華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台警新字第一〇〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

五月 17 星期五 辛未年四月初四日

第二三〇三三號

出紙八張半 零售二元伍角

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市松林路一四九號二樓

中華民國內政部登記證內警台誌字第三〇〇號，中華郵政台字第五〇九〇號執照登記爲第二類新聞紙類

加拿大宣布移民新職業計分法 刊第三頁

成績向名列前茅．二月起突然下降
疑欠交功課罰留堂 十歲男童墮樓喪命
教育界歸咎溝通不足及輔導員嚴重缺乏

（特訊）荃灣海濱花園海雲閣，昨午發生一宗小童墮樓事件，一名十歲小童被發現倒臥於二樓平台，送院後証實不治，警方現正深入調查。

事發於昨午十一時許，一名小童被途人發現倒臥於荃灣海濱花園海雲閣二樓一平台花槽，送院後証實不治，警方到場後調查，証實死者爲十歲男童劉×俊，居住於上址十九樓一住宅單位，警員在死者房間找到死者一本學校手冊，其中一頁寫上「欠認眞，欠交功課，於五月十六日留堂至六時半。」

死者就讀小學四年級與父母及一妹，四年前入住上址，父親劉×坤三十歲，爲五金商人，母親杜×芬三十歲，據死者父親稱，死者平日成績一向很好，無留堂記錄，每次考試均名列前茅，未有接到任何留堂通知及欠功課等問題，死者父親稱手冊上這幾個字今次眞是累死人。

本報記者就今次事件，昨日到死者就讀的小學，與該校校長及一位任教社會科老師接觸，據該老師稱，死者學業成績由二月開始突直綫下降，有四次欠交功課記錄，所以處罰該名學生留堂。而該校校長亦對今次事件，感到非常遺憾，不過他認爲欠交功課而被罰留堂是非常普通的事情，日後盡可能就學生問題多與家長聯絡及了解。

另方面，今日是一年一度教育署與各區教師的諮議會會議，相信會有教師代表就近日學童墮樓事件，提出討論和關注。一位擬就學童墮樓情況向教育署提出的教師代表認爲：有關這類個案相信是教師與學生溝通問題，當然欠交功課是要懲罰，但教師可以彈性處理，甚至可先好言相勸，因爲小朋友是喜歡人善意開導的。

立法局議員林貝聿嘉對小學生跳樓案表惋惜，認爲這類「傻事」只是逃避責任的做法，是弱者所爲；同時認爲九年免費直通車式教育，需要爲類似事件負上不多不少的責任。

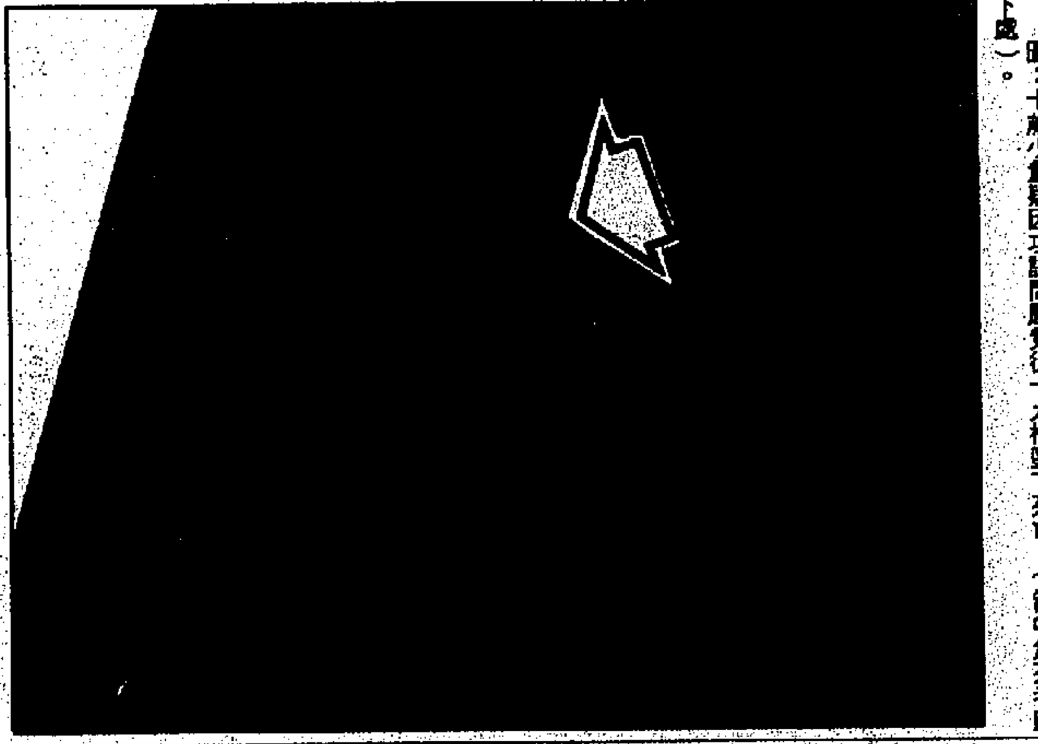
林太謂，其實在家庭、學校及社會三方面都有責任，家長與小朋友溝通不足，生活及學習上的難處，少有傾訴對象，學校制度嚴謹，欠缺彈性，功課壓力大，而駐小學的輔導員比例，只有一對三千，在嚴重不足的情況下，加以傳媒傳播廣，小學生選上死亡之途也不無苦衷。

她希望傳媒可低調處理，不至成爲一種潮流。

身兼青少年輔導社工工作的油尖區區議員伍建新對學童自殺事件表示遺憾，但從有關事件中，卻反映出家長與老師溝通不足，雙方沒有留心學生成績轉劣原因，以致未能及早制止悲劇的發生。

所以爲了避免再有同類事件發生，他表示，家長與老師在加强溝通外，亦應密切注意學生在功課和情緒方面的轉變，儘早解決學生疑難，從而防止再有悲劇發生。

至於政府方面，應加强輔導服務的宣傳，使遇問題學生懂得找渠道幫助解決問題，例如與學校社工、輔導主任等磋商，而毋須以結束生命作爲解決問題的唯一方法。



圖：十歲小童疑因功課問題竟從十九樓墮下死亡。（箭咀爲死者跳下處）。

對布殊支持續予中國最惠國待遇
貿易發展局表示欣慰 總商會繼續進行游說

（特訊）美國總統布殊昨晨表示將會致力爭取延續給與中國最惠國待遇一年，香港貿易發展局對此表示欣慰，但認爲在現階段卻不能假設布殊總統的建議在國會完全不會遭受反對。

布殊總統昨晨對白宮的記者表示他並不想孤立中國。他將於六月三日正式向國會宣布希望延續給予中國最惠國待遇一年。

貿易發展局總裁蘇澤光表示：「貿易發展局將會聯同香港政府、香港美國商會、香港總商會及各商會團體繼續進行多方面的游說工作，以使國會同意無條件延續給與中國最惠國待遇。」

滙豐銀行主席浦偉士將率領由多位商界翹楚及政府官員組成的代表團前往紐約參加港／美及美／港經濟合作委員會於六月六日召開的全體會議，以便進行游說，爭取延續給與中國最惠國待遇。

由於美方委員會的主席是曾任美國聯邦儲備局主席的Paul A．Volcker，而成員均爲極具影響力的商界高層要員，是次會議正是香港就中國最惠國地位向美國進行游說的最佳機會。

此外，香港總商會發起爭取延長給予中國最惠國待遇的運動，是本港非官方組織中規模最龐大的一個。

爲了令游說團的代表層面更廣泛、聲音更壯大集中，該會透過屬下的Hong Kong International委員會與本地商界各行各業大小組織統籌聯絡，致力携手達至目標。

是次發起游說團，將成爲日後經常性協調本地商界精英，確定各種影響本港經濟問題等行動的序曲。

該會的綜合策略可分爲三部分。首先，本會向屬下三千名會員尋求協助，籲請他們去函美國的貿易夥伴及友人，表達他們對一旦最惠國待遇被否決後香港所受影響的關注。

第二步行動是由本會主席羅康瑞先生於本周內分別致函所有美國上議院及國會議員。

爲表示支持無條件給予中國延長最惠國待遇，主席的函件中，特別指出倘中國喪失最惠國待遇，香港對外貿易將下降九十億至一百二十億美元，估計三萬二千到四萬人會因而失業，而廣東省工廠的裁員人數很可能更會多。此外，美國投資者亦會遭受龐大損失，他們目前在香港、中國的投資總額分別約爲七十億及四十億美元。

運動策略的最後一步，是組織十人游說團親身前往美國，日期由五月廿日至廿二日，團長是本會轄下Hong Kong International委員會主席鄭明訓先生。游說團甫抵華盛頓，即會兵分二路，以期達到游說最多上議院及國會議員的目標。

Hong Kong International代表已經與多位議員約定會面時間，包括國會議員蘭絲．佩露斯女士、伊利諾州共和黨國會議員約翰．波特先生、美國外務部亞太事務小組委員會主席史提芬．索拉茲先生及其他多位成員。委員會又安排與中國駐美國大使朱先生舉行會議。

游說團代表除了表達爭取延長中國最惠國待遇的論據外，還會發表一份立論强而有力的演辭，內容涵蓋美中貿易差額、人權問題、可能對香港／中國及整個區域造成的影響、詳細分析長期進展及短期困難等。

美中關係委會會長訪港指出
反對布殊議員不多 料中國可續享優惠

（特訊）一位訪港的美國學者認爲，由於布殊總統提早表示支持延續中國最惠國待遇，加上近期參議院反對聲音並不强烈，因此中國很大機會可取得貿易優惠。

美國美中關係國際委員會會長林頓在本港指出，相信中國得到最惠國待遇會大大增加，因爲布殊總統提早發表支持言論，而他又是一個言出必行的人。

另外林頓指出，根據他對參議員的了解，相信其中祗有三十多人會反對支持布殊總統，因此通過法案機會頗大，就算國會最後修改爲有條件給與中國優惠，相信限制亦不會過於苛克。

但他補充，中美關係短期內仍難好轉，這主要由於兩國在內政和政治層面上未能切合彼此需求所致，例如人權狀況與及美國國內出現很多有力的關注中國事務團體等，就長遠來說，他相信中美會着重彼此經濟關係，因此總體會向好的方面發展。

好消息傳出 港股市急升
投資踴躍．成交額增

（特訊）美國總統布殊計劃給予中國最惠國待遇的消息，刺激了今日股市急升六十九點，收市恒生指數報三千八百五十七點，投資者入市積極，成交有十七億六千多萬。

中國自六四後 赴美學生增加 關係已告緩和

（特訊）美中關係國際委員會主席林頓昨日下午出席美國領事館舉行的記者會時表示，他曾到過北京與中國外交部長錢其琛及高層人員會面，談及有關中美關係事宜。

林頓表示，過去一直以來，美中關係都沒有多大往來，直至七〇年代尼克遜總統上任後，其訪華之行，爲中美關係邁進了一大步，亦由當時起，中美關係才開始緩和起來。

六四事件的發生，無疑引起國際間關注，也令一向力倡人權爲主的美國，對中國現存的人權與民主問題引起關注，雖然在六四事件後，美中關係的確是一度冷卻下來，但若以六四前與六四後，由內地赴美之中國留學生數目相比，後者比前者還要多，從這個角度去看，美中關係則不是有惡化跡象。（寶）

船民倘再湧來 立局已拒撥款 港府需覓資金 增建中心容納

（特訊）保安科官員指出，由今年初至今，抵港船民數目是去年同期的三倍，原定減輕船民中心擠逼計劃會受到阻遲。

然而，負責堵截船民的人員工作量培加，但暫時仍有能力應付。

保安科官員表示：由今年一月初至今，抵港越南船民總數是五千三百多人，是去年同期的三倍。

他承認如果「船民潮」趨勢持續，估計到今年底船民的總數會超過八八年的一萬八千人水平。本港船民中心總共可以收容五萬四千人，目前尚有六千個空位，港府原本打算減輕船民中心擠逼情況，與及分隔不同背景越南人計劃，就會受到阻延。

他强調由於立法局拒絕再撥款，港府會試圖在現有財政預算之下，尋找資金，興建船民中心。

水警努力不懈．昨日發現六艘
首季截獲越南船民 較去年同期多三倍
開放營已滿額．禁閉營亦將爆

（特訊）南區水域水警人員昨午招待記者，隨他們出海瞭解水警人員堵截越南船民情況。南區副指揮官陳成新稱五、六月是越南船民湧入本港的旺季，通常他們從本港西南部水域近南丫島進入本港。昨日水警共截獲六艘越南船共一百六十人，被截獲越南人會送去青州檢疫站檢查身體及接受問話，再送到大鴉洲船民營居住。

而本年首季到港越南船民比去年同期多出三倍，是他們意料不到，水警人員將會盡力堵截從越南來的非法入境者。

大批記者昨午隨水警南區水域人員參觀水警堵截越南船民的情形，於下午二時出發，約一小時後水警小艇隊在西南丫海峽截獲一艘廿多呎長的越南機動木船，船上共八男四女，小艇隊人員將木船拖往一艘大型水警輪旁，而船上十二名船民則被送上水警輪，警員將一張寫上越南語及中文的警誡詞給各船民看，內容是告知他們已闖入本港水域，港警方將扣留他們及其船隻。稍後水警向各船民逐一搜身，並供給食水，再將船民轉送往青州檢疫站驗身及問話，最後送往大鴉洲船民營，其後水警在長洲及大鴉洲對開海面再截獲兩艘越南船共七十七人。

水警南區副指揮官陳成新總督察稱，基於地理上關係，大部分越南船是由南區水警截獲，因越南船通常在本港西南部水域進港，而截獲多數是細小的機動木船，均不適宜作長程航行，故他相信越南船多曾到中國一些沿海地方補給汽油、食水和糧食再來港，近期湧入的越南船民急劇增加，是他們意料之外，而五、六月是船民湧入旺季，大多船民均選擇天氣漸熱的時候偷渡，因冬季吹東北季候風，不利船隻航行，多數船民離開越南通常有不同原因例如經濟或政治。

由於近期是船民湧入旺季，水警都加緊留意越南船，而堵截走私船好像疏忽了，但他稱水警均盡量兼顧兩方面的情況，而且自從新走私法例實施後，走私活動已大幅減小，故他們現在都能兼顧這兩項任務，他又說現在是越南船到港高峯期，水警人員日以繼夜執行任務是很艱苦的工作，要待高峯期過後他們才可鬆一口氣，而水警截獲的船民大都很合作，很少對警員作出反抗，相信船民只是借香港爲歇腳地方，目的主要是希望得到其它國家收容。

陳氏稱，水警人員時常接觸到港船民，已作好防預措施，因船民乘船到港需多日漂浮在海面，而船上環境差，可以說是沒有衛生設備，到港時大多免疫能力差及易患病，且由於言語不通，水警在執行職務時也遇上不少困難，例如他們受傷或患病，警員希望能儘快爲他們治理，但時常出現雞同鴨講的情況。

另外他向記者解釋前晚一艘越南船駛至堅尼地城海面才被發現，他表示基於夜間能見度低很難察覺，他强調水警將會盡辦法堵截越南船。

布政司署新聞組總新聞主任保樂然對記者稱，本年一月至五月十五日共截獲五千三百七十三人，較去年同期高出達三倍，看現時情況今年所截獲的難民人數估計會超過一九八八年所創的第二高紀錄一萬八千人，而香港最多截獲的越南船民是一九七九年共三萬四千名，去年一九九零全年人數祇六千五百九十九人。

他稱現時政府收容船民的設施差不多已達頂點，爲甄別難民而設的開放營可容納六千六百人，現已滿額。另被列爲非難民所入住的禁閉營可容納五萬四千人，現已入住四萬八千名船民。（合）

上圖：船民等候送往青州檢疫站。中圖：船民被水警搜身。下圖：水警給食水與越南船民。（本報記者攝）

兩局保安小組派員赴英
要求協助解決船民問題
否則不惜放棄第一收容港政策

（特訊）兩局保安小組下月中旬會派代表到英國，尋求英國政府協助，解決香港船民問題，若不能找出圓滿解決辦法，會迫使香港放棄第一收容港政策。

兩局保安小組副召集人許賢發昨日與另外八位立法局議員參觀人民入境事務處後表示，他將聯同另三位保安小組成員范徐麗泰、杜葉錫恩與及林貝聿嘉於下月中訪問英國，而今日內務會議將決定最後人選。

他指出，今次訪英目的在約見英國官員，要求英國協助香港解決船民問題，加說服美國，批准香港進行强迫遣返，否則會考慮取消第一收容港政策。

六萬份居英權申請 當局已審核三分一
已開始接見料今夏可首次批出

此外，人民入境事務處長梁銘彥表示，該處下月初會向財務委員會遞交一份報告，向財委會申請四億元撥款，加强入境處的電腦化工作，估計可節省四至五百名人手。在今年內入境處不會調整任何簽証收費。

另方面，梁銘彥指出，六萬多份居英權申請表中，入境處已審閱四萬二千多份，並已開始接見部份申請者，預計今年夏季可以批出首批居英權，而約於一九九三年完成接見所有申請者。

中國工商出版社 香港仔大道 223 號利羣商業中心 1406 室 TEL：873-0793 FAX：873 1452

①工商行政管理
法律行政法規地方性法規滙編
本書是針對1990年10月1日起施行的中華人民共和國行政訴訟法而編寫的。內容收錄了中國的工商企業登記管理、外資企業登記管理、私營企業登記管理、個體經濟管理、經濟合同管理、商標管理、廣告管理、市場管理、經濟檢查等詳細資料共265項。本書爲廣州市工商行政管理學會及工商局政策法規處合編，16開本，厚約700頁，精裝訂製。本社榮獲本書的香港區代理權，現定價港幣700元，數量有限，欲購從速。

②廣東鄉鎮企業名錄
本書介紹廣東省16個鄉鎮工業、商業、農村、科技等方面的概況，共搜羅1500家鄉鎮企業的名稱、電話、負責人、企業規模、業務範圍等詳細資料。《廣東鄉鎮企業名錄》爲16開本，厚約200頁，精裝訂製，由廣東新華出版社出版，本社榮獲本名錄的香港區代理權，每本定價港幣400元，數量有限，欲購從速。

③香港中貿公司名錄 1991
一本珍貴的商業名錄，內容齊集千多家本港對華貿易公司和國產代理公司的詳細資料，包括公司名稱、地址、電話、電傳、傳眞、負責人、成立日期和業務範圍。本書16開本，五百餘頁，文字中英對照，目錄依行業分類，以英文字母順序編排，易於檢閱。現定於1991年5月底出版，訂價港幣四百元正，徵訂期間憑待券八折優待讀者，即三百二十元正，欲購從速。

④中國對外經濟貿易企業名錄1990
由中國對外貿易管理司編輯，全書800多頁，內容包括40個省市，2000餘家之中國進出口公司、貿易中心、工廠等詳細資料，中英文對照，計有地址、電話、電傳、傳眞、註冊資金、經理、業務範圍等，實是對中國拓展貿易的最佳媒介，售價港幣陸佰元，HK$ 600。

⑤深圳外資企業名錄
本書收集1990年11月以前在深圳註冊及開辦的外資企業資料，包括2903家三資企業，5647家三來一補企業，349家外省駐深圳辦事處，另219家深圳市核准持有進出口權的企業，內容收錄了公司名稱、電話、傳眞、負責人，業務範圍等。《深圳外資企業名錄》爲大度16開，精裝訂製，共計630頁，本社榮獲本書的香港區代理權，現定價港幣700元，數量有限，欲購從速。

⑥中國駐港商務代表及中資公司名錄
由中國工商出版社於1990年底出版內容包括中國各省市駐港代表及中資公司等詳細資料，公司名稱、地址、電話、電傳、傳眞負責人、業務範圍等，訂價港幣叁佰元。

本人購買以下書本，①__②__③__④__⑤__⑥__，共__本，現付上支票____元，請寄
姓名____ 地址____
歡迎FAX訂書，專人送上，請電 873-3441

中國企業名錄 1991
廣東地區卷
集最新廣東省各市企業資料，已於1991年叁月出版，中英對照全套分上下册，共壹千多頁，計有經貿、工廠、批發等，二萬多家廣東省主要企業資料，實爲投資發展商之最佳拍檔。售價每套港幣伍佰元。本書由本公司發行，歡迎各界電話或FAX訂書專人送上，熱線 8733441
中國工商出版社
香港仔大道223號利羣商業中心1406室
電話：8730793 FAX 8731452

江澤民老戈第二次會議
簽訂邊界協議 削減雙方駐軍
按照一九八九年聯合公報精神
中蘇官員將繼續會商解決懸案

（新華社莫斯科5月16日電）中共中央總書記江澤民和蘇聯總統戈巴切夫今天上午在克里姆林宮葉卡捷琳娜大廳舉行第二次會談。

戈巴切夫對江澤民一行再次表示熱烈歡迎。他說，我們昨天談得很好，蘇方很滿意。

江總書記對受到的熱烈歡迎和隆重接待表示深切的謝意。他說，確實如你所說，昨天談得很好。可以說是暢所欲言。

關于雙邊關係，江澤民說，兩年來中蘇關係之所以能健康、穩定地發展，主要應歸功于鄧小平同志和戈巴切夫總書記1989年5月那次高級會晤。會晤使中蘇關係結束了過去，開闢了未來。此後，盡管國際形勢風云變幻，但中蘇關係經受住了考驗。實踐證明，建立在和平共處五項原則基礎上的睦鄰友好關係，是中蘇兩國和兩國人民的最佳選擇。

江澤民說，我這次訪問的目的，就是要進一步發展同蘇聯的睦鄰友好、互利合作、長期穩定的關係。目前，中蘇兩國在各個領域的交往和合作在深入發展。事實證明，兩國領導人在當前複雜多變的國際形勢下保持經常的聯系和交換意見是很重要的。

江澤民說，中蘇簽訂東段邊界協議是一件大事。希望雙方按照1989年中蘇聯合公報的精神，繼續就未解決的地段加速談判，以求全面解決邊界問題。

關于雙方邊境地區削減軍事力量的談判，江澤民總書記希望兩國專家通過友好協商，早日達成一個大家都滿意的協議。

戈巴切夫說，蘇中關係的發展符合兩國人民的根本利益，全世界都很關注。蘇方願意進一步加强同中國在各個領域的合作，並認爲在這方面不存在任何障礙。兩國關係發展的潛力很大，前景很好。

上：五月十六日，中華人民共和國和蘇維埃社會主義共和國聯盟關於中蘇國界東段的協定簽定儀式在莫斯科克里姆林宮舉行。中國外交部長錢其琛和蘇聯外長別斯梅爾特內赫代表雙方簽字。兩國領導人江澤民、戈爾巴喬夫出席簽定儀式。新華社記者王新慶攝（傳真照片）

下：中共中央顧問委員會主任陳雲日前在上海聽取國務院副總理朱鎔基（右二）、上海市市長黃菊（右一）、上海市委書記吳邦國（左一）等同志關於上海市改革開放、市政建設等有關工作匯報。　新華社記者張　明攝（傳真照片）

在克宮國宴席上
江澤民善頌善禱 不忘蘇人民情誼
向列寧墓無名烈士墓獻花圈

【中新社莫斯科五月十五日電】江澤民總書記今晚在此間說：中國人民對列寧所開創的事業懷著崇高的敬意，對第一個社會主義國家的發展十分關注。作爲蘇聯人民的真誠朋友，我們殷切地希望蘇聯的社會主義事業興旺發達，國家統一，經濟繁榮，人民幸福。

他指出：「蘇聯人民是偉大的人民，蘇聯有豐富的資源，雄厚的科技和工業基礎」。「蘇聯人民在七十多年的歷程中，付出了創造性的勞動和巨大的犧牲，爲社會主義事業和世界文明作出了重大貢獻」。「蘇聯人民必將繼續對世界和平與發展作出重大貢獻」。

江澤民是在戈巴切夫爲他舉行的歡迎宴會上講這番話的。

兩年前的五月十五日，戈巴切夫訪華，同鄧小平舉步歷史性的高級會晤，實現了兩國關係全面正常化。兩年後的同一天重訪闊別多年的蘇聯，同蘇聯領導人共商中蘇關係的未來發展，江澤民感到十分愉快，並稱這是個「值得紀念的日子」。

江澤民追述說，在漫長的歲月裡，中蘇兩國人民建立了深厚的友誼。儘管中蘇關係的發展並非一帆風順，但中國人民從未忘記蘇聯人民對中國人民的友好情誼。他說，在雙方的共同努力下，中蘇關係終於走上了健康發展的軌道。撫今追昔，更感到相互理解的重要性也更珍視來之不易的中蘇關係正常化。

他認爲，中蘇在各個領域更加深入的交往與合作具有很大潛力，前景是廣闊的。

中共中央總書記江澤民還表示，中國進行建設和改革需要一個長期穩定的國際和平環境。中國願意同蘇聯和世界其他國家一道，協同努力，爲建立公正合理的國際新秩序作出貢獻。結束講話前，江澤民祝願中蘇兩國人民的友誼之樹常青。

【中新社莫斯科五月十六日電】江澤民總書記今天上午緩步來到列寧水晶棺前，向長眠在這裡的蘇維埃國家締造者鞠躬致敬。

在訪蘇前夕接受蘇聯記者採訪時，江澤民提到「蘇聯人民在列寧的領導下創建了世界上第一個社會主義國家，從而開創了人類歷史的新紀元」。昨晚他在戈巴切夫舉行的宴會上再次表示：「中國人民對列寧開創的事業懷著崇高的敬意」。今天，他向列寧墓敬獻花圈的紅色緞帶上寫道：「獻給偉大的弗．伊．列寧」。

位於列寧墓不遠處的無名烈士墓前長明火熊熊燃燒。江澤民瞻仰列寧遺容後，向無名烈士敬獻了花圈。樂隊奏中蘇兩國國歌。威武的三條儀仗隊大步通過墓前台階，向江澤民總書記行注目禮。

江澤民今天身著深色西服，神情肅穆。獻花圈後，他不時同陪同他的蘇共中央書記處書記、蘇共中央國際部部長法林輕聲交談。

今天上午十時，江澤民總書記和戈巴切夫總統舉行了大範圍會談。下午，他將分別會見最高蘇維埃主席盧基揚諾夫、總理帕夫洛夫，晚間將在中國駐蘇大使館同蘇中友協積極份子和其他人士舉行友好會見。

朱鎔基等拜訪陳雲 報告上海改革情況
李鵬會見日本三菱客人

【中新社上海五月十六日電】中共中央顧問委員會主任陳雲日前在上海聽取國務院副總理朱鎔基等關於上海市改革開放和市政建設進展的情況匯報。

中共上海市委書記吳邦國、上海市市長黃菊等亦參加了同陳雲的談話。

陳雲在談話中闡述了堅持唯物辯證法實事求是等觀點，並將其書寫的「不唯上、不唯書、只唯實，交換、比較、反覆」條幅分贈朱鎔基、吳邦國、黃菊。

此之前，朱鎔基、黃菊、吳邦國、陳至立、倪鴻福、陳國棟、胡立教、汪道涵先後前往陳雲家中看望和拜訪。

一（新華社北京十五日電）李鵬今天下午在人民大會堂會見了日本三菱商事株式會社社長諸橋晋六一行。

李鵬說，三菱企業集團同中國保持着密切的經濟和技術合作關係，涉及石油化工、電力、交通等多個領域。他說，對過去的合作情況，我們是滿意的。

他說，最近三菱又率先決定爲中國新疆吐魯番的石油開發提供貸款，體現了三菱進一步擴大對華經濟合作的積極態度。對此，中國表示贊賞。

美蘇關係又好轉
高峯會議雖然未能確定日期
蘇總參謀長將訪美協商裁軍

（路透社倫敦十六日電）經過一段時期的緊張後，美蘇關係又再次轉好，這是因爲西方暫時消除蘇聯軍方控制莫斯科政策的恐懼。

軍備控制、莫斯科與各加盟共和國不知關係及停滯不前的經濟改革是當前必須解決的棘手問題。

在蘇聯總統戈巴切夫偏靠軍方及保守派後，西方官員認爲戈氏的改革正走回頭路。

雖然美蘇領袖今周通電話皆表示雙邊關係最近大大改善，希望維持下去，但美蘇高峯會仍未定出日期，美總統布殊說過「在某些條件」他仍很想到莫斯科。

布殊所指是美蘇達成裁減戰略性武器條約，蘇方首席裁軍官員說條約最後藍本可在八、九月完成，蘇聯總參謀長莫西耶夫下周在華盛頓，會試圖解決阻礙達成此一條約的關於去年簽署裁減歐洲常規部隊條約的問題。

在蘇聯國內方面，戈巴切夫與九個加盟共和國上月達成的聯盟條約協議是西方關注焦點，剛獲布殊委爲中央情報局的副局長蓋茨上周說，目前是蘇聯政治前途的重要關口，可能邁向一個較好的明天，亦會倒退回西方熟悉那不愉快的過去，美國必須兩方都有準備。

英女皇創新紀錄
出席美國會演講
在布殊陪同下看球賽參觀民居

（美聯社美國華盛頓十六日電）今日英女皇伉儷展開多年來首次訪問美國的第二日行程，由美總統布殊伉儷陪同到巴提摩文市參觀美國「國技」——棒球比賽。

美國人對於棒球甚爲狂熱，由於知道英女皇由總統陪同前來參觀球賽，全場一早爆滿，當女皇由布殊陪同進入球場的「第四壘」（一種棒球術語稱之爲「內野」）時，會場觀衆的熱烈歡呼聲歷久不絕。今日的球賽爲渥崙市的「體育家隊」對巴市的「金鶯隊」，結果前者勝六比三。

女皇在參觀球隊之前，美國政府特別安排女皇前往華府郊區參觀一家供中等以下入息人士所居住的公寓，那是一層有三個睡房的住宅，建築的水準頗高，中等以下收入人士每月只需付出一筆少數金錢，便可入住，這是美國政府和私人建築商新近合辦的提供住所計劃，如受歡迎，便在各地加以推廣，接待女皇探訪的「平民屋」戶主愛麗絲夫人本來準備了鷄沙律午餐招待女皇，但女皇行程迫切婉辭。

女皇定於今日稍後（格林威治國際標準時間下午三時）向美國會聯席會議發表演辭。

（美聯社巴爾的摩十六日電）英女皇伊利沙伯二世星期三晚欣賞球賽。她與美國總統布殊一同抵達了球場，觀看球賽。

當他們兩人一起步進球場時，在紀念球場的數以萬計球迷歡呼。

布殊、皇夫菲臘親王、芭芭拉和英女皇跟主隊「奧里奧爾斯隊」和客隊「奧克蘭運動員隊」的球員交談。

他們除了欣賞球賽外，還獲「奧里奧斯隊」領隊雅布各斯以自助餐招待。

布殊和英女皇就座後，布殊向英女皇講解球賽的情況。

陪同他們看球賽的還有國防部長切尼和棒球委員會主席文森特。

英女皇伊利沙伯二世在華盛頓探訪一戶黑人家庭，中立者是屋宇與市區發展部長金普。（美聯社）

貝克完成四度訪問中東
認爲和平前景有希望

（路方社耶路撒冷十六日電）美國國務卿貝克於周四，完成了第四回的中東穿梭游說任務，雖仍未能使以色列及阿拉伯雙方消除歧見，但貝克表示和平任務仍會持續下去。

貝克在最後一站的以色列對記者說：「在這次穿梭訪問中，以色列與阿拉伯政府就很多問題上，都是表現一致的，多於分歧。」

但貝克表示目前仍有兩個重要問題需待解決，首先便是聯合國在和會中的角色問題，另外是和會的舉行形式能否得到所有參與國的同意。

致於當記者問及曾一度使以色列總理沙勿特及貝克發生分歧的巴勒斯坦人代表問題時。美國一位官員答道：「我們相信在這問題上已尋求出一個可行的辦法。」

這名官員又表示，這個辦法可能是把巴勒斯坦代表列入約旦代表團中，但他不肯透露詳細情形，認爲事情過於敏感。

貝克與以色列總理沙勿特舉行過會談後表示：「我準備立即返回美國，向總統布殊滙報此行中的成果，而且會表達我的構想，竝後我們會共同訂出下一個步驟。」

貝克又說：「雖然現在以阿歧見仍在，但就很多問題上，雙方已有較好的了解。」

而以色列總理沙勿特亦作出回應，認爲貝克必會爲中東和平會談繼續努力，而且預期貝克終會成功，但他則沒有作出任何理由支持這種說法。

布殊發言人說
給予最惠國待遇 中國要遵守條件

（美聯社華盛頓十六日電）白宮今日宣稱，正當美國國會議員們準備重新抨擊中國的人權紀錄之時，布殊總統正就考慮提出附帶條件，延續給予中國最惠國貿易地位。

布殊總統日昨曾經表示，他贊成把給予中國的最惠國待遇延長一年。但是，美國國會議員們已經推出兩項提案，準備阻止布殊總統延續給予中國此種待遇之決定。預料國會參議院多數派領袖米切爾會在今日提出他的議案。

布殊總統的發言人菲玆華德說，布殊總統顯然已表示自己對於此種最惠國待遇之想法以及希望要採取的行動。

但是，菲玆華德又說，對於此種待遇問題，顯然是需要進行檢討，亦可能會提出一些附帶條件。

美國副國務卿金米特已向國家安全顧問史考克羅夫特報告其最近訪問北京的實況。金米特在北京訪問期間曾經同中國領袖討論過人權、武器擴散及其它的問題。

菲玆華德還說，布殊總統政府現時仍在設法決定是否要就延續對華最惠國待遇問題提出附帶條件，並要決定如何正確分析中國的人權形勢。

布殊總統今天會見國會衆議院的議員，討論貿易事項。他昨日同共和黨參議員們舉行午宴會議，及後對記者們說，希望能延續對華的最惠國待遇，他之所以如此做，是爲了不想使中國陷於孤立。

布殊總統承認中國人權有問題，但他認爲凡事要從大處着想，從遠處着眼。他又認爲今日中國的條件比七十年代中期他出使北京時好得多。由於一九八九年北京發生「六四」事件，因此，中國成了美國政府同國會爭論政策問題的一大分歧。

外交部發言人表示
希望美審慎處理最惠國待遇問題
中國每年對美貿易百五億美元

【中新社北京五月十六日電】中國外交部發言人段津今天在這裡表示，希望美國能審慎妥善處理最惠國待遇問題。

在今天外交部的記者招待會上，有記者問，布殊總統近日表示將把對中國的最惠國待遇延長一年，中國對此作何反應？

段津說，我們已經注意到有關報道。

他說，中美互相提供最惠國待遇，是中美經貿關係的基石，有利於雙方而不是一方對另一方的恩賜。一九七九年以來中美雙邊貿易增長得很快，如果不是基於共同利益的話，就不會有這麼迅速的發展。中方絕對不接受對延長最惠國待遇的種種附加條件。

段津說，假如美方取消對華的最惠國待遇，不僅會影響到中國對美國的出口和美國對中國的出口，同時也會損害美國廣大消費者的利益，影響美國在華投資者的利益，影響到其它地區特別是香港的經濟，最終導致中美關係的倒退。中國不想看到這樣的局面出現。

段津說，只要中美雙方都能遵守中美三個聯合聲明所確立的原則，兩國關係是能得到恢復和發展。中國一直是這樣做的，並將繼續這樣做，希望美國也這樣做。

【美聯社華盛頓十六日電】美國總統布殊星期三說，他強烈地相信中國應繼續享有最惠國貿易地位，雖然中國的人權紀錄仍有較大問題。

布殊表示：「我們朝大處看」，他說，在海灣戰爭期間，中國採取支持態度，而中國的制度亦遠較布殊七十年代中期出任美國駐北京聯絡處主任時有所改善。

按照最惠國待遇，每年對美國貿易額達一百五十億的中國，可享受最低關稅向美國出口產品。

中國的最惠國待遇地位將於七月三日屆滿，布殊如若進行檢討，必須在六月三日之前正式通知國會。國會接到總統的建議後，有九十日的時間考慮反對。

英國前首相戴卓爾夫人在南非開普敦接受南非總統克勒克所頒授的大十字勳章，臉露笑容。（美聯社）

汕頭查處一批幹部

【中新社汕頭五月十六日電】汕頭市二十三名幹部因以權謀房，受到黨紀和政紀處分，其中一些人還被移交司法機關依法懲處。

近年來，汕頭市少數幹部利用職權多佔住房和營建私房，成爲當地民衆關注的熱點之一。

爲剎住這股歪風，汕頭市政府採取有力措施進行查處。據統計，從去年初至今年四月底，全市共立案查處以權謀房案件四十八宗，有二十三人受黨紀和政紀的處分，其中處級官員六人。此外，有一千三百多名幹部受到經濟處罰。

一年多來，全市共清退幹部多佔公房一百多套，面積四千多平方米。

汕頭市揭西縣國土局副局長林應道以權謀地、謀房和謀錢。他在任職期間，先後謀得宅基地一百八十平方米，一座四層樓的私房，並收受賄賂人民幣二千元。最近，他被開除黨籍，撤銷副局長職務，交由司法機關依法處理，還被沒收非法所得的私房和錢財。

社論
香港移民有回流跡象

人事管理學會去年底在加拿大多個華人聚居的城市，向五百名香港移民進行調查，結果發現有四成移居加拿大港人，認爲當地現時的就業情況並不好，希望有機會就返港發展，其中一半已經決定回流，其餘暫時未作最後決定。

同時，另一項消息亦顯示香港仍是吸引人才的地方。港府政務主任招聘委員會主席梁世華表示，今年在美國報考港府政務主任的人數相當踴躍，計在東岸收到一百四十份申請書，而西岸收到一百份，比去年在東西岸合計收到的一百一十份多一倍以上。

這兩項訊息對懷有去志的香港人都值得三思的。雖然「有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場」，一去，一來與一留都各有其志，但至少證明香港人不是只可去而無可來的地方。

除了認爲九七是香港大限的錯誤想法之外，斷不該爾意香港是無可留戀的地方。我們試看現有好些國家都想仿建一個「香港」，包括中國、蘇聯、波蘭與匈牙利等。它們怎樣去仿建它們的「香港」，我們不必去研究。但既有國家對香港另眼相看，去學樣，而這些國家的政治思想，經濟制度，在國際社會的地位，都有很大分別，這證明了香港確有其特殊價值，在今後世界中仍有其效用，值得去取經的。即現在才去仿造，似還不嫌遲，那麼，我們何必有現成的肥田不耕，而爭去耘別人之田。

香港在經貿上因有其特殊成就，亦有其特殊條件，香港之成爲今天的香港，固然靠香港幾代的刻苦、勤奮、智慧與適應能力。這些條件確可適合於開拓一個地區，但亦不可忽略了其所特具的其他條件。首先香港的地理位置，沒有很多地方可取代，其他如自由經濟制度，受最少法律約束的金融服務，一個最佳的天然港口，追上時代的貨櫃運輸，廣泛而迅速的通訊網，四通八達的國際民航綫，通入世界一大市場的鐵路網。

最後而又最重要的是極端開放，只要有資本，計劃與信心，任何人都可以來港投資各種企業，以及承接各種服務與工程，只要有才幹，專長與智慧，任何人在香港都有發揮的機會，他們很少或接近沒有受到國籍、種族、思想與宗教的歧視。

然而，一個成功社會不能就靠物質建設，或天然資源，還有人的一個主要因素。香港本來有不少富於經驗的各種優秀人才，可惜有些受不了「九七」的衝擊，近年有相當顯著的流失現象，成爲了香港的很大隱憂。幸而由去年中開始，漸有回流的跡象，人事管理學會在加拿大的調查結果是其一證，美國華人踴躍應聘港府政務主任，又是另一例證，都是顯出香港仍是一個有可爲的地方，仍是容納人才發揮抱負的出路。

如港方和商業機構能加强向外宣傳，既去者必更多回流，不獨可補充近年所流失而去的，亦可使心懷去志的香港人醒覺外國未必盡是樂土，別人却源源而來，似將自己大好園地而去，一動究不如一靜。倘我們相率放棄，讓別人來「鵲巢鳩佔」。去者請速回來，留者請堅守陣地，以過去的精神和毅力，必可保持香港繼續成爲值得多國想仿造的模型。

世界展望
最惠國不是恩賜

據新華社華盛頓十五日消息：美國總統布殊表示，中國是一個重要的國家，應該繼續給予中國最惠國待遇。

布殊是在結束同參議院的政策討論後從國會山返回白宮時對記者說這番話的。布殊說：「我希望看到中國的最惠國待遇能得以繼續下去，我已對此作了強烈呼籲。」

布殊又謂：「他之所以要求繼續延長中國的最惠國待遇是因爲考慮到中國所具有的重要性。他說，美國不希望孤立中國。」

這是布殊對延長對中國給予最惠國期限的「友好談話」，最低限度布殊是力主給予中國最惠國待遇的。

按照最惠國待遇，每年對美國貿易額達一百五十億美元的中國，可享受最低關稅向美國出口產品。所以對中國甚爲重要。

中國的最惠國待遇地位將於七月三日屆滿，布殊如若進行檢討，必須在六月三日之前正式通知國會。國會接到總統的建議，有九十日的時間考慮反對。

一百五十億美元貿易不是中國單方面受惠的，美國、香港也同樣受惠。

如果取消中國最惠國待遇，中國當然損失甚大，美國、香港也同樣蒙受損失。由是言之，即使美國延長對中國最惠國待遇期限，絕非對「中國恩賜」。如果說有益、有積極作用，中美、香港三方面同樣受惠。

尤其是香港受惠最大。在研究最惠國待遇問題，中美雙方應確認此實在效益，千萬不可以爲對中國特別「援助」。

中國誠然是「窮國」，但中國有足夠條件「自力更生」。正如李鵬所說，處理最惠國待遇問題，中國一貫向好處努力，但作最壞打算。大丈夫敢於面對困難，所謂「平生不受人憐」，一切求諸己，憑自己的力量克服困難，創造美好前途，是中國人頂天立地應有之氣魄與勇氣。

仍然是五五波

雖然布殊力主延長給予中國最惠國待遇期限，但布殊能否排除阻力尚屬未知數。

美國「反華勢力」强大，近年對中國搞人權問題，民主問題，西藏問題，都是這股强大「反華勢力」導演的「好戲」。「反華勢力」現正發動兩黨議員反對延長中國最惠國期限，據說已有六十名議員聯署，勢將在美國國會引發激烈辯論。同時大造「反華與論」，多方面醜化中國，企圖激起美國人的「反華情緒」，打擊布殊的對華政策。

這是一股惡勢力浪潮，沖激美國會及白宮，是故在下實在爲布殊擔憂，布殊力主延長給予中國最惠國待遇期限能否成功？目前形勢是「五五波」。

我們不可過份樂觀。

木子文

聞

中山大學 **商承祚教授** 痛於公曆一九九一年五月十二日在廣州市中山大學醫院逝世享年九十歲謹訂於五月十八日下午三時在廣州市殯儀館出殯哀此訃

商明德堂謹告

香港通訊電話五二二一七一三 及五二二四五八七六

聞

先室 **李母施得恩夫人** 於主曆一九九一年五月十二日下午四時二十六分在浸信會醫院榮歸天家在世寄居五十七載謹擇主曆五月十八日（禮拜六）下午六時遺體奉移九龍殯儀館二樓203室治喪謹定於五月十九日（禮拜日）下午一時正在九龍油麻地永星里11號一樓救世軍中央堂舉行安息禮拜隨即出殯謹此訃

夫 李約翰
孝男 榮基 媳 馮惠嫻
孝女 愛基 信基 奉基 婿 何國强 慕基
孫男 曦賢
孫女 欣樺
泣告

中華民國…… 本港新聞 加入醫管局限期快屆滿 部分補助醫院未簽協議 煙價減幅少

本港新聞

新機場復會重點 冀解決債務障礙

中英雙方均表示盼盡早達成協議

（特訊）英方消息指出：明日在北京舉行之會談主要是債務，及在過渡期介定那些問題要與中方磋商。

中國外交部發言人重申希望中英雙方就新機場盡早達成協議，而英方消息認為今次會議主要障礙是債務，及在過渡期介定那些問題與中方磋商。

英方消息又說，英方能夠退讓的餘地有限。

中國外交部發言人段津在每周新聞發佈會上表示，中國希望與英方盡早就新機場問題達成協議。

當記者追問在今次會議上，中方會否作出讓步，段津則拒絕回覆。

此外，中方機場談判小組成員已經陸續入住釣魚台國賓館，為明日會議作好準備。

中方一名官員指出，目前很難估計今次會議會否達成結果，如果要達成協議，雙方也要作出一些讓步。

英方消息表示：今次會議主要障礙相信是債務及涉及過渡期有何問題和中方磋商，就算中國同意，允許港府由現時起預留一百四十億元，至九七年滾存到二百五十億，然而，若不允英方就新機場計劃舉債，在財政上有很大困難。

中方則擔心隨便舉債的話，剩餘的儲備有限。

在審議權問題上，英方希望透過今次會議可以清楚過渡期有何問題是共同磋商。英方相信在機場管理局人選方面是可以作出安協，但英方在新機場問題上，能夠作出讓步餘地有限。

此外，在今次會議，英方不會提出特別新資料，祇能根據上輪會議之藍本作出討論。

港府負責機場事務的高層官員，昨晨悉數往港督府會晤英國外交部助理次官布雅思，部署後日開始的中英新一輪機場談判。

布政司霍德爵士昨晨九時半許最早到達港督府，逗留約一小時後離去，再在十一時連同其他官員共十一人，再進入港督府開會。他們包括將參與機場談判的候任財政司麥高樂和政府顧問歐威廉，以及財政司翟克誠、經濟司陳方安生、庫務司楊啟彥、及中英聯絡小組英方首席代表高德年等。

今日英方成員將乘早機前往北京開會。

加拿大移民計分法 新設指定行業類別

吸納所需人才更有效處理申請

（特訊）加拿大就業移民部公佈最新獨立移民計分法，新職業計分法分一般行業及指定行業，並根據各省之需求情況而進行加分，該部希望新計分法能更有效處理移民申請個案，新表中共分有九百個行業。加拿大就業移民部長於五月十五日公佈最新之移民職業計分法，該計分法分指定及一般行業兩表。凡申請移民者若能獲得職業則可獲加分。他預計在一般行業之水平已足夠吸引新移民，由於部份省份對某些職業供不應求，故將之列為指定行業。

他又稱，此計分表對審核獨立移民申請非常重要，這樣能更有效處理移民申請，接納一些人能短期內找到職業投入社會，亦可幫助新移民定居，該計分表職業分一二二大類別，總共有九百種行業。

舊計分表已於本年一月卅一日停用，申請者若能証明已獲當地公司聘用者，將由原來加十分增至加至三十分，另外若願意前往一些需要該等人才的省份者，從事指定行業者亦可加二十分。

指定行業表經審慎諮詢各省行業人士，由移民官員小心處理，對僱員之服務，新計分法在處理移民數量職業更能符合各省需要，而且可改善在需要時將會作出修改或停用。

新計分法開始使用後，便取代舊計分法，新計分法加拿大需求人才行業會列於一般行業計分表內，若某省特別缺乏人手的行業者，會列作指定行業，新分類計分採用七位數字編碼，更能精確知道該行業人手缺之情況。

過去被拒申請者可依新表計分法重新申請，一般行業表是就業移民職業挑選委員會所定，並考慮到勞工市場，失業率及前景而制訂。若申請人提供之職業在加國的市民及居民無法勝任者，將會給予加分，而指定行業申請人及本身有職業之申請人，均會同樣獲得加分。

若行業空缺滿額將會在指定行業內剔除，相信新計分法能幫助需要人才的省份，解決指定行業人才短缺問題，新計分法現已生效。

加拿大移民新增指定職業表

紐芬蘭
職業治療師
物理治療師

安大略
機電工程師（一般）
電子工程師（一般）
機械工程師（一般）
電腦輔助設計繪圖員（女性）
電子機械技術員
商業系統分析師及電子資料處理
系統軟件程式編寫員
應用軟件程式設計師

哥倫比亞
機電工程師（一般）
飛機工程師
電子工程技術員
程式設計師，工程及科學應用軟件程式設計師
傳訊聯絡
護士（一般工作）
語言治療師
職業治療師
物理治療師
牙科護理員
廚師
護理業主管
工具及印模製造員
NC機械師
飛機工程技師
飛機儀技師

反映決策欠透明度 減煙草稅增幅 港府威信受損

（特訊）香港工會聯合會理事長鄭耀棠認為，財政司翟克誠決定修改煙草稅增幅的做法是矛盾的，顯示港府的決策進程欠缺透明度，打擊了港府的威信及市民對港府的信心。同時，他認為港府此舉是為抑壓公務員工資及進一步輸入勞工鋪路，因而他擔心未來公務員的工業行動將增加，勞資之間和市民與港府間的矛盾擴大，而影響香港社會的安定。

鄭耀棠對中通社記者表示，香港高通脹是由多種因素造成的，但近期通脹如脫韁野馬明顯是由於港府大幅增加間接稅和批准公共事業以高於通脹幅度增加收費所致。過去，港府一直沒有理會持續高通脹對市民造成生活上的影響，特別是勞工階層被壓至喘不過氣，現時在社會壓力下把煙草稅的增幅減半，無疑是稍遲了一些。然而，通脹是由多種因素所引致，減低煙草稅能對紓緩通脹的成效有多大值得懷疑。

他指出，財政預算案是由港府眾多人士及部門綜合完成，再由行政及立法兩局通過後才實施。然而，財政司這次在預算通過後再修訂煙草稅的增加幅度，顯示港府在決策過程中出現了問題，同時欠缺透明度和周詳的考慮，以至在社會不斷的反對聲中作出修訂。他進一步指出，港府此舉更把社會已運作的秩序打亂，難保港府未來不會在其他事情上重蹈覆轍。他認為這件事已使港府的威信和市民對港府的信心受到打擊。

鄭耀棠續稱，港府此舉和其他一些行動正為抑壓公務員工資增加的幅度和進一步輸入勞工製造輿論，目前已有種種跡象顯示港府正為此鋪路。他表示，假若港府凍結或把公務員工資的增幅抑壓在較底水平，相信公務員將會採取工業行動以維護其權益，因而勞資之間、市民與港府之間的的矛盾將會進一步擴大，社會整體氣氛受影響，社會穩定將被波及。

應予機會本地公司發展 新機場興建工程 可助建築業成長

（特訊）香港理工學院建築及測量系講師楊志威指出，香港建築公司漸趨成熟，興建新機場，港府應乘新機場工程開展之機會扶助本地的建築公司更新換代，若工程給外國財團或建築公司壟斷，長遠來講，香港建築公司將受到打擊，甚至萎縮。

楊志威接受中通社記者訪問時表示，目前香港相當多的建築工程已為外國建築公司奪得，特別是日本及南韓的建築公司，因為這些公司財雄勢大，並得到他們政府的大力支持，較本地建築公司佔優，奪得香港建築工程相當大的比例。而香港建築公司經過數十年的成長過程，吸收了很多外國的新技術，現時已至成熟期，港府應乘新機場興建之機會將香港建築公司更新換代。

楊志威認為，港府若將全部聘請勞工、顧問公司、專家、造成資金外流；對香港未必是一件好事。從規劃角度看，土地發展、城市規劃是永遠不停止的過程，香港需要自己的人才，港府應從積極角度，訓練足夠專業人才，而不應過份依賴外地專家；從外地引進專業技術及勞工，應只是為學習知識及幫助短期解決問題。

楊志威指出，過往港府因對本地建築公司給予助力，使本地建築公司在競爭時往往輸給外地建築公司而經常受到抨擊。他希望新機場的興建能為香港建築業帶來蓬勃的發展；當然，那些高技術而香港建築商難以完成的，向外招標則無可厚非。

楊志威認為新機場的興建將需要大量勞工，期間對香港土地發展、地產建築成本會構成一定的上升壓力，而香港經濟與地產市道甚有關連，據估計香港整體經濟有三分之一至二分之一是直接或間接與土地發展有關，若整個地產市道衰竭，香港整體經濟亦將衰退。但新機場的興建亦同時會對地產市道帶來一定的承接力。不過，港府應有限度控制地產的升幅在合理的水平，目前中、小型樓宇的升幅已快過香港的經濟發展，值得留意。

楊志威表示，從城市規劃角度來看，新機場在一九九七年建好，只是香港城市發展一個新的開始，圍繞著新機場，將來香港整個城市發展的佈局、空間的分配將會有一個大調整，新機場落成後應有更多的相應措施和一些配套的發展要繼續執行，因此，新機場的影響不只是十年，而是二十、三十年。

學者指中英已達開門見山階段 對新機場會談樂觀 有望取得突破發展

（特訊）香港浸會學院社會學系高級講師黃枝連指出，興建香港新機場的問題盡快解決，符合中英港各方面的利益。因此，他對週末復會的中英機場會談表示樂觀，認為會談有希望取得突破性、決定性的發展。

黃枝連接受中通社記者訪問時表示，他的樂觀分析建基於如下兩個方面：首先，維持中英兩國之間的友好合作關係，對於雙方都是十分重要的，而保持香港的穩定繁榮不僅符合雙方的共同利益，也有利於加強雙方關係，倘若因為機場問題損害到中英的友好合作關係，那無異是因小失大、本末倒置。二、經歷了多個回合的接觸和會談之後，中英雙方對於彼此的底線都已經很清楚了：英國方面力保九七年前對香港的有效管治；中國方面則要求英方對於跨越九七年之後的重大決策和事務與中方磋商。他認為，中英雙方在上述問題兜了太多圈子，事實上沒有理由和根據證明中方要提早干預香港事務，中方所作的一切完全是為了九七年之後鋪路；而英方也必須明確，越接近九七，需要跨越九七的事務和決策會越多，英方如果在過渡期內得不到中方的合作和支持，根本無法進行有效管治。因此，可以說，英方就跨越九七之後的重大事務和決策與中方磋商，尋求中方的支持，才能確保九七年前的有效管治，而單方面地尋求有效管治是行不通的。這是過渡期內的港英政府必須正視的、重大的、不可超越的現實。

黃枝連說，在重大的、原則性的爭論解決之後，有關機場的建設規模、具體方案就僅僅是技術性問題了。他指出，港府的「玫瑰園計劃」是在兩年前經濟好景的情況下產生的「具有豐富想像力的構想」，在目前經濟前景不夠明朗、通脹高企的現實之下，略為減縮投資規模，以預留一筆可觀的財政儲備應付未來的需求，會是較為穩妥的策略。

黃枝連還表示，由於機場問題牽涉到原則性的爭論，已非單純技術性問題，因此必須盡早落實，否則對於香港經濟、港人信心都會造成嚴重衝擊，也會損及香港的國際地位角色。

今日各版專欄：「海外地產」、「電腦版」、「渡假版」。

立法局議員 巡視入境處

（港訊）九位兩局議員昨日巡視人民入境事務處，深入了解該處的工作。現時該處約共有制服人員三千五百名及文職人員二千四百名。

議員首先聽取人民入境事務處處長梁銘彥匯報該處轄下七個部門的工作。隨後，他們巡視了位於灣仔人民入境事務處總部的英國屬土公民護照及旅客證件（護照）組。

又一政治團體成立？ 工商專聯招賢納仕 支援會員競選立局

（特訊）新近成立之工商專業聯會正密鑼緊鼓招收新會員及籌備首次周年大會，以便正式支援工商專業人士參加立法局議席競選；但該會秘書長黃博度則極力否認工商專聯是一個政治團體。

黃博度說，工商專聯仍未有一套政策會規，但該組織之宗旨目標，乃制訂和建議有關增進香港安定繁榮和促進港人福祉的策略和政策。對於政見相近之會員欲參選立法局，該會便會悉力支援。不過，以金錢形式支援或是以工商專聯名義提名支持會員參選，則現時仍未有明確的想法，一切要等六月十三日週年大會時才有較清晰的概念。

現時工商專聯臨時執委會成員當中不乏自民聯成員，包括自民聯主席胡法光、郭志權等。此外，工商專聯臨時執委會成員又大部分為「八十九人路委」，究竟工商專聯如何將自己定位？黃博度重申，工商專聯不會直接挑選會員參予政治選舉。至於「八十九人路委」成員羅德丞等，工商專聯亦已發信通知及邀請其加入，但實質結果仍未知道。

臨執委當中之吳坦會表態要進軍立法局，而自民聯楊孝華亦表示會參選立法局，同時楊孝華可能加入工商專聯。假若二人都要求工商專聯支持以旅遊界組別出線的話，工商專聯又如何應付？黃博度表示，暫時一切都未作「研究」，要待週年大會研究及決定，目前最要緊的是招收新會員，他希望在週年大會舉行之前邀請到三百位工商專業團體代表或個人加入成為會員，成立新的執委會，盡快制訂有關細則。

至於招收會員方面，乃以邀請形式，並非報名便可加入。個人或團體會員需要繳交五千元年費，公司名義加入則要繳付年費五萬。如果願意付出二十萬，則該公司可以委派不多過四名人士入會，但週有投票決議時，只當一票計算。

現時工商專聯辦公會址設於金鐘太古廣場一個二千多呎之寫字樓內，共有十名職員。所有運作經費乃由會員所繳付之年費以及各界之贊助捐款。不過，一切數目來源，黃博度堅持不肯透露。

小評

通脹嚴重將影響經濟 壓抑通脹政府責無旁貸

本港通脹遠較預期頑固，在未來六個月或甚至一年內，大概不會出現明顯的緩和情況。上述是滙豐控股有限公司董事長浦偉士在股東週年常會的演詞。他更指出，如果通脹不受控制，本港經濟將遭受損害，由於通脹率目前高達百分之十三，他認為只有通過有效控制工資增長，才能壓抑通脹。

無可諱言，本港大多數市民近期無不感受到通脹嚴重的威脅，這是因為一般工資增長都追不上通脹，致使中下階層的生活質素出現下降的趨勢。港府最近亦鑑於通脹嚴重，呼籲私營機構控制工資增長，而浦偉士的演詞便是就此作出回應。

不過，我們認為近年導致通脹最主要的原因並非工資增長，而是基於下列幾點：一、港府大幅度加稅──例如煙草稅、差餉等。二、公共交通工具頻頻加價──政府極其量稍為壓低加幅，便批准執行，直接加重普羅大眾的負擔。三、樓價急劇上升──無論私人樓宇或居屋，近期售價已令一般人難接受，月入兩三萬元亦要節衣縮食才能供樓，由此可見受薪者的苦況。

所以，如果政府不寬減稅項，壓止公共交通工具加價及平抑樓價，反而要市民勒緊褲頭過緊日子，實在難以服眾。

圖：張炳良講及過渡期的中、港關係

加入醫管局限期快屆滿 部分補助醫院未簽協議

（特訊）醫院管理局發言人昨日指出，與該局達成共識納入醫管局架構的補助醫院，其協議草案將於五月廿一日呈交醫管局之執行委員會審閱。俟該會通過後，此等協議將會被正式簽署成立。醫管局預計大部份的補助醫院董事局均可於五月廿日前達成協議成為納入醫管局的首批醫院。

另一方面，公共醫療醫生協會對於部分補助醫院仍然未能簽署行政協議書，加入醫院管理局，表示憂慮，該會希望這些補助醫院能趕及於下周一期限屆滿前簽署協議，避免員工因前景不明朗而大量流失，影響醫療服務。

協會主席陳志權表示，東華三院仍未簽署任何協議書。聯合醫院和那打素醫院將於下週簽署有約束性承擔書，明愛醫院已簽署有約束性承擔書，而葛量洪醫院和律敦治醫院於本月二十四日才正式簽署協議。他表示，不明白部分補助醫院遲遲不簽署協議書的原因，並擔心所有補助醫院若不能如期本年十月加入醫管局，其醫院員工將會因前景不明朗而大量流失，勢必影響補助醫院正常運作和現有的服務。

協會促請所有補助醫院董事局和醫管局雙方應盡最後努力互相磋商，以期簽妥該份行政協議書，令員工安心工作。

過渡前後 中港關係 如何面對

（特訊）隨著九七將近，在香港回歸中國大陸之前，中、港在過渡期及九七後之關係應如何維持，都是港人切實面對的問題。

城市理工學院公共行政學系及社會學高級講師張炳良，昨晚在一個晚餐會中表示，在中英聯合聲明及一國兩制的大前提下，中、港雙方在九七過渡期或以後，可以選擇他假設的四個模式，來處理兩地的關係。

首先張炳良認為，如中港在政治、經濟方面都分離的話，在雙方的發展關係上，可能性不大。其次、如在政治、經濟都需要緊密合作的話，他認為在長遠來看，是難以避免。而第三模式如雙方在政治上分離，但經濟上合作緊密，他認為原則上可行，但實際上對香港方面是有壓力的存在。最後，如果政治上雙方合作緊密，但經濟分離的話，則很難有此

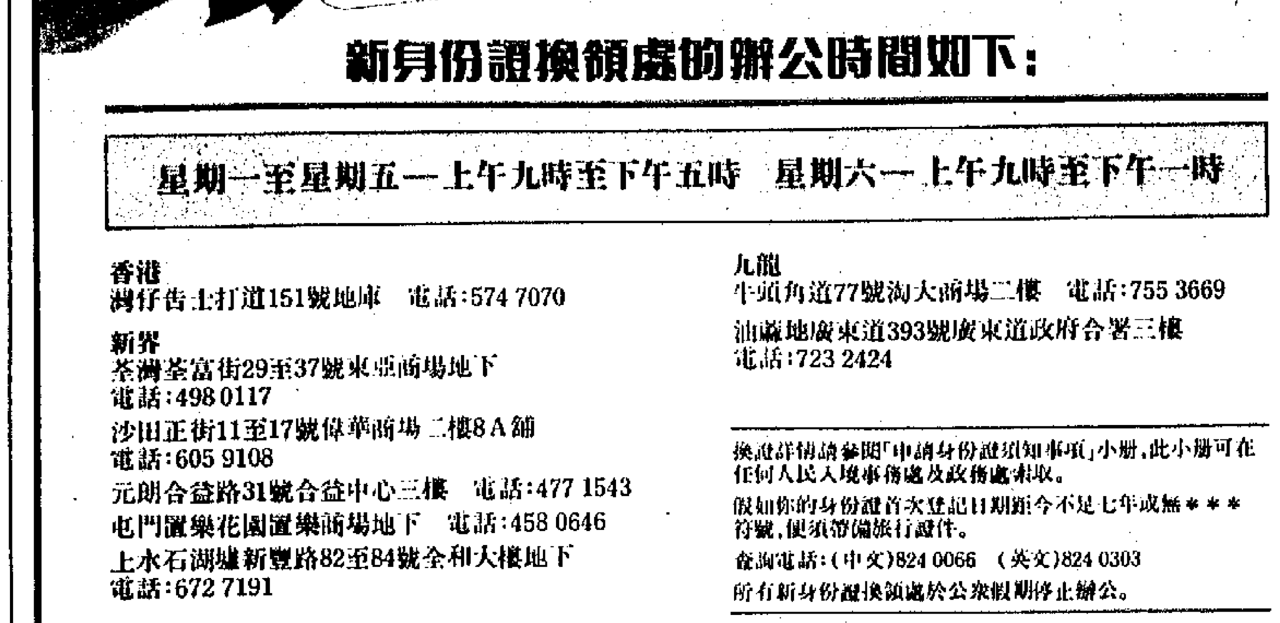
煙價減幅少 消委會關注

（特訊）財政司減低煙草稅的加幅後，煙草商昨日將香煙的售價減低，但部分的零售商就沒有減價，以高價出售香煙，另外，消委會批評煙草商沒有跟隨減稅的幅度來減價，認為每包香煙售價應減至十七元才合理。

煙草商宣佈將香煙售價即時調低，很多零售商亦跟著將香煙售價減低，而銷路亦回升。但亦有些零售商是沒有減到價。實走私煙的人也表示私煙零售價也下降，原本一百二十元一條跌到一百元一條，每條仍比連稅煙平八十元。

THE ROTARY CLUB OF VICTORIA
Raffle Result
First Prize - #1435
Prize may be claimed by contacting Mr. Roger Lacey (Tel : 844 8833) before 31 May, 1991. Winning ticket must be produced.

1916/1917/1918/1919/1920/1921及1922年
出生的女士須於1991年5月20日至7月6日換領新身份證



新身份證換領處的辦公時間如下：

星期一至星期五──上午九時至下午五時　星期六──上午九時至下午一時

香港
灣仔告士打道151號地庫　電話：574 7070

新界
荃灣荃富街29至37號東亞商場地下
電話：498 0117
沙田正街11至17號偉華商場二樓8A舖
電話：605 9108
元朗合益路31號合益中心三樓　電話：477 1543
屯門置樂花園置樂商場地下　電話：458 0646
上水石湖墟新豐路82至84號全和大樓地下
電話：672 7191

九龍
牛頭角道77號淘大商場二樓　電話：755 3669
油蔴地廣東道393號廣東道政府合署三樓
電話：723 2424

換證詳情請參閱「申請身份證須知事項」小冊，此小冊可在任何人民入境事務處及政務處索取。
假如你的身份證首次登記日期距今不足七年或無＊＊＊符號，便須帶備旅行證件。
查詢電話：（中文）824 0066　（英文）824 0303
所有新身份證換領處於公眾假期停止辦公。

歡迎致電上述辦事處預約換領新證

華僑日報

五月十九日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

今時今事
政府今年實施中六新收生程序，以免浪費教育資源，但未實施前被批評仍有不善之處。

彩虹新頁
名士：
夏利里拉計劃出族譜。
美的世界：
千變萬化浴室世界藝術。
電腦世界：
台灣電腦卡震撼市場。
飲食介紹：
「濤苑」巧手菜。
家居新時尚：
桃木門──防守大將軍。

大千世界
母親吸毒徽孩子遭殃，毒品已成美國一大公害。
進食細嚼慢咽也可減肥。
麗晶酒店被選為最羅曼蒂克酒店。
先進國家重重規定，弄得現實生活效率不彰。
「微」對人類有益又有害。
蜂毒極具醫用潛力。
百貨公司超級市場特價商品。

假日精品
黃河長江源頭僅隔二百米。
亞特蘭大減肥餐廳顧客瘦主人肥。
劉伯承討袁之役成獨眼龍。
葡萄牙救賽車運動。
俟塞俄比亞用咖啡待客以示隆重。

・讀料豐富・每份弍元五角・

UNIVERSITY OF DURHAM

MBA 函授課程

Study at home in Hong Kong for an **MBA** degree offered by Durham University, the third oldest University in England

- Boost your management skills and career status
- Internationally recognised degree
- Complete programme of study with all materials & assignments provided by RRC, the U.K.'s home study specialists
- Personal tutor support from the U.K.
- Put into practice what you learn immediately

☐ Please send my FREE MBA prospectus to:
Name (Mr, Mrs, Miss) ____________
Address ____________

To: RRC Hong Kong Office, 13A Harvard House, 105-111 Thomson Road, Wanchai, H.K.
Tel: 8366318

地理位置，沒有很多地方可取代，其他如自由經濟制度，受最少法律約束的金融服務，一個最佳的天然港口，追上時代的貨櫃運輸，廣泛而迅速的通訊網，四通八達的國際民航綫，通入世界大市場的鐵路網。

香港通訊電話五二二一七一三及五二二四五八七六

貨機偏離航道 險誤降土瓜灣
控制塔及時察覺緊急指示
間不容髮急爬升衝上雲霄

（特訊）民航處證實前晚一架貨機在降落啓德機場時，由於偏離航綫，當在土瓜灣上空距離地面幾百呎時，始發覺錯誤，立即爬升四千呎，兜一個圈之後，再安全降落。

民航處航空交通副總經理許志森接受訪問時稱，前晚（十五日）大約十時四十分左右，貨機七〇七原在一三五跑道降落，航綫方面向右偏差，航空控制員發現貨機偏右立即作出爬升指示，向上爬升四千五百呎，隨後以雷達引導飛機飛向長洲，再經赤鱲角方面，才向東面飛行。第二次便完全無問題地安全降落。

被問及機師會在那一情況下才會出現偏差，發言人稱：風向及視野也會影響，但當晚視野良好，可能是右轉時候過早。他又指出，離地幾百呎才發出爬升指示也是恰當的。這情況間中也有出現。

事件中的貨機是由華民航空公司臨時向南非一間航空公司租用，由泰國運載榴槤來港，該公司表示，前晚貨機依時降落，並無延誤。

較早時一位業餘航空愛好者黃先生，談當晚情況時稱，前晚十時十五分，下着大雨，當時有一架香港航空公司八〇四號航機降落時偏離航道，正常降落航道是經石硤尾又一村、九龍城，但它偏離航道的右邊一公里左右，跟何文田山的障礙燈內土瓜灣方面降落，幸好控制塔及時發覺其錯誤，指示其另作成功降落的程序，機師才恍然，即時爬升，脫離危險。

但問題是他希望知道爲何偏離航道那麼遠，且民航處那麼遲才知它偏離航道。

被問及他如何知道那飛機當時偏離航道時稱，因爲他觀察的地點正在正要航道燈的下面，以及他看着那飛機在他右邊大約一公里地方，同時他本身亦是一個業餘的對航空很有興趣的人，而他對小型飛機亦有認識，所以他發現飛機偏離航道。

啓德條件差 曾列黑名單

（特訊）國際航空機師協會曾經將啓德機場列入黑名單，認爲在機場升降都有困難，而港府官員在推銷本港起新機場的時候亦曾說過啓德的安全標準不理想。

一九七八年出版名爲「國際機場」的刊物中，曾列出國際航空機師協會黑名單的機場。書裏更描述啓德機場位於九龍市中心，飛機航道同樓宇高度的距離只有五十英呎，而且航空交通管理每況愈下。跑道不夠長，同滑行道的分隔亦不足，機場給高山圍著，受霧、低雲層、和颱風影響亦不可以飛入中國領空，對機師來說，升和降也十分困難。

列隊推電單車落船 大陸海員惹來誤會
警方調查證實具備貨單報關紙

（特訊）廿多名大陸海員，昨午在西環海傍，每人推着一部簇新電單車，等候落船，引起別人誤會，以爲他們走私汽車，致電報警，警方到場調查，證實他們備有貨單及報關紙，准予放行。

圖：廿多名大陸海員推着簇新電單車在西環海傍落船，被誤以爲走私汽車。（本報記者攝）

昨下午一時五十分，廿多名大陸海員，在西環堅尼地城海傍道近北街的海邊，每人推着一部簇新的電單車，緩步前行，準備到附近一處碼頭，將電單車送落船上，附近途人見狀，以爲他們走私車輛，即致電報警，警方接報到場調查，發覺他們準備送落車其廿九部之多，經查問後證實他們備有貨單及報關紙，准予放行，警方於是收隊離場。稍後，該批海員將廿九部電單車送落一艘汽船上，再轉送到海中一艘大船上離去。（安）

賴磐德案上訴樞密院 邱達昌再被控 准保釋候判決

（新亞社訊）商人邱達昌日前被廉署拘控，昨在東區裁判署提堂，其御用大律師向主審的賴磐德裁判司表示，邱氏父子會就上訴庭日前指賴磐德委任有效的決定向樞密院提出上訴，約於本年六、七月始有上訴結果，要求將案押後至六月廿七日再提訊，期間控方須停止所有起訴行動，賴磐德裁判司照准，並准邱達昌以現金及人事共二百萬保釋（與原來的保釋條件相同）。

控方表示，邱德根仍患病住院，廉署尚未對其採取行動。

代表邱氏之御用大律師向賴磐德裁判司表示，賴磐德及多位裁判司雖經港督再委任，但仍屬不合法委任，因爲未經司法人員敍用委員會的批准，此外上訴庭指委任有效判決是錯誤的，他們會就這兩點向英國樞密院上訴。

被告邱達昌，卅五歲，是遠東集團前任董事，被廉署控以串謀做假帳及提供假資料四項罪名。

上環地盤石塊擊傷泥水工人

（特訊）一名泥水工人，昨午在上環一地盤，被高處墜下的一塊石頭擊中頭部，重傷送院留醫，情況普通。

現場是德輔道西一〇三號一建築地盤，上址興建一幢廿二層高商業大厦，目前已建至天台。昨下午二時許，一名泥水工人王X偉（卅九歲），在二樓外牆棚架工作時，突有一塊石頭從高處飛墮而下，擊中他的頭部，當場受傷，血流披面，其他工友見狀，協助他返回大廈內，並致電報警，由救護人員將他送往瑪麗醫院留醫，情況普通。（安）

大學士論壇

環境保護和地區合作

香港嶺南學院社會科學院院長
亞洲太平洋中心主任
黎鳳慧博士

近數年來，香港政府和部份香港市民已開始關注環境污染的問題。政府設立了專責環境保護的部門，而市民亦成立了各種不同的環保團體，訂定環境保護條例，積極進行環保意識的宣傳，我們逐漸了解到環境污染不是可以孤立起來的個案。污染不但影響整個社會，做成的災害是日積月纍的，而部份被損毀的自然是無法復原的。另一方面，我們也醒悟到保護自然生態環境，防止污染的措施並不一定增加整個社會的經濟負擔或降低私人企業的利潤。其實，有效的環保政策和措施，不但爲人類社會保持重要的再生資源，也促使私人企業更有效地使用資源，節省不必要的開支，甚至增加額外的收入。由於這種對環境問題認識的改變，政府和私人企業對環保都比較以前積極了一些。

其他亞太國家的環保意識，在極大情況下，是香港環保意識的寫照。戰後，大多數國家都致力於國內經濟和政治的重建，盡量利用自然資源去換取財富，疏忽資源保護的工作，以致大量的森林被毀，水土流失，不但損失資源，更引來人爲的災害。這些急劇發展所帶來的問題亦已開始使各國對環保的關注和重視。它們與香港一樣，在政策上亦開始作不同程度的轉變和調協，以免做成萬劫不復的損耗和災害。

雖然香港和許多亞太國家已開始關注本身的環保問題，但有不少污染卻並不局限於一個國家或一個社會，譬如最近的波斯灣戰爭中，大量油田被焚，不但科威特變成了暗無天日，鄰近國家都受到黑雨的侵襲，許多人患上了呼吸系統的病症，更有科學家預測，這龐大的污染將逐漸伸展至南亞及東南亞，於稍後將影響該等地區的天氣產生異常的變化，破壞該等地區農作物的正常生長。

除了嚴重的空氣污染外，影響範圍最廣的是海洋污染，污染來源包括沿岸及河流排出大海的人畜及工業廢物，輪船特別是運油船排出的油污，化學和放射性廢料等。污染物隨着季節的氣候和水流變化，容易擴散但極難控制。必需有關地區和人民合作，無法單方面解決。因此，自五十年代開始，政府向海事諮詢組織（IMCO）便積極對抗源自船舶的污染。聯合國亦於一九七二年十二月成立了專責保護環境的組織，以協調各會員國和聯合國機構的環保項目。爲了更好執行環保政策，該組織在全球設立了分區的全面行動計劃，最初集中力量在地中海、波斯灣、加勒比海和西非。到了七十年代後期才將環保計劃擴展至包括馬六甲海峽、孟加拉灣、南中國海、暹羅灣、東海、黃海和日本海的東亞諸海。其中以東南亞各國發展合作最快，由於東盟部份的推動，於八一年便簽訂了東盟部份的聯合國東亞諸海環保行動計劃。此外，由於通過馬六甲海峽的船隻繁多，近代的油船體積巨大，如果油船擱淺，不但會阻礙水道的通暢，石油外洩更會污染海水和兩岸，嚴重損害海峽地區的生態環境，故此沿岸的馬來西亞、印尼和新加坡三國，在使用國日本的資助下，成立了協調海峽交通的組織，並取得詳細數據，設立航道分流的計劃，大大減低船隻在海峽中碰撞和擱淺的機會，也增進了應付船隻在海峽中發生事故時的效率和協調。聯合國亞太區經濟與社會委員會（ESCAP）也特別注重東盟的海洋環保工作，培養亞太區環保工作人員。

但是，離開香港較近的南中國海域，從暹羅灣以北的地方，由於政治環境複雜，主權紛爭多而重疊，故遲遲未有地區性的環保計劃和行動，經過的船隻往往非法地將原油渣滓倒到大海中。其實，環境污染危害各國的利益，對策和管理與主權不一定有直接的關係。一個良好有效的環保計劃很可能促進區內各國的合作。最近印尼邀請中國參加有關合作開發南中國海的國際會議，想來環保計劃將會比石油資源開發較易達成協議。一方面是利己利人，另一方面可以避免了主權紛爭的問題。

港大法律學院 一批試卷失竊
成立小組追查處理善後

（特訊）港大已經成立小組研究法律學院一批試卷被人偷走的事。

同時，西區警署刑事偵緝部現已接手調查一宗港大法律學院試卷失竊案，三名講師的辦公室上星期日凌晨被爆竊，約八十份經已作答而未評分的法學專業證書會計課程試卷失去。

這是港大第一次發生大批試卷失竊的事件，偷竊動機未明。由於事件發生在法律學院，可能涉及「知法犯法」的行爲，引起關注。

據悉，辦公室遭人入內爆竊的，其中包括兩位女講師黑格太太（MRS.HAGUE）、斯特林太太（MRS.STIRLING），以及霍爾基亞德（MRS.HALKYARD）等四人。

他們四人全部是法學專業證書課程的講師，同時又是有關課程會計科試卷的閱卷員。

他們昨日拒絕就事件發表評論。

警方發言人昨日證實，港大的保安人員在十二日上午巡視梁球鋸樓時，發現分別在二至五樓的四間法律學院講師辦公室的大門玻璃遭人打爛，而其中一位講師更失去一批試卷。

這批試卷屬今年一月份考試的試卷，學生已經作答，但尚未評分。

據悉，法律學院院長羅德士在本月十三日已發出通告，提醒各講師小心保管各項與考試有關文件，同時亦知會教職員有關前一日發生的失竊案。

港大新聞處則表示，善後方法將會盡快向學生公布。

澳督告忠向大處着想 新任政務司宣誓就職

澳門消息

▲七位新任政務司昨日在澳督韋奇立主持下宣誓就職，一改歷屆政府新內閣在葡國宣誓就職的傳統做法。澳督表示，新一屆政府的任務是在中葡聯合聲明精神下保持澳門在平靜、繁榮和平穩的過渡，他指出，距九九年時間不多，不應將時間集中在爭論小是小非的問題上，而應集中力量制定靈活和可行政策。

韋奇立寄望新政務司能推動行政機構的運作，對一些有意和消極影響對澳門信心的人，應毫不猶疑「加以取締」。

立法會副主席何厚鏵認爲，新任政務司大部份了解澳門的情況，他相信政府與立法會之間的合作和溝通將得到加强，避免執行權和立法會在立法方面的重複，加强澳門立法會的工作效力。

▲經濟司長薛凱絲披露，澳門率同十七個紡織品出口國最近在印尼峇里開會，共同提出要求將多纖協議展延十七個月。澳門多纖協議一般五年爲期，多纖協議期限將於七月底屆滿，在印尼會議上，與會國要求展延到九二年十二月底。

薛凱絲說，有關要求將在瑞士日內瓦召開的紡織品出入口國會議提出，她同時表示，澳門輸美配額談判將在本月底至下個月之間在澳門召開，屆時美國政府將派代表來澳，但具體談判時間將由新任政務司決定。

▲澳門六十至八十歲老人約四萬一千多人，但政府每年只提供六百萬元資助十八間老人服務機構，惠及二千一百多人，佔百分之五點一。老人服務機構負責人鍾志堅神父呼籲政府全面檢討老人服務政策。

內地交還失車減輕損失 保險公司正考慮取消盜竊附加費

（特訊）由於廣東省交還本港失車，令保險公司減少損失，因此，保險公司正考慮取消向投保客戶額外徵收之「盜竊附加費」。

意外保險公會發言人胡均容說：去年一月到今年三月間失車情況嚴重，保險業會員賠償失車達二千一百多輛，金額達到三億元多，但由於近期港府制定多項措施打擊走私汽車活動，令到失車情況減少，而內地亦將失車送還本港，當保險公司接收了投保失車後，可以將車拍賣，彌補賠償損失，所以，考慮取消今年一月起徵收百分之零點二五之盜竊附加費。胡均容說，希望尋回之失車百分百屬於保險公司，亦都可以全部歸還予保險公司。

此外，他們已去信各會員公司，查詢拍賣失車之情況，然後決定是否取消盜竊附加費，他又希望其它東南亞國家效法中國，將失車交還本港。

涉行使假信用咭 四被告下週再訊

（新工社訊）四名男子，涉嫌被控串謀行使僞造信用咭，意圖詐騙金錢，爲廉署人員揭發，將四人拘控。昨日解上南九龍裁判署提堂，各人暫時無須答辯，法官將案押候至五月廿三日再訊，以便律政署指示，准自簽十萬元保釋外出候訊。四被告（一）戴志堅，廿四歲，學生；（二）朱天仕，卅一歲，侍者；（三）張志成，卅二歲，司機；（四）蕭錦萍，廿六歲，工廠工人。

秀茂坪女子遇害 懸紅五萬元緝兇

（特訊）警方懸紅五萬元予任何人士，能提供發生於八九年九月在秀茂坪的兇殺案資料，使兇徒落網並遭受懲罰檢控者。

案中一名女子於九月四日下午五時左右，被一名操客家話的男子襲擊。該名女子事後被送往醫院，但終告不治。

筲箕灣血案 拘獲四疑犯

（特訊）警方拘捕四名懷疑黑社會份子，涉嫌與上週日在筲箕灣發生之一宗傷人案有關。案發於當日凌晨左右，兩批大約十一名男子，在東大街發生爭執，其後，其中五名男子被人用刀及木棍襲擊。結果一名十七歲男子被人用刀斬傷。

東區反黑組人員接手調查後，於五月十日進行一連串行動，在北角及筲箕灣拘捕了四名男子。該四名男子年齡由十九至二十六歲，目前仍然被扣留調查。

人蛇匿山邊 惡煞揮鐵枝 摸黑施襲擊

（特訊）一名偷渡客昨凌晨在山邊睡覺時，遭多人持鐵枝襲擊，頭部受傷送院，而兩名同去偷渡客則逃去無踪。

事發凌晨三時許，警方接報有一名受傷男子，逃進港島黃竹坑南風道一建築地盤內等候救援，於是派出警員到場調查，發覺內有一名頭部受傷男子陳X成，二十一歲。據傷者稱，他與兩名朋友前晚由蛇口乘船偷渡抵港，晚上在南風道山邊睡覺，睡夢中突被十名持有鐵枝男子襲擊，於是與友人分頭逃走，他逃進地盤求救。至於他的兩名友人及逞兇者，則不知所踪。警方事後在附近兜截可疑人，但無所獲。

貨車猛撼燈柱 橫亘於觀塘道

（特訊）觀塘道東行綫昨午發生一宗交通意外，一輛貨車沿觀塘道向觀塘行駛，至啓業邨對開時，疑貨車失控先撞到右邊燈柱，再撞向左邊石牆，貨車司機及一名跟車均告受傷送院，意外發生後，觀塘道東行綫交通一度受到影響。

意外發生於昨午三時半許，一輛五噸貨車DD五二X六沿觀塘道東行綫向觀塘行駛，至啓業邨對開，疑呔盤失控，先撞向右邊路中一條燈柱，再撞向行人路石牆，貨車車頭盡毀，貨車司機周X圖（四十二歲）及跟車周X鄰（三十五歲）均告受傷送院，司機傷勢情況尚好，而乘客傷勢普通，由於貨車衝力太猛，電燈柱被貨車撞至倒下橫放於馬路，需由警員合力搬到路邊，故觀塘道東行綫交通一度受阻三十分鐘。

澳門女屍懷疑被殺

（特訊）澳門消息：日前在澳門祐漢新邨發生的一宗命案，案迴路轉，澳門司警處在搜集了進一步証據之後，將該宗初步列爲自殺案，宣佈爲懷疑兇殺案處理，現正進行深入調查。

命案在本月十四號晚上九時許被揭發。廿歲的閩籍女子謝清秀，持臨時居留証，被發現陳屍其男友房內。死者頭部纏有毛巾，屍體經已發脹發臭，初步確定已死去兩日以上。（合）

信用咭超額購金飾 報販騙款19萬候判

（新亞社訊）一名報販，涉嫌到內地以信用咭超額購買金飾，涉及款項十九萬多元，被捕後，昨日解上香港地方法院審訊時認罪。代表大律師求情時稱，被告被一名男子利用，將騙得來之金飾全部偷去，致被告無力償還款項給銀行，被告願每月償還七千元給銀行，希望法官不要判被告入獄。法官將被告還押監房至本月卅日宣判，以便感化官調查被告身世，向法庭呈交報告書。

被告黃禮明，廿六歲，報販，十四項控罪指他於去年十月廿四日至十一月一日期間，以信用咭詐騙，另有四十九項同樣性質之控罪，列入法官判案時一併考慮，全案共涉及財物十九萬五千多元。

案情透露：被告是一名報販，於去年中，在本港兩家銀行中申請得兩張信用咭戶口，每張限額爲六千元，但他在去年十月八日至十一月一日期間，在內地五十九次超額使用，大部份是購買金飾，涉款十九萬五千多元。至本年三月廿二日才爲警方人員拘捕，被告承認他曾使用該咭。

代表大律師求情時指稱，被告在案發時遇上一名姓黃男子，對被告扮成很好朋友的樣子，又問被告是否有信用咭，表示內地之金飾較平，購買後帶返本港變賣，亦有利可圖。被告信以爲真，偕黃返廣州，上海等，購得一批金飾後，黃帶同金飾後失踪。被告遄返港旅費也成問題，後來以信用咭提取現金購買機票返港。大律師指被告原本是想將金飾帶返港變賣賺取利潤後，將款還給銀行。

圖：黃允畋院長致詞

圖：祝聖禮
主祭：朱夢雲主席
陪祭：陳欽副院長 顧思聰副主席

孔教學院慶祝孟子誕
黃允畋院長致詞尊孔孟學說
朱夢雲主祭陳欽顧思聰陪祭

五月十五日（夏曆四月初二日）爲亞聖孟子降生二千三百六十三年誕辰，孔教學院及屬校大成中小學、三樂周湯楨學校、何郭佩珍紀念中學於是日假黃大仙大成中學禮堂舉行盛大慶祝典禮。儀式於正午開始。首由學生唱孔聖頌，繼即舉行祝聖古禮，由主席朱夢雲主祭，副院長陳欽，副主席顧思聰陪祭王國强任通贊。禮生十人，由學生擔任，皆衣藍布萬子服，主祭團則衣長衫馬掛，行三獻禮及望瘞禮。吳汝與誦讀祝文。場面肅穆，儀式隆重。祝聖禮畢，由大會主席黃允畋太平紳士致詞。詞畢，屬校同學朗誦孟子經訓，隨即禮成，拍照留念。

大會主席黃允畋太平紳士致詞如下：

孟子生於戰國時代，後生於孔子，差不多一百八十年，以學孔子爲其所願，其所處之時代，正是霸權時代，諸侯輕仁義之教，爭權柄之欲，圖功利之私，無長遠之見。是時異端邪說盈天下，民失其心，國失其政。孟子獨奮起而抗衡，本性善之源，張仁義之說，正人心，息邪言，距詖行，放淫辭，挽大道之將墜，振德教於式微。傳至聖之道，不敢獨善其身，而必兼善天下。乃揭櫫儒家中庸學說，倡行仁義，排斥功利，實拯生民於水火，奠天下於乂安，良工之心獨苦也。

我國二千餘年文化，端以儒家爲宗，言其學說，則孔孟同尊，孔子言仁，孟子尚義。居仁由義，乃正大崇高之行爲；成仁取義，乃道德實踐之標的。孟子嘗言：「乃所願則學孔子也。」唯孔子乃儒家之祖，亦唯孟子始可闡揚孔子之道，因爲孟子之學術思想，皆宗奉孔子。其性善養氣之說，則發先聖之所未發，輕君重民之論又導後世民主之先河；提倡明倫習禮，以重庠序教育。凡此修身齊家治國平天下之道，皆歸本於仁義，所以孟子的學術思想，貢獻於後世，厥功至偉。

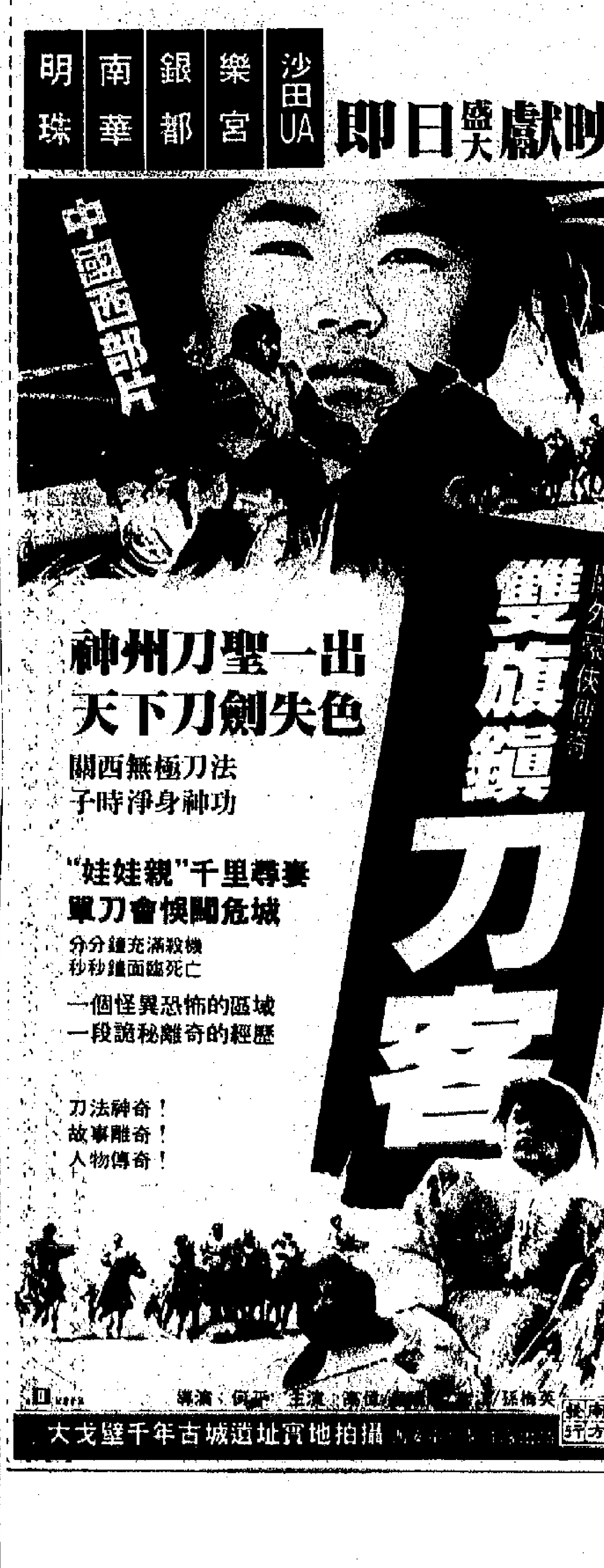
本世紀以來，因受世界潮流影響，青年學子，不無不珍惜自己傳統之優良文化，且對先聖道德倫常之理，識爲陳腐。致使社會風氣敗壞，道德沉淪，關心世道人士，莫不引以爲憂。故弘揚孔孟學說，以矯正時弊，實爲救世之明燈，急不容緩之事也。

本院尊崇孔孟，努力不懈，每逢聖誕之日，必舉行隆重慶祝，藉以發揚中國固有道德，使人心納於正軌，末俗反於純良。但吾人今天要真正發揚孔孟儒家之真正精神，卻決不能只背幾句古書就了事。

我們今日要做的是在孔孟的思想中遺留下來的優秀傳統文化，取其精華，去其糟粕的原則，吸取傳統精華有益部份，加以發揚光大，竊以爲孔孟思想中有許多部份，只對兩千年前的時勢較爲適合，若人要將之奉爲聖典，不容違逆，就會造成思想的僵化。但「理一而分殊」，孔孟所倡導的仁心，其意義都是歷萬古而常新的。我們今日所急需要做的是要用現代的方式來體現仁心，使得它的表現和現代的科技文明結合在一起，這才能使得孔孟之真正精神在今日仍有其益處體現在現代人的生命之內。

故此我們在今日紀念亞聖孟子誕辰，並不只是要紀念一位二千多年前的偉人的誕辰，我們是要遺位偉人所留下的優秀民族文化，發揚光大，不斷延續中國文化常新的使命。

是日出席大會典禮人士計有：黃允畋、陳欽、朱夢雲、顧思聰、湯恩佳、區潔名、吳汝與、楊以蓁、林仁超、吳耀東、顧思穎、程昌、孔昭棉、潘朝彥、黃水、湯國華、劉德、周立根、陳成昌、李元炳、勞國雄、佘鑑明、區涵、何沛雄、黃炳禮、邱建明、李碧華、黃秀寬、王國强、區鋭成、周偉强、羅湍枝、劉碧姬、梁王微、徐桂芬、湯毅若、何耀榮、許文端、姚志成、何淑儀、陳燕兒、甯敏才、陳乃森、張潔貞、吳家碧、陳少玲、秦德荃、鄭淑娥、馬綺雯、何兆基、何惠珠、佘德曜、馮麗瑛、梁秋棋、陳志榮、陳國安、吳邦文、林鴻寶等百餘人。



本 ※ 港 ※ 新 ※ 聞

環保署財政緊縮 多項工作轉私營

維港水質管制亦需延遲實行 管制汽車廢氣則會陸續加强

（特訊）規劃環境地政司呂偉思表示，港府已考慮把現行涉及的環境改善工作部門私營化，以配合環保署財政緊縮及人手緊張的問題。這些考慮私營化項目包括廢物轉運站及處理中心，堆填區以及驗車中心等。

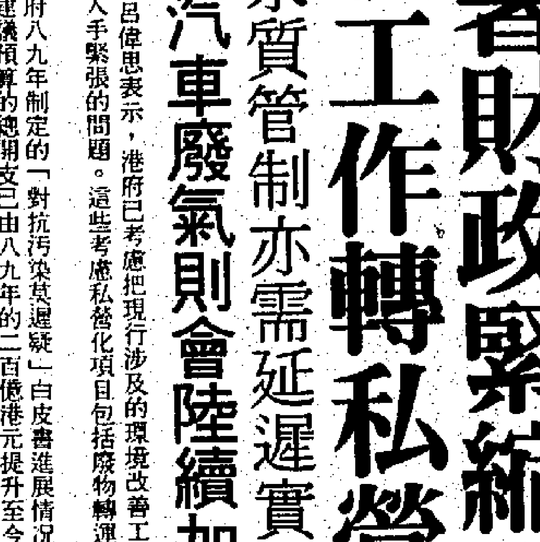
呂氏昨日出席一個檢討港府八九年制定的「對抗污染莫遲疑」白皮書進展情況的記者會時指出，白皮書內各項環保計劃建議預算的總開支已由八九年的二百億港元提升至今年的二百六十億元，由於港府實行整體財政收縮政策，加上限制環保署的人手增長在百分之十五，環保署將從立例管制及部門工作私營化兩方面着手，減低財政支出及人手不足的問題。

呂氏又稱，白皮書原先計劃在今年宣佈把維多利亞港列入水質管制區域，但基於環保署人手不足，這項管制計劃可能需要延遲一至兩年才能正式實行。

就汽車廢氣管制方面，呂偉思指出，環保署及有關當局除了目前推廣無鉛汽油計劃外，將會設立多項管制計劃以減低汽車污染對環境造成的影響，當中包括於九二年二月一日起全面起用新廢氣排於標準以管制全新車輛，並會引入新例規定對車輛排放黑煙實行監管，此外，環保署亦已制定一套減少本港使用柴油車輛的政策管制方案，以減低柴油使用對環境污染，而此項政策將於兩至三個月後實施。

在水質管制方面，呂氏謂，當局目前正研究聘用私人機構或化驗所進行有關本港工廠及維多利亞港抽取樣本，化驗及視察工作，以節省內部人手。

呂偉思亦指出，警方在九零年有關污染環境的檢控數字共約五百八十多宗，當中包括二百九十五宗因觸犯空氣污染管制條例，二百九十四宗觸犯噪音污染條例。此外，因空氣污染而受口頭及書面警告的數字爲九百七十八宗，噪音污染警告則爲二千零八十二宗。而警方在廢物排放不當的書面警告共約有二百一十宗，口頭警告則約爲一千一百宗。（端）



圖：規劃環境地政司呂偉思（中）昨日就八九年環境保護白皮書進度檢討召開記者會。（本報攝）

補償逾廿億・六成半居民遷離 九龍城寨逾八百住戶 不滿賠償仍拒絕遷出

政府訂明年五月底爲最後期限

（特訊）政府已就清拆九龍城寨訂出最後限期，於明年六月前將所有居民遷出城寨，若在遷出期限屆滿後，仍然留在有關清拆期範圍內的城寨居民，會被政府著令遷出。

副政務司「專責事務」祝建勳昨日出席九龍城區議會會議時表示，第一期清拆範圍內的居民須最遲於一九九一年十一月遷出，而在第二期甲、第二期乙和第三期清拆範圍的居民，則分別須於一九九二年三月、一九九二年四月和一九九二年六月遷出。

祝建勳向區議員簡報清拆九龍城寨之進展時指出，根據上述遷出期限，住在四個清拆期的任何一期範圍內的城寨居民，若已於一九九0年的居者有其屋計劃中購得單位，則應有充足時間裝修新居及入伙。

他說房屋署亦會作出安排，以確保選擇入住租住公屋的城寨居民，在有關期限前編配公屋單位。

他補充說，除非城寨人士可購買的房屋未能在現時預計的落成日期完工，否則，政府必會按照上述期限切實執行各期清拆。因此，那些仍未接納政府提出的補償及安置建議的合資格城寨人士，應明白到遷出期限越來越迫近，他們需要認真地與專責事務辦事處磋商，以求解決補償問題。

他指出，九龍城寨現有九千四百戶合資格的住戶，截至一九九一年五月初爲止，專責事務辦事處向城寨人士提出的安置建議，約有百分之八獲得接納，而補償建議則有百分之九十五獲得接納。政府已發放的補助款項超過港幣二十億元。約有六千二百個住戶或百分之六十六合資格的居民已遷離城寨。

他又謂，有超過一千八百多戶已接納政府的賠償，但仍未將單位交還給政府，而另有八百多個住戶因不滿政府提出的賠償額，拒絕遷出城寨，他們大多爲牙醫、西醫等。

祝建勳說，專責事務辦事處會研究個別個案的特殊情況，並會在適合的情況下，採用靈活變通的方法，處理仍未解決的補償個案。

他表示，在上述遷出期限屆滿後，仍然留在有關清拆期範圍內的城寨居民，會被政府著令遷出。

此外，他指出，由現在至遷出期限屆滿的期間，政府計劃採取一連串行動，針對在較早的清拆期範圍內及已領取政府發放的物業補償及接受安置，但仍不肯將城寨樓宇交吉給政府的人士。政府最近向屬於上述類別的城寨人士發出最後通知書，規定他們必須最遲於五月底，將有關城寨樓宇交吉給政府。

他說，假如他們未能如期將樓宇交吉，政府會接收有關樓宇，而毋須事先徵求他們的同意。

圖：東區區議會昨就「毒菜事件」進行討論。

市署高官昨在東區議會强調 菜販賣菜賺取利潤 是否含毒理應負責

可向批發商要求衛生保證

（特訊）市政總署高級衛生總監廖美煥表示，由於菜販售賣蔬菜可賺取利潤，故對於出售的蔬菜是否合符衛生標準或含有毒成份是有責任的。

廖氏昨天出席東區區議會會議就議員提出「毒菜事件」中對菜販提出檢控時作上述的回應。廖氏指出，蔬菜販商在購入蔬菜時，應向批發商要求有關蔬菜之衛生保證，以防止因出售毒菜而受到檢控。

廖氏强調，現行對食物出售的條例是規定任何食品出售者要對其出售物品衛生負責的，並無修改的必要。他認爲，食物販賣者對所出售之食物負責是先進國家或地區均一致採用的規例，本港倘若不實行此項條例，只會令致市民健康得不到保障。

廖氏又稱，實際市政總署在處理毒菜事件上，並非只是單單對菜販進行檢控，只要販商向有關部門提供來源資料，批發毒菜的販商亦同樣會受到起訴。

他又表示，當局根本不能對本港所有蔬菜進行化驗的，而目前有關當局基於人手及資源不足的問題，每月只能抽取到四十個蔬菜樣本進行化驗工作，同時亦要在三個工作天後才得出化驗結果。另方面，昨日的會議又討論房委會公屋住戶租金政策及編配標準的問題。

列席代表房屋署助理署長（申請及居屋）陳栢在會議上表示，房署將會對已實施四年的公屋富戶政策進行檢討，就有關的工作程序進行研究。

陳氏稱，房署小組委員會在雙倍租金的政策上，原預計只有全港公屋百分之五至六的住戶需繳交雙倍租金，但現時居於公屋而需繳交雙倍租金的住戶已佔約百分之三十，即六萬個公屋的家庭，對房署的收入有一定的幫助。（端）

行政局已通過 快速公路法例

（特訊）行政局通過實施新法例，提高將被指定爲快速公路的高容量道路的安全。

政府發言人昨日解釋說，當局需實施新法例，爲這些快速公路在使用、管制及管理方面，訂立較高安全標準。快速公路在操作特點及設計標準方面，都有別於其他道路。屯門公路、港島東區走廊及吐露港公路都是其中的一些例子。

他說：「這些快速公路的興建是爲使主要人口密集地區之間的高流量交通能夠迅速流動。在快速公路發生的意外常較爲嚴重，而且構成的任何交通阻礙都可引致更多事故及更嚴重擠塞。」

當局將訂立適用於快速公路的新駕駛規例，以便交通能盡量保持流暢，同時亦更安全。此外，在快速公路上進行的道路工程、行人流向、車輛進出及其他交通流動，亦會施行嚴厲管制，確保快速公路安全運作。

發言人說，新法例將於六月五日在立法局首讀，並可望於十月一日生效。

弱智兒童令人誤解 家長批評政府失責

推廣「弱智」概念宣傳不足

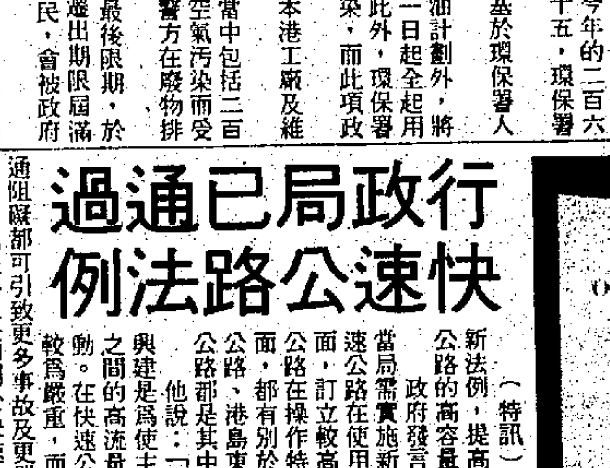
（特訊）雖然百福道弱智兒童學校事件經已落定，以鯉景灣作最後決定，可是「弱智」的概念在大部份市民心目中，是仍然含糊不清，弱智兒童家長指港府在這方面的公民教育推廣不足，是責無旁貸的。

學前弱能兒童義務家長會李太指出，在整個興建弱能兒童學校（由百福道遷往寶馬台再改往鯉景灣）的事件中，她感到「只有強權，沒有公理。」她謂其組織將去信行政事務申訴專員，要求解釋事件期間政府部門間的不協調事，甚至乎失當處理；其次，亦會對政府在弱智人士的宣傳教育的不足，所引致的誤解，表示不滿。

由於弱智人士的受學大限年齡至十六歲，而且教學的銜接性非常重要，若越遲接受教育，則對弱能兒童的影響越大和嚴重。李太表示，由於上述原因，興建鯉景灣的弱智兒童學校是急不容緩的，預計該校將於九三年八月竣工，共有八十學位，其中六十屬宿位，相信可配合港島區嚴重弱智兒童的要求。爲確保工程進度，李太已要求何承天承諾跟進工程發展。

昨同時出席弱智兒童家長會的政務署，城灣聯絡主任修志明表示，鯉景灣的弱智兒童學校將會如期建成，理由是地點將不可能再更改，而目前該區居民代表表示，他們不再反對興建事宜，只不滿政府無足夠的諮詢時間，他表示，將會了解居民意見，收集後反映政府各部門，他相信若以參觀同類型學校方式，將有助居民了解弱智人士的實際境況。

出席的更有多位弱智兒童的家長，他們都同意，教育大衆是有必要的，讓市民思想到「幸福不是必然」這句話是確然的。



圖：多位弱智兒童家長，[illegible]他們的子女奔波勞碌，試問你可以理解嗎？（本報記者攝）

澳門七名政務司 集體舉行就職禮

（特訊）澳門七位新任政務司昨天舉行就職禮，新任澳督韋奇立致辭時稱，會致力促進中葡關係，亦會毫不猶疑地取代那些危害澳門和平穩定的官員。

澳督韋奇立的領導內閣七位分擔澳門各項政務的政務司昨午在澳督府集體舉行就職禮，儀式由澳督韋奇立主持，他在歷時四十五分鐘的致辭中，簡略了新一屆政府對澳門的各項事務的政策，而主要的目標就是按照中葡聯合聲明，使澳門平穩過渡成爲中國的特別行政區。他在講辭中更加提到爲了各個行政部門能夠真正爲澳門市民服務，他將會毫不猶疑地去取代那些影響到澳門未來信心和穩定的政府人員。

而在澳門財政方面，將會嚴格緊縮公共開支，而在經濟方面，就會大力推動工業多元化，藉着葡國在歐洲共市的關係，吸引外資，並製訂一個作爲補充中國南部龐大經濟區的策略，而他最後强調，他將會促進中葡關係。

社聯重申要求政務總署

理應復派人手 管理社區中心

（特訊）香港社會服務聯會就近月來引起不少爭議的政府社區中心管理問題重申其立場，要求政務總署承擔管理的責任，在中心開放時間內即早上七時半至晚上十時（星期一至六），最少派駐一名員工當值。

由於政務總署決定從九一年四月一日起撤回所有政府社區中心管理人手，令位於各有關社區中心內的福利單位所提供的服務受到影響，因此社聯和有關志願機構代表曾於四月十一日前往行政立法兩局議員辦事處請願，要求政務總署負管理責任。

事後，社聯曾與政務總署於四月二十三日舉行特別會議，首席助理政務司屈遠思在會上重新表示各區政務處負責於早上七時半及晚上十時正（星期一至六）派員開啓及關閉中心，而他們並會就個別中心在正常時間以外的需要而更改開放時間；此外，政務主任亦會與各中心的大廈管理委員會開會，討論個別中心所遇到的問題，尋求雙方都可接受的解決辦法，並加以執行。

對於政務總署的措施，社聯助理總幹事（機構服務）陳彩英認爲並未能解決社區中心於開放時間內無人管理的問題，她說：「政務總署於四月十七日的新措施，……」

陳氏表示在最近舉行的管理委員會會議中，曾表示提出三個解決方案：一是聘用護衛公司，二是聘請管理人員，三是在政務總署現編制內調配人手管理社區中心；而首兩個方案均需要租戶負擔一部份費用。但從我們和有關機構的接觸，卻發覺在此兩個方案，實在難以實行，原因是管理政府社區中心是政務總署的責任，而志願機構亦沒有能力聘用管理員或護衛公司看守社區中心。況且，社會福利署已經表示不會撥款作此項用途。

故此，作爲今個財政年度的過渡措施，陳氏强調政務總署應該要求任何可運用之資源，或聘用員工管理社區中心。至於長遠來說，她希望在九二至九三年度，政務總署能恢復每一個地區社區中心有管理員工當值。

房委會採行新法 避免工程遭壟斷

（特訊）房屋委員會將採用一項新方法，爲新工程合約進行試驗及保養工程，以防止出現壟斷及避免依賴某一間公司。

房委會建築小組昨通過採用新方法，以取代現有承包方式，除可防止出現壟斷及避免只倚賴某一公司外，亦爲工程吸引大型及信譽良好的試驗公司。

房委會將委任三間試驗服務公司，每間試驗公司須以合伙方式，由信譽良好，並具數年處理物料品質保證及品質管制的物料顧問，與一所在本港註冊，並經香港化驗評審計劃認可的化驗所組成。房委會每年的預算開支爲六千萬元，顧問服務爲期兩年，由明年一月起實施。

根據新方法，工程分配將採交替形式，以每間公司獲配一個核心區域的基礎上進行，他們提供的服務範圍包括：檢驗地盤施工樣本，運送試驗樣本往化驗所；試驗樣本；準備試驗報告及在需要時爲工程小組提供專家意見。

另外，建築小組在昨日的會議上，批出七份價值超過五億零七百萬元的合約，進行多項建築工程及安裝屋宇裝備。（玲）

塘尾道受重建住客 獲允安置入住臨屋

（特訊）昨日下午房屋署、社會福利署代表與兩局議員會談有關大角咀塘尾道住客安置問題，而該批受重建影響的居民昨在兩局辦事處等候議員的回覆。梁煒彤議員指出，當局準備安排他們入住元朗收容中心，及保證會在三至四個星期調查工作後，安置他們入住臨屋或公屋。但昨日協同請願居民的社區組織協會署理主任何喜華指出，該處住客大部份均符合恩恤安置的資格，而社署亦無直接與住客聯絡，根本不知道他們的需要，他亦擔心，住客入住元朗收容中心後，亦未必可在短期內得到安置。他稱，以往亦有先例顯示遲遲未獲安置的情況。而昨日回覆的議員有立法局議員譚惠珠及梁煒彤，但譚惠珠報告完會議結果後即離去，梁煒彤說，市區暫無空置的收容中心，而屯門與田收容中心已滿額，及較早前已安排入住北區中心的塘尾道住客，已均獲安置，她並轉述房委會代表的建議，表示需要一段時間對住客進行調查，才可作適當安置，並補稱現時市區的空置的臨屋及公屋單位不多。

大角咀福全街，塘尾道的百多名住客需於下星期二遷出，在本星期內已先後往行政局、立法局及兩局請願，而在過去一年，已屢次向當局求助，但一直無結果。（如）

圖：房屋署助理署長（申請及居屋）陳栢昨日出席東區區議會，向區議員介紹房屋委員會轄下檢討公屋住戶租金政策及編配標準專責小組委員會報告書的各項建議。

現行若干政策備受抨擊 檢討公屋富戶政策 房委會定月底進行

（特訊）房屋署副署長（房屋管理）薛明表示，房委會轄下的管理及行動小組，將於本月底檢討公屋富戶政策，包括如何計算家庭入息，以及因公屋重建而被迫遷徙的住戶是否應享有十年免交雙倍租金的優待。

薛明昨出席扶輪社午餐會時稱，房委會的公屋富戶政策將於本月底作出全面檢討。他指出，政策有某些方面受到批評，例如，是否應將住戶所有成員的入息計算在內，即使他們並非把全部入息均用於家庭的開支也不例外？那些由舊型公屋遷往新型屋邨的家庭，無論經濟條件如何，均獲豁免繳交雙倍租金十年，這一點是否正確？是否應該根據住戶入息超逾入息限額的數目，按比例徵收額外租金？

薛明表示，現已共有七千四百個公屋富戶透過購買居屋而遷離房委會，以便有需要的人士入住，而這個數目正在增加，用綠表購買居屋的公屋富戶已由佔綠表申請人數的百分之十二增至百分之十五。

他預計約有六萬六千個住戶將要繳交雙倍租金，令房委會每年的租金收入增加四億港元，此計劃亦同時增加了租住公屋交回房委會的數目。（玲）

澳門基本法諮委 在京與草委交流

【中新社北京十六日電】以澳門基本法諮委會主任崔德祺爲團長的澳門基本法諮委會第三批赴內地交流參觀團，今天在北京釣魚台國賓館與北京的草委進行了座談與交流。澳門基本法草委會秘書長、國務院港澳辦主任魯平，澳門基本法草委、國務院港澳辦副主任陳滋英以及基本法草委邵天任、王叔文、吳建璠、萬國權等出席了今天的座談會，與來自澳門的的諮委們進行了坦誠的交流。

據知，今年七月中旬將在北京舉行澳門基本法草委會第七次全體會議，討論通過基本法草案徵求意見稿。爲進一步聽取澳門各界人士對起草工作的意見，草委會邀請以崔德祺爲主任的澳門基本法諮委會人士來京交流，聽取他們對起草工作的意見和建議。諮委們在交流中普遍對基本法的起草工作給予高度評價，並對一些條文提出了建議。

魯平和崔德祺也在今天的座談會上講了話，他們均表示，這樣坦誠的交流，對基本法的起草工作是有益的。

澳門基本法諮委會參觀團於昨天抵京，他們在北京交流參觀後，將赴山東曲阜、泰安、淄博、濟南等地參觀。

東區九龍城區議員 獲悉檢討公屋租金

（特訊）東區及九龍城區議會議員昨日，分別獲悉房屋委員會轄下檢討公屋住戶租金政策及編配標準專責小組委員會報告書的各項建議。

昨日的諮詢工作是房屋署第二次就有關建議前往各區議會，介紹該報告書詳細內容。房屋署助理署長（申請及居屋）陳栢出席東區區議會，介紹該報告書時表示，專責小組經已審慎考慮多項有關的問題，包括租金政策檢討，應課差餉，租金與入息比例中位數及編配標準。

陳氏並籲請各市民在爲期三個月的諮詢期完結前，即本年七月三十一日前，對報告書內的各項建議提出意見。

他說：「在諮詢期屆滿後，專責小組委員會將參考公衆意見以檢討各項建議，然後於九月提交房委會通過。

「各項經修訂的建議亦將提交行政局通過始正式執行。」

另外，出席九龍城區議會進行諮詢工作的爲總房屋事務經理（港島及九龍中）林其汪。

招請投標

關於輪船 The ship or vessel "DASCALOS D" Admiralty Jurisdiction Folio 93 of 1991

茲依據一九九一年五月十四日香港最高法院頒發出售上述輪船之命令招標依照下列條件承購該船（其一般狀況如下）：

(1) 該船係按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀況出售連同其機器、錨、鋼纜、索具、傢俬、裝備及其他附屬品包括水舱、潤滑油及在交付時在船上已開用或未開用之不腐壞儲存物、但特別聲明所有船長及船員之私人物品（如有發現）不在出售之列。此外該船之出售並無其他轉讓。

(2) 得標者不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗買賣。

(3) 不保證：
（甲）該船之實際狀況或其他附屬品之狀況或對其特別用途是否適宜。
（乙）該船或船上任何裝備是否已適當或充份簽證認准或任何看似已發出之證件是否現仍有效。
（丙）該船懸掛旗國家之有關當局是否同意該船轉讓。
（丁）無線電及雷達設備之所有主權。

(4) 由於上述關係，投標人宜查詢一切認爲必須知悉之各事，欲查看該船者可向香港主任執達吏（高等法院及海事法庭）申請。

(5) 有關該船之投標必須：
（甲）用書面郵交香港最高法院經歷司。
（乙）密封信封內，其上寫明上列地址並註明"A.J. Action 1991 of Folio 93"字樣。
（丙）附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家香港銀行簽認之支票。其銀碼爲投標價格百份之十（10%）抬頭人寫明「香港最高法院經歷司」並劃線註明"A.J.A. 1991 of Folio 93"。寄出直至一九九一年六月三日不予撤回。
（丁）於一九九一年五月二十七日中午前送達金鐘道最高法院大廈底層145室最高法院經歷司，否則投標無效。
（戊）寫明及以港幣付款。

(6) 經歷司是否接納最高或任何投標不受約束。

(7) 倘某標已獲接納，買價餘額必須於接納後五天內，以上述銀行本票或簽認支票之形式交付，否則已繳之百分之十按金將予沒收，在此情形下經歷司可將該船自由出售與其他任何人士。

(8) 落選者可獲發還按金。

(9) 投標人於一九九一年六月三日仍未獲通知已中標者，可視該標已不被接納論。

(10) 如該船在交付與得標人之前全部損失（或被保險公司認爲推定損失）此項交易作爲無效，而按金將由法院發還。

(11) 中標人須負責一切費用、關稅、稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付。

(12) 買賣交易完成後，中標人須負責遵守由海事處所作有關該輪之一切指示。

該輪之摘要如下（見附表）

PARTICULARS OF THE VESSEL

1. Name: m.v. "DASCALOS D"
2. Former name: "MONAGAS"
3. Flag: Cypriot
4. Type of vessel: general cargo
5. Builder: Brodogradilists Tvornica, Split, Yugoslavia
6. Year built: 1978
7. Classification: ABS + A1 (E) + AMS + ACCU + RMC
8. Deadweight: 12,831 on 9.32 M LOA
9. GRT: 19,114
10. Bale capacity: 15,659
11. Holds / hatches: 5 holds, 6 hatches
12. Decks: 2 decks plus part 3 decks in holds 3 and 4
13. Cargo gear: derricks 1 × 100 ton, 12 × 10 ton
14. Cranes: 2 × 12.5 ton
15. Main engine: MAN 13,870 BHP
16. Last drydocked: 3 / 1990
17. Last S.S.: 3 / 90

香港最高法院經歷司

保良局新辦幼稚園（慈雲山鳳德邨）

徵聘下列職位：

(一)校長
資歷：中學畢業，具教學經驗，已受三年制幼師訓練，有五年或以上之認可教學及行政經驗。
月薪：MPS 15或以上

(二)主任
資歷：中學畢業，已接受三年制幼師訓練之合格教師，三年或以上認可教學經驗及至少一年行政經驗。
月薪：MPS 15至20

(三)二年制合格教師（半日兼任亦可）
資歷：中學畢業，具教學經驗，懂琴、美術、舞蹈，已受二年幼師訓練之合格教師。
月薪：MPS 10至18

(四)十二週合格助理教師（半日兼任亦可）
資歷：中學畢業，具教學經驗，已受十二週幼師訓練之合格助理教師。
月薪：MPS 1至11

(五)助理教師（半日兼任亦可）
資歷：中學畢業。
月薪：MPS 1

(六)書記
資歷：中學畢業，字體端正，懂英文打字、曾修讀會計或簿記，能獨立處理賬項工作，懂中文電腦者優先。
月薪：MPS 1至14

(七)校役
資歷：小學程度，體健。
月薪：MOD 1至5

註：各教職之薪津視乎資歷及該校學生人數而定。

應徵者請於六月一日前親繕履歷附近照兩張寄香港禮頓道六十六號保良局教育事務部（截止日期後一月內未有約見者作落選論），信封請註明應徵職位。

保良局 主席 兼 所屬幼稚園校監 李趙金卿 謹啓

一九九一年五月十七日

華僑日報六十六週年紀念攝影比賽

賓得捐贈全部獎品

華僑日報創刊六十六週年紀念，爲提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽（彩色黑白均可）取材以「香港動態」爲主題，舉凡攝得香港人物、建設、風景、名勝、交通及一切有關香港市民動態之眾生相，俱可參加。學生組則以現在就學中者爲限。比賽分兩組，即公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加。比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最少不少過8×10英寸，可裱在16×20英寸之咭紙上。並請每張用中文楷書填寫清楚下列表格：題名、住址、電話、用何種菲林、相機、光圈、快門。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片不限用何種相機及菲林。

四、獲獎及入選照片，本報及賓得有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、收卷日期：五月十日開始，截卷日期，六月十日。由華僑日報聘請名攝影家擔任評判。（如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定爲最後決定，參加者毋得異議）。

六、收卷地點：香港中環砵甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存。倘萬一不幸郵誤或遺失，或損壞，本報恕不負責。

八、得獎及入選之照片，華僑日報及賓得攝影器材公司有權採用作爲印刷或宣傳之用，不須付任何代價。

公開組獎品列后：
冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金一千元，賓得P30T單鏡反光F2相機一個。
亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金七百元，賓得60X相機一個。
季軍：華僑日報銀杯一個，獎金五百元，賓得PC 505 A.F.相機一個。
優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，各得賓得電子手表一個。

學生組獎品列后：
冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金八百元，賓得K1000單鏡反光F2相機一個。
亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金六百元，賓得P.C. 505 DATE A.F.相機一個。
季軍：華僑日報銀杯一個，獎金四百元，賓得PINO 335 A.F.相機一個。
優異獎十名：各得華僑日報銀牌一個，各得賓得電子表一個。

姓名： 公開組／學生組（參加任何一組請將其他劃去）

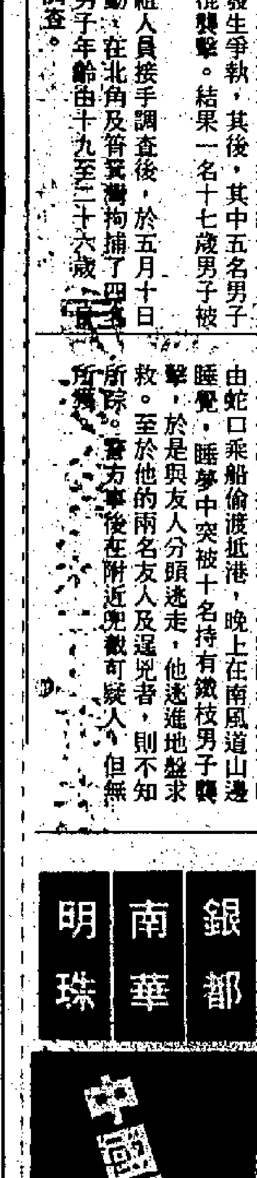
題名：

住址： 電話：

相機： 菲林：

PENTAX

銀都 南華 明珠



神州刀 天下刀

"娃娃親"千 單刀會恨

刀法神奇！ 故事離奇！ 人物傳奇！

大戈壁千年古

北區大會堂舉行場面熱鬧歡樂
21屆兒童健康比賽 稚子答問盡顯才智
選出優勝者孫嫡兒盧海驊王靜欣

（特訊）華僑日報主辦、香港衛生署協辦的「第廿一屆兒童健康比賽」昨日在上水北區大會堂舉行。結果，三位小朋友能夠脫穎而出，獲選成爲優勝者。

比賽完畢，由上水鄉事委員會副主席侯耀全送出三對大利是，並由他主持頒獎典禮，事後，與主考醫生們和護士們一起拍照留念。

比賽開始時，首先由衞生署新界東護士長周姑娘宣佈比賽的辦法。她說，姑娘們循例要看看小朋友們的手指是否乾淨，並檢查他們的口腔和牙齒是否清潔。另外，每一位小朋友，都要帶齊：(一)針痘紙，(二)出世紙或副本，(三)申請表格下截，(四)申請表格上截。然後由姑娘磅重、測高和接受考試。

每一位小朋友，磅完重和測高後，便排隊走到姑娘面前，接受姑娘的口試。她們不外詢問一些日常生活的問題。

昨日到來參加比賽的小朋友，個個都很天眞活潑，而且聰明伶俐，對姑娘所提出問題，都能夠對答如流，甚至有些難度較高的問題，都能夠迎刃而解，例如姑娘詢問何雅文小妹妹：「你最喜歡吃什麼？」她答道：「腸仔蛋。」姑娘又問「你最不歡喜吃什麼？」何雅文小妹妹稍加思索，便答道：「最不中意飲藥水。」姑娘們聽了，無不哈哈大笑，稱讚她叻女。

有位小朋友，善於「扮嘢」，自詡「勁抽」，被人取笑時，卻害起臊來，用報紙掩臉，這位小朋友，相當「牙擦」，姑娘叫其他孩子唱歌時，他叫人唱兩句「勁歌」。輪到叫他唱時，他卻猛搖頭，三緘其口，孩子的天眞漫爛，實在令成人羨慕不已。

主考的醫生們，昨天出動四位，包括鄺醫生、陳醫生、盧醫生和程醫生，他們完全沒有架子，和孩子們親切地交談。好像家人一樣。

護士長周姑娘，善於控制場面，她怕小朋友們覺得枯燥無味，就會喧嘩嘈吵，因此，她邀請小朋友們登台唱歌。原來小朋友們都有表演天才，幾十個小朋友一窩蜂的跑出來，要登台獻歌，因爲人數太多了，周姑娘祇有叫他們先返回座位，然後請幾位出來歌唱，彩浦幼稚園的邱恬蔚和劉湛鋒分別唱「有隻雀仔跌落水。」唱得婉轉動聽，頗有小歌星風範。李立德小朋友獨唱的「春暉」，人靚歌甜，他唱得揮洒自如，唱出天下慈母的偉大的精神。

經過一番角逐後，「主考官團」經過評分後，終於選出三位優勝者，他們是：(一)孫嫡兒，三歲半，蓬瀛仙館太平幼稚園，(二)盧海驊，四歲半，佛教慈光幼稚園。(三)王靜欣，四歲，佛教慈光幼稚園。

每一位小朋友，都得到美國美贊臣大藥廠送出一罐「兒童適體健」營養奶粉、一張動物貼紙和一頂動物帽。

這些動物帽一共有貓、龜、貓頭鷹、小松鼠和魚等五種，都是兒童們最喜歡的禮物。

圖：第廿一屆兒童健康比賽，北區三位優秀兒童孫嫡兒、盧海驊及王靜欣接受上水鄉委會副主席侯耀全頒獎後與主持醫生及姑娘合照。

養和裝新電腦掃描器 操作時可減低幅射量

（特訊）養和醫院最近安裝了一部價值九百萬元的電腦掃描器，爲亞洲區內（不計日本）第一部安裝的同類型系統。該院放射診斷科顧問醫生昨日表示，該部掃描器可以更有系統和效率地爲病人作電腦掃描，使掃描過程更加快捷和舒適。

他舉例如頭部掃描只需約五分鐘，而一些較爲複雜需要察看數個器官系統，如胸部及腹部掃描等，則可於十五分鐘至半個小時內完成。

他指出，該部電腦掃描器設有探測器，大大提高了掃描影像的質素，此外，與其他電腦掃描系統比較，亦可以減低電腦掃描時的幅射量約三成。

他又謂，高質素的掃描影像令放射醫生可以檢查到非常細微的異變，而且，掃描器採用一個全新和先進的電腦系統，令掃描過程更加快捷；此外，其電腦軟件亦可減少骨部與空氣或軟組織之間的人爲構造，令診斷更加準確。

他謂，該掃描器投入服務，每日可爲十至十四名病人提供電腦掃描，而該院不會因添置新掃描器而增加這項服務的收費。

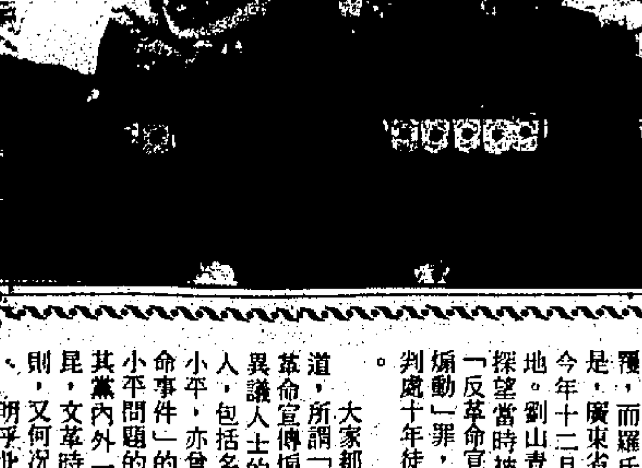
另一方面，該院現正進行擴建工程，當這座樓高十七層的新翼大樓落成後，將可提供設施作私家病房、眼科、牙科、護士訓練學校和宿舍等用途。

太極總會就職禮 慶祝祖師誕聯歡
國際推手賽門劵搶手

（特訊）香港太極總會，定於本月十八日（星期六）下午八時，假九龍國際酒樓舉行第七屆職員就職典禮暨慶祝張三豐祖師寶誕同人聯歡大會。

恭請市政總署文康助理署長吳恩頌主持監誓，區域市政總署助理署長（康樂）楊炎偕頒發選任聘任書並致詞勗勉。七時開始並由各屬會師傅級表演太極推手，太極刀、劍及氣功、集體太極操等，表演看家本領娛賓。

據該會會長徐煥光博士稱：「今年香港太極總會創辦一項史無前例的「國際太極推手大賽」，定於六月八、九一連兩晚假灣仔修頓室內體育館盛大舉行。徐會長又謂：今次來港參賽國家包括有：美、英、澳、日本、馬來西亞、中國、星加坡、澳門及香港，選手達弍百多人，分男女各級舉行初賽，複賽及決賽。他並謂：門劵非常搶手，尚餘部份公開發售，今次世界各國好手雲集香港爭奪殊榮，好戲連場，實難得一見，入場劵所餘無多，欲購從速，勿失良機，查詢電話：三九五四八八四或七一壹五三七三，地址：九龍亞皆老街六十號十二樓香港太極總會。（奕）


圖：香港區舉行選拔賽情形，徐煥光會長任比賽公証。（本報記者攝）

立法委員組團訪韓 與僑領座談聽建言

（由僑選立委黎嘉潮等發起的「中華民國立法委員韓國訪問團」一行七人，返國後於日前在立法院舉行記者會時表示，此次韓國行目的在進行「國會外交」，藉以穩固中、韓兩國邦誼並促進雙方國會聯繫，從兩國國會議員的交流中達到喚起該國國會議員支持中、韓邦交，「此次韓國行，對延續中韓傳統友誼關係裨益甚大，今後必須持續交流不斷。」

「中華民國立法委員韓國訪問團」由黎嘉潮擔任團長，王鼎喜爲副團長，團員計有莫翔與、郭政一、姚舜、楊雪峯及林空等。他們於十日赴韓，十三日晚返國，訪韓四天。

團長黎嘉潮委員表示，中、韓邦交素極敦睦，年來因韓國「北進」政策及南北韓交叉承認的國際趨勢影響，致情況漸有轉變，而「國會外交」正是「補强」的另一種方法，這就是他們韓國行的動機和目的。

「中華民國立法委員韓國訪問團」抵達漢城後，由我國駐韓大使金樹基陪同前往韓國國會拜會議長朴浚圭，適朴氏出國訪問，乃改由代理議長趙尹衡接待，受到熱烈歡迎與禮遇。趙代議長一再强調，中、韓兩國的傳統友誼及近四十餘年的患難相助精神與友情非常深厚，韓國朝野感念至深，尤其對我國過去給予之支持與協助，至爲珍視，不管局勢如何變化，韓國永遠不會捨棄中華民國這位眞正的好朋友。

黎嘉潮等委員隨後分別就兩國如何加强兩國人民聯繫，促進合作及趙代議長所提及的對日貿易鉅額逆差問題因應良方等問題，誠懇地表達各人的意見，氣氛融合。

該團訪韓期間，也參觀漢城華僑中學，受到該校師生千餘人熱烈歡迎。

此外，該訪問團並拜會漢城華僑協會，與該會理事長姜樹棟等數十僑界領袖舉行座談會，聽取僑胞的國是建言及僑務意見。

三四五區扶輪社赴美國考察返港

（港訊）港澳三四五地區扶輪社，由扶輪基金推動的「團員研究交換計劃」，首次組團於本月一日前往美國佛羅里達州訪問考察。亦是應四月中該六九七地區，佛州的親善訪問團來港後，作互相交換回訪。

這次港澳地區，由前區總監雷康候夫婦帶領，成員係遴選各個專業的傑出人士，計有貿易發展局貿易主任古靜敏，香港電台教育電視監製唐東萊，惠康有限公司市場主任譚堅，及澳門勵精彩瓷廠經理區詠鳳等。

該訪問團到達佛州後，係住宿於當地的扶輪社員家庭內，包括日常膳食招待。在共同生活中體驗兩地不同的文化、風俗習慣，同時吸收一些先進的科技知識，充實自己的心得，作日後改善社會質素的借鏡。

論壇
北京領導層誤解人權
岑一楨

本港三十二個關注中國大陸民主和人權狀況的民間團體，日前派出四名代表前往廣州，要求中共當局釋放港人羅海星、李龍慶和黎沛成，並查詢將於今年十二月刑滿的劉山青之狀況。據四名代表於上星期六返港時透露，雖然今次前往廣州的行程，未受到有關當局留難，但各部門互相推搪，一直未有具體答覆，而羅氏等三人則仍下落不明。唯一獲得證實的是，廣東省「勞改局」有關負責人表示：劉山青將於今年十二月二十五日服刑期滿釋放，然後遣返原居地。劉山青是香港居民，一九八一年十二月前往廣州探望當時被捕入獄之民運人士的親屬，而被指觸犯「反革命宣傳煽動」罪，被判處十年徒刑。

大家都知道，所謂「反革命宣傳煽動」，只是莫須有的罪名。這是中共對付異議人士的「例罪」。甚至連中共現時的一些領導人，包括名義上已退休，實際上仍爲「太上皇」的鄧小平，亦曾被指爲一九七六年四月五日天安門「反革命事件」的幕後罪魁；中共中央當時的決議「認爲鄧小平問題的性質已經變爲對抗性的矛盾」，因而撤銷其黨內外一切職務。至於現在的「國家主席」楊尚昆，文革時更被指爲叛徒、特務、裡通外國分子。然則，又何況區區老百姓？

明乎此，人們就不難確認，中共對新、老民運分子的判刑，雖然都冠於「反革命」或類似的「罪名」，實際上俱是徹頭徹尾的政治迫害。

近期中共一些官員大言不慚地說什麼大陸「沒有政治犯和思想犯」，看來都祇能是欲蓋彌彰而已。

尤爲滑稽的是，中共近期爲了抗拒來自美國（因延續中國大陸最惠國待遇問題）的人權壓力，竟由總書記親自出面，在會見外賓場合大談「人權就是生存權」、「解決十一億人民的溫飽問題就是最好的維護人權」。如果此一理念成立，則人與動物、牲畜還有什麼分別？甚至連囚犯也同一般守法的公民沒有差別了，因爲所有囚犯，包括殺人、搶劫犯在內，雖然被判處徒刑關在獄裡，但他們的「溫飽」仍是可以得到保證的。

將人權與「生存權」混爲一談，只是中共爲其踐踏人權做法進行詭辯的一個例子。

事實上，在某些問題上，中共的做法不僅踐踏人權，更且違背其本身的法理。即如對待羅海星等三名港人，便是另一現成事例。正如文首提及的三十多個關注團體之代表所說：無論在法理和人情上，羅氏等三人均不應受刑。因爲三人所協助的不是中共政府的通緝犯；他們只是出於對朋友的關心，並無做出對國家和人民不利的事。所以，如果中共眞的尊重人權，維護人民任何應有的合法權利，便應該及時改正錯誤的判決，儘快將羅、李、黎三人釋放，讓他們回港與家人團聚。

深水埗僭建物 當局擬將封閉

（港訊）建築事務監督擬封閉九龍深水埗大埔道七十九至八十五號A民安大廈後面的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全的情況下予以拆卸。

當局根據建築物條例擬於八月十五日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於昨日在有關樓宇張貼。

此等建築物的拆卸工程於封閉令發出後隨即展開。

民治會講座討論 興建新機場問題

（港訊）香港民主自治促進會每月舉辦的「民主講座」第六十一次，仍繼續與草根出版社聯合主辦，定於五月十九日（星期日）下午四時半在香港大會堂高座七字樓南會議室舉行。聘由香港民主同盟基建發言人、區域市政局陳偉業議員主講，東區李汝大議員擔任主持。研討題目爲：「興建新機場問題」。綱要：甲、興建新機場的重要性：(一)加强港人信心；(二)吸引內外投資；(三)促進工商業發展；(四)維持香港國際性大商埠繁榮。乙、新機場建費問題：(一)動用儲備金；(二)發行債券；(三)公私合營；(四)其他。丙、新機場管理問題：(一)由港府設局選派官民管理；(二)由各級議會選出代表設機構管理。丁、中英會談議題問題：(一)動用儲備金權問題；(二)諮詢權問題；(三)管理權（審議權）問題；(四)其他。戊、促進中英會談達成協議：(一)港府應將「機建」方案（計劃）全部公開並諮詢各級議會；(二)中英會談如仍未達成協議，則將會談內容公開徵詢民意表決實現「機建」。該會歡迎各界人士參加研討。

美予華最惠國地位 預料可在國會通過

（港訊）國際政治分析家，現任香港國際關係研究所所長黃學海教授，曾確信美國總統布殊對華會再給予最優惠國的地位，專門研究美國亞洲政策的賓州政治科學研究院博士的黃學海在副國務卿金米特五月九日訪北京時，五月九日曾在本港報章發表評論：「布殊派特使訪華暗示會續給中國最優惠國待遇，參衆兩院大多數議員會支持」。

五月十三日在國際事務協會慶會的交流會上，黃學海亦曾與香港新華社協調部部長林克平和國協代表討論有關最優惠國的問題時，黃氏特別指出，「因爲美國今後在國際政治外交上仍須借重中國的合作，比蘇聯和日本更具關鍵性，中國是亞洲美國唯一最大的市場，亦影響到美國在亞太區的經濟利益，布殊和國會的有識之士都會理解到，相信會排除一切阻力」。現已獲得證實，來自新華社華盛頓十五日消息，「布殊決定續予中國最優惠國地位，預料國會有三分之二票數通過，因布殊表示絕不希望孤立中國」。今天的美國雖然是共和黨的政府，但國會是由民主黨佔大多數，這並不等於會出現「强烈的對抗性」，因爲在關鍵到「外交政策」和「國防戰略」上，特別在經濟市場的需求方面，兩黨的政策是一致的，國會領袖和總統都一再在幕後透過協商，然後進行辯論的程序，所以布殊總統的決定一旦公佈，國會參衆兩院都會通過。

黃學海又指出，整體上不但對中國和香港的惠的待遇，亞太區的國家都有效益，擴進一步强化中美關係，互利原則，維持亞太區合作的和後在該區的經濟影響力和政治協商的渠道，蘇聯今後亦會取得美國經濟貸款前景的合約，令人鼓舞，展望未來布殊總統的確是一位能深切瞭解中國事務和亞洲問題的外交家總統。

聲明

茲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲聲明如下：

啓者：森基出入口公司（STRONG BASES IMPORT and EXPORT COMPANY）其營業地址爲香港尖沙咀東部麼地道63號好時中心717室（下稱"該營業地址"），向由寓於香港白建時道三十三號雲景台第一座廿四字樓B室梁川先生及寓於香港電氣道二三三號城市花園第十一座廿二字樓B室梁汝基先生合夥經營貿易生意（下稱"該合夥生意"）。現經雙方同意於一九九一年六月十日起梁川先生退出該合夥生意，並將該合夥生意之股份及所有權益讓予寓於九龍何文田山道12號第二座十字樓B室李懿先生。

是項交易將於一九九一年六月十日完成，梁汝基先生及李懿先生將會在該營業地址以森基出入口公司（STRONG BASES IMPORT & EXPORT COMPANY）名義繼續經營貿易生意。

該出入口公司在一九九一年六月十日前（包括該日在內）之所有債務、稅務、責任及轇洋轇輵概由梁川先生及梁汝基先生負責。而在一九九一年六月十日後（不包括該日在內）之所有債項、稅務及轇洋轇輵概由梁汝基先生及李懿先生負責。

再啓者：依據上述法例，本告示刊登後壹個月，梁汝基先生及李懿先生對前屬由梁汝基先生及梁川先生經營之森基出入口公司（STRONG BASES IMPORT and EXPORT COMPANY）及因經營該出入口公司所引致之一切生意、債務、責任及轇洋轇輵概不負責，除非債權人在此聲明刊登之日壹個月內提出法律訴訟。

梁汝基、梁川及李懿
代表律師
何君柱、方燕翔律師樓
中環皇后大道中5號
恒昌大廈七〇五室

一九九一年五月十七日

通告

啓者茲爲昔在香港希慎道十五至卅一號鳳鳴大廈十二字樓D座已故之寡婦 LOH LIU VEN-CHING（劉文昍）之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九九一年七月十七日前提出彼等對上述遺產之要求。茲飭所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺囑之執行人

渣打銀行香港信託有限公司
香港畢打街會德豐大廈八字樓
或其代表律師 何柏生、馬華潤 律師行
香港金鐘道八十九號奔達中心西座一六〇五室
發此通告人啓

一九九一年五月十七日

通告

屈笑蓮現居九龍南山邨南明樓821室茲向市政局申領位於九龍尖沙咀樂道9號一字樓。文化廊的會所酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交九龍旺角花園街123號A市政局酒牌局秘書。此佈。

屈笑蓮
申請人

日期：一九九一年五月十七日

澳洲婚介公司爲願移居澳洲人仕提供婚介服務。
G. P. O. Box 2109, Darwin, N. T. 0801, Australia

遺失股票啓事

敬啓者：下開之股票及認股權證，經已宣佈遺失，同時本公司收到申請補發該股票及認股權證副本之申請書：

TEAM CONCEPTS HOLDINGS LIMITED
持有人姓名：Fong Man Cheong,Raymond
股票編號：10360
股票數量：2,000股

陸氏實業有限公司
持有人姓名：Barclays Nominees (Branches) Limited
認股證編號：14387
認股證數量：750

東名工業（集團）有限公司
持有人姓名：Barclays Bank (Hong Kong Nominees) Limited
股票編號：260071
股票數量：2,000股
持有人姓名：Hong Kong & Shanghai Banking Corp. (Nominees) Limited
股票編號：121156
股票數量：2,000股
股票編號：120740-120742
股票數量：6,000股

迪生創建有限公司
持有人姓名：HO JICK YIN
股票編號：33322-33323
股票數量：2,000股
股票編號：17989
股票數量：200股

漢國置業有限公司
持有人姓名：Tan Ngwen Kee
股票編號：1480090
股票數量：880股

由本通告之日起一個月內仍未有任何人士向本公司要求對上開股票及認股權證之持有人時，則上開股票及認股權證宣佈無效作廢，同時另發新股票及認股權證副本。
此啓

一九九一年五月十七日
股份過戶登記處 登捷時有限公司

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER TWCI 3502/89, TWCI 7705/86, TWCI 1245/88 & TWCI 5744/88 SEIZED CONCURRENTLY 準於一九九一年五月十七日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界元朗石岡 SHEUNG TSUEN（上村）十一號（POON YAU YUEN）(NATURE OF GOODS, COLOUR T.V. SET, HI FI & CONDITIONER 貨物性質——彩色電視、音響、冷氣）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四
香港攬勿兄弟拍賣行啓

MONTREAL APARTMENT
Live on the 21st floor of the finest building in Montreal.
Over 4150sf of luxurious space.
3 large Br w/ensuite bathrooms, living, dining, den w/built-in theatre, oversized poggenpohl kitchen. Entire apartment finished in granite & furnished by a top interior designer. Panoramic views of St. Lawrence River & Mountain.
Centrally located downtown. Building features 5 star private restaurant, indoor pool, gym, saunas, squash court. 24 hr security w/valets & doormen.
Asking Cdn $2.3 Mil.
Contact Mr. Salinger, at Grand Hyatt Hotel Room 2621.
Tel: 861-1234 Fax: 861-1677
or Canada Tel: 514/934-2287
Fax: 514/932-6507 Brokers protected

TAT LEE FINANCE (HK) LIMITED
達利金融（香港）有限公司
Notice under Section 161BA of the Companies Ordinance (Chapter 32)
Tat Lee Finance (HK) Limited「達利金融（香港）有限公司）」, an authorised financial institution under the Banking Ordinance, hereby gives notice that its Annual General Meeting will take place on Friday, 14th June, 1991.
For and on behalf of
Tat Lee Finance (HK) Limited
達利金融（香港）有限公司
by
GOH ENG CHEW
Director
17th May, 1991

JSA 怡和體育會週年餐舞會
幸運抽獎結果公佈

頭獎	0514	十一獎	0779
二獎	0634	十二獎	0619
三獎	0079	十三獎	0742
四獎	0686	十四獎	0165
五獎	0072	十五獎	0683
六獎	0039	十六獎	0578
七獎	0090	十七獎	0428
八獎	0196	十八獎	0325
九獎	0171	十九獎	0028
十獎	0531	二十獎	0067

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定茲聲明如下：

啓者：程天寶（CHING TIN PO）及方業（FONG YIP）寓新界元朗新田3381A地段102約一樓（以下簡稱"出讓人"）向在新界元朗新田大街一號A，地下以新田茶樓酒家（SUN TIN RESTAURANT）（以下簡稱"該生意"）名譽經營酒樓生意，現出讓人同意將該生意連同商譽，生財工具，傢俬，裝置與設備等轉讓與李銀保（LEE NGAN PO）寓新界粉嶺祥華邨祥智樓2306室（以下簡稱"承讓人"）承受。

該轉讓手續將於本聲明刊登後一個月於彭澤業律師事務所元朗分行完成交易，嗣後承讓人將在上述地址經營該生意。

現根據上述法例特此聲明，如任何人與出讓人就其現在所經營該生意有任何華洋轇轕債務未清者除非於本告示刊登後一個月內提出法律訴訟，否則承讓人之一切有關之責任將根據上述法例終止。

出讓人及承讓人雙方代表律師
彭澤業律師事務所
元朗分行
元朗青山道95-97海外信託銀行大廈二樓

一九九一年五月十七日

香港最高法院
1991年公司清盤案編號123
有關京鼎影業有限公司
及
有關公司條例第三十二章

啓者：申請人 Capital Artist Limited 其註册地址爲香港禮頓道一號已於一九九一年四月二十五日向香港最高法院入稟申請將京鼎影業有限公司其註册地址爲香港九龍彌敦道六百一十號，荷李活中心十二字樓一二零一室清盤，再者該稟狀已定於一九九一年五月二十九日上午九時三十分由香港最高法院經歷司鍾士聆訊上述申請，如有任何上述公司之債權人或出資人如欲支持或反對法院對該稟狀所發之命令可於該案聆訊時由其本人或其代表律師出庭申述，該稟狀之副本將由下列簽署者供給與該公司之任何債權人或投資人但需繳交規定之費用。

一九九一年五月十七日
申請人代表律師陳啓球律師行啓
香港德輔道中71號永安集團大廈
十八字樓一八零八至九室

附註：如任何人仕如欲出庭聆聽上述之申請必須用書面通知交給或郵寄上述律師行爲要，該通知書須列明姓名地址；如若商號，則商號之名稱及地址，由其本人或代表律師簽署該書面通知書必須於一九九一年五月二十八日下午六時以前送達與申請人之代表律師行爲要。

香港最高法院
1991年公司清盤案編號123
有關京鼎影業有限公司
及
有關公司條例第三十二章
告示

啓者：申請人 Capital Artist Limited 其註册地址爲香港禮頓道一號已於一九九一年四月二十五日向香港最高法院入稟申請將京鼎影業有限公司其註册地址爲香港九龍彌敦道六百一十號，荷李活中心十二字樓一二零一室清盤，再者該稟狀已定於一九九一年五月二十九日上午九時三十分由香港最高法院經歷司鍾士聆訊上述申請，上述京鼎影業有限公司可向香港高等法院登記處（香港金鐘道三十八號最高法院大廈低層一字樓）索取申請書副本乙份，倘若上述京鼎影業有限公司未與登記處聯絡，法院將進行缺席聆訊。

申請人代表律師陳啓球律師行啓
香港德輔道中71號永安集團大廈
十八字樓一八零八至九室

此通告將分別登載於南華早報及華僑日報一天

攬勿弟兄拍賣行拍賣 EAST PEARL RESTAURANT之凍肉櫃各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO. 716 OF 1991 準於一九九一年五月十八日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌葵芳 KWAI FONG TERRACE（葵芳閣）樓下舖位B (JOBOUR LTD. T/A EAST PEARL RESTAURANT)(NATURE OF GOODS - RESTAURANT FURNITURE & COLD FOOD UNIT 貨物性質——酒樓傢俬及凍櫃）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四
香港攬勿兄弟拍賣行啓

RADIANT SUCCESS LIMITED
燦日有限公司
股東自動清盤

根據香港公司法例（第三十二章）通告啓者，上開公司之債權人務須於一九九一年六月二十日前開列其名稱，地址及其應收債項或權利要求之摘要，又如有律師代表者，則連同其律師之姓名及地址，送達下開清盤人之辦事處。若清盤人認爲必要時，將用書面通知債權人在指定日期，時間及地點，親自或委派代表律師面洽，證明其應收債項或權利要求，否則，債權人在未能證明債權要求前，將無權享有任何發還所得款項權益。

清盤人
蘇鎮昌
謹啓
香港干諾道中68號
太平洋中心十樓A

一九九一年五月十七日

啓事：鄭寶珠女士寓香港新界沙田馬鞍山恒安村恒星樓714室向於香港九龍油蔴地渡船街11至16號富怡閣以 TIMME BEAUTY HOUSE（以下簡稱"該生意"）獨資經營，現鄭寶珠女士已於一九九一年四月五日與陳容嬌女士寓香港康怡花園P座19樓1914室合夥於香港九龍油蔴地廟街西貢街149號C地下以原有商號繼續經營該生意，有關鄭寶珠女士所經營該生意在一九九一年四月五日之前之一切債務及華洋轇轕等將由鄭寶珠女士負責清還。

九龍汽車（一九三三）有限公司
招標承投廢料啓事

本公司現有下列各項目，分別以投標方式出售：
（甲）二手車：包括福士輕型貨車一部及 Leyland 貨車一部，
（乙）二手舊零件一批
（丙）一批舊 IBM PCXT 私人電腦
（丁）舊機器一批及
（戊）其他：舊 IBM 電腦機model 5280 及model 3742
有興趣競投者，請於五月二十八日前辦公時間內親臨荔枝角寶輪街一號十二字樓本公司採購部面洽或電7868046查詢有關索取投標表格事宜。
上述廢料之截標日期爲一九九一年五月三十日中午十二時正。

轉讓啓事

遵照業務轉讓（保障債權人）法例
第4及第5節規定

謹此通告 FOSECO INDUSTRIES ASIA LIMITED, 其地址爲香港九龍長沙灣道680號麗新商業中心地庫B19單位（下稱「轉讓人」）一向於其上列地址以 FOSROC DIVISION 之名稱售賣及批發建築工業用途之化學物品（下稱「上述業務」），業已同意將上述業務及一切資產，包括商譽轉讓予 EXPANDITE-INTERSWISS LIMITED, 其地址爲銅鑼灣希慎道8號裕景商業大廈1101室（下稱「承讓人」）。

上述轉讓將於一九九一年六月十九日（或延至由轉讓人及承讓人協議訂下之其他日期）於仟士打律師行之辦事處完成。

承讓人欲以 EXPANDITE-INTERSWISS LIMITED 之商號於銅鑼灣希慎道8號裕景商業大廈1101室經營上述業務。

轉讓人須承擔所有於完成上述轉讓日期之前由於上述業務所引致之債項、債務及支出。

又根據上述法例規定，法律訴訟必須於本啓事刊登後一個月內提出，否則轉讓人於完成上述轉讓日期前因經營上述業務而產生之債項及責任，承讓人無須負責。

轉讓人及承讓人代表律師
孖士打律師行
香港中區太子大廈17字樓

一九九一年五月十七日

攬勿弟兄拍賣行拍賣 SHENYANG FOODSTUFFS (CHINA) LTD.之電腦、印機、電動打字機、寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 916 OF 1991 準於一九九一年五月十七日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌二〇四號一六號 FAR EAST SONSORTIUM BLDG. 十字樓一〇〇五室 (SHENYANG FOODSTUFFS (CHINA) LTD.)(NATURE OF GOODS - COMPUTER, PRINTER, ELECTRIC TYPEWRITER 貨物性質——電腦、印機、電動打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四
香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 KOON YIP GARMENT之影印機、圖文傳眞機、衣車、布料各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1137 OF 1991 準於一九九一年五月十七日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍福榮街門牌三四四號 CHEONG FAT FTY. BLDG. 一字樓單位F (WONG KAM HANG, LIU CHIT MAN AND MAN CHIK LEUNG ALL T/A KOON YIP GARMENT FTY.)(NATURE OF GOODS - COPIER, FAX, SEWING MACHINES, CLOTH MATERIAL 貨物性質——影印機、圖文傳眞機、衣車、布料）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四
香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院
一九九一年公司清盤案第一三零宗
有關公司法例及有關 PHILIPP AND LION FAR EAST LIMITED

啓者：THE ROYAL BANK OF SCOTLAND PLC. 其註册地址爲 36 St. Andrew Square Edinburgh EH2 2YB Scotland 與及其香港地址爲中環康樂廣場八號交易廣場第二期七零一室於一九九一年五月三日向香港最高法院呈遞稟章一份申請有關清盤上述有限公司；再者法院已定於一九九一年六月五日上午九時三十分在香港最高法院開庭聆聽上項申請，茲登報通知各債權人或有關人仕，如有對上項申請表示同意或反對者，可由其本人或其代表律師出庭申述，又如各債權人及有關人仕如欲領取上項申請稟章之副本，請到下列申請人之代表律師行繳交費用領取爲荷。

一九九一年五月十七日

申請人代表律師
歐華律師行
香港中環怡和大廈四零一零室

附註：任何人仕如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知遞交或郵寄上述律師行爲要，通知書須列明姓名及地址；又各有關人仕及商號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知；又該書面通知書必須於一九九一年六月四日下午六時前送達與申請人之代表律師行爲要。

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告
頒發清盤令通告 香港最高法院 公司清盤案一九九一年第九十八宗
道路（工程、使用及補償）條例
頒發清盤令通告 香港最高法院 公司清盤案一九九一年第一〇二宗
區域市政局招標公告 招商售賣小食

香港政府公佈

政府產業署
招標公告

茲招標承投香港赤柱村道八十八號之承租權，現稱爲「舊赤柱警署」。

承租權訂期五年，由承租人接收樓宇開始。

投標表格須具一式兩份，放入信封內封密。信封面註明【競投香港赤柱村道八十八號之承租權】及【中央投標委員會主席收】於一九九一年六月二十一日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道政府合署（東翼）（位於花園道交界）地下低層電梯大堂之中央投標箱內，逾期概不受理。

投標表格及更詳細之資料可向香港中區花園道三十三號聖約翰大廈八樓、政府產業署索取。（電話：五二三七六零六）

香港政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

政府產業署署長 麥景禮

政府產業署
招標公告
中港碼頭禁區內舖位之承租權

茲招標承投中港碼頭離境大堂內弍號商業舖位之承租權。

承租權訂期三年。

招標表格須具一式兩份，連同投標按金支票或本票放入信封內封密，信封面註明「競投中港碼頭舖位」及「工務投標委員會主席收」於一九九一年五月卅一日（星期五）中午十二時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘政府合署卅四樓電梯大堂之工務投標箱內。逾期概不受理。

投標表格及更詳細之資料可向香港中區花園道三十三號聖約翰大廈八樓、政府產業署（電話：八七七五二一〇）索取。

香港政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

政府產業署署長 麥景禮

招標
貴重物業出租

位於香港
赤柱村道八十八號
（現稱舊赤柱警署）
位置適中，交通方便

截標日期：
一九九一年六月二十一日
正午（十二時前）

詳情請聯絡"政府產業署"
電話：五二三七六零六

衛生署招標公告

茲招標承投下列項目：

招標編號	項目
DHPT/6/91	爲五間政府診療所提供潔淨及其附屬服務

詳情請參閱1991年5月17日及5月24日出版而於各政府刊物銷售處出售之政府憲報。

衛生署署長 李紹鴻
（徐耀樞代行）

公開聆訊通告
香港最高法院原訟法庭
破產案一九九〇年第三〇三宗
（簡易程序案件）

關於：謝維民又名RAYMOND TSE又名謝維民，RAYMOND

有關右述破產人之公開聆訊將於一九九一年五月二十四日（星期五）下午二時三十分在香港金鐘道三十八號最高法院原訟法庭舉行。特此公告。

一九九一年五月十七日
署理破產管理官 夏理德

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

招標編號	項目
PT/12/91	供應教育署轄下中、小學校使用之電視器材，包括運送、安裝、試機及維修服務。
PT/19/91	供應經已消毒之牛奶

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

投標表格可於下列各處索取：
㈠香港北角油街十二號政府物料供應處採購部；
㈡中環統一碼頭道三十八號海港政府大廈地下中西區政務署；
㈢九龍聯運街三十號旺角政府合署地下旺角政務署。

欲知投標詳情，可向下址索取：
香港北角油街十二號政府物料供應處採購部。
（電話：八〇二 六二五三）

政府不一定接納索價最低之投標書或任何一份投標書。

政府物料供應處處長 林中麟

政府物料供應處招標公告

本處的於一九九一年四月十九日政府憲報第1364號所公佈之下列標書截止日期現已延期至一九九一年六月二十八日：

編號	項目
PT/165/90	供應電水泵連活門

一九九一年五月十七日
政府物料供應處處長 林中麟

頒發清盤令通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第九十二宗

公司名稱——兆彩製衣有限公司
註冊地址——九龍新蒲崗六合街三號二字樓
頒發清盤令日期——一九九一年五月八日
遞票日期——一九九一年四月二日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官暨臨時清盤人 夏理德

委任臨時清盤人通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第一三〇宗

公司名稱——PHILIPP AND LION FAR EAST LIMITED
註冊地址——香港中環康樂廣場一號怡和大廈二十六字樓
臨時清盤人——破產管理官
臨時清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
委任日期——一九九一年五月三日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官 夏理德

委任臨時清盤人通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第一〇一宗

公司名稱——培能行貿易有限公司
註冊地址——九龍柯士甸道四十九號TAL BUILDING 一〇〇六至七室
臨時清盤人——破產管理官
臨時清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
委任日期——一九九一年四月二十九日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官 夏理德

頒發清盤令通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第九十三宗

公司名稱——福盛時裝廠有限公司
註冊地址——九龍長沙灣長順街十五號LEROY INDUSTRIAL BUILDING, UNIT C二字樓
頒發清盤令日期——一九九一年五月八日
遞票日期——一九九一年四月三日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官暨臨時清盤人 夏理德

頒發清盤令通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第七十一宗

公司名稱——萬寶達投資有限公司
註冊地址——香港金鐘道九十五號統一中心A與B座十字樓
頒發清盤令日期——一九九一年五月八日
遞票日期——一九九一年三月十二日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官暨臨時清盤人 夏理德

頒發清盤令通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第九十一宗

公司名稱——NEWGARY LIMITED
註冊地址——九龍長沙灣永明街一號HANG CHEONG FACTORY BUILDING, FLAT D8字樓
頒發清盤令日期——一九九一年五月八日
遞票日期——一九九一年四月二日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官暨臨時清盤人 夏理德

頒發接管令通告
香港最高法院原訟法庭

破產案一九九一年第二宗
關於：譚一國廉持香港身份證號碼K512424（7）
破產案一九九一年第四十六宗
關於：錢維持香港身份證號碼E422271（0）

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年五月八日向右述人士／頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

一九九一年五月十七日
署理破產管理官 夏理德

頒發接管令通告
香港最高法院原訟法庭

破產案一九九〇年第八六七宗
關於：丁鑑明
破產案一九九〇年第八一四宗
關於：陳宣義TONY以載富行之名義經商

香港最高法院原訟法庭已於一九九一年五月八日向右述人士／商號頒發接管令。所有欠右述破產案財產之款項，須交與破產管理官。

一九九一年五月十七日
署理破產管理官 夏理德

頒發清盤令通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第九十八宗

公司名稱——千博發展有限公司
註冊地址——香港德輔道中九十九至一〇五號HONG KONG INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK BUILDING 七字樓
頒發清盤令日期——一九九一年五月八日
遞票日期——一九九一年四月四日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官暨臨時清盤人 夏理德

擬攤派債款通告
香港最高法院

公司清盤案一九八三年第三十宗
公司名稱——行通金融投資有限公司
公司清盤案一九八六年第一宗（簡易程序案件）
公司名稱——聯昌建築材料有限公司
公司清盤案一九八八年第八十一宗
公司名稱——實利來染廠有限公司
清盤人——破產管理官
註冊地址及清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九九一年六月一日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官暨清盤人 夏理德

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11（9）（a）條規定所發之公告）
屏山發展計劃第I階段工程
工務計劃項目第414CL號

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11（1）條之規定，決定實施1991年1月25日及1991年2月1日政府公告第262號所說明之工程。

1991年5月10日
副運輸司 林志釗

政府產業署
招標公告
港澳碼頭禁區內舖位之承租權

茲招標承投港澳碼頭離境大堂內弍號商業舖位之承租權。

承租權訂期三年。

招標表格須具一式兩份，連同投標按金支票或本票放入信封內封密，信封面註明「競投港澳碼頭舖位」及「工務投標委員會主席收」於一九九一年五月卅一日（星期五）中午十二時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘政府合署卅四樓電梯大堂之工務投標箱內。逾期概不受理。

投標表格及更詳細之資料可向香港中區花園道三十三號聖約翰大廈八樓、政府產業署（電話：八七七五二一〇）索取。

香港政府不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書。

政府產業署署長 麥景禮

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第9條規定所發之公告）
沙田新市鎮：大水坑道路工程
工務計劃項目第66CL號

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第9條之規定，決定實施1987年12月4日及1987年12月11日政府公告第4036號所說明之工程。

1991年5月10日
運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11（9）（a）條規定所發之公告）
爲進行黃大仙下邨第II期重建計劃
而建議封閉尚德街剩餘部分

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11（1）條之規定，建議實施1991年2月8日及1991年2月13日政府公告第460號所說明之工程。

1991年5月17日
副運輸司 杜富達

漁農處招標公告

茲邀請大尾篤村及龍尾村之原居民招標承投於1991年7月1日至1992年6月30日期內在船灣郊野公園大尾篤茶水亭內售賣小食之專營權。

投標表格必須填具一式三份，放置信封內封密。投標書須於1991年6月7日（星期五）中午12時前，放入香港金鐘道政府合署34樓升降機門廊之「工務投標箱」內；逾期之投標概不受理。

投標書須在信封面註明「工務投標委員會主席收」、標投項目及截標日期。信封面不得有任何記認，使人認出投標者之身份。

投標表格及其他資料，可向下列辦事處索取：
1. 九龍油麻地廣東道393號廣東道政府合署十二樓漁農處總務組；
2. 新界大埔新娘潭路漁農處大尾篤郊野公園管理站總務組；及
3. 新界大埔汀角路一號大埔政府合署政務總署大埔政務處總務組。

政府不一定採納出價最高之投標書或任何一份投標書，並有權接納某份投標書之全部或部分內容。

1991年5月17日
漁農處處長 李熙瑜

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11（9）（a）條規定所發之公告）
收回及修葺麥加力歌街與三板街之部分路段
工務計劃項目第337TH號（部分）—

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11（1）條之規定，建議實施1991年2月8日及1991年2月13日政府公告第459號所說明之工程。

1991年5月10日
副運輸司 林志釗

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第9條規定所發之授權進行工程公告
在汲水門進行海床挖掘工程以撈取海沙

茲公布總督業已於1991年5月13日根據上述條例第7條之規定，授權進行與下開附表所述前濱及海床有關之建築工程。

香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處、新界荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈1樓荃灣政務處、新界葵涌興芳路166-174號葵興政府合署2樓葵青地政處，均備有上述工程之圖則及本公告之副本，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時
星期日及公眾假期 休息

任何人士如認爲上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告發出日期起計1年期限內，以書面要求屋宇地政署署長發給補償，索償書應列明其願意接納作爲十足解決全部索償項目之最後決定金額，並同時提交可支持其索償要求之詳細資料。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
汲水門約156公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第TWM2406號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註冊處。	進行海床挖掘工程，以提供建築工程及未來填海工程所需之材料；其後採用此同一地區爲傾倒挖掘所得之剩餘材料，或別處浚挖或挖土所得之材料，回填海床至不高於原來水平。

1991年5月17日
首席政府地政監督 毛燦明

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
沙田新市鎮：大水坑道路工程
工務計劃項目第66CL號

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第ST1823號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：
（i）在恒德街毗鄰興建停車場；
（ii）興建兩條緊急車輛與行人混合用途通道，由該停車場通往現有之大水坑村；
（iii）興建一條行人天橋；以及
（iv）興建行人徑、行車道、梯級及其他市容地帶。

香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、新界沙田銅鑼灣山路2號沙田政務處及新界沙田車站九廣鐵路大廈6樓沙田政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年7月16日或該日前送達運輸司。

1991年5月10日
運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）
爲白田邨重建計劃
而建議將白雲街改道及重建巴士總站

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第GEP/P02/119號內表明，並在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：
（i）將白田邨第9座與第17座之間一段白雲街改道；
（ii）重建現有之巴士總站；
（iii）闢設行人路及園景美化地方；
（iv）重建白雲街多段現有之石壆；以及
（v）進行附連之渠務工程。

香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處、九龍東京街37至39號地下深水埗政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—
星期一至星期五 上午9時至下午4時30分
星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年7月16日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年5月9日
運輸司 梁文建

頒發清盤令通告
香港最高法院
公司清盤案一九九一年第一〇二宗

公司名稱——時興工程有限公司
註冊地址——香港銅鑼灣希慎道八號裕景商業中心三字樓
頒發清盤令日期——一九九一年五月八日
遞票日期——一九九一年四月十一日

一九九一年五月十七日
署理破產管理官暨臨時清盤人 夏理德

城市規劃條例（香港法例第131章）
元朗分區計劃大綱草圖第S/YL/1號

茲公布城市規劃委員會已制訂元朗區草擬圖則。按照城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年4月12日起計兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述草圖：
①香港中區政府合署西座入口中西區政務諮詢分處；
②香港花園道美利大廈4樓規劃署；及
③新界元朗青山公路269號元朗政務處。

按照上述條例第6(1)條之規定，任何受草擬圖則影響之人士可於上述兩個月期間，就草擬圖則之任何內容，向城市規劃委員會提交反對書。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照城市規劃條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因；及
（b）如果城市規劃委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改草擬圖則之建議。

上述草擬圖則第S/YL/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售，黑白版每份10元，彩色版每份120元。

1991年4月12日
城市規劃委員會主席 班禮士

城市規劃條例（香港法例第131章）
土地發展公司發展計劃圖
旺角深圳街發展計劃圖第S/K3/LDC2/1號

茲公布城市規劃委員會現根據土地發展公司條例第14(2)條之規定，核准土地發展公司計劃圖旺角深圳街發展計劃圖第S/K3/LDC2/1號（下稱發展圖）。

根據條例第14(3)條之規定，發展圖應視爲由城市規劃委員會制訂之草擬圖，而城市規劃條例之各項規定亦適用於發展圖。

根據城市規劃條例第5條之規定，任何人均可於此公告首次公布後兩個月內，即1991年5月3日起，在正常辦公時間內前往下列地點查閱發展圖：—（I）香港花園道美利大廈4樓規劃署；（II）香港中區政府合署西座入口；及（III）九龍聯運街30號地下旺角政務處。

根據城市規劃條例第6(1)條之規定，任何受發展圖影響之人士可於上述兩個月期間就發展圖之任何內容，向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

根據城市規劃條例第6(2)條之規定，反對書必須說明：
（a）反對之性質及理由；及
（b）如果發展圖修改，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改發展圖之建議提出。

發展圖第S/K3/LDC2/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處，及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售；黑白版每份10元，彩色版每份60元。

根據條例第14(4)條之規定，發展圖自本公告公布之日，即1991年5月3日起，便取代或修訂旺角分區計劃大綱草圖S/K3/4號其中標明及描述有關地區之部分。「旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/5號」示明有關之取代或修改部分，與發展圖同時陳示，供市民查閱。旺角分區計劃大綱草圖第S/K3/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號九龍地圖銷售處發售：黑白版每份10元，彩色版每份60元。

1991年5月3日
城市規劃委員會主席 呂偉思

香港市政局
·改善城市環境·確保公眾衛生
·提供康體設施·促進文娛活動

招標佈告

1. 現招標承投下列各項：

（A）爲自助式儲物櫃提供維修服務
爲市政局游泳池的自助式儲物櫃提供維修服務（投標者須爲業績良好的公司）。
招標編號：UCQ 3015/91（B1）
投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈9樓市政局物料供應組投標事務小組索取。

（B）經營小食亭
在香港網球中心經營小食亭，合約期爲3年，由1991年12月1日起至1994年11月30日止。
投標者請注意，上次合約的租金爲每月3,650元。

（C）經營小食亭及快餐亭
在香港灣道花園經營小食亭及在香港灣道室內運動場經營快餐亭，合約期爲3年，由1991年7月15日起至1994年7月14日止。
截止投標日期：1991年5月31日星期五上午9時
投標者請注意，現時租金爲每月1,500元。

2. 第（A）及（B）項的截止投標日期：1991年6月14日星期五上午9時
3. 第（B）及（C）項的投標表格及其他詳細資料，可向香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈7號灣仔區環境衛生辦事處索取。如有疑問，請撥電8322613向灣仔區市容康樂主任查詢。
4. 投標書必須填具一式兩份，放置白信封內封密，信封面貼上投標標籤（USD 542A），註明「市政局投標委員會秘書收」。所有投標書均須放入香港金鐘道66號金鐘道政府合署44樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 李志貞

區域市政局招標公告
招商售賣小食

㈠茲招標承投於一九九一年九月一日至一九九三年八月三十一日期內，在新界元朗體育路六號元朗大球場經營小食亭之專營權。
投標表格及其他資料，可向新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署暨大橋街市二樓區域市政總署元朗辦事處索取（電話：四七八四三四二）。

㈡茲招標承投在西貢體育中心經營一間快餐亭之專營權，專營期由一九九一年八月一日起至一九九三年七月三十一日止。
投標表格可向西貢政府合署五樓區域市政總署西貢辦事處索取，一切詳情，亦可向該辦事處查詢（電話：七九二八三一六）。

投標書須具一式兩份，並於一九九一年六月十四日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈三樓區域市政總署總部總務組之投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 李貴榮

城市規劃條例（香港法例第131章）
馬鞍山分區計劃大綱草圖第S/MOS/1號

根據城市規劃條例第5條之規定，任何人士均可於本公告首次公布後兩個月內，即1991年3月22日起計兩個月內，在正常辦公時間內前往下列地點查閱馬鞍山分區計劃大綱草圖：
㈠香港雪廠街中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；
㈡香港花園道美利大廈4樓規劃署；及
㈢沙田火車站大廈6樓沙田政務處。

根據城市規劃條例第6(1)條之規定，受草擬圖則影響之任何人，可於上述兩個月內就草擬圖則內任何一點向城市規劃委員會提交反對書。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定，反對書必須清楚說明：
（a）反對之性質及原因
（b）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，以及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/MOS/1號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道382號屋宇地政署九龍地圖銷售處發售。黑白版每份10元，彩色版每份120元。

1991年3月22日
城市規劃委員會主席 班禮士

香港房屋委員會
公屋居民消費高
商場生意滾滾來
7115137

—招標公告—

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位，公開招標承租：

㈠銀行
所在地—長亨邨
㈡中式酒樓
所在地—長亨邨、葵盛東邨
㈢商業舖位
所在地—秀茂坪二邨、長青邨、天平邨、廣福邨、大興邨、葵涌邨
㈣商業檔位
所在地—隆亨邨、恒安邨、天平邨、富善邨、順利邨、象山邨、廣福邨、蝴蝶邨、荔景邨、富山邨
㈤熟食檔位
所在地—大興邨
㈥工廠大廈單位
所在地—石硤尾工廠大廈

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：七一一五一三七）

截標日期爲一九九一年五月三十一日（星期五）上午十時正。惟長亨邨之截標日期則延後至六月七日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 馮通

體育

歐洲盃足球賽冠軍盃決戰

2-1 曼聯力克巴塞隆拿重振雄風

曉治梅開二度成曼聯贏波功臣
前遭巴隊輕視今番終吐氣揚眉
英國球迷表現良好警方感滿意

（合眾社鹿特丹十五日電）週三晚在荷蘭鹿特丹飛燕諾球場舉行的歐洲盃賽冠軍盃決戰，英國曼聯憑藉威爾斯國腳前鋒曉治梅開二度，協助球隊以二比一力克西班牙今屆聯賽冠軍巴塞隆拿勇奪冠軍。

今次是曼聯有史以來的第二次奪取歐洲盃冠軍，他們在一九六八年首次獲得歐洲盃錦標。

三年前由巴塞隆拿返回曼聯的曉治在下半場五分鐘內連陷兩城，他在巴塞隆拿時並不得意，經常列入後備，但他今番倒戈相向，在六十七分鐘先拔頭籌。當時阿力辛高推跌曉治，球證判予罰球，隊長笠臣傳交助攻的後衛布魯頓搶攻門，巴塞隆拿門將布斯奎斯判斷錯誤，曉治在遠柱補上一腳入網。

五分鐘後，曉治截得對方誤傳的皮球推過門將住右路窄角度射入網，使曼聯以二比0領先。

巴塞隆拿在完場前十一分鐘由荷蘭球員朗奴高文主射罰球追成一比二，八十四分鐘，巴塞隆拿的蘭杜因在禁區邊侵犯曉治被逐離場。

比賽在微雨下進行，曼聯的支持者較巴塞隆拿為多。上半場兩隊均缺乏埋門機會，曼聯麥佳亞曾有單刀機會惜操之過急皮球越楣而去，雙方均快上快落互有攻守。

巴塞隆拿今仗缺少了三名主力球員，上屆金靴獎得主保亞加利前鋒史杜捷高夫因傷無綠參賽，正選門將蘇比沙列特及中場艾摩爾均被罰停賽。

巴塞隆拿以丹麥前鋒米高勞特立配合高大的沙連拿斯掛帥，但在陣容方面卻不及全力出擊的曼聯。

曼聯領隊費格遜說：「後段比賽異常刺激，不過我們卒贏得勝利，完場前的十分鐘似是我生命中最後的時刻，我渾然不曉得發生什麼事，我衹知道巴塞隆拿無法射入第二球。」

米高勞特立在完場前射空門，但被曼聯後衛解圍。

費格遜已是第二次帶領球隊奪取歐洲盃，他在八三年曾率領蘇格蘭雄師鴨巴甸擊敗西班牙班霸皇家馬德里奪得該年的此項盃賽冠軍。

至於巴塞隆拿荷蘭教練告魯夫賽後表示對曼聯捧盃認為是合理的事情。

「你有優異表現自然有機會勝出。曼聯今晚有很多埋門機會。在正常的情況下，我們應可控制比賽，但今晚我們並不能如此。」

曉治賽後會表示：「我不是有心搶去布魯士的入球，我認我射球時那皮球已在白界內，這是我生命中其中最難忘的一天。」

在電視的重播中卻顯示曉治是補上一腳後皮球才入網窩。

而荷蘭警方對曼聯球迷賽後的行為大表滿意並加以讚揚：「曼聯奪得冠軍，他們的球迷曉得製造事端祇會損害球隊的聲譽。」

警方拘捕了十八名荷蘭球迷及五名英國球迷，他們向西班牙球迷放煙花。

贊成讓英國球隊重返歐洲球壇的歐洲足協會長祖漢臣表示希望明年參賽的阿仙奴及利物浦均有優異演出。（梁）

第八屆亞洲女子足球賽

本月廿六福岡揭幕

首仗出戰新加坡望能旗開得勝
港隊週日選出最後參賽十八將
被編B組對手大馬新加坡日本
女子足總考慮六月辦足總盃賽

（特訊）香港女子足球代表隊，選出二十二名球員後，已於香港體操學院展開操練，而且由前香港隊教練郭家明任總教練。

香港女子足球隊將於本月二十六日參加在日本福岡舉行的第八屆亞洲女子足球邀請賽。而女子足總會長陳瑤琴更邀請了郭家雄出任此次總領隊，林世雄任副領隊。郭家明任總教練，主要是協助教練李滿華與及球員兼助教的陳淑芝，一起調兵遣將，而郭家明更答允隨隊赴日本觀戰。

球隊將於十九日選出最後十八名參賽球員名單，於二十四日啓程。

在此次亞洲賽中，香港被編於B組，同組有馬來西亞，新加坡，雙方實力接近，希望能旗開得勝，振奮軍心。

此項賽事之三甲隊伍，可直接參加世界盃女子足球賽決賽週賽事。

據陳瑤琴表示，女子隊目前全力備戰亞洲女子邀請賽，而本地今年恢復舉辦女子聯賽，效果也算理想，所以更上一層樓，希望創辦女子足總盃及女子港滬盃，透過更多比賽以推動女子足運。

女子足總打算於下月（六月份）創辦首屆足總盃淘汰賽，八月考慮赴上海簽約並參加首屆港滬女子足球賽。

據陳瑤琴表示，他隨港隊赴滬期間，獲當地體委邀請合辦港滬盃女子賽。但有關詳情，雙方要作進一步磋商，但初步構思每年輪值於港滬兩地舉行。首屆賽期暫定八月。（發）

栢靈頓隊領隊郭盈盈望奪盃歸。

康體發展局昨宣佈未來四年發展計劃

「銳意向本港中小學推廣體育教育，鼓勵學生在課餘時間，積極參與體育活動」。

康體發展局昨召開記者會公佈九一至九五年發展規劃。

香港康體發展局就本港康樂體育發展事務所制訂的首份整體發展規劃文件已經擬就，並獲得各有關方面的認同和支持，為今後四年的發展工作奠定了基礎。

港府亦已表示願意與康體發展局攜手合作以實施本發展規劃。

該局主席浦偉士議員表示：「香港康體發展局將致力把體育運動推廣至一個更為廣泛的領域，讓不同年齡、性別及種族的健全或傷殘人士，都同樣擁有參與體育運動的機會。」

在發展規劃書中，康體發展局從十方面扼要地闡述了投資於香港體育事業的重要性。

發展規劃書共分為六章，每章分別探討本港體育運動發展方面的主要問題，並提出具體的解決方案和工作步驟。該六章分別是：

・香港體育事業的組織和管理現況
・提高香港體育運動水平
・促進香港體育事業的發展
・學界體育的發展
・香港體育設施的運用及管理
・發展體育運動的經費

此外，康體發展局已確認有必要通過社區體育會為大眾市民提供更多參與體育及社交活動的機會。

該局亦認為有需要通過擴大體育總會目前的會員基礎，和提高體育行政人員的專業管理水平，以加強體育總會的功能。該局更強調香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會繼續作為香港在國際間的代言人的重要性，以及確認市政局與區域市政局作為在體育及康樂方面向大眾市民提供設施，資助和組織活動的主要機構。

通過推行「重點發展」體育項目的概念，以及鼓勵更多商業機構對這些重點項目提供資助，該局希望藉此把工作重點放在提高本港各項體育運動的成績和競技水平上，逐步發展本港各項體育項目。截至目前為止，該局已選出三項「重點發展」的體育項目，包括羽毛球、壁球和游泳。該局仍會繼續考慮將其他體育項目列入「重點發展」項目的計劃之內。浦偉士議員解釋道：「康體發展局將銳意向本港各中小學校推廣體育教育的好處，鼓勵學生在課餘時間，積極參與各項體育活動。」發展規劃亦認為有需要由香港體育學院和各專上院校，為本港年青運動員提供更多培訓課程及計劃。

本港體育發展的成敗在很大程度上取決於體育設施是否足夠，尤其是確保草地運動場不會改作非體育用途。康體發展局充份肯定香港體育學院在本港體育發展的過程中，作為一個技術核心的重要性，但仍然相信同時需要與本港其他提供體育設施的機構攜手合作，使香港體育學院的功能日後能夠延伸至本港的每一個角落，而並非只是局限於沙田區內。

該局相信政府應繼續負起為本港體育發展提供主要經費的重任，並對於此次政府能按通貨膨脹率的變動，將批予該局的撥款總額加以調整而感到高興。然而這樣還未足夠支付執行這份整體發展規劃所需的經費。該局還會尋求其他籌措資金的途徑，並歡迎商業機構對體育項目予以支持和提供資助。

該發展規劃訂定了一些具體的發展目標，並會按現實情況的改變對規劃內容進行經常性的檢討。該局總幹事衛爾思先生補充說：「我們應該採取更為專業化，以及實事求是的工作態度，每一位從事體育工作的人士都應隨時準備對其工作表現負責。我們歡迎這份規劃書所帶來的每一項挑戰。」

工商盃籃球賽分組抽籤

思遠衛冕首戰飛虎

下月一日修頓室內場館揭戰幔

第二屆超級工商盃籃球邀請賽，定於六月一日假灣仔修頓室內運動場揭開戰幔。主辦機構香港籃球聯會昨舉行記者招待會及抽籤分組儀式。本屆比賽採小組循環制進行初賽，每組前兩名獲出線權，然後以交叉形式進行準決賽，冠軍爭奪戰，將安排於六月九日上演。

分組形勢：

A組：思遠，菲律賓沙甸魚，上海飛虎漆油隊，台灣飛駝隊，南韓三星隊。B組：發景，栢寧頓，泰國盤谷銀行隊。

其中上屆冠軍思遠，亞軍發景是作為種籽隊分列A，B組。思遠教練劉西萊稱今屆比賽各隊實力十分接近。從抽籤形勢看，初賽對手菲島沙甸魚，上海飛虎漆油均非易與之輩，而首次參賽的泰國盤谷銀行隊亦擁有四名國手押陣，不容小覷。

劉西萊預料思遠初賽出線的機會為百分之六十。

發景教練薛偉雄對本隊出線機會非常樂觀，他聲稱：如果思遠小組出線機會為百分之六十，那麼發景的出線可能性將會是百分之六十一。據悉發景為報去年決賽受挫於思遠的一箭之仇，特由美國拉斯維加斯的沙魚隊聘得五名職業球員。相信屆時必有一番龍爭虎鬥。栢寧頓隊無論在球員質素及實戰經驗方面，均堪與鰲雄抗衡逐鹿。他在本地聯賽以至本屆工商盃賽中，都將以黑馬身份出現。曾於聯賽勇挫思遠，震撼籃壇的栢寧頓，今次力邀美國高手奇雲史釗活，史密夫，威廉助陣。另有前中國隊球員嵇昭光，何鉅華，呂錦清，宋濤等加盟，實力銳增，有可能揭起大局，令賽事更加緊張刺激。

飛虎隊來頭甚大，該隊以上海代表隊成員為骨幹，復加入前國家隊名手李秋平、鄭武、歐陽貴鼎及陳湯美四員猛將，實力非同小可。

四支外來球隊中，菲律賓沙甸魚隊除上屆季軍精銳外，今屆更增加多員職業球星，實力較上屆強大，台北飛駝乃寶島著名勁旅之一，球員多為中華台北代表隊成員，這支名震亞洲籃壇之勁旅，亦有意染指錦標。泰國盤谷銀行隊乃泰國國家代表隊之變相，實力甚強，至於韓國三星電子隊乃韓國三大勁旅之一，十二員戰將俱屬能征慣戰之士，且合作有素，為今屆大賽爭勝要角之一。

籃聯主席李國奎於昨記者會上表示：舉辦超級工商盃賽，既可以讓各廠商宣傳其產品，又可藉此爭取到更多的體育贊助經費，推動籃球運動水準的提高。

去年首屆賽事的成功，使我們對發展該項活動更加充滿信心。他續稱：就超級工商盃目前的規模看，和菲律賓與楊盃，台灣的盃大致相當，我們希望在各界朋友的支持下，將這項比賽發展成為亞太區每年一度的體育盛事。（平，王。）

第二屆超級工商籃球賽六月一日揭幕李國奎報導比賽詳情。

周日足總盃鬥南華

麗新將排四鬼拍門

鱷魚精銳盡出圖挫少林一雪前恥
秣馬勵兵磨礪以須埔頭及鋒而試

（特訊）足總盃決賽將於本周日在政府場舉行，由南華對麗新，鱷魚隊本屆四大皆空，仍未能獲得一項錦標，故對本季最後一項錦標足總盃特別感興趣。近日勤加操練，特別重視球員體能訓練。

據教練李炳雄表示，該隊新外援挺臣目前正養傷，此名英國乙組布里斯托流浪的前鋒因為在上場對花花時傷腳，近兩課未有練習，但傷勢已無大礙，今、明將可以恢復操練，如無意外可在周日決賽亮相。

麗新在準決對花花時，曾一度二比三落後，完場前才由李健和扳平，加時之下，花花體力不繼，兵敗如山倒，外援歷臣在中場作用很大，可以分波，而且有爆力，突然殺上的助攻常有建樹。

由於近日天氣轉熱，周日決賽可能是對雙方球員在體能方面的嚴峻考驗，而麗新陣中有四名洋將，更加會受到天氣方面的影響，為了確保洋將能克服在炎熱天氣下作賽，麗新教練表示會每課抽出半個小時來加強體能訓練。

李炳雄又表示，此仗是麗新一雪前恥的大好機會，在銀牌賽中，該隊未有紐頓加盟，而總督盃決賽，雷達華被逐，十人應戰，而直至今次足總盃，才可排出最強陣容，實行四鬼拍門。

已倦勤多伙的隊長張志德，傷勢進展理想，而且狀態已回復，可能復任正選。（發）

男女分齡乒乓決賽

今晚荔枝角場展開

名譽會長陳培偉主持頒獎

香港乒乓總會與市政局及區域市政局聯合主辦之一九九一年度全港公開男女子乒乓球分齡單打錦標賽，定於今晚六時半在荔枝角室內運動場舉行決賽，賽後由乒總名譽會長陳培偉醫生頒獎，不收門券歡迎愛好乒乓人士蒞場參觀。

茲將今晚參加決賽名單錄下

男子組：下午六時半十二歲以下司徒健敏對鄧國基

十三至十五歲馮子安對王為廉

下午七時正四十一至五十歲蘇滿財對王授康。

五十一歲及以上劉炯耀對陳志堅

下午七時半十六至二十歲劉明聰對陳亮

廿一至廿五歲甄德祥對梁偉信

下午八時正廿八至三十歲陳文光對郭裕雄

卅一至四十歲王福添對鄺瑞中

女子組：下午六時半十二歲及以下莊文慧對顏頌欣

十三至十五歲蘇明慧對李寶蓮

下午七時正廿一至廿五歲黃詠珊對吳麗嬋

下午七時半二十六歲以上關怡嫻對賀壽紅

下午八時正十六至二十歲蕭淑英對黃寶儀

港乒總昨晚執委會議決

世界乒乓明星大賽 廿五廿六伊館舉行

派青少年球員參加廣州容星盃

香港乒乓總會於昨晚在該會會所召開本年度第四次執委會，由該會主席余潤興主持與會者有執委梁適華、余國樑、劉國柱、吳欣榮等議決如下：

㈠第三十四屆體育節乒乓項目定六月九日下午二時在九龍公園乒乓球室舉行主席盃乒乓球賽。

㈡世界明星賽定於五月廿五及廿六晚六時正在伊利沙伯體育館舉行，屆時有世界一流好手，瓦爾德奈爾、阿布堅、皮爾遜、陳龍燦、馬文革、于沈潼、涉谷廣司、盧傳淞角逐。門券分四十元，五十元及六十元，學生券二十元，現於各城市電腦售票網發售。

㈢裁判組溫故知新定於五月十九日下午二時半至四時半及二十日下午七時半至九時半在乒總會所舉行。

㈣男女子中級團體乒乓球賽定六月開賽，現接受報名，報名費每隊四十元，可親到灣仔道五十九至六十三號A閣樓乒總報名。

㈤決定派出青少年球員參加七月十二至十五日在廣州舉行之「容星盃」。

港乒成績蜚聲國際

應考慮列重點項目

參加費用低廉場地佔幅不大
一年四季均可舉行比賽訓練

（特訊）香港乒乓球總會現時正積極爭取康體發展局批准，將乒乓列為體育重點發展項目。

據乒總秘書余國樑透露，該會已於前些時向康體局重新遞交了一份會務報告及發展計劃。

余國樑相信康體局會更加重視乒乓球在香港體壇的地位。

港隊乒乓年來爭得優越成績，上月英聯邦及世界賽，蜚聲國際，況且亞洲人參與這項運動所贏得的出色成就，亦得到全世界的承認。

而且乒乓球是一項費用低廉場地佔幅不大，一年四季俱可訓練及比賽。容易推廣的運動，可以有較佳的普及性。

我們在培養精英的同時，亦都希望加強新秀的訓練工作。另一方面，我們發覺基層的推廣工作十分重要，故乒總已制訂具體計劃將這項運動介紹到各社區及學校。

但必須指出的是，精英培養始終都佔有相當重要的地位。

因為本港球手出外參賽贏取佳績，同樣對推廣乒乓球起着很好宣傳作用。

乒球總會為鞏固教練隊伍，已決定開始施行教練分級制，這一制度將教練分成數級，並以各種研究班的形式逐步提高他們的水準。（王平）

法官勒令馬勒當拿

本月杪回意國受審

（路透社布宜諾斯艾利斯十五日電）馬勒當拿的律師週三表示，假如法官批准該名阿根廷球星離開，他便會返回意大利接受毒品案審訊。馬勒當拿上月在寓所內被拘捕及被指控藏有可卡因，假如罪名成立，他將面對一個月至十五年的監禁。至於意大利的法官較早時勒令馬勒當拿必須在五月卅一日出席尼波斯法庭，答辯服用及藏有毒品的控罪。（梁）

巴西足球賽又起事端

球迷暴動賽事腰斬 法林明高獲判勝利

（路透社里約熱內盧十五日電）裁審法庭判決林明高在一場遭腰斬的球賽得勝，使法林明高對爭奪本屆巴西足球聯賽冠軍前進了一大步。行的法林明高對同城宿敵保地花高的比賽在半場時宣佈取銷，原因是球迷發生暴亂，他們拋擲玻璃樽，破壞鐵絲網並衝入場中，警方用了一小時始能恢復秩序。

法庭接受球證的說法，是保地花高的球迷發起這次騷動，決定判予法林明高得勝。這決定使法林明高晉升至聯賽第四位。（梁）

九龍盃聯賽揭幕，會長梁仲彭主持開球禮，彭弓、羅鼎泉、黎一鳴等合照。

公開足毽聯賽，傑志隊領獎後，主席劉表量、陳宗枕、鄧日豪、黎樹勳、關乘銓和球員合照。

全港華人游泳賽男甲個人全場亞軍朱磊。

男乙團體亞軍太平洋。

女乙個人亞軍李嘉欣。

全港華人泳賽，愉園女隊以一百八十分稱后。

華僑教育

全港十九區教協會員代表 今日教育諮議會上力爭小學行全日制

教協已提出小學過渡至全日制具體方案 並促請教育署減少教師之非專業性工作

（特訊）香港教育專業人員協會會透過十九區的會員代表，於今日與教育署舉行的諮議會會議上，堅決反對小學混合制，並爭取在十至十五年內將全部小學過渡到全日制。

同時，促請教育署減少教師之非專業性，例如處理學生書簿及車船津貼，保健及牙科保健申請表等等。

今日全港十九區分上、下午舉行教師代表與教育諮議會開會日子，教育署已定出今日議程，包括：

△續議事項（如公積金、附帶福利，教師與學生比例）。

△教師晉升

△教師工作量、教師短缺

△其他如教師、校董會及教署之間聯絡。

學校管理新措施，全日制小學，小學混合制。

另方面，教協昨日向各校代表教師發出函件，要求教師在會上提出反對混合制，而教協已正式就這個問題向當局提出一個具體方案，爭取在十至十五年，將全部小學過渡全日制，而無須採取混合制方式，據悉，當局在這個問題上會認真研究。

為遏止教師流失，教協建議津校教師與官校教師享有同等的附帶福利，官校教師的退休金應得到明確保証，實現公積金購屋計劃，增聘書記，推動教師參與校政和提供更多在職課程，提高教師專業水平。

教協要求減少教師之非專業性工作：目前，由於學校書記人手不足夠，導致本應由書記處理之文書工作，例如處理學生之書簿及車船津貼、保健及牙科保健申請表，小一入學申請，升中派位報名及選校工作、中三升中四選校工作等，要由教師分擔，形成教師工作量百上加斤；故此，增加書記人手，是解決問題的最好辦法；但問題未實質解決前，最少可要求上述工作分階段做，而無必要一定在九月份全部完成。

改善中小學的教師與班級比例要改善教育質素，一個重要關鍵是投入力資源，該會建議下列改善教師與班級比例的意見：中學1：1.6，小學1：1.4，特殊教育1：1.8。

檢討資助中小學的晉升制度：目前，升職並無明確的制度，只有最低的年資要求及須有公開申請的程序，應有明確的制度，例如按：年資、工作表現、工作承擔、進修等這幾方面計算積點，訂定評審準則。

工業學院教師兩局辦事處請願 升級難享有附帶福利 借調升級重計起薪點

要求政府解釋「影子職位計劃」細則 重檢工業學院內政府職級薪酬及條件

（特訊）二十多位工業學院教師會成員昨往兩局議員辦事處請願。代表指出，工業教育及訓練署員工在借調職業訓練局情況下，受到不公平待遇，要求當局切實解決現時存在問題。

該會會長麥林榮表示，在一九八二年。職業訓練局成立，政府在同年將該會會員由教育署轉到新成立的工業教育及訓練署部門工作，政府原初申明工作條件完全不變，但此新成立部門卻是將員工完全借調職業訓練局的非政府部門工作，而事前並無通知員工此種轉變。

他續說，職業訓練局成立後，工業教育及訓練署自此便凍結所有職位，一切新職均由職訓局聘請，而此部門工作的員工同時遇上多項不公平待遇，首先是借調升級的，不能享用升級職位的附帶利益；而其在政府的職位便由其他人長期署理，及長期沒有增薪點和其他福利；遇有政府職位而晉升，已借調升級者，便要再起薪點計起，他又稱，他們曾多次向當局反映，但政府並無切實處理。

他指出，另一值得關注的情況，是同一職位，有正職公務員、借調公務員、署理公務員，及職訓局四類員工，人事編制非常混亂，及政府雖在去年八月曾提出以「影子職位」的方法來解決「借調陞級」的問題，但至今並無確實執行。他們要求當局明確列出與切實執行解決目前員工不平等待遇的方法；解釋「影子職位計劃」的細則及執行日期，及重新檢討在工業學院內的所有政府職級的薪酬及服務條件。

昨日接見的議員譚耀宗、黃宏發及范徐麗泰均對他們的處境表示同情，而譚氏相信當局會盡快處理，因這問題已拖延了八年，他估計在六月底，當局會公布有關「影子職位」的細則，而范太則稱，當局在行政上亦有其難處，故多次拖延解決，但她會盡力跟進他們的問題。

圖：一批工業學院教師，昨持橫額往兩局請願。（本報攝）

理工開辦兩項會計遙學課程 下月廿四截止報名

（港訊）香港理工學院會計學系為幫助考生應付香港會計師公會及英國公認會計師公會聯合考試之第二段考試，特別開辦「香港稅務」及「香港公司條例」兩項遙學課程。課程適合有興趣加深對本港稅制及公司條例認識人士修讀。

此兩項課程為期約五個月，將於七月開課。學員可參考提議之進度表、應本身情況而自行決定遙學進度。每項課程備有一套學習課本，這些課本乃針對香港會計師公會及英國公認會計師公會聯合專業考試範圍而編寫的。

此外，為進一步提高學員對課程的掌握，在修習期間，每項課程將有五節導修課，每節兩小時，均由經驗豐富之講師提供輔導，藉以解決學員在學習上的難題。同時，在課程末期亦會舉行考試輔導講座，加強學員考試的信心。而「香港稅務」課程的學員更需完成五項習作，這些習作將由該學系講師批閱。

上述兩項課程已開始接受報名，由於名額有限，會採取先到先得方式取錄。截止報名日期為六月二十四日（香港稅務）及七月一日（香港公司條例）。每個課程的學費（包括課本及學習輔導）為港幣二千五百元。

高雷中學陸運會 監督龐鼎元主禮

（特訊）高雷中學第二屆陸運會日昨在斧山道運動場完成各類田徑項目初賽，並於十日再進行決賽，在決賽當日該校監督龐鼎元暨各校董吳源興，蘇伯泉，陳翰香，李大中在該校羅志堅校長陪同下進入會場，為各參賽健兒打氣。

當各項決賽順利完成後，隨即舉行頒獎典禮，並由龐校監致訓詞。他指出體育是輔助青少年學生身體強健的訓練，與德智、體、羣、美等五育並重。並勉勵各同學要勝不驕，敗不餒。最後龐校監向全校師生宣佈，高雷中學佔地八萬呎的新校舍已落成，並將於五月十六日起在新校舍上課。

高雷中學二屆陸運會，圖為該校監督龐鼎元頒發獎品與優異學生。

中大開辦五項管理文憑 合高中層行政人員進修

未接受正式工管訓練行政人員更宜 資深講師授課亦請專業人員作演講

（特訊）香港中文大學工商管理學院及亞太工商研究所，將於今年九月開始，合辦五項為中高層行政人員而設的一年制文憑課程，各項課程現已開始接受報名。

以往該課程均由中大工商管理學院與校外進修部合辦；但自一九九一年學年開始，亞太工商研究所將會協助工商管理學院籌劃該課程，務求使課程能更切合現今工商社會的需要。

是次合辦的文憑課程共有五項，分別為：企業管理文憑課程、會計文憑課程、市場及國際企業文憑課程、培訓管理文憑課程及財務文憑課程，內容及程度約與中文大學本科生的工商管理課程相若，畢業學員可獲授由中文大學亞太工商研究所頒發的畢業文憑。

該等課程乃特別為中層及高層行政人員而設，對未有接受正式工商管理訓練的行政人員尤其適合。學員可選擇不同的專題課程，對有興趣的範疇作深入研究，或溫故知新。所有課程均由中大資深講師授課，有關的專業人士亦會被邀請作專題演講，以增加學員對最新工商管理問題的認識。

亞太工商研究所於一年前成立。在過去一年，研究所除參與策劃該文憑課程外，更為多間香港及中國大陸的商業機構籌辦不同的內部訓練課程，以貫徹研究所為香港社會培訓工商管理人才的宗旨。

各項課程於即日開始招生，詢問電話：六零三五一一九。函索表格者請附二元郵資之回郵信封（約九吋乘十二吋），逕寄沙田香港中文大學亞太工商研究所，或親臨下列地點索取：

一、尖沙咀東部東海中心三零八室，香港中文大學工商管理碩士課程部

二、尖沙咀樂道十三至十五號晨衛書局

三、中環德輔道中廿五號安樂園大廈地庫香港圖書中心

截止報名日期為六月十四日，申請者必須於該日或以前提交填妥的報名表格。

台北幼教協總幹事程鈦坤稱 兩岸幼兒教育交流 十分逼切而且必需

形式多種作訪問借鑒

【中新社廣州五月十一日電】台北幼稚教育協會總幹事程妶坤日前表示，兩岸幼兒教育的交流十分迫切而且必需，這種交流的深化將為兩岸的未來一代在思想和情感方面獲得更多的共同點。

程妶坤在廣州大河區投資了二十多萬元人民幣，興建一座非贏利的幼兒園，目前該園的基建已基本完成，今冬明春即可正式招收幼兒入園。程氏對記者說該園除招收一部份在穗台商的子女外，還會招收一部份廣州市民的孩子，使兩岸的幼兒在一個園中生活，培養他們的認同感和共同思想情趣。

程妶坤說，兩岸的統一遲早會實現，但兩岸人民畢竟隔絕了四十多年，新一代或多或少有了種陌生感。如果兩岸現在的交流能及早地從幼兒教育入手，相對兩岸人民長久地團結一起會有幫助。

程妶坤說，兩岸幼兒教育界的交流可以有各種形式，在大陸開辦台資幼兒園是一種嘗試，兩岸幼兒教師還可多作訪問，在教材、設施、教育方法等方面互相借鑒。程先生說他剛剛獲得了華東師範大學教育系博士班的聽課資格，希望能集中一段時間，詳細了解大陸的教育模式。

據了解，台灣幼兒教育界中許多人都已來大陸進行了考察，程先生和他的台灣同行還準備在南京、上海等地申請開辦幼兒園，使兩岸的幼兒教育獲得更多的交流和合作機會。

英文必修自學生考試 定本年十月舉行

七月廿二至八月二報名 郵遞報名七月底前寄回

香港考試局宣佈，英國公文自修生考試將於今年十月份舉行。有意參加者可於一九九一年七月二十二日至八月二日期間內，於辦公時間內（星期一至五：上午九時至正午十二時及下午二時至四時三十分，星期六上午九時至正午十二時），往香港考試局新蒲崗分署辦理報名手續（地址：九龍新蒲崗爵祿街十七號）。

考試科目包括英文打字、英文速記、商務英語、秘書實務、商業、簿記及會計和外語英文。此考試無任何學歷要求。考試範圍，申請表格及有關報名程序與繳費辦法之說明書，可向香港考試局新蒲崗分署索取。函索報名表格請附回郵信封。郵遞報名必須在七月三十一日或以前將填妥之報名表及有關文件寄回上述報名地點。

青少年性教育行動綱領 明日舉行論壇專人主持

（港訊）一項專為中學教師而設的「青少年性教育行動綱領論壇」，將於明日（星期六）舉行，探討他們在學校推行性教育的角色和責任，與家長的溝通，及推行時遇到的困難，處理問題的態度與執行的綱領。

該論壇將於當日上午九時半至下午一時在上軒尼詩道三一零號八樓家計會禮堂舉行，並由公教教研中心執行董事徐錦堯神父及香港教育專業人員協會副會長區伯權先生主持。並已邀得數十位教師，學校社工，教育心理學家及家長出席。

討論範圍包括從訓導、輔導、班主任及學科教師等角度探討學校性教育的範疇和取向，施教的條件和訓練，課程與活動的設計及分工、教師、社工及家長之間的溝通與合作，處理個案及施教時的困難與解決方法，個人道德價值觀的平衡等。

行動綱領均已完成，逐一在有關的論壇中公開討論，除上週以校長為主要對象及本週為教師舉辦的論壇外，較早時已舉行一次大規模青少年叙會，稍後將舉行社工及家長的論壇，然後根據收集的意見修訂五項行動綱領草稿，安排出版發行。

對港教育公益貢獻良多 李思泌校長獲多項殊榮

繼獲英皇家特許師範學院榮譽院士後 再獲英紅十字會及港公益少年團獎章

（特訊）樂善堂余近卿中學校長李思泌太平紳士八九年榮獲英國皇家特許師範學院榮譽院士，為本港第一位校長獲此殊榮，九〇底李校長繼獲英國紅十字會優異服務榮譽獎章，並由英國紅十字會主席列馬歷伯爵夫人（Countess of Limmerick）蒞港親自頒發。

又本港教育署署長李越挺太平紳士以李校長對公益少年團之創辦及發展貢獻良多，頒發CYC功績榮譽銀章，以彰功勳。

最近美國加州聖多巴巴拉大學頒發榮譽法學博士予李校長，認可李氏二十多年來對教育及青少年服務之特殊貢獻。李氏曾協助該大學在東南亞發展高等學位課程，而在本港服務公益事業，更不遺餘力，其二十多年來，服務多個志願機構及委員會不下五十多個，而其中近十個由港督委任，其他亦有由首席按察司、律政司、教育司、政務司等委任，此外，有多個教育文娛團體均由李氏所創辦，今次獲頒發榮譽法學博士名銜，實至名歸。

（上圖）：李越挺教育署長頒發CYC功績榮譽銀章予李思泌校長。（下圖）：英國紅十字會主席列馬歷伯爵夫人頒授紅十字會優異服務榮譽獎章予李思泌校長。

四邑商工總會學校祝校慶 廿六屆畢業典禮同時舉行

高級教育主任陳兆基頒發畢業証書

（特訊）香港四邑商工總會學校，昨（十五）日下午三時舉行廿八週年校慶暨廿六屆畢業典禮。請高級教育主任陳兆基頒發畢業證書，該會副理事長關汪洲主禮，副理事長區潔名、吳彥國、伍國偉、雷灼南頒發學生各項成績優異獎。

首由關汪洲副理事長致開會詞，指出：若不甘心落後於人，就非要追求日新月異的科技知識不可。現在已是太空時代了，年青人沒有高深的學問，是不能夠貢獻社會和國家的，更遑論造福人類，誠然，人的成就都各有不同，但貢獻社會是一樣的，千萬不要自甘落後，而應該立下大志及抱負，要有堅定的決心，努力不懈，追求高深的學問，將來一定能夠貢獻社會。

繼由校監陳劍科報告一年來校務概況稱「本校為一所政府津貼之全日制學校，於一九八九年始與黃棣珊紀念中學結為聯繫學校，凡本校畢業同學，可升入黃棣珊紀念中學就讀。畢業生參加教育署之學能測驗，全部均獲派中學學位，而且直接升入本會黃棣珊紀念中學肄業人數不少，成績尚堪告慰」。

為發揮學生潛能及使其得到待人處事之知識，故校內除舉行各種學藝比賽外，歷年教育署及政府各有關部門舉辦之活動及比賽，均派學生參加。其中九龍西區之小學運動會，本校學生倖獲男子高級組六十公尺賽跑冠軍，香港皇家警察主辦之小學道路安全填色比賽一名優異獎，小童羣益會圖書館主辦之獨孤頒導填色比賽九名優異獎，多數決定的原則填色比賽十八名優異獎。

詞畢，畢業生代表梁詠思致謝詞，禮成，該校學生表演舞蹈，牧童笛，口風琴，茶會款待嘉賓。

上海同濟大學研究生學院

麗珠

位於上海的同濟大學，研究生學院已成立多年，該校於年前公開向香港地區的青年學生招手，收取攻讀博士學位的研究生。

同濟大學建於一九零七年，前身稱為同濟醫學堂，及至一九二七年，改稱為國立同濟大學，建校至今已有八十多年歷史。

該校座落於江蘇省上海市的東北郊，是一所以理工學科為主，又兼具管理，文科的多學科性大學。該校是國家教育委員會直屬的全國重點大學之一。

同濟大學經國家教育委員會批准，設立研究生學院，並經確定為博士學位及碩士學位的授予單位。

開設的學科課程相當多元化，現有函授學院，管理學院，建築規劃學院，機械學院，結構工程學院以及二十多個學系，一百多個教學研究室，六十多個實驗室和十五個研究所。

該校又設有二十多個獨立助研究室，並開辦留德研究生預備部，建築管理幹部培訓中心，環境保護幹部培訓中心，電子教育中心，計算機科學測試中心，計算機科學研究中心，建築設計研究院和出版社等。

同濟大學屬於一所中型的大學，現有學生約一萬五千多人，其中包括四年制或五年制本科大學生約九千人，函授及夜間大學生約四千多人。大學生中約有一百多人來自世界各地近三十個國家和地區，由於校方適當安排照顧，外地生與本地生相處融洽。

教學陣容方面，現有教授、副教授、高級工程師等約七百人，全體教職工作人員四千多人中，教師佔了一半。

同濟大學是在一九五四年開始招收研究生的，因此研究基礎十分鞏固，現設有研究生學科和專業近五十個，其中有十四個博士學位學科和專業授權點，另有三十六個碩士學位學科和專業授權點。全校的博士和碩士研究生平均有一千多人。

該校又於一九八五年在土地建設、水利學科中的結構工程、岩土工程、市政工程、環境工程、地震工程及防護工程等設立博士後科研流動站。

圖書館藏書一百多萬册，中外文期刊五千多種，校園佔地近八十公頃，建築面積接近四十萬平方公尺。

該校亦是中國與德國科學文化交流的橋樑。

中外專上院校巡禮

〔華僑日報教育版提供〕

臺灣各大專校院 接受港澳學生秋季入學申請

【一】台灣各公私立大學及獨立學院，包括：台灣大學、清華大學、政治大學、師範大學、成功大學、交通大學、中央大學、中興大學、中山大學、東海大學、輔仁大學、東吳大學、中原大學、淡江大學、逢甲大學、中國文化大學、高雄師範大學、高雄醫學院、台北醫學院、彰化師範大學、台灣海洋大學、陽明醫學院、大同工學院、台北工專……等校院現接受香港及澳門地區學生申請入讀大學本科各學系一年級。（九月開學）

【二】凡香港或澳門中、英文中學六年級畢業，或中五後自修一年者均可申請。

【三】上述大專校院委託「珠海書院」代辦申請手續，派發申請表格。報名日期由四月十五日起至五月十八日止；每日上午九時至十二時，下午二時至五時，晚上六時至八時（星期日及例假休息）。考試日期六月一日及二日。

【四】申請表格除在九龍珠海書院派發外，亦可在香港干諾道中五十五號惟康大廈地下「自由中國評論」索取。

【五】珠海書院地址：九龍亞皆老街一一五號（近旺角火車站）詢問電話：七一一四九八六、七一一五二四一、七一一五二四四。

華僑日報六十六週年紀慶徵文繪畫攝影比賽

一九九一年六月五日，為華僑日報創刊六十六週年紀念，特舉辦徵文、攝影及繪畫比賽（攝影章程另訂），各種比賽文宇以精簡明理為主，一經入選，可獲豐富獎品。各項徵文，如引述文字及名人言論，如非必要，一兩句已足，至希合作。

公開組（不超過三千字）
A 新機場計劃爭議的啓示
B 談加稅與通脹

婦女組（不超過二千五百字）
A 如何做個九十年代的女性
B 雙職夫妻之困難及其解決之道

大專生組（不超過二千五百字）
A 分析新機場計劃與經濟發展的關係
B 談加煙草稅的爭論

高中生組（不超過二千字）
A 香港治安是否到了令人憂慮的地步
B 我對地鐵、輕鐵、火車加價的意見

初中生組（不超過一千五百字）
A 論「足不出戶能知天下事」與「讀萬卷書不如行萬里路」
B 我如何結交朋友

高小生組（不超過一千字）
A 如何選擇課外讀物
B 試談禮貌的重要

稿例：

上述徵文定五月二十日截稿，郵戳為憑。

(一)請用原稿紙，勿一紙寫兩面。

(二)請勿用鉛筆，勿橫寫，忌字跡潦草，

(三)請入信封，勿作捲畫式，以利拆閱（違反上述條件，有權不閱卷）。

(四)來稿信封面請書明應徵何種徵文比賽，論文題目之下，寫上姓名或筆名，

(五)來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報。提早來稿，優先審閱。並請在文後清楚寫明徵文類別、姓名、性別、年齡、地址、學歷、就讀學校或工作單位及身份證號碼。

獎品

公開組：冠軍一千二百元，亞軍八百元，季軍五百元。

婦女組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

大專組：冠軍八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。

初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。

高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元。

每組各設優異獎若干名。

繪畫比賽

組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，每組設優異獎若干名。

高小組

A 我愛香港
香港是個好地方，是個繁華的大都市，也是個風光明媚的風景區，我愛香港。

B 我將來要做個……
年輕的我要立下志向，我將來要做個甚麼呢。是工程師、醫生、藝術家、……把你的願望用形象寫下來。

初小組

A 我愛旅行
每逢假日，我愛到郊外旅行，吸吸新鮮空氣，增廣見聞，同學們，你曾到過那兒呢。

B 溫暖的家
同學們，我們每個人都有溫暖的家，你試把家中的生活寫下來看看。

幼稚生組

A 心愛的小玩具
你可有心愛的小玩具嗎，洋囡囡、風箏、不倒翁、摺紙、還是小皮球。

B 我眼中最美麗的東西
每一個人眼中最美麗的東西可不一樣，同學們，你眼中最美麗的東西是甚麼呢。

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名、地址、校名、班級及組別，貼於畫後，以便通訊。

來稿封面書明「徵畫」請寄荷李活道一一〇號華僑日報。

攝影比賽

香港動態為主題，舉凡香港建設、風景、名勝、交通及一切香港市民動態之眾生相，黑白、彩色俱可參加。攝影比賽分為公開組與學生組，公開組不論職業或業餘攝影家均可參加，學生組則以現在肄業中為限。

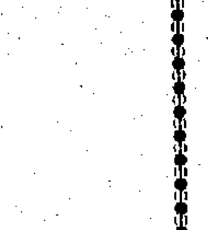
獎金及獎品將另行公佈，照片以八乘十至十六乘二十為限，即日開始收卷。收卷地點：華僑日報中區辦事處（砵甸乍街二號A華人銀行大廈地下。）

新一代IQ擂台 第九次初賽結果

香港新一代文化協會主辦
香港科技普及協會合辦
華僑日報協辦

——一個公開的有獎智力比賽——

日期：一九九一年五月十一日
迷你台主：顧敏君，學生，就讀於培僑中學中四班
答出時間：一分廿四秒寫出準確無誤的答案
獎項：1.獎狀一張；
2.書券一張；
3.獲獎名字向全港公佈；
4.名列在"九一年新一代IQ擂台迷你台主榜"的記錄上；
5.獲選參與"九一年新一代IQ擂台"總決賽的競逐。
統籌策劃：曾宏威博士
主持人：黃志明先生
擬題者：黃志明先生
試場監督：何詠嫻小姐
贊助書局：天地圖書有限公司
贊助者：霍英東先生 梁振英先生 羅德丞先生



是次題目：（有理可猜）

老師對一班小學生講解一遍加法的運算，之後，還給他們出了一道題目，要求學生隨意寫下一個三位的整數（abc），然後將這個數的百位移到個位上（bca）砌成另一個數目，然後，下一步再將這第二個數的百位也像前例一樣移到個位上（cab），這樣就有了第三個數目。最後，將三個數目加起來，把答案說出。經過了一分鐘，五個學生的答案都出來了，它們分別是：

學生甲：1551　學生乙：2442
學生丙：3553　學生丁：4664
學生戊：5995

老師看過後，發覺只有一個學生做對了，有點兒失望，搖著頭，又要重教一遍。問：誰做對了？為甚麼？

答案：
只有乙做對了。答案是2442，這個數一定要被111除盡的！

題解：
$$abc = 100a + 10b + c$$
$$bca = 100b + 10c + a$$
$$+)\ cab = 100c + 10a + b$$
$$111(a+b+c)$$
因此，只有2442是111的倍數。

是次表現優異者尚有陳子豪、吳家豪、余榮强、戴志健及趙榮同學。

《下次比賽日期：六月八日》，逢星期五刊出結果。

• 不必準備，考你智力，考你反應，訓練思考。
• 逢每月第二個星期六上午十時正連續舉行四次比賽。
• 歡迎十二至廿五歲青少年、學生參加。

請先以電話聯絡出席日期，並於當天輪候入座。學校、社團推薦者優先。比賽地點：香港銅鑼灣道19號建康大厦十二字樓，香港新一代文化協會演講廳。
查詢或報名電話：576 4642（14：00—21：00）。

此項賽事之三甲隊伍，可直接參加世界盃女子足球賽決賽週賽事。

據陳瑤琴表示，女子隊目前全力備戰亞洲女子邀請賽，而本地今年恢復舉辦女子聯賽，效果也算理想，所以更上一層樓，希望創辦女子足總盃及女子港滬盃，透過更多比賽以推動女子足運。

女子足總打算於下月（六月份）創辦首屆足總盃淘汰賽，八月考慮赴上海簽約並參加首屆港滬女子足球賽。

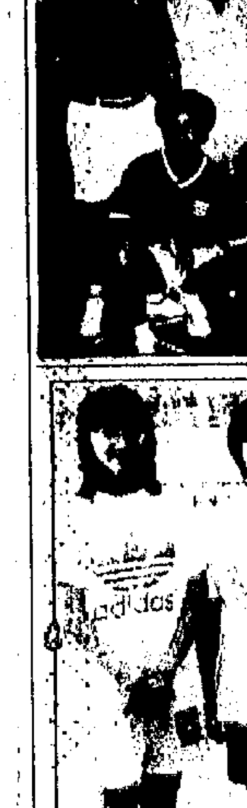
據陳瑤琴表示，他隨港隊赴滬期間，獲當地體委邀請合辦港滬盃女子賽。但有關詳情，雙方要作進一步磋商，但初步構思每年輪值於港滬兩地舉行。首屆賽期暫定八月。（發）

……頒獎，不收門券歡迎愛好乒乓人士蒞場參觀。

茲將今晚參加決賽名單錄下

男子組：下午六時半十二歲以下司徒健敏對鄧國基
十三至十五歲馮子安對王為廉
下午七時正四十一至五十歲蘇滿財對王投康

女子組：下午六時半十二歲及以下莊文慧對顏頌欣
十三至十五歲蘇明慧對李寶蓮
下午七時正廿一至廿五歲黃詠珊對吳麗嬋
下午七時半二十六歲以上關怡嫻對黃壽紅
下午八時正十六至二十歲蕭潔英對賈寶儀



新界版

鄉議局與新界港九人士組協會致力
穩定香港維繫繁榮
創會大會選出成員並設新界港九七分區委會
陳日新出任主席表示將向中英提建設性意見

（特訊）以新界鄉議局轄下廿七區及港九若干人士組成的「穩定香港協會」，昨舉行創會會員大會，在籌委會主席劉皇發主持下順利通過成立，因劉氏身負多項重任，經眾一致推舉元老鄉紳陳日新出任首屆主席，而劉氏並即席宣佈倡捐港幣拾萬元作為該會之開辦費。

陳日新獲選後發表稱，雖然該會大部份成員為新界人士，但他們的身份與鄉議局無直接關係，而該會的主要工作顧名思義為穩定香港及肩負起繁榮的責任。他並預言一九九五年之間，社會可能會產生一些混亂，所以本會將通過人際關係，向中英雙方提出建設性的意見。

該會選舉正副主席及工作委員會成員，俱以提名舉手形式通過，名單為下：主席陳日新，副主席劉皇發、張人龍、李連生、林國昌、何新權、司庫葉慶忠。工作委員會轄下各部門主主：總務秘書長何冬青、劉森波、淩宏仁、政策簡福飴、文宜溫漢璋、會籍廖正亮、財務周厚澄。另設分區委員會，地區劃分為新界東包括：沙田、西貢南、西貢北、坑口；新界南包括荃灣、青衣、馬灣、離島包括長洲、坪洲、梅窩、大嶼南、東涌、大澳、南丫南、南丫北；新界西包括元朗、屯門；新界北包括上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺、大埔等。再加上九龍及港島共成七大區。

此外，該會籌備創會的新界港九人士共一百廿五人，及後則提名推薦執行委員四十九人，名單如下：李連生、何新權、何冬青、吳錦泉、林偉強、周厚澄、林國昌、韋漢民、香灼璣、淩宏仁、梁煜林、陳日新、陳流芳、陳天送、張人龍、張枝繁、張根貴、曾紹偉、陶堅、黃源章、彭鑠然、溫漢璋、葉順興、廖正亮、劉皇發、劉森波、鄧文燮、鄧同光、戴展華、簡福飴、羅叔清、黃松泉、葉慶忠、蘇滿長、周轉香、鄧國容、劉天福、馮北泰、李明海、戴權、張寬林、劉漢傑、劉運喜、李潔明、何新榮、鄧合穩、向華炎、鄭科、文炳南。（君）

火車接駁巴士改收費
大埔區居民九成不同意
兩區議員發表調查結果

（特訊）大埔兩名區議員就九廣鐵路將免費接駁巴士徵收費用的建議作問卷調查，結果發現九成使用接駁巴士的居民不同意收費，而只有百分之三的居民表示若徵收費用會繼續乘搭。

區議員李浩輝昨日在記者會表示，九鐵自兩年前引入免費接駁巴士後，九巴將部分巴士綫改道配合接駁巴士，而市民在「免費」的大前題下才忍受接駁巴士帶來的不便，例如沒有分站等。

李浩輝稱，他們以電話抽樣方式向五百戶大埔居民作問卷調查，其中只有五十一份無效，而在有效問卷中，使用接駁巴士佔總數百分之六十六。

在使用接駁巴士的市民中，九成不贊成收費，只有不足一成居民同意收費。至於接駁巴士的經營成本已經計算在火車票價內，接受訪問的市民只有五成知道，而其餘的市民則以為是「真的免費」。（一香）

圖：大埔區議員李浩輝就接駁巴士徵收費用開記者會。（本報攝）

沙頭角萬屋邊推出發展審批圖
防止破壞環境
規劃署表示預留足夠土地應村屋需求
任何影響當地社區發展計劃不會批准

（特訊）沙頭角萬屋邊一帶近年由於土地任意用作混凝土生產工場及存放建築物料、汽車和貨櫃，規劃署已推出「萬屋邊發展審批地區草圖」，以防進一步惡化和保留農地繼續作農業用途。

萬屋邊發展審批地區佔地約二百零七公頃，北連禾徑山、西及長山、西南至公主山，位於粉嶺／上水新市鎮東北面約三點五公里，沙頭角公路將該區分成兩部分，現有人口約一千人，大多聚居在大塘湖、萬屋邊和萊洞等認可鄉村內，其餘人散居於簡陋屋居內。

該區基本上仍具鄉郊特色，區內經濟活動以農業如飼養禽畜和種植經濟作物為主。但由於沙頭角公路將該區與沙頭角和粉嶺／上水新市鎮直接連繫起來，區內出現工業及露天存貨用途任意發展的情況。當沙頭角公路的擴闊工程完成後，該區的交通更為方便，而對該區土地發展的需求更為迫切。

此外，由於過往對土地用途缺乏足夠管制，導致不當用途（如混凝土生產工場）紛紛在區內出現，破壞鄉郊環境，令致當地居民不斷提出投訴。沙頭角公路旁土地已改作露天存貨用途。為防止區內環境進一步惡化及阻止再有其他任意發展的情況出現，該區需要合適的規劃管制和管理。

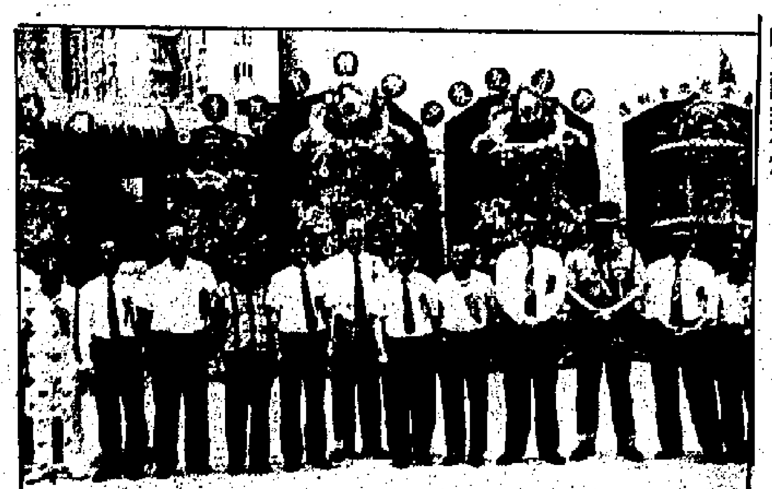
鑑於上述情況，規劃署指出該區迫切需要規劃管制及發展管理。在1991年城市規劃（修訂）條例生效後，該圖可作為發展審批地區的規劃及發展準則。

規劃署對這個發展審批地區的規劃目標基本上是鼓勵保護自然環境及保留仍作農業用途的農地（如山塘、萊洞）。此外，一些與當地環境配合的康樂用途，亦可能獲得批准。當局亦會預留足夠土地，以應付日後對小型屋宇的需求。同時，當局會盡量阻防止在具風水價值地點進行任何發展。

在當局進一步研究各項土地用途發展方案、機會和限制之前，本圖將審批地區劃分為下列幾個用途區。(一)鄉村式發展用地（總面積：11.23公頃）；(二)綠化地帶（總面積：58.38公頃）；(三)非指定用途地區（總面積：134.99公頃）。

發展審批地區內未指定作任何用途的土地，會預留下來，以應付將來的土地用途需求。這些地點需要進一步規劃研究，以確定當地最適當的土地用途。

由於發展審批地區仍具鄉郊特色，該區的規劃目標是鼓勵農業用途，及發展一些與四周環境配合的康樂用途。任何對當地社區產生影響的發展計劃，不會獲得批准，因此，當局不會批准在這些地點設置露天存貨或鄉郊工業用途，以避免不當的市區式發展情況出現，並可改善環境。至於住宅發展方面，倘能證實住屋是為進行農業用途所必要的，亦可能獲得批准。由於擬實發展審批地區的沙頭角公路需要進行改善及擴闊工程，本圖已預留10.5米土地，指定作道路專用範圍。凡在本區進行任何發展，業權人／發展商必須證明有關發展計劃，只會對附近環境、交通及排水造成極輕微影響，或已採取適當措施盡量減低影響。申請人在呈交發展計劃給委員會考慮時，可能須同時呈交總綱發展藍圖、美化環境計劃、環境影響評估報告、排水影響研究報告及／或交通影響研究報告。（新）



青衣水陸居民慶祝天后誕，官紳首長暨司聯主評選花炮。

百隊麟獅湧集演雛鳳鳴人山人海
青衣慶祝天后誕熱鬧
專員鄧國威兩區會主席官紳聯評花炮抽簽
陳天送表示維傳統同歡仍望發展適應民生

（特訊）新界各區慶祝天后誕連綿不絕，青衣島水陸居民昨亦盛大舉行正誕高潮，港九新界各區近百花炮會紛沿水陸兩路湧集，出動百頭麟獅演舞還炮進香慶賀，大會並已聞演各班雛鳳鳴粵劇團，全島鼓樂喧天，人山人海，熱鬧異常。

大會為表隆重，特敦請地方官紳首長主禮評選花炮，出席有葵青政務專員鄧國威太平紳士、荃灣區議會主席周厚澄太平紳士、葵青區議會主席梁廣昌、太平紳士陳流芳、張寬林、葵青警區指揮官艾允時、郭寶志、警民主任侯觀榮、地政專員蘇振顯、太平紳士陳國威、顧問鄧立泰、黃帶喜、鄧國綱、首總理陳錫麟、何桂華、陳子祥、陳俊材、司理陳潤喜、鄧立祥、張錦奎等。評定花炮各項後並在戲台上舉行抽簽儀式。

青衣鄉事委員會主席兼名譽總理陳天送在盛會中不忘地方發展，顧請當局適應民生需求。他致詞表示：青衣近年在政府不斷發展下，人口已達十五萬，文娛康樂設施卻未追及需求，很多設施尚在計劃中，例如大型運動場，泳池及街市等，在此促請政府早日完成，使本區成為完善社區。而在未來日子，本區將會有大型建設，如新機場通道，貨櫃碼頭等，各項工程之建設將跨越九七推進，本區將為香港交通重點。本人在此希望政府在地方發展時，應作出適當考慮民生，及有周詳計劃交通道路網等設施安排。陳主席並說：青衣演戲慶祝天后寶誕已有長久歷史，目的除祈求水陸平安，風調雨順外，還維持傳統習俗，鄉民得以共同歡樂。而歷年來得蒙港九及新界各地人士熱心幫助，各花炮會鼎力支持，使本會擁有花炮會員達全港之冠。本人深信此項民間活動是會跨越九七後，屆時配合香港特區基本法寫明傳統習俗不變，大家得以普天同慶。典禮完成後續演出名劇獅吼記，歡樂直到深宵。

當局預定五年內動用廿億建設
鄉效規劃改善策略
多項工程陸續推行
新界東北各鄉領袖區會代表應邀視察

（港訊）新界東北區內各鄉事領袖及區議會代表昨日應拓展署的邀請，在區內視察，以了解根據鄉郊規劃及改善策略在區內推行之工程進展。

拓展署安排是項活動的目的，是使區內的領袖能認識到政府在新市鎮進行各項龐大的發展工程之際，亦同時致力為新界的鄉郊地區推行基建發展及環境改善工程。

出席昨日活動的嘉賓獲安排前往分別位於大埔、沙田及北區的五處地盤視察，就各項接近完成或在設計階段的工程，在推行問題上，與政府人員交換意見。該等工程包括粉嶺祠堂村與東閣圍之間的行車路擴建工程、大埔南華莆之橋樑重建工程，和泰亨村的防洪渠工程。

在沙田區內，各嘉賓亦前往隔田村及大水坑實地聽取有關村落擴展計劃在小型地盤平整及服務設施方面的工程進展。

他們亦獲悉政府已為鄉郊規劃及改善策略訂出更多的工程計劃，並陸續推行。為新界鄉郊進行鄉村改善及發展，興建污水渠及污水處理廠，以及將鄉村的通道按情形加以改善、重建及擴展。

鄉郊規劃及改善策略於一九八九年獲行政局通過推行，目的是促使新界鄉郊地區，透過政府在基本建設方面的注資，更佳的規劃及土地管理，而改善居民的生活質素。

該策略由拓展署統籌，在規劃及推行方面，涉及的政府部門有政務總署、路政署、渠務署、屋宇地政署、漁農處、規劃署及環境保護署。在經費方面，政府於未來五年間為該策略所動用的工程費用預計約共二十億元。

昨日的視察活動由拓展署署長聶錦勳博士主持，出席嘉賓包括有關的鄉事委員會及負責鄉郊拓展監察和統籌的鄉郊拓展督導委員會代表，以及鄉議局成員戴展華、彭鑠然、香樹輝。

青衣兩居屋年內入伙人口續增
區會促增渡輪服務
運署同意研究改善由青衣至中環渡輪
葵青決與荃灣聯合解決荃青大橋擠塞

（特訊）運輸署官員表示，運輸署將與香港小輪研究改善青衣至中環的渡輪服務。

葵青區議員陳笑文昨日在葵青區議會交通及運輸委員會上指出，青衣東在今年將有兩個居屋入伙，分別是偉景及海悅兩屋邨，人口不斷增加。此外，目前香港小輪公司提供青衣至中環的迴航渡輪服務，已達飽和，急需增加班次服務，以應付需求。

陳氏續稱，在非繁忙時間，將荃灣至中環飛翔船靠泊青衣，協助疏導青荃橋塞車而受阻的乘客，並可提高該綫的營運能力。

運輸署高級運輸主任（葵青）林林惠蘭表示，運輸署將向房屋協會索取有關兩居屋的人口資料，再與香港小輪公司研究改善青衣的渡輪服務。

林太續稱，香港小輪公司荃灣至中環的飛翔船服務在非繁忙時間迴航青衣，將令航行時間增加一半，失卻飛翔船的作用，故不打算建議實施。此外，由於香港小輪公司的資源問題，暫時未有增派飛翔船行走青衣至中環的計劃。

林太表示，現時香港小輪公司作草擬未來的發展計劃草案。

此外，由於德士古道擴建工程造成在早上繁忙時間青荃橋嚴重交通擠塞，葵青區議會交通及運輸委員會建議在德士古道迴旋處實施交通管制，以便紓緩青荃橋的交通擠塞問題，並且去函荃灣區議會要求成立兩區的聯絡小組，共同研究處理德士古道工程造成的交通問題。（一帆）

新界政務署長許雄主持
劉德容紀念小學開幕禮

（港訊）新界政務署長許雄昨日下午在屯門蝴蝶灣兆禧苑世界龍岡學校劉德容紀念小學主持開幕禮，為紀念牌匾揭幕。圖旁為（右起）立法局議員劉皇發和校董會主席張鎮漢。

△在一個東京寶石銷售會上，一名女子瞪着一輛用鑽石鑲成的「寶馬」模型汽車。該車價值七十三萬美元，由七百三十一顆共重六十五點十二卡的鑽石鑲成。（美聯社）

不愧開放國家本色
法女總理豪情
未談政先講性

（路透社巴黎十六日電）法國新總理克里遜夫人表示，關於性道德隨便的說法，經常圍繞着那些在法國政壇上成功的婦女。

克里遜夫人對每月一期的女性商業雜誌《當代》說：「沒有一名當選政黨職位的婦女，不被指為她當選是由於她與某某或某某睡覺。」

她在上週出版的訪問中說：「不幸的是，我們法國政壇仍然如此。」周三總統米特蘭委任她接替總理羅卡。

五十七歲的克里遜夫人認為：「事實上醜陋的女子不能在政壇上取得成功。她於十年前展開其政治生涯，她娟好的樣子使法國的男政治家留下印象。

她說，她所屬社會黨的男同僚在對待婦女時，並不好過其他政治家。

法官幽默兼富溫情
下令犯誤殺罪男子
每年向不幸者獻花

（美聯社德隆斯州十六日電）一名法官下令一犯有誤殺罪的男子，每年在被他撞倒於公路死去的不幸男子墓前獻花。

地方法官希拔周三補充，在雲地卡於八九年八月十九日認罪殺死五十四歲的米曹，他決定給予雲地卡八年緩形。他下令雲地卡每年在米曹生忌時，把花獻到米曹墓前。

雲地卡的汽車擊倒五十四歲站在自己貨車旁的米曹。撞擊影响很大，整部貨車由向西的行車線，撞到向東的行車線上。在車內米曹的太太露芙嚴重受傷。

血液測試確定在意外發生時他並沒有飲醉。求情下，允許雲地卡以認罪的條件，而獲緩刑。法官又下令他向受害者遺孀賠償三萬七千元醫藥費。

米曹太太說，要雲地卡獻花確令她「高興」。她又表示：「對她來說，懲罰永不足夠，亦對受害者無補於事。」

美公佈強姦案報告疑點多多
原訴人被姦無掙扎
證供使案情更模糊

（美聯社佛羅里達州，棕櫚灘十六日電）據美國參議員甘迺迪，其子及強姦疑案事發晚上大宅內的賓客提出的證供，警方已編成厚一千三百頁的報告，報告使這件原已複雜的案件更為模糊。

在星期二發表的報告中，對於這家面海大宅當晚月色下所發生的事，幾乎每一位受調查的人都說不同的版本。

被告人史密斯的說法目前仍不清楚，但他否認曾犯罪。史密斯現正等候提訊，他被控兩項罪名，一是性侵犯、一是毆打。

沒有人不同意這位甘迺迪家族的男子曾與該名女子相見，連酒吧的女侍應都看到他倆在數小時內返回面向海洋的甘迺迪大宅。

不過，就是在這個環節後，各人提出的證供使案情模糊。

原訴人表示，她被強姦，沒有人聽到她大叫救命。她指自己當時精神嚴重受創，要在廚房躲了一會，然後才致電朋友來接她，因為她受驚過度，難以駕車。

卡森恩說她沒有看見任何襲擊事件，她報稱的確看到在泳池裡有一名女子一絲不掛，也描述參議員甘迺迪身穿睡衣走過門廳喃喃自語。

參議員甘迺迪的兒子帕特里克，甘迺迪對警方表示，該名就姦案提出控告的女子，在他和史密夫還以為她已離去的時候，返回大宅。該名女子「驚人」的態度，使他倆驚訝。帕特里克還形容她的神態屬於《致命》這齣電影的女主角的類型。

帕特里克又對警方指出，雖然該名女子神情怪異，他「估計」他的表親曾與她發生性行為，因為後來他和這位表親討論「她是怎樣的」，而史密斯表示他很高興他已「搞掂」。

帕特里克，巴里，大宅保安負責人威廉，巴里的兒子說，他在凌晨時從窗口外望約十秒鐘，隱約看到池邊有兩人並排臥着。不過，巴里表示當時天色還暗，他不能確定看到的景象，而他又沒有看到掙扎的跡象。

其他賓客，包括被告的母親瓊、姊妹，巴里的妻子瑪麗．盧，還有巴里夫婦的兩名兒子，都表示當晚睡得很熟，沒有看到或聽見不尋常的事。

△在倫敦，在一年一度舉行的花卉展覽會舉辦之前，工人為會場一個女神塑像打掃。（美聯社）

英國會委員會明察
促武警部隊撤銷
禁止同性戀法令

（路透社倫敦十六日電）國會一個委員會週四要求英國武裝部隊撤銷禁止同性戀的法令。

根據英國軍法，同性戀是犯法的，而軍人或女子被發現為同性戀者，即使不是捉姦在床，也要被撤職。過去四年，三十九個軍人因觸犯同性戀活動被裁定有罪後已遭解職。還有二百九十六名後勤人員——超過一半為女性——也在未受正式指控下被命令離開部隊。

根據英國的民事法，年滿廿一歲的男女在互相同意下是准許進行同性戀活動的。

（法新社布達佩斯十六日電）國際積極分子本週在此間提出警告說，對有關同性戀裝成一本正經的東歐，正面臨爆炸性的愛滋病傳染，因毒販以這些無防備的國家為目標。代表們在一個由駐於倫敦的資諸士研究所籌組的有關東方及中歐愛滋病危險性的研討會上說，邊境開放及性旅遊的興起，將造成這種絕症的蔓延。代表們說，該地區的國家，儘管他們存有嚴重的經濟情況，需要加強努力，對付由性接觸蔓延以及隨便使用注射針而感染到的愛滋病。東歐的情勢正變得日益嚴重。

人工繁殖丹頂鶴
瀋陽技術領羣倫
兩年間已繁育卅七隻

（香港中國通訊社瀋陽電）「瀋陽市動物園的丹頂鶴比我所知道的任何國家的動物園都多。你們幾年時間裡完成的工作，在美國要用十五年，你們採用的人工繁殖技術在世界是領先的」。這是日前國際鶴類基金會著名鶴類專家斯各特．斯溫格博士夫婦專程到瀋陽市動物園觀摩瀋陽鶴類人工繁育研究基地後，發自內心的感慨。

丹頂鶴在中國是一類珍稀保護動物，已被列入瀕危物種國際貿易公約，目前散佈在世界各地的野生丹頂鶴僅千隻左右。瀋陽市動物園於一九八九年應用人工授精技術繁育丹頂鶴在國內首獲成功，僅兩年間已繁育丹頂鶴三十七隻，而且人工授精率、孵化率、育雛率等主要技術指標均高於國內外同類研究的水平。前不久，建設部批準的迄今國內最高級別的「瀋陽鶴類人工繁育研究基地」已在瀋陽市動物園建成，佔地面積為三千六百二十四平方米。

國際鶴類基金會主席喬治．阿基伯先生為此親筆來函致賀。

據悉，今年秋季，瀋陽市動物園將把一隻健壯的丹頂鶴在省內某自然保護區放飛。不久的將來，定會有成對的丹頂鶴從瀋陽鶴類人工繁育研究基地飛向大自然的懷抱。

東京大阪生活費用
高踞全球第一二位

（時事社日內瓦十六日電）為了對在海外工作的世界主要都市的生活費情報，而每年對此進行調查的經營顧問公司「聯合情報資源集團」（日內瓦），十五日發表調查結果，生活費最高的都市，東京、大阪分別占第一、二位。

這是以除去食品、酒類、衣料品、交通費等住宅費以外的一百五十項目的指標，就今年三月的價格，予以比較的結果。以紐約為一〇〇，則東京為一六七、大阪一五一，東京與上年同期一樣，仍舊維持第一位，大阪則由第五位躍居第二位。以下依次為赫爾辛基、利伯維爾＝一三〇、布拉柴維爾、斯德哥爾摩＝一二九，台北、奧斯陸＝一二六。

僅以住宅費來看，東京也是第一位，指數為二二七，大阪為第四位，一四二。飯店、餐廳的費用，第一位是東京（指數二三九），第四位大阪（同一一八）。世界的實業家均表示「前往日本赴任、出差，花錢最多」。

洛市騎劫巴士槍殺乘客事件
突襲隊神勇殺女殺手

（法新社加州，比華利山十六日電）當局說，警方周四突擊包圍一巴士，殺了劫車的女子。那女子致命地槍擊一名乘客。該女子身份不名。

特擊行動經過接近三小時才完結。當局說該女子擄掠一部載有二十名乘客的巴士，並向其中一名男子開槍。

當局又說，當南加州高速地區巴士在聖莫尼卡布利華特區停車後，所有乘客便立刻逃離車外。

在誘導該疑犯投降失敗後，洛杉磯一特擊隊便向巴士發射催淚彈，其中一閃電催淚彈行動組，更進入巴士內，企圖制服該女子。

有線電視網絡報導，那受傷男子爬出車外，躺在巴士前的街道近兩小時，警員才把他從現場送到救傷車。

聯合號升火待發
英國女化學師參加飛行計劃

（合眾社蘇聯巴干諾亞太空中心十六日電）週四工作人員把聯合號TM十二太空火箭運到發射台，準備將一名英國女子及二名蘇聯太空人帶到和平號太空站。是次飛行計劃被視為蘇聯計劃用太空飛行謀利的失敗例子。

二十七歲的化學師兼前火星糖果公司僱員的海倫．素敏將於週六下午與太空人阿施巴斯基及基加利夫一同升空。

他們的火箭長四十九公尺，白色的太空囊上的一邊漆上蘇聯國旗，另一邊則為英國國旗。假如週六的升空計劃按原定時間進行，素敏及另兩名太空人將會是繼首位飛上太空的格力里之後，第二百四十八、四十九及五十名飛上太空的人類。英國亦將成為第二十二個派遣國人上太空的國家。

素敏的升空計劃最初由英國獨立電視網絡及其他贊助商贊助合共二千四百萬美元，但後來由於經濟困難，是項計劃於一九九〇年三月宣佈不能如期進行，但同年八月一間以倫敦為基地的蘇聯機構莫斯科傘諾里銀行佈支持及接管該計劃。

疑濫用公款借艇割禾
紐西蘭勞工部聘專人
問鬼卜神減少失業率

△在東京舉行的國際商業展會上試用一部小型磁碟機。在為期四天的展銷會中，展品達數千件。（美聯社）

（法新社紐西蘭渥滿市十六日電）紐西蘭一個政府機構發生一宗很離奇怪異的濫用公款事件。

該國的勞工部花了九萬紐元聘請該國的一間名為「超心靈現象學院」的人研究鬼魂和幽靈作祟，使該國失業人數特多的現象及其補救方法。

該學院是一個已經宣佈破產，負債纍纍的人所創立的。他名叫基榮，現年廿八歲，他承認勞工部一共給了他學院的「超心靈」研究人員九萬紐元，作為薪金。

警方現奉政府之命就下列各節展開調查。

（一）誰人批准支付這一筆錢？

（二）誰是這一筆錢的得益人？

（三）這一筆公款開支是否符合法定程序？

內蒙古發現一窩
恐龍胚胎蛋化石

（中央社台北十六日電）大陸古生物學家最近在內蒙古，發現一窩約七千萬年前未能孵化出來的恐龍胚胎蛋化石。

「新華社」今天報導，「內蒙古博物館」副研究員李榮和他的助手，在巴彥淖爾盟烏拉特後旗巴音滿都呼的晚白堊世紅層中，發掘出一窩七枚恐龍蛋化石。這些長形恐龍蛋均呈大頭朝上，前後排列，垂直埋藏。其中三枚蛋裡，含有恐龍小骨骼胚胎化石，宛如米粒大小的椎體清晰可辨。

經「中國科學院古脊椎動物研究所」恐龍學家董枝明教授和日本恐龍學者東洋一先生鑒定，確認這七枚未孵化的恐龍胚胎蛋化石，是十分罕見的古脊椎動物胚胎化石。從化石內小骨骼的特徵判斷，它相當於處在恐龍胚胎早期發育階段。

有關專家認為，這次重大發現為探討恐龍的孵化過程和幼體發育歷史，提供了珍貴的實物資料。

△一頭在美國塔爾薩．奧哈拉動物園的北極熊在炎熱潮濕的天氣下撫弄自己的額。預計悶熱天氣會持續一星期。（美聯社）

美國囚犯人數
七十萬破紀錄
過去十年增加一倍多

（美聯社華盛頓十六日電）美國司法部星期三說，美國因犯人數去年躍升百分之八點二，達到破紀錄的七十七萬一千二百四十三人。使過去十年來被囚禁的犯人增加百分之一百三十三點八。

司法統計局局長迪林厄姆說，州和聯邦監獄去年囚禁的犯人淨增加五萬八千六百八十六人，迫使當局每星期要提供一千一百張新囚犯床。

因犯最新的增加也使美國本土關禁比率達到平均每十萬名美國公民就有二百九十三人是因犯的新紀錄。在一九八〇年，州和聯邦監獄關禁的囚犯有三十二萬九千八百二十一人，當時的比例是每十萬名公民有一百三十九名犯人。

報告說，這部分顯示了如謀殺、強姦、打劫、襲擊和盜竊等的嚴重罪案增多，犯人被判更嚴厲的刑期，令過去十年監獄人數上升。

非拒君千里・安危實所繫
凡持有外國護照華人將不准申請在台設籍
持國府護照住滿一年則可以申請
港澳同胞非雙重國籍者覓保辦理

（中央社台北十六日電）行政院已正式核定內政部所擬「雙重國籍國人申請在台短期停留、長期居留作業要點」，其中嚴格限制持憑外國護照和外館核發來華停留簽証的中華民國國民，將一律不准其申請在台設籍；對其有外國國籍的我國國民，如持憑本國護照獲准來台，則須於居留滿一年，並無不良紀錄，才能憑入境証副本，申請辦理在台設籍。

這項作業要點預計在六月間公佈實施；行政院官員表示，具有雙重國籍的國人，多屬長年居留海外，在國內並無盡法定義務的記錄，所以不能讓其在國內輕易設籍，必須有所限制，以求公平。

至於港澳同胞要在台申請設籍，依據作業要點規定，凡是未具有外國國籍者，除須具備當地合法居住証明外，尚須尋覓台灣地區年滿二十歲、有正當職業的我國公民切結作保，並經我政府審核通過後，才能提出申請；至於具有他國國籍者，則比照持憑外國護照的國人申請來台規定辦理；行政院官員指出，這項設計是爲了防範由大陸逃抵港澳地區的人士，矇混申請在台設籍以致影響社會治安而來。

（中央社台北十六日電）經濟部長蕭萬長今天呼籲國人，團結、安定、社會和諧是促進台灣經濟未來發展最關鍵因素，國人如能建立共識，我國經濟前景將看好。

對於近來社會上動盪現象及大陸經貿競爭力增強問題，蕭萬長認爲，以國人的智慧及四十多年來經濟發展基礎，應該可度過過渡期。但先決條件是內部要安定、團結。

他說，由先進國家發展的經驗可看出，隨著政經社會等方面的進步，眼前我們所面臨難題均可克服。

部分人士擔心中共和東南亞國家與我們競爭，蕭萬長表示，這是必然要對的挑戰，更何況有競爭才有進步，台灣不必怕競爭。

他並指出，產業升級有關的研發、管理等技術性問題好解決，他最擔心的仍是社會安定與和諧因素，國人如能秉持一心爲國家發展理念，許多問題均可迎刃而解。

郝揆盼相關部會首長
權責範圍作理性溝通
台省議會關切直航港口

（中央社台北十六日電）行政院長郝柏村關切最近社會不太安定的現象，今天召集政府相關部會首長，充分交換意見，希望朝野全民，共同爲民主與法治努力。

這位全國最高行政首長表示，許多學生聚集，表達他們對國是的意見，他相當關切，同時也能理解學生與知識界對民主憲政的許多改革意見。希望政府各部會都能在權責範圍內，儘量進行理性的溝通，他強調，大家追求民主憲政的目標都是一致的。

郝柏村並指出，我們是民主國家，我們正走在法治的方向。民主與法治是朝野、全民共同努力的目標。

郝柏村是在行政院院會後，邀集相關部會首長交換意見。行政院新聞局長邵玉銘在會後的記者會中，就郝柏村關切最近社會現象，作以上說明。

（中央社霧峰十六日電）國家統一委員會決定將海峽兩岸直航列爲改善兩岸關係的中程目標，至於以何處作爲通航港口，多位省議員今天在省議會交通委員會中基於地域本位爭執不休，最後由召集人林宗男作成決議，建議中央選擇通航港時，應考量各種條件、績效評估，並兼顧整體均衡發展。

交通處長嚴啓昌在交通委員會答覆詢問表示，有關兩岸通航的港口決定權在中央，但中央迄今未有指示，以各方條件評估，應以台中港爲佳，因爲其地理位置適中，業務量不大，且營運及碼頭設備等均不錯。

此語一出，立即引來澎湖籍省議員許素葉的反駁。她認爲台中港冬風強烈，船隻進出不易，而且台中港淤砂嚴重，因此應以馬公港作爲過濾、管制大陸人、貨的中繼站。

基隆籍省議員周滄淵則認爲，基隆港離上海最近，應以基隆港的通航條件最佳；黃玉嬌則建議選擇桃園作爲通航港口。

由於省議員們爭論不已，且選擇權屬中央，最後由召集人林宗男作成決議，通航權雖屬中央，但中央應考量各種條件，整體績效評估，兼顧整體均衡發展，選擇通航港口。

冒充學生加入清大台灣研究社
調查員身分被識破
站主任道歉調查員將依法追究

（本報駐台記者洪凱雄報導）繼清華大學研究所學生廖偉程被調查局逮捕、引發學運之後，十六日又發生新竹調查員戴邦興假冒學生、混入交通大學「台灣研究社」被識破事件，最後在新竹調查站主任林弘正公開向交大校長阮大年及學生道歉之後，才平息風波。

交大台研社社團二週前接到一名自稱是清大歷史研究所碩士班學生「張宗岱」申請入社，但是台研社成員無意中發現清大史研所碩士班並無此人，於十五日下午請張宗岱及清大史研所學生，教授當面「對質」後拆穿。

由於目前清華大學研究生廖偉程被捕所造成的學運，尚未平息，交大社團遭調查員潛入事件，有擴大風波的可能，備受矚目。

新竹調查站主任林弘正十六日親赴交通大學向校長阮大年及全體師生道歉，他指出對戴邦興潛入台研社一事不知情，將進一步了解糾正。同時保證今後該站調查員不會隨便進入校園，但是遇到有類似大學聯考利用科技電子作弊時例外。

林弘正還同時保證戴邦興在參加該社活動所得資料全部銷毀，不得列入將來不利於師生的檔案，至於戴邦興爲何未親自到校道歉，林弘正四兩撥千斤回答，人緊張時三秒鐘就會嚇破膽，戴邦興經過十五日的狀況，精神無法承受而病倒。

交通大學阮大年則語重心長指出，外界應尊重校園是個獨立個體，調查局的這項作法是不對的。她表示，這次事件不會改變交大一向開放的作風，也毋須刻意提醒學生注意可疑人物，他說，校園是開放的，學校不會因此事改變作風，而大學生都很成熟、獨立、自己都會提高警覺，不必他人提醒。

至於交大學生赴台北火車站參與學運靜坐一事，阮大年表示，交大目前只有七、八人加入，校方已派員規勸他們返校上課，而這些學生如果不向校方請假，將給予曠課處分。

警驅散示威者乃屬正常執法

（中央社台北十六日電）台北市警察局長廖兆祥今天表示，警方十二日在中正紀念堂驅散教授和學生，是執法的正常手續，警方已全程錄影，必要時可公開播放。

台灣大學部分師生針對十二日警方在驅散過程中毆傷教授陳師孟事件，於昨天召開教授聲援大會，要求總統成立特別調查委員會，於四十八小時內公布施暴員警姓名和年籍。

廖兆祥上午在警察局一項記者會中表示，他尚未接獲台大的決議內容，不過部分學生和教授十二日在中正紀念堂，舉行未經申請許可的集會，警方實施警告、命令解散和驅離是正常的執法措施，且警方先後曾舉牌九次。

爲避免造成其他狀況，當天警方並未攜帶任何裝備，並將群眾與教授學生隔離，但因部分教授學生不願上車而發生拉扯，可能因此造成人員受傷，事實上當天執勤員警也有八人受傷。

至於學生隨後封鎖台大法學院旁紹興南街的問題，廖兆禮認爲法律之前人人平等，但警方處理學生問題必須持審慎態度，不希望摻雜其他問題，紹興南街對交通影響不大，因此警方會儘量容忍。

美菲基本上獲協議
基地期限可能延長
彼此對協防謀安定和平有共識

（時事社馬尼拉十六日電）針對在菲律賓的美軍基地，美菲談判的美國方面發言人修雷卡十五日對時事通訊社透露：在美軍基地續存期限之後也能延長存續期間的新條款，將列入美菲新條約之內之事，兩國基本上已達成協議。

修雷卡說：「關於延長的條款，是由美國提案，將會列入條約之中，是否延長的決定，由菲律賓方面決定」。

以往的基地談判，美國主張在現行基地協定期滿的今年九月以後，最少存續十年基地。另一方面，菲律賓方面並未改變最長七年的立場，所以延長條款事實上可能長期間續存基地。

修雷卡還對於基地談判的繼續期限表示：「就菲律賓參院批准條約等需要的時間來看，最遲兩國在七月之前必須達成協議」。

（法聯社菲律賓馬尼拉十六日電）美國今日促請繼續與菲律賓的協防合作，儘管冷戰結束亦然。

但馬尼拉告知說：「現時已是致力地區安排維持和平的時候了」。

美大使普勒在美、菲協防委員會開會上稱：「東西方對抗減少，已大大減低我們武裝部隊間密切合作的重要性，我們對在地區的安全，仍然具有共同利益。在該地區並無國家受其鄰國的威脅，而商業自由，加強貿易的流通與投資，因此已帶來多方面的興盛。」

菲紅衣主教昨主持掃黃
焚燬黃色雜誌影帶

（路透社馬尼拉十六日電）週四在一次教會新的一項反色情刊物運動中，菲律賓紅衣主教詹遜手持火把，燃著一堆堆的黃色雜誌及色情電影帶。

科拉桑總統的幕僚長柯布斯及馬尼拉市長盧柏茲聯加入馬尼拉主教的隊伍，在總統府大門外舉行反色情刊物請願。

大約有五十人參加請願，包括童軍及教會支持的平民組織。人們手持標語牌，寫著，「不要色情」。這些被焚的電影及誌是警方從電影商及街頭小販手上充公得來的。

近期，教會神職人員在這個羅馬天主教國家譴責色情刊物及黃色電影已經氾濫成災，但這種淫穢事業在警方的掃蕩下仍然堅穩地繼續生存。

科拉桑主持電力站啓用　菲律賓總統科拉桑在馬尼拉郊區主持一間電力站的啓用儀式，她扭動控制桿，旁爲支助該廠的香港合和集團董事總經理胡應湘。（美聯社）

台灣佛教界將難到大陸
中共拒發給台胞證
立委請海基會了解

（中央社台北十六日電）中共當局已從十三日起，暫停受理、發給台灣地區佛教人士赴大陸的旅行文件「台胞証」，佛教界人士對此感到不解，並正謀求因應對策。

據香港的中共「中國旅行社」表示，中共「國務院」已通知他們，從十三日起暫停受理發給台灣地區佛教人士赴大陸的台胞証，但並未說明原因。

在台的中國佛教會指出，根據初步了解，今後佛教人士要前往大陸，必須由中共「國務院」出面邀請，才能申請前往，有些類似台灣地區新聞工作人員以專案方式赴大陸的作業型態。

中國佛教會認爲，大陸方面一直沒有確定答覆採行這項措施的原因，如果中共當局真的以此種不同於其它人的對待方式，來處理台灣地區佛教人士至大陸進行宗教交流活動，佛教界將不能接受，寧可今後不去大陸。

（中央社台北十六日電）立法委員趙少康今天在緊急質詢中指出，日前中共突然不明原因拒發台胞証給台灣出家人，致使幾個佛教朝聖團體因而行程受阻，中共此舉顯然已妨礙兩岸宗教交流，政府應予重視。

趙少康促請行政院大陸委員會，應即委託海基會進行全面了解，這種情形是個案或中共宗教交流政策改變，並積極向中共當局交涉，立即改善此一不友善行動，避免用政治干預宗教。

東最高委會將在泰會議
邀施漢諾親王參加

（時事社曼谷十六日電）泰國外長阿薩在中國大陸訪問後，十五日回國。在機場對記者說：「六月初在耶加達召開的柬埔寨最高國民委員會，將要求主辦國印尼，邀請施漢諾親王參加。他同時透露泰國政府已經邀請滯留在平壤的施漢諾親王，訪問曼谷。

據阿薩外長說：施漢諾親王表示，如果印尼總統蘇哈托邀請，將準備前往耶加遠。

阿薩外長又透露，在同中國政府首腦會談時，傳達泰國歡迎中國大陸和蘇聯作爲東盟的「區域外對話國」。他說十四日在吉隆坡舉行的東盟事務級協商，曾經商討這個問題。

直升機帶來續命的大米
孟加拉山德維普島居民抬起一袋由美軍黑鷹直升機空投的大米。該島在最近的風災中遭受嚴重蹂躪。（美聯社）

鐵娘子訪南非重責
將充橋樑和談角色
非國民議會不滿祖魯族會讓步

（法新社南非開普敦十六日電）此間政治分析家週四說：「前英國首相戴卓爾夫人到訪，可能在南非各派系中扮演一個「橋樑的和談」角色。

儘管戴卓爾夫人過去對南非種族隔離政策採取放任態度，但她到訪可能對南非陷於僵局的政治談判起積極作用。

根據非洲國民議會的要求，祖魯族必須放棄攜帶長矛的傳統作風始願意舉行和解談判，但巴塔尼沙堅決拒絕。

戴卓爾夫人週三晚出席此間爲她而設的宴會說：國際間均希望總統克拉克、巴塔尼沙及非洲國民議會領袖曼德拉採取聯合行動結束黑人政治派系衝突，有關衝突已嚴重威脅結束白人統治的新憲修訂談判。

但直至目前爲止，兩派系的發言人既拒絕証實他們領袖（巴塔尼沙和曼德拉）可能和戴卓爾夫人會面。

另方面，非洲國民議會及反種族隔離政策活躍份子正威脅採取行動阻止戴卓爾夫人到訪，原因他們不滿戴卓爾夫人在南非反種族制裁行動方面採取放任態度。

戴卓爾夫人可能與南非保守的因卡塔自由黨領袖巴塔尼沙舉行私下會談。

分析家指出：若果戴卓爾與巴塔尼沙會面，她可能游說他在祖魯族傳統攜帶武器作風方面作出讓步，該傳統作風曾引起敵對非洲國民議會之極度不滿，也足引起嚴重種族衝突因素之一。

安倍一去起風雲
時事分析

正當「醜聞派」政客紛紛謀復出之際，並廣大熱門人物安倍晉太郎在周三因腎病逝世。頓使醞釀內變的執政自民黨更陷於紛亂。

這位前外務省大臣在去世時領導執政黨內第二大派系，並廣泛地被預料在首相海部俊樹十月黨魁任期屆滿時，將起而代之。

安倍幾被公認爲下屆首相接班人，至少有兩個因素：（一）安倍以患病之身，政敵不願乘病奪取，因犯了日本人的大不諱；（二）日本政局在八0年代有較安定的局面，竹下派和安倍派的合作成爲主流，是主要原因之一。竹下登和安倍晉太郎公私都是盟友，竹下派大老已表示，只要安倍健康許可，今年十月總裁選舉時，竹下派一定支持安倍，以回報安倍過去的支持竹下派。

現在安倍既去，形勢便不同了。其他各派系領袖可心安理得進行角逐，自民黨內因此會出現分裂。在目前階段角逐中領先的幾位資深人物，包括有前大藏相宮澤喜一，現任大藏相橋本龍太郎，渡邊美智雄，前首相足下登及海部俊樹本人。在蠶雄中當然足下登的實力最強。

在自民黨五大派系中，安倍派本居第二位，有八十九名國會議員，僅次於竹下登派的一百一十五人，在目前安倍派失去了領袖，很可能會星散，分別投入其他四大派系，不要說竹下派會吸納大部份，縱然是平均分配，亦將是竹下派在自民黨內如虎添翼。假如竹下登仍甘於退居幕後，因爲他曾說過不再出任首相，那麼即使由任何人來幹，亦非得他的支持不可。因此，在十月選舉的結果，大致上取決於誰將贏得竹下登的支持。竹下登雖於一九八九年因股票醜聞而辭職，但仍然是日本最有勢力的政治家。

反政府示威日極之際
盧泰愚將可能下週改組內閣

（時事社漢城十六日電）由於學生的反政府遊行示威而政局陷入混亂的韓國，十五日在執政黨民自黨內部要求盧在風內閣下台的呼聲也漸趨加強。因此，盧泰愚總統爲早期收拾事態，傾向改造內閣，下週初斷然實行的可能性大。

民自黨在是日召開的幹部會議上，反對在野黨的內閣下台要求的主流舊民正黨系也相繼提出「政府的強硬對應辦法反而使事態惡化」，主張追究盧在風總理的責任。金泳三最高委員代表的舊民主黨系，已對於內閣下台採取積極姿勢，所以黨內的下台論已成大勢。

金泳三在是日的幹部會後，表示：「黨方面將積極研討困難局面的收拾辦法」，暗示在十七日與盧總統的定例會談將提出包含盧在風內閣下台在內的收拾辦法。

（中央社漢城十六日專電）無日無之的街頭激烈示威，和朝野間緊繃的對峙情勢，可能導致韓國內閣的大幅改組。

韓國的「京鄉新聞」今天在一版頭題中預測，「快的話，下週初即可能內閣改組」。

「京鄉新聞」引述執政黨一名重要人士的話說，盧泰愚總統對目前政局動盪不安的狀況以及執政黨內部要求刷新政局的強烈的要求，已有了充分的認識，內閣改組已勢難避免。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5771819

陸古老師風水名著第五本書
「新燒餅歌」港澳預言現已出版。
（中英日三國文字）每本售價壹百元，隨書奉送免費贈看掌相、流年氣色優待卷壹張，數量有限，售完即止欲購從速，聯絡電話
香港：5455311
澳門：921001

加拿大　澳洲　紐西蘭　美國
投資移民　企業移民　獨立移民　親屬移民
勞工移民　退休移民　僱主提名　工作居留
文件制求簡捷
本公司由專業移民顧問、前任移民官、註冊律師、會計師誠意替閣下辦理各類移民
銳良移民　☎5293616　成功保證
銳良國際有限公司（專業移民顧問）香港海富中心第一座504室（金鐘站）

新法痔瘡專科
痔
新法醫療即天見效數天枯脫照常工作
專科女　劉孟芳　林忠傑
前任汕頭市同平醫院專科主診，獨創新法一次用藥，即天見效，數天枯脫，照常工作……裕華國貨公司對面佐敦地鐵口　電話3328483

美國名相師　胸中正掌相　回美加港
研究已入化境・並不徒恃宣傳
名望得人推重・可稱口碑載道
會合各方相型，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，驚人判斷，立決父母兄弟妻子十足，另看掌紋氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運顛倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。紫紋氣運百元，剪報七折。（冷氣開放）十時至七時半。星期日假期照常。上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

租售
工廠
豐盛工業中心（火炭）1134-20808呎
峯達工廈（火炭）另天台 741-877呎
凱源工廈（官塘）地下 2590呎
鳴發工廈（屯門）地下 695呎
豐利工業中心（火炭）469-43963呎
豐業工貿中心（粉嶺）1694-14091呎
電話527 1821洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

荃灣旺舖
路德圍42號地下
592呎租72,000元
電話：5452522洽

正義
灣仔寫字樓招租
● 軒尼詩道145號 安康商業大廈
14/F No.1 954呎・20/F 1964呎 每呎租22元
● 洛克道276號 安隆商業大廈
12/F B 538呎每呎租15元

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

黃宜弘事件・議員提質詢

滿意林定國歐偉賢答覆

張鑑泉認爲政府也有做錯

（特訊）金融司林定國和証監會主席歐偉賢昨晨向立法局議員滙報黃宜弘事件。

立法局議員張鑑泉昨日在會後表示，他感覺是港府並未與証監會合作去迫害一個人，但他個人則向歐偉賢提出忠告，當證監會與聯交所傾談一些規則時，證監會不應採取太過嚴謹法律處事方式，因爲太過法律化或公式化的處理方式，可能損害雙方合作的精神。

張鑑泉又表示，在處理此事的過程中，證監會予人採用高壓手段的印象亦不奇，因而昨早向歐偉賢提出忠告。被問及如何評價港府在此事中的處理手法，他稱，在整件事當中，港府有些錯也未定。但在那些方面則不便發表，因爲可能涉及私人處事方式的問題。

他又稱，他個人並未想過黃宜弘是受到壓力離開聯交所，而今次會面後，立法局對此事的關注已告一段落，但其他議員態度如何則不知。至於港府是否有整套計劃整頓聯交所，會上並未就此發問。

張鑑泉強調，昨早所發表的聲明，純粹爲他個人意見，立法局小組並未就此事作深入討論。

他指出，會上他向林定國及歐偉賢提出兩個問題，首先，究竟財政司有否召見黃宜弘？所得答案是否定的，乃黃宜弘要求與財政司會面，就一些事情進行面討。第二，當證監會於四月十八日發信予黃宜弘時，是否已決定行使權力，有可能要求某人退席聯交所理事？答案亦是否定，歐偉賢表示，在該信件最後一段，已講清楚證監會未有作出任何決定，如果證監會需要作任何決定，會給予受影響的一方作解釋的機會。

張鑑泉謂，按林定國所述，財政司於二月與黃宜弘見面，是黃宜弘以私人身份作出要求的，財政司多數亦以朋友身份接見。

對於證監會從廉政公署獲得有關聯交所的機密資料，是否有違廉政公署對一切調查個案作高度保密的原則。他表示，證會從廉公署獲的資料，只是證監會權力範圍內可以獲取的一些資料。這些資料是廉政公署過往保存的有關聯交所的記錄，並非調查中獲得的證供。他拒絕評論證監會於事件發生的數年後向黃宜弘「翻舊賬」的做法，因爲對黃宜弘的指控只是一個可能。

而且，歐偉賢表示証監會是在去年底看到一些報導後，才對事件調查。

政府發行公債收益 只支付非經常開支

財政司強調將會堅守此準則 港府有能力舉債及償還債務

政府在今年稍後發行兩年或三年債券的計劃將是一項重要的措施，使政府公債一系列不同日子到期的票據有連貫的發展，從而爲日後發行更長期票據奠下基礎。

財政司翟克誠爵士昨午在國際債券商公會會議開幕典禮上致辭時作上述表示。他認爲這項措施是順理成章的進一步行動，使政府能透過外匯基金票據計劃所建立的有效市場架構獲得最大的得益。

債券計劃的收益將用作支付政府的非常開支，至於外匯基金票據計劃的收益，將繼續撥入外匯基金帳戶。他說：「然而，借款人都同是香港政府。」

翟克誠爵士表示，外匯基金管理局現正着手擬訂債券計劃的細則，並在不久的將來向可能參與債券的市場人士進行諮詢。他深信如外匯基金票據一樣，債券定會獲市場人士的支持。他說他希望立法局能在現屆會期內通過修訂法例的議案，使公債可以以無票據形式發行，以及豁免此等債券的利得稅及印花稅。

他說：「這使我們能在今年下半年推行債券計劃，以便充分利用外匯基金票據計劃所引發的動量。」在提到政府在發展債券市場所擔當的角色時，翟克誠爵士表示，政府的任務應只限於協助，而非資助市場的發展。

在談到與港元債券有關的風險範圍時，翟克誠爵士表示就貨幣風險來說，如果債券持有人以美元結算帳目，風險跡近於零。

「對於維持港元與美元的聯繫，我們的態度是認真的。我們認爲聯繫匯率制度是維持香港安定繁榮的重要因素之一。」他說：「在過去四年來，我們推行了不少金融改革措施，使我們的制度更加穩健，這從我們安然渡過一九八九年六月事件及波斯灣戰事等衝擊，可見一斑。」

他指出中英聯合聲明已清楚對港元及資金流通方面作出保證。他呼籲與會代表在評估貨幣風險時，應考慮到這一點。

在借貸風險方面，翟克誠爵士表示，港府對公共財政管理的要求非常嚴格。

他說：「其中一項我們遵循的準則是，經常帳上的盈餘必須足夠應付至少一半的非經常開支。雖然許多國家都利用舉債來應付經常開支，但這項準則，將確保在任何情況下，我們都不會這樣做。目前本港的財政儲備多逾每年的財政預算約七成左右。如有需要，部分的財政儲備將會用以資助部分非常開支，如果經常帳盈餘以及實地所得龐大的非經常收入亦不足以應付此等開支。不過，我們會謹慎地將儲備保持在一定的水平。我很清楚知道，如果我們在銀行沒有錢的話，我們便無法舉債。」

他說：「在九七前後，對投資人士來說，香港將仍然繼續是一個風險很小的地方。」最後，他強調：「我們日後管理公共財政，將會繼續遵循以往一直沿用的有效財政準則。即是說，我們將會有能力舉債和償還債項」

中國改革累進稅率 吸引外資

（特訊）獨資企業是中國商務發展的必然趨勢，中國官方更以平均稅率在百分之三十三，代替以前的累進稅率，其次，將與其他英美國家一致，對投資者而言，可減少一層考慮。

香港羅兵咸會計師樓中國分店董事阮家麗，昨在香港會計師公會的聚會上對記者表示，中國改變對獨資和合營企業一向的累進稅率政策，改以平均稅率百分之三十三，認爲是跟進其他英美國家削減稅率的措施，以增加在財政投資上的競爭能力，吸引外資。

阮小姐認爲，此舉乃由於經濟越趨複雜，必須在稅法上作出改變。其實新稅法的吸引外資，不在新稅率，而是以前合資將利潤滙出外國需付百分之十預提所得稅，但新稅法實施後，則無需繳交。她指，此舉將令投資者日後在國內投資，對稅率方面的考慮會減低。

新稅率實施後，阮小姐估計外商的興趣不至太大，理由是現時很多公司均屬初級階段，利潤自然不大，所以，對稅率的關心和考慮也不會大太；另方面，由於特區已有百分之十五的減免稅額，投資者反而會憂慮在考慮特區投資，因爲投資環境理想。

她又謂，現時中國當局批准的獨資或合營企業，以生產性質的居多，服務性質的規限則較多。（欣）

遏止炒樓最佳辦法 地產商採有效措施

政府立例干預打擊投資信心

（特訊）房屋委員會主席鍾逸傑爵士認爲立例遏止炒樓只是最後的一個手段，而且不可輕易作出干預，否則會令地產商投資的信心受打擊，因此最佳方法仍是由地產商本身採取措施，以遏止炒樓風氣。

鍾逸傑爵士昨出席香港房地產建築業協進會午餐會上致詞時稱，在過去短短數月內，某些地點的樓價，有的竟上升了百分之卅，這並非一個可喜現象，立例遏止炒樓風氣只是一個最後的手段，而且不可輕易爲之。

他指出，必須避免採取任何會令發展商對未來物業投資的信心受到打擊的措施，況且投資者的心理還可能會受到其他因素影響，因此，最好還是讓地產界本身採取措施，從遏止炒樓風氣。

談到新房屋策略會否成功，他警告稱，此還需視乎能否繼續有效堵截來自中國廣東省的非法入境者。他補充說，這是一九七四年起首項計劃未竟全功的主要原因。

他預期港島及九龍市區小型單位的需求，在未來仍會持續強勁，而在未來年間，本港的經濟不但不會衰退，反之，他相信他們將要面對的主要問題，是如何應付廣東省經濟急劇發展及增長對本港經濟所造成的壓力。（玲）

港人申請居英權 如非長期住英國 只須在香港交稅

（特訊）安永會計師行合夥人拜斯，昨日傍晚出席一個由柏鴻顧問管理有限公司主辦之一個有關移民英國稅務講座上表示，除非當事人爲土生之英國人，否則某些情況下，是無須繳稅的。

拜斯指出，持有英國公民護照人士，若一年內在英國住上一百八十三日，或半年內住上九十一日，均須要付稅。

此外，一些在英國置業之人士，除非他們並非長期住在英國，否則他們也需要繳稅。

而一些持有公民護照而又長期旅居海外人士，他們亦不需交稅。

不過，若是土生而其父又爲英國土生之英籍人士，他們縱使不長住英國，但也要交稅。

因此，若港人申請居英權，而並非經常住在英國的話，則無須要繳英國稅項，只需交香港之稅項。（寶）

地產專欄

台灣地產考察（八）

龍山行 吳桂行

道路網絡系統對經濟和土地發展的重要性愈來愈利害。台北市政府、商業機構和市民對大衆捷運系統的期望十分高。

台北市的交通仍然有很多需要改善的地方，政府有充分責任繼續關注和主動計劃解決交通問題。

大衆捷運系統的覆蓋範圍十分廣泛，路網涵蓋台北市及台北縣兩行政區，因此地產的發展潛質十分雄厚，而且把外圍地區和核心地區連接起來，使外圍地區的土地價值提升，可塑性亦相對提高。

在興建捷運系統時，所遇之困難很多，由於沿綫地形地質複雜，交通十分繁忙、擁擠，所以在規劃此重大基建工程時，要有效地評估地理、社羣、人文、環境及未來都市發展情況等，期望有足夠資料，作出理想計劃，準確預算和高效率工程。

工程進行時，以減少影響沿綫居民爲基本原則，使居民正常生活和工作所受之影響最低，羣衆的支持和認同是十分重要的。工程亦應對環境影響減至最少，特別在強調綠色運動，保護環境的大氣候之下。

捷運系統主要由高架段、地面段和地下段所組成。

捷運系統的獨立運送功能是否有效發揮，十分在乎工程、建造和未來管理的質素。

台北捷運系統爲市民提供高質素交通服務，使市民能享受一個安全、舒適、便利、快捷的陸上服務。

台北政府引進大衆捷運系統，而對整個土地發展有深遠影響，而對房地產價格結構上亦產生影響。

根據其它城市的經驗，集體運輸系統的滙集點很自然成爲商業或住宅旺地，樓價必然上升，不單止吸引投資者，更吸引用家。

台灣可參考香港的地下鐵路經驗，地下鐵路沿線有極多物業發展，使物業發展的收益支持建造地下鐵路。在香港地下鐵路在沿線物業發展上可說是十分成功。而透過地鐵系統而引發的建築物總樓面面積，可說是世界之最。

台北在設計大衆捷運系統時，千萬不要忽略地產的發展機會，透過佈局設計，可在地產發展上賺取巨大利益，藉此支持龐大開支。

相信台北的情況和香港的經驗差不多，沿線重點物業的價值將會十分高，抗跌能力十分強，保值能力亦會大大提升。

5 6 17 20 22 25（30）

六合彩頭獎無人中 二獎九注派十六萬

（特訊）香港政府獎券局宣佈昨日第三十八期六合彩攪珠結果，攪出號碼爲五、六、十七、二十、二十二、二十五，特別號碼三十。

頭獎無人中。

二獎每注派十六萬三千四百一十二元，有九注中。

三獎每注派一萬三千七百二十元，有二百六十八注中。

四獎每注派一千五百元，有七百七十八注中。

五獎每注派一百元元，有一萬二千八百八十九注中。

六獎每注派五十元，有二萬零一百四十二注半中。

獎金超過四十萬元之下獎彩票，獎金將由五月二十日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獎彩票，其獎金將於五月十七日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。

多寶／四百零一萬二千五十八元將撥入下期獎金基金。

全球住宿費用最高十大城市

亞洲共佔六個 東京踞首香港第二

（特訊）根據一項國際性調查結果，香港住宿費用之高居世界第二位，其生活費水準很快也將躋身世界最昂貴城市之林。全球住宿費用最高的十大城市裡，亞洲佔了六個，其中東京最高、北平第三、大阪第四、新加坡第八以及漢城第十。

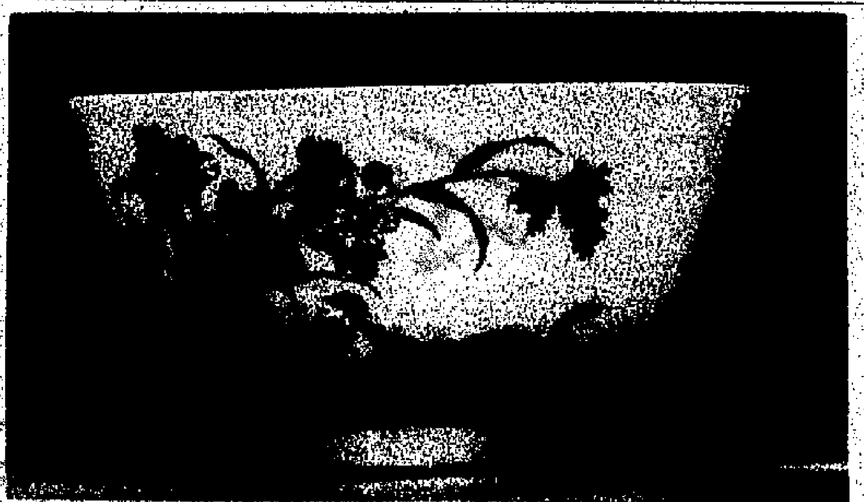
上述調查由日內瓦的企業資源公司所作，該公司將紐約市一戶三房之家的生活費用訂爲一〇〇點，以此爲計算標準。東京因爲房地產價格高居世界第一，以二二七點名列第一，香港以一六三點第二。

但企業資源公司提醒，上述排名未必代表各城市當地居民的居住費用水平，它所代表的是外地人在這些城市的住宿花費。

同時，這家公司作的各城市生活費用調查結果顯示，香港從九十八點躍升爲一〇一點，名次也從第五十五名前進到第二十一名。

該公司於今年三月第一週同時在九十七個國際性大都市進行調查，並根據調查結果作成這份報告。

生活費用的計算則根據包括家庭食物、煙酒、衣服、鞋子、交通、體育、休閒和娛樂等一百五十一種項目的花費。



圖：清雍正琺瑯彩「飛鳴宿食」盌，八九年十一月十四日在香港蘇富比拍賣，成交價一千六百五十萬港元。

特稿

全球拍賣瓷器玉刻 香港成交紀錄驚人

最高價瓷器十居其八在港賣出 最高價玉刻十件佔七在港成交

拍賣在香港日益受到社會人士注目，同時也受到全世界的重視，因爲拍賣已經成爲重要的一個行業。蘇富比、佳士得，香港拍賣行等，每年在香港舉辦兩次或兩次拍賣，而成交價卻十分驚人。根據統計，蘇富比成功拍賣全世界成交價最高的十件中國瓷器如下：

①唐朝陶三彩馬：貨號五六，一九八九年十二月十二日在倫敦拍賣，成交價折值港幣四千九百五十五萬元。

②宋代官窰青瓷筆洗：貨號一〇六，一九八九年五月十六日在香港拍賣，成交價二千二百萬港元。

③明洪武釉裏紅內牡丹菊花外纏枝牡丹大盌，貨號八，一九八九年五月十六日在香港拍賣，成交價二千零三十五萬港元。

④明洪武釉裏紅纏枝牡丹玉壺春瓶：貨號一二，一九八八年五月十七日在香港拍賣，成交價一千七百零五萬港元。

⑤清雍正琺瑯彩「飛鳴宿食」盌：貨號三一四，一九八九年十一月十四日在香港拍賣，成交價一千六百五十萬港元。

⑥明永樂青花內壽桃外纏枝牡丹紋大盌：貨號一五，一九八九年五月十六日在香港拍賣，成交價一千三百二十萬港元。

⑦清雍正琺瑯彩菊花紋瓶：貨號二二一，一九八九年五月三十一日在紐約拍賣，成交價折值港幣一千二百八十七萬元。

⑧明永樂青花龍紋罎：貨號一一二，一九八九年五月十六日在香港拍賣，成交價一千二百一十萬港元。

⑨明洪武釉裏紅玉壺春瓶：貨號二二五，一九八七年五月十九日在香港拍賣，成交價一千一百二十二萬港元。

⑩明初龍紋樓口洗，十五世紀初：貨號一八，一九八九年一月十四日在香港拍賣，成交價一千一百二十二萬港元。

就從以上的全世界成交價最高的十件中國瓷器中，在香港拍賣者佔八件。上述的清雍正琺瑯彩「飛鳴宿食」盌，畫工完美，四頭小雁各有飛、鳴、宿、食四種不同動作神態，御用瓷器，清代彩繪瓷器製作技術上登峯造極。全世界成交價最高的十個玉刻如下：

①晚清翡翠宮廷仕女像（清乾隆款）：貨號六一六，一九八九年十一月十五日在香港蘇富比拍賣，成交價一千七百零五萬港元。

②晚清翡翠文殊菩薩像（浩然堂款），貨號六一八，一九八九年十一月十五日在香港蘇富比拍賣，成交價九百六十八萬港元。

③翡翠細雕座屏一對：貨號三九七，一九八六年十一月十九日在香港蘇富比拍賣，成交價九百零二萬港元。

④翡翠方型屏風一對：貨號六三七，一九八九年十一月十五日在香港蘇富比拍賣，成交價七百四十八萬港元。

⑤翡翠三足香爐：貨號一〇二三，一九九〇年三月二十日在佳士得拍賣，成交價五百七十二萬港元。

⑥翡翠鼻煙壺：貨號六二七，一九九〇年十一月十四日在香港拍賣，成交價四百七十三萬港元。

⑦清方型翡翠香爐：貨號五五〇，一九八九年九月二十五日在佳士得拍賣，成交價四百六十二萬港元。

⑧大型翡翠觀音像：貨號四一七，一九九〇年五月十六日在香港蘇富比拍賣，成交價四百五十一萬港元。

⑨翡翠雕馬上仙女獻寶：貨號六八二，一九八九年五月十八日在香港蘇富比拍賣，成交價三百八十五萬港元。

⑩晚清翡翠佛刻瓶連蓋：貨號三六〇，一九八九年九月二十五日在佳士得拍賣，成交價三百八十五萬港元。就從以上的全世界成交價最高的十件玉刻中，在香港拍賣者佔七件。（本報記者白浪）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　5月16日

股票	買入	賣出	升跌
長實	18.65	18.90	+0.25
九燈	21.55	21.80	+0.60
港燈	12.15	12.40	+0.35
九倉	9.35	9.55	+0.25
置地	8.75	8.95	+0.25
滙豐	25.80	26.10	+0.40
和黃	15.90	16.15	+0.40
怡和	34.50	35.00	+0.90
太古A	19.75	20.00	+0.80
新鴻基	19.60	19.85	+0.45
恒基	12.00	12.25	+0.35
國泰	8.60	8.80	+0.05

倫敦金融時報指數　1938.80　（+12.60）

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	358.9	359.1	355.3	356.2	−3.20
6月期金	360.3	360.5	356.7	357.6	−3.30
7月期銀	4.11	4.12	4.00	4.055	−0.078

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	358.35	356	356	−4.30

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7870/90	1.7480/90	1.6940/50	1.4380/90	137.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.8125	5.8125	5.8125	5.8125	6

紐約杜瓊斯工業指數　2887.08　（+21.70）

東京平均股票價格　25520.27　（−302.20）

新鴻基資料研究有限公司提供

中環寫字樓招租

中區最旺地點面積由500餘呎，700餘呎，900餘呎至1100呎。中央冷氣系統，管理完善，租金相宜。

有意請電：5231637 區先生洽

精製 人參當歸丸

功能：調補氣血、强壯身體、去瘀生新、健體養顏。

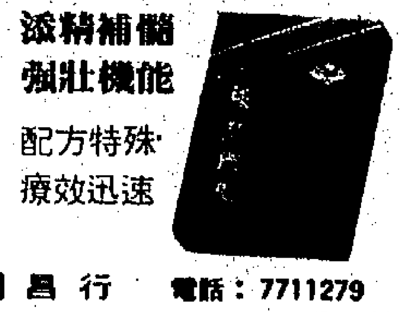
特效風濕丸

驅風除濕 活血止痛

特效男性補藥 強力鞭丸

添精補髓 强壯機能

配方特殊 療效迅速



福建省土畜產進出口公司　泉州支公司經營出口　經銷處：閩昌行　電話：7711279

天津 培元滋補丸

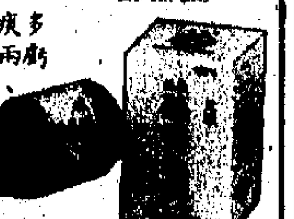
功能：扶正固本，養陰培元，補氣血、療虧損、强壯機能、止久咳除寒痰。

適應：病後失調、陰虛内損、痰多久咳、畏寒畏熱、氣血兩虧、體弱多病、頭昏眼花、夜尿頻多等。

純中藥製劑　絕無副作用

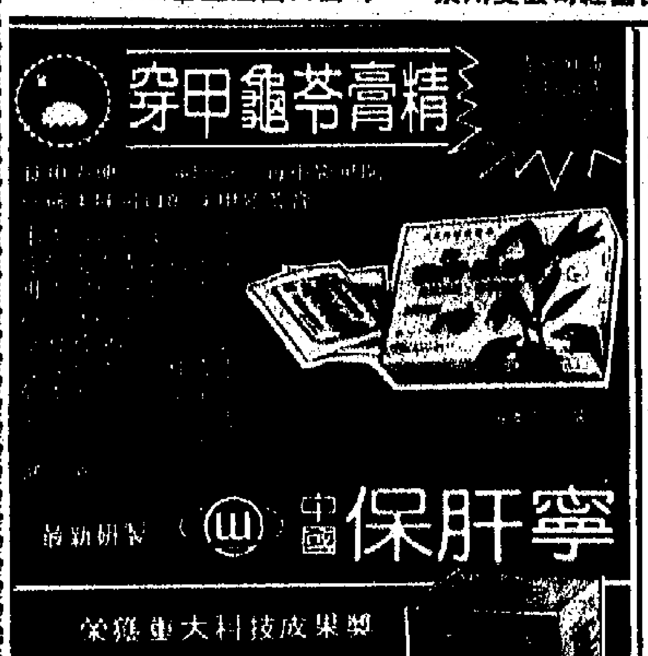
國貨公司・藥行有售

經銷處：協成公司　電話：4150966



穿甲龜苓膏精

中國 保肝寧



佛山名藥・馳譽穗港

抗骨增生片

購買時請認明"珠江牌"註册商標

功能：補腰腎、强筋骨、利氣、止痛、抗增生。

國貨公司・藥行有售

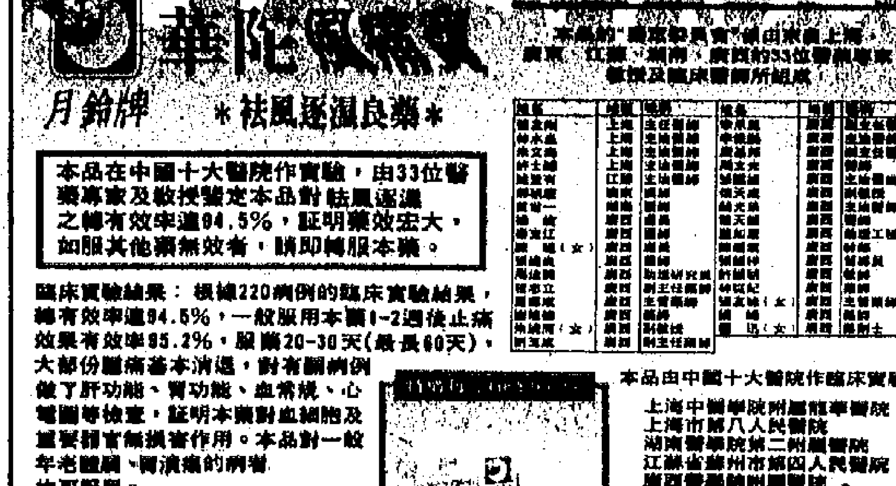
經銷處：民康醫藥有限公司　電話：3031029

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！

華陀風濕寧　月鈴牌　＊祛風逐濕良藥＊

本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對祛風逐濕之總有效率達94.5%，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。

功能：驅風祛濕，通絡除痺，消腫止痛



本品爲優良的滋補强壯劑，有潤肺生津，滋陰養顏，益氣和血。補腦强心及助長兒童發育等功用。對神經衰弱，肺熱咳嗽，支氣管炎，婦女產前產後身體衰弱，及其他因缺乏維生素A、D所引起的症狀等均有功效。

銀耳魚油精

兒童發育最啱食——

香甜可口 老幼咸宜

鷺江牌

國貨公司・藥行有售

經銷處：德盛行實業有限公司

電話：5783721-4

廣告策劃：新豐廣告有限公司　TEL：8873011　FAX：8876647

兒媳移民留下老母
李嘉欣感愛莫能助
覺移民應顧及父母爲人子女者不盡孝道天理不容

李嘉欣日前拍完夜班戲收工回家時，看到一位年約六、七十歲的老婆婆坐在梯間哭得很淒涼，當時已是凌晨四點多，看到此情景感好奇，趨前拍着老婆婆的肩膊，問她因何如此淒涼？那麼晚爲何不回家休息？更表示可送她返家，怎料老婆婆依然放聲大哭，更表示沒有人會理她。嘉欣弄得不知所措，但又不放心就此離去，怕阿婆會做傻事，她唯有坐下來好言安慰，希望了解情況。

婆婆的情緒平伏下來，她慢慢將原因道出，原來她是寡母婆湊大兒子，自兒子結婚後，爲了九七問題申請移民加拿大，最近獲批准移民，十月要去報到，但其子有感母親年紀老邁，沒有申請她去加國，在母親節當日，兒子、媳婦帶她去飲茶，送禮物，還以爲兒子很孝順，怎料吃晚飯時，其子說：「媽，今次是最後一次同你慶祝母親節了，我申請移民加拿大獲准，走之前我會安排你入老人院，每個月會寄錢給你，請放心。」原來以爲是慶祝母親節的高興晚飯，怎料是離別的晚餐，她怎樣哀求，兒子亦不肯改變決定，一怒之下，她便離家出走，不想活下去，嘉欣聽到老婆婆的慘事爲之心酸，但又愛莫能助，祇有好言安慰，勸她先回家，不要幹傻事，嘉欣送了婆婆回家便離開，爲了移民，弄得母子分離，令人十分歎息，她覺得爲九七問題移民可以接受，但也要顧及父母，爲人子女者不盡孝道是天理不容的。

李嘉欣富有同情心覺爲人子女應孝順父母

大傻祿山爪揸爆波
波霸稱平胸就凄涼
拍三級片要看暴露程度上兩點要待價而露

最近似是波霸電影周，她的影片連續多部推出，有「福星仔」、「千王」、「着牛仔褲的鍾馗」，還有她參演的電視劇。

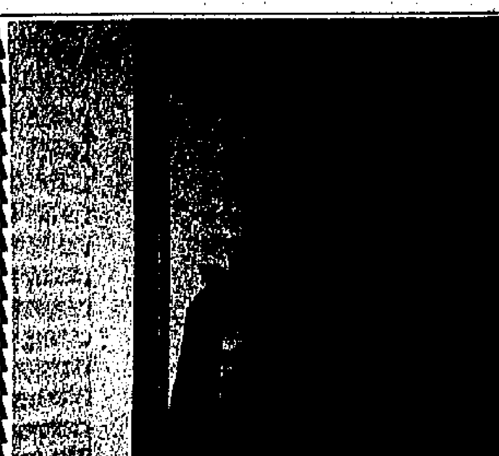
昨日波霸出席招待會遲到了半個小時有多，她在「鍾馗」這部片中有一場戲是被成奎安揸爆波的，用特技手法拍攝，波爆之後，成爲平坦的胸膛。

葉子楣認爲如果是平胸了就淒涼也，怎能再稱波霸？最近她在拍「情聖」，而在洽談中有王晶的「霞姐」，及麥當雄的三級片「覺後禪」。

她透露：麥當雄的三級片已經在去年談過，因爲要她露三點，她認爲未到這個地步。

後來又傾談露上兩點，只是兩秒鏡，但波霸表示如果定格，豈不是一樣，另外有蔡瀾的一片也在洽談，還有一家獨立公司一部新片也會在近期開拍，片酬已經逐部加價。

現在接拍三級片要看暴露程度是怎樣的方論價，露兩點是得價而露的。她今天與李道洪入深圳演唱兩場，成爲歌影視的霸姐全靠一對波能稱霸。


波霸葉子楣又有波之新聞

張國榮將演霸王別姬
望憑此片進軍奧斯卡
不到長城非好漢・望到北京遊長城

張國榮手捧金像獎影帝獎座與王家衛合攝

張國榮接拍「霸王別姬」的成數很高，他正待陳凱歌在本月廿八日來港與他斟洽合作的事宜，原則上他很有興趣演出虞姬一角，只要一切都配合妥當，他會接拍該片。

他不介意演出這一個敏感角色，反而覺得角色有挑戰性，很想接受挑戰，而他亦不介意要到北京拍外景，張國榮笑言正所謂不到長城非好漢，這一點亦是接拍「霸」片的其中一個原因。

張凱歌曾向他提議由他本人主唱主題曲及戲中的京戲曲子，但張國榮卻有感對唱京戲一竅不通，既然不能肯定可以唱得好，倒不如不唱。

他坦言希望藉着這部戲進軍奧斯卡，好比「菊豆」能入圍外語片，這是很風光的事。而他相信這部片的題材受外國人的口味。

至於霸王一角尚未定人選，雖然成龍是適當人選，但他的片酬卻是天文數字，對此張國榮笑說：「那就不如將他的片酬大家均分，更加着數。」

七彩銀幔

有偈有講　子行

譚詠麟不敵娛樂商
爲演唱會大傷腦筋

「阿倫今年你嘅演唱會。會唔會打破紀錄呢？」問譚詠麟，他曾創下了三十八場的空前紀錄。

「呢個問題我未認真諗過。總之，順其自然，有觀衆捧場我就唱多幾場，如果冇人捧場，想唱都唔得啦。」身爲天皇巨星，果然有佢之過人胸襟，場數多寡不是太大之問題，反而是如何將演唱會之氣氛搞得有聲有色才是最重要。

「呢排你似乎連馬場都少去左，係唔係爲左個演唱會傷腦筋呢？」阿倫受好友阿叻薰陶，對跑馬興趣濃郁，除了在香港馬場，經常可以見到他之外，遠至澳門，亦可以見到他往捧阿叻場，一度，更傳出他有意做馬主。買兩三匹馬交給阿叻打理。

「係呀，淨係爲左要唱三邊場同四邊場，就已經好傷腦筋啦。」阿倫說。

「似乎三邊場比較好D，觀衆亦較爲容易照顧得到，何況，四面塲嘅音響，都好成問題。

「就係咁啦，不過，如果得三邊場，咁就有好多座位要犧牲，即係話利潤方面會減低，製作公司自然希望越多座位越好，可以增加收入。」阿倫解釋說，由於去年之演唱會，生意欠理想，不少娛樂商損了手，故此，今年希望可以多賺一些作爲補貼。雖然阿倫去年並有開演唱會，但亦應照顧到娛樂商之利益，看情形都要唱四邊場了。

省港澳紅伶演唱會昨招待記者

論
于莉實冇必要視嘟嘟爲偶像

于莉乃係來自中國大陸之女星，外型不俗，故此，立即被三毛睇中，邀佢主演新片，而且，更與嘟嘟與三毛合作。

最令于莉喜出望外者，乃係有機會與嘟嘟合作。原來，早在佢來港之前，已經睇過鄭裕玲之劇集。其中佢印象最深刻者，乃係"警花出更。覺得嘟嘟之演技，認眞冇得彈，亦因此而視嘟嘟爲偶像，對佢佩服得五體投地，希望有朝一日，可以同嘟嘟合作。如今，佢之心願終於得償，喜出望外，自不待言，何況，三毛之演技，亦極精湛，而且，片中之動作戲外，更叫高麗虹做指導，從旁協助，高麗虹更加大贈送，更抽空敎她化粧，令佢自覺得益更多。

阿炳認爲：身爲藝員，虛心學習，吸取其他藝人之所長，係非常應該者，但視對方爲偶像，就認眞不智。以于莉爲例，佢視嘟嘟爲偶像，認爲佢之演技天上有地下冇，如此，則佢本人拼命去學嘟嘟，如此一來，豈非成就有咗局限，無法叻過嘟嘟乎。何況，嘟嘟之演技雖好，但不能算得一等一，世界上叻過佢者好多，做藝員對自己應有一份自信，就係要做得比人好，正如毛伯伯所謂：強爹勝爺，方有進步也。

超音波治療似蟻咬
大傻改做物理治療
拍動作戲有陰影但人在江湖身不由己

大傻成奎安早前拍戲受傷，休養近一個月，傷勢漸有好轉，最近因有二星期的休息時間，他打算做物理治療醫傷，原本他是接受超音波電療，但做電療的感覺似有蟻咬一般，所以他放棄做超音波電療，改爲做物理治療。

在拍「着牛仔褲的鍾馗」之時，亦曾經受傷過，當時只休息一星期便可復原，但這一次因傷及舊患，所他便要休養一段日子才能康復。他說由於現在健康欠佳，所以狀態不足，容易不小心受傷，也難復原。

受傷之後，他坦言今後再拍動作戲份也會存有陰影，他希望盡快克服心中的陰影，今後若演出動作戲份，他仍會接拍，因人在江湖身不由己，所以大傻不能放棄拍動作片。

而且他本身也喜歡拍動作戲，不喜歡拍文藝片，只要動作戲不是過份危險，也可以接受的，不過，在拍攝的時候，會很小心和注意安全措施。

王家衛反對加票價
覺將失去基本觀衆

王家衛對戲票加價，他個人絕對不贊成。他指出現今電影公司與院商並沒有蝕本的情況出現，只是賺不夠而已，相信賺錢沒有人會心足的。

若要電影業蓬勃，就要想辦法吸引觀衆入場看戲，他覺得不僅不應加價，反而應減收票價吸引更多的觀衆入場才對，不要因加價而將觀衆趕走，此刻最嚴重的問題是沒有觀衆入場看戲，應找方法改變此劣勢，但加票價卻是適得其反，弄巧反拙。可能因加得減。

他相信加票價之後，會帶起錄影帶再度旺盛，到時每個家庭都會在家看錄影帶，這樣除了失去一批成年人觀衆之外，更會失去兒童觀衆，其實入場看戲也可以講得上細就培養成的一種習慣。

他認爲加票價一事，電影會與電影協會要認眞考慮一下。

省港澳紅伶閨秀團
舉行慈善粵曲演唱
羅家寶構思明年退休告別舞台紀念演出

省、港、澳、紅伶閨秀，將舉行一項慈善粵曲演唱會，昨日由仁愛堂舉行記者招待會。

參予演唱會的紅伶計有羅家寶、霍林淑端、李香琴、謝雪心、鍾方山、譚炳文、吳千峯、李丹紅、林錦屏、關青、蔣文端、伍艷紅、楊柳青等。

羅家寶稱，粵曲演唱會，在大陸也流行的，他來港參加演唱會實在多次數。他本人也曾想過舉行一次「虾腔演唱會」，但邀嘉賓演唱都是以唱「虾腔」爲主的。

羅家寶表示：他心目中唱虾腔的有小神鷹，馮淬帆、羅文、劉鉅榕等。他也構思過退休的告別舞台紀念演出，明年剛好是滿五十周年舞台生涯，很有紀念性的。

也計劃過在廣州演八場、香港演八場、澳門演四場。

只選演他自己心愛的四個劇目「柳毅傳書」、「夢斷香銷四十年」、「血濺烏紗」及「袁崇煥」。也預算請馮淬帆演戲中一場，羅文演「柳毅傳書」一場。這樣的安排是很理想的，能否達到願望，要等上級批准退休才可以。

徐小明自滬賦歸
阮玲玉經已開鏡

徐小明日前由上海返港，他到上海主要是爲了主理，了解「阮玲玉」的開戲事宜，影片在本月六日已開鏡，一切安頓下來之後，他便返港，返港之後會籌備他自己與影運公司開戲的事務，稍後在月底才會再到上海。

「阮」片是影運公司與威禾公司合作開拍的電影，所以一部片便有兩個監製，陳自强與他都是該片的監製，陳自强負責行政工作，而他本人則負責製作與部署的工作，雙方的工作沒有抵觸，合作也很融洽。

陳自强亦有隨隊到上海參加開鏡拜神儀式，他是帶同母親到上海旅遊，實行寓工作於娛樂，與團共遊上海名勝地方。

影片開鏡之後，立刻在一條古老的街道拍夜班拍，該區的居民不但沒有投訴他們拍夜班戲造成滋擾，反而很客氣提供茶水給在場拍戲的人員，而影片得到有關部門協助，令拍攝很順利。

東風西雨

林嶺東與三毛合作
可擦出火花

林嶺東近日忙於趕拍導演的「雙龍會」，連他執導的「一觸即發」亦沒有時間去看上週末的午夜場。

不過，從其他工作人員看後對他反應時表示，觀衆的反應非常理想，令他非常開心。

林嶺東在公映的第一天，特別抽空進戲院去欣賞，見到觀衆的反應，與他和新拍檔片時預計的點數一樣，動作的反應，亦極之脗合，證明洪金寶、與毛舜筠，有他們一定程度的號召力。

一直以來，林嶺東對執導監獄片，有特別的專長，而洪金寶則最擅長搞笑和動作場面，兩人攜手，果然擦出了新的火花。

在三級片包圍的時候，林嶺東和洪金寶，這個組合果然大受觀衆的歡迎。

而且，這一類新的片種，可能會掀起其他製片家風。

林嶺東透露，待他拍完了「雙龍會」，和他的監製一部片後，會再籌備一部片，與洪金寶再度攜手。

李龍吳美英初携手
爲精英演出受歡迎

李龍、吳美英近年來是第一次合作。他們爲精英粵劇團演出幾場粵劇。大受戲迷的愛戴，曾經先在荃灣會堂，再在屯門會堂，演出「白龍關」及「南宋飛虎將」。

李龍、吳美英之外還有龍劍笙、阮兆輝、李鳳、賽麒麟等。照目前而論是頂尖兒的配搭人選，就此這個組合的老倌，對於演出，絕不會苟且了事，他們對演出是相當認眞嚴謹的。

觀衆眼睛是雪亮的，如果每一個藝人演得不投入，觀衆自然就有反應，相反，藝人演得落力，在座的觀衆便賜以熱烈的掌聲。

李龍、吳美英拍檔所選演劇目應是武戲文做，他兩人能文能武，身手敏捷，應是一雙最佳配搭，加上有其他藝人襯托，更是一班很有朝氣的組合。李龍都經常在舞台亮相，且看他的演出，無論唱、做、唸、打都有進步，特別是他的聲綫響亮得多了。

藝圃點滴

元彪不懂控制預算
創業作超支數百萬
做導演追求滿足感望能得到各界讚賞

元彪拍創業作學曉控制預算

元彪自組公司拍攝的「西藏小子」已完成了五分一，拍攝尚順利，唯一麻煩是控制預算不夠經驗，有些製作費是可以慳的，但又不懂節制，不過相信拍完此部片後，他會吸收到更多做導演和老板的經驗，此部片的成本約一千五百萬，照目前的拍攝情況，最多超支三、四百萬，情況不算嚴重，加上他拍的動作片，有海外市場，要對蝕本門不困難，有記者問他創業作何不拍小本製作，先賺一筆錢才拍大製作，但元彪認爲自己一向拍大製作，所以他不想向錢看。他做導演，純粹追求滿足感，搵錢是次要，如果拍一部大片能令到各界讚賞，但錢賺不到，他亦不會計較，他自言對金錢渴求不大，最近三毛對拍片意興闌珊，已準備退出後去開農場養牛、馬，元彪覺得三毛可能做得太倦才有此意思，他自己還未有言退休，對拍片保持永不言休的態度，希望每一個時期都會有新的衝擊，可以爲未來的事業發展去到另一個境界。

呂良偉想做馬主
喜歡相馬考眼光

真傳射鑼

呂良偉與陳伯祥一樣，對馬匹研究甚有興趣，甚至有意做馬主。

「你喜歡賭馬？」

「其實我本身不喜歡賭博，本港小賭可以怡情，我只是喜歡睇馬來考驗一下自己的眼光。」

「那你本身並不賭馬？」

「問中也有，一般來說只是下注二千元左右，並不是豪賭，志在與朋友湊熱鬧地玩，考一下自己睇馬的眼光，若果沒有睇錯，馬匹是勝出的話，那份興奮心情比贏錢更加開心。」

「幾時開始學睇馬？」

「去年已經開始研究馬匹，研究得多，算做有些心得，朋友也會問我意見。」

雖然對馬匹研究有興趣，阿呂却沒有睇晨操的習慣，全憑平日研究的心得與及到馬場所得的靈感，有好幾次也靠靈感而貼中勝出馬匹。

「會否因爲自己貼中勝出馬匹而越賭越大呢？」

「不會，皆因我明白輸錢皆因贏錢起，所以我好有節制，賭馬純粹抱着娛樂心態。」

阿呂除了喜歡研究馬匹外，也喜歡騎馬這項運動。

葉蘊儀學唱韓文歌
七月赴日宣傳唱片
母親節送禮由媽咪親自選購心愛禮物

葉蘊儀最近接拍日本廣告

葉蘊儀昨日出席「着牛仔褲的鍾馗」之招待會。她最近才拍完「老貓」一片，便要練歌，更加要練韓文歌，由專人指導她。

她發現韓國影迷比日本影迷更加瘋狂，不過很多影迷信都是寫韓文的，自己是看不懂的，她讀過日文，可以看得懂些少日文。

母親節今年她也送禮物給媽咪，不過由媽咪到百貨公司自己選購喜歡的東西，包括一個手袋及一套靚衫，但由葉蘊儀付錢。

四月份葉蘊儀到日本錄了新唱片，預算今年七月在日本發行了，到時，她會到日本進行宣傳活動，現時經理人也爲她洽談拍廣告事。她在日前已拍了一個日本電器廣告，將會在大陸播映的，近期香港沒有廣告找她拍了。

由於葉蘊儀在韓國市場的聲譽日隆，韓國十七名新聞界代表團包括兩電視台，報紙、雜誌，記者預算是本星期一來港訪問葉蘊儀的，但由於韓國社會局勢動蕩，記者團在出境時臨時不被批准離國，因此葉蘊儀日前只有空嘆了一天。

邱于庭喜重獲自由
陳玉玫急着做母親

櫻花 伊丹　寶島 楊光

△三月底即與中視約滿的女星邱于庭，經過與該台主管一番懇談後，終於獲得「自由」，得以在三台遊走，選擇適合自己的戲碼演出。

七年來從未離開過中視的邱于庭，認爲自己已沒有時間再蹉跎，過去因爲人情的壓力，喪失不少演好戲的機會。前兩年她與中視即將約滿時，應華視之邀演出「紅塵有愛」，卻因人情壓力，重回中視演出古裝歌唱劇，因題材包裝方向錯誤，扼殺了原本不錯的星路，之後中視對這位當初極力挽留的演員，也未作適當安排，令她有鬱鬱不得志之感，于邱庭表示，演兩檔自己滿意的作品，便考慮退休。

△已於年前在美公證結婚，最近即將赴美定居的陳玉玫，在告別演藝圈前夕，親赴陸沙舟攝影棚內，拍幾張美麗的照片，當作紀念。這些照片，包括和三個可愛的小孩（她妹妹的兒子和好友的兒子）合照的「母子圖」。

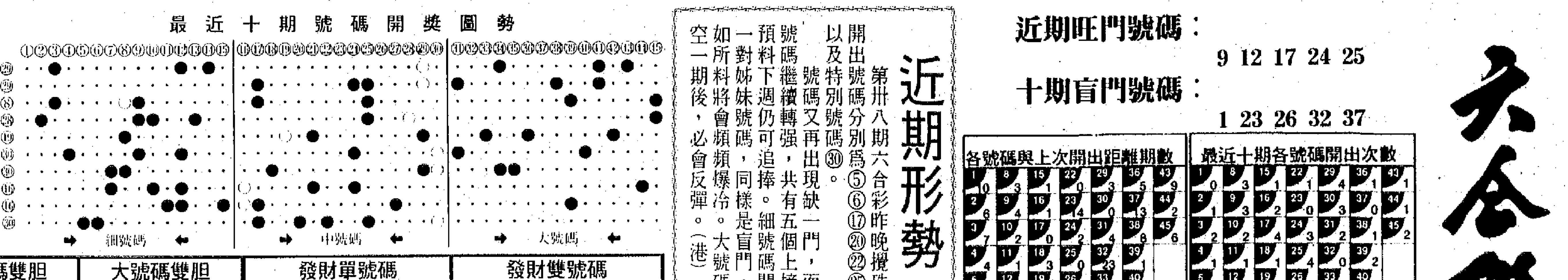
本月下旬，陳玉玫將隨中視訪問團赴美訪問，慰問僑胞，行程結束之後，她就直飛洛杉磯與夫婿會合，就此在美國定居。

陳玉玫表示很喜歡小孩子，希望儘快懷孕，早日當媽媽。目前，她除了勤練英語之外，對各種養身之道，以及育嬰常識，都非常注意，努力學習。櫻花寶島・楊光。

最近十期號碼開獎圖勢

最近十期開獎紀錄

第29期	四月十六日	③⑫⑭㉞㊶㊸・㉙
第30期	四月十八日	⑰㉔㉕㉛㊳㊶・㉙
第31期	四月廿三日	③⑨⑰㉕㊴㊺・⑧
第32期	四月廿五日	②⑨⑩⑬㉕㊺・㉘
第33期	四月卅日	⑧㉑㉙㉝㊱㊷・⑲
第34期	五月二日	④⑨⑫㉔㉛㊵・㉚
第35期	五月七日	⑦⑧⑱㉙㉞㉟・㉚
第36期	五月九日	⑦⑩⑫⑳㉔㊹・⑯
第37期	五月十四日	⑪⑫⑮⑰㉗㊴・⑯
第38期	五月十六日	⑤⑥⑰⑳㉒㉕・㉚



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
8 10	24 29	38 45	11 27 41	16 28 34

最近十期開獎表格圖

幸運雙胆提供：21　40

近期形勢

第卅八期六合彩昨晚攪珠，開出號碼分別爲⑤⑥⑰⑳㉒㉕，以及特別號碼㉚。

號碼又再出現缺一門，而中號碼繼續轉强，共有五個上榜，預料下週仍可追捧。細號碼開出一對姊妹號碼，同樣是盲門，一如所料將會頻頻爆冷。大號碼落空一期後，必會反彈。（港）

近期旺門號碼：9 12 17 24 25

十期盲門號碼：1 23 26 32 37

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	10	8	3	15	1	22	0	29	3	36	5	43	9
2	6	9	4	16	1	23	14	30	0	37	13	44	2
3	7	10	2	17	0	24	2	31	4	38	8	45	6
4	4	11	1	18	3	25	0	32	23	39	1		
5	0	12	1	19	5	26	20	33	5	40	4		
6	0	13	6	20	0	27	1	34	3	41	8		
7	2	14	9	21	2	28	6	35	3	42	5		

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	0	8	3	15	1	22	1	29	4	36	1	43	1
2	1	9	3	16	2	23	0	30	3	37	0	44	1
3	2	10	2	17	4	24	3	31	2	38	1	45	2
4	1	11	1	18	1	25	4	32	0	39	2		
5	1	12	1	19	1	26	0	33	1	40	1		
6	1	13	1	20	1	27	1	34	2	41	2		
7	2	14	1	21	2	28	1	35	1	42	1		

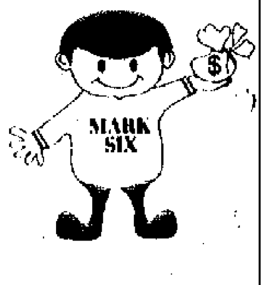
自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	21	8	21	15	25	22	18	29	27	36	17	43	14
2	19	9	20	16	16	23	13	30	21	37	14	44	20
3	23	10	18	17	21	24	20	31	24	38	22	45	15
4	24	11	24	18	14	25	17	32	19	39	27		
5	16	12	30	19	21	26	16	33	17	40	17		
6	21	13	16	20	28	27	20	34	29	41	24		
7	21	14	18	21	16	28	24	35	30	42	19		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	7	8	5	15	6	22	4	29	10	36	3	43	4
2	6	9	5	16	3	23	4	30	6	37	3	44	7
3	8	10	5	17	9	24	5	31	6	38	6	45	6
4	6	11	7	18	4	25	7	32	6	39	10		
5	4	12	12	19	5	26	2	33	5	40	5		
6	4	13	5	20	8	27	7	34	9	41	7		
7	7	14	3	21	5	28	6	35	7	42	6		

六合彩



居住沉重擔使市民難以應付 消費行業大受影響
服裝生意應旺不旺
飲食百貨娛樂運動交通市亦差 各行生意近月出現百分十至卅的減幅

（特訊）天氣逐漸炎熱，本港市民已經普遍換季。但在最近半個月來，夏季服裝生意似有應旺未旺的狀態，業內人士歸咎於居住問題造成本港很多市民的沉重壓力，不能不節衣縮食，對消費行業難免有所影響。

據百貨服裝業人士指出：現在已經是本港市民普遍換季時候，但服裝生意似乎應旺未旺，也許有人認為近年本港市民的衣着趨向簡便，並且衣着的質料及縫工都達到耐用程度，大多數人不必年年添購新衣。這種見解，只是說對了一半，假定一般人消費能力強，年年換季添購新衣實在是趨時。事實上，夏季服裝生意應旺未旺，主要是大多數市民消費能力減弱的影響。

造成消費減弱的基本原因，尚非很多人意念中的通貨膨脹，物價上升，影響本港很多市民節衣縮食，實際上是歸咎於居住重擔問題的沉重壓力。此外，移民（太空人）增加也有不利。

百貨服裝業人士又稱：生意應旺未旺，雖然是業內的共通現象，但生意減少的程度各有不同，如果品質不好，價錢不便宜，職員對顧客的態度又差，營業額退縮當然最顯著。儘管夏季時間較長，但業內人士對今年夏季服裝生意不敢看好。由于近月來飲食，百貨，娛樂，交通，日用品，運動，書畫等許多行業生意出現程度不同的下降（減少百分十至三十），更可以証明本港消費的全綫疲弱了。

泰農合銀行調高貸款息

（曼谷訊）農合銀行消息，該銀行獲得財政部批准調高利率，自四月廿二日起生效，因為農合銀行利率仍較市場上為低，但是存款利率仍維持與市場相同，它使到農合部銀行一直受到損失。

利率水平，借款不超過六萬銖，年率十二．五%，不超過一百萬銖者以最優惠利率減一%，計算超過一百萬銖以上卻以最優惠利率加一%，並於五大商業銀行的最優惠利率作基礎，由泰國家銀行公佈為準，對於貧窮上的借貸，仍獲得特別計劃上的支持，利率水平的維持在九十%。

目前存款利率方面：儲蓄利率為九%，定期三月期為一三．二五%，定期六月期和十二月期為一二．五%。定期十八月期為一二．○%，對於更長的時間的利率為一一．五%。

美國新橙供港漸多 價格急挫入口商多要虧蝕

（特訊）美國新出產的密篤橙最近供港大增，導致美國橙在本港市場大幅跌價。由於成本重，入口商要虧蝕。

據果商說，去年冬季美國大風雪，造成石榴篤橙大失收，供港量大減，價格急升猛漲，較靚貨每盒曾高至三百五十元以上，有的甚至達四百元，為本港市場的紀錄。不過，最近密篤新橙開始供港，並且不斷增加，價格隨之大跌。昨日一一三裝成交價一百八十元，一三八裝一百卅五元，一六三裝一百廿五元，一八○裝一百元。由於訂價高而售價跌，故此入口商多要虧蝕。此外，埃及橙每盒卅二元，以色列橙卅八元，澳洲橙一百廿五至一百二十元，大陸橙則為三十至四十元。

近來鮮果零售市場，橙價已跟隨批銷價而下降。不過，零售價格則升後並無調低，故此，有關果販盈利大增。

據果商表示，在過去幾個月橙價高昂期間，有商人由美國佛羅里達州進口鮮橙來港，專作榨橙汁之用，成本不及十美元，但售價則達五百多港元，獲利甚厚。近來仍有供港，價格雖已下跌，但仍有利可圖。

另方面，近來天氣炎熱，整個鮮果市場表現不俗，但橙市則平穩而已，原因是新橙較酸，加上杧果、榴槤、西瓜大行其道，搶走了鮮橙的風頭。

巴西咖啡示友愛 每天最少喝上五杯 品質與喝法均優越

巴西人非常喜歡喝咖啡，表示友愛或招待客人，都用小杯裝了咖啡與客人同飲，據說一天最少要喝五至十杯，眞不愧為世界第一位咖啡生產國的國民。

巴西每年出產咖啡佔全世界生產量三分之一，栽培遍佈巴西二十一州中的十七州，以聖保羅州產最優良，是巴西咖啡中品質最高級的。粒大，淡綠或淡黃色的豆，香味濃，有適度的苦味和酸味，不但是最佳混合咖啡基底，更可作為純咖啡飲用。

巴西咖啡豆焙煎法是用比義大利稍遜一級的強火焙煎，磨細後再以土耳其式煮開；或也有先把咖啡粉泡在冷水中數小時，待咖啡的成份抽出，才予以過濾、煮開，然後飲用。巴西咖啡喝法也很特別，先在咖啡杯中放糖，再倒入濃咖啡，不加攪拌即喝。巴西人除早晨喝的牛奶咖啡外，其他時間喝咖啡一律不加牛奶或奶油。

位於域多利皇后街，中環及金鐘地鐵站一帶的「TW咖啡堡」，是專門銷售各地優質咖啡的專賣店。每月推出咖啡特選，本月精選是巴西[illegible]，凡於五月內購買滿300元以上，即可獲贈咖啡杯一隻，送完即止。

德央行行長辭職訊有待證實
國際美元市勢閃縮 高息幣價持續升起
馬克日圓英鎊澳元均見翻硬
供應相適中長錢息呆定短錢稍轉軟化

（特訊）美元上日在紐約市低跌後，港市美元則由紐約低位回升，原因是市場在德國中央銀行行長普爾公佈辭職之前先回盤。全日交易大致平靜，儘管普爾辭職問題已漸被消化，但市場人士在一日未有正式公佈之前心理上仍有些不安定。對於美元後市滙商看法稍見分歧。港元對歐日貨幣普遍微跌，港滙指數守原不變。

一家歐資銀行外滙交易員表示：美元上日受到技術交易影響在紐約跌破了一點六八五0馬克的技術支持位後，港市接做時有少量的空頭回倉吸納，把美元稍推上一點六八七0馬克及一三七點一五日圓，隨後市勢觀望，等候德國中央銀行行長辭職的正式公佈，午後市內陸續有平盤吸納，且有美商投資機構加入買進美元行列，把美元推過一點六九馬克，但接近一點六九五。水位卻遇阻力，收市回順至兌一點六九三三馬克，兌日圓則兌一三七點三二，均比紐約收價回升，但仍比本地市場上日收盤價微跌。

東京銀行首席交易員洛賓納指出：目前市場關注的是普爾的辭職理由與其對德國經濟前景的看法，這可為馬克的未來趨勢提供了重要的指引。

然而本港外滙業人士對美元後市的看法稍見分歧。有認為在預期美國經濟復甦心理影響下，美元中長線走勢仍向好。亦有個別認為期待已久的美國經濟復甦仍未見有多大的起色，削弱了美元的向上衝刺力。

美元的市勢偏軟，支持各高息幣進一步回升，英鎊繼上日升過一點七三後，昨日再升過一點七四而報兌一點七五一六美元，加拿大元升上一點一五0五兌一美元，澳洲元微升上0點七八一九美元，紐西蘭元升兌0點五八九五美元。

港元對歐日貨幣普遍報軟。但對美元則升過七點七九水位，部份原因是技術因素所致。美電開七七九至七七九點一0，最高七七九點0五至一五，最低七七八點六0至八0，收市七七八點八0至九0，跌0點三0港元。英鎊兌一三點六四一，升0點0五八港元。馬克兌四六0點二0，升0點九0港元。日元成五六七點三0，升一點九0港元。

其他主要外滙價，加元兌六七七點五0，升0點五0港元。澳元兌六一0點六0，升0點一0港元。紐元兌四五九點七0，升一點一0港元。瑞士法郎兌五四二點六五，跌一點八五港元。法國法郎兌一三五，跌0點六0港元。港滙指數報一一二點一，無升跌。

日本電子業成本重 原件製造市場續增
貿易發展報告謂港商宜加拓展

（特訊）日本雖是本港電子工業一個很具潛力的市場，但目前能夠成功開展日本市場的港產電子成品仍然有限，而以原件製造方式打開的日本市場相信是目前最有效的途徑，但港商仍需在提高生產技術及提供優良服務等方面努力方可更具成效。

據香港貿易發展局一份研究報告指出，日本電子廠商由於成本飛升、產品價格下降、業內競爭劇烈及生產技術日趨成熟等等因素驅使，漸多起用海外廠商進行原件製造。

該份「日本電子原件製造業務」報告謂，日本消費電子產品製造商已開始尋找海外廠家代為生產收音錄音機、鐳射唱機、音響組合、電視錄影機、無線電話、大螢幕彩色電視機及衛星廣播接收器等等過去被視為不宜外發生產的高科技產品。報告又認為日本的個人電腦與週邊配件、電話及圖文傳眞機等工業電子產品原件製造業務亦有發展潛質；而量度血壓、心跳等電子體格檢驗儀器及無線捲髮器與除體毛器等美容產品亦屬可拓展的項目。

報告指出，港商大可透過原件製造業務，從買家方面學習日本的先進生產科技、管理方法及品質控制技巧，同時又毋須擔憂製成品日後的銷路。報告指出，日本是繼美國之後全球第二大電子產品生產地，該國市場每年營業額更達十四兆日圓，進口方面在近年亦不斷增長，八九年增加百分之三十八，進口總值為一點七三兆日圓，去年首十一個月再增加百分之十九。

本港輸往日本的電子產品包括本地製品及原件製造成品，雖然近年出口值有所遞增，但整體數量仍屬較小，八九年輸往日本的本港電子產品增幅為百分之二十二，去年再上升百分之八，達四十五億九千三百萬港元。

本港輸往日本的原件製造產品大部份為收音機、耳筒收音錄音機與其他類型收音錄音機等細小產品。雖然報告看好日本電子原件製造業務，但報告亦提醒港商，日本客戶對產品要求極為嚴格，例如日本買家一般要求付運產品要百分之百合乎規格，而美國買家一般都容許一成的次貨。有意爭取日本原件製造訂單的港商須提高生產技術水平、維持產品高質素形象、提供優良售後服務及準備應付急單。

有些海外資流入 頭寸供應出現增勢
美國息價有續持穩待變跡象

銀行同業拆借活動，交投普通。在供求相適下，中長錢拆息普遍呆定。但短錢拆息則由於有較多供應而稍回軟。業內人士指出：昨日港元對美元報升，部份原因是有海外資金流入，但暫時未見流入的資金令到市內的頭寸供應出現上升跡象。

隔晚拆息開五厘八七五，最高六厘一八七五，最低五厘三五，收市五厘八七五，跌八分一厘；一週錢亦報五厘八七五，跌八分一厘。

長錢拆息，一個月期六厘一八七五，無升跌；兩個月期六厘三一二五，跌十六分一厘；三個月期六厘四三七五，無升跌；六個月期六厘七五，無升跌。

歐元與亞元利率繼續呆定，由於連日美國公佈的經濟數據與市場預測相近，對美元利息缺乏影響作用，預料息價會繼續保持平穩以待更多經濟數據出現。

歐洲美元利率，一個月期五厘九三七五，兩個月期六厘，三個月期六厘○六二五，六個月期六厘一八七五，九個月期六厘四三七五，十二個月期六厘二二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘，兩個月期六厘○六二五，三個月期六厘○六二五，六個月期六厘一八七五，十二個月期厘六二五。

官方貼現利率調低一厘 澳元穩勢未受影響
債券有吸引紐西蘭元升過五九仙

（特訊）雪尼十六日電：澳洲官方宣布減息後澳洲元一度揚升才告回軟。

澳洲元開兌○．七八○五至二七美元，當官方宣布減息後，澳元扳上○．七八五○至五七，中午回順至○．七八三七至四六，收市進一步回順至○．七八二四至三一，比上日收市價○．七八二二至二九，微升○．○二美仙。

一外滙商指出：澳元在是日高位○．七八五○美元有相當的沽壓，但市內仍對澳洲元稍看好，減息尚不足以把澳元推低。是日有不少買盤來自香港，這是澳元表現基本屬穩定所致。事實目前澳元仍然處於一個十分穩定的交易範圍，個人看不到澳元會突破此範疇。

另一外滙商表示：澳元在兌七十八美仙水平頗有承接力，預料澳元在未來幾日仍可在上述水位踞守。每每澳元下跌即有海外強力的承接力注入。

外滙商又稱：儲備銀行先公佈重貼現利率調低一點一厘而為十一厘，然後再公佈市場貨金利率減降一厘而為十一厘半。市場開展後最初的反應是沽澳元，[illegible]大的承接力稍後把澳元再扯上，最後才回[illegible]。由於人們未搞清方向。有估計未來一日澳元會在○．七八一○至○．七八四○美元之間交易，而歐洲市場對澳洲減息後的反應亦具影響力。

威靈頓十六日電：紐西蘭元再升過五十九美仙水平，收市，若干外滙商認為明日紐西蘭元會再回落一些，因投資者除了拋擲澳元外亦對紐西蘭債券頗有吸納興趣。

紐西蘭元開兌○．五八九二至九九美元，隨即稍步扳上，最高見○．五九一七美仙，現回沽，收市[illegible]至○．五九○五至一二，比上日收市價○．五八九二至九九，升○．一三美仙。

外滙商稱：紐西蘭元能否再上，端視○．五九一○美元比重要技術性關卡能否突破，如果升過則短期內可見○．五九四○。

美元在東京大市走低沉
收價一三七點三三 跌零點五九日元
以技術性賣盤多

（特訊）東京十六日電：美元在東京外滙市場收市兌一三七點三三日元，下跌零點五九日元。

外滙經紀表示：市場無新消息刺激，交投以技術性買賣盤居多，而投資者目前相當關注現時美國儲貸危機的發展，滙價及投資者動向現時較受紐約滙市走勢影響。

美元兌日元全日在一三七點三至一三七點○七日元之間上落，全日共成五十六億美元，上日則成七十六億美元。

歐洲金融早市 美元報跌 黃金回順
白銀白金均無變動 英鎊依然堅扳

（特訊）倫敦十六日電：美元在歐洲外滙市場開市報跌，金價亦回[illegible]。

外滙經紀表示：德國總理高爾及財長[illegible]辭職消息被證實後，對外滙市場影響並不明顯，看來須待有關人士正式宣佈，並指出其貨幣政策與其辭職之間有關因由，尤其是財長普高早認為東西德貨幣統一乃一災難性決定，並認為須以高息控制通脹，總理高爾則表示德國會繼續其緊縮貨幣政策。

倫敦一英鎊兌美元由一點七四上升至一點七五二五。

美元兌瑞士法郎由一點四三三下跌至一點四三○五，美元兌法國法郎由五點七五三下跌至五點七三九五，美元兌比利時法郎由三四點八五下跌至三四點八，美元兌里拉由一二六○下跌至一二五八點五。

倫敦黃金開市每安士由三五九點五下跌至三五九點二五美元，蘇黎世每安士由三六○下跌至三五九點五美元。

倫敦白銀開市每安士仍報四點一美元，蘇黎世每安士報四點一美元無上落。

倫敦白金早市訂盤價報三九二點二五美元，無變動，蘇黎世每安士由三九三上升至三九三點五美元。

本港外幣行情

91年5月16日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.70	779.20
美鈔	每百	777.50	778.50
美匯	每百	778.10	779.10
英鎊	每鎊	13.61	13.67
加拿大元	每百	677.50	679.00
西德馬克	每百	461.00	462.50
瑞士法郎	每百	544.90	546.40
法國法郎	每百	135.50	137.00
荷蘭盾	每百	409.10	410.60
澳洲元	每百	610.60	612.30
紐西蘭元	每百	459.60	461.30
日圓	每萬	567.00	568.50
台幣	每百	26.80	28.80
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	282.90	284.40
新加坡元	每百	441.70	443.40
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	38.00	45.50
南韓圜	每萬	102.00	112.00
E. C. U.	每個	9.4980	9.5130
港幣兌人民幣	每百	67.80	68.14
港匯指數		112.1	(平)

港元外幣存款利率收市行情

1991年5月16日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.00	6.0625	6.1875
港元	50萬或以上	6.00	6.0625	6.1875
美元		5.625	5.625	5.625
英鎊		11.375	11.1875	11.0625
日圓		7.375	7.3125	7.25
澳洲元		9.75	9.5625	9.5625
西德馬克		8.375	8.4375	8.50
加拿大元		8.4375	8.375	8.375
紐西蘭元		9.1875	9.0625	9.0625
E. C. U.		8.875	8.8125	8.8125

馬來西亞棕櫚油 出口價近告降低
本港市價亦告趨落

（特訊）馬來西亞棕櫚油，新產品將近登場，出口價報降，最近對歐洲實盤每噸降至三百二十美元，比一個月前降低三十美元。

據食油入口商指出：馬來西亞棕櫚油，在本港銷量較小，但近年輸往中國大陸則較為大量。印度及其他中東地區、歐洲等購買馬來西亞棕櫚油亦有相當數量，歐洲購買棕櫚油主要是工業用。

現時本港市場棕櫚油批發價亦告下降，每擔由一個月前二百五十元降為二百三十元。

本港的食用油，以菜籽油銷量佔最大比率，約佔總銷量百分之六[illegible]，其次是花生油，約佔百分之三十，其他食油約佔百分之十。

花生油市價穩定，非洲皇冠花生油每擔七百二十元，中國三由花生油每擔六百廿五元。

菜籽油價格降後轉穩，歐洲淨油現貨轉手每擔二百七十二元，五至九月付船每擔二百六十六元。

黃金期貨（美元、安士） 16/5/91

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高	最低	成交
91年5月	360.0/361.0	360.5	0			
91年6月	362.0/363.0	362.5	0			
91年7月	364.0/365.0	364.5	0			
91年8月	366.0/367.0	366.5	0			
91年10月	370.0/371.0	370.5	0	370.5/370.5		4
91年12月	374.0/375.0	374.5	0			
92年2月	378.0/379.0	378.5	0			
92年4月	382.0/383.0	382.5	0			
黃豆期貨（六十公斤 港元）						
91年6月	146.2	150.2	+7.0	150.2	146.2	5
91年7月	UNQ	135.4	0	135.4	135.4	2
91年8月	UNQ	136.4	0	136.4	136.4	1
91年9月	136.8	136.8	0	136.8	136.8	4
91年10月	137.6	137.6	0	137.6	137.6	3
91年11月	UNQ	137.6	—	137.6	137.6	1
				總成交		16
原糖期貨（磅 美仙）						
91年7月	8.15	8.30	+0.14	8.30	8.15	4
91年9月	8.27	8.40	+0.26	8.47	8.27	13
91年10月	8.02	8.10	+0.13	8.12	8.02	8
92年1月	8.16	8.18	+0.15	8.20	8.16	6
92年3月	8.16	8.10	+0.15	8.16	8.10	19
92年5月	8.25	8.23	+0.04	8.25	8.23	5
				總成交		55
港元利率（每點二十五元）						
91年6月	9315 9345	9335	+5	9335	9335	1
91年9月	9250 9310	9280	0	—	—	0
91年12月	9250 9310	9280	0	—	—	0
				總成交		1

多纖協延長十七個月 廿二出口國接受

（日內瓦電）由廿二個第三世界紡織品生產國組成的國際紡織品及成衣組織，表示會接受把限制紡織品入口的多種纖維協定延長多十七個月，條件是要這有國家在這段期間內不要制定新的限制措施。該組織周三在日內瓦開會，討論多纖協前途時，定下這個條件。

多纖協定容許工業化國家與發展中國家結雙邊協議，限制發展中國家紡織品入口。協定今年七月卅一日期滿。

關稅及貿易總協定紡織品委員會周四開會，決定是否把多纖協定期限延長。

全世界每年一千一百七十億美元紡織品貿易中，有一半受多纖協定監管。關貿總協定希望把該項協定，納入關貿總協定的貿易規例下。

台幣兌美元輕微上升

（特訊）台北五月十六日電：台幣兌美元微升，收市時以二七點二八七五台幣兌一美元，上日兌價為二七點三○六，全日共成四千一百五十萬美元，上日則成六千五百萬美元。

外滙經紀表示：出口商入市拋售美元，令美元滙價受到一定壓力，而台幣供應抽緊，對台幣滙價也有支持作用。

收三三三一跌十三元 港金價升後稍回降
本地倫敦金三六○關又失守

（特訊）本港九九金價連升兩天共廿八元後昨日回降十三元，收市價三三三一。本地倫敦金收市三五八．五至三五九．○美元，跌一．五美元，三六○美元大關失守。

金商說，昨日金市大部份時間價位維持前天的水平，但尾市時滑落，似乎跟白銀價的走勢相若。白銀近日出盡風頭，黃金顯見失色，投資者唯有看白銀的走勢來定黃金的去向。昨日本地倫敦銀最高為四．二一美元，收市四．○九，較前日跌三美仙。

金商表示，近日美國貴金屬協會發表報告，認為白銀市場供不應求，加上銀價長期偏低，現水平頗有迴旋餘力，故此投資者對白銀的興趣增大。另又有消息稱日本買家大手吸入白銀，對銀市火上加油。銀價在三月中時曾達四．二五美元，現時價位距此高價尚有十多美仙，可以看作是銀價仍有上升餘力，亦可以視銀價近日的升勢並不算淩厲，不值得大驚小怪。

昨日九九金開市價三三四二，較前日收市價低二元，稍後升上三三四三，為全日最高價，上午收市降至三三三七。下午在尾市時滑落，最低三三三○，收市價三三三一，較上午開市價低十一元，較前日收市價跌十三元，波幅十三元，低息七元，場內交收二百両，貴金收市買賣價分別為三三二六及三三三四元，跌十三元。

香港黃金及白銀市價

1991年5月16日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3342	3331	−13
期金（6）月	362.5	362.5	—
本地倫敦金	359.8/360.3	358.5/359.0	−1.5
飾金	3640	3640	—
飾白金	4250	4250	—
白銀	321	321	+3
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3320	3330	−3
富格林	2768	—	−12
金楓葉	2900	2920	−10
鴻運金	2900	2920	−10
鷹揚	2900	2920	−10
銀條（十両）	403	409	−3

利昌金舖有限公司提供

加拿大新任財長說 下半年經濟呈明顯增長
復甦阻止利率再降 多溫兩埠物業回升

（渥太華電）加拿大新上任財政部長馬貸科斯基說，加拿大經濟有結構問題，但估計在下半年經濟會開始恢復，明年就會有顯著增長。

他說：「你們已經看到在商業信心、房屋開工率和轉賣方面都有所改善，在汽車銷售和失業數字方面，也多少反映了一點好的現象，這一切都使我們在某種程度上感到樂觀。」他還指出，去年對美國貿易增加，這也將有助加拿大經濟走上復甦。他說：「所有的指標都顯示在明年加拿大經濟會有很大的增長。」

此外，在多倫多，經濟學家認為，加央行着力於抑制通脹，目前出現衰退已走出低谷迹象，可能會阻止利率再進一步下降。加皇家銀行經濟學家格雷戈里說：「短期利率也已經降到最低限度了。目前經濟已出現轉機，並正復甦。」

加拿大在增加新稅和提高工資壓力下通脹加劇，使得央行不能大幅度降低利率去促進經濟復甦。但是，物業市場在多倫多和溫哥華已經回升，四月份失業率在十個月以來第一次下降，使經濟走向好轉增添了希望。

澳洲貼現利率與貨幣利率降一厘
減息有助於經濟復甦

（悉尼十六日電）澳洲儲備銀行宣布在本地貨幣市場採取行動，把貨幣利率調低一厘，至十厘半水平。即時生效。央行同時宣布削減官方再貼現率，從十二．一厘減至十一厘。聲明稱，儲備銀行認為，目前即使再減息，也是適合及負責任的。

去年一月以來，貨幣利率共減七厘半，為一九八四年初以來最低水平。

央行稱，減息決定係儲備銀行董事局會議作出，並與財長基廷商討過。

較早時央行曾表示利率調低，要視乎經濟活動及通脹。而三月份季度消費數字顯然證實通脹率繼續下跌。市場認為經濟衰退已開始見底，進一步減息亦不會有什麼壓力。央行稱，減息後，新利率仍相對高企。

財長基廷表示，調低官方利率一厘，並不會刺激需求壓力。他希望減息的影響能迅速在商業貿易及住房利率方面反映出來。他認為減息有助澳洲恢復經濟。

澳首季物價跌千分之二

（坎培拉電）澳洲統計局宣布，今年首季消費物價指數下跌百分○．二，年通脹率為百分四．九。

去年四季消費物價指數上升百分之二．七，年通脹率百分之六．九。去年首季消費物價指數則上升百分之一．七。

統計局曾於八四年首季及六三年末季兩次錄得消費物價指數下降，分別跌百分之○．四及○．一。

今季石油價格及按揭利率下降抵銷了蔬果、教育及藥物價格上升。

美商品存貨三月份續降

（特訊）據外電報道：商務部宣佈：三月份美國的商品存貨繼二月份經修訂下降點四後再降點八。但是，三月份美國商品銷售額在二月份經修訂增加點二後下降一。以金額計算，三月份美國商品存貨，分別從一月份的八三一四點五億與二月份的八二八二億美元降至八二一六點三億美元。三月份美國商品銷售額也由二月份的五二七九點二億美元降至五二二六點三億美元，一月份的銷售額為五二七○點七億美元。三月份商品存貨與銷售額的比率與二月份相同，仍報一點五。

日本大藏相不滿目前美元匯率

（路透社東京電）日本大藏相橋本龍太郎表示對目前美元／日圓滙率並不滿意。他對記者表示，七月份主要工業國經濟首腦會議舉行前，七國財長及行長若先行開會，將很有裨益。

補充說，美國未有要求日本減貼現率。

港製高質石英行針手錶出口穩步回升

港原實業公司董事總經理李嘉鴻說：由於美國經濟復甦，近期美國來單訂購高級時款錶增加。預計今年出口有理想增幅。利用天然原料創新設計石英錶及首飾錶格調高，暢銷海外市場。

港源實業公司董事總經理李嘉鴻

（特訊）任何一種商品，必須要順應時代潮流重視款式設計，才能贏得各地市場的歡迎，在目前九○年代流行動感之今天，消費者對商品選擇的要求越來越高，出品商為保持生意穩定，更需要分秒必爭不斷創新設計較多新意念產品讓各市場消費者選擇，這才可保單源不絕業務增長。過去幾年，港製各類電子品物美、價廉及款式多，大多數出品商都獲得輝煌業績，比如向以出品高級時款石英行針錶和電子禮品著譽國際市場的港源實業有限公司，最近兩年在其眾多專業電子設計師和技術工程人材努力下，利用天然資源精心設計了一系列超越時空姿采的石英行針男女裝時款錶及女裝寶石首飾石英錶，令消費者大開眼界之下暢銷國際市場。

據港源實業董事總經理李嘉鴻表示：該公司以繼往開來的新意念創新設計一系列產品—石英行針男女錶及凝聚卓爾不凡鑲嵌了華麗寶石的首飾錶系列新品種，是利用罕有的天然材料經新科技製造而成。其天然材料概括罕有的貝殼，孔雀羽毛、木材、鷄脚皮，及水蛇皮等等。原材料有來自紐西蘭，中國，及東南亞地區進口的名貴鮑魚貝殼，高級眞珠貝殼等。這些天然材料主要被用作造錶面和錶帶。為突出其優點，設計師匠心獨運地在錶面小心鑲上微孔（非以膠水黏貼），然後嵌上錶針及錶字。由於錶面採用美麗的孔雀羽毛製造，便產生天然七彩之色素，令人目迷五色而締造一款前所未有的新格調報時及美觀手錶。

李嘉鴻說：新系列又利用鮑魚貝殼及珍珠白貝殼作錶面，因貝殼凹凸斷射產生美麗顏色。一些女裝系列產品，錶面鑲上光芒耀目的寶石時款飾錶，此類新產品魅力多姿，可配新款金屬錶帶或串珠錶帶和鷄脚皮與水蛇皮高級眞皮錶帶。牡丹綠葉雙得益彰。李氏稱：在今天研究成功的高級石英行針錶種類繁多，亟盡多采多姿和具時代動感的風采，以上這類創新品種是高價品之一，前者的出廠價十多美元一隻，後者的出廠價每隻七達二多美元。

問及該公司一共有多少品種系列及款式方面，李氏說：不同設計形式種類的產品超過二百多種，而流行暢銷海外市場達三十多款。除上述被列為第三類新產品外，尚有以下兩類：一、時款高級石英行針錶。此系列錶款線條優美準確及功能多，並具時代動感和防水，適宜戶內外配戴。二、高雅時款女裝寶石飾錶，這類新款首飾錶系列產品，無論錶面和錶殼甚或錶帶都豎立高貴的新形像，某些錶面鑲上各式美麗的寶石及人造鑽石，其中一些金屬錶帶更鍍上1-3個MICRONS厚的眞金以保持錶帶之永恒不變，有部份女裝錶帶更採用日本進口的高級串珠，極顯多采多姿活力豪邁新形像。

對於該公司產量和出口市場，李嘉鴻說：該公司產品有七成銷美國，於過去兩年，由於美國經濟放緩，入口商減少訂貨量，故出口增幅不大，迫至去年底，由於聖誕及新年大部存貨已疏導，復加上海灣戰事已結束，美國經濟逐漸開始好轉，頓使訂單隨之增加。李氏說：切若美國經濟按以往三年一循環規律走勢，預計今年從本港出口的鐘錶貿易會有頗大的升幅。其他三成產品則銷歐洲之瑞士、英國、西班牙、德國、東歐和日本等。由於歐洲近年經濟仍蓬勃，每年來單有一定數量，今年注入訂單更好。該公司近月接單甚多，較去年有四至五成的增長，現在該公司每月生產高級石英行針時款手錶及寶石飾錶約三至四萬個，全部屬中高檔產品。

港源實業公司在本港設有宏大自置廠房及一間獨立裝配廠。最近為增強生產力，又於深圳沙頭角區設立一間加工廠，該廠主要是為港廠進行勞工密集工序，港廠則主要應付來自世界市場的依時交貨急單。（鄧冀）

兩岸經貿管窺
當局事前雖有防範 糧油價暴漲影響非小

葉世庚

中國大陸五月一日開始提高統銷（限量配售）糧油價格，北京的食油（花生油）售價，由每斤（五百克）八角五分人民幣，增加至二元三角半，漲幅達百分之一百七十六；麵粉（富強牌）每斤二角五分，增加至三角八分，加幅百分之五十二。其他一些日常主副食品和用品，如糕餅，麵條以至肥皂，都大幅提高價格。

中新社當天從北京報稱，幾天前，城鎮居民從各種渠道得知糧油即將漲價的消息後，一些城市出現了排長龍購米、麵、油的情況。

不過，在此之前，中共有關方面亦已規定不准提前購買五月份定量配售的糧油。故此，人們排隊購買的，都祇能是四月份未購完的統配糧，實際上不會造成太大的混亂。

據說，暫時未出現物價波動的情況；而中共也警告各單位不得「搭車」（乘機）提高其他物價。

問題是，由於糧油大幅漲價對社會民生的影響實在很大，故此如果以為這次物價改革之邁步，社會的反應是風平浪靜的話，是不切實際的。

一位大陸經濟專家估計，此次調價的幅度將影響物價指數上漲百分之四左右。為防止引起連鎖反應，他認為物價部門一定要密切注視市場，防止非糧油產品搭車漲價。

事實上，中共對這次提價可能引起的不良反應，的確十分擔心和敏感。北京報紙五月四日曾報稱，北京一位糧食商販，在三月中購買了價值一千元人民幣的麵粉，意圖在稍後推出圖利，他因此而受罰。報導說，當時他正試圖將糧食搬離一間店子。該店被罰五萬元人民幣。

另一宗案子是，北京市一名工人由於被揭發購買屯積麵條，在加價後出售謀利，而被開除黨籍；至於賣麵條給他的糧店則也被罰五萬元人民幣。

儘管中共事前警告其他物品不得「搭車漲價」，但實際上在糧油大幅漲價以後，廣東很多地方都掀起了物價上漲風。特別是飯店茶館和小食店，乘機加價的情形十分普遍。大陸一些對經濟有研究的人士私下表示，當局估計糧油漲價將使消費物價指數帶高四至五個百分點，令通脹達至百分之九左右水平，實情可能比此高出百分之五十，令通脹在今年底達至百分之十四以上。與此同時，一般單純靠工資收入過活的家庭，日子就十分難過了。

股市專欄

麗新國際·麗新發展及鱷魚恤 聯合宣佈進行重組建議

麗新發展以部份新股及現金收購鱷魚恤兩物業
鱷魚恤隨按每五股鱷魚恤送四股麗新發展股份

（特訊）麗新國際、麗新發展及鱷魚恤昨宣佈重組建議，由麗新發展以發行新股及現金方式，總代價五億二千八百萬元向鱷魚恤購入鱷魚恤大廈及筲箕灣廣場全部物業權益，在鱷魚恤收取麗新發展所發行之新股後將以每五股鱷魚恤股份比例向股東派發四股麗新發展。

是次重組建議目的主要使鱷魚恤專注於其製衣及出售成衣核心業務，並透過出售上述兩項物業使麗新發展之物業投資組合得以擴展，而麗新發展股份分派使鱷魚恤股東可選擇折現全部或部份彼等於鱷魚恤成衣業務所需範圍以外之物業權益，股東如欲持於該等物業中之權益則可透過作爲麗新發展之股東持有。

根據重組建議，鱷魚恤出售物業之總代價估值爲五億二千八百萬元，麗新發展將會按每股作價一元二角五仙發行新股支付，由於鱷魚恤目前的認股証關係，有關發行麗新發展新股總數將按七月九日股東名冊而訂出，倘於記錄日期街外四千八百萬份鱷魚恤股証完全行使，則鱷魚恤屆時已發行普通股數將爲五億二千八百萬股，而麗新發展所發行四億二千二百四十萬股新股（佔麗新發展已發行股本百分之三十四）。屆時股份總值將符合有關收購之總代價而無須以現金支付餘額。倘不足上述股數，餘額將會以現金支付。若以目前鱷魚恤已發行普通股四億八千萬股計算，麗新發展所發行之新股總數最低額則不少於三億八千四百萬股（佔該公司目前股本百分之三十一）。

倘上述重組建議完全通過及實行，麗新國際持有之麗新發展股權將由百分之五十一增至百分之五十三，而林氏家族私人持有麗新發展之權益將由百分之十五減至百分之十二。其餘則不變，換言之，重組建議完成後林氏家族則持有麗新國際百分之五十二股權，而麗新國際則持有麗新發展百分之五十三股權及持有鱷魚恤百分之六十股權，而林氏家族則私人直接持有麗新發展百分之十二股權。

港股轉現强力彈升

布殊主張延長中國最優惠待遇刺激
恒指銳升達七十點·成值大增至十七億

（特訊）昨（十六）日香港股市顯轉好，交投活現，市價亦大幅操升，恒生指數不僅有力升越三千八百點心理關口，甚且與今年來最高位接近，恒生指數以三八五九點六六收市，爲全日最高水平，比前日收市指數大升六十九點九七，與今年四月三日所創今年來最高紀錄之三八六九點七相差只十點。全日成交數值亦躍增至十七億六千六百餘萬元，比前日成交數值大增五億六千餘萬元。

大市走勢表現頗堅好，自上午開市後做價已緩步提升，在開市半小時後，恒生指數已突破三千八百點，惟市價漲升勢並未受此影響，市價持續挺升。雖然，紐約及日本股市俱續明顯低跌，而港股並沒有稍受影響。及至恒生指數突破三千八百點關而仍能堅守，對人心有頗大的鼓舞作用，買盤相繼湧現，致使市價持續勁升，收市指數爲全日最高水平。

中英機場小組又定於明日復會，已使一般股市人士心理有蠢蠢欲動之勢，惟鑒於美國會否持續給予中國最優惠國待遇問題，致使人心仍普持審愼態度。然而，昨日美國總統布殊表示應續給予中國最優惠國待遇一年的消息，也許該問題仍有待國會通過，惟布殊之正式表態，頓使股市人士對美國會續給予中國最優惠國之信心大增，因而引發買盤之湧現。

根據聯合交易所全日成交數值有十七億六千六百四十八萬元，比上日成值銳增五億六千零九十五萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時彈升二一．四八而爲三八一一．一七，上午收市指數續晉升至三八三六．八六，比前日收市指數升四七．一七，下午收市指數再晉升至三八五九．六六，全日共升六九．九七。恒生分類指數俱見報升，以金融類升幅較和緩外，其餘三類升幅俱大。香港指數收市爲二五二五．七〇，比前日收市指數大升四六．〇二，香港分類指數亦俱報升，其中以金融、工業及酒店類升幅較輕微，公用事業地產及綜合企業升幅亦大。所有普通股指數收市爲二一五六．七一，比前日收市指數升三四．六三。

在有成交之三百八十三項股票中，上升者有一百八十二項，下降者有九十八項，無變動者有一百零三項。

儘管交投顯增活，惟是由於買家傾向選擇性吸購，故個別股份表現較暢俏，而一般股票之收市價與前日各收市價比較變動仍輕微，提升稍較明顯者計長江實業升三角，中華電力升六角，大新金融升二角，安寧企業升四分，金島升四分，港機工程升五角，恒生銀行升三角，恒基地產升三角，香港燈升三角，置地控股升二角，信託升一角半，新昌國際升一角半，和記黃埔升四角，華基泰集團升三角，怡和控股升一元，仁孚升一角，嘉華國際升五分，新世界發展升四角，彩星國際升二角七分半。聯邦地產升三角，森那美（香港）升四分，新鴻基地產升五角，信和置業升一角，寶光升一角二分半，瑞菱國際升九分，太古洋行A升九角，慶豐集團升三角，九龍倉升二角等，做價低跌明顯者有奔達國際跌三分，晉利地產跌一角半，協興跌一角半，永安集團跌三角及裕興建築跌四分等。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3789.69
10:15AM	3795.41
10:30AM	3800.59
10:45AM	3804.34
11:00AM	3811.17
11:15AM	3810.65
11:30AM	3813.04
11:45AM	3820.51
12:00	3830.01
12:15PM	3834.42
12:30PM	3836.86
變動（點）	+47.17
2:45PM	3841.27
3:00PM	3843.48
3:15PM	3858.09
3:30PM	3859.66
最高	3860.75
最低	3789.69

據林建岳就重組建議表示 可使集團業務明顯劃分 有利各自加强發展計劃

（特訊）麗新集團副主席林建岳就集團重組建議表示，將可使麗新發展及鱷魚恤業務明确分劃，屆時麗新發展將專注於物業投資，鱷魚恤則以製衣及零售爲核心業務。

林氏表示，麗新發展將持有鱷魚恤大廈作爲收租用途，以加强麗新發展之經常性收入，至於筲箕灣廣場方面將用作出售用途。筲箕灣廣場發展工程現正在進行中，預期可於九一年十二月落成，於物業將可提供十三萬呎商業面積及二十九萬呎住宅單位，林氏謂，目前該住宅部份已於本年一月推出預售，其中七成已售出，至於商場方面將留小部份爲鱷魚恤門市部自用，餘下包括兩戲院單位，其餘均全部出售套現。

至於鱷魚恤未來動向方面，林氏謂，該公司目前已與上海第一百貨公司合作，於七月在上海開展國內第一家百貨公司，合作形式爲日本之櫃柏式百貨公司，銷售鱷魚恤商品，此外，於公司亦將於北京及廣州發展同類形百貨公司，貨源由鱷魚恤在中山廠房取得之三成內銷額供應，他並表示，由於目前國內市場消費能力已開始可接受高質素產品，故此內銷市場潛力甚大，若將來反應良好銷售網絡將拓展至全國各地。

林氏並謂，在是項重組建議後該集團目前並無其他重組建議。

上市公司消息

▲陸氏實業五月二十一日公佈末期息。

▲遠生實業五月二十一日公佈末期息。

▲遠東投資國際五月二十二日公佈末期息。

美國總統布殊的一句話

△昨（十六）日本港股市轉現旺盛氣勢，雖然，人心仍感偏審愼，惟是吸購之意欲則感增濃，從成值之大增與市價彈升而可反映，恒生指數不僅有力越過三千八百點心理關口，且亦向今年來最高指數之三千八百六十九點進迫，昨日恒生指數最高晉升至三八五九點六六，與今年來最高紀錄相差只有十點左右，而比前日收市指數銳升六十九點九七，全日成交數值亦大幅增至十七億六千六百餘萬元，比前日成值增加五億六千餘萬元，增加幅度爲百分四十六點五。

大市突轉勁升，係受美國總統所說主張繼續給予中國最優惠待遇國一年的一句話的刺激。至於其他入市消息基本上仍乏刺激力，尤其是外圍股市之表現，不僅並沒有利好刺激，反而有不利的指引，係由於紐約股市及日本股市同見較明顯低跌，港股市未受影響，當上午開市後續呈穩好。

美國延長中國最優惠國待遇雖是由美國總統決定，惟仍須由國會通過。昨日，布殊表示主張繼續延長給與中國最優惠國待遇，亦即是說，只要國會通過，已沒有問題存在。通常美國總統所主張或提出之建議，絕大部份終必獲國會通過，甚此，市場上對美國總統布殊的一句話，便迅而作出較強的反應。在另一方面，乃是恒生指數有力重越三千八百點心理關，亦使人心有頗大的鼓舞作用，致使隨後市價更有力再今年來最高紀錄挺晉。

明日乃中英就本港新機場小組恢復會議，倘使能夠達成協議，相信港股指數不難創出歷史紀錄。

△各項股票交投普增活，提升較勁者計長江實業、中華電力、大新金融、安寧企業、金島、港機工程、恒生銀行、香港燈、香港小輪、置地控股、信託A、滙豐銀行、新昌國際、和記黃埔、華基泰、怡和控股、仁孚、嘉華國際、新世界、彩星、聯邦地產、新鴻基地產、森那美、信和置業、寶光、太古洋行、慶豐集團、九龍倉及隆豐國際投資等。

△兩邊客大手成交較大宗者計華人置業以二元成交二百五十萬股、二元零二分半成交二百五十萬股及一百萬股，愛美高以三元六角七分半成交兩宗五十萬股，香港電訊以六元九角半成交二百萬股，怡策以十八元五角及十八元六角成交五十萬股，嘉華國際以一元五角二分半成交一百萬股，信和置業新股以五元九角成交一百萬股，慶豐集團以五元五角半成交一百萬股等。

·天椒·

有關聯交所改非牟利機構 香港證券經紀協會 下週二舉行座談會

（特訊）香港證券經紀業協會昨天公佈表示，該會將於本月二十二日假香港太平洋會舉行座談會，就證監會要求聯交所修改章程轉爲非牟利機構事宜進行討論，證券經紀業協會認爲有關事件對聯交所前景及衆會員權益影響深遠，舉辦是次座談會目的在於了解會員意願。

麗新發展上半年 溢利一億一千萬

議決派中期息每股一仙

（特訊）麗新發展有限公司昨天公布截至本年一月三十一日止未經審核之中期業績，該公司中期營業額爲六億七千七百九十一萬六千元，比對上一年六億八千一百四十六萬五千元下降百分之〇點五，除稅及少數股東權益後溢利爲一億一千七百萬，較對上一年同期一億零一百萬增加百分之十五點八，扣除非經常性項目及少數股東權益後溢利爲一億一千七百零四萬五千，比對上一年同期八千五百零三萬二千上升百分之三十七點六四；期內已派發之優先股息爲六千四百零九萬二千，普通股股東應佔溢利爲五千二百九十五萬三千，每股盈利四點二七仙，攤薄後每股盈利爲三點四六仙。

董事局宣布中期普通股息爲每股一仙，於本年七月十八日派發，截止過戶日期爲本年七月三日至七月九日，包括首尾兩天。

新聞機構 不派股息

（特訊）新聞機構公佈截至九一年三月三十一日止九個月業績，總收入八十三億澳元，除稅及少數股東權益後溢利一億八千九百萬澳元，增長百分之二十八點二。每股溢利六十九仙，扣除非經常性虧損一億三千六百萬澳元後溢利爲一千六百六十萬元，不派息。

鱷魚恤上半年度 溢利六千七百萬

中期息每股派六點五仙

（特訊）鱷魚恤昨天公布截至本年一月三十一日止六個月之未經審核業績，該公司中期營業額爲三億六千零八十萬元，較對上一年同期三億九千四百六十萬零六千下降百分之八點五六，除稅後溢利則爲六千七百九十三萬一千元，較對上一年同期之四千九百八十二萬九千上升百分之三十六。在該半年度業績中每股盈利爲十四點一五仙，較對上一年同期十點三八仙增加三點七七仙。

董事會宣佈派發中期股息每股六點五仙，和對上一年同期一般。派發日期爲本年七月十八日，截止過戶日期爲本年七月三日至七月八日，包括首尾兩天。

景耀國際 不派中期股息

（特訊）景耀國際昨公布截至九一年一月三十一日止中期報告，惟除稅後股東應佔溢利只有四百五十五萬八千元，每股基本盈利零點六仙，全面攤薄後每股盈利零點五六仙，不派中期息。報告中指出，該公司期內世界經濟放緩及中東危機導致商業及渡假旅遊顯著下降，打擊酒店業務，但預期酒店將能扭轉劣勢並於九一年下半年開始復甦。

卜蜂國際去年度業績 溢利增幅達三成一

全年溢利有二千二百萬美元
末期息每股零點七零五美仙

（特訊）卜蜂國際有限公司昨日公佈末期業績，該公司截至九〇年十二月三十一日止營業額一億三千四百五十九萬五千美元，較去年同期上升百分之二十七點六。該公司除稅及少數股東權益後爲二千二百七十八萬一千美元，較去年同期上升百分之三十一。此外，期內有一項非經常性虧損二千二百四十萬二千美元。每般盈利爲二點〇八美仙，董事局建議派發末期息每般〇點七〇五美仙。

卜蜂國際執行副總裁馬清源表示，去年集團業績美滿，主要是由於泰國、印尼、中國、土耳其及香港各地核心業務表現優良，對集團盈利貢獻甚大。

馬清源解釋說，鑑於泰國卜蜂集團在該國農事企業市場享有重要地位，其具備之專長應可令該公司飼料繼續得益很大，並可憑着高成本效益及技術先進等有利條件，保持競爭優勢。

他表示，集團採取垂直整合方式經營業務，在九零年度收穫甚豐。爲配合此策略，集團完成了收購印尼P.T. Central Proteinaprima之百分四十八點六股權交易。C.P. Prima乃一家在印尼交易所上市之公司。

他說，在九一年三月，卜蜂國際與印尼上市公司P.T. Charoen Pokphand Indonesia達成一項認購權協議，可於九一年九月三十日或以前任何時間（惟有關方面可協議予以展延），選擇購入其百分之廿五股權即一千三百一十二萬五千股。倘若行使該項選擇權，卜蜂國際將可在印尼之飼料及禽畜市場享有可觀之佔有率。

他表示，該公司在中國之業務仍以農事企業爲主。集團旗下之十五個中國合營企業分佈於十二個不同地方，於期內之業績表現十分理想，集團除稅及少數股東權益後溢利百分之五十八，而合計營業總額比上年度上升百分之廿三。集團又於此期內增設兩個農事企業，分別位於南通及福州，另於九一年二月，在寧波增設一間合營企業，從事飼料製造及禽畜養殖業務。

他表示，在上海經營摩托車生產亦於去年創下營業及產量新紀錄。上海一易初摩托車有限公司於九零年之摩托車產量達十四萬輛，約佔全國產量百分之十五。九零年度除稅前溢利倍增，並於最近獲中國政府評選爲由中國十佳合資企業之第八位。

他又謂隨著卜蜂國際去年十一月在倫敦成功上市後，董事會對集團業務前景十分樂觀，深信公司業務繼續擴大發展。

遠東酒店擬將宋城及荔園部份 發展成爲住宅樓宇

計劃分兩期進行·投資金額約七億

（特訊）遠東酒店實業有限公司市場拓展經理彭建中昨日在記者會上表示，該公司有意將宋城及部份荔園面積發展成住宅樓宇。該項計劃分爲兩期，首期地盤面積爲宋城，第二期則屬部份荔園面積，投資金額連地價約六至七億元，工程時間爲期二年，明年初可以動工興建，有關圖則計劃將可在兩星期完成批准手續。

彭建中表示，由於外界十分關注荔園拆卸的可能性，故此該公司暫無意將興建住宅樓宇的地盤面積包括荔園在內。

他表示，整項發展荔園周圍的計劃包括宋城及部份荔園的地皮，其中宋城的土地面積爲五十萬平方呎，可建成樓面面積爲五十萬平方呎，約興建八百個中小型單位。

他又謂，該發展計劃約六至七億元，工程須時三年，開始動工日期約在今年底或明年初，目前正等待政府批准該項計劃，估計須時兩週完成。

他說，第二期計劃目前仍在規劃中，主要原因是考慮若發展部份荔園地皮，則影響荔園的經營面積，況且現時荔園有相當不俗的收益貢獻。另外，若果將荔園地址搬遷要考慮地點及面積問題，所以有關具體行動留待未來決定。他表示，日後宋城的地址將會搬遷，至於地點相信會在郊區。

他表示，雖然荔園的去向仍懸而未決，但至今已有多個財團主動提出發展建議，現時公司已積極研究有關建議，預計在一個月內將有公佈。

此外，該公司亦透過屬下的集長有限公司發展一全新股務網絡，目的在香港各地區經營飲食及娛樂事業。

彭氏表示，該公司打算於七月在荃灣廣場開辦室內遊樂場及高級卡拉OK，租用上址八千呎面積，投資額爲二千萬元，投資回本期約一年半。

他說，該公司更有意在九龍區及港島尋找合適地方開辦更多室內娛樂場。

除此之外，該公司更有興趣指染中國大陸的飲食市場，彭氏表示，公司已積極研究在廣州開設高級飲食店，預計在六個月後便有結果。他補充，由於香港飲食業競爭激烈，去年在高級飲食業更出現下跌百分之三情況，所以公司轉向發展大陸飲食行業。

利好消息一個接着一個

股市工商 錢可

利好消息一個接着一個出現，港股走勢，果然急升，大市終於在本週內升上了「三八〇〇」的高水位。

接踵出現的利好消息中，最主要的便是中港雙方興建新機場的會談重開，換句話說，在一定程度上，會外的接觸，已經有了協議，不然的話，仍是話不投機時，就算是復會，也是無濟於事，只會是在時間上及工作上做成浪費而已。

那麼，可以預見的便是今次之會談重開，雙方在某些問題上，將會取得共識，達成協議。換句話講，新機場的興建，始終是要動工的，這一個機場會在跨越「九七」時進行，而全部完成於「九七」之後。

而另一個有利的消息，乃是美國方面，將會維持予以中國最惠國待遇，這麼一來，對本港來講，自然也就會產生一定程度上的刺激。中國獲得最惠待遇，其出口，投資自然可以有增長，而經由本港轉口、進出口的貿易，自然也就會大增，作爲中途站的本港，得益不少。而另方面本港在中國大陸方面之加工投資、設廠生產，也會因而增加，以中國大陸這麼的一個有潛力的市場來講，對於本港的經濟發展，自然也有刺激。

昨天，港股的急升，便是在這些利好的消息下，刺激起了投資信心，才會一下子便就急升上去「三八〇〇」水位。

在昨天港股的走勢來看，以「中電」「新地」及「太古」的走勢最爲活躍。作爲長綫投資而言，公用股並不低於工商綜合性股及地產股。

大市急升上去「三八〇〇」水位，市勢方興未艾，看來上升之力猛，要在「三八八〇」一才會出現。

百利大宣佈一供一形式 取代較早私人配售建議

（特訊）百利大宣佈以一供一形式，每股供價九角三仙，公開發售新股約三億六千萬股，集資以取代四月十一日公佈之私人配售建議。

公佈中指出，股東可按每一股供一股新股，另隨同每五股供股配發一份認股証，行使價爲指定期五天平均收市價加一成溢價升算。該建議顯斯一致行內人士將會供股以維持百分之四十七點六持股量，但不會申請認購額外股份。

公開發售新股截止過戶日期將由五月三十日至六月一日止，首尾兩天在內。

公司分析

建生電子業務推廣至電訊工業
積極發展傳呼服務

建生電子集團在過去的一個年度（九〇至九一年度）會否轉現回增，仍有待公佈，惟是據發展已稍有增長，據除稅溢利增長幅度

在去年度上半年之業績，已稍有增長，據發表截至九〇年十月三十一日止六個月，未經審核除稅後綜合溢利爲一千一百二十七萬八千元，比上一年度同期之一千零三十一萬三千元增加九十六萬五千元，增加幅度爲百分九點四，每股盈利爲四點九仙，比上一年度同期之五點一仙減少〇點二仙，減少幅度爲百分三點九，係由於已發行股份增加的關係。

去年度上半年該集團除稅溢利增長幅度輕微，惟是營業額則有較大幅度增加，期內之營業額有二億四千七百六十四萬二千元，比上一年度同期之一億八千四百九十萬三千元增加六千二百七十三萬九千元，增加幅度百分三十三點九。營業溢利則有一千一百三十二萬六千元，比上一年度同期之一千零七十四萬九千元增加五十七萬七千元，增加幅度只有百分五點四。顯示在期內之邊際利溢顯著低降。營業溢利率由上一年度同期之百分五點八進一步減至百分四點六。

建生電子成立於八四年七月六日，於八八年七月始成爲上市公司之一。當時以每股九角價格出售五千萬新股上市。該集團之主要業務爲設計、製造及銷售電子消費品。產品亦可說是多元化，主要產品除攝影機及家庭用品外，並包括有計數機、微型電視、鐘錶、對講機及無綫電話等，電子產品由塑膠外殼、噴油以至裝嵌及設計自行包辦。最近兩年，該集團並轉向電訊業務發展。

建生電子實業自八四年七月成立後，已不斷的發展，業務以及資產按年增長，迄八九至九〇年度溢利雖稍有退縮，惟集團資產仍在持續的增長。據該集團八九至九〇年度年報資料顯示，在八六年四月三十日止之年度之業績及資產乃該集團自成立日起至八六年四月三十日止二十二個月期內而編製，亦即是該集團之首份財務報告，是期會計年度之營業額只有二億二千六百七十萬九千元，除稅後溢利爲七百九十七萬八千元，股東權益只有一千六百五十萬八千元，八六至八七年度營業額增至三億三千八百二十一萬三千元，即增百分四十九，除稅後溢利一千零九十六萬七千元，增幅度達百分三十七，股東權益增幅更高達百分六十六點二而增至二千七百四十三萬二千元。八七至八八年度之營業額三億八千六百零八萬六千元，比八六至八七年度續增百分十四點二，除稅後溢利爲一千八百七十四萬七千元，增幅則高達百分七十點九，股東權益四千六百一十七萬九千元，增加之幅度達百分六十八點三。八八至八九年度營業額四億八千九百五十六萬六千元，比八七至八八年度再增百分二十六點八，除稅後溢利有三千零八十一萬九千元，增幅仍高達百分六十四點四，股東權益則銳增至一億零七百六十二萬四千元，增幅高達百分一三三，是年度股東權益增逾一倍，這與該集團股份上市而有關。八九至九〇年度之股東權益續比八八至八九年度大增百分五十六而達一億六千七百九十七萬三千元，係由於期內配售新股集資以降低負債而有關；營業額亦續微增至四億九千六百一十二萬三千元，增幅只百分一點三，期內之除稅溢利卻是經過多年來之急激增長後首次出現減少，減少之幅度百分二十四而只有二千三百四十一萬二千元。

據該集團九〇年四月三十日止結算，定期存款有六百零四萬八千元，銀行結存及現金有一千零一十九萬六千元，短期貸款有八百零七萬一千元，銀行透支有一千六百零四萬四千元，另有長期貸款九百一十一萬二千元。比對負債淨額爲一千六百九十八萬三千元。

建生電子除發展電子產品外，該公司已成功獲得香港經營一主幹無綫電話網絡及公共無綫電傳呼服務牌照，亦與廣東省達成協議，建造及使用主幹無綫電網絡，據該集團較早時之計劃，投資額約六千萬元建設發射台。並計劃獨家經營廣東省與本港之間貨車電話網絡。據該集團主席較早時表示，粵港之間每日有一萬八千輛貨車往還，計劃在第一年取得二千個客戶，第二年增至四千個，兩年內預期可還本。該通訊網絡接連香港、深圳、惠州、東莞、珠海、廣州及汕尾等地。該集團在去年中已取得尼日利亞專利權十年傳呼機台牌照，並已與當地華僑等分合資成立公司開展傳呼業務。該集團又計劃投資額約一千五百萬元，估計十年可歸本。

建生電子積極發展電訊業務，亦由於新開拓的關係，目前仍是在投資階段，短期料亦不致有較大回報，相信在未來一兩年度會有貢獻。

·古平·

中央結算諮詢文件 收到十七份意見書

（特訊）中央結算公司就中央結算諮詢文件共收到十七份意見書，包括參與資格、運作細則及保証制度等表達意見。整體而言除少數人士對共用代理人制度質疑外，結算公司之建議基本上已取得認同。

結算公司行政總裁周文耀表示，若干意見書對共用代理人制度表示關注，故該公司現在考慮在系統實施若干時間後使所有股票持有人將有資格成爲中央結算系統之直接參與者。但他指出，結算公司提供之共用代理人服務其實類似現時之托管商代理人服務，此外，投資者亦無須採用共用代理人而作爲股份直接持有人。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	五月	六月	九月	十二月
前結算價	3807	3824	3850	3865
開市	3786/3815	3795/3835	3820/3890	3860/3900
最高	3865	3882	—	—
最低	3805	3825	—	—
昨日結算價	3860	3880	3940	3950
起跌	+53	+56	+90	+85
合約期最高	3865	3882	3650	—
合約期最低	3575	3363	3363	—
成交（手）	1878	569	0	0
未平倉合約總數	4410	892	12	0

全日總成交額 2447（手）

各地股市指數（五月十六日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	25822.47	25520.27	−302.20	−1.17%
澳洲（普通股指數）	1519.10	1540.30	+21.20	+1.39%
紐西蘭（柏克萊指數）	1506.63	1513.56	+6.93	+0.45%
台北（加權指數）	5728.72	5789.05	+60.33	+1.05%
南韓（綜合指數）	632.17	635.45	+3.28	+0.51%
新加坡（海峽時報）	1513.40	1503.06	−10.34	−0.68%
倫敦（一百種指數）（7時30分）	2455.30	2460.00	+4.70	+0.19%
紐約（道瓊斯指數）（5月15日）	2886.85	2865.38	−21.47	−0.74%

各地股市

日本股市跌幅仍大

東京五月十六日電：東京股市昨天受美國股市隔晚下挫以及與指數有關沽售影響，行情下瀉。大市缺乏買盤，機構投資者拒絕在跌勢中吸納，市場交投薄弱。日經指數收市報二五五二〇點二七，下跌三〇二點二〇。

經紀表示，繼美市下跌後，市場氣氛惡劣，投資者抱觀望態度。

東京股市活躍股份價格起跌比較：

三菱重工	七四八	下跌十二
日本石油	一〇五〇	上升十
東京銀行	一四〇〇	無起跌
石橋	一一〇〇	無起跌
西鐵城	一〇〇〇	下跌三十
弟一勸業	二五〇〇	無起跌
大華證券	一三〇〇	下跌十
富士銀行	二八〇〇	下跌八十
伊勢丹	二一七〇	下跌二十
吉之島	一六六〇	

台灣股市轉現上升

台北五月十六日電：台灣股市繼周三下挫百分之六點五，昨天稍爲回升，但經紀表示，市場情緒仍然審慎，因爲大部份投資者均預期大市短期內將出現更多調整。加權指數收市升六〇點三三，報五七八九點〇五。

經紀表示，投資者恐懼因台獨份子被捕而爆發之示威將會升級，以致影響政局。

泰國股市繼續下挫

曼谷五月十六日電：泰國股市昨天交投薄弱，指數連續第二天下挫，證交所指數收市報八一六點三六，下跌八點一三。經紀表示，世界股市均處跌勢，泰國股市自不例外，加上傳聞工會將發動示威，投資者情緒便更爲低落。

菲律賓股跌勢明顯

馬尼拉五月十六日電：在華爾街股市隔晚下跌影響下，菲律賓股市昨天跌勢更爲明顯。綜合指數收市下跌十四點九九，報一一〇九點四九。經紀表示，大市陷階段之整固將持續至下周。不過以中期而言，大市走勢仍然向好，此外，美國軍事基地談判亦是導致跌市之一個因素。

新加坡股牛皮偏軟

新加坡五月十六日電：經紀表示，大市交投保持薄弱，大部份機構投資者保持觀望，股價在獲利回吐及缺乏買盤之情況下，普遍下挫。海峽時報指數收市一五〇三點〇六，下跌十點三四。經紀表示，繼美市表現差勁及日市滑跌後，大市行情爲沽售壓力所抑。

吉隆坡股先挫後穩

吉隆坡五月十六日電：經紀表示，吉隆坡股市昨天在投資者進一步平倉影響下，行情下挫，末段轉趨低吸納支持，行情稍回升，股價不致以低位收市。綜合指數收市報五七八點八七，下跌一點八二。大市交投疲之，投資者保持觀望，經紀預期市場還會繼續整固，直至新因素出現止。

南韓股市輕微報升

漢城五月十六日電：南韓股市昨日在窄幅反覆後，收市微升。大市交投疲乏，投資者興趣集中在金融股份上。綜合指數收市報六三五點四五，升三點二八。大市成交額依然薄弱。

分析家表示，當經濟指標有所復原，投資者便會放棄觀望態度，但市場情緒似乎不會較易解凍。

紐西蘭股穩步向好

威靈頓五月十六日電：紐西蘭股市昨天再次擺脫美市跌勢，大市在低息因素支持下行情靠穩。柏克萊指數收市報一五一三點五六，上升六點九三。經紀表示，大市獨立表現，以及國內買盤活力，均令人鼓舞。

澳洲股市大幅彈升

雪梨五月十六日電：澳洲股市昨天大幅上揚。儲備銀行調低官方利率一厘至十五，令大市行情急漲。經紀表示，三月季度通脹出現百分之二的負增長，觸發減息行動招來外國買家入市。綜合普通指數收報一五四〇點三，上升二十一點二。

經紀表示，減息是升市主因，公司盈利及回報會因而增長，令市場吸引力大增。

英國股市開盤造好

倫敦五月十六日電：英國股市昨天開市微升，但分析家認爲，英國政經問題將導至大市行情回落。金融時報一百種指數開市升四點七，報二四六〇點。經紀表示，有消息稱西班牙減息〇點七五厘爲大市帶來生氣，投資者預期英國利率將會跟進，刺激買盤。

紐約股市續現大跌

紐約十五日電：紐約股市繼續大幅低跌，成交則顯著增加，杜瓊斯平均指數再跌二十一點，主要是受一間電腦公司預期盈利會大幅下降消息，引發沽盤湧現。

杜瓊斯工業平均指數滑落二十一．四七，收市報二八六五．三八。大市總成交由二億七百九十一萬股減至一億九千三百一十一萬股，跌價股一一〇九隻，升價股四八〇隻，股價平均跌二十七美仙。

股市早段上揚，但升勢未能持續。稍後康柏克宣佈該電腦公司第二季盈利將比去年同期減少逾百分之七十五，康柏克股價即跌百分之二十五，該股隻是成交最活躍的股份，交投量達一千一百萬股。

康柏克消息拖累其他科技股下挫，亦及華爾街股市，指數大幅滑落四十六點，跌穿二八五〇的主要支持位，最低造二八三四。收市前十五鐘大市回升，收復一半失地。

經紀稱，股市連續第二日急挫，是很多因素形成的，利率未有調低跡象是其一，接着，康柏克業績影響科技股，令萬國商業機器公司股份亦跌三點，市場相信經濟復甦尚未在望。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

	五月十五日	起跌
美國電話	三五點七五	跌〇點一二五
波音飛機	四六點一二五	跌〇點六二五
大通銀行	一七點一二五	跌〇點一二五
伊士曼柯達	四〇點八七五	升〇點一二五
何士德金礦	一四點六二五	跌〇點一二五
萬國商業	一〇二點五〇	跌三點二五
美林證券	三六點七五	升〇點三七五
德士古石油	六四點六二五	跌〇點二五
威士丁電器	二六點五〇	跌〇點三七五

香港股市行情表(一)

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額：1,766,482,409
成交股數：529,934,584
恒生指數：3,859.66　+69.97
1991年5月16日（星期四）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.30	021 聯合企業	11.90	12.10	12.10	12.00	12.10	12.10	+0.20	+98	4,519	54,317	3.13	7.16	8.47
2.75	662 亞洲金融	2.35	2.40	2.40	2.35	2.40	2.40	+0.05	+78	70,000	168,000	0.62	—	—
0.98	129 泛海國際	0.81	0.82	0.80	0.81	0.82	0.81	—	—	2,330,000	1,883,900	0.21	7.83	132.10
16.60	023 東亞銀行	16.10	16.30	16.10	16.20	16.30	16.30	+0.20	+126	584,614	9,469,629	4.22	14.03	3.83
4.10	123 嘉宏國際▲	3.60	3.625	3.60	3.60	3.625	3.60	—	—	1,749,308	6,306,626	0.93	7.93	6.66
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	1.10	1.12	1.10	1.08	1.10	1.10	—	—	483,600	532,800	0.28	78.57	0.45
0.46	106 Crusader	0.315	0.32	0.315	0.315	0.325	0.315	—	—	492,000	155,230	0.08	—	—
9.35	440 大新金融⬆	9.15	9.35	9.20	9.35	9.40	9.35	+0.20	+76	260,650	2,411,178	2.42	10.17	5.14
0.031	166 F.P.Banc	0.027	0.028	0.027	0.027	0.028	0.028	+0.001	+34	18,495,000	516,155	0.01	14.74	—
1.69	142 第一太平	1.44	1.46	1.45	1.45	1.46	1.46	+0.02	+117	1,583,787	2,317,192	0.38	5.69	5.47
0.232	214 第一太平資產	0.176	0.177	0.177	0.177	0.178	0.177	+0.001	+172	680,000	120,360	0.05	—	—
1.83	053 國浩集團	1.67	1.68	1.67	1.68	1.69	1.68	+0.01	+170	718,000	1,202,810	0.44	10.89	4.76
26.40	011 恒生銀行⬆	26.00	26.40	25.90	26.30	26.40	26.30	+0.30	+135	892,717	23,410,368	6.81	14.29	3.80
13.10	145 建屋貸款	11.60	11.60	11.60	11.60	11.80	11.60	—	—	200	2,320	3.01	6.72	9.48
28.40	005 匯豐控股	25.60	25.90	25.50	25.90	26.00	25.90	+0.30	+132	2,446,081	62,954,428	6.71	13.45	6.02
1.76	183 嘉華銀行	1.54	1.55	1.52	1.54	1.55	1.55	+0.01	+168	57,484	88,472	0.40	9.97	2.93
4.65	197 倫太保險	4.55	4.50	4.50	4.50	—	4.50	−0.05	−64	1,000	4,500	1.17	—	—
0.80	376 萬勝證券	0.68	0.69	0.69	—	0.69	0.69	+0.01	+112	120,000	82,800	0.18	313.64	—
1.46	222 閩信集團	1.34	—	—	—	1.35	1.34	—		—	—	0.35	18.48	1.49
1.40	495 百利大	1.02	1.01	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.01	−73	179,545	181,019	0.26	—	—
1.49	226 萬泰財務	1.32	1.31	1.30	1.30	1.31	1.30	−0.02	−49	180,000	235,000	0.34	21.17	3.84
0.40	227 大眾國際	0.385	0.38	0.38	0.38	0.39	0.385	—	—	61,460	22,711	0.10	15.46	2.60
2.475	086 新鴻基公司	2.075	2.125	2.10	2.125	2.15	2.125	+0.05	+68	1,991,000	4,203,575	0.55	8.88	7.06
1.14	265 德利投資	0.94	—	—	0.92	0.94	0.94	—		—	—	0.24	35.74	4.24
0.53	258 湯臣太平洋	0.39	0.39	0.38	0.38	0.385	0.385	−0.005	−58	1,840,000	709,200	0.10	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.15	2.20	2.20	2.20	2.25	2.20	+0.05	+72	44,000	96,800	0.57	11.11	6.82
	274 大華銀行													
35.25	096 永隆銀行⬆	34.75	35.25	34.75	35.25	35.50	35.25	+0.50	+115	91,520	3,200,990	9.13	11.12	4.02

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.92	0.92	0.91	0.91	0.92	0.91	−0.01	−65	4,358,500	3,985,485	0.24	9.41	5.93
2.45	271 亞洲證券	2.025	2.10	2.05	2.075	2.10	2.10	+0.075	+34	1,054,800	2,192,968	0.54	5.33	5.55
1.08	024 寶成集團	0.77	0.78	0.77	0.78	0.79	0.78	+0.01	+124	228,000	176,480	0.20	10.06	7.95
1.56	025 其士國際	1.30	1.31	1.31	—	1.31	1.31	+0.01	+159	100,000	131,000	0.34	7.77	3.44
2.50	116 周生生	2.45	2.475	2.425	2.425	2.45	2.425	−0.025	−71	145,000	355,550	0.63	5.62	7.84
0.475	367 莊士機構	0.385	0.385	0.38	0.38	0.385	0.385	—	—	2,175,777	836,577	0.10	10.52	2.57
0.51	508 其士商業國際	0.42	0.425	0.425	0.42	0.425	0.425	+0.005	+129	52,000	22,000	0.11	6.62	3.88
1.08	441 寶隆洋行	0.82	0.87	0.82	0.85	0.86	0.85	+0.03	+36	374,000	311,840	0.22	9.17	5.87
0.365	264 公和祥	0.241	0.243	0.24	0.241	0.242	0.241	—	—	3,475,000	841,250	0.06	—	—
16.10	013 和記黃埔▲	15.60	16.10	15.60	16.00	16.10	16.00	+0.40	+60	5,406,121	85,759,627	4.15	13.85	4.06
5.35	155 華基泰集團⬆	5.10	5.35	5.05	5.30	5.35	5.30	+0.20	+27	4,212,256	21,815,106	1.37	17.05	9.43
1.28	175 志正國際	1.02	1.02	1.00	1.00	1.02	1.02	—	—	10,000	10,040	0.26	13.47	7.83
36.50	015 怡和控股	33.75	34.75	34.00	34.50	34.75	34.75	+1.00	+48	233,187	8,020,293	9.00	9.83	3.18
4.125	100 怡和國際汽車	3.975	4.10	4.00	4.075	4.10	4.075	+0.10	+64	322,854	1,309,487	1.06	8.79	8.10
19.30	208 怡和策略	18.80	18.80	18.50	18.50	18.60	18.60	−0.20	−68	1,922,319	35,761,742	4.82	6.78	1.68
18.00	209 怡和策略(優)	17.90	17.80	17.80	17.80	17.90	17.80	−0.10	−93	35,000	623,000	4.61	—	2.81
1.14	174 奇盛集團	0.78	0.81	0.78	0.80	0.81	0.80	+0.02	+60	492,000	390,780	0.21	10.54	3.12
4.85	194 康創興	4.65	4.75	4.65	4.70	4.75	4.70	+0.05	+140	262,000	1,227,800	1.22	8.68	6.38
	070 德智發展									暫停買賣				
0.97	478 名力集團	0.82	0.83	0.82	0.82	0.83	0.82	—	—	734,000	603,080	0.21	7.14	1.22
0.47	218 王集團	0.46	—	—	—	0.45	0.45	−0.01		—		0.12	—	1.78
2.825	438 太平協和	2.40	2.40	2.35	2.375	2.40	2.375	−0.025	−69	2,988,000	7,096,800	0.62	20.71	1.82
0.425	282 百樂門印刷	0.33	0.335	0.315	0.32	0.325	0.32	−0.01	−21	8,810,000	2,829,200	0.08	9.38	4.16
3.55	224 建生國際	2.90	2.90	2.90	2.90	2.95	2.90	—	—	30,000	87,000	0.75	7.19	5.17
1.95	679 亞洲企業	1.75	1.73	1.56	1.57	1.58	1.57	−0.18	−4	[illegible]	5,400,860	0.41	—	—
0.66	253 順豪資源	0.53	0.53	0.53	0.52	0.54	0.53	—	—	120,000	63,600	0.14	1.15	—
6.50	249 森那美⬆	6.10	6.50	6.25	6.35	6.40	6.40	+0.30	+17	112,000	711,400	1.66	10.41	8.75
20.00	019 太古洋行A⬆	19.00	20.00	19.10	19.90	20.00	19.90	+0.90	+19	[illegible]	54,295,231	5.16	12.89	4.02
3.375	087 太古洋行B⬆	3.225	3.375	3.225	3.35	3.40	3.35	+0.125	+29	1,720,610	5,652,641	0.87	10.86	4.78
5.95	661 慶豐集團	5.45	5.80	5.50	5.70	5.80	5.75	+0.30	+10	5,178,000	29,269,400	1.49	—	—
1.64	009 電視企業	1.63	1.63	1.63	1.63	1.64	1.63	—	—	284,000	462,920	0.42	12.40	5.83
1.23	369 富源國際	1.19	1.20	1.18	1.19	1.20	1.19	—	—	1,395,200	1,660,288	0.31	8.95	6.71
13.80	290 永安集團	13.40	13.40	13.00	13.00	13.20	13.10	−0.30	−28	89,000	1,171,900	3.39	14.59	1.22
1.61	532 王氏港建	1.38	1.39	1.39	1.39	1.40	1.39	+0.01	+164	99,687	138,447	0.36	8.69	5.40
5.35	020 隆豐國際	5.05	5.15	5.05	5.10	5.15	5.15	+0.10	+83	1,268,000	6,493,535	1.33	12.01	3.88
0.51	464 長江國際	0.38	—	—	—	0.40	0.38	—		—	—	0.10	5.19	6.58
1.30	375 長江貿易	1.24	1.20	1.20	1.20	—	1.20	−0.04	−18	2,680	3,168	0.31	2.92	14.17

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.09	319 寶[illegible]力	0.84	0.86	0.84	0.85	0.86	0.86	+0.02	+69	740,000	631,500	0.22	8.33	9.30
2.30	522 ASM太平洋	2.15	2.20	2.15	2.15	2.20	[illegible]	[illegible]	+72	[illegible]	2,150,000	0.57	11.42	4.77
1.62	043 卜蜂國際	1.52	1.55	1.53	1.53	1.54	1.54	+0.02	+122	1,371,000	2,115,800	0.40	11.24	4.87
0.425	481 中國印染	0.33	—	—	0.33	—	0.33	—	—	1,000	250	0.09	4.90	3.03
1.60	687 志成集團	1.43	1.42	1.39	1.41	1.43	1.42	−0.01	−83	882,000	1,245,680	0.37	—	—
1.72	648 祥華實業	1.61	1.62	1.60	1.61	1.61	1.61	—	—	596,000	958,200	0.42	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
	031 康力投資													
1.09	118 大同機械	0.89	0.89	0.88	0.85	0.88	0.87	−0.02	−26	270,000	239,100	0.23	6.57	4.01
2.35	122 鱷魚恤	2.15	2.225	2.15	2.15	2.175	2.175	+0.025	+133	631,000	1,382,300	0.56	9.59	6.90
0.67	487 冠恒領	0.57	—	—	0.54	0.57	0.57	—	—	—	—	0.15	6.80	—
0.64	033 依利安達	0.49	0.495	0.49	0.49	0.495	0.49	—	—	548,000	268,855	0.13	8.24	5.10
3.70	034 愛美高⬆	3.65	3.70	3.575	3.575	3.60	3.575	−0.075	−34	23,285,250	85,467,238	0.93	—	6.50
1.72	641 立信工業	1.58	1.57	1.55	1.56	1.57	1.56	−0.02	−59	612,000	956,340	0.40	—	—
1.18	420 福田集團	1.05	1.06	1.05	1.05	1.06	1.05	—	—	732,000	772,900	0.27	5.82	5.71
1.01	136 通用電子	0.86	0.87	0.86	0.86	0.87	0.87	+0.01	[illegible]	374,000	320,740	0.23	11.76	4.02
2.30	040 金山實業	2.15	2.15	2.10	2.10	2.125	2.125	−0.025	−62	335,000	716,600	0.55	7.93	5.18
2.325	677 金源米業	2.175	2.175	2.15	2.15	2.175	2.175	—	—	[illegible]	1,184,200	0.56	—	—
0.72	186 Grande▲	0.60	0.62	0.61	0.61	0.63	0.62	+0.02	+42	1,411,200	866,940	0.16	7.13	2.02
1.52	689 長城電子	1.47	1.50	1.47	1.48	1.49	1.49	+0.02	+119	4,730,000	7,001,540	0.39	—	—
19.10	044 港機工程	17.60	18.10	17.60	18.00	18.10	18.10	+0.50	+53	161,700	2,901,940	4.69	11.59	4.20
0.25	114 興利科技	0.223	0.227	0.226	0.226	0.227	0.227	+0.004	+92	1,660,000	[illegible]	0.06	8.10	7.89
1.48	586 香港玩具	1.30	1.33	1.30	1.31	1.32	1.32	+0.02	+106	694,000	911,260	0.94	[illegible]	[illegible]
3.10	154 香港毛紡	2.75	—	—	—	2.85	2.75	—		—	—	0.71	[illegible]	[illegible]
1.22	047 合興集團	1.03	1.05	1.00	1.01	1.05	1.05	+0.02	+85	28,070	29,267	0.27	10.62	[illegible]
1.48	167 萬威國際	1.31	1.32	1.31	1.32	1.34	1.32	+0.01	+160	8,000	10,620	0.34	8.48	4.92
0.42	152 新創見	0.31	0.31	0.305	0.305	0.31	0.305	−0.005	−45	440,000	135,950	0.08	132.61	3.28
	172 香島印染													
9.35	179 德昌電機控股	8.40	8.40	8.35	8.35	8.40	8.35	−0.05	−89	750,000	6,295,400	2.16	14.89	2.39
1.35	567 萬幸科研	0.99	1.01	0.99	0.99	1.00	1.00	+0.01	+145	1,027,500	1,025,640	0.26	6.16	6.59
1.12	180 開達集團	1.04	1.05	1.03	1.04	1.05	1.05	+0.01	+148	32,000	33,260	0.27	12.32	2.86
0.86	141 金城國際	0.62	—	—	0.60	0.61	0.61	−0.01		—	—	0.16	8.63	4.59
1.23	499 建生電子	1.14	1.15	1.12	1.10	1.13	1.12	−0.02	−38	2,782,000	3,142,200	0.29	19.89	0.45
2.05	191 麗新國際	1.89	1.91	1.88	1.88	1.90	1.88	−0.01	−94	3,472,000	6,556,080	0.49	7.24	7.45
5.95	411 南順	5.00	5.00	4.975	4.95	4.975	4.975	−0.025	−95	10,439	51,979	1.29	—	1.00
1.95	339 羅氏國際	1.80	1.87	1.83	1.85	1.87	1.85	+0.05	+55	223,307	410,521	0.48	7.25	7.57
2.45	366 陸氏實業⬆	2.375	2.45	2.325	2.375	2.425	2.425	+0.05	+79	1,869,000	4,428,325	0.63	40.42	0.82
4.95	212 南洋集團	4.20	4.20	4.20	4.15	4.20	4.20	—	—	40,000	168,000	1.09	16.16	3.57
0.73	213 樂聲電子	0.66	0.67	0.66	0.66	0.67	0.67	+0.01	+110	1,073,000	717,410	0.17	8.97	7.00
1.26	178 永新企業	1.07	1.09	1.07	1.08	1.09	1.08	+0.01	+151	144,000	154,600	0.28	6.03	9.25
2.35	295 霸寶集團	1.79	1.80	1.80	1.78	1.80	1.80	+0.01	+173	50,000	90,000	0.47	—	—
6.182	075 彩星國際	4.875	5.15	4.90	5.15	5.20	5.15	+0.275	+8	7,973,600	40,519,105	1.33	3.26	12.71
0.63	243 品質國際	0.53	0.55	0.53	0.53	0.54	0.53	—	—	6,656,000	3,584,400	0.14	—	1.87
0.41	523 品質國際(優)	0.405	—	—	0.405	0.415	0.405	—		—	—	0.10	—	12.35
1.84	229 利民實業	1.39	1.40	1.38	1.39	1.40	1.40	+0.01	+162	448,000	623,110	0.36	24.43	7.14
0.83	472 鴻運電子	0.66	0.66	0.65	0.65	0.66	0.66	—	—	1,594,000	1,041,060	0.17	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.74	0.74	0.72	0.74	0.75	0.74	—	—	738,000	538,600	0.19	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.775	3.80	3.775	3.725	3.80	3.775	—	—	44,800	169,990	0.98	12.87	6.22
3.50	521 三泰電業	1.97	1.97	1.97	1.92	1.97	1.97	—	—	68,000	133,960	0.51	13.43	2.37
0.79	448 普美環球	0.70	0.70	0.69	0.69	0.71	0.70	—	—	1,037,667	724,250	0.18	5.83	3.86
1.85	081 蜆殼電器	1.62	1.62	1.61	1.61	1.62	1.62	—	—	193,000	312,060	0.42	7.91	5.55
1.28	666 新灝基工業	1.14	1.14	1.13	1.12	1.13	1.13	−0.01	−78	158,000	178,640	0.29	117.71	—
7.90	250 南海紗廠	6.85	6.85	6.75	6.80	6.85	6.85	—	—	2,500	16,925	1.77	9.29	4.38
0.73	485 升岡國際	0.65	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	—	—	4,370,000	2,839,100	0.17	9.14	5.68
3.975	084 寶光實業⬆	3.80	3.975	3.825	3.925	3.975	3.925	+0.125	+44	4,084,544	15,942,501	1.02	11.75	12.74
1.49	254 廣聯企業	1.27	—	—	1.25	—	1.27	—		—	—	0.33	6.00	3.93
0.125	076 森馬實秘	0.08	0.08	0.08	0.08	0.081	0.08	—	—	830,000	66,400	0.02	—	—
1.51	663 恒光行	1.38	1.38	1.38	1.37	1.38	1.38	—	—	160,000	220,800	0.36	6.39	—
2.80	524 瑞筏國際	1.72	1.84	1.73	1.81	1.82	1.81	+0.09	+14	2,466,000	4,450,480	0.47	5.84	6.63
0.58	736 瑞筏國際股權	0.22	0.27	0.22	0.26	0.27	0.26	+0.04	+1	1,981,500	472,198	0.07	—	—
5.90	146 太平地氈★	4.94	4.925	4.925	4.85	4.925	4.925	−0.015	−96	4,000	19,700	1.28	10.51	8.53
1.80	680 [illegible]思集團	1.20	1.23	1.20	1.22	1.23	1.23	+0.03	+65	178,000	216,380	0.32	—	—
1.06	669 科技實業▲	0.93	0.98	0.96	0.96	1.00	0.98	+0.05	+13	330,000	315,620	0.25	6.89	7.14
1.08	500 訊科國際	0.63	0.68	0.63	0.67	0.67	0.67	+0.04	+6	1,422,000	944,000	0.17	—	—
1.70	094 東茗工業	1.62	1.67	1.64	1.66	1.67	1.66	+0.04	+66	5,236,000	8,675,260	0.43	9.22	4.33
4.325	458 聯亞集團	4.325	4.30	4.275	4.275	4.30	4.30	−0.025	−92	40,875	175,606	1.11	5.80	10.46
1.18	697 東榮鋼鐵	0.92	0.93	0.92	0.91	0.92	0.92	—	—	1,254,000	1,153,780	0.24	—	—
1.16	518 同得仕	1.08	1.09	1.08	1.08	1.09	1.08	—	—	401,000	433,960	0.28	6.86	6.33
9.40	272 協興針織	8.70	8.70	8.55	8.40	8.55	8.55	−0.15	−39	12,600	109,045	2.22	6.09	15.21
3.80	273 怡南集團	3.55	3.55	3.55	3.55	3.575	3.55	—	—	32,000	113,600	0.92	7.86	8.45
1.05	419 友利電訊	0.70	—	—	0.74	0.72	0.70	—		—	—	0.16	—	—
0.68	413 華盛國際	0.46	0.465	0.45	0.45	0.46	0.455	−0.005	−65	1,469,000	669,820	0.12	—	—
9.20	098 南聯實業	9.00	9.00	8.95	9.00	9.05	9.00	—	—	647,000	5,821,900	2.33	9.48	8.89
1.93	099 王氏國際	1.79	1.80	1.79	1.79	1.80	1.80	+0.01	+173	592,000	1,065,470	0.47	6.45	8.06
2.275	294 長江製衣⬆	2.175	2.275	2.25	2.175	2.275	2.275	+0.10	+21	30,000	67,800	0.59	6.43	10.55
0.188	298 遠生實業	0.149	0.15	0.147	0.147	0.148	0.148	−0.001	−84	6,400,000	953,260	0.04	17.62	5.14

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	293 國泰航空	8.60	8.70	8.60	8.65	8.70	8.65	+0.05	+171	1,047,000	9,056,300	2.24	8.27	4.85
0.83	029 中華造船	0.78	0.79	0.77	0.78	0.79	0.78	—	—	2,652,000	2,068,440	0.20	—	—
	119 新海康													
5.75	117 萬邦航業	4.925	4.95	4.925	4.925	4.95	4.95	+0.025	+177	416,000	2,051,175	1.28	4.39	4.04
3.00	207 明仁企業	2.675	2.675	2.625	2.65	2.675	2.675	—	—	908,000	2,406,000	0.69	94.86	—
5.00	217 海南發展	4.575	4.60	4.60	4.575	4.60	4.60	+0.025	+175	2,000	9,200	1.19	10.50	9.13
4.85	332 東方海外	4.00	4.175	4.025	4.15	4.175	4.15	+0.15	+32	370,734	1,507,154	1.08	—	—
6.75	237 安全倉	6.20	6.25	6.20	6.20	6.30	6.25	+0.05	+157	205,600	1,282,300	1.62	5.40	9.87
4.575	242 信德集團	4.275	4.40	4.30	4.375	4.40	4.375	+0.10	+70	476,126	2,075,406	1.13	13.08	6.74
0.132	276 宇宙控股	0.095	0.10	0.095	0.095	0.096	0.096	+0.001	+141	10,161,042	991,073	0.02	14.33	3.12
19.60	095 阜光控股	16.80	16.80	16.60	16.60	16.70	16.70	−0.10	−89	6,500	108,100	4.33	5.49	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱聯酒店	2.375	2.375	2.35	2.375	2.40	2.375	—	—	326,000	773,850	0.62	7.81	4.42
2.325	341 大家樂	2.15	2.175	2.15	2.125	2.15	2.15	—	—	246,000	530,750	0.56	11.74	5.02
0.68	557 城市酒店	0.50	0.52	0.50	0.51	0.52	0.51	+0.01	+81	1,050,000	532,000	0.13	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.90	0.95	0.90	0.95	0.96	0.95	+0.05	+9	746,400	696,840	0.25	80.51	1.05
6.20	039 富麗華	5.50	—	—	5.45	—	5.50	—		—	—	1.42	11.09	6.00
1.83	674 金島集團	1.64	1.70	1.65	1.66	1.68	1.68	+0.04	+67	108,000	179,060	0.44	—	—
2.075	195 格蘭酒店A	1.90	1.92	1.90	1.91	1.92	1.92	+0.02	+141	466,435	889,852	0.50	9.25	8.33
0.194	196 格蘭酒店B	0.182	0.182	0.182	0.182	0.183	0.182	—	—	848,325	154,295	0.05	8.75	8.74
8.25	051 海港企業	7.50	7.55	7.55	7.55	7.70	7.55	+0.05	+167	5,000	37,750	1.96	8.34	8.61
4.85	045 大酒店	4.50	4.55	4.50	4.525	4.60	4.55	+0.05	+137	155,000	702,263	1.18	13.49	3.73
	161 鴻福實業													
6.00	422 文華東方	4.95	5.00	4.95	4.975	5.00	4.975	+0.025	+178	178,208	886,070	1.29	9.55	7.84
6.55	071 美麗華	5.70	5.70	5.70	5.65	5.70	5.70	—	—	60,000	342,000	1.48	29.84	2.99
1.68	542 星辰集團	1.30	1.30	1.28	1.28	1.29	1.28	−0.02	−48	446,000	541,840	0.33	23.97	2.34
1.71	078 富豪酒店	1.49	1.51	1.49	1.49	1.50	1.50	+0.01	+166	439,973	657,694	0.39	7.33	3.35
1.13	235 紅寶石	1.02	—	—	0.99	1.02	1.02	—		—	—	0.26	24.52	2.94
1.92	668 八佰伴飲食	1.84	1.84	1.80	1.82	1.82	1.82	−0.02	−65	192,000	348,540	0.47	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	69.00	—	—	68.00	—	69.00	—		—	—	17.88	—	—
21.80	002 中華電力⬆	21.10	21.80	21.10	21.60	21.70	21.70	+0.60	+52	3,707,146	79,363,721	5.62	15.50	3.59
28.20	026 中華汽車	26.10	26.40	26.10	26.30	26.40	26.40	+0.30	+136	27,800	727,140	6.84	17.10	2.92
14.50	032 海底隧道	14.00	14.20	14.00	14.10	14.20	14.10	+0.10	+163	183,000	2,579,600	3.65	8.85	10.39
12.20	003 中華煤氣	11.00	11.00	10.80	10.80	10.90	10.90	−0.10	−75	1,738,000	18,993,400	2.82	18.32	2.48
12.60	006 港燈集團	11.90	12.30	11.90	12.20	12.30	12.20	+0.30	+63	1,478,156	17,848,863	3.16	12.77	5.00
5.00	050 香港小輪	4.35	4.375	4.375	4.475	4.475	4.475	+0.125	+50	31,400	137,335	1.16	8.06	6.71
7.55	008 香港電訊	7.00	7.10	6.95	7.05	7.10	7.10	+0.10	+116	7,450,049	52,165,515	1.84	18.15	4.25
8.20	062 九龍汽車	7.85	7.95	7.85	7.80	7.95	7.90	+0.05	+169	205,747	1,624,432	2.05	11.96	6.58

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.76	378 城市資源	0.57	0.57	0.56	0.56	0.57	0.57	—	—	150,000	85,300	0.15	—	—
0.87	188 正大國際	0.79	0.79	0.78	0.77	0.79	0.79	—	—	722,000	565,380	0.20	42.93	—
0.49	513 恒和珠寶	0.38	0.385	0.385	0.385	0.385	0.385	+0.005	+122	40,000	15,400	0.10	10.75	—
12.80	353 牛奶國際	11.90	12.20	12.00	12.10	12.20	12.10	+0.20	+98	1,502,942	18,140,220	3.13	16.70	2.97
7.70	113 迪生創建	7.45	7.50	7.40	7.35	7.40	7.40	−0.05	−84	503,844	3,751,827	1.92	9.65	3.32
1.14	036 遠東投資國際	1.07	1.08	1.07	1.07	1.08	1.08	+0.01	+151	40,000	43,000	0.28	24.60	3.70
2.25	639 福輝首飾	1.51	1.57	1.49	1.50	1.51	1.50	−0.01	−86	3,486,000	5,336,400	0.39	—	—
0.53	147 新系機構	0.415	0.42	0.415	0.415	0.42	0.415	—	—	3,342,000	1,401,540	0.11	10.40	3.59
0.76	343 王朝集團	0.56	—	—	0.56	0.60	0.56	—		—	—	0.15	—	—
1.20	647 Joyce	1.17	1.20	1.18	1.19	1.20	1.19	+0.02	+95	1,178,000	1,390,360	0.31	—	—
1.07	280 景福集團	0.97	0.98	0.98	0.96	0.98	0.98	+0.01	+143	110,000	107,300	0.25	7.08	11.21
14.00	066 連卡佛A	11.40	11.50	11.50	11.50	11.60	11.50	+0.10	+155	20,000	230,000	2.98	7.22	6.96
1.27	192 連卡佛B	1.05	—	—	1.03	—	1.05	—		—	—	0.27	6.59	7.62
14.30	067 立興	13.30	13.40	13.20	13.20	13.30	13.30	—	—	98,800	1,312,360	3.45	9.84	18.80
3.20	685 明報企業	2.775	2.80	2.70	2.725	2.75	2.725	−0.05	−37	75,000	206,500	0.71	—	—
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.17	1.18	1.16	1.16	1.17	1.17	—	—	884,000	1,037,280	0.30	7.23	8.29
2.95	583 南華早報	2.575	2.625	2.575	2.575	2.60	2.60	+0.025	+147	560,000	1,460,750	0.67	14.25	11.53
4.825	080 邵氏公司	4.20	4.25	4.175	4.175	4.20	4.20	—	—	218,000	915,950	1.09	9.22	6.43
6.00	241 瑞興百貨	5.60	5.50	5.50	5.55	5.65	5.55	−0.05	−76	6,000	33,000	1.44	36.39	5.85
3.15	244 先施	2.425	2.425	2.40	2.425	2.45	2.425	—	—	45,000	108,875	0.63	20.91	2.58
1.74	233 星島集團	1.42	1.43	1.42	1.42	1.43	1.42	—	—	112,400	159,784	0.37	—	1.41
0.42	417 謝瑞麟	0.335	0.345	0.335	0.34	0.345	0.345	+0.01	+47	9,423,232	3,233,590	0.09	4.44	20.29
0.73	279 東方紅	0.63	0.65	0.63	0.64	0.65	0.65	+0.02	+45	306,250	195,725	0.17	14.57	5.28
8.60	511 電視廣播	6.90	6.90	6.85	6.85	6.90	6.90	—	—	138,000	948,950	1.79	8.85	7.24
9.50	289 永安公司▲	7.95	7.95	7.90	7.90	7.95	7.95	—	—	99,000	784,800	2.06	9.02	5.66
2.05	292 八佰伴香港	1.89	1.92	1.89	1.89	1.90	1.89	—	—	404,000	767,600	0.49	14.21	4.76

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.98	373 聯合集團	0.81	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	+0.01	+127	956,360	780,190	0.21	8.05	3.66
1.62	056 聯合地產	1.27	1.28	1.26	1.26	1.27	1.27	—	—	939,128	1,192,536	0.33	5.99	3.94
0.94	260 聯合東榮	0.85	0.84	0.84	0.83	0.85	0.84	−0.01	−61	85,000	71,400	0.22	10.78	2.37
4.75	101 淘大置業	4.40	4.55	4.425	4.45	4.475	4.475	+0.075	+97	4,621,632	20,627,258	1.16	12.76	6.15
0.315	022 亞細安	0.275	0.275	0.265	0.26	0.27	0.265	−0.01	−13	9,570,000	2,578,200	0.07	1325.00	—
10.60	134 Beazer Asia	9.60	—	—	9.60	9.65	9.60	—	—	145,000	1,392,000	2.49	11.89	2.66
1.20	268 奔達國際	1.01	1.00	0.98	0.97	0.98	0.98	−0.03	−22	2,332,000	2,300,440	0.25	6.04	—
0.85	108 建懋國際	0.68	0.69	0.69	0.69	0.70	0.69	+0.01	+112	20,000	13,800	0.18	—	—
0.95	206 國泰城市	0.71	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.01	−54	220,720	155,421	0.18	7.45	7.14
1.75	355 世紀城市	1.64	1.67	1.65	1.66	1.68	1.67	+0.03	+90	811,031	1,347,110	0.43	7.27	6.48
3.025	131 卓能地產	2.15	2.05	2.025	2.025	2.05	2.05	−0.10	−8	34,000	69,600	0.53	11.48	3.00
19.50	001 長江實業	18.50	18.90	18.40	18.70	18.80	18.80	+0.30	+101	8,048,000	150,377,300	4.87	12.71	2.56
	112 至祥置業													
0.89	130 中華娛樂	0.79	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80	+0.01	+125	287,200	230,968	0.21	—	1.24
2.25	127 華人置業	2.025	2.025	2.00	2.00	2.025	2.025	—	—	19,846,416	40,121,499	0.52	18.72	4.94
1.02	216 建業實業	0.94	0.94	0.93	0.93	0.94	0.94	—	—	768,000	720,560	0.24	7.78	9.04
	120 四海地產1000													
4.60	125 四海地產2000	3.30	—	—	3.30		3.30	—		—	—	0.85	29.26	3.93
4.45	544 大同混凝土	3.775	3.775	3.725	3.725	3.75	3.75	−0.025	−86	562,000	2,104,000	0.97	9.58	4.00
0.74	156 高日發展	0.64	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	+0.01	+103	1,402,000	906,020	0.17	114.04	4.62
0.73	163 英皇地產	0.66	0.67	0.66	0.66	0.67	0.66	—	—	2,080,000	1,376,800	0.17	—	1.50
0.88	128 安寧企業	0.74	0.80	0.73	0.78	0.79	0.78	+0.04	+11	612,000	466,720	0.20	18.84	3.21
1.40	035 遠東發展	1.23	1.25	1.22	1.24	1.25	1.24	+0.01	+156	282,000	347,510	0.32	5.27	7.26
0.118	135 第一華南	0.081	0.081	0.08	0.08	0.081	0.08	−0.001	−60	6,640,000	533,880	0.02	38.10	—
0.76	571 景耀國際	0.58	0.57	0.57	0.57	0.59	0.57	−0.01	−39	120,000	68,400	0.15	9.24	3.49
0.285	140 金山地產	0.248	0.255	0.249	0.25	0.255	0.25	+0.002	+157	2,530,000	633,400	0.06	—	—
2.475	041 鷹君	2.125	2.175	2.125	2.15	2.175	2.15	+0.025	+131	2,425,000	5,206,588	0.56	10.64	4.11
1.03	270 粵海投資	0.96	0.98	0.96	0.96	0.97	0.96	—	—	1,600,000	1,549,000	0.25	—	2.05
7.35	010 恒隆	7.20	7.35	7.15	7.25	7.30	7.25	+0.05	+164	6,556,750	47,716,088	1.88	8.41	5.86
2.65	097 恒基發展	2.55	2.60	2.55	2.575	2.60	2.60	+0.05	+84	3,785,000	9,806,250	0.67	9.75	5.96
12.40	012 恒基地產	11.80	12.20	11.90	12.10	12.20	12.10	+0.30	+62	1,376,600	16,607,090	3.13	11.07	3.05
8.80	007 置地⬆	8.55	8.80	8.60	8.75	8.80	8.75	+0.20	+70	8,130,152	70,822,020	2.27	10.66	7.35
0.37	149 港澳發展	0.305	0.31	0.30	0.305	0.31	0.31	+0.005	+100	3,790,000	1,160,900	0.08	10.95	4.84
5.60	049 置業信託A	5.30	5.45	5.30	5.45	5.50	5.45	+0.15	+54	266,714	1,446,154	1.41	7.95	5.96
1.03	153 置業信託B	0.99	1.00	1.00	1.00	1.05	1.00	+0.01	+145	25,000	25,000	0.26	7.29	6.50
2.65	480 香港興業	2.425	2.475	2.40	2.40	2.45	2.40	−0.025	−70	2,113,200	5,139,240	0.62	12.85	0.83
0.90	159 河璐投資	0.73	0.74	0.72	0.72	0.74	0.72	−0.01	−57	284,000	205,080	0.19	30.38	3.12
1.40	160 漢國置業	1.31	1.35	1.31	1.33	1.35	1.33	+0.02	+109	429,440	574,149	0.34	15.20	8.41
4.525	054 合和實業	4.25	4.35	4.25	4.30	4.35	4.325	+0.075	+93	1,738,050	7,483,240	1.12	10.28	5.78
5.75	055 新昌國際	4.90	5.10	4.90	5.05	5.10	5.05	+0.15	+46	1,276,000	6,368,225	1.31	8.17	5.74
0.595	164 惠泰國際★	0.435	0.44	0.43	0.435	0.445	0.435	—	—	1,280,221	559,118	0.11	2.20	6.32
8.20	014 希慎興業	6.50	6.65	6.50	6.60	6.70	6.65	+0.15	+74	3,153,000	20,666,750	1.72	9.66	7.52
3.325	165 明輝發展	3.125	3.15	3.10	3.10	3.15	3.125	—	—	206,000	644,600	0.81	446.43	2.40
6.30	171 國際實業	5.30	5.40	5.30	5.20	5.40	5.40	+0.10	+87	10,000	53,600	1.40	7.72	25.74
2.225	286 國際德祥	1.70	1.70	1.69	1.69	1.70	1.69	−0.01	−91	80,000	135,900	0.44	—	—
1.54	173 嘉華國際	1.48	1.54	1.50	1.52	1.53	1.53	+0.05	+40	3,232,835	4,924,297	0.40	52.94	1.95
2.80	181 啓明	2.45	—	—	2.45	2.55	2.45	—		—	—	0.63	6.20	7.35
2.40	18[illegible] 駿成投資	1.96	1.96	1.94	1.95	1.96	1.94	−0.02	−71	148,000	289,500	0.50	4.73	5.16
0.56	18[illegible] 建煌新記	0.415	0.425	0.42	0.42	0.425	0.42	+0.005	+128	404,000	171,680	0.11	—	—
9.45	190 [illegible]	6.80	6.95	6.80	6.90	6.95	6.90	+0.10	+112	493,000	3,398,550	1.79	23.83	2.90
0.92	189 廣生行▲	0.75	0.77	0.76	0.76	0.77	0.76	+0.01	+121	693,000	526,980	0.20	9.46	5.00
1.71	063 LET Pacific	1.44	1.45	1.44	1.45	1.46	1.45	+0.01	+164	46,000	66,540	0.38	24.41	—
1.09	488 麗新發展	1.08	1.09	1.06	1.06	1.07	1.07	−0.01	−74	9,469,390	10,141,964	0.28	9.58	3.74
0.96	484 麗新發展(優)	0.91	0.92	0.92	0.91	0.92	0.92	+0.01	+138	820,000	754,400	0.24	—	11.29
3.225	068 利興發展	2.825	2.90	2.825	2.825	2.85	2.85	+0.025	+154	82,000	234,475	0.74	6.67	7.37
1.23	263 新貽投資	1.16	1.16	1.15	1.15	1.16	1.16	—	—	4,368,000	5,053,320	0.30	36.94	0.39
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	0.24	—	—	140,000	33,600	0.06	—	—
0.34	202 萬年置業	0.27	0.265	0.265	0.26	0.27	0.265	−0.005	−36	612,000	162,180	0.07	1325.00	3.74
0.65	132 菲華集團	0.475	0.47	0.465	0.465	0.47	0.465	−0.01	−32	1,930,000	897,574	0.12	2325.00	—
40.50	158 萬邦投資	35.50	35.50	35.50	35.00	35.50	35.50	—	—	1,500	53,250	9.20	9.20	11.27
10.70	017 新世界發展⬆	10.20	10.70	10.10	10.60	10.70	10.60	+0.40	+27	5,493,804	57,605,094	2.75	11.75	5.19
1.08	257 寧發國際	0.88	0.87	0.87	0.87	0.88	0.87	−0.01	−63	10,000	8,700	0.23	435.00	1.15
7.30	220 晉利地產	7.00	7.00	6.85	6.85	6.90	6.85	−0.15	−31	16,000	110,500	1.77	13.29	1.46
2.70	073 百利保	2.30	2.30	2.275	2.275	2.325	2.30	—	—	270,000	620,000	0.60	8.52	5.65
2.05	569 保華國際	1.85	1.89	1.85	1.87	1.88	1.88	+0.03	+101	47,142	88,344	0.49	—	3.72
2.65	090 百富勤★	2.475	2.55	2.475	2.525	2.55	2.525	+0.05	+80	2,705,572	6,809,844	0.65	11.20	7.92
2.85	225 博富臨	2.60	—	—	2.50	2.65	2.60	—		—	—	0.67	7.45	5.38
9.40	077 聯邦地產A⬆	9.05	9.40	9.15	9.35	9.40	9.35	+0.30	+43	224,000	2,088,800	2.42	11.46	6.74
1.80	228 聯邦地產B⬆	1.73	1.80	1.74	1.80	1.82	1.80	+0.07	+24	80,000	141,600	0.47	11.04	7.00
1.55	231 富利國際	0.99	0.99	0.96	0.99	0.98	0.99	—	—	33,910	32,786	0.26	34.14	3.27
0.465	281 川河集團	0.32	0.325	0.315	0.315	0.32	0.315	−0.005	−46	1,400,000	447,800	0.08	—	—
1.14	238 森滿合	1.06	1.11	1.07	1.09	1.10	1.10	+0.04	+31	905,000	983,350	0.28	10.34	2.06
2.425	252 華信地產	2.275	2.325	2.325	2.275	2.325	2.325	+0.05	+75	6,000	13,950	0.60	7.85	6.62
2.575	251 爪哇控股	2.25	2.275	2.225	2.225	2.275	2.25	—	—	864,000	1,926,900	0.58	16.25	4.00
2.60	506 海嘉國際	2.10	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	—	—	260,936	547,825	0.54	24.25	2.14
1.85	240 海裕國際	1.70	1.73	1.70	1.69	1.70	1.70	—	—	220,000	374,300	0.44	10.38	5.58
1.33	269 海暉國際	1.29	1.29	1.28	1.27	1.28	1.28	−0.01	−82	1,205,000	1,544,700	0.33	21.96	—
20.10	016 新鴻基地產	19.20	19.60	19.30	19.60	19.70	19.70	+0.50	+59	3,073,257	60,184,939	5.10	12.82	4.92
0.97	219 順豪建築	0.83	0.83	0.82	0.82	0.83	0.83	—	—	2,180,000	1,798,640	0.22	3.78	—
3.10	245 星港地產	2.45	2.475	2.475	2.45	2.50	2.475	+0.025	+144	50,000	123,750	0.64	55.12	6.06
3.35	083 信和置業	2.90	3.05	2.90	3.025	3.05	3.025	+0.125	+22	5,751,278	17,113,793	0.78	11.81	4.14
3.70	535 孫福記	3.20	3.30	3.225	3.225	3.25	3.25	+0.05	+103	2,696,800	8,803,520	0.84	11.98	3.18
4.40	088 大昌集團	4.225	4.275	4.225	4.275	4.30	4.275	+0.05	+130	417,000	1,776,425	1.11	10.46	8.18
3.20	089 大生地產	2.85	2.925	2.85	2.90	2.975	2.90	+0.05	+94	367,000	1,062,025	0.75	12.56	5.86
2.125	091 德榮建築	1.95	1.98	1.96	1.97	1.98	1.98	+0.03	+106	180,000	354,680	0.51	7.89	2.53
1.27	277 大興置業	1.17	1.19	1.18	1.17	1.19	1.19	+0.02	+95	70,000	82,800	0.31	26.04	2.93
1.53	028 天安中國	1.42	1.41	1.40	1.40	1.41	1.40	−0.02	−54	530,000	746,400	0.36	57.38	1.43
2.20	266 天德地產	1.37	1.37	1.37	1.37	1.40	1.37	—	—	52,292	71,347	0.35	10.88	1.68
2.95	247 尖沙咀置業	2.65	2.675	2.65	2.65	2.70	2.675	+0.025	+150	987,200	2,604,110	0.69	10.57	4.86
1.57	267 泰富發展	1.40	1.47	1.40	1.46	1.47	1.46	+0.06	+23	3,756,000	5,449,840	0.36	9.13	3.77
1.20	278 華廈置業	1.05	1.07	1.07	1.05	1.07	1.07	+0.02	+86	4,000	4,280	0.28	5.61	3.73
7.05	283 偉益置業	5.85	5.90	5.80	5.80	5.85	5.80	−0.05	−80	42,000	244,700	1.50	16.82	5.17
9.70	004 九龍倉	9.20	9.45	9.20	9.40	9.45	9.45	+0.25	+57	3,004,689	28,134,917	2.45	14.38	4.81
2.80	287 永發置業	2.15	—	—	2.05	2.25	2.15	—		—	—	0.56	16.94	2.33
0.375	288 永鴻基	0.32	0.315	0.31	0.31	0.315	0.315	−0.005	−46	200,000	62,650	0.08	22.66	—
4.10	291 永達利	1.83	1.84	1.81	1.83	1.84	1.84	+0.01	+175	200,000	365,960	0.48	—	—
3.675	193 慶屋國際	2.575	2.65	2.575	2.575	2.65	2.65	+0.075	+49	130,000	338,350	0.69	—	—
2.075	296 裕興建築	1.78	1.76	1.73	1.74	1.75	1.74	−0.04	−26	68,670	119,226	0.45	6.22	2.30

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
—	342 FAI	22.00	—	—	—	22.00	22.00	—		—	—	5.70	—	—
9.90	162 慶豹	9.90	—	—	9.70	—	9.90	—		—	—	2.56	—	—
	170 工業投資									暫停買賣				
0.265	200 新琛國際	0.205	—	—	0.202	0.204	0.204	−0.001		—	—	0.05	46.36	—

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

鵠仔勝出榮耀之星表現頗出色。

提要
許怡馬房
最靚
絲綢之路

提要
馬會下月
研訊
謝偉豪

主席獎簡厩兩駒雙龍出海

八卦網

△列陣在第四場角逐主席獎的各厩馬匹，都是磨拳擦掌，戰意鮮明，消息傳來簡厩所出的兩駒，均會各爲其主，全力出擊。「生圖」配上唐敏生，原來是馬主的意思，馬主希望强配下，登上短途馬王寶座，然而簡炳墀認爲「騰龍」亦具實力爭雄，並不希望將此駒列爲副車分子，遂特找來狄克文助鎮，以圖旗下兩駒控制大局。不過據簡厩中人分析馬匹狀態，「生圖」是略勝「騰龍」一籌，因爲「騰龍」拼過上仗後，馬態有多少變異，未及贏馬時般銳。△許怡馬房明仗出馬多匹，惟是據許厩中的工作人員指出，最靚之馬乃「絲綢之路」，除了勇態畢呈之外，馬收身極爲結實；加上超級挑戰佔着磅利，且路程合脚法，所以員工們認爲是最具勝機之馬。其他許厩馬匹「紫微」狀態已轉沉，許怡安排牠上陣，是尋求爲「紫微」減磅減分；「八步趕蟬」則是流鼻血後初出，體力未恢復，而且馬身亦肥，許厩員工不敢過於高估，覺得有位置已是最高成就。此外「吉祥星」與「回聲」皆是狀態初起，路程方面亦不太合適，爭勝機會略遜對手一皮。△伍厩「太平福將」放棄角逐主席獎，原來乃幕後擬將馬匹閹割，然後提早抖暑以作休養。

狄克文匆匆趕返必然有料到。

茂麗山莊力度均勻 紫微毛色悅目鮮明

內圈乾坤

昨朝內圈出試馬匹仍甚踴躍，屬週末有賽程的亦有不少見面，現將其出試態況詳述報導，以供參考。

「茂麗山莊」何敬森跳兩隻，按韁沿中檔走，神色甚生猛，微微俯首，出脚暢順，力度均勻，收身靚，毛色深潤有油朵，佳態流露，小休後健康狀態均出色。

「好新聞」助手快踱一圈，貼欄出試，濶開大步，神態集中，走來姿態從容不迫，高頭大馬，收身紮實，勝後保持勁操，勇態持續。

「及時而出」助手慢踱二圈，拼後首天復課，先前又安排游水，故相信脚患未有復發，昨朝慢踱，走來神色甚活躍，馬身亦靚，出脚亦頗輕爽，雖然論近態與贏馬時相比，八成水準，已相當難得。

「醒目」助手快踱一圈，沿外欄走，馬身紮實，但大氣平平，神色普通，力磨下仍難復勇態。

「威風」助手快踱一圈，按韁任由馬匹自行發揮，濶開整齊步伐，姿態從容，質新份子走勢純熟自然，保持良好進度，已在作戰佳態中。

「紫微」助手快踱兩圈，沿欄出試，步大整齊，快走兩圈仍體力充沛，馬身紮實，毛色鮮明悅目，今季勤拼卻未有半點疲態，保持勇健。

好新聞編班有利，小心即刻搏殺。

狄克文匆匆趕返必然有料到 太陽能轉投白理維後 操足才戰決心省招牌

蘇利雲上週亮招連吞七蛋，今次座騎驟減，這邊廂，招牌立立令狄克文從澳洲匆匆趕返，七場有座騎，而且多數爲揀手貨，相信在本季最後一次高潮賽馬日——主席獎，呢位大師級高手，仍露鋒芒，連埸報捷甚至名利雙收矣，幾何級注碼捧足輸贏，保証有着數。

今日席上揀菜，白老爺厩下「太陽能」最值得睇好，事關呢匹傢伙乃「金威」一族，識貨之人皆知是潛力甚厚中長途健將，可惜由於馬口尙飄，極考騎練功夫及心機，因而遲遲未勝，本來，吳定强經過大半季時光教導，進入佳境，偏偏上回魯賓遜千八米拼輸後，竟肥水流過別人田，跳槽去也。

加盟白厩，備戰一直認眞，反映亦蓄意短期打開勝利之門，向幕後取悅及交待，昨晨最後試跑，狄克文兩寸韁繩控制下，不浮不燥，步順勁强，欄邊看官，一致讚嘆好韁繩，操罷回營，相信騎練對話交流意見下，彼此滿意，靜心等候明日上征途，贏取在港首度勝利，追吼此駒朋友勿灰心，呢劑本利歸還矣！

我係匡公

孖Q
第三場　①紫微　⑤飛俠泰來　⑥飛虎山　②勝在開心
第四場　⑩騰龍　③金蘋果　⑪生圖　⑤聲鼓齊鳴

狄蘇兩人觸犯馬會禁例 簡厩雙雄動態積極 及時趕到伯嘉重視

△內圈操試功夫，有例六點過後至可以快跳，但係蘇利雲同埋狄克文兩個，尋朝分別騎佳肥夏嘅「奇寶」同「幸運良駒」兩隻馬，喺內圈拍騎，而兩個大師父係追我趕，驟騎並施，考驗相當認眞，不過，呢兩位本港客串嘅騎師，可能唔知馬會有D咁嘅例，故此，犯咗都唔知，當然俗語有云，不知者不罪喇！

△新馬師對於短途馬王嘅賽事，似乎志在必得，如果唔係，點會扳得咁盡，呢場賽事，簡SIR報名馬共有三匹，睇嚟尋朝早課，應該派出「騰龍」同「生圖」兩匹馬去搏命，因爲尋朝早課，「騰龍」由狄克文過檔，唐敏生則揀騎「生圖」，加埋果件「眞寶」，一齊試草，動態咁鬼積極，唔通有姿態，有實際咩！

△大摩王師伯嘉，較上功夫都算唔錯，而今季贏馬嘅數量，仍有機會問鼎騎師冠軍嘅！因爲佢依家嘅贏馬數量，比起領先嘅馬佳善，只差兩三場咁，故此，如果季尾再有贏馬，肯定有得揮，而尋朝早課，廿厩果件「及時趕到」，突然由佢過檔，咁嘅鏡頭，確係唔簡單，唔通魯賓遜仗義拔刀，彈件好嘢俾伯嘉爭冠軍，睇嚟都有D睇頭喎！（華比利）

沙田花絮

大英靈駒勝後勇況持續 保發得推騎反應佳 回聲試閘奮勇爭先

早操快鏡　公南

昨晨爲周末賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹泰半出作快試，或在草地試閘，值得重視的新配搭是狄克文騎「騰龍」，以及伯嘉出策「及時趕到」。

「大英靈駒」李易學試千六米，沿中檔前進奮力增速，出脚有力，步幅開展，依然勇猛。

「瀟洒太子」食柏龍試千二米，光慢跑一圈然後起步，在末段受到輕輕催騎，步活且勁，以勁勢衝綫勇況有增無減。

「眞寶」丁冠豪，與唐敏生的「生圖」，以及狄克文的「騰龍」聯袂在草地試閘，皆應聲而出，前駒一度佔了上風，結果奪得亞軍，略爲性急重口，位置之材。「生圖」後上强勁，首先衝綫，依然勇猛。「騰龍」全程受到約束，稍落下風。體健神情，翻步快捷，佳態洋溢。

「保發得」葉楚航在草地試閘，應聲而出，曾受到輕輕催騎，奮力增速，出脚快捷，走勢驍健，進步良多。

「太陽能」狄克文試千二米，先慢跑一圈然後起步，沿內檔前進，奮力增速，全程受到約束，跑來相當暢順，顯然係入馬合拍，誠是三甲必入的頭馬角逐份子。

「回聲」馬泰斯，與談樹文的「龍東萬歲」一同在草地試閘，皆應聲而出，前駒奮勇爭先，雖受到約束，但仍先一乘衝綫。出脚有力，頗有進步，三甲之材。

「特駒」伯嘉，與馬佳善的「金蘋果」，以及陳俊輝的「幻彩遊龍」聯袂在草地試閘，前駒出閘略慢，在催騎之下趕上，氣勢仍弱，未復舊觀，「金蘋果」與「幻彩遊龍」力抗到底，未落下風，並未走樣。

「海龍」謝展鵠，與李易學的「喜賓來」一起在草地試閘，並排爭持到底，「海龍」稍佔上風。體健神情，腳勁十足，勇況持續。後者脚步仍重，未及水準。

「飛俠泰來」謝展鵠在草地試閘，應聲而出，翻步快捷，以勁勢衝綫，態況勇猛。

「及時趕到」伯嘉試八百米，按韁輕馳，氣定神閑，脚步輕捷，勇況持續。

「霹靂」馬輝試八百米，按韁過直路，但見精神健旺，身輕步爽，勇況冒起。

「創新」胡活士試八百米，輕描淡寫般跑來但神態旺盛，落脚有彈性，出頭有望了。

「運高之星」謝偉豪試千二米，沿欄而跑，在末段受到推騎，走勢笨拙，未及水準。

霹靂特擅一千熱亦應勝 聲鼓齊鳴冷味盎然 八步趕蟬班利路合

董士專欄

「霹靂」强手盡去，以此馬跑一千米之佳績，在此已可獨步獨中了，看不出有何馬可以威脅。

「聲鼓齊鳴」呢匹馬跑千二嘅後勁確係好到非常，切不可因上仗之失而輕視，前後俱佳也。

「八步趕蟬」今季未威過，但後上力確好，馬亦漸入佳境，千六不會太短，樹文輕磅可取。

第三場：以「霹靂」爲胆，拖近態好番之「驍騎」，上仗已見後勁好番的，路合應取。「保發得」馬跑慶咗，不僅後勁好，前速亦改善，乃此場最佳半冷配搭。

第四場：以「聲鼓齊鳴」爲胆，拖近態極好之「好世界」，路合人健贏馬，鬥志一定有，「生圖」前段有而後勁不差之馬，盃賽贏馬必盡力而爲，呢場一定要佢。

第五場：以「八步趕蟬」爲胆，拖長力增長之「燦爛之星」，況用馬佳善也，「神乎其技」乃試準之方厩馬，千萬留神。

三W：三場　霹靂
四場　聲鼓齊鳴
五場　八步趕蟬

三Q：三場　霹靂　驍騎　保發得
四場　聲鼓齊鳴　好世界　生圖
五場　八步趕蟬　燦爛之星　神乎其技

高速度不良於行 排位後獲准退出

高速度在周三夜賽臨場捧成大熱門，葉楚航苦戰下跑第四，昨晨匆匆入紙再戰，以爲可以在明天的第三場收復失地，不料在進入隔離營受檢時，被發現左前蹄不良於行，董事局競賽小組在接獲獸醫通知之後，隨即在排位後未幾，即批准該馬退出，該場馬號不變，排檔則依次補上。

孖T大勢欠明朗不利熱門馬 頭關特駒騰龍金蘋果 大英靈駒八步趕蟬冷

趙子龍　有彈有讚

孖T形勢欠明朗，兩關呈現緊湊，可以肯定指出，不利熱門取勝也，投注選擇，特別小心，綜合所見，介紹於後。

特駒有備而戰，千二米合脚法比賽，伯嘉出策，鬥志明顯，排位有利，可望一放到底，最佳馬胆之選。

及時而出上仗跑長途，沿途快放，似有試馬跡象，短途實力不弱，捲土重來，由艾法誠主轡，提防出冷。

金蘋果保持大勇出現，平磅對此馬極之有利，有實力爭雄。

騰龍易配狄克文，危險份子，排位不利，機會大爲削弱，佳善出策，切勿遺忘，此馬幕後人渴望贏馬，求勝心切，今仗必定全力以赴爭取勝利，必須盯緊。

八步趕蟬易配見習生，有減磅之利，的確有可取之道，此程亦相當適合，不可過份遺忘，雖然沒有把握將對手擊敗，但有實力搗亂大局，最佳冷馬之選。

狀態尙有水準，冷門之選。

海龍久沉復甦，千六米最佳脚法，謝展鵠出策，有決心打硬仗，班次有利海龍，不失爲本場正路投注之選也。

大英靈駒勝後未見低落，千六米合脚法比賽，李易學主轡，應有表現，以馬論馬，尙不失爲爭霸之材。

燦爛之星亦有態，路程勝任愉快，馬

孖T提供

第四場
胆：特駒
脚：金蘋果　騰龍　及時而出

第五場
胆：海龍
脚：八步趕蟬　大英靈駒　燦爛之星

紫微可作孖Q胆材 金錢至上班利必拼 第四場冷馬安厩飛天霸

烽火台　超班

今次賽馬，孖Q孖T特別彩池，顯於第三四五場舉行。第三場爲第四班一四〇〇米中距離賽事，出馬十二匹。此場賽事，以紫微及金錢至上比較可取，紫微近況仍佳，連課試來有進，中距離路程適合，此次由談樹文主策，減磅有利，機會估計甚高，應選作膽，金錢至上試課仍勇，此賽路合配强。機會亦高，作膽亦合，其次則以勝在開心及木球武士較佳，可選作配。第四場爲公開賽一二〇〇米短途賽事，出馬十一匹。此場賽事，以特駒及飛天霸比較可取，可選作膽，特駒近況頗勇，連課快試有進，最後試跑試閘出色，主帥伯嘉選騎，路合配强，機會估計最高，飛天霸近期又見加工打磨，狀態急起，準備而戰，排檔有利，機會亦高，配脚可選狀態勇邁之好世界及生圖。第五場爲第五班一六〇〇米中距離賽事，出馬十四匹。此場賽事，以神乎其技及跑得快比較可取。可選作膽，神乎其技備戰積極，態勇路合，此次特申請初戴開縫眼罩出賽，機會估計最高，跑得快打磨加工，試課有進，此次特由狄克文主策，配搭加强，亦可一爭，其餘馬匹，以海龍及大英靈駒比較可取，兩駒均勇，作配亦宜。

六環彩介紹

第三場 (1)紫微 (7)金錢至上
第四場 (2)飛天霸 (9)好世界
第五場 (1)跑得快 (4)神乎其技
第六場 (3)順勢而出 (6)太陽能
第七場 (3)贏得快 (12)發得勁
第八場 (8)綽綽有餘 (10)回聲

謝偉豪鬥志必高 一定跑符合搏殺條件

玲瓏集

由於賽事已到季尾階段，大部份馬匹都在狀態，所以論態選馬非明智之舉，因爲往往會顧此失彼，而導致失諸交臂。

其實在所餘的賽事無多下，未有頭馬交代之馬匹，相信不論幕後或馬房都必有濃烈之戰意，苟如近期此類馬已有接近之表現，十居九其會是爭勝角色之一，馬友不妨刻意追些馬匹，必定會有所收穫。

謝偉豪早些時因牽涉官非，遂被馬會訂期研訊，正是來季牌照吉凶未卜下，相信在尙餘的今季賽事裡，必作未雨綢繆，盡量把握機會搏殺，亦是馬迷宜優先留意的騎師，肯定謝偉豪鬥志定高昂。

明仗的謝厩「一定跑」今季未嘗拼勝，但上回雖敗却跑得近，且剛好是謝偉豪所執韁；那麼「一定跑」正好脗合上述所提值得注意的條件，故此便有一捧價值。季尾選馬除可聽消息之外，這種邏輯性的分析，亦大有用處，本欄馬友不妨自己發掘邏輯性理論選取馬匹，很多時會因而有意外的收益，令自己喜出望外的呢。

馬會在六月十四 內部研訊謝偉豪

靠皮肉換取賽馬貼士的賣淫案中，作爲「皇家証人」的騎師謝偉豪，因該案已經審結，故要面對馬會的內部研訊。

馬會賽事秘書黎亮能昨日承董事局命發出通告宣佈六月十四日（星期五）研訊謝偉豪。

通告稱：「馬會董事局根據賽事規例所賦予之權力決定研訊騎師謝偉豪。

有關研訊，定一九九一年六月十四日星期五上午九時三十分在跑馬地會所大廈董事會議室進行。」

十一匹六班馬出局 賓馬信用轉投摩厩

馬會賽事秘書處經理周永漢宣告，第六班低於十五分馬匹經過周三晚平磅賽事後，其中十一匹馬已被淘汰出局，名單如下：「威上加威」、「樣樣好」、「大樹將軍」、「森林多寶」、「奇財」、「天將軍」、「勁猛」、「幸運狐」、「馬運來」、「樂林」及「贏多多」等。而賓康馬房的「信用」則轉往約翰摩亞馬房。馬會昨日下午四時補充排位資料宣佈：第一場，謝偉豪騎勁旺財負一一八磅，有可能逾重一磅。△前晚賽馬，兩個馬場入場觀衆四萬一千〇廿一人。快活谷馬場，公衆席一三四五六人，聯合看台三四八〇人，中場席四弍弍六人，會員及來賓七八一六人，合共弍八九七五人。沙田雙邊投注，公衆席一一四八四人，會員五六弍人，合共一弍〇四六人。全晚六場總投注爲六億三千〇四十弍萬元，平均每場投注亦逾一億元。△澳門騎師賀蘭杜夫已獲受薪董事批准請假三個星期，由一九九一年五月二十八日起生效。賀氏將會前往毛里求斯策騎，並將於三個星期之後返回澳門。

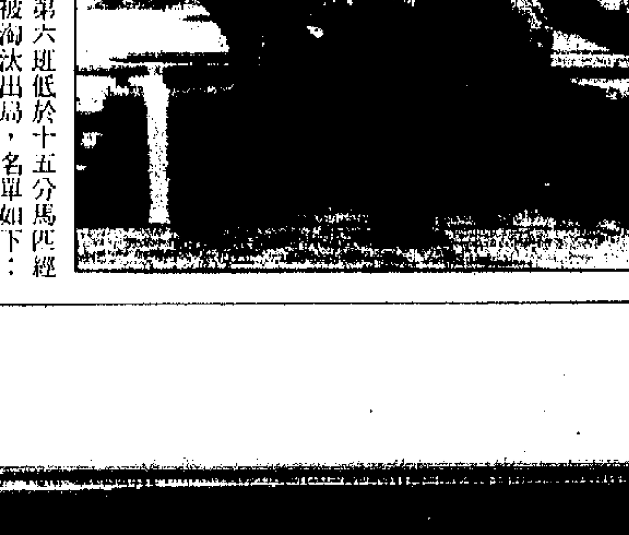
意利高生氣勃勃 八步趕蟬態甚勇 孖T各駒操練簡評

明日入場賽事安排在沙田舉行，雖然今次出馬不比周日般踴躍，但各場賽事仍見緊湊，加上各場都設有錦標，別具刺激，估計仍會吸引着普羅馬迷。

孖T仍編在第四與第五場，頭關公開賽，由本港現設短途精英爭主席獎，路程爲千二米，雖是十駒列陣，但形勢平均，必有激爭。次關由第五班馬跑千六米，出足十四駒，戰果難料，預見派彩必然和味，茲將孖T各駒簡評列述如後：

第四場：「特駒」備戰充足，但腳勁平平，未復舊觀。「飛天霸」略有起色。「金蘋果」力磨不懈，勇況持續。「意利高」操練無間，生氣勃勃。「聲鼓齊鳴」晨課無缺，身輕步爽，八九分光景。「及時而出」健康情況好轉，脚步硬朗，頗有起色。「時時威」操練悠閑，毛色仍暗，未及大勇之境。「大老闆」操足，頗有起色。「好世界」備戰充足，勇況有增無減。「騰龍」晨課正常，佳態洋溢。「生圖」力磨不懈，神清步爽，並未走樣。

第五場：「跑得快」操足，體健神清，頗有進步。「金馬」操練正常，銳氣已洩。「八步趕蟬」照例疏操，狀態甚勇。「神乎其技」備戰充足，但腳勁平平，未有顯著進步。「海龍」試閘代操，態況仍勇。「永德」晨課無缺，但狀態徘徊不前，「中遊之喜」甚可作快跳，狀態徘徊不前。「勁達」依然硬朗，「彩雀」急劇退化。「大英靈駒」操足，依然生猛。「燦爛之星」操足，相當硬朗。「百勝將軍」狀態回落。「愛爾蘭曲」操足，似是而非。「茂麗山莊」晨課無缺，大有起色。（南公）



吉祥星已見回勇，小休再戰有力爆冷。

及時而出脚患癒 茅頭直指主席獎

馬場大使

伍碧權馬房的「及時而出」，今季由於腳患之影響，所以表現令人頗爲失望，上仗出擊遮打盃之時，放到入直路即乏力後退，面對「翠河」毫無招架之力，表現十分差勁，到底馬房又如何睇此駒呢？

原來上仗的遮打盃賽事，伍厩上下皆對此駒不睇好，認爲此駒雖然腳患經已康復，但是由於太久沒有上陣，故此只抱熱身的心態，其實出擊箭頭早放在今仗的主席獎錦標，因爲練馬師與馬主皆知道，由於「翠河」的質素實力皆强，「及時而出」所以唯有揀其他目標，跑完上仗的「及時而出」的馬腳完全沒有任何問題，但練馬師爲了穩陣起見，吩咐助手早晚皆要替此駒揉一種專舒筋骨的藥膏替其按摩，今仗匆匆再戰是早下了決心，抱有必拚的信心，值得大家投其一票。

此外同主的「順勢而出」，今季來港後的表現已不差，但長途戀氣十足，連仗未能出頭只是礙於强手實力而已。今後再戰千八米，馬房對其十分睇好，而練馬師亦對此匹馬落足針藥催谷，務求能替馬主勝回一仗，況且艾法誠即將離港返英，戰意方面絕無問題，只是要顧慮到底屆時是否又會有伏兵，雖然如此但取勝機會仍然是頗高的。

熱身後火氣旺盛 馬房認爲應奪標

孖QT膽：飛虎山
及時而出
海龍

香港…
★ 除淨

今年最高價	代號	股票名稱
		銀行…
12.30	021	聯合企業
2.75	662	亞洲金融
0.98	129	泛海國際
16.60	023	東亞銀行
4.10	123	嘉宏國際▲
	110	中國東方
1.45	121	紀德置業
0.46	106	Crusader
9.35	440	大新金融
0.031	166	F.P.Banc
1.69	142	第一太平
0.232	214	第一太特資
1.83	053	國浩集團
26.40	011	恒生銀行
13.10	145	建屋貸款
28.40	005	匯豐控股
1.76	183	嘉華銀行
4.65	197	倫太保險
0.80	376	萬勝證券
1.46	222	閩信集團
1.40	495	百利大
1.49	226	萬衆財務
0.40	227	大衆國際
2.475	086	新鴻基公司
1.14	265	德利投資
0.53	258	馮臣太平洋
2.60	349	友聯銀行
	274	大華銀行
35.25	096	永隆銀行
		綜合企…
0.97	104	冠亞商業
2.45	271	亞洲證券
1.08	024	寶威集團
1.56	025	其士國際
2.50	116	周生生
0.475	367	莊士機構
0.51	508	其士商業國
1.08	441	寶隆洋行
0.365	264	公和祥
16.10	013	和記黃埔▲
5.35	155	華基泰集團
1.28	175	志正國際
36.50	015	怡和控股
4.125	100	怡和國際汽
19.30	208	怡和策略
18.00	209	怡和策略(
1.14	174	奇盛集團
4.85	194	康創興
	070	德智發展
0.97	478	名力集團
0.47	216	王集團
2.825	438	太平協和
0.425	282	百樂門印刷
3.55	224	建生國際
1.95	679	亞洲企業
0.66	253	精影資源
6.50	249	森那美會
20.00	019	太古洋行A
3.375	087	太古洋行B
5.95	661	康寶集團
1.64	009	電視企業
1.23	369	冨港國際
13.80	290	永安集團
1.61	532	王氏港建
5.35	020	隆豐國際
0.51	464	長江國際
1.30	375	長江貿易
		工業…
1.05	319	實力
2.30	522	ASM太平洋
1.62	043	卜蜂國際
0.425	481	中國印染
1.60	687	志成集團
1.72	648	祥華實業
	115	忠德石油
	031	康力投資
1.09	118	大同機械
2.35	122	鱷魚恤
0.67	487	冠恒頓
0.64	033	依利安達
3.70	034	瑩美商會
1.72	641	立信工業
1.18	420	福田集團
1.01	136	通用電子
2.30	040	金山實業
2.325	677	金源米業
0.72	186	Grande▲
1.52	689	長城電子
19.10	044	港機工程
0.25	114	興利科技
1.48	586	香港玩具
3.10	154	香港毛紡
1.22	047	合興集團
1.48	167	萬威國際
0.42	152	新創見
	172	香島印染
9.35	179	德昌電機控
1.35	567	壽幸科研
1.12	180	開達集團
0.86	141	金城國際
1.23	499	建生電子
2.05	191	麗新國際
5.95	411	南順
1.95	339	羅氏國際
2.45	366	陸氏實業會
4.95	212	南洋集團
0.73	213	樂聲電子
1.26	178	永新企業
2.35	295	新寶集團
6.182	075	彩星國際
0.63	243	品質國際
0.41	523	品質國際(
1.84	229	利民實業
0.83	472	鴻運電子
1.03	234	玫瑰國際
4.225	236	生力啤酒
3.50	521	三栗電業
0.79	448	普裕環球
1.85	081	娛毅電器
1.26	666	新鴻基工業
7.90	250	南海紗廠
0.73	485	升岡國際
3.975	084	寶光實業會
1.49	254	廣勝企業
0.125	076	森馬實秘
1.51	663	恒光行
2.80	524	瑞麗國際
0.58	736	瑞麗國際股
5.90	146	太平地氈▲
1.80	680	佳思集團
1.06	669	科技實業▲
1.08	500	凱科國際
1.70	094	東茗工業
4.325	458	聯亞集團
1.18	697	東榮鋼鐵
1.16	518	同得仕
9.40	272	協興針織
3.80	273	怡南集團
1.05	419	友利電訊
0.68	413	華盛國際
9.20	098	南聯實業
1.93	099	王氏國際
2.275	294	長江製衣會
0.188	298	達生實業
		運輸…
9.10	293	國泰航空
0.83	029	中華造船
	119	新海康
5.75	117	萬邦航業
3.00	207	明仁企業
5.00	217	海南發展
4.85	332	東方海外
6.75	237	安全…
4.575	242	信德集團
0.132	276	宇宙控股
19.60	095	星光控股
		酒店…
2.80	105	凱聯酒店
2.325	341	大家樂

明日賽馬騎師 排位配搭表

特別彩池
孖寶：第一場至第七場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第三場至第八場
連贏：第…第八場
三重彩：第一場至第八場
三寶：第六、七、八場

（●爲戴眼罩馬、↓爲降班馬、↑爲升班馬）

第一場 90年新馬 一四〇〇米（摩士盃）

①創新	(2)胡活士	一三二	方	3
②合法衝刺●	(1)馬佳善	一二六	摩	3
③綠色和平	(12)狄克文	一二五	白	3
④上海之威	(7)疊實遜	一二二	岳	3
⑤大時代●	(11)唐敏生	一二一	簡	3
⑥福駒	(6)葉楚航	一一九	登	3
⑦勁旺財	(5)謝偉豪	一一八	林	3
⑧五陵霸●	(4)伯嘉	一一七	摩	3
⑨精博	(9)蔡鎮威	一一一	方	3
⑩大四喜●	(3)謝展鵠	一一六	張	3
⑪天鷹	(8)戴利	一一六	陳	3
⑫巴閉	(10)談樹文	一〇九	陳	3

(5)「大時代」：近朝快磨走來力度貫注，唐敏生肯搜搏命，有資格大發神威。

(1)「創新」：目前屆最托弗階段，雖負最重磅，可憑質與態一拼，也要拖取。

(11)「天鷹」：戴利落足心血考驗，眼見有好轉，三重彩須留神之危險馬匹。

第二場 第二班 一〇〇〇米（韋彼得盃）

①霹靂●	(2)馬輝	一四〇	洲	5
②保發得	(8)葉楚航	一三〇	吳	3
③贏中贏	(3)賓柏龍	一二八	賓	7
④駿騏	(1)唐敏生	一二四	簡	4
⑤好知己●	(6)白禮棟	一二四	簡	3
⑥時運高●	(9)狄克文	一二三	白	4
⑦世界之星	(4)馬佳善	一二二	林	4
⑧夢幻成真	(7)何敬森	一二一	朱	3
⑨運高之星	(5)謝偉豪	一一七	甘	3

(1)「霹靂」：直路賽可稱王，回歸馬輝手上，必有作爲，有穩操勝券感覺。

(6)「時運高」：狄克文深表狀態大勇，今役可出擊了，白既力求交代。

(4)「駿騏」：本身內在拚搏之心特強，唐敏生誓言要升高一班，仍不能低估馬匹實力。

第三場 第四班 一四〇〇米（賓臣盃）

①紫微	(10)談樹文	一三三	許	4
②勝在開心●	(3)錢健明	一二七	洲	4
③高速度	（排位後退出）			
④天下太平	(1)蔡鎮威	一二八	岳	5
⑤飛俠泰來●	(7)謝展鵠	一三三	謝	4
⑥飛虎山●	(5)戴利	一三一	王	9
⑦金錢至上	(6)賓柏龍	一三〇	賓	5
⑧祿中寶●	(11)丁冠豪	一二七	簡	6
⑨慧德●	(4)李易學	一二七	登	6
⑩新狀元	↑(9)唐敏生	一二六	蘭	6
⑪衣錦榮歸	(2)何子華	一一五	白	5
⑫木球武士●	(8)胡活士	一二四	方	4

(13)「木球武士」：胡活士一手出操，不肯放手給他人，內裏定有見地，可以出冷。

(1)「紫微」：此程特別合腳法，談樹文摸熟，深信利用其均速，必能帶入一席。

(5)「飛俠泰來」：拼後，態尚保持，鵠仔再次選騎，反映機會不弱，可作爲配腳對象。

第四場 公開賽 一二〇〇米（主席獎）

①特駒	(3)伯嘉	一二六	摩	6
②飛天霸	(1)戴利	一二六	安	5
③金蘋果	(9)馬佳善	一二六	摩	7
④意利高	(2)賓柏龍	一二六	賓	7
⑤聲鼓齊鳴	(10)謝展鵠	一二六	歐	4
⑥及時而出	(8)艾法誠	一二六	伍	5
⑦時時威	(5)馬輝	一二六	洲	4
⑧大老闆●	(7)疊實遜	一二六	岳	7
⑨好世界	(4)蘇利雲	一二六	賓	4
⑩騰龍●	(11)狄克文	一二五	簡	3
⑪生圖●	(6)唐敏生	一二二	簡	3

(11)「生圖」：唐敏生操來有前後，簡炳墀不會放過爭「主席獎」機會，宜選作爲孖T馬胆。

(1)「特駒」：又有復勇的狀態，伯嘉定是摩既的重心出擊人選，放心捧場！

(5)「聲鼓齊鳴」：氣勢續見有冒升，鵠仔最合拍，屆時仍是三甲之材。

第五場 第五班 一六〇〇米（新德尊盃）

①跑得快	(5)狄克文	一三七	夏	4
②金馬●	(14)何子華	一二六	白	8
③八步趕蟬	(13)談樹文	一二四	許	6
④神乎其技●	(12)胡活士	一三一	方	4
⑤海龍●	(6)謝展鵠	一三〇	吳	9
⑥永德	(7)徐貴民	一三〇	登	4
⑦中游之喜	(11)疊實遜	一二九	岳	3
⑧勁達●	(8)丁冠豪	一二六	簡	7
⑨彩雀●	(1)白禮棟	一二九	蘭	9
⑩大英靈駒●	(10)李易學	一二五	甘	6
⑪燦爛之星●	(2)馬佳善	一二四	安	5
⑫百勝將軍	(4)艾法誠	一二四	張	5
⑬愛爾蘭曲	(3)蘇利雲	一二一	夏	8
⑭茂麗山莊	(9)何敬森	一一七	朱	5

(13)「愛爾蘭曲」：蘇利雲與夏志信密斟，相信夏既必用此馬作搏殺主力，孖T冷膽。

(2)「金馬」：何子華試來翻步急密且勁力十足，白既有食大茶飯意圖，應輪到了。

(12)「百勝將軍」：艾法誠仍愛不釋手，升上五班也有一爭之力，三甲宜兼顧一席。

第六場 第二班 一八〇〇米（桑達士錦標）

①嘉惑	(2)伯嘉	一三八	摩	3
②山明水秀●	(3)賓柏龍	一三四	賓	5
③順勢而出●	(7)艾法誠	一三四	伍	4
④龍王山	(1)唐敏生	一三三	簡	4
⑤異國王子	(5)馬佳善	一三三	登	5
⑥太陽能	(4)狄克文	一三三	白	5
⑦永威龍●	(9)蔡鎮威	一二一	賓	5
⑧順利來●	(10)丁冠豪	一二一	簡	4
⑨金戰士	(8)疊實遜	一二三	岳	9
⑩絲綢之路	(6)馬泰斯	一二二	許	7

(9)「金戰士」：岳既課課試足，今仗岳敦有計策欲拼出來，小心高中。

(3)「山明水秀」：賓柏龍試跳，反應強勁，跑中長途，最佳冷馬之選。

(3)「順勢而出」：伍既亦作正常的準備，今仗成大熱門，也是能入前列的。

第七場 第三班 一二〇〇米（張奧偉盃）

①必達	(7)白禮棟	一三八	蘭	5
②幸運良駒	(12)陳俊輝	一三二	夏	3
③贏得快	(3)狄克文	一三五	白	3
④醒目	↓(8)疊實遜	一三五	岳	6
⑤馬驃●	(4)馬佳善	一三二	登	4
⑥喜寶來	(10)李易學	一三一	吳	3
⑦一定跑●	(1)謝偉豪	一三一	謝	6
⑧永勝寶●	(9)葉楚航	一三一	甘	3
⑨吉祥星●	(11)艾法誠	一三〇	許	7
⑩永寶●	(5)蘇利雲	一三〇	白	4
⑪天衣無縫	(2)馬輝	一二八	白	7
⑫發得勁●	(6)伯嘉	一二五	摩	6

(3)「贏得快」：狄克文最後考驗八百米，走勢十分兇悍，今番力足反先。

(12)「發得勁」：馬逐有進展，大摩現時心情開朗，說不定有神來之筆佳作。

(7)「一定跑」：謝偉豪操得不俗，此程頗擅長，有偷雞本錢，宜看緊！

第八場 第四班 一四〇〇米（沈弼盃）

①福星●	(8)葉楚航	一四〇	登	4
②瀟洒太子	(4)賓柏龍	一三七	賓	4
③及時趕到	(1)伯嘉	一三七	甘	4
④龍脈	(11)蔡鎮威	一二六	登	8
⑤好新聞	(5)謝展鵠	一三一	歐	3
⑥威捷	(12)蘇利雲	一三〇	摩	3
⑦天馬行空●	(7)狄克文	一二九	白	6
⑧綽綽有餘	(2)艾法誠	一二八	伍	9
⑨自己友●	(3)謝偉豪	一二七	張	4
⑩回聲●	(13)馬泰斯	一二四	許	4
⑪威風	(6)疊實遜	一二三	岳	3
⑫楊家寶●	(9)丁冠豪	一二〇	簡	8
⑬英皇之德●	(10)錢健明	一一二	洲	4

(1)「福星」：葉楚航試跑彈力十足，登既又有靜極思動之預感，小心殺出重圍。

(8)「綽綽有餘」：艾法試透露今回越程求冷，屆時伍帥會動食指，遇冷則可爆。

(10)「回聲」：馬泰斯保持上仗入位時的準備，有態發揮合拍，再入位仍有本錢做到的。

周末八場賽事俱有錦標 簡既馬有實力揚威

今次的沙田馬場照例編有八場賽馬，仍舊是以舊嶺跑道作戰，直路比較長，對些慣性要後追之馬，略有甜頭。今期的賽事別有一番姿采，因爲八場俱爲盃賽，除了（主席獎）之外，其餘的七場賽事全是由馬會過往的歷屆主席而命名！嚴格而言，八場賽事有均勢，加上又俱是盃賽，更加會刺激起各騎練搏殺，今次的賽事大有欣賞價值。簡師連續多仗賽事食白菓，他心情不快，但仍照往日般的認真出操有出賽馬匹，可能今次便是簡既吐氣揚眉的賽馬日。今次的兩關孖T，相當平均，預料投注必分散，又會是利半冷馬了，頭關我取匹「生圖」馬型格靚，主帥親征，鬥志如虹，不勝有位。尾關我則取匹「愛爾蘭曲」騎練有默契，提防屆時一鳴驚人。

華僑馬膽 第二場 (1)霹靂 偉誠提供

華僑日報 貼士 偉誠提供

第一場	(5)大時代	(1)創新	(11)天鷹
第二場	(1)霹靂	(6)時運高	(4)駿騏
第三場	(12)木球武士	(1)紫微	(5)飛俠泰來
第四場	(11)生圖	(1)特駒	(5)聲鼓齊鳴
第五場	(13)愛爾蘭曲	(2)金馬	(12)百勝將軍
第六場	(9)金戰士	(2)山明水秀	(3)順勢而出
第七場	(3)贏得快	(12)發得勁	(7)一定跑
第八場	(1)福星	(8)綽綽有餘	(10)回聲

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	(5)聲鼓齊鳴	(10)騰龍	(10)騰龍	(10)騰龍	(1)特駒	(11)生圖	(6)及時而出
	(9)好世界 (11)生圖 (3)金蘋果	(5)聲鼓齊鳴 (3)金蘋果 (11)生圖	(6)及時而出 (11)生圖 (9)好世界	(6)及時而出 (11)生圖 (5)聲鼓齊鳴	(2)飛天霸 (9)好世界 (11)生圖	(1)特駒 (5)聲鼓齊鳴 (7)時時威	(10)騰龍 (11)生圖 (5)聲鼓齊鳴
第五場	(3)八步趕蟬	(1)跑得快	(10)大英靈駒	(5)海龍	(8)神乎其技	(13)愛爾蘭曲	(5)海龍
	(11)燦爛之星 (4)神乎其技 (8)勁達	燦爛之星 海龍 (12)百勝將軍	(1)跑得快 (5)海龍 (14)茂麗山莊	(1)跑得快 (14)茂麗山莊 (9)彩雀	(2)海龍 (1)跑得快 (7)大英靈駒	(2)金馬 (12)百勝將軍 (11)燦爛之星	(9)彩雀 (8)勁達 (12)百勝將軍

孖T有重心不易爆出冷門 意利高再拼配生圖 海龍跑得快有惡鬥

今次周末孖T兩關，形勢較爲單純，兩場均有重心馬，在看來不易爆冷，以下是兩關心水馬提供。

首關公開賽爭千二米，馬胆以「意利高」較可取，此駒上仗爭千四米，留得上太後，末段後輸不及僅敗，今次得凝眼千二米，有力爭千二米，點發力，加上出刺馬少有利衝，是馬胆材。

配腳方面，「生圖」此程有佳績，復課仍大勇，今次負磅有利，三軍會有一席，此外「金蘋果」操練佳，近日火氣旺盛，試草間反應甚，再由馬佳善押陣，必有把握信心，三軍應甚穩。此外「騰龍」與「好世界」兩駒均有實力，兩匹馬都是此程好手，而且操練甚佳，雖然主帥不騎，但配強出賽，仍有鮮明鬥志，看來亦有力入三甲。次關五班馬爭千六米，馬胆則捧「海龍」，此駒上仗爭千四米，後上不及僅敗，未段衝刺強而有力，早早試草，今回爭千六米，應該有表現，而且此駒在賽前更兩度試閘出賽，必有信心把握，是馬胆材。配腳方面，「跑得快」擅於中距離，而拚後所見，操練甚佳，拍試有火，配上狄克文押陣，鬥志鮮明，三甲有望。此外「勁達」匆匆兩戰，必有戰意，回配丁冠豪最合腳法，今仗有力後上爭雄，加上場地變化有助，機會不俗。其他配腳以「大英靈駒」與「百勝將軍」要兼顧，前駒有平均快速，勝後負磅仍有利，馬跑變化地出色，有力放入一席，而「百勝將軍」大熱大勇，負輕磅出更佳水準，艾法誠有馬揀騎，最後取其上陣，是優劣抉擇，有力一爭。

絲綢之路越級而戰，最佳半冷之材。

主席獎簡既志在必得 騰龍生圖雙龍出海 各爲其主不分正副

馬郎中 情報

後事不忘前事之師，周三本季最後一仗安妥膠地賽事，熱門果然多倒灶、頻頻爆冷，十足十上季之膠地最後一次賽事，再加埋天有不測之風雲，尾兩場行雷閃電、大雨滂沱，搞到更是冷氣大放。大摩一開波便起孖寶，大馬主亦照中孖寶周日之賽事損失慘重即收復，難怪佢猛讚大摩好嘢。大摩現今已以十一場頭馬遠遠拋離新界簡，睇嚟在此最後六仗中，新界簡都難創奇蹟大摩已可穩重奪冠軍練馬師了。明日沙田馬場又接踵上演八場賽事，此次是本季大獎金賽之最後一次。今開賽跑千二米角逐主席獎，即短途馬王，今次大摩、新界簡法國康均分別出戰兩駒，似乎有意在必得之意。據大馬主講，今次新界簡出戰兩駒「騰龍」及「生圖」，分別由澳系兩大高手狄克文及唐敏生策騎，大有雙龍出海，兩駒各爲其主搏大殺，而且頗想一Q返。大馬主問我超人會歡邊件，我對佢話，還是喜歡主帥鳳凰生所策之「生圖」。

而大摩個兩件，大馬主則話主力是在路程特佳之特駒身上，至於法國康兩駒，「意利高」必是主角。我超人則對大馬主講，歐洪匹「聲鼓齊鳴」及洲官之「時時威」一定搏，可以冷敵。反而馬王「及時而出」已退化，不宜過高睇好。

jockey 話的奇提

今屆主席獎上陣馬甚少 歐洪馬房聲鼓齊鳴 早已部署今戰發難

明日的沙田賽事，最有噱頭，反爲是主席杯個場，一隻「聲鼓齊鳴」在此，似乎有萬夫莫敵，編在第四場，六環彩實是最易搞，揀隻「聲鼓齊鳴」就掂。點解告師傅咁鍾意呢隻馬呢？因爲在今季的表現，隻「聲鼓齊鳴」可算是循序漸進，至今已是無懈可擊。

孖T的頭關，有件「聲鼓齊鳴」在，做胆是少不免，有時熱胆配冷腳，隨時會有意外的賠率，好似週三晚咁，「榮耀之星」同「威望」咁，兩件熱胆在此，配到冷脚，咁又廿多萬，你話係唔係超賠率呢？

配腳方面，較爲喜歡簡既「騰龍」同「生圖」嗰，呢兩件馬在情在理，都不至全無表現，若果加多一隻，我提議考慮隻「飛天霸」添，有分頭，有鬥志，孖T配脚必選。

第五場形勢比第四場複雜得多，除了何子華騎隻「金馬」可話是因人騎唔掂而放棄外，其他馬匹似乎都難於割捨。就算亞簡匆匆而出件「勁達」，都難以話全無機會，個人的喜愛是「跑得快」，狄克文回來策騎，定不是番來「損鑊」，仲有件「百勝將軍」，操好等今場而跑，艾法誠有棚仲唔食咩。其他配腳，考慮安既的「燦爛之星」，同燒冷灶的「茂麗山莊」。

孖T的選擇：頭關「聲鼓齊鳴」做胆，拖「飛天霸」、「騰龍」及「生圖」。尾關：用「跑得快」同「百勝將軍」雙胆拖「彩雀」、「燦爛之星」，同埋「茂麗山莊」。

發財孖T提供

第四場 (11)生圖 (9)好世界 (10)騰龍 (2)金蘋果 (4)意利高

第五場 (8)勁達 (10)大英靈駒 (1)跑得快 (12)百勝將軍 (5)海龍

雷達提供

馬會公布 一般事項

賽後獸醫檢驗顯示娛樂之威、威王、金科玉律、東方不敗、橫財、金威、眼鏡世界、眉飛色舞、康樂至寶、蘊利（九一年五月十二日）各駒均無明顯異常之處。

競賽董事小組 （夏基富代行）

新狀元仍可取 金蘋果見勇態

駿馬集

今周末八場賽出馬甚多，每場均有錦盃，短途馬王盃更編排於第四場爭行，坐守孖QT頭尾關，昨朝早課出場馬匹相當多，狄克文亦由澳洲趕返可以於明日賽事上陣，分別出策白、簡、夏三廐馬，論馬以「騰龍」、「太陽能」、「天馬行空」最有力爭勝。

今次孖Q頭關由第四班跑千四米，馬胆「新狀元」較佳，自從轉由唐敏生接手操練以來，上仗勝來視對手如無物，近課頻頻拍跳，今使再配唐敏生坐二望一應可做到，配脚以「紫微」此匹估班有利之馬兼及演出水準穩定，大冷配腳吼「天下太平」，經已復勇多時，每每報跑不合路程，近兩仗均見試前試後，呢類尚未有回報之馬應到時候，本利收番啦。孖Q次關本港頂尖馬角逐短途馬王賽，昨朝見勇馬有「飛天霸」、「金蘋果」、「及時而出」、「生圖」、「騰龍」等駒，選胆以「金蘋果」此匹有捧盃命之馬最宜，配腳「及時而出」、「飛天霸」，簡既兩雄以「生圖」較佳。孖Q提供

第三場 ⑩新狀元 ④天下太平 ①紫微

第四場 ③金蘋果 ②飛天霸 ⑥及時而出

大摩周末有出擊對象 金蘋果嘉惑可以捧場

專洩天機 阿叻

明日大摩馬房出馬不少，實力亦不弱，馬房消息傳來，爭勝機會最高者，應是「金蘋果」與「嘉惑」兩駒。

第四場的「金蘋果」角逐千二米爭主席獎，如果牠能在今仗中取勝的話，便可以成爲短途馬王了，「金蘋果」在上仗交由馬佳善執韁，演出甚佳，搶閘敏捷，全程快放，直放到底取勝，大摩早已指出他與該駒合拍的，由此證明所言非虛也。

「金蘋果」這一系馬鬥志甚佳，逢出必拚，甚至在老摩時代，對這一系馬亦特別關注，經常在陣上有好演出，直到現在，依然沒有改變，可知馬主與摩氏家族交情如何矣，今次贏番個主席獎，亦可以威水一番也。

至於第六場「嘉惑」，亦是一匹極具爭勝機會之馬，此駒潛質豐厚，上第一班是遲早的事。

馬房中人指出，「嘉惑」是一匹未見底之馬，從其最近兩仗贏馬的情況來看，已知非池中之物，因爲牠可以先贏千八米，繼後再跑千四米，一樣贏得，如果一匹馬沒有超班之質，是不能贏完長途又贏中距離的，所以這匹「嘉惑」實未見底，潛力驚人之馬，今次再報千八米，是其最擅長的途程，馬勇路合，質新當起之馬，實堪追捧也。

獨贏心得

第四場 (3)金蘋果

第六場 (1)嘉惑

第七場 (6)嘉寶來

阿叻提供

爆棚連贏位

第五場 (9)彩雀 (8)勁達 (11)燦爛之星

孖TQ形勢未見單純 天下太平勝在開心 生圖特駒鬥聲鼓齊鳴

既中秘 甘頓

周末八場賽事，會戰馬匹，雖然未及上一次七場十四隻之多，但大多數的場合，依然有十匹以上之參戰馬，只有一場是不足十匹，孖TQ的形勢，並未見得單純，大家選擇，小心爲宜，現將此次孖TQ的心水提供如下。

第三場，第四班爭千四米。「天下太平」上仗千二米一戰，已經有好走勢，復課操練加強，狀態進展更是令人滿意，今賽決心打硬仗，應是開齋時候，坐二望一之材。「紫微」至今尚未交代，上賽千二米拚入一席第三，嚴格而言，顯然是路程短一些，比賽千四米，是前者心腹之患，其餘者，「金錢至上」、「勝在開心」狀態不俗，有力介入前列。

第四場，公開賽爭千二米。「生圖」近況演出準，唐敏生選騎，不妨睇高多少，作爲馬胆看待。「特駒」、「金蘋果」一對大摩馬，皆有戰鬥水準，是前者心腹之患，此外，「聲鼓齊鳴」也有水準，可以加入考慮之列。

第五場，第五班爭千六米。「神乎其技」降到此班已佔便宜，此程已合發揮，留意捧場，「跑得快」、「海龍」、「大英靈駒」水準不俗，具有入前列的本錢。

第三場：④天下太平 (1)紫微 (7)金錢至上 (2)勝在開心

第四場：(11)生圖 (1)特駒 (3)金蘋果 (5)聲鼓齊鳴

第五場：(4)神乎其技 (1)跑得快 (5)海龍 (10)大英靈駒

今早沙田一組試閘

馬會公佈，今晨七時，沙田馬場安妥膠跑道有一組試閘，路程爲一〇五〇米只有四匹馬報名，其中三匹爲觀察馬匹，名單如下：

烙號	馬名	騎師	廐	位
G386	有得分B	伯嘉	謝	3
D019	永勝之友×B	鍾占祺	張	4
B044	突破×	謝展鵠	吳	5
E158	曠世奇葩×	李易學	登	6

註有B者爲戴眼罩馬匹有×者爲觀察馬匹。

紫微木球武士勝在開心 異國王子火拚嘉惑 及時趕到福星對峙

馬賭30年

第三場：「紫微」輸完又再跑過，似乎想跑到贏爲止，今次路確合，態又有，機會仍在。「木球武士」質新，千四中段竄勁強，輕磅有力威脅任何一駒，「勝在開心」用錢健明反而可以一敵，但博半冷馬唔錯，馬亦合路。

第六場：「異國王子」有好手就能發揮出後勁，馬佳善掌握已準，可再鬥。「嘉惑」亦是越跑越好之馬，跑順咗長力亦增，大摩手風順，一樣可鬥。「順勢而出」成日跑第二，馬狀態好，有長力而有前速，作爲連贏之胆最宜。

第八場：「及時趕到」居然用伯嘉，應該係想再添一場頭馬，狀態實在好，「福星」跑千四乃理想路程，重磅都唔使驚，此程末段乃其竄勁最強之時也。「自己友」呢匹馬雖衰傻，耐不耐出一次，竄勁有，提防唔食又嗲嗲。

第三場	紫微	木球武士	勝在開心
第六場	異國王子	嘉惑	順勢而出
第八場	及時趕到	福星	自己友

天下太平飛俠泰來 騰龍聲鼓齊鳴生圖

馬性能

「天下太平」上仗若非受意外緊迫，料是有八成機會爆出卅倍冷門的，如是者，今仗再出，必然受人重視，加上近期試閘，拍跳功夫做足，擺明岳既一[illegible]韁，但排位一出，竟然易配由蔡鎮威執韁，而疊實遜同場無馬騎，再者「天下太平」負磅只不過一三三磅而已，無須求減五磅的，反之有史以來，岳既馬以疊實遜作副車的例子少之又少，更何況此場岳既只遣一駒上陣，真的令人百思不得其解。無論如何，「天下太平」是邊緣馬，目前已及作戰狀態，千二至千四米是其理想的路程，若今仗又有不俗分頭，亦不須理會牠胡蘆裏買什麼藥也，一於冷敵。

此場配腳首選「飛俠泰來」，近仗常在千六及千八的路程接近，但以牠的性能，千四米才是最首本，再由謝展鵠押陣，必拚機高，「紫微」穩打穩紮，亦可兼顧。至於今次孖Q次關，正爲主席獎，大概情形昨文已分析，現提供以狄克文「騰龍」作胆，拖「生圖」及「聲鼓齊鳴」。

第三場：④天下太平 ⑤飛俠泰來 ①紫微

第四場：⑩騰龍 ⑤聲鼓齊鳴 (11)生圖

孖Q精選

第三場 (5)飛俠泰來 (8)祿中寶 (1)紫微

第四場 (9)好世界 (11)生圖 (10)騰龍

・申力星・

今次要捧唐敏生 駿騏新狀元起孖

馬場話 金阿

周三最後一仗膠地夜賽，本來前五場皆由正路馬跑入圍，誰知到了尾場突然下了一場大雨，結果只爆出一場冷門，途導至六環彩出現大超賠率的派彩，很[illegible]馬迷離場時都表示，雖然質不中，但賽馬[illegible]如此方[illegible]吸引，而從近幾次賽事的投注額及大彩池的鉅額彩金，聯想到那埠賽事，一般都認爲何祇[illegible]之分，對於長途[illegible]，興趣不大。

本周末跑[illegible]又有一個星期無夜賽，此次爲本屆最重要的賽事，除了爭奪今季短途馬王外，各場皆設有馬會歷屆的主席金盃，增加刺激性，戲肉主席獎，雖非全部是現役短途精英，但到頭來有十一匹馬參加，場面尚算熱鬧，筆者以爲，途馬王，定會由熱門正路馬贏出，但其餘場次就有冷馬出現，大家不妨動動腦筋，說不定不只一次發達機會。

狄克文外遊返港，白既馬多數由他策騎令另一位高手蘇利雲遭冷落，看來要捧後者，唯有押後一步了，在此次賽事中，連仗熱倒的唐敏生將值得吼捧，列陣第二場的「駿騏」，上賽貨於大超級馬娛樂之皇，今使[illegible]去，越級負輕磅，有機會[illegible]地了。[illegible]第[illegible]場的「新狀元」，[illegible]唐敏生騎下輕勝，升班再出[illegible]配搭，顯有連捷之志，值得追一次。

自購馬早具備作戰經驗 稍加打磨即派用場 質新馬越拼越進步

老金在此

周三夜馬六場中只得兩匹本年份自購馬上陣，結果兩匹都順利勝出，這兩匹乃是確雄與榮耀之星。可見今季自購馬確然利害。

自購馬來港絕大部份都是三四歲，加上來港前有作戰經驗，故抵港後只要急急打磨備戰，大部份都達到戰鬥水準。這當然要看練馬師與馬主之旨意，預爲之謀。此中不謀急功近利者大有人在亦不在話下。

進步中質新馬，除非健康有問題或本身體質薄弱，否則越拼越進步乃必然趨勢。是以選贏過或已有表現之今季自購馬作投注對象，不失爲明智之舉。

研究自購馬，當然要兼顧往績，筆者說要兼顧而不是說着重，乃有鑑於本港前之戰績，可資實用之參考性並不高。以往很多朋友都相當注重在彼邦有過佳作之馬，筆者亦如是，每以爲這些馬既有往績可供參閱，自然應從此中着手，因爲馬會評磅員亦大概以往績來作評分之標準。

這個看法自然沒有錯，但盡信書不如無書，贏得多未必一定威，這要看當時對手如何才可作根據，而這一點資料就甚難把握，時間更加難靠，場地不同，直路長短有別若再加上騎師水準就更覺不大切實際。

所以選本季自購馬來投注，應以在港有表現者爲前提，第一次上陣之馬除非操足，臨場見勇，否則不宜亂敵。（老金）

投資環節各有所長

本港的投資門戶，可以說得上是五花八門，只要是可以賺錢的，便亦見有存在及出現。

時下最具規範的投資，自然是地產、外滙、股票及黃金這四大法門。

然而，這四大法門之中，又是以股票、黃金及外滙之風險較大，反之，地產方面的風險，則較少。

這是本港的一個地理環境上的特殊現象。首先是本港地少人多，土地資源欠缺，近年來，港府方面在開山、填海等方面進行了不少的工程，爭取有較多的土地使用，但是，在人口日益增加的情況下，土地仍然不足，特別是市區的土地，其利用率已經大大地超用，所以，時下連新市鎮方面的土地，也因為供求關係而漲價。

很多人擔心目前的地產市道這麼的瘋狂，會否導致有崩潰的情況出現？如果本港的地產市道一旦崩潰的話，那麼，整個社會經濟也受打擊，可不是鬧着玩的。

事實上，除非有外來的政治因素，導致本港市民的信心崩潰，不然的話，若是單純從經濟角度方面來講，技術性上的波動是無可避免的，但是，却不應會有內部引起的崩潰。

外滙、黃金受外圍的影响最大，而股市也會受外圍的影响。

在這些投資門戶中，看來，還是地產方面較為穩陣一些。

百家言 ●諸子儀

港九各地像這樣圍上了木板準備興建上蓋之地盤，到處可見。

基金入市力捧英資藍籌
港股走勢如火如荼
三九零零指日可待

市場人士報導：利好消息錦上添花，中港雙方再度復會研究興建新機場事宜的同時，美國方面也予以中國最優惠待遇延期，在這情勢下，本港的投資信心，大大地刺激起來，不單只港元的走勢強硬，而且，港股的走勢亦見急升。昨天，大市衝上去「三八○○」水位後，灑開大步，力上「三八五○」水位，以其勢而觀之，則在下週內，大市應有力挑戰「三八八○」的阻力錢而朝着「三九○○」推進。

市場人士報導：在昨天的大市急升中，英資藍籌股的走勢最為矚目，而其中又是以「怡和」最佳。昨天「怡和」以全日最高之三十四元七角五仙收市，較上日有收市價三十三元七角五仙，上升了一元。成交則為二十三萬三千股。

而另一隻英資藍籌「太古」，亦以十九元九角收市，而昨天則曾見一度上升至二十元的高位。但仍較上日上升了九角，成交為二百七十八萬股。

另一隻英資藍籌「中電」，昨天最高曾見二十一元八角，收市時，仍見二十一元七角，較上日收市的二十一元一角，上升了六角。成交則為三百七十萬七千股。

市場人士報導：昨天「長實」「和黃」系的走勢亦為不差，「長實」正股有八百零四萬八千股的成交，收市時報十八元八角，較上日收市的十八元五角，上升了三角，其九三年之可回購認股證，則以五元零五仙收市，跌了一角，成交為八百零九萬九千股。

「和黃」九三年三月期之可回購認股證則以五元二角五仙收市，升了五仙，成交五百五十四萬二千股，昨天才掛牌的九三年五月期之可回購認股證，乃以四元零七仙半收市，成交了二千四百二十五萬八千股。

同系的「和黃」則有五百四十萬六千股成交，以十六元收市，較上日收市的十五元六角，上升了四角。而

市場人士報導：昨天的熱門地產股走勢亦佳，「置地」收市報八元七角半，上升兩角。「新地」收市報十九元七角，上升五角。「恒基地產」收市報十二元一角，上升三角。「新世界」收市報十元六角，上升四角。

市場人士報導：由於利好消息接踵出現，而本港股市內部的投資潛力却一直未能發揮出來，因而，在過去一直未見活躍。而如今情況已經有改善，投資意識也因為利好之消息而刺激起來，這麼一來，後市登上「三九○○」乃是指日可待的事。

阿尚

大市如虹有得揮
長實窩輪偏向低

黃和加碼窩輪昨日上板，由身價不同，要分為三月與五月兩種輪，三月輪收五元二毫半，有斗零進帳，五月輪則穩守四元七仙半，有二千四百萬交易，頗有氣氛，值得留神。

×　×　×

長實加碼輪亦同時上板，輪價與新舊相同，故有分開交易，五元斗零悶到散場，反挫一毫。

×　×　×

多隻藍籌除息前有不尋常走勢，有大股週五今日開始除息交易。蘇巴認為支持者搶息居多，「太A」十九元九毫收市掃清，急升九毫，「長實」十八元八毫，散場前響口求貨，升三毫，兩

二十四橋 衛陳

×　×　×

布殊佳音遠播，地產股立即有鑊氣，牌下炒鱷滿佈，新地、新界牌下人頭湧湧，前者三扒兩撥掃上十九元七毫，高位冇人肯割愛升五毫，新界十元六毫跟風者掃貨者多見肉搏，升四毫，收市時「信置」亦見僧多粥少，三元二仙半乞沽家，升一毫二五。

×　×　×

二三線股未成氣候，基金買盤集中一線藍籌股身上，怡和全日受到追貨，沽家惜貨如金，三十四七五，有入冇出升一元，置地八元七毫牌下拜也有三鬼拍門求貨，升兩毫，走勢美妙。

新界新地炒到興
庄家大戶齊發威

滙豐轉強

昨日股市喜越三千八百關，而且是大幅標離，個勢靚絕！布殊一擊不能孤立中國，決予中國延續最惠國待遇，大市即如久旱逢甘露，灑開大步向前衝。藍籌股隻隻生猛，特別是本欄昨日提及之太古，更大升九角，以十九元九角收市，一日之內有此升幅，太古已完成證實是轉勢。太古今日除息，料可再炒一輪除淨。小投資者如嫌太古A太大價，不妨諗諗太古B，太古B昨收三元三角半，而太A十九元九角以五去除，即B股應值三元九角八仙，因而B股有折讓率百分之十五點八。

另一隻轉勢之藍籌為滙豐，收廿五元九角，升三角。渣記全力收集，而沽家越來越少，所以不得不一再掃貨。在藍籌隻隻接近今年高峯價之際，滙豐之廿八元四角高價仍然有頗大水位，所以現在買滙豐，可以話無風無險。而滙豐九○年之業績已獲到貼地，九一年會恢復增長，保守估計可增百分之二十至二十五，日前滙豐年會已透露大部分業績已在改善中，加上若機場興建，滙豐必然是融資之主力。所以前景不差，滙豐是目前的買偏低藍籌，特別留意。

策略 甘前

五湖四海 高跳
江湖傳聞此起彼落
又說置地被人收購

西門仔八十年代中重整怡和系，最成功之處，係將怡和旗下幾間公司結構重組，由怡和策略作為控股公司，分別購入怡和、置地、牛奶、文華東方等公司，持股量都超過三成至五成，外人難以涉獵，而凱瑟克家族則控制怡策，如此一個組合，已成功排除了華資集團一次敵意狙擊大行動。

剛出版之置地年報，在「交管理費」之欄目可見，發覺西門仔建立之組合，原來亦有獨到之處，原來置地在去年上繳怡和之管理費，就達一百一十萬美元，即八百五十八萬港元。置地「上繳」之費用名為管理顧問費，以置地每年稅後盈利百分之零點五計算。

怡和尚有一個好處，就是向置地租用物業，去年之租金總額為一千四百九十萬美元，即一億一千六百幾萬港元。不過置地又須接受怡和提供之維修及其他服務，付出之金額達一千一百五十萬美元，即八千九百七十萬港元。

上述一堆數字遊戲，說明怡和集團重組後之最佳利益，就是肥水不流別人田，最着數是怡和，單是收取置地等同業公司之管理費就頗為可觀。

超人李入股愛美高後，市場隨即有人付測，誠哥會借助風扇劉之力，再次敵意收購置地。不過此乃市場純屬猜測，蓋超人李已公開否認這種可能性也。

投資環境轉趨明朗
六七月份陰霾漸消

股海風雲 ●郭楓

近兩個月以來的經濟及投資環境變化，給人以「大變前夕」的感覺。從客觀方面去分析，以變好的機會居多。

海灣停戰之後，美元變得強勢，而馬克、日元則有較大幅回落。英鎊、加元及澳元，則藉高息而有較穩定的表現。

港元隨美元變強，但利率則同時處於低水平。令投資者不安的，是通貨膨脹年率，今年有百分之十三的高通貨膨脹年率，似乎已成投資者的共識。利率已經拖了兩個星期不變，但未來一兩個月會下降，則是持平的估計。

利率低而通脹高，本來對投資及消費十分有利；錢存在銀行，利息不足以彌補購買力的下降，高收入，儲蓄多的人會投資，而低收入的人會而不儲蓄。但正如人們目前的顧慮有兩點：第一是新機場的談判不知中英的分歧可不可以消除；如果再沒有決定，或整體事告吹，人們的信心將會受到很大的打擊。而且，不單是新機場不建所帶來的壞影響，還有在九七前的後過渡期，政治穩定也成問題。

其次，是中美間MFN的問題。表面上中國態度很強硬，如警告美國中國失去MFN，會在貿易上向美國報復，美國小麥會失去一個大主顧，而中國市場會被日、德分佔。但實際上，中國已釋放一些在八九年拘捕的工自聯人士，解釋中國核技術的輸出政策，否認勞改犯人產品出口（同期刊發一些廠以作回應。這此，都表明中國極之不願意失去MFN，銷貨到美國以購外滙的機會。

個人認為上述兩個問題都可以順利解決。因此，今年六、七月間恒指將再升，樓宇市道自然也一樣。

牌底 寶至黃

「大同機械」九○年度之業績，仍見倒退，全年之總營業額為四億八千八百萬元，雖然仍增百分之四。但是其全年之純利，則為一千四百八十萬元，較之上年度下降了百分之三十八。

八八年度中，「大同」業績與招股書上相符，但是到了八九年度，因為受了「六四」事件的影响，而告大幅度的倒退，「大同」在八八年於泰國成立一家聯營公司，佔百分之四十九的權益，乃是經營工業機械及設備銷售業務，而在如今泰國經濟蓬勃發展之情況下，乃具有相當大之潛力。

去年，「大同」繼續進行多元化發展，其創辦費用較大，也便影响了其邊際利率。「大同」之多元化，乃包括了經營工業製品、原料轉口等業務，其海外市場，則包括了蘇聯、東歐、越南等國家。而年中投資生產電子及電器消費產品，在中國廣東省內之東莞，亦設廠後在今年三月份投產。去年年底，則收購了一家有三十餘年歷史的塑膠公司八成權益，及收購澳門一幅地皮的一半權益。

時下，「大同」的PE乃為十點五倍，其周息率為四點一厘。

大同機械業績欠佳
周息率為四點一厘

經紀嘅 是日也，舊輪勝新輪

機場會議就快開工，布殊表示強烈延長中國優惠地位，股市利好兩件好消息，最令人開心嘅係全部大藍籌。旗同埋股跌係死㗎，昨日升市股，唔係D莊家舞吓D蚊型，「和黃」升三毫，再上，「長實」升三毫……

……「十一個七，「港燈」升三毫，收十二個二，「太A」重厚飛九，幾乎升一蚊，收十九個九，其實廿皮亦掃咗唔少，「置地」升兩毛，尾市掃咗幾十萬股八個八，兩隻銀行股各升五毛，「新地」「新世界」各升五毛，「大昌」亦蠢蠢欲動，「合和」響……

財經廣場
錢璐主編

卦中財
至臨無咎位中正也 大君之宜大君之宜

「臨」卦「六四」，其爻文乃是：「六四：至臨，無咎。」「象曰：至臨無咎，位當也。」從爻文的字義上來看，便是事情來臨，沒有災咎。而「象」辭亦表示這一卦，乃為沒有災咎之外，而且有否極泰來的意思。那麼，如果從財帛方面的角度來看，卜得了「六四」，在目前的情況下進行投資，經十分明顯指出，乃是有利而無弊，但是算目前遇上了困難，也應該會是否極泰來。

「六四」之後，便是「六五」。「六五」爻文乃為：「六五：知臨，大君之宜，吉。」「象曰：大君之宜，行中之謂也。」此所謂睿知之臨，大君之宜，行中之謂也，所以，吉利之投資方面，已經明顯地指出：

「上六」乃是「臨」卦中最後一卦的，「上六」之爻文乃為：「上六：敦臨，吉，無咎。」「象曰：敦臨之吉，志在內也。」從爻文之字義上來看，便是以敦厚而臨下，乃是吉利而無災咎的，「象」辭中，亦說其有志存內卦的現象。

時下投資環境頗佳，只要持之中正，便可以獲得吉利。

天水圍嘉湖山莊今年秋季將開盤

天水圍之工程，鬧展多時，而嘉湖山莊之首批單位，將會於今年八——九月間，推出發售，有消息謂平均每平方呎，可以達到一千二百元。

時下之嘉湖山莊，因為建築成本的上升，乃一再使到成本價上漲。

另外，同屬為長實所發展之麗港城第二期單位，亦將會本月底或下月初推出。看來，長實在新樓盤的推出方面，步伐未見放緩。

一項資料顯示出，九龍佐敦區之寫字樓，自從去年下跌兩成後，因為重建或新落成之商業大廈不多，乃形成了該區寫字樓之價格比較平穩。

佐敦區本身不是購物區，也不是傳統的商業區，此外亦缺乏五星級酒店，因而，難以吸引商務旅客入住該區之酒店，而其本身乃是發展住宅為主，因此，大部份之寫字樓，乃是來自物業的重建，所以，該區的寫字樓單位，乃較為細小。只介乎五百平方呎至一千平方呎之間。

資料顯示出，佐敦區之寫字樓價格，目前企位平均每平方呎為二千七百元水位，而月租每平方呎為十八——十九元，已經不俗。

樓市地產 郭金勝

香港股市行情表(二)

普通股指數：2156.71	+34.63				
恒生指數：3,859.66	+69.97	香港指數：2525.70	+46.02		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金 融：2,404.59	+19.99	金 融：1951.57	+16.93		
公 用：5,001.28	+84.85	公 用：2317.04	+39.31		
地 產：6,561.91	+143.45	地 產：3562.36	+80.36		
工 商：3,384.23	+69.88	綜 合：2792.54	+61.34		
成交股份：383	下跌股份：98	工 業：2113.60	+15.79		
上升股份：182	無變股份：103	酒 店：1729.76	+10.77		

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	150,377,300
和記黃埔5W93	100,450,900
和記黃埔	85,759,627
愛美高	85,467,238
中華電力	79,363,721
置地	70,922,020
滙豐控股	62,954,428
新鴻基地產	60,184,939
新世界發展	57,606,094
太古洋行A	54,295,231

十大成交股數

公司名稱	股數
和記黃埔5W93	24,258,000
愛美高	23,285,250
華人置業	19,846,416
F.P.Banc	18,495,000
愛美高W94	14,874,000
宇宙控股	10,161,042
亞細安	9,570,000
麗新發展	9,469,390
謝瑞麟	9,423,232
百樂門印刷	8,810,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
瑞菱國際股權	0.260	+18.18
訊科國際	0.670	+6.34
彩星國際	5.150	+5.64
遠東酒店	0.950	+5.55
慶豐集團	5.750	+5.50
安寧企業	0.780	+5.40
科技實業	0.980	+5.37
瑞菱國際	1.810	+5.23
森那美	6.400	+4.91
太古洋行A	19.900	+4.73

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
亞洲企業	1.570	−10.28
卓能地產	2.050	−4.65
亞細安	0.265	−3.63
長江貿易	1.200	−3.22
百樂門印刷	0.320	−3.03
奔達國際	0.980	−2.97
大同機械	0.870	−2.24
裕興建築	1.740	−2.24
永安集團	13.100	−2.23
晉利地產	6.850	−2.14

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
格蘭酒店W91	0.170	+13.33
嘉華國際W93	0.425	+8.97
新世界發展W91	2.475	+8.79
謝瑞麟W94	0.046	+6.97
卜蜂國際W92	0.530	+6.00
宇宙控股W91	0.078	+5.40
新鴻基地產W92	27.100	+5.03
新昌國際W92	1.880	+5.02
獲多利恒指W92	0.860	+4.87
獲多利港股W93	0.900	+4.65

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
奔達國際W91	0.110	−15.38
菲華集團W93	0.280	−12.50
滙臣太平洋W93	0.155	−8.82
奔達國際W95	0.260	−7.14
壽幸科研W93	0.430	−6.52
亞洲證券W91	0.021	−4.54
富豪酒店W95	0.132	−4.34
麗新發展W94	0.360	−4.00
中華娛樂W92	0.025	−3.84
百富勤W91	0.109	−3.54

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.202	0.206	0.203	0.21	+0.008	+25	298,000	57.06	1.29
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.66	0.66	0.64	0.65	−0.010	−49	130,968	31.24	1.67
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.05	0.05	0.05	0.05	—	—	200,000	161.43	2.20
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.02	—	—	0.02	—		—	199.16	2.57
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.365	0.37	0.36	0.37	+0.005	+118	339,500	105.49	1.87
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.022	0.02	0.02	0.021	−0.001	−9	30,000	26.24	2.65
681 泛海國際	14/03/91−31/12/94	1.10	0.325	0.33	0.32	0.325	—	—	208,000	75.93	1.42
696 城市資源	25/04/91−31/12/92	1.50	0.166	—	—	0.166	—	—	5,000	192.28	1.67
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00									
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.13	0.12	0.11	0.11	−0.020	−2	190,000	20.58	1.18
665 奔達國際	01/01/91−30/30/95	1.60	0.28	0.27	0.26	0.26	−0.020	−6	232,250	89.80	1.86
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80	1.00	—	—	1.00	—		—	—	8.80
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.31	0.31	0.30	0.30	−0.010	−18	254,000	14.29	0.80
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.065	0.067	0.067	0.065	—	—	180,000	157.84	1.31
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.64	0.65	0.64	0.64	—	—	147,920	6.79	1.78
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	2.78									
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.136	—	—	0.136	—		—	96.71	0.84
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.28	0.30	0.30	0.29	+0.01	+38	40,000	21.20	1.59
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.19	0.19	0.186	0.186	−0.004	−32	5,770,000	58.77	3.21
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.155	—	—	0.155	—	—	2,000	82.58	3.70
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.285	0.275	0.275	0.275	−0.010	−15	16,666	35.44	1.07
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.026	0.025	0.025	0.025	−0.001	−12	184,000	1899.68	16.00
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.23	0.226	0.225	0.228	−0.002	−79	121,905	26.30	0.49
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.112	0.112	0.111	0.111	−0.001	−76	80,185	61.60	0.62
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.38	0.37	0.37	0.37	−0.010	−24	472,000	11.54	0.87
574 中信實訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.775	2.825	2.775	2.80	+0.025	+153	4,892,000	6.41	7.55
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13									
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.50	0.54	0.50	0.53	+0.03	+7	231,000	5.45	1.62
675 紀緯置業	26/02/91−15/01/94	1.08									
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.20	0.229	0.20	0.20	—	—	186,000	1.15	2.20
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.104	—	—	0.104	—		—	171.11	0.85
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.74	0.75	0.72	0.75	+0.01	+120	174,134	31.73	9.35
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25									
433 萬日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.275	0.28	0.27	0.28	+0.005	+91	478,000	20.00	0.78
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	0.241	0.237	0.237	0.237	−0.004	−44	48,000	26.82	0.84
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.255	0.255	0.255	0.255	—	—	31,000	28.18	1.00
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.45	0.68	0.69	0.66	0.67	−0.010	−52	14,874,000	25.32	4.48
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.076	0.076	0.076	0.076	−0.002	−25	333,000	67.42	2.08
607 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.044	—	—	0.04	−0.004		—	115.43	2.33
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.67	0.67	0.67	0.67	—	—	30,000	13.46	1.77
215 第一太特資產	06/01/86−31/12/91	0.098	1.20	—	—	1.20	—			21.23	0.21
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20									
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.52	0.55	0.52	0.62	—	—	430,000	26.67	1.90
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 景耀國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.15	—	—	0.149	−0.001		—	110.35	1.20
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.33	0.30	0.29	0.29	0.29	−0.010	−16	100,000	22.40	2.60
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60									
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	1.24	—	—	1.24	—	—	400	15.86	2.52
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61									
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.34	1.38	1.33	1.36	+0.02	+111	1,421,392	17.41	2.52
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.15	—	—	0.17	+0.02	+2	672	13.02	2.17
690 長城電子	05/04/91−31/12/93	1.20	0.78	0.79	0.76	0.78	—	—	243,200	32.89	1.98
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	0.95	0.156	—	—	0.156	—		—	14.43	1.10
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.79	0.83	0.79	0.82	+0.03	+30	2,146,325	42.34	10.32
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.176	0.183	0.172	0.182	+0.006	+39	2,951,000	8.92	2.83
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.046	0.049	0.047	0.047	+0.001	+77	8,440,000	8.81	0.25
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.06	1.06	1.05	1.06	—	—	11,400	22.20	5.56
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.80	11.20	10.80	11.10	+0.30	+55	373,725	−1.26	8.64
559 港達發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.089	0.093	0.088	0.092	+0.003	+41	398,000	139.35	0.74
671 新系機構	28/12/90−31/12/93	0.60	0.163	0.164	0.16	0.162	−0.001	−88	346,428	83.61	0.76
414 滿國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.50	0.51	0.50	0.51	+0.01	+81	388,000	6.13	1.41
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50									
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	2.625	2.70	2.60	2.70	+0.075	+51	1,007,000	−1.40	4.26
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.79	1.88	1.83	1.88	+0.09	+16	140,600	8.51	5.48
435 德泰國際	26/10/87−31/12/93	0.76	0.36	0.35	0.35	0.35	−0.010	−23	30,000	108.66	0.91
692 希慎興業	03/05/91−31/12/95	8.00	1.84	1.87	1.81	1.86	+0.02	+139	515,300	48.27	9.86
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.46	1.47	1.46	1.46	—	—	60,000	−2.08	3.06
682 明輝發展	01/07/91−31/12/93	2.50	0.72	—	—	0.72	—		—	3.04	3.22
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.24	—	—	1.24	—		—	46.26	7.24
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	0.74	0.74	0.73	0.74	—	—	40,000	8.88	1.84
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.041	—	—	0.041	—		—	282.32	2.14
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.128	0.127	0.126	0.127	−0.001	−81	210,000	101.25	1.13
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	10.80	11.10	10.70	11.00	+0.20	+89	454,049	−0.35	34.63
568 壽幸科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.46	0.43	0.43	0.43	−0.030	−7	20,000	68.40	1.68
686 萬華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.39	0.425	0.38	0.425	+0.035	+3	147,688	45.42	2.22
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.245	—	—	0.245	—		—	120.49	1.34
649 建生電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.47	0.47	0.47	0.47	—	—	163,200	75.89	1.97
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.29	0.29	0.29	0.29	—	—	30,000	38.16	1.05

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079 LEP Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.86	0.86	0.86	0.86	—	—	70,000	0.69	1.46
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.375	0.38	0.36	0.36	−0.015	−11	6,637,250	17.76	1.26
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.17	—	—	0.17	—		3,900	26.06	2.37
659 新胎投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.84	0.84	0.83	0.84	—	—	2,814,500	19.83	1.39
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/91	3.18	0.03	0.03	0.03	0.03	—	—	400,000	32.37	3.21
590 華大地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.066	—	—	0.066	—		—	10.83	0.27
673 萬年置業	22/01/91−31/12/92	0.35	0.13	—	—	0.13	—		—	81.13	0.48
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 菲華集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.32	0.28	0.28	0.28	−0.040	−3	161,600	115.05	1.00
584 新澤國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
381 華麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	1.25	—	—	1.25	—	—	1,640	44.74	8.25
380 華麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.19	—	—	1.19	—	—	1,640	43.68	8.19
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.074	0.076	0.074	0.074	—	—	177,000	6.17	0.71
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.186	0.182	0.182	0.182	−0.004	−30	66,000	76.42	1.18
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	2.275	2.50	2.30	2.475	+0.20	+4	2,961,309	8.25	11.47
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.07	—	—	0.07	—		—	171.87	0.87
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.113	0.113	0.106	0.109	−0.004	−14	1,255,374	40.31	3.54
683 和記黃埔	04/03/91−31/03/93	13.60	5.20	5.30	5.15	5.25	+0.05	+148	5,542,000	17.81	18.85
705 和記黃埔	16/05/91−31/05/93	15.50	—	4.325	4.025	4.075	—		24,258,000	22.34	19.57
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.241	0.255	0.244	0.25	+0.009	+33	2,334,000	22.57	0.65
627 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.265	0.27	0.27	0.27	+0.005	+87	288,000	35.36	0.72
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.01	0.01	0.01	0.01	—	—	96,000	78.56	2.68
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.138	0.132	0.132	0.132	−0.006	−10	36,661	175.47	4.13
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻源電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.44	—	—	0.445	+0.005		—	70.45	1.12
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.74	0.325	0.32	0.315	0.33	+0.005	+106	770,000	41.29	1.05
564 榮羅門滙豐	26/09/89−26/09/91	25.60	1.01	1.05	1.05	1.05	+0.04	+25	10,000	−0.14	25.86
573 榮羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70	4.775	—	—	5.10	+0.325		—	4.52	20.80
560 榮羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	27/03/91−31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.45	3.45	3.45	3.45	—	—	4,000	25.49	2.82
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.58	0.58	0.58	0.58	—	—	176,000	5.88	1.80
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.45	0.455	0.43	0.435	−0.015	−16	1,760,000	−3.52	1.23
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.90	1.97	1.93	1.95	+0.05	+58	366,800	−0.84	3.22
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.34	0.34	0.33	0.34	—	—	306,000	27.43	1.44
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	25.80	27.10	26.30	27.10	+1.30	+15	168,500	0.52	19.80
588 順豪建築	31/07/90−31/08/91	0.50	0.30	0.30	0.29	0.295	−0.005	−41	338,000	−4.22	0.79
512 信德集團	31/10/88−15/12/67	2.92	2.05	2.125	2.05	2.125	+0.075	+36	266,528	7.27	4.69
695 長江實業	26/04/91−30/04/93	19.30	5.15	5.10	5.00	5.05	−0.100	−35	8,099,000	29.52	24.35
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75									
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.30	0.295	0.29	0.295	−0.005	−41	292,000	76.15	1.14
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.455	0.475	0.44	0.445	−0.010	−29	1,685,560	22.90	4.82
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.64	0.65	0.65	0.65	+0.01	+103	24,000	5.17	3.05
669 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.37	0.37	0.37	0.37	—	—	110,000	60.20	1.57
570 滙臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.17	0.168	0.155	0.155	−0.015	−5	764,000	105.69	0.79
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.046	0.046	0.046	0.046	—	—	30,000	159.86	0.90
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.043	0.046	0.04	0.046	+0.003	+5	115,000	259.52	1.24
248 尖沙咀地產	01/06/87−31/12/91	2.90									
698 東榮鋼鐵	30/04/91−31/12/94	1.15	0.52	0.53	0.52	0.52	—	—	296,400	81.52	1.67
593 寓源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.30	0.295	0.295	0.295	−0.005	−41	145,000	92.86	2.29
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	0.80	—	—	0.80	—		—	171.43	1.90
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.074	0.078	0.078	0.078	+0.004	+11	200,000	8.56	0.10
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.068	0.068	0.067	0.067	−0.001	−52	1,362,366	146.87	0.24
592 獲多利港股	25/02/91−30/06/93	—	0.86	0.90	0.87	0.90	+0.04	+20	460,000	—	--
660 獲多利恒指	23/11/90−27/11/92	—	0.82	0.86	0.82	0.86	+0.04	+18	300,000	—	--
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.142	0.14	0.14	0.14	−0.002	−54	80,000	7.94	0.34
469 淵生實業	01/01/92−31/12/02	0.35	0.13	0.13	0.13	0.13	—	—	100,000	197.97	0.44

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	98.625	—	—	98.625	—		—	8.11
603 法國東方熊債券93	9.00								
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	88.50	—	—	88.50	—		—	7.06
609 地下鐵路債券95	8.00	99.00	—	—	99.00	—		—	8.08
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	124.25	—	—	124.25	—		—	3.22
611 海裕債券93	7.25	104.00	104.00	103.875	103.875	−0.125	−97	2,700	6.98
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

馬經

明日……

第一場
①創新 ②合法衛刺● ③綠色和平 ④上海之威 ⑤大時代● ⑥福駒 ⑦勁旺財 ⑧五陵霸● ⑨精博 ⑩大四喜● ⑪天鷹 ⑫巴閉

(5)「大時代」……注，唐敏生肯投搏……
(1)「創新」：……最重磅，可憑質與……
(11)「天鷹」：……有好轉，三重彩須……

第五場
①跑得快 ②金馬● ③八步趕蟬● ④神乎其技● ⑤海龍● ⑥永德 ⑦中游之喜 ⑧勁達● ⑨彩雀● ⑩大英靈駒● ⑪燦爛之星● ⑫百勝將軍 ⑬愛爾蘭曲 ⑭茂麗山莊

(13)「愛爾蘭曲……斟，相信夏既必用……胆。
(2)「金馬」：……力十足，白鹿有食……
(12)「百勝將軍……升上五班也有一手……

……有作戰經驗，故抵港後只要急急打磨……戰，大部份都達到戰鬥水準。這當然要看練馬師與馬主之旨意，預為之謀。此中不謀急功近利者大有人在亦不在話下。進步中質新馬，除非健康有問題或本身體質薄弱，否則越拚越進步乃必然趨勢。是以選贏過或已有表現之今季自購馬……把握，時間更加難算，場地不同，直路長短有別，若再加上騎師水準就更覺不大切實際。

所以選本季自購馬來投注，應以在港有表現者為前提，第一次上陣之馬除非操足，臨場見勇，否則不宜亂敵。（老金）

第六場：……揮出後勁，馬佳善掌握已準，可再門。「嘉惑」亦是越跑越好之馬，跑順咗長力亦增，大摩手風順，一樣可門。「順勢而出」成日跑第二，馬狀態好，有長力而有前速，作為連贏之胆最宜。
第八場：「及時趕到」居然用伯嘉，

G 3 8 6 有得分B ……
D 0 1 9 永勝之友×B 鍾占祺 張 4
B 0 4 4 突破× 謝展鵠 吳 5
E 1 5 8 曠世奇葩× 李易學 登 6
註有B者為戴眼罩馬匹有×者為觀察馬匹。

……靈駒」水準不俗，具有入前列的本錢。
第三場：④天下太平 (1)紫微 (7)金錢至上 (2)勝在開心
第四場：(1)生圖 (1)特駒 (3)金蘋果 (5)聲敦齊鳴
第五場：(4)神乎其技 (1)跑得快 (5)海龍 (10)大英靈駒

伍氏宗親會慶就職 敬老獎學聯歡大會
伍旋操報告興學開幕盛況

（特訊）伍氏宗親會昨假海城酒樓，慶祝成立卅七週年紀念第十三屆理監事就職典禮暨敬老獎學同人聯歡大會。敦請黃族宗親會會長黃鑾焯太平紳士主持監誓。該會永遠會長伍鈞惠頒發選任書。與會嘉賓有各界社團首長及伍氏、黃氏宗親等逾千人。

首由主席伍旋操太平紳士致開會詞，略謂：「本會在卅七年來，均有舉辦敬老獎學及會員聯歡，敦睦宗誼，並經常舉辦康樂，濟貧等活動，均獲社會各界人士好評。去年興建屯門「僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校」，獲政府津貼，經已九〇年十月五日正式開幕，敦請教育署長李越挺主持揭幕，屯門政務專員溫頌安，立法局議員劉皇發及黃鑾焯會長等剪綵。」

黃鑾焯太平紳士主持監誓後並致訓詞，讚揚該會理事長伍旋操太平紳士廿多年來，一貫抱着服務社會之熱誠，蟬聯達十一屆，推進會務，興學育才，成績卓著，對促進黃、伍宗誼不遺餘力，居功至偉。

隨由伍鈞惠頒發選任證書。首席會長伍兆灿致詞勗勉同人，盡策羣力，共同發揚會務。黃族會理事長黃起昌致詞後。由副理事長伍標宣讀各界賀電，祝詞。首由伍漢傑、伍江、錦永、尚信、國伴、伍光、義林、伍金、伍衎等分別致送耆英禮物及獎學金。末由監事長伍麗川致謝詞，禮成歡宴，筵開百桌，並有幸運抽獎，場面熱鬧，賓主盡歡。

第十三理監事如下：永遠會長：伍宜孫、伍漢傑、伍晃端、伍鈞惠、伍振民。首席會長伍兆灿。會長：伍瑞賢，伍江、錦康、甲申。理事長：伍旋操，副伍標、尚信、國泮、伍光。監事長：伍麗川，副伍錦成、義林、伍金、伍衎。各部門主任總務：明甫，副一鳴。財務：伯雄、卓田。秘書（中）鵠之，（英）兆男。聯誼：伍大、壽鏗。宣傳：伍球，時美。調查：伍瑞、伍鉅。福利：于攀、社偉。文教：鴻深、若雲。康樂：永灼、伍雄。僑務：國偉、伍超。組織：于揖，振全。婦女：彩英、伍李翠卿。審查：沃佐、鴻初。理事：藻翔、伍富、伍容。監事：鎮光、伍傑、錦然。（奕）

圖：僑港伍氏宗親會會慶，理監事就職典禮，理事長伍旋操太平紳士致詞。（本報攝）

岑貴健身體育會 花炮會慶天后誕

（特訊）岑貴健身體育會花炮會昨（十六）日恭祝天后寶誕，早上十時在九龍楓樹街球場集合，由該會總理岑貴，岑秉權，吳沾、岑峯、岑均、郭永華、岑兆貴、陳月明、陳德仁率領下會衆百餘衆，携備三牲祭品，分乘旅遊專車沿途鑼鼓喧天，舞動醒獅，前往青衣島天后古廟進香。下午二時回程，晚間假長沙灣道鴻福樓設宴聯歡，並柬邀岑氏宗親會，恩平大江鄉同鄉會，恩平鄉親聯誼會，深水埗街坊會各首長列席嘉賓，筵開卅桌，有醒獅採青及國術表演，席間競投勝物，極爲熱鬧。（濤）

圖：岑貴健身體育會恭祝天后誕，該會總理岑貴、岑秉權與岑氏恩平大江三會首長席前合映。（本報攝）

孝敬媽咪廚藝大賽 充滿溫馨感人場面

（港訊）獅球嘜花生油及粟米油與商業一台「日日好時光」合辦的「孝敬媽咪廚藝大賽」經已圓滿結束，是項鼓勵子女以美食向母親呈獻敬意與孝心的活動，不但發掘到多款別出心裁的食製，而且更牽引出多個動人的故事。在雅蘭酒店的比賽場地中，充滿溫馨的笑聲，場面感人。

八歲的喇沙小學三年級男生黎卓暉以「爲媽咪做早餐」奪得小學組冠軍，保良局朱正賢小學十一歲的男生呂健恩以「樂園圃」得亞軍，循道學校的陳婉兒以「紅花競艷」得季軍。中學組得獎菜式分別爲冠軍：張祝珊英文中學黃鳳的「如意頌親恩」，亞軍：宣道會陳瑞芝紀念中學鄭慧君的「媽媽常在我心中」及季軍：聖公會基孝中學呂家明的「沙鍋魚頭保」。公開組冠軍爲工場助理梁鏡好，作品「百花金龍蝦」，亞軍陳美卿是文員，作品「自雪喜迎珍」，季軍是秘書鄧寶玲，作品「互心頌勤掌」。各組優勝者分別獲得由獅球嘜花生油、粟米油及商業一台送出的豐富獎金及獎座。

各評判員深爲各參賽者的心思感動，衆人另有一番新感受。周星馳的母親淩寶兒，合與契媽李香琴甚至熱淚盈眶。初任媽咪的威美珍集團有限公司執行董事洪昭儀及美食家梁玳寧均認爲參賽者作品水準極高。商業一台總監葉潔馨表示，「孝敬媽咪廚藝大賽」舉辦三年以來，參賽者一年比一年踴躍，反映廣大市民對孝敬媽咪的熱心與年俱增。

「孝敬媽咪廚藝大賽」並由雅蘭酒店，香港美孚石油有限公司及 Australian Horticultural Corp 贊助。司儀顏聯武及許佩斯俱爲商台著名節目主持人。

圖：孝敬媽咪廚藝大賽衆評判與各組冠軍合攝。

廠主聯會訪揚州 參加瓊花節交流
訪各類工廠參觀展覽

（特訊）應揚州市人民政府的邀請，由香港廠主聯合會會長黃鑑率領的中國揚州第二屆瓊花節經濟發展交流會考察團一行十五人於五月四日抵達揚州，作十天的訪問及參觀，並經於昨日返抵港。

據該會會長黃鑑指出：第二屆瓊花節規模盛大，中央各部會首長省市領導及中外來賓四千餘人參加，香港廠主聯合會是此次盛會的特別嘉賓，受到了揚州市委、市人大、市政府、市政協的熱烈歡迎，揚州市委書記姜永榮，代市長李炳才會見全體成員並進行親切的會談，商討今後彼此間合作大計。

香港廠主聯合會全體成員並參觀了工業展覽館及各類工廠，對揚州外向型經濟作出了頗高的評價，對部份產品檔次提高已達到了出口要求，覺得欣賞。

香港廠主聯合會和揚州市人民政府及揚州市企業家協會簽署了意向書，在香港開設窗口，爲促進世界了解揚州，爲揚州走向世界共同作出努力。（奕）

東華三院董事局 會衛生福利官員

（港訊）東華三院辛未年董事局昨日分別拜會衛生福利司黃錢其濂及社會福利署署長簡徳倫，報告三院醫療及社會服務發展概況，並籲請有關當局支持三院各項未來建設計劃。

三院主席徐展堂與衛生福利司會面時表示；三院贊同醫院管理局致力促進政府及補助醫院一體化，使補助醫院的設施和員工服務條件與政府醫院的看齊。三院原則上同意加入醫院管理局，但是細節仍然有待商討。有關免費醫療服務方面。

談及三院的社會服務發展，徐氏稱老人服務方面，三院位於大口環的東華三院賽馬會護理安老院已經完成裝修工程，該護理安老院在財政上自負盈虧，共提供宿位六十八個，預料會於短期內滿額。此外，三院現在積極籌劃在上環開設兩所同類型的自費形式護理安老院，並期望於兩年內落成啓用。三院並同時正在籌備四所資助老人院舍，共可提供宿位一千個，待全部完成後，三院的屬下單位將共可爲二千七百名老人提供住宿服務。青少年服務方面，三院位於上水馬草壟的賽馬會青年渡假營的地契已移交三院，但當局的環保專家正在研究該處的廢氣問題，因此建築工程仍未展開。由於該工程的長期拖延，而建築費用不斷上升，三院恐怕現時的經費資助將會不足，而需要向香港賽馬會申請更多津貼。

出席昨日拜會衛生福利科及社會福利署的三院董事局成員包括主席徐展堂、副主席潘存恩、總理馮咏聰、張羅桂珠、羅鳳瑞及各高級職員。

圖：三院主席徐展堂（右二）及董事局成員與衛生福利司黃錢其濂ISO太平紳士（左二）及官員合照。

可口可樂主席 主持鳴放午炮

（港訊）可口可樂公司董事局主席兼行政總裁郭思達先生昨天於本港主持已有一百五十年歷史的午炮鳴放儀式，出席嘉賓尚包括牛奶公司亞洲區總裁李奇峯及太古汽水有限公司常務董事美臣。

郭思達先生此行主要是爲今日全球最高汽水廠主持開幕儀式。新廠座落在沙田源順圍。

香港母親會 辦活動講座

（港訊）香港母親會於一九八九年註冊爲非牟利團體。該會以推廣健康家庭生活及交流育兒心得爲宗旨。每月均舉辦不同主題的座談會，每次均邀請不同行業之人士出席研討。深得在任母親及父親和未婚者踴躍參加，均表示獲益不淺。

該會在五月份邀請到油尖區青年事務辦事處社會工作主任陳尹珩先生主講：「勤有功，戲有益」專題講座。指導如何選擇適合孩子身心能力的活動、如何裝備孩子參與活動、如何均衡學業與康樂活動及提供暑期各類活動資料等等。時間于五月二十二日（星期三）早上九時至十一時四十五分，地點於九龍何文田自布街聖公會諸聖堂二樓會議室，費用每位十五元。歡迎各家長及有興趣之人士參加。查電：七八五四六五二。

皇后　皇都　|　新光（1）（2）5632959　|　屯門 巴倫紐 黎敦約 4522123　|　尖東 華懋廣場 3113000　|　南華 21　|　海城 21 7356915　|　新麗（1）（2）7857763　|　鴻基 1 鴻基 全聲　|　民樂　樂聲　|　金聲 總統 8331937 7718933

今天五場 ·宜不童兒· 驚天醜聞 劇烈追殺 一觸即發 洪金寶 毛舜筠
今天祇映 12:30 2:30 焦裕祿　7:45 夜場 廣東粵劇院 范臨公演 蓮花仙子 詞皇帝
今天六場 加開四點 皇帝也瘋狂
今天獻映 殭屍福星仔 皇帝也瘋狂 隔窗有眼
今天獻映 一觸即發 隔窗有眼 千王一九九一
今天獻映五場 雙旗鎮刀客
今天五場獻映 一觸即發
兩院五場 明午加夜 沉默的羔羊 三級電影 傲蝶狂花
五場 皇帝也瘋狂
五場 一觸即發 洪金寶 毛舜筠
今天五場 情挑野玫瑰
今五場 林嶺東導演 一觸即發
五場獻映 殭屍福星仔
五場獻映 一觸即發
今天獻映 千王1991 黃百鳴 梁朝偉 葉子楣 任達華 泰迪羅賓 笑在其中 老千鬥法 觀衆爆心 鬥橋開笑（金聲、民樂、鴻基）

翡翠 文華 黃金 寶聲 5771011　|　屯門 4591170　|　油麻地 3849612　|　龍都（1）（2）4332362　|　富都 寶石 凱都　|　美都 雅都 6976808 4788911　|　金門 新聲 鴻聲　|　影都 新樂 凱都　|　新都 新寶 5772296 3857151　|　豪華（1）（2）3990363　|　快樂 百樂 5705454 7306148

今天五場 殭屍福星仔
今天6場 殭屍福星仔
今天五場 福星殭屍仔　十日危情
今天五場 西洋情色聊齋
今天五場 可圈可點 金瓶風月
今天五場 千王1991
今天五場 千王1991 黃百鳴 梁朝偉 葉子楣 任達華
今天五場 金瓶風月 戀鴨鷄
新寶 6場 誰與爭一瓶金 金瓶風月 戀鴨鷄
今天五場 請早定座 幻海奇緣
三級極品 第式週映 金瓶風月 李翰祥示範作
今天五場獻映 ·請早定座· 美國權威評論一致推薦 一個浪漫奇情的傳奇 幻海奇緣

淘大 碧麗宮　|　國都（1）（2）5108861　|　香港 國際 5551449　|　國泰 ABC　|　新樂宮 4421000　|　銀星　|　凱旋 4161419　|　海運 7305444　|　華聲　|　利港 1 2　|　京都（1）（2）5737374　|　新京都　|　好運 7556810　|　龍華 福星 6189102 4922545

今天五場 皇帝也瘋狂
今天十五場 與狼共舞 七項金像獎
今天五場 隔窗有眼
今天五場 殭屍福星仔
今天五場 毛舜筠 洪金寶 一觸即發
今天五場 宜老少咸 皇帝也瘋狂　即日五場 一觸即發　今天五場 殭屍福星仔
今天五場 與敵同眠
今天五場 殭屍福星仔
即日五場 人鬼情未了
今天五場 李翰祥 三級電影示範作 金瓶風月
今天五場 情挑野玫瑰
今天五場 幻海奇緣
今天五場 李翰祥 第一次三級電影示範 金瓶風月
今天五場 千王1991
即日五場獻映 新年代的挑逗 情挑野玫瑰
今天五場 訂座速 金瓶風月
即將隆重開幕 ★★★ 新型電腦控制影院
明加四點 洪金寶 毛舜筠 一觸即發
今天五場 千王1991

UA 6980228　|　UA 3031040　|　UA 8590322　|　南昌 樂宮　|　銀都（1）（2）　|　珠江　|　利舞台 4512795　|　康城（1）（2）8854589　|　百老滙 ①②③　|　京華 ①②③　|　倫敦　|　普慶1　|　普慶2　|　新華

情挑野玫瑰 殭屍福星仔 一觸即發 皇帝也瘋狂 幻海奇緣 敦煌夜譚
隔窗有眼 幻海奇緣 一觸即發 皇帝也瘋狂 沉默的羔羊 殭屍福星仔
今天獻映 皇帝也瘋狂 金瓶風月 傲蝶狂花 情挑野玫瑰
今天五場 雙旗鎮刀客
今天五場 殭屍福星仔
今天五場 一觸即發　今天五場 雙旗鎮刀客
今天五場 一觸即發
今映 2級 一觸即發
今映 2級 沉默的羔羊
今映 三級書片 金瓶風月　2級 殭屍福星仔
今獻映 2級 一觸即發　2級 沉默的羔羊　1級 皇帝也瘋狂
今獻映 3級 隔窗有眼　2級 沉默的羔羊　2級 一觸即發
今映 2級 殭屍福星仔
今映 1級 皇帝也瘋狂
今映 2級 沉默的羔羊

中蘇經濟合作領域

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

張鎬哲 原籍韓國 赴台求學竟成歌手

·馮雅麗·

台灣創作歌手張鎬哲，有一種粗獷的味道，跟一些青靚白淨的小伙子截然不同。

原籍韓國的張鎬哲，在光州出生，自從他去到台北進入了文化大學中文系就讀之後，從此便跟台灣樂壇結下不解之緣。談到踏入歌壇的原因，他說：「起初純是爲了生活，唸大學的時候便在一些餐廳酒廊駐唱。」帶着笑容繼續說：「想不到就憑着這個機會，被唱片公司發掘，而且，很快便出版了一張個人專輯。實在覺得十分幸運。」

事實上，張鎬哲的嗓子相當特別，很容易令人留有深刻印象。

他到台灣的目的是爲着追求知識，從沒有想過竟然會當起歌手來。

完成了大學課程之後，張鎬哲便成爲台大政研所的學生，而且，順利推出其第二張個人專輯——「不是我不小心」。其中的點題歌「不是我不小心」早已經被李克勤改編成「一生不變」，相信樂迷對此曲已有深刻印象。

此際，香港樂迷對於「一生不變」的原唱者亦開始略有認識。

近一、兩年有不少台灣歌手在香港大展拳腳，望在香港打開市場，例如童安格已成功地打進香港樂迷的心，因此，張鎬哲亦爲之心動，有意與其好友「較量」一下。

張鎬哲身高一米七四，體重爲七十公斤，是比較健碩的身材，十足男人味。

在家中，張鎬哲是排行第七，他有三個哥哥、三個姐姐和一個妹妹，現年三十六歲的他，於一九五五年一月十二日在韓國出生，他說，令他最難忘的事情是父母把他生下來，同時，每年的生日都是他最快樂的日子。

說到對未來的展望時，張鎬哲說：「既然命運安排自己當起歌手，就要盡力做到最好，希望有較好的發展，令事業有一定的成就。」

「那麼，有計劃開演唱會嗎？」

「當然有囉，不過，一切要安排妥當才進行，我不希望馬虎了事。」

「有那些藝人是你欣賞的呢？」

「歌手方面是LIONEL RICHI，樂隊組合爲韓國的野菊花，演員方面則喜歡ROBERT DE NIRO，因爲他們都是有名有實的藝人，可以作爲自己的借鏡。」

果然是實際的人，相信張鎬哲在歌唱事業方面，也可以有一定成就，至於去到那裏，則要看他的造化了。

張鎬哲是一名創作歌手。

學生情人劉小慧 性格活潑愛唱歌

·ALICE·

劉小慧十分可人。

唱片公司培養新人不遺餘力，樂壇新人一個接一個被捧出來。

雖然，每一個歌手的命運不同，實力不同，但是，經過各方面的努力推介，他們的名字亦有一定程度的給人認識。

劉小慧這個名字，驟耳聽來就覺得這是一個逗人喜愛的小女孩，再看她的模樣，就發現跟直覺沒有分別，她是個清純可愛的小妞。

劉小慧現年十九歲，身高五呎五吋，體重一百零八磅，性格活潑開朗，是個善於交談的現代女性。

年紀小小的WINNIE（劉小慧的英文名），很早已經成爲電視廣告及電影的新寵兒。

於一九八五年的時候，WINNIE已經開始參與廣告的MODELING的工作，而她的首個廣告爲「子母奶」所拍攝的，當時她只有十三、四歲，已給觀衆留有深刻印象，過後，她一直都以業餘身份參加廣告的拍攝工作。

一九八八年，劉小慧已經長得亭亭玉立，她更應邀參加電影「七小福」的演出，由於表現不俗，頗爲圈內人注意，往後的兩年，亦參加了多部電影的演出，如「虎膽女兒紅」、「雙鐲」及「新半斤八兩」等。

去年，WINNIE參加了TVB的電視劇集「成功之路」及「走路新郎哥」的演出。

劉小慧的兩首歌曲「望星星」及「夢幻星座情人」已被收錄在「寶麗金新一代」這張大碟中，她更以學生情人的形象與樂迷接觸。「望星星」這首歌是由李克勤爲她填詞，黃凱芹客串和唱。

劉小慧在家中是老四，她有一個哥哥，三個姐姐，各人對她都是疼愛有加。關於她一些個人資料，小慧自己列述如下：

出生日期：一九七一年七月二十四日

教育程度：中學五年級

嗜好：睡眠、唱歌、美食（各式各樣的水果，特別是杧果和菠蘿，還有朱古力）

衣着：便服，而且沒有特別喜好的顏色，只要好看。

喜愛的音樂：爵士樂

喜愛的歌手：佐治米高

喜愛的電影：BLACK RAIN

喜愛的影星：周潤發和ISABELLA ROSSELLINI

最尊敬的人：父母

喜愛的地方：家

希望探訪的地方：歐洲

不過，劉小慧在填寫最難忘的事情時，她卻表示仍未有。

澳洲勁旅 OBSESSION 遠征全球

·夏山·

澳洲出產的歌手，質與量都不下於英國，但澳洲歌手的命運，却大大弱於英國歌手了。英國歌手可以在本土走紅之後，在國際間揚名立萬，而澳洲歌手若堅持不離國土，守下去往往是一生鬱鬱不得志，幾番掙扎仍不過是換回薄有名氣而已。澳洲一直未能讓歌手佔有較高地位，主因是土地雖遼闊，人口却集中在東南偏角，市場發展受到客觀環境的極大局限，而集中人口的地幅，又因疏密分佈明顯，唱片也是一種商品，在人們只知往超級市場大量購入足夠一周的食用品時，唱片便成爲可有可無之消閒品了。

在歌手紛紛向外謀出路，大部分已獲得良好發展之時，「OBSESSION」卻創下一個奇蹟，奮鬥四年，終於成爲澳洲街知巷聞的二人組合樂隊了。其他歌手在外國走紅之後回澳洲是衣錦榮歸，但「OBSESSION」卻是挾在本土取得的盛名而出征異域，未來一年，它作環球演唱，其中一站是香港，到時，我們可以一睹它令澳洲人瘋狂的風采了。若是換了其他歌手，要接洽去外地演出，別人會冷冷的問，「你是誰？」而「OBSESSION」製造唯一的例外，外國人根據資料證明它來頭不小。一經洽談便水到渠成了，才得以順利完成世界巡迴演唱之壯舉。它在澳洲的名字本來叫「INDECENT OBSESSION」，但在外出演唱時爲了方便稱呼，剔除INDECENT，只叫OBSESSION，而且決定今後是這個名字，容易上口。樂隊名字是起自澳洲知名女作家COLLEEN NICCUCOUG一本同名小說，這位女作家破例在寫小說之外爲文讚賞二人的歌藝（當時二人還跟一位音樂老師學唱，只作客串表演），二人決定以職業姿態亮相後，獲准用其小說名以報知遇之恩。

一九八七年，MICHAEL和DAVID正式組成樂隊。以一曲「SAY GOODBYE」一鳴驚人。一度增加至四個成員，不久後加二人退出，結果又是一雙老拍檔勇闖天下。

SONIA 減肥再闖高峯

·丁茜·

SONIA不算漂亮，而且身裁細小，十七歲便成爲偶像級歌手，使很多人覺得是不可理解的怪現象。

美國年輕歌迷的心態，一般人也不可理解，喜歡一個人，不理長得好看不好看，有特徵便是一技之長。

當然，SONIA之走紅，不僅有一技之長，不然，怎會小小年紀，便在樂壇風生水起。

成功一定有原因。歌手，最重要是唱得好。是必具的一技之長。SONIA勝在天生中氣充足，歌喉流暢自然，嘹亮清脆。

歌與舞是分不開的。舞可以幫助歌向更好的方向發展。SONIA的父母是歌舞團演員，女孩子天生愛跳舞，由曉得學行起便舞手弄腳，日子有功，學生時代已屢屢得獎了。和諧的舞配合流暢的歌，使SONIA在舞台上自然地表現是一個高水準的職業表演者。

好像其他歌手一樣，SONIA本是英國人，到了美國才出人頭地。唱歌生涯不過三年，至今才二十歲，却已獨當一面了。

早些日子，SONIA悄悄來過香港，很多歌迷以未能一睹她之台上風采而引以爲憾。她此行是爲了替自己的唱片打探市場及協助宣傳，自然把將來會在香港演唱的計劃包括在內。

近來，頗受人注意的本港歌壇新人黎明詩的「停不了的愛」，是不是很悅耳動聽？告訴你，原曲原唱人就是SONIA。

爲了尋求更好發展，SONIA已轉投另一唱片公司，新唱片可在五月下旬推出，但歐美電台對新唱片「ONLY FOOLS」（NEVER AND WATERMEN）推荐十分落力，造成先聲奪人之勢。

SONIA忙於工作時，也忙於減肥。矮小的人肥起來很難看，她下決心要減二十磅才合符要求。

在本土揚名立萬的 OBSESSION。

黃翊「妳的心事」播出後反應熱烈

已有一段時間沒與大家見面的黃翊，最近爲其全新大碟進行錄音，其中一首「妳的心事」，播出以後，反應熱烈，爲近期一首播放率頗高的歌曲之一，而即將上台的新歌「報復」，是改編久保田利伸的歌曲，更邀得陳小琪填上新詞，屬大碟中的一首快歌。

今次黃翊洗脫過去反叛，佻皮形象以一個全新斯文，純真自然扳悅觀衆，在新大碟當中黃翊除了作曲之外，還首次嘗試填詞，名爲「最愛的妳」。

正當黃翊爲此張大碟作宣傳期間，同時亦飛往台灣爲他首張國語大碟進行宣傳活動，當中更邀得台灣著名歌手潘美辰爲其作曲，填詞及合唱情歌，故黃翊現時除了錄音之外，還積極努力學習國語當中（圖爲湯米圓般的黃翊）

SONIA 是不是一個肥妹仔。

歌壇拼盤

歐陽德勳雖然是得獎新秀，並且演過電視劇，但在歌壇發展平平，而且當上電台DJ之後，甚至有人不知道他本來是個歌手。一直以來，不知他沒有去爭取，或是電視台沒有給他機會，始終未見他在螢幕突出，執咪而唱的歌手形象。最近，他終於簽了一家唱片公司之後，灌錄了一張大碟，起先還打算乘假期赴外地替封套取景，但假期結束，仍未佈置就緒，只好就地取材了。其實，香港的景色也很不錯，何必外求。

× × ×

王傑沉了一段日子，近來恢復活躍，新推出一張精選大碟，自然全屬一年前之舊作。近一年未有新作，而且彷彿消失歌壇，是專心去替電影「戰龍在野」，緊張於拍戲工作時，沒有忘記自己最大的興趣是唱歌，因而工暇以創作音樂作爲鬆馳的寄托，已經前後寫了近六十首新歌，再經精選，會全在下一張個人大碟出現。

× × ×

近日草蜢的「LONELY」大出風頭，各電台日夜都不斷播出，甚至街上的唱片店檔，也不斷聽到三隻草蜢仔的聲音，就連阿爺阿仔也可朗朗上口，其熱鬧情形，有如當日許冠傑的「半斤八兩」唱至街知巷聞一樣。

× × ×

「無厘頭」吹起的CHEAP風，首先令尹光翻生，居然在電視有一個他的半小時專輯節目，而另一個也用他的歌做某電視劇主題曲，繼而老拍檔朱咪咪也大出風頭，除了由榕樹頭跑上夜總會表演，連升幾級，已定在五月中旬推出個人大碟。她做夢也估不到會有今日，以爲這一世只宜供穿短褲、登拖鞋的街坊阿伯欣賞，一時來運到，二人終於可登大雅之堂了。

× × ×

黎明近來沒有新戲播映，但風頭依然很勁，頻頻受邀亮相螢幕，電視台顯然有意力捧這位新小生。他的歌在唱片上市時，並未引起太大的反應，反而現在給唱到街知巷聞。早些日子更當選爲性感男星之一，不過他自謙因尚年輕，欠缺成熟男性的魅力，還未談到性感的程度。

× × ×

又一新人李國祥受人注意甚具潛質，首張大碟製作完成，推出來有期，但新歌已不斷在空中被介紹，「藍色SHA LA LA」和「心倦」已向流行榜進軍。在香港歌壇，李國祥之冒起似乎有點奇蹟，但仍不忘是傳媒推介之功。

·黃谷·

音樂快訊

剛簽了新唱片公司的亞倩，上星期已經有新歌上台了，歌名是：愛我徹底，是一首節奏明快而略帶一點性感的歌曲，所以一上台就反應熱烈，播放律非常之高。而亞倩這陣子工作排得密麻麻，從朝至晚都沒有休息，除了出席很多綜合性節目外，更在忙於趕錄她的新大碟，預計可在六月底推出。

KITMAN休息了一段時間後，現在又開始籌備她新的工作，而首先第一項將會是於六月份去大馬登台，而期間將會逗留數日在彼邦爲她的唱片推出作多項的宣傳活動。

柏安妮終於放完假回來了，她這次赴美加渡假，因爲愛上了滑雪，玩得流連忘返，每日都在雪山上滑雪，兼且晒得一身古銅色的皮膚，朋友們還取笑她是在夏威夷假晒太陽呢！

亞ANN一返港就投入工作，爲一間婚紗公司拍攝了一輯好靚好靚的婚紗相，此次是她第二次爲婚紗公司拍攝婚紗照，有問她的感受，她說雖然未有結婚打算，但每次披上婚紗，都有一種說不出的溫馨感覺。

溫碧霞已於日前正式簽約恒星，成爲恒星旗下的合約藝人，以後如有任何關於溫碧霞的近況或諮詢，可隨時與我們聯絡。而她亦正在發展她的歌唱事業，且簽了唱片公司，稍後將會推出唱片，詳情容後公佈。

中蘇經濟合作領域近年正在不斷擴大

蘇聯已成爲中國第五貿易伙伴

據中國經貿部近日提供的資料表明，中蘇兩國的經濟合作領域正在不斷擴大，其範圍除了進出口貿易外，還包括雙向投資，相互貸款、工程承包和勞務合作。

兩國進出口貿易發展極其迅速。蘇聯現在已成爲繼香港、日本、美國和德國之後中國大陸的第五大貿易伙伴。去年兩國的貿易額近三十九億美元，比上年增長百分之五。

在中蘇貿易中，邊境貿易佔相當的比重，而且發展很快。去年兩國邊境貿易額達十億美元，比一九八七年增加了十倍。

在七千多公里的中蘇邊界綫上，中國有十六個主要口岸和蘇聯進行邊境貿易。這些口岸與國內其他省市的數千家企業建立了穩定的供貨關係。

中國主要向蘇聯出口農產品和輕紡產品，從蘇聯進口的則主要是鋼材、木材和化肥。

今年開始，中蘇兩國的貿易方式從傳統的政府協定記賬貿易改爲現滙貿易。經貿部主管對蘇貿易的歐洲司司長劉[illegible]說，在平等互利、優勢互補的基礎上發展的中蘇經濟貿易關係，對雙方的經濟建設具有重要作用。兩國的經貿合作還有很大的潛力。他表示相信江澤民總書記對蘇聯的訪問，將推動中蘇經貿關係向着多層次、多形式、多渠道的方向不斷發展。

一九八七年至一九九〇年期間，蘇聯在中國投資八百六十多萬美元，開辦了七家合資企業；中國也向蘇聯投資二千八百多萬美元，開辦了三十四家合資企業。兩國還互相提供貸款。一九八八年，蘇聯向中國提供了建設新疆烏蘇至阿拉山口鐵路的貸款。中國則向蘇聯提供十億瑞士法郎的商品貸款，雙方已就此簽訂了協議。兩國間工程承包和勞務合作的發展也極其迅速。據瞭解，中國現有四十五家工程承包和勞務合作公司與蘇聯建立了聯繫。

爲了進一步促進中蘇經濟合作，和蘇聯接壤的黑龍江省將於下月舉辦一次貿易洽談會。

台灣各界呼籲當局重視民意開放直航

寄望兩岸經貿關係出現突破

綜合台灣報紙報道，台灣宣佈終止「動員戡亂時期」後，島內各界人士寄望兩岸經貿關係出現突破。企業界和航運界人士指出，海峽兩岸直航是時勢所趨，當局不應逃避現實，而應當重視民意，儘早開放直航。

日前在財團法人兩岸發展研究基金會舉辦的座談會上，業界認爲，兩岸通航是他們最急切關心的問題。

立法委員丁守中指出，終止「戡亂時期」後，兩岸直航是勢所必然，但官方迄今未對直航作鎮密的規劃，只是以影響「安全」等理由，避而不談直航問題，這是「逃避現實，忽視民意的鴕鳥政策」。事實上，兩岸船運已經直航了，而只是文書作業上弄虛作假地作個轉口證明，額外增加商民成本負擔。

一位企業界人士提出，台灣應從經濟發展的利弊衡量兩岸通航問題，不能僅以政治因素衡量政策方向，那樣會阻礙台灣的發展。

航運界人士指出，直航還可在客運上使兩地互往人員省時省錢，對國家民族的統一大業也絕對有利，故不妨以開明的胸懷，立即修訂不合時宜的有關法令，以利兩岸直航的加速實施。

有的學者提出，□間有兩岸直航的迫切需求，當局不妨研究分期分批辦理。一些熟悉兩岸經貿事務的業者認爲，直航將可爲他們節省一半以上的時間和成本。

台灣立法委員郁慕明在緊急質詢時表示，有關兩岸的直航政策與相關法令應爲終止「戡亂」後的迫切問題之一。近年來一些台商將部分工業轉移大陸生產，在台接單，間接爲島內賺取可觀的外滙。他提出，台灣交通部門應配合經貿部門逐漸開放兩岸經貿的措施，允許運載大宗物資不定期航船直航兩岸，積極籌劃台中港開放爲兩岸直航港口，並深入評估開建安平港爲第二直航港口的可行性。

目前，島內人士一般預測，開放直航是遲早的事，故各港務機關都在積極爭取這項權利。台南安平港一度被考慮列爲直航專用港。最近，台中港務官員透露，已奉命對未來兩岸通航做了一些準備。

島內運輸專家指出，至今未能通航的原因是政治因素，交通技術方面的配合毫無問題。

十城市公安聯手打擊跨省市罪案

不久前，一名案犯在瀋陽用假支票騙走價值六萬多元的紙張後潛逃到北京，北京市公安局在接到瀋陽市公安局協助組拿通知的第三天，即將案犯抓獲歸案。據介紹，這就是中國十城市公安機關橫向協作網絡正常運轉的結果。近年來，中國的跨省市、跨區域的流竄犯罪，不僅給社會治安造成很大威脅，同時給破案、追捕、防範等方面帶來很大困難。

一九八七年，北京、上海、天津、武漢、南寧、廣州、長沙、西安、瀋陽和溫州等十個城市的公安局，結成了橫向協作網絡。這一網絡以京廣、京滬、京哈鐵路爲重點，目前已形成了一種相應的協調打擊流竄刑事犯罪的機制。五年來，相互協作的十個公安局通過這一網絡，破獲各類刑事案件一千餘件，抓獲流竄犯罪分子近千名。

據悉，這一網絡的協作領域，目前主要是兩個方面：一是直接、迅速、大量地傳遞有關打擊流竄犯罪的信息；二是互相及時協作偵破各類刑事案件，協作緝拿案犯和協查證據等。

公安部門的官員說，協作網絡在一定程度上緩解了中國目前警力不足的狀況，對於維護社會治安秩序，打擊流竄犯罪起到了積極的作用。

京產新型淨水劑具國際先進水平

渾濁水可即刻變透明

一盆渾濁的黃河水，點上一滴液劑後，立刻變得清澈透明。這是北京北郊淨水劑廠邊建廠、邊開發的新成果。一年來，該廠已推出居民飲用水及工業污水處理用的六種新型淨水劑系列產品，其中聚合四氯化鐵四種產品，達到了國際先進水平。

北京北郊淨水劑廠，是北京北郊工業公司與鄭州鋁廠聯合投資二百萬元興建的年產六千噸淨水劑的國營企業。從一九八九年底建廠開始，他們派出高級技術人員，選用優質原料，採用先進的化學步法，生產出先進的淨水劑——聚合氯化鋁。在這個基礎上，他們不斷改進工藝結構，今年年初，該廠技術人員經過刻苦攻關，又研製出聚合四氯化鐵、聚合硫酸鐵兩種產品，這些產品具有成本低、無毒、絮凝體形成快、沉澱迅速、分離性強的特點，對於高濁度水源和有污染的水源具有適應性強、除色快的效果。據北京市自來水公司和中國農業工程研究設計院不同的測定結果表明：用該產品淨化的飲用水的濁度由原來的十二度下降到一點二度，對工業污水處理後，COD去除率也高達百分之六十五至百分之八十。

大陸研究戊型肝炎成果達到先進水平

由北京醫科大學承擔，中國預防醫學科學院，新疆維吾爾自治區衛生防疫站，河北省衛生防疫站和中國醫學科學院等單位參加的國家「七五」重點科技攻關課題之一的戊型肝炎病原學及流行病學研究，日前通過專家鑑定。專家們認爲，此項研究成果處於國內領先並達到國際先進水平。

課題攻關組經過五年的研究證實，戊型肝炎的重要特點是：青壯年發病率高，兒童和老年人發病較少，男性高於女性，孕婦發病較重，病死率高，發病有明顯季節性，流行多發生在雨季。

根據對患者的肝活檢表明，戊型肝炎的組織病理學特點有別於其它肝炎。其組織病理學改變主要見於門脈區炎症，枯氏細胞增生，細胞氣球樣變和形成雙核，胞漿和毛細膽管膽汁淤積或大面積壞死。可表現爲灶狀或小片狀至亞面積和大面積壞死。本病多爲自限性，一般六週內可康復。

因此，攻關組專家們認爲，此類型肝炎主要是貫徹預防爲主的方針，實行以切斷傳播途徑爲主的綜合性預防措施。包括保護水源，防止被糞便污染，保證安全用水；加強食品衞生和個人衞生，改善衞生設施，提高環境衞生水平。目前，專家們正在積極進行預防戊型肝炎疫苗的研究工作。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票
電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽証
澳洲 紐西蘭 南美 希臘 馬爾代夫 埃及 紐約 關島 三藩市 洛杉磯 上海 北京 溫哥華 多倫多 蒙特利爾 滿地可 倫敦 法國 星加坡 馬來亞 台北 曼谷 東京 菲律賓
代理新航星馬假期、美加大韓假期、歐洲勝景遊、澳紐假期、地中海假期、澳紐縱遊

龍祥 7706155 (3線)
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大厦18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861
牌照號碼：350720
台灣豪華團六天$3990 住宿台北富都大飯店 逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天 $4320 天天出發
台灣急證$180 泰證$140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$270 起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行有限公司 5254549 0
Fax： 8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI 人仕申請加拿大簽證$550元 台證$190元
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣旅遊(香港)有限公司
旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店、特價酬賓 單 雙
永安/福君 280 310
利達 300 320
天成 340 350
一樂園 410 480
金府 400 520
富都 710 810
力霸 1050 1070
老爺 1200 1280
雅格(高雄) 350 420
富都(香港) 520 520
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊(香港)有限公司
—中西兼備●內外俱全—
特廉機票
上海 南京 杭州 北京 溫哥華 廣州 多倫多 東京 西雅圖 台北 三藩市 曼谷 紐約 星加坡 洛杉磯 馬尼拉 夏威夷 歐洲 澳洲 紐西蘭
本公司採用ABACUS 電腦訂位●快捷妥當 730 4080
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀 771-1668 旺角
牌照號碼：350894
專售世界各地機票 (代理歐洲EURAIL PASS LESS 10%)
本公司採用最先進之ABACUS電腦訂位
泰國遊 曼谷$1500 溫哥華$2650 紐約$3500 星加坡$2150 多倫多$3250 東京$2500 吉隆坡$2400 舊金山$3250 韓國$1850 悉尼$4750 滿地可$3250 台北$1200 紐西蘭$4050 三藩市$2650 馬尼拉$1450 尼泊爾$3550
香港至國內 全國機票
歐洲來回 $3000 $3000 $3050 $3050 $3050 $3050 $3450 $3450 $3450 $4050 $4050 $3050

遠洋旅遊(香港)有限公司 OCEANA TOURS(HK)LTD
牌照號碼：350482 歡迎查詢 3120622、3120627
越南 · 特快簽證，專人接機(包括越南出生人仕) · 機票+酒店兩晚+簽證 $5200 $4800 · 探親團
西貢、頭頓、邊和、堤岸五天團 $6200
馬來西亞 · 馬來西亞酒店，全港最平、最齊全。· 馬來西亞機票+酒店。· 代理世界各地廉價機票、酒店、旅行團、簽證。· 歡迎各社團委托自組旅行團。

域威旅行社 Licence No. 350945
專售 世界各地機票 酒店 旅行團 簽証 723-0628

永安旅行社 牌照號碼：350074 IATA

地區	行程	價格
日本	東京·富士山·迪士尼五天 逢星期二、四出發	$6,599
日本	本州(大阪·富士山·東京迪士尼)七天 天天出發	$8,290
日本	九州(鹿兒島·福岡·太空科幻世界)六/七天 逢星期五、日出發	$7,190起
日本	九本州(鹿兒島·東京迪士尼)八天 逢星期五、日出發	$9,190
日本	韓(漢城)、日(本州)八天 逢星期日出發	$8,890
日本	北海道(迪士尼)五/七天 逢星期五、日出發	$7,590起
泰國	金三角·清邁·清萊·曼谷·芭堤雅七天 逢星期二、五出發	$4,590
泰國	布吉島·清邁·曼谷·芭堤雅八天 逢星期四、日出發	$5,190
泰國	曼谷·芭堤雅·小人國·七岩五/七天 天天出發	$3,690起
泰國	布吉島·PEE PEE 島五天 逢星期四、日出發	$4,190
泰國	布吉島·攀牙灣·芭堤雅·曼谷七天 天天出發	$4,790
泰國	布吉島·合艾·宋卡·芭堤雅·曼谷七天 逢星期六出發	$4,950
台灣	台灣南北(阿里山)五天豪華團 天天出發	$3,580
台灣	台灣(阿里山·花蓮)環島七天豪華團 天天出發	$4,480
台灣	台灣四天豪華團 逢星期三、五出發	$3,080
星馬	馬星(吉隆坡·雲頂·丁加奴)七天 逢星期五出發	$5,590
星馬	星馬(馬六甲·雲頂·怡保·檳城)七天 逢星期三、六、日出發	$5,590
星馬	泰星(曼谷·芭堤雅)七天 逢星期一出發	$5,890
星馬	星馬泰(布吉島)九天/十一天 逢星期五出發	$6,690起
星馬	新加坡投資考察五天團 逢星期四出發	$4,580
菲律賓	馬尼拉·百勝灘四天豪華團 天天出發	$2,890
菲律賓	馬尼拉·蘇淸灣·百勝灘五天豪華團 天天出發	$3,290
菲律賓	宿霧·馬尼拉·百勝灘五/七天豪華團 逢星期一、五、六出發	$3,690起
韓國	漢城·溫陽·華克山莊四/五天豪華團 天天出發	$3,400起
韓國	濟州島·漢城·華克山莊四/五天豪華團 逢星期三出發	$4,590起
韓國	全韓(漢城、濟州、釜山、慶州、華克山莊)六天 逢星期三、五、日出發	$5,540
韓國	韓(漢城)、台(台北)七天豪華團 逢星期三、日出發	$5,990

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

娛樂圈

港姐候選佳麗瑞士外景隊昨啓程
黎明與郭富城隨行
拍攝演有劇情歌舞

「一九九一年度香港小姐競選」瑞士外景隊，一行五十餘人，昨乘航機，進行爲期十天外景拍攝工作。

其間，廿位準港姐候選佳麗將會踏足瑞士渡假勝地琉森，飽覽湖光山色。其後，更會到達英格堡高地，攀上海拔一萬呎高的鐵力士雪峯，細覽冰川遺跡，觀賞阿爾卑斯山脈羣峯環列，氣勢磅礴的景色，以及風光如畫的蘇黎世。

除了欣賞景色外，衆港姐均會穿上泳裝、便服、瑞士民族服裝等，與歌星黎明及郭富城合演有劇情、有故事的大型歌舞。

他們行前先會記者，並在總台拜神祈福，以求工作順利。（二）號余秀芬表示此次往瑞士拍外景很開心，可是母親顯得很緊張，因爲是首次出門，母親代她檢拾行裝外，特購備葯品以應旅途所需，自己會帶備攝影機，拍攝風景以及拍攝黎明的照片送給姨仔。她說姨仔年紀比她小，是黎明迷。余秀芬喜歡黎明與郭富城，倆人很好，還教她跳舞，不過心中喜歡劉德華較多。

（四）號何婉盈表示去瑞士，母親代爲執行李，無需自己動手，因爲母親曾任空姐，對於檢拾衣服有經驗，自己以前曾往美國讀書，離開過香港，此次聯翌出外，母親較爲放心，母親對於她參選港姐也很關心，對她表示，將往黃大仙求籤，問她將來能否入選。並說日內會打電話往瑞士告訴她。

（十六）號李似白透露，日前的港姐投票宣傳，記者會沒有出席，因爲腳傷行動不便，現在腳傷也沒有痊癒，練舞也作痛，對於此次往瑞士拍外景，感到很開心，但又很驚，因爲沒有拍戲經驗，到時自己可能不適應。對於傳（四）號何婉盈自稱會入三甲一事，她表示可能是誤傳，何婉盈絕對不會說這些話，何況選美是靠實力的，機會也均等，參賽者人人都有入選機會，賽果應是公平的。

對靈媒訪問鍾保羅半信半疑
余綺霞與無線續約
節衣縮食剩錢醫病

日前「蠱惑檔案」以靈媒訪問鍾保羅，記者昨就此問余綺霞點睇？她表示只信科學，因科學有根據，所以對鬼神之說不太相信。但亦不排除有此可能，不過她從未遇過。

對鍾保羅要求燒對波鞋給他事。霞女稱若真有需要，她會聯絡沙姐，大家出一份錢，算是盡點朋友心意，不過她有疑問，對方是否收到？

霞女剛與無線續了一年約，公司除了每月按期出糧給她外，還替她支付各類醫藥費。

因她希望快點康復，所以除了一週六日看醫生外，還忙於做腳底治療及美容，這兩者都是自己付錢，她節衣縮食，省錢，醫病。

霞女笑說，以前是餐餐大魚大肉，出入私家車，現在卻青菜白飯搭地鐵。雖然在地鐵不時有人眼望望，但她卻少理，因自覺既是死過翻生，爲何再理別人怎看呢！

她强調多次死裏逃生，不甘心死在癌手裡。

亞視發展多聲道
望與無線齊研究

亞視五月中起作多聲道廣播，助理行政總裁曹廣玉表示，爲了配合多聲道廣播，人手及各類儀器亦增添了一倍。

由於多聲道有立體聲及多語廣播用途，所以需要的製作時間也較長，如一小時節目，便得花上六小時。不過他相信給觀衆完善的服務，他們絕對會收看的。

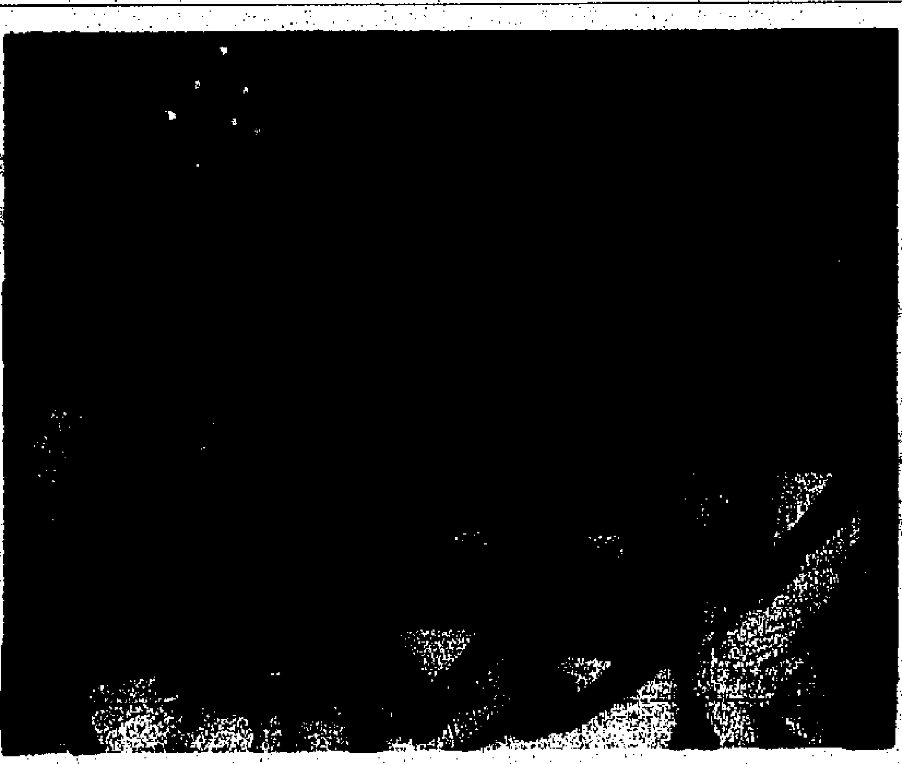
多聲道是香港電視行業發展的新路程，所以希望能與無線開會商討，研究如何發展。

郭富城負擔家中生活
五年內不拍拖
苑瓊丹激氣海報無名

郭富城昨由吉隆坡返港，隨即飛赴瑞士拍外景，郭富城往吉隆坡是爲台灣出版唱片拍攝封套，當日航機抵大馬機場時，適逢先一班航機降落時輪呔發生故障，機場封閉跑道，他所乘的航機要轉飛星加坡過夜。

郭富城對於台灣女影迷的瘋狂熱情程度，表示在台出入很小心，且有司機陪伴，盡量避免麻煩，一次與司機食飯，一女影迷叫他藝名，並問他喜歡到那裡玩，她願爲司機載他去，郭富城謂五年內不會結識女友，待有事業基礎才考慮，因家中負擔大，兄長抗賊被殺後，金舖已結束，他要照顧父母及兩侄兒的生活。自認很保守，將來結婚，要賢妻良母，因爲，靚女不是代表心地善良。

苑瓊丹昨激氣的道，看「開心主流派」海外錄影帶宣傳海報，令她不開心，因海報除了曾志偉、林敏聰、安德尊、吳嘉文等名字外，沒有她和黃素歡、尹麗玉的名。



郭富城、黎明與港姐一至十號候選佳麗合照。

幻海奇緣
一個悲劇童話故事
·釋靈·

「蝙蝠俠」使添布頓聲名大噪，也因了「蝙蝠俠」使添布頓對「童話」著了迷，所以才會誕生這個爲要有個童話而編寫出來的童話。

這次爲添布頓「活受罪」的人叫做龔尼積普，這名電視紅星爲了演一個兩手共有十把剪刀的「科學怪人」，不得不天天把這個剪刀手套戴在手上練習。

筆者第一次看到海報上有個黑眼圈的年輕面孔，臉上全是刀疤，還以爲是個變態狂魔之類的戲，萬萬沒有想到，原來劇中這人是個「科學怪人」，是「無辜的受害者」，是「可憐的小羔羊」，是個不折不扣的「悲劇人物」。可見包裝不對，真的害人不淺。

故事真的很童話，一個沿門推銷化粧品的女人，走到人人說鬧鬼的古堡去，發現裏面匿居了一名兩手「長」滿了剪刀的青年，不會說話、怕光、怕人。於是這個女人乃熱心的把他帶出古堡，把他安置在自己家裏，預備替他謀出路。不料，出路沒找到，那剪刀手却替她把家中樹木都剪出了各種形態，又因這些樹的形態，引來大批好奇鄰居，一時令他成了搶手花匠。更妙的是，他除了會剪樹，還會理髮，於是又由理髮變成了女人的「心腹蜜友」。終於因女人爲他爭風吃醋，造成了一個不可避免的悲劇下場。

添布頓在充滿信心的同時，也給了龔尼特普過份的信心，於是龔尼特普蒼白的帶疤的面孔，就大大減弱了故事中愛情部份的可能性。觀衆只覺得他手上那剪刀舞來辛苦，却不能相信他愛一個女孩會給那女孩幸福。

影評

重量與質感
·喜阿·

不論是古古今今的片集，還是電視片集，這些年來，怕已看了近百部電影或是電視片集，從這些片中，發覺了一個問題，所有的導演忽略了一個問題：黃金或是白銀的重量。

我們經常可以看到片中人，拿着一千幾百兩的黃金，或是白銀都似「輕如無物」，例如是在亞視的新劇「上海一九四九」吧，有一場戲是楊羣拿着一箱子的黃金塊，想通過威利向鄧浩光行賄，爲被列爲共產黨員的兒子買命，那一箱子金塊，以每一塊十兩計，也極爲可觀。

但是，演員們把一箱子持來遞去，一點吃力，沉重的感覺都沒有。

水銀和黃金都是質重的東西，一箱子黃金一般來說，是很不容易隻手拿着的。如果是導演略爲「寫實」一點，注意東西的質重，只要吩咐演員一聲，在動作上給觀衆一個「質感」，根本是輕而易舉的事。

惹起我特別提出「重量」與「質感」的問題是有一個金飾的老闆，每一回看到戲中人抬着萬兩黃金，或是白銀，與「上海一九四九」楊羣手上的金箱子，就嘲笑地說：「講笑咩，D金咁輕點値錢吖。」

商業二台收聽升幅二成多
暑期推出招募計劃
派員街頭發掘新人

商業二台昨日公報三月份收聽率：二台總監鄭丹瑞表示在過去七日的忠實聽衆人數調查中，由一百六十萬升至一百七十萬，升幅爲百分之廿四，而當中以「又再想起你」及「車、欠、石、更」收聽率最高，前者收聽人數二十三萬，後則二十九萬。

而由五月二十日商台更會作部份節目調動，如中午由盧玉鳳主持一推介國語歌曲節目，隨着下午六至八時則爲麥天倫、八至十時黃志淙，務爲求聽衆帶來一個抒情的黃昏及晚間。此外六月二十一日及二十九日，商台分別會舉辦黎明及劉德華演唱會，門劵在電台節目中送出。

席上阿旦又言由於有鑑於電台人手越來越趨年青化，暑期間商台推出一個計劃，除了公開在電台招募DJ外，更會派員在街頭發掘有潛質新人。

而被睇中者經電台試音後，便會接受訓練，他更有意邀請黃霑、林夕等教授音樂知識和說話技巧。阿旦說商台大量吸納新人，並非人手不足，只是希望電台能在新血衝擊下，大放異彩，另外亦可讓一些有興趣及有天份者從事廣播行業。

昨日阿旦並帶同太太及女兒鄭瑤會見記者，阿旦笑道女兒已兩個多月大，看着她如此趣緻，自己什麼也忘記了。

鄭丹瑞一家三口樂也融融。

廣東粵劇院二團今晚新光開鑼
讀者談小百花越劇
·朱侶·

由羅家寶領導的廣東粵劇院二團，今晚起在新光演出五日七場，六個大戲，劇目爲「蓮花仙子詞皇帝」、「相見時難別亦難」、「刁蠻公主」、「夢斷香銷四十年」、「西域烽烟」、「西域情」和「血濺烏紗」等。參加演出的演員除羅家寶外，還有林錦屏、小神鳳、關青、蔣文端、譚朗標和梁健冬。

日昨家鳳的信問及浙江小百花越劇團的何英去向，據朱侶了解，她是因在團裡工作不愉快，受人排擠而轉去了北京中央電台工作，故此近兩年小百花來港演出都沒有她。

日昨收到讀友淑儀的來信，她是談小百花的演出的，現刊登如下：

朱侶小姐：

你好，看過貴報五月十四日的讀者來信後，意猶未盡，故不辭愚昧，來信談談我對「浙江小百花」越劇團的看法。

「浙江小百花」越劇團，給我印象最深的是整齊陣容，就以「胭脂」一劇爲例，茅威濤的演出固然出色，但我們不可忽略了演老師一角的董柯娣，她將那循循善誘却不爲接納的賢師形象演得活靈活現，尤其那氣在心頭的表情，簡直入木三分；另外邵雁演的宿介，活脫脫就是一派狂生模樣，叫人留下深刻印象。夏賽麗在「白頭吟」演出司馬相如一角時，予人做作的感覺，但在「胭脂」裏演知書識禮、誠實可靠的鄂秋隼時，却又自然大方，中規中矩。一齣劇的成功，不單是主角的功勞，綠葉扶持之功亦不可沒，這是內地劇團勝過香港劇團的主因。

另外，越劇的佈景、燈光，亦是值得香港粵劇借鏡的。我常覺得粵劇所用的佈景，華麗有餘，而美感不足，兼且限制了觀衆的聯想力，不似上海越劇般，佈景簡單，往往只是一些布幕，却透過燈光的變化，既爲觀衆提供了美的感受，亦留下了想像的餘地。

燈光的靈活運用，是「浙江小百花」劇團的一大優點。最令我難忘的，是「胭脂」一劇中，茅威濤天人交戰之際，老師的剖析，同僚的嘲諷都湧上心頭，粵劇的演繹方法可能是讓主角唱一大段主題曲，但上海越劇却透過燈光的照射，讓主角的心事呈現在觀衆的眼前，有很强的電影感。

最後，我想談談我觀看戲曲時的感受。近期來港的「河北梆子」、「浙江小百花」等劇團，都在香港掀起了一陣熱潮，對於喜愛戲曲的我而言，看見這情況當然感到欣喜，但對某些觀衆的一些行爲却不敢苟同。我發現近年的觀衆對偶像的崇拜越來越狂熱，當主角未出場時，肆意談話，影響其他觀衆欣賞的情緒，而尾場剛開幕時，又一窩蜂地湧到台前，準備獻花，使得坐在前排的觀衆不得不站起來，可想而知，站在舞台上的演員怎能集中精神演戲呢？希望愛好戲曲的觀衆自律一下，以免破壞整體觀的氣氛。（以上情況，以「陸游與唐琬」一晚最厲害）

祝

生活愉快

讀者 淑儀上
14-5-91

圖爲：方雪雯在越劇「漢武之戀」中演漢武帝。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 香港85
6:40 香港早晨
9:10 故事小寶盒
9:35 閃電傳偵機
10:30 專片：奪命雌雄劍
11:55 瘋單傳奇／金曲挑戰站
1:00 新聞
1:15 婦女新姿
2:15 天龍奇俠／城市故事
3:40 玄囉大魔王
3:50 IQ零蛋多毛狗
4:15 超能戰士
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳偵機
5:40 唐老鴨俱樂部
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
7:00 傳媒春秋
7:25 今生無悔
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園／K 100
9:15 新聞簡報／三八佳人
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經／五稜鏡
12:10 買不低頭
1:05 包公夜審行屍
3:00 抬橋姑爺

亞洲本港台
7:00 晨早新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
10:00 妙探出租（完）
10:55 專片：玉面女煞星
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 情義無價
2:05 方太生活廣場
2:35 浮生六劫／代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼／動物村
5:30 森林小子
6:00 新聞／天氣／經濟／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 大提琴與熱38
7:45 上海1949
8:30 搵錢至尊
8:55 分分鐘多是道
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 劍三十
11:33 新聞／活色生香
12:15 賽馬預測
1:15 專片：春
3:15 橫衝直撞七色狼

無綫明珠台
7:30 CBS新聞
8:00 教育電視
5:15 芝麻街／狂奔未來
6:35 Laurel And Hardy
6:45 鬼馬管家俏波士
7:15 新聞／天氣
7:55 音樂動感／明珠快訊
8:00 明珠檔案／飲勝
9:00 時裝快訊
9:30 新聞簡報
9:35 雷霆再擊
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞
12:00 電影：鬼域怪船
1:40 電影：偶像的失落

亞洲國際台
7:00 CNN早點
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞簡報
6:02 酒色財氣滾滾來
6:30 無敵女秘書
7:00 新聞／CNN精華
7:35 耳聞目見／阿森一族
8:28 天氣一周
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 電影：棋王
10:55 不文山鬼馬表演
11:15 新聞／英國足總盃
12:30 賽馬預測
1:15 CNN衛星新聞

國際投資

美元滙價近幾個月來的强勢 對美股盈利之利弊
經濟評論

美元滙價近幾個月來比例强勁了不少。據紐約一家證券公司的主席之見，綠背這種趨强的態勢，於選擇美股投資者而言既是好消息也是壞消息。

好消息是：美元的强勁原因上有若干降低通貨膨脹的效應，它令入口貨物價格比例下降，美國人外遊之時亦相應獲益。美元滙價的不降而升，可吸引更多外資投入美財務市場。那些本來不敢怎樣熱切投入美國的歐亞投資者，近期態度已頗有改變。

壞消息是：如果美元滙價升得太高，這就會令出口業受損害，貿易趨於不利。而對美股投資者最大的負面作用或許是，强勁的美元滙價會壓抑美出口商及跨國公司的利潤。由於此等公司爲數不少，遂致事體大，而人們在作投資選擇的時候，既不能忽略了這一點，也不免有若干程度的顧忌。

標準普爾五百種股平均指數成分股當中五十家規模最大的公司，其盈利總數有百分之二十四是來自海外，即是以外國貨幣計算。這些盈利自然要換回美金，如綠背滙價强勁，換得之數便少，公司的總盈利自然打折扣。這五十家公司當中，不計芸妮梅，地區電話公司和美國電話電報，來自海外的盈利更佔總數百分之二十八。雖然一般公司對滙價波動每有準備，早作徹底安排，但美元勁升顯然有不良影響的。

美元滙價的强勢已經維持了一段時間，而據若干專家預測，在未來時日它是會續告上升的，這便令美出口和跨國公司，及已或考慮投資這些股份的人，頗感不安。雖然近已升了不少，若以購買力來衡量，美元滙價目前與其他主要貨幣相比，依然是偏低的。因此，有些專家預測，美元滙價對日圓和德國馬克，仍會再升百分之十五至百分之二十五之譜。苟他們估得中，便是一美元升至兌一七〇日圓和兩馬克。

個別大型美國公司當中，像「萬國商業機器」營業均受海外經濟和美元滙價影響，那相信是大家早已知道的。至於若干其他規模很大的美國公司，受影響的程度相若，甚至尤有過之。下面各公司名字之下括號內的數字，是海外盈利佔本身賺得總數的百分率，玆錄供大家參巧。

可口可樂（百分之八十），莊生藥品JOHNSON & JOHNSON（百分之五十二），三M公司（百分之四十三），通用汽車（百分之四十），美國國際保險AMERICAN INTL GROUP（百分之四十一），福特汽車（百分之四十五），華納藥品WARNER-LAMBERT（百分之四十一）。（紐約電傳特稿）

美股分析
重要支持位二八五零曾失守
杜指去向令人迷茫

五月十五日美國股市一走勢轉弱，加以電腦股備受消息衝擊及困擾，指數遂如江河日下，跌勢一發不可以收拾。在指數最低潮時，指數曾下瀉逾四十點，即被視爲重要支持點的二八五〇也一度失守，市場風聲鶴唳，人心惶惶。可幸在二八四〇點附近時，有實盤趁低吸納，遂形成大市在最後半句鐘內迅速進行反彈。

結果杜鍾斯工業平均指數以二八六五．三八收市，下跌廿一．四七，較全日低點高出近二十點。市場技術分析人士對是日收市表現，意見頗爲分歧，對後市去向觀點莫衷一是。看好的一方認爲即市二八五〇已受考驗，由於收市指數仍高企此水平之上，指數可望在此水平前作第五次反彈上升。看淡的一方；認爲市況弱勢明顯，尾市反彈不足以改觀整個壞形勢，杜工指數一日未重返十天平均移動線（二九三〇）之上，一日還有再試新低的可能。

是日跌市成交量增，是頗强向淡訊號之一。compaq小型電腦公司表示第二季每股盈利會低於每股廿五美仙，遠少於去年同季的每股一．一八美元。消息令該公司股份一日內失去十三美元（收市卅五．八七五美元），亦禍及整個電腦行業股份。（心雁）

日本四大證券公司
上年盈利料減七成

由於東京股價大跌造成收縮，在三月卅一日結束的財政年度日本四大證券行非綜合稅前盈利將嚴重下跌百分之五十二至百分之七十。

在佣金收入以及實質帳面包銷收入大幅下降情況下，日本四間最大的證券行此期間在它們的證券持有以及債券交易表現不佳方面也招致巨大的潛伏損失。

野村、大和、日興及山一證券行將於周四報告九〇年度財政年度收益。

該年度上半年出現證券經紀業自一九七四年大跌市以來最差的表現情況，該半年中，日經指數由八九年底的歷史高峯三萬點水平下跌至只接近此水平的一半。四大經紀行在該年度上半年非綜合性稅前盈利收縮百分之五十至七十五。

雖然二、三月股市有些回升，但分析家只認爲下半年的盈利降幅略減而已！

分析家稱，眞正打擊它們的是減百分之七的佣金，市場很差及證券融資暫停。

失業增通脹降 促使澳洲大幅減息
實際利息仍具吸引
貨幣之窗

澳洲儲備銀行昨日決定把重貼現利率由一二點一厘減爲十一厘，官方向市場拆放資金利率亦由十一厘半減爲十厘半，遠遠超過市場的預期減幅半厘。自去年一月以來，官方帶頭減息之下，其累積的減幅已達七厘半，而十厘半的拆借息率也是一九八四年初以來的最低水平。

今次澳洲減息一厘，對澳洲經濟並不能產生起死回生的作用，但在當前的衰退環境中卻有積極舒緩作用。事實上，今年第一季通貨膨脹率微跌百分〇點二，而通脹年率則爲百分四點九，低於去年全年升幅百分六點九，也是近廿七年來的最低水平。直接有助於儲備銀行進一步放寬銀根。與此同時，國內經濟雖然似已到了衰退的谷底，二月份的房地產融資有百分二點六的回升，但國內的失業率仍在上升中，較高的失業率已受到社會人士的病詬及壓力。在這兩個因素之下，減息一厘並非太大而尚屬合理。

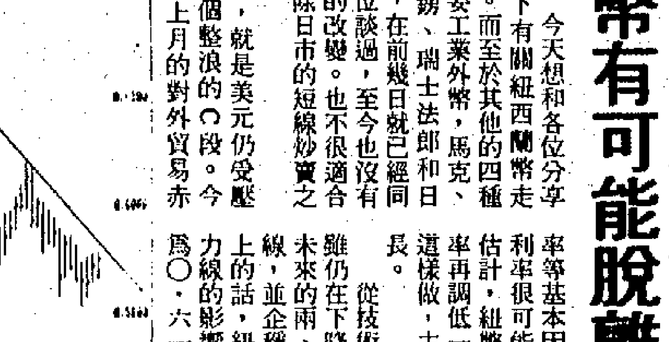
減息一厘之後，澳洲元滙價仍保持堅穩，一度追近兌七八點五〇美仙的上檔阻力位，收市報七八點二〇。原因在於減息後利息仍相對美元爲高，商業銀行的最優惠貸息爲十五厘，在本月底時才會減至十四厘二五，若以當前澳元三個月期存息九厘七五與美元同期的六厘〇六二五，澳元高出三點六八七五厘，加上兩國的通貨膨脹率相近，澳元的吸引力相對美元爲高。其次是，澳元債券及股票的吸引力亦在減息刺激下轉挺，爲澳元提供了即時的支持力。再其次是經過今次的大幅減息一厘後，估計往後最少有兩個月澳洲利息會保持穩定。故澳元短中期走勢不宜過份看淡。（王長明）

外滙技術分析
若破阻力企穩零點五九
紐幣有可能脫離下降軌

今天想和各位分享一下有關紐西蘭幣走勢。而至於其他的四種主要工業外幣，馬克、英鎊、瑞士法郎和日元，在前幾日就已經同各位談過，至今也沒有大的改變。也不很適合入市。（這裏除日市的短線炒賣之外）。

概括來說，就是美元仍受壓力，可能是在個整浪的C段。今晚將公佈美國上月的對外貿易赤字，市場的預測較偏細少的一面，大家可留神短期上落。紐幣曾經何時是不少人士投資收息的對象，可惜近年的表現强差人意，使不少本港的投資者受影響。若先從利率等基本因素去爲慮的話，紐幣的利率很可能會進一步下降，保守的估計，紐幣在未來中應有機會將利率再調低一厘左右。紐西蘭之所以這樣做，主要是爲了刺激經濟的增長。

從技術分析的角度去看，紐幣雖仍在下降軌之中，但如果紐幣在未來的兩、三週內沖破圖中的阻力線，並企穩在兌美元價〇．五九以上的話，紐幣就有機會擺脫下跌阻力線的影響而開始上升。目標大概爲〇．六一的兌美元價。從更長遠的角度去看，紐幣兌美元價〇．五七五有很大的支持。各人認爲如紐元沖破〇．五九，或跌至〇．五五九都可試一試買入，並放一個機十點止蝕。（先達）



五月十六日紐元走勢

債券價雖略回穩
整體市道仍趨跌

五月十五日美國債券市況——經過昨天行情急瀉後，是日現價略爲轉穩，可能是大跌後調整反彈的現象，整體市道仍然趨跌。較早前，市場分析人士對後市多抱着較樂觀態度，認爲年底前三十年長債孳息率可見八厘，但評論發表不足兩星期，是日孳息率反升至八．三四厘。繼昨天下跌廿七個基點後，是日回升近三基點，收市三十年報九十七又三十二分之廿二。聯儲是日有放水行動，當聯邦基金利率升至六．一二五厘水平時，它安排回購合約，把資金挹注往銀行儲備體系裏。通常債券對經濟數據數字反應最爲敏感，經濟疲弱消息會刺激價格上升。本周剩下待公布兩主要數據分別是四月份房屋動工數字（估計上升百分之五，按年率九十五萬一千間。）及三月份美貿易赤字（估計約五十三億美元）而是日的四月份商業盤存報跌百分之〇．八。除經濟數字外，市場的供應壓力也非輕，據日程編排，下周四及三將續分別拍賣爲數九十二億五千萬美元的五年期票據及一百二十二億五千萬美元的二年期票據，市場供應一時增加，承接力量頗成疑問。（行生）

日股展望
穿破二萬六千點後跌勢未已
日股弱勢難改補天乏力
冀業績全公佈買盤復增

昨（十六）日日經平均指數繼續下跌三〇二點二七，以二五五二〇點二七收市，成交量二億六千萬股。

日本股市於上日跌穿二萬六千點，這一曾被稱爲「鐵座」之後，投資信心大受打擊。華爾街再挫，期貨沽盤出現，及三重野康强調爲壓抑通脹，堅持現行貨幣等消息促使日本股市跌勢遏止不了。

不過市場並不是全無利好消息。短長期息繼續偏軟，日圓滙價亦略爲回升，但却起不了刺激作用。

是日不但東証一部下跌，二部指數及店頭指數亦分別跌四十五點七九、卅六點六三。如果我們說這是美國的殃及，但回想四月十七日美股衝破三千大關後，翌日的東京股市竟下跌一八一點四七，成交縮至四億股，二部及店頭亦下挫。

這樣我們便不能不反思一下，大市無力補天是缺乏資金的支持，導致供過於求。換言之，即使美股轉好，及日本減息都不能根本改變弱勢的基調。更何況爲套戰而作的買現貨期的行動潛伏着很大的拋售危機。昨日爲止套戰者購入日經指數成份股（二二五種）高達九億四千萬至九億六千萬股。這肯定在投資者心中留下陰影。

再者，企業的結算陸陸續續公佈，迄今爲止，業績比預料好或壞的企業很多。因此，機構投資者不敢隨便在此時買進，不如等待結算全部發表後，對企業的前景有全盤了解後才決定買進那一類股。就是說，目前正是處於選股最難的時機，因而造成成交量空前的低潮。（郭中文）

國際公司評價

▲鋁業股票，三月全球鋁存貨上升，與預料相同，除非生產受到壓抑，這種趨勢可能會持續至第三季，這類股票不宜再入手，只可持有，其中以AA爲最佳。

▲白報紙股票，鑑於這行業基本處勢差，儘管一般人已對此行業期不大，白報紙需求首季下降百分之七點七，三月下降百分之十點六，這仍然使人感到吃驚，而白報紙存貨由四十二日增加至四十八日，九一年北美生產量可能爲百分之八十四，比對較早所估計之百分之八十八，關閉率加快，這導致永久關閉數量增加，這對此行業有利，長綫上BOW將可受惠，可趁弱入手。

▲航空股票，四月航空交通下降百分之三點九，比對三月之十點八，乘載量下降百分之五點九，生意回升最佳的是DAL（上升百分之十五，比對上月上升百分之四點四）和UAL（上升百分之九點四，比對上月下跌百分之六點九），五月後期航空交通增長較好。

▲麥當奴快餐店（MCD），九一年每股盈利估二點四五元，九二年估二點八五元，可以吸入。五月爲首一週，MCD股票表現跟不上大市，由於創辦人遺孀放出二百萬股，這相當於每日成交量百分之十至十五，這批股票出售後，壓力自會消失。

▲安培電腦（AAPL），九一年每股盈利估四點五元，九二年估四點九五元，可以吸入。週一宣佈推出系統七型，與預料相同，華爾街日報文章與我們看法相一致，最爲重要的是，公司可能會裁員，雖然需求强勁，這在削減成本上有利，證明我們認爲公司成本控制佳，若股價弱，可積極入手。

▲ATT美國電話電報主席雅倫說，今年下半年的業務看來可以較去年同期改善，他希望有助於改善其盈利。

▲廢物管理公司說，該公司已將七月五日派發的季息由每股九仙增爲十一仙。

股市跌資金雖有流入
若金價低於三六零
短綫出貨訊號呈現
大衛論金

五月十五日倫敦金市——造價果然受阻於安士三六〇美元，致使一時間，升勢未能立刻擴展。市場人士對產金國在三六〇美元伺高拋售的陰影，深信不疑。炒家亦缺乏入市情趣，不爲目前走勢所動。從走勢分析，大市能升抵兩星期來高價，證明大市基調正在好轉中，未來反覆範圍會調高一級，即會在三五六至三六二美元繼續反覆波動。是日市場消息站於偏好的一方，包括：美元轉頭下跌，走勢疲弱。據說西德中央銀行行長將於週四會晤總理，正式提出請辭。總統强調，人選變動不會改變目前西德利率政策，滙市場對此消息已作出了充份反映，馬克滙價照升如儀。市場遍傳出美總統將入院治理的消息，金市造價反應冷靜。紐約金市——造價高開低收，好似洩了氣一樣，同即日其他貴金屬比較，黃金走勢更差。當白銀現貨升至安士四點一〇美元，場內止蝕買入的情況十分普遍。據接近市場人士稱，近期資金流向金市有逐漸回增的趨勢，是可喜的現象，還未知是否與股市下瀉有關。週五美將發表三月份貿易赤字，爲較具影響力的數據之一。現貨十六日若未能收高於三六〇美元，短綫出貨訊號便會出現。

白金價將漸回升（一）
貴金屬市情

國際著名金商莊信萬豐發表的年報「白金一九九一」透露，一九九〇年的白金需求增加了百分之五點五，達三百六十六萬盎斯；但來自生產方面的基層供應增長快速，以致在一九九〇年的白金市場上，依然出現了少許的供過於求。

另外，波斯灣危機加强了人們對經濟衰退的恐懼，造成白金行情偏軟，一九九〇年的平均價，由八九年的每盎斯五百零九美元下降至四百七十二美元。

供應和需求方面，在汽車的廢氣轉化器方面，對白金的需求增加到一百五十二萬盎斯，其中在歐洲和日本的用量上升，但在北美卻因爲汽車的產量和銷量均下降，結果抵銷了增長數字。

首飾方面，白金用量增加至一百三十六萬五千盎斯，其中日本的白金首飾無論在產銷方面均告增加，實有賴當地年青人消費層面增加和零售網擴大所致。工業需求上升百分之七點五，主要是石油和化工行業擴大產量所增。一般白片及白金幣的零售情形較差，但去年第四季度日本投資者對大白金條的吸納趣甚高。

白金供應增加百分之九，達三百七十萬盎斯，其中南非因爲開工困難，增產能力有限，但蘇聯所出售的白金數量，卻是過去十五年來最高。（未完）

國際公司動態

▲無比石油（MOB）之無比北海石油公司宣佈，該公司在英國北海南部氣田發現天然氣，這汽田最高日產一千九百五十萬立方呎天然氣。

▲大通銀行（CMB）向證券監理處申請自行發行七億二千五百萬美元債券及可認股債券，所得資金將用作公司一般用途。

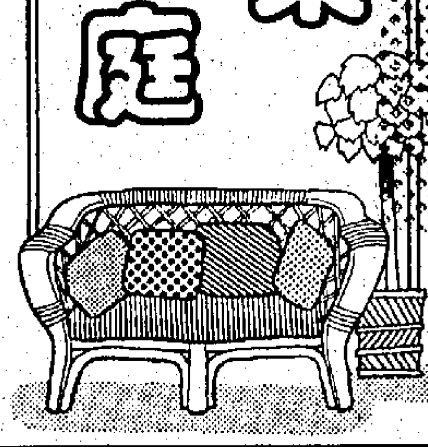
▲安培電腦（AAPL）宣佈該公司已開始將系統「七」付運給買家，這種可使「MACINTOSH」運作系統升級系統，是自「MACINTOSH」八四年推出以來最明顯的效能增進系統。

▲通用汽車（GM）向證監處申請發行一千四百萬優先可購回的累積股份。

實尼百貨（JCP）附屬的商業服務部門，與皇家荷蘭蜆殼石油集團（SC）重新簽訂一項新協議，爲對方公司提供網絡銷售點。

▲日本鋼管（NKK）宣佈，該公司已於去年起已在京濱工廠內開始生產高科技用薄鋼板。日本鋼管生產有高科技用三六合金薄鋼板（鎳佔百分之三十六）、積體路印刷板用四二合金（鎳佔百分之四十二）及錄放影機、軟式磁碟機用不銹鋼電子零件等。一九八五年半導體不景氣以後，最近半導體市場復甦，高科技用薄鋼板成長率衰退，高解像度電視機及筆記本型個人電腦普及，高科技用薄鋼板可望再邁入成長期。日本鋼管一九八九年十月興建高科技用薄鋼板工廠，去夏開始生產，每月生產五十噸，目前每月生產一百噸以上。三六合金、四二合金的生產，原來是由日本特殊鋼廠家，如日立金屬、大同特殊鋼、住友特殊金屬等廠家領先生產，日本鋼管是首次參與高科技合金生產的鋼鐵廠。

康樂家庭

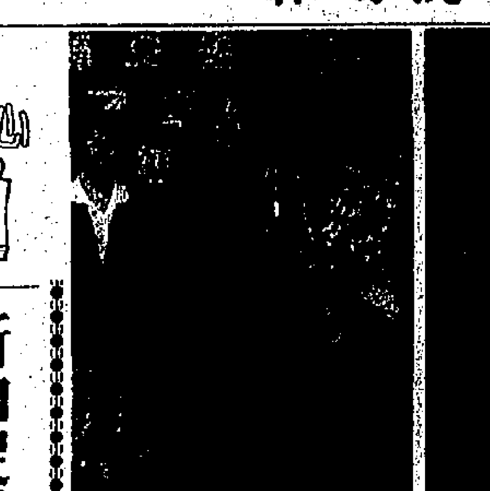


「獻藝展才華」屯門區婦女會祝母親節
子女參與粵曲卡拉OK大賽慰慈顏

一年一度母親節，爲人子女都會藉此日子表示對母親的孝思。屯門區婦女會今年別具心思，特舉辦「獻藝展才華母親節粵曲卡拉OK大賽」，爲母親們帶來了一份特別的禮物。在五月十二日母親節當天，一首首婉妮動聽的粵曲獻給親愛的母親，爲節日帶來了溫馨的氣氛。

是次活動乃由屯門區議會贊助，參賽者經過兩次角逐，在曲藝界知名人士廖漢和、梁瑛、陳業宏等經過細心的評選後，陳蘭嬌以一曲「昭君出塞」奪得了獨唱組冠軍名銜，而合唱組冠軍則由合唱「再世紅梅記之觀柳還琴」的譚妙芳、張觀妹奪得。

頒獎禮在該晚舉行，兩組冠軍即場爲二百多名母親，演唱了得獎歌曲，博得全場熱烈的掌聲，是次比賽的得獎者爲：獨唱組：冠軍：陳蘭嬌（昭君出塞）；亞軍：彭麗華（萬惡淫爲首之乞食）；季軍：華瑾文化中心代表梁滿光（朱弁回朝之招魂）；最具潛質獎：鄭愛眉（紫釵記之劍合釵圓）；方鶴雲：（朱弁回朝之招魂）。合唱組：冠軍：譚妙芳、張觀妹（再世紅梅記之觀柳還琴）；亞軍：陳瑞芬、梁蓮（帝女花之香夭）；季軍：鍾笑鳳、陳少明（帝女花之庵遇）。最具潛質獎：林樹生、黃燕芬（鳳閣恩仇未了情）；邱滿、劉安琪（帝女花之香夭）。



（右）潘展超律師頒獎予冠軍得獎者：陳蘭嬌（左）屯門區婦女會副主席陳秀雲頒獎予合唱組冠軍：譚妙芳及張觀妹。

屯門區婦女會卡拉OK大賽

心意篇

新知促競爭 · 戈路 ·

五月是電視台競爭「選美」，現在還有白熱化的月份，除了「麗音」立體多聲道的刺激。

曾記得有人說過，除了在質量的提高和價錢的普及，可開發不同層面的新市場；而新的科技發明和發現，更可促使市場新的開拓。這次「麗音」之戰，便是一次證明。

有「麗音」的電視機或錄影機趁機推出，愛趕潮流的人不甘後人，定必搶購。希望第一時間享受到這新科技的成果，以在人前「威」一下，滿足那種「比人先一步」的「先進」感。但，更有實質「滿足」的，該是賣機的商人哩！

這裡，可給電器製造商一個新知的啟示：據說科學家的研究結果指出：「蔬菜和水果保存時的姿勢，與存放後所能保鮮和保存養分的程度很有關係，放置時依自然生長時的立式姿勢，則可減少蔬菜和水果本身的體能消耗，可延長保鮮期。」並指出試驗時，把兩紮鮮菜分別用塑膠袋，其一直立，另一橫躺，同時放入雪櫃，兩日後取出分析，發現「直立」比「橫躺」的營養和葉綠素的成份含最高。

這就是說，若雪櫃的保鮮櫃能設計成「直立式」，方便人們把菜蔬按自然生長方向去擺放，一改以往「橫躺」的設計，並可大肆宣傳，這是最科學、最保鮮、最符合自然法則的設計……

當然，是否真的暢銷，本人不敢保證。但這是開拓的方向，不妨一試。

由此推理；想及人是否也是採用「直立」式比「橫躺」式睡覺更長壽？難道老和尚愛「打坐」正是這個道理？如果證實，那麼「床」和「床褥」的可長壽戰？又有新的競爭了。

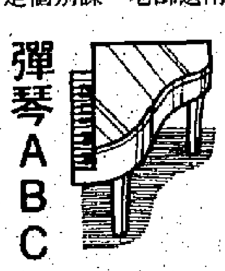
集體上課 · 盧大中 ·

在歐洲學彈琴，通常一週內有集體課和個別課，所以師事同一位老師的學生，彼此很熟絡。

個別課的好處是「單對單」容易照顧，師生有機會溝通，而集體課的好處眞不少，除了多認識有共同興趣的朋友，互相刺激支持和鼓勵外，還可作不同型式的合作，如練習雙鋼琴，四手聯彈等。

我所上的集體課，基本上是個別課，老師選兩整天，分配每個學生的學琴時間，有興趣學習的學生可隨時旁聽，由朝坐至晚亦可，我很喜歡這種型式，很自由，又容易分配自己的時間，不好聽的可到露天茶座「嘆」咖啡，等到心目中的「猛將」出現時才施施然回去。這種方式有建設性，既可培養自信心，又可訓練在「人」和「煙」的「重重包圍」下集中彈琴。

彈琴ABC



在香港，一般人學琴每月只上四星期，如上第五週便要加學費。我在想，假如每學生每月上三次個別課，而將一小撮學生的第四課集中在數小時上完，又或者用第五週除教彈琴外，可以加添視聽練耳音樂遊戲，音樂欣賞，豈不是更有效果和趣味性？不過在安排時間上有困難而且首先家長未必會接受，吃力不討好，就好像初時「活動教學法」被介紹到香港而不被一般人接受，認爲是「玩玩吓」。

有很多鋼琴大師，每到一處地方，演奏完便舉辦一些「大師班」，一方面可賺錢，另方面可讓愛慕者增加對他的認識和學習機會，不過適合較高班的學生。

「大師班」的好處是有機會吸取不同「大師」的寶貴經驗，雖然「各師各法」，但始終是「殊途同歸」，要自己去摸索及取捨，當旁聽者也好，既不用擔心自己的狀態，又可輕輕鬆鬆地去參予，了解更多你沒有學過的曲目。

忠告大家，在與自己老師談及參加「大師班」的過程時，特別在討論方法方面，措詞要小心，盡量維護老師的尊嚴。

女人女人

國際媽媽 · 海燕 ·

最近加入了一個國際媽媽集團，覺得頗多新奇妙趣，說給讀者分享：

國際媽媽，顧名思義，是來自東南西北，無分疆界的。

這個所謂集團，實在是一個幼童樂園協會；專門提供場地，給一歲至三歲的幼童和他們的父母（其中百分之九十五是媽媽），來遊玩；來聚集。

原來，這類組織的概念來自英、美等地，知道的人，也以西方人士，或與他們有接觸的其他人士爲主。

遺憾的是香港本地人，善用這類組織的很少。因爲，以人口比例計算，本地人應佔百分之九十，外國人只有百分之十。而相反，我所看見，本地媽媽出席的，只有百分之十左右！

初初帶着小兒參加時，難免有點像到了外國的失落感，慢慢，習慣了英國人的慢熱、美國人的直率、墨西哥人的熱情、星加坡人的英語口音，還有日本人的禮貌！我和兒子就得到了歸屬，各自享受其中的樂趣！

幾個月之後，我們一起去海灘玩、一起去海洋公園，也各自相約參加孩子的生日會，或者家庭敍會。

一位墨西哥媽媽，本身是記者，曾擔任墨西哥大學講師，跟隨當外交工作的丈夫到過泰國；在香港，她沒有令自己太空閒，她在家教授西班牙文，又從墨西哥入口一些農民畫，向朋友出售。

一位瑞士媽媽，一星期兩個上午，走到越南難民營去，教越南婦女英語和繪畫。她常常向其他媽媽收集廢棄的衣物和玩具，送出善心！

一位加拿大媽媽，本身是註冊藥劑師，「換女」之餘還選修了一個香港大學課程，繼續鑽研！

不交談不知，一說起，原來這些外貌平凡、純樸老實的好媽媽，各有各的背景，大多來自中產家庭，以孩子爲生活中心；照顧孩子之餘，不忘自己和社會的關係，發揮時代婦女的美德！

婦女中心三項活動
包括身體檢查、健康講座及婦女與性教育講座服務

香港婦女協會婦女中心將於五月至七月期間舉辦三項婦女教育性活動，分別爲「婦女與健康講座」、「婦女身體檢查服務」及「婦女與性教育講座」。

「婦女與健康講座」目的是教育婦女認識及預防婦女疾病的方法，並透過一連串婦女檢查服務，讓婦女更認識自己身體的狀況。內容分別爲五月廿四日骨骼保健及即時檢查服務，五月卅一日婦女常患癌病及預防，六月七日高血壓及糖尿病的防治及六月十四日肥胖－健康的最大敵人？各個講座皆由醫生及營養師主講。時間是逢星期五下午二時半至四時，每講費用五元。

「婦女身體檢查」服務亦會於五月至七月期間舉行。包括有子宮檢查，柏氏模檢驗（即子宮頸檢驗）、乳癌檢查，醫生並且會詳細答覆檢查者的健康問題及講解婦女保健知識，該檢查全由婦女中心義務註冊西醫負責。

「婦女與性教育」講座目的是協助婦女重新檢視自己與性的關係，講座內容爲六月四日如何向孩子灌輸正確的性觀念？六月十二日不同階段的性知識（如懷孕期，產後及更年期）、性心理及生理的轉變及適應方法，六月廿五日性病的認識及預防方法。皆由醫生，家計會及社工主講，收費全期十元，時間是逢星期二下午二時半至四時。

以上活動除「婦女身體檢查」外，皆由深水埗區議會贊助，查詢及報名可電3866256婦女中心，長沙灣麗閣邨麗葵樓三樓S9-9室。

錯愛 梁鳳儀

二十九、充滿誠意的音調

香婷唸大學時，修讀的是社會學；不過，她對美術設計也是相當有興趣的。大學畢業後，她曾經想過到外國或在本地夜間修讀設計課程，祇是，平常日子的工作令她忙得透不過氣來，晚上也需要留在公司工作，所以，她還是打消了這個念頭。

香婷的公司是代理外國布料的。因此，她有很多機會接觸不同顏色和圖案設計的布料，所以，她是很滿足於目前的工作。很多時候，她是寓工作於娛樂，心情也是挺開心的。

香婷沖了一杯香濃的咖啡，一邊喝着，一邊看着電腦螢光屏展示出來的可行性報告。她是負責計算今次舉辦展覽會和時裝表演的可行性的。

當香婷聚精會神的進行分析時，桌上的電話又響起來，她順手的拿起電話聽筒說聲：「喂。」

「喂，香小姐，妳好。我是華潤男。」

「呀，是你，華先生。」香婷有點詫異，大家不是約好了下午商談嗎？爲什麼這麼早便來電話？不過，香婷心裏卻是歡喜了一陣子。

「香小姐，妳喜歡那些玫瑰花嗎？希望我們的合作有一個好的開始。」

一華潤男的聲音，從電話線傳來，是充滿了誠意的。

青草地

記蘭花展
· 文靜梁 ·
（華富邨寶血小學）

星期天，爸爸、媽媽、婆婆和我一塊兒到大會堂低座午膳，順道參觀正在公開展覽的蘭花展。

當我們來到花園的入口處，這裏早已擠滿了人潮，大家都很有秩序地魚貫入場，進入了會場後，內裏已經人山人海，擠得水洩不通。

環顧四周，室內設有空氣調節系統和一些光線柔和的射燈，窗旁更有微微的陽光照到室內，此外，在另一個角落更有各種蘭花的照片，張貼在壁報版上，相片旁附註了它們的種植方法和品種等資料；雖然場內的佈置很普通，但是也的其特色——在出口處的附近，放置了兩盆顏色艷麗，而又奇特的花卉供遊人欣賞及拍照。

在那裏，我們可以欣賞到不同種類的蘭花，而且有些更是罕有的品種，比方：貌似繡花鞋的拖鞋蘭，色彩艷麗，恰像串半鞋子高掛半空，十分精緻；一些名爲跳舞蘭的花兒，樣子跟穿上紅衣，正跳着芭蕾舞的小女孩似的，動態自然漂亮極了；除此之外，更有一盆價值不菲的珍品，每個人都細心地欣賞，可是我卻感到它只不過是一盆綠油油，很嫩綠的草罷了，我想是我不懂欣賞吧！另一方面，有些用來種植盆栽的土壤更是軟綿綿的，顯得格外特別。場內的各種盆栽都好像在爭妍鬥麗似的，把我們深深地吸引着，良久也不願離去呢！

這次蘭花展覽使我對種植蘭花加深了認識，更使我領悟到讀書的道理——多讀、多問、多嘗試，最後才會開花結果的。

水的用途
· 李立維 ·
（仁愛堂劉皇發夫人小學）

水的用途很多，人類如果缺少了水，就不可以生存下去了！

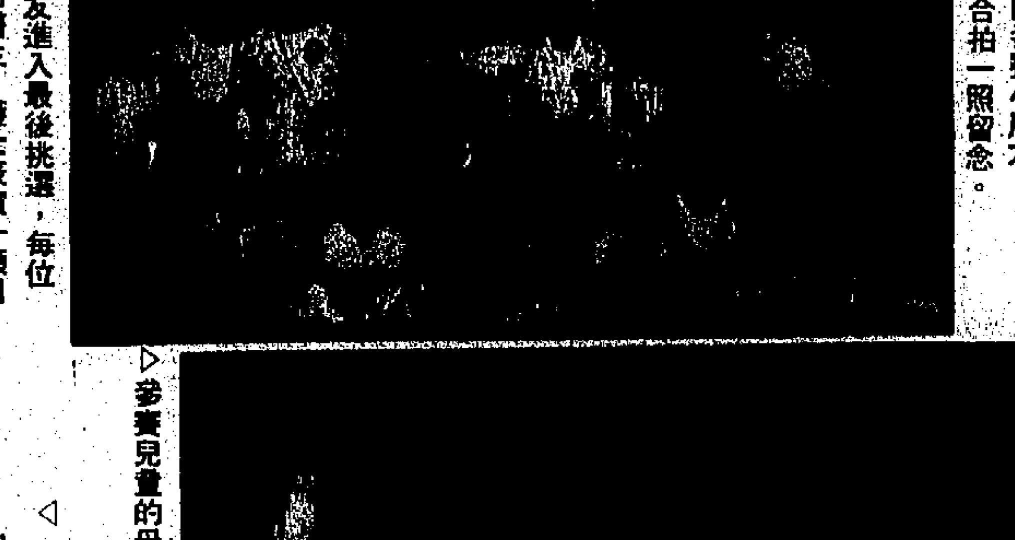
科學家說：「人體有百份之七十是水份，所以我們每天都必須補充水份來保持所散失或消耗的水份，同時，還要用水來清潔身體和地方，由此可以見到，水在我們日常生活中是非常重要啊！

再說工業生產方面，很多工廠沒有水是開不了工的，特別像紡織和漂染業之類的工廠。

所以水，對我們是很重要的，我們必須珍惜食水，如果浪費食水，到需要「制水」的時候，大家便後悔莫及了！

好兒童 勁抽 南凱

◁七位小朋友進入最後挑選，每位兒童要面對醫生、護士表演一項目。



◁美樂幼稚園參賽小朋友賽前與老師合拍一照留念。

▷屯門區選出三位優秀兒童李嘉雯、高淑儀及吳國偉接受美贊臣大藥廠禮物後合照。

◁昨日屯門區參賽兒童非常踴躍，在老師、母親陪同等候出場。

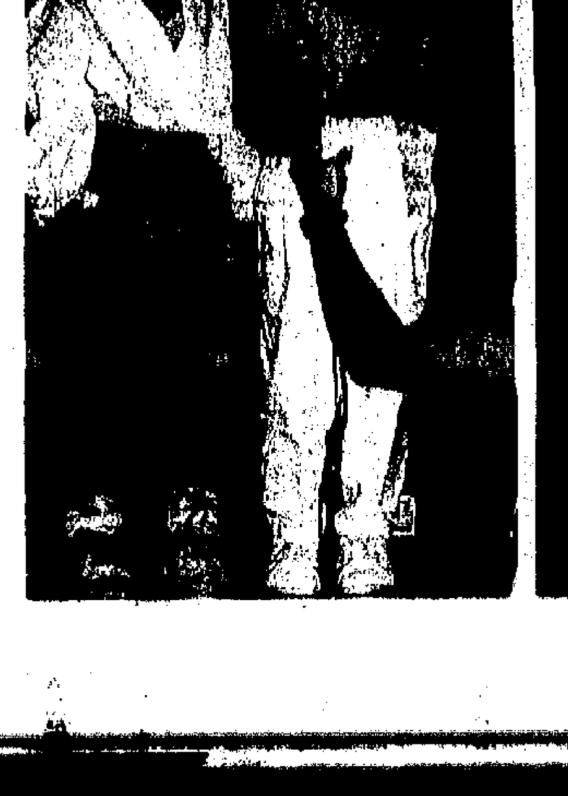
▷參賽兒童的母親非常關心，紛紛向在場工作人員查詢。

廿一屆兒童健康比賽
屯門北區選出優勝者

由華僑日報主辦，香港衛生署協辦，美國美贊臣大藥廠贊助獎品及禮物「第廿一屆兒童健康比賽」，參賽男女兒童非常踴躍，新界已進行了四區比賽，繼元朗及大埔區之後，屯門及北區（即上水粉嶺），亦於本周三及四舉行，且已選出每區三位優秀健兒進入全新界區決賽，日期定於六月八日上午十時假荃灣大會堂舉行。

各家長及區內各幼稚園對兒童的健康問題，非常重視，每區的參賽人數都有額滿之盛，而且今屆各兒童的健康情況非常平均，每位兒童都非常趣緻，對姑娘及醫生的各項簡單問答，對答如流。據醫生說：今次的兒童的健康狀況都令人滿意，可喜可賀。

▽北區三位入選兒童孫嫡兒、盧海驊及王靜欣領取美贊臣禮物後合照。



◁比賽完畢後，參賽兒童歌唱助興。

▷醫生在檢查兒童身體健康狀況前，首先作簡單的問答。

◁姑娘要求參賽小朋友唱歌仔、獲得一致讚賞。

▷周姑娘在比賽前向參賽家長講解比賽詳情。

科幻武俠 時光戰車 □司馬遷

絕頂高手來偷襲

游建連忙睜開眼，只見王碧呼吸也緊迫起來，玉手在他的下身輕撫拂弄着。

「啊——」游建並非柳下惠，處此旖旎環境，一聲輕呼，就將王碧整個人摟進懷裡。

寬衣解帶之後，王碧膚色之白，比雪更勝；因爲雪，只是白；王碧的白，還泛着紅。那身段，玲瓏有致，身上絕無一片多餘的肉；摸上去，彈力十足。

這是人間佳麗，這是古代絕色美女，四五百年後的游建，竟有機會得嘗，端賴時光戰車之功。

王碧似受過床第之戈的訓練，每一動作，都是令人銷魂蝕骨。可憐游建，那堪此翻騰，不久就癱倒床上。王碧伏在他胸膛，千依百順。

室內一片靜寂，屋外更聲起，畢竟夜深了，游建擁着美人，朦朦朧朧進入夢鄉。

突然間，他醒了。受過中國嚴格武術訓練的他，醒了。

因爲，輕微的「哼」一聲，擾醒了他。室外，有風吹落葉之聲；那不是落葉，那是有絕頂高手，由高處飄下地，以極迅速的手法，點倒室外侍衛。

一聲「哼」之後，又有數聲悶哼，看來所有侍衛，便已被制服。

王碧仍伏在他身上，毫無所覺。游建叫聲苦也，看來那些夜行人專爲他而來。他游目四顧，室內竟無兵器，戰車內有手槍，爲何自己不帶在身上。

室門無風自開，兩條黑影如箭般射至，游建看得清楚，他們手上都挺着利劍，直刺向他們。

「哎喲——」游建正想摟着王碧滾下床去。只見王碧突然一手環抱着他，拔身而起，在半空之際，一手已拔下髻上雙針，嗖嗖，向那兩條黑影射去。

「嘭嘭」兩聲，兩條黑影登時摔倒地上。（十七）

傳記 從商萬里行 □區永熙

不對板．無標準

皮革，是天然產品，很難要求統一標準。若是人造皮，質量便統一。但是天然皮革仍有等級區別，次貨是決不能冒充頭等貨的。我們向國外訂貨，是根據自己的要求向廠家發定單的，對板的居多，但有一次我却吃了大虧，即貨不對板是也。

我記得那回從美國進口一批牛皮，價值數十萬元，開箱一看，人都呆了，全不對板！爲次貨中的次貨，祇能賣兩成價，損失八成，七九年我還是小本經營的皮業商人，一下子損失幾十萬，等於白幹一年，年底就沒有利潤可言了，當時我是多麼難過！

我一連打了幾個電報給對方，却沒有回應，我在又氣又急的情緒下，準備通過法律途徑向他索賠，後來對方知道理虧，同意補償部分損失，這場官司才算平息，時間上却拖了兩三個月，那是我兩三年中首次遭遇的事故。菩薩保佑，總算在散失的海浪中，撈回少許稻草。

可見每個行業都有一本難唸的經。

總結一下「除帳、貼現、貨不對板、索賠」的皮業經驗，要力求的是，帳不爛尾，向有信譽的熟廠定貨，不要貪便宜貨，每年在財務上必須打一筆「撇帳」預算，以防有失。

賒帳的目的，是爲了穩住客戶，拉攏客戶，貼現的需要，是爲了周轉，如果能做到資金充足，無需貼現，就可免除高利息的損失。因此，對於那些願意付現金的客戶，公司寧願以特惠折扣給他，還是除舊有情。

皮業最大的風險，不外乎「貨不對板」和「票不兌現」，加之皮革是天然產品，質量控制比較難定標準。

總之，做買賣是離不開風險的，個人的運氣也很有關係。其實，廠家個個都希望守信用，誰願意失信於客戶呢？出下策者，也許有苦衷，非局外人所知也。（十七）

政論 幾番風雨 □野馬

九月選舉民主派非穩勝

「香港民主同盟」在區議會、市政局及區域市政局獲得重大的勝利，其他民主派組織所獲議席雖與「香港民主同盟」有一段距離，成績仍算理想。

在區議會二百七十四個民選議席當中，「香港民主同盟」獲五十六席、「香港民主民生協進會」獲十五席，「滙點」獲十一席，「香港民主促進會」獲四席，民主派四個政治組織合共贏得八十六個議席，佔區議會民選議席總數近百分之三十。民主派在區議會的勢力當不容忽視。

在市政局、區域市政局二十七個民選議席中，「香港民主同盟」獲十一席、「香港民主民生協進會」獲兩席、「滙點」獲一席，民主派三個組織共獲十四議席，佔市政局、區域市政局民選議席總數超過一半。民主派在兩個市政局的影響力十分鉅大。

若以區議會、市政局及區域市政局選舉成績推算，民主派政治團體獲大多數選民支持。表面看來，九月立法局直選時，民主派亦應可贏取較多的議席，但情況卻並非那麼簡單。

因爲立法局議席爲各政治團體的目標所在，各民主派團體亦將全力角逐，但立法局直選議席只有十八個，競爭激烈勢所難免，若民主派合力對抗其他方面人士，自當仍可獲得重大勝利，可惜各民主派政治團體未能協調，將出現互相對壘的局面，難保因此削減實力，分散選票，遭遇滑鐵盧。

其他背景的組織見到民主派「自相殘殺」，當然高興萬分，說不定可能合力對抗民主派呢。民主派競選立法局直選議席，絕不能認爲勝券在握而掉以輕心呢。

遊記 周遊列國 □旅遊葉

米蘭名店多

別過水都威尼斯，我們來到意大利另一個名城米蘭，轉程前往瑞士。

米蘭位於意大利北部，是意大利的第二大城市，亦是一個最大的時裝工業中心。市區內到處都是華麗而高級的商店高樓櫛比，大廈林立。馬路上車水馬龍，熙來攘往，充滿一片現代繁榮景象。比之我們剛遊過的幾個意大利城市：羅馬的古舊落拓，佛羅倫斯的充滿藝術色彩，及水都威尼斯的樸實無華，頓覺觀感一新，大異其趣，實在不可同日而語。

意大利一向以時裝及皮革馳名於世，在米蘭，更多此類名店。當我們漫步於米蘭市中心，只見馬路兩旁，盡是一些售賣時裝、革履及手袋的精品店，其中有很多商店，競相把它們最精美及最流行的貨品，陳列在窗櫥內，以廣招徠。同行的幾位女士，都經不起摩登趨時貨品的誘惑，無不大破慳囊紛紛選購，成了當天光顧名店街的稀客。

跟着我們又到了一處名爲 VITTORIA EMANUELE GALLERY 的建築物，它的設計很爲別緻，整幢建築呈十字架形，頂部則爲圓拱形，以玻璃及鋼鐵形成，可以透光，舉頭一望，又可以看到蔚藍的天空。這個走廊設有許多餐廳、咖啡室和高級精品店，我們在其中一家咖啡店小坐一會，享受一頓熱騰騰的咖啡，悠閒地打量一下過路的途人，倒也輕鬆寫意。

午餐後續往意大利北部風景區甘武湖，欣賞該地湖光山色。稍後進入聖哥達隧道，全長十七公里，乃全歐洲最長的過山隧道，直趨瑞士。

——「歐陸遊蹤」之五十。

人物素描一〇八 □陳青楓

詩人羈魂

如果你有留意香港的「新詩」，對羈魂這名字，必不會陌生。羈魂是筆名，他原名是胡國賢，是一家中學的校長。我認識他——詩人羈魂，是在少年十五二十時，那時候大家都是年輕小子，今天四十歲左右的「文藝中年」，必然會記得六十年代初期的文社風，那時候香港有一百幾十家文社，報章雜誌也提供了篇幅，較大量地容納這些文稿，甚至有報紙視這些版面爲爭取讀者，提升銷量的手段。羈魂兄當年是文秀文社社長，那時候他是名校讀書郎，成績甚佳。我對他的詩作品，是由衷的欣賞，雖然後來文社也隨着潮流而大江東去了，各散東西，但我經常閱讀羈魂的詩作，甚至可以說我經常購買「詩風」也是爲了看一看他的新作。

你道彼此沒有見面多少日子？那天——大抵是大半年前吧，接到一個電話，對方說：「還記得我嗎？我是羈魂！」

「記得，你是胡國賢。」我連他的姓名也立即可以報上，可見得不是胡亂的客氣地說一句記得，可知道，彼此的沒有見面沒有通訊，竟然二十八年了。

——二十八年呀，不是二十八個月。

在這個小城市裡，竟然有二十八年不見面而仍然可以一個電話便立即說：「記得。」你說奇妙嗎？大抵，彼此都是文化人，時有文章見報，所謂不通信息，實際上也在空間裡不斷地接收信息了，而羈魂兄三十年不變地寫詩，這份今生今世的情，眞叫人感動。

（人物十五）

群英會

隨筆 三星伴月 □吳敬子 □李彥子 □吳道子 □蓮子

風月歌星

近來，風月電影十分盛行，好此道者，當可大飽眼福。李彥子十年前，嗜此甚深，今則厭厭地。何解？年紀大矣，已不能憑此而可滿足。年輕時，重視享受，中年後，重實際，功利是我濃，是好是壞，唔知道。口痕友來寒舍閒談，談及風月片，曰「李三哥！你以前睇過好多風月片，邊個拍得最好？」李彥子不假思索，答「緊係李大導。」十多年前，李大導拍風月片，時裝、古裝、民裝，拍盡，李彥子通通睇過，印象最深者，自然係「聲色犬馬」，米高與小曼，誠一絕也。小曼乃係艷星中之艷星，不必脫，可以引人入勝，如此人間絕色，邊處搵，可惜以自殺棄世，眞係電影界一大損失。小曼後，亦有幾個艷星，頗值一記，其一係余莎莉，乃亡友阿詹之妻子，伊之身材，可稱一流，臉蛋亦過得去，後往整容，則略嫌弄巧反拙。

李大導挑莎莉拍「風花雪月」，李彥子其時在李府，李大導問李彥子「莎莉得唔得？」李彥子曰「得！」李大導曰「我聽你話，用佢！」

李彥子寫劇本，平平無奇。李彥子寫文章，也也烏烏。但睇女人，有一手，大多能識伊於微時。四年前，睇中阿麗，一部「龍虎風雲」，果然大紅特紅。

口痕友問「你如今睇好邊個？」答曰「阿霞，佢實紅？」

李天機語錄：「天斬煞」之大害，在於令人易惹橫禍。而且往往來得凶險，防不勝防。其次是人緣差，雖有貴人相助。大廈間夾縫越窄越長，煞力越突出。室外懸凸鏡，是分散其形，於對面住宅無礙。

●李彥子

政治正論 □冷東 怪論 □倫雨

十項指引

知識分子，尤其是那些舞文弄墨的作家，一直以來都是中國領導人的心腹大患，如今當權派老而不有槍桿子撐腰，勉强尚能壓得住，它日蒙馬克思寵召後，下一代在軍隊中影響力全無，肯定會把大好江山敗掉。於是乎，老而不便砲製出一個「十項指引」來，命令作家們學習馬列主義及毛澤東思想之後便不會做反乎？非也非也，中共建國幾十年來，鬥爭造反次數多到唔駛恨，而且搞事的黑手，個個都對馬列主義及毛澤東思想滾瓜爛熟，又怎會學習過便不造反。

滿肚牛屎之輩學會馬列毛教條之後，造反之後果已是那麼驚人，知識分子若學會後造反，豈不是更得人驚，老而不們此舉豈非搬石頭砸自己的腳，或說砸下一代的頭。

當然不是，老而不們其實知道馬列毛教條是垃圾，只能欺騙一些土佬，絕對不會令到知識分子上當。當知識分子深入學習過後，肯定對之唾棄，若是作家，更會在文章中流露出對馬列毛教條不滿的蛛絲馬迹。這樣一來，老而不們便可乘機扣以資產階級自由化帽子，把他們通通打進牛棚，永不超生。

但是，假若眞的有知識分子深信馬列毛教條又如何。若眞如此，更沒有問題，讀了這麼多書還會被馬列毛教條所騙，叻極有限，可以不理也。

九七後，十項指引肯定會用來對付香港文化界，還是及早擺脫作家稱號，改叫爬格子動物，由知識分子變做工人階級爲上策。（下）

●倫雨

學院派 掛劍集 □蘇賡哲

不必敬老

老人應當受尊重而不必尊敬。尤其如果尊敬的涵意是以老人爲榜樣，向他學習，聽他的話，照他的模式做人。

農業社會除了四季循環外，生活中的變數極少。在一切只要照舊就平安大吉的自然條件下，老人是應該尊敬的。因爲他是生活導師，只要照他的經驗去做，一切自有保障。另闢蹊徑，「不聽老人言」，除非天縱英明神武，否則多要鬧得灰頭土臉而回。進入工業資訊社會後，生活資源變化極爲迅速，老人那一套經驗便一分一秒都在貶值中。墨守成規，不啻自甘落後。以前錢玄同說過，人過了四十歲，便應該槍斃。後來他自己也過四十，似乎過得有點尷尬。這是將話說過了頭。如果說人過了四十，應當愛護，而不必尊敬，大概總是合理點的。

我自己也會老去。不必等那時，現在我已常要求學生們懷疑我的見解，鼓勵他們反對我的意見。考試出試題要他們嘗試反駁我的說法。人活在愛中比活在尊敬中愉快。我只要一個人愛我，絕不要十一億三千萬人尊敬我。

風月派 浪子手記 □沈西城

艷舞

我告訴施施自己是一個業餘作家，對她的態度有一種好奇，想據此來寫一個短篇小說。「那你可千萬不要提我的名字呀！」施施吃了一驚。「放心！我會安個假名。」我這樣說。

施施嘆了口氣，把她的內心世界告訴了我。原來她是因爲可怕的後父而離開了家庭，她的後父喪心病狂，强姦了她，之後，她對男人有一種莫名的憎恨，爲了報復，她選了跳艷舞這一行，在台上做出種種挑逗動作，讓男人看得着迷，然後，就用冷淡的態度來對待他們，讓他們徹底失望。

我知道施施已開始有了一種變態的心理，要糾正，並不容易，不過，最後還是忠告了她一句：「千萬不要玩火，並非個個男人可以按耐得住。」

我後來把施施的事蹟，寫成一個短篇小說，刊在一本週刊裏。

可惜稿已失掉，否則收錄在我的短篇小說集裏，肯定會有苗頭。

不見施施有十年了，相信她已不會再在跳艷舞。

今夜，在銅鑼灣閒逛，忽見前面走來一姝，體態極撩人，尤其是雙腿的綫條，眞乃人間一絕。乍看像施施，走近看，又不大像，人有相似啊！但亦可以反映出施施在我的腦海中，印象是如何的深刻！

散文 足不出戶 □喬之

人節

母親節的早上，出現了不少賣花女，印象中，只有情人節才會鬧個滿街兜售花朵，母親節的位置顯然矣天高升。再看看是日是晚的食肆情況，不少節日都要自嘆不如。

父親節向來不及母親節風光，編訂的日子，也比母親節低一皮，六月的第三個星期日。爸爸們難有怨言，也未敢作些什麼抗議，自知偉大程度不及媽媽吧。

有團體要創立「祖父母節」，定每年十月的第二個星期日爲公婆、爺爺嫲嫲的紀念日。好啦，從今，一家上上下下都有一個屬於自己的日子—父母親節、祖父母親節、兒童節、青年節、情人節。無孩夫婦將來倒可省回許多慶祝活動，但不知是喜是憂。有人提倡過老人節、教師節、醫護員節，這麼一來，我們實在可以擁有太多節日了。警察叔叔不可敬嗎，清道夫不重要嗎，賣報紙或賣菜的小販也給我們提供很大方便……

太多的節日，只覺有等於無（除非多了一天假期）。甚至有人說，母親節「很多餘」，孝順母親不僅在這一天，應該一年三百六十五天都是母親節。倒不同意此說，縱然大家都明白母愛偉大和慈的深恩，更應每年選定一個特別的日子，向母親們致敬，歌頌紀念。

雜文 市井集 □鄧小閒

北京跳舞記

大陸搞開放之初，曾赴北京一遊，在文化宮跳了一個晚上的舞。

當時也，小閒還擔心到極，有冇搞錯呀，居然開放到資本主義靡靡之音也可闖進來？一路跳一路便忐忑，友說：「何必驚！」

眞的「何必驚」。只是不習慣而已，還糟音樂，還糟舞蹈，在以前被大張撻伐，被視爲頹廢，想不到在共產國家之中竟得以平反，使無數人跌眼鏡。

成立至今九十三年 匹茲堡交響樂團 下週再蒞港演奏

（文化消息）享譽盛名之匹茲堡交響樂團，將於本月底再度蒞港演出四場音樂會。

匹茲堡交響樂團在其音樂總監及指揮，羅倫．馬素爾的領導下將於本（五）月二十八至三十一日（星期二至五）晚上八時在香港文化中心音樂廳演奏莫扎特、華格納、柴可夫斯基及西貝流斯多首作品。匹茲堡交響樂團成立至今已有九十三年，一向被譽爲「優越傳統的延續」。在音樂總監羅倫．馬素爾領導下，樂團繼往開來，延續其優良傳統。自一九八四年，馬素爾一直領導「匹茲堡交響樂團」。他現時與樂團的合約延續至一九九五至九六年樂團的百週年紀念樂季。羅倫．馬素爾是當今極負盛名，備受歡迎的指揮之一。他多才多藝，不論指揮、作曲、演奏小提琴、監製電視節目，以至主持節目、負責行政及寫作，均卓然有成。贏得各國人士的景仰和愛戴。

波恩總匯報稱：「馬素爾是上天賜予樂團的瑰寶：……他領導有方，使樂團臻於至善。」

匹茲堡新聞郵報亦稱：「馬素爾不愧是當今一位音樂大師。在他指揮下，每個樂句、每個小節，都個性鮮明，風格獨特。」馬素爾多次率團到世界各地演出，最近一次爲一九八九年十月間前往歐洲巡迴演奏，大獲好評。該次演奏前後歷時一個月，其間樂團首次到蘇聯演出，並在波蘭及其他六個西歐國家亮相。匹茲堡交響樂團在五月二十八日（星期二）的首晚音樂會中將選奏莫扎特之降E大調第三十九交響曲，K．五四三及華格納之尼貝龍根之指環。二十九日（星期三），樂團將與年僅十九歲之一九九零年柴可夫斯基大賽金獎得主，年青小提琴家諏訪內品子演奏柴可夫斯基之D大調小提琴協奏曲，作品三十五。其他曲目包括西貝流斯之D大調第二交響曲，作品四十三及柴可夫斯基之波蘭舞曲，選自「尤金．奧涅金，作品二十四」。三十日（星期四）的音樂會節目有莫扎特之降E大調第三十九號交響曲，K．五四三及柴可夫斯基之D大調第三交響曲，作品二十九，「波蘭」。三十一日（星期五）樂團特選奏華格納之齊格菲牧歌及尼貝龍之指環。音樂會門票分四百二十、二百二十及一百元四種，另設全日制學生及高齡人士半價優惠票，現已在各城市電腦售票處有售。

電話訂票請電七三四九零零九，而節目查詢可電七三四二九二五。

關注青少年性教育 家計會舉辦研討會 明日舉行歡迎各界參加

一項專爲中學教師而設的「青少年性教育行動綱領論壇」將於五月十八日（星期六）舉行，探討他們在學校推行性教育的角色和責任，與家長的溝通，及推行時遇到的困難，處理問題的態度與執行的綱領。

該論壇將於當日上午九時半至下午一時在軒尼詩道三零號八樓家計會禮堂舉行，並由公教教研中心執行董事徐錦堯神父及香港教育專業人員協會副會長區伯權先生主持，並已邀得數十位教師、學社工、教育學者及家長出席。

討論範圍包括從訓導、輔導、班主任及學科教師等角度探討學校性教育的範疇和取向，施教的條件和訓練，課程與活動的設計，教師之間的溝通及分工，與社工及家長之間的聯繫與合作，處理個案及施教時的困難與解決方法，個人道德價值觀的平衡等。

是次論壇是繼上週末逾百位校長專題研討之後第二項活動，連續四次的論壇由香港家庭計劃指導會、香港電台教育電視及香港教育專業人員協會合辦，目的是集結關注青少年性教育的前線工作者，分別就不同的崗位上所面對的情況出發，交流意見、分享心得及總結經驗，研究制訂一套切合需要的行動綱領。

專爲校長、教師、社工、家長及青少年而草擬的行動綱領均已完成，逐一在有關的論壇中公開討論，除上週以校長爲主要對象及本週爲教師舉辦的論壇外，較早時已舉行一次大規模青少年敍會，稍後將舉行社工及家長的論壇，然後根據收集的意見修訂五項行動綱領草稿，安排出版發行。

各項論壇均公開免費參加，有興趣參與人士可於辦公時間內撥電話五七五四四七七內線三十六留座，或即場報名參加。

山水 麥正
（五月十七至二十日香港大會堂八樓展出）

五柳書齋雅集

（文化消息）國畫山水名家陶浧老師（現已移居加拿大）前時在港與其門人組成之五柳書齋雅集，已於本月十一日（星期六）下午三時，假座德輔道中廿五號安樂園大廈內嶺南會所舉行第四十九次雅集，同人到會參加者計有：陳耀輝、翁愛華、葉如清、鄺早蓮、何昌、楊其光、胡少霞、林麗嫦、傅潮璋、錢正求、羅淑賢、楊靄慈、葉佐賢、梁英、周志明、何光明、陳曉融、胡蕙平、王婉麗、鄺啟慶、劉雪婷、劉端鳳、李健莊、冼錦燕、鍾美珠、李鳳瓊等同學多人。携帶到會者有陳耀輝、翁愛華伉儷合作大畫「古柏駿馬圖」，工意皆妙，參用工筆大師朗世寧畫意，錦雉如生，葉如清大及中堂山水兩幀，曾對黃鶴山樵名家畫法深入鑽研，隨手冒擬，幾可亂眞，何光明、鄺早蓮、鄺啟慶、錢正求等亦有山水佳作，而容朝貴即席隸書與其翁行書唐詩相映成趣，傅潮璋個人意發寫墨竹多幀，分送同學切磋，復與鄺啟慶合作山水人物，寫出形神，更有陳耀輝寫仿梅道人筆意中堂留爲抽獎！（後由葉如清同學抽中）楊其光行書唐詩（後由梁英同學抽得）其餘每人亦獲獎品一份，皆大歡喜，席間曾討論有關本屆（第四屆）書展參展同學作品，如有需要修拾及題款情事，請交容朝貴同學彙集作品，負責以快速郵遞服務寄往加拿大陶浧老師伉儷處理，印刷畫報及畫冊交由徐季春同學設計付梓，氣氛融洽，至晚上十時許散會。

潔靈天地 梁業鴻
（五月十八至廿三日，在雲峯畫苑展出）

星光伴我心 下週映一場

（文化消息）維多利亞青年商會將於五月二十四日（星期五）晚上八時正，假座西灣河文娛中心劇院放映一部榮獲本年度奧斯卡電影金像獎的最佳外語片「星光伴我心」。該齣電影以意大利爲背景，倒敍一位意大利著名導演的童年趣事，描述他如何對電影發生興趣，並帶出他與一位資深的電影放映員之間的一段刻骨銘心的交情。全片節奏輕快，風趣惹笑，亦十分眞摯感人。片上有中英文字幕，內容健康，老少咸宜。票價分三十元和五十元兩種，可在各城市電腦售票網購票。

簡訊 免費節目

・書畫文物展覽・

△麥正山水花鳥國畫展：香港大會堂八樓。

△中國西藏國畫展：香港三聯書店。

△當代中國畫壇精英作品展：中國文物展覽館。

△書畫成扇扇面展：集古齋。

△當代名家書畫展：中華文化藝術公司。

△「嶺南三高畫藝」展：中文大學文物館。

△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。

△「瑞典東印度巨輪哥德堡號之茶貨及珍品」展：茶具文物館。

△邁向持續的世界：香港藝術館。

△中國外銷畫：香港藝術館。

△中國歷史博物館贈瓷展：香港藝術館。

△竹篙灣出土文物：香港博物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

・文娛表演・

△室樂演奏：香港文化中心大堂，下午五時四十五分。

江寒汀花鳥精品 潔思園畫廊展出

（文化消息）五月十五日至五月三十日期間，潔思園畫廊將展出名爲「江寒汀遺作精品展」，共二百餘件作品，爲不可錯過之展覽。

江寒汀，名上漁，以字行，齋名「獲舫」，原籍不詳。

江寒汀的花鳥畫是從臨摹入手，他臨摹過林良、呂紀、白陽、八大、華喦、虛谷、任頤等花鳥畫家作品，因此，集諸家所長，明各家法度。特別是對華喦瀟灑、空靈、秀麗的風格有獨特的體會。

江寒汀曾爲上海中國畫院畫師，中國美術家協會會員。

一九六三年冬，正當他藝術開始變法之時，病魔奪去了畫家手中彩筆，使未竟之志付之東流，對畫壇是一大損失。

香港潔思園畫廊經過歷年精心收集，二百餘件江寒汀先生的遺作精品，其中包括百鳥姿態和江先生極少製作的山水、人物作品，終於可供世人欣賞，由於江寒汀先生一生清貧，故至今未曾出版過個人畫冊，是次潔思園畫廊更爲這位畫壇藝術家出版江寒汀畫集，使其傳神的藝術風格得以發揚廣大。

展覽地點：香港皇后大道中222-226號啓煌商業大廈（電梯按）G字樓1號室。

紅屋頂（油畫） （法國）畢沙羅
（印象派複製畫展品，五月十八日起牛池灣文娛中心展出）

讀麥正近作山水畫的浮想

・任眞漢・

麥正作品引我浮想的是，他遊華山歸來之後的創作，特別是表現華山的一列佳作。麥正未遊華山之前，本來也已經喜歡以險取勝，構圖，用筆，用色等方面，都出以險。我未見過他作詩，相信如果他能作詩，也一定愛用險韻險句。中國傳統舊體詩，自宋朝黃庭堅開始了險韻險句，被傳爲「江西派」。並向書法上也發展了險體，被蘇東坡稱之爲「高樹掛蛇」體，可惜他不試作畫，否則很可能有比米芾的米體更突出的奇作。

麥正遊華山歸來的山水，把他原有的險趣，加入了早已被稱「華山天下險」的華山的山勢上，把華山的險更添了無何容足的絕境。這使我想起了唐朝大文豪韓文公退之的歷險趣劇。相傳韓退之用「退之」做別字的原因，是因經過華山絕險的影響而後採用的。他那次歷險，是想表示自己的勇氣，獨登蒼龍嶺、拜過嶺頂的武帝祠。那時最被傳誦的一首詠華山的詩，是崔灝的傑作，詩中點出「天外三峯削不成」，險境。崔灝的黃鶴樓詩，曾把李太白也嚇退，不敢續題，說了句「有崔灝題詩在上頭」的話而打了退堂鼓的。韓愈自恃詩文第一，便想到武帝祠前，讀到崔灝詩中有句：「武帝祠前雲欲散」時回一首壓倒崔灝。可是萬沒想到上山容易下山難，到了武帝祠前，豆頭一望，才感到自己魂欲散，慌忙伏地不敢動，結果要把題詩改爲求救字條，把字條再包塊石頭，還怕不夠顯眼，不易引起人注，乃咬破指頭，沾血加上「救我退之！」然後投下山崖，請別人來抬他下山的由此，他便用了退之作別字，這一趣事，我從麥正的險畫上引起聯想，便不免又發奢望。我想：如果吳道子能夠生在韓退之先生之後，該可將此情景險象，畫成比傳世的天王送子圖更爲震動人心。麥正畫華山，沒有加人物，不免使山靈欠了威力。麥正曾有一時期把花卉與山水結合成佳作的嘗試，我眞希望他能夠試：把歷史人物與名山結合成爲更有深沉氣氛的撼世風格。以麥正的勇於突破常規的特性傾會畫聖顧愷之的「遷想妙得」的四眞與經。相信不會是我的空想吧？

庚午立冬於與趣苑南窗下

美屬土波多黎各減免稅
獎勵方案吸引投資移民

唯一旅行社處理簽證及投資移民事務
今年聖誕節爲工商界舉辦投資考察團

近年來，香港人有不少都往外國移民，他們大都選擇如澳洲、紐西蘭、加拿大及美國等。這些國家都是我們耳熟能詳的移民熱門地方。但大家有否聽過世上有一處地方，既有民主法治的憲法，亦擁有現代化及低廉生活水準的地方——這個國家就是波多黎各。

擁有三十多年旅遊經驗，曾爲華商旅遊協會第一屆主席，現爲唯一旅遊有限公司董事長薛興華表示，被稱美國後花園的加勒比海，一向受到美國的保護，其中波多黎各更是美國的屬土，擁有美國作爲其經濟後盾，銷往美國消費市場能無配額限制以及完全免稅。

薛氏稱，唯一旅遊社將於今年聖誕節期間舉辦一個投資考察團，對象爲本港的工商界及投資人士，希望透過考察團能將波多黎各的風土人情及民生經濟介紹給香港人。

薛氏說，波多黎各爲美國合衆國成員之一，使其投資優勢較其他地區爲佳，加上該國對投資者賦予的獎勵計劃，尤其是能爲波多黎各創造就業機會的工業及旅遊業，現時已成爲一塊吸引東方投資者的好地方。

他表示，唯一旅行社除經營一般旅遊業務以外，更專門處理有關簽證及投資移民的事務。爲此，在今年四月初波多黎各參議員MR PEAGAN代表該國政府頒發波多黎各榮譽市民獎予薛興華，表揚薛氏對國家的貢獻。

另外，薛興華最近更被波多黎各政府經濟發展廳委任駐香港代表處的代表。薛氏謂，爲吸引更多投資者在波多黎各設廠，當地具備多項稅法獎勵方案，首先該國的州政府級的稅則已於八七年全面自由化，合格的廠商及服務業者都可享受波多黎各百分之九十的免稅，免稅的期限可長達十至二十年。

薛氏表示，波多黎各全島面積八千八百九十七平方公里，地形與台灣相似，但面積祇及台灣的四分之一，島內個人平均國民所得爲七千美元，其一般人民之生活水準高居加勒比海以及中南美國家之冠，轎車之擁有率平均爲三人擁有一部。

一向篤信佛教的薛興華，在數十年旅業生涯裏，除在旅遊界結識了不少知交，更在世界各地佛教團體結了很多有緣人，如美國加州之光明寺、香港佛教青年會等。

此外，美國華盛頓白宮亦在三月贈送美國獨立二百週年紀念盾給他，該項盾牌是送給對美國友好人士，上面刻有總統徽號及歷屆總統簽名印模，由華盛頓總統開始至列根總統。

目前，唯一旅遊社除由薛興華主持以外，更由長女薛冠美負責打理公司業務，藉此爲公司業務推上更高峯。

唯一旅行社董事長薛興華（右）接受波多黎各WILLIAM RIEFKOHL州長（左）頒發波多黎各榮譽市民獎牌。

旅遊串銷展91空前成功
參觀人數打破歷年紀錄

由雅捷業務推展有限公司舉辦的第三屆「旅遊串銷展」已於日前圓滿結束。這個資訊與娛樂並重的展覽，每年均吸引了數以萬計的觀衆入場參觀，今屆的情況更見熱鬧，大會特別敦請了香港旅遊業議會主席吳坦先生、香港外遊旅行社協會會長侯叔祺先生及三位香港小姐楊寶玲、朱潔儀及梁小冰等主持剪綵，此外，並加強了各種豐富多采的精華節目，例如有深受現場觀衆歡迎的馬來西亞式婚禮示範及即場派發的精美紀念品；而英國館的銅版拓畫攤位亦吸引了衆多小朋友圍觀，等候一嘗親手製作的滋味。會場內經常擠得水洩不通，據主辦單位統計，三日展期共吸引了超逾六萬五千名觀衆入場參觀，打破了歷年紀錄。

大會的壓軸節目由雅捷業務推展有限公司執行董事譚暢鈞先生主持抽獎，獎品非常豐富包括浮羅交怡、檳城、吉隆坡六天豪華團、馬爾代夫八天豪華團、香港越南來回機票及其他多項名貴獎品，各得獎幸運兒亦已順利誕生，而今屆「旅遊串銷展」便在一片熱鬧氣氛中圓滿結束了。

旅遊串銷展91開幕剪彩，（右起）吳坦、侯叔祺、楊寶玲、朱潔儀、梁小冰。

渡假版

「謝師宴」報春風化雨情
「牡丹軒」款客週到意誠

踏入五月份，又是各院校畢業生籌備謝師宴的忙碌季節，選擇場地當然是極重要的環節之一，各大酒店之宴會廳一般均能提供妥善的服務及舒適的環境，讓賓客能歡渡一個難忘的晚上。

位於尖沙咀漆咸道南百樂酒店的牡丹軒，便是一個上佳的選擇。牡丹軒可容納人數多達一百六十人，總面積共二百三十平方米，地方寬敞，氣派高雅，日間室外柔和的光線透過園型的天窗照進宴會廳，予人舒適寧靜的感覺，晚上宴會廳的落地玻璃窗更可俯覽尖東璀燦夜景，誠謝師宴或公司派對等活動之理想環境。

牡丹軒除備有先進的音響設備外，更設有卡拉OK及六十吋油壓式升降巨型電視，此項設備乃免費提供給在牡丹軒舉行宴會之賓客，與良師益友在此舉行謝師宴，高歌引吭，樂也融融。

在百樂酒店牡丹軒舉行宴會，除租用全免外，自助晚餐收費最低由一百三十元起，自助午餐則由一百一十元起，另加一服務費，如此實惠的收費及優雅的環境下舉行自助餐宴，確是最佳選擇。

牡丹軒除可舉行謝師宴、公司派對、雞尾酒會、西式茶聚及一般自助餐宴外，亦可用作各類型會議、講座及展覽場地，設備齊全，詳情可致電百樂酒店飲食部查詢電話三六六一二三七一內線一七五或一六六〇。

華僑日報讀者七海旅行團
母親節新界大運遊
燕窩魚翅幸運抽獎
七海旅遊安排妥善備受讚許

華僑日報讀者七海旅行團，爲慶祝母親節，於五月十二日（星期日）隆重舉行「母親節新界大運遊」，參加讀者異常踴躍，近二百人，分乘五部大型豪華高級遊覽車出發，備形熱鬧。

×××

當日由該旅行團總領隊葉一鳴，及該公司總經理李金昌親自率領；參加讀者大部份爲資深團友由泉后碼頭浩浩蕩蕩出發，首程先往荃灣三棟屋參觀。在旅遊車上，各團友分別獲贈六合彩獎券一張，並希望幸運之神落在每一位團友。

午餐於青山藍地妙法寺進精美上素。筵開十六席。下午驅車前往美億珠寶廠參觀。是日行程之一科學館，由於尖東停電，行程稍作更改，門票日後仍然有效；團友並未有不悅，反爲感到新的安排一致滿意。

×××

當日壓軸節目，聯歡晚宴於銅鑼灣德興酒家進食豐富海鮮鮑翅席。席間並設幸運抽獎。場面甚爲熱鬧。當晚大會選出全場最高齡母親，由資深團友區美容女士（八十三歲）獲得此項殊榮。

聯歡晚宴之獎項贊助機構名列如下：

（一）馬來西亞航空系統
（二）日航酒店
（三）長榮國際酒店
（四）廣安銀行
（五）誠信旅遊
（六）德興大酒樓
（七）東海大酒樓
（八）信裕有限公司
（九）美億珠寶廠
（十）威雅印刷公司
（十一）昌記酒家

岸邊垂釣避風塘較理想
深海垂釣租船須熟門路

亞當

岸邊垂釣，如防波堤、碼頭都是初入門釣友的理想地點，因地方範圍廣闊，而魚類分佈很廣，同時更因季節、氣候及潮汐時不同，所釣到的魚類也不同。

如選擇的地點，最好是人口稀少而車程又不可以直達的地方，還要小心地勢，以免迷失路途。

其實市區內都有很多釣魚的地點，如香港仔的防波堤，深水灣與淺水灣交界的堤岸，西環近招商局政府車輛停放處，石塘咀的起卸區，東駁及西駁，銅鑼灣避風的防波堤，北角渡輪碼頭（載車），及香花邨對出的岸邊，尖沙咀海濱公園一帶，都是一般釣友的喜愛處。

而以避風塘和防波堤較適合釣夜魚，因此較大的魚類晚上喜愛遊近岸邊的石堆棲身，釣夜魚的釣友通常都會用較粗的魚絲來釣，因恐防大魚上釣時，而想逃走時，力度很大，可能會蹤到岩礁而將魚絲拉斷。或被魚類的力度拉斷。

深海垂釣與岸邊垂釣大大不同，每逢夏季假日的早上，很多釣友聯羣結隊，浩浩蕩蕩帶備乾糧和魚餌，租船出海垂釣，地點通常揀青龍頭，大小了洲，大小交椅洲，現時租船出海垂釣大約爲港幣伍至陸百元，如一般釣友不相識租船的船主，可向相識的售賣釣魚用具的專門店問，如九龍炮台街，灣仔春園街，筲箕灣工廠街或市內，西環吉直街，香港仔大街。甚至中環誠利商業大廈地庫。

通常這一類釣艇大部份來自香港仔及田灣，如港島、九龍區、青山灣，但有部份艇主（船家）如對租客人不熟悉，他們都不會帶你們到排口（岩礁欄船）魚類聚居的地方，這都是十分缺德，沒有商業道德的人。

如何渡週末

周綠雲韓志勳近作展

一個趣味盎然，展示東西文化交滙的抽象畫展，由五月七日至六月十八日在交易廣場中央大廳舉行，該展覽將介紹兩位香港畫家的近作。

周綠雲與韓志勳的創作技巧迥異，兩者的作品同場展出，實爲藝壇盛事；將深受藝術愛好者歡迎。

周綠雲喜以傳統的國畫筆、紙和墨作畫；而韓志勳卻善用塑膠彩和帆布。儘管如此，兩位畫家的作品都是抽象觀念的美感和力量之優秀代表作。

仿如遠古時代的藝術家一樣，兩位畫家均對人類生存的痛苦和欣喜極之關注，並在各自獨特的創作中反映出別具特色的風格。

以周綠雲的作品爲例，畫作揉合了微妙的有機元素，形態分明的物體，及強烈的圓形動力，產生了獨特的構思和藝術主題。

周氏的畫作多方面反映出她本身對生命的觀感，作品如「旋風」、「秋」、「朝陽」等顯示出一位創作力達高峯境界的藝術家的旺盛精力和熱誠。

在韓志勳的卓越畫作中，亦可尋找到同樣的活力和熱忱，他慣用圓體來構成隱喻，代表生命的基本形態及其千變萬化的形式。

與其早期作品比較，韓氏的近作顯得溫和，卻可能更具激發性；畫作如「滌采」、「萬引」和「素姿」等，都成功地捕捉了宇宙無限的感覺，而這感覺最終影響和規範了人類和大自然。

韓氏畫作的強烈視覺效果，加上周綠雲充滿熱情的形態和形式表現，將成爲置地公司所舉辦連串展覽中最爲矚目的展覽之一，定會深受藝術愛好者的歡迎。

「富嶽三十六景」畫展

五月七日開始，九龍公園的遊客將可欣賞爲期兩個月的版畫展覽。

展出場地位於體育及行政大樓的九龍公園餐廳。展品是十九世紀日本著名藝術家葛飾北齋的「富嶽三十六景」。北齋以山水版畫見稱，尤以繪畫風景浮世繪最爲突出，故被視爲浮世繪風景畫之奠基者。

「富嶽三十六景」作於一八二三至一八三二年間，北齋通過富士山而將其描繪人物、風景、動植物等之特長恣意發揮，完成了這描繪富士山風景的不朽傑作。

「凱風快晴」是此組版畫中最出色的作品。欣賞藝術作品之餘，遊客更可在意大利花園餐廳及公園餐廳享用多元化的中西食品。

中華海景泰國美食節

中華海景酒店由即日起至五月二十六日期間，舖設泰國美食節。饕客不僅可以飽嚐傳統的泰式美饌，兼且可同時欣賞璀璨的海港景緻。

是次美食節搜羅一系列泰式美食，以傳統烹調手法炮製而成。其中包括馳名的冬蔭功湯、青咖喱燴鴨、蒜茸辣椒蟹、酸辣脫骨鳳爪、香葉包雞等。並且同時備有多款甜品如芒果糯米和木瓜冰花馬蹄露。

自助午餐，逢週六及週日供應，成人每位一〇五元，小童六十五元。而每晚均設有自助晚餐，成人每位一百二十五元，小童八十元。

領略泰國佳餚的獨特香辣風味，請即駕臨中華海景酒店，訂座電話：八三八二二二二內線：八三四〇。

大快活三料晚飯套餐

大快活快餐繼推出午市「兩餸套飯」後，最近又新出「三料晚飯」套餐，每套配有兩碟色香味全的小菜，一盅不含味精的原味靚湯，一個合時鮮果及一碗絲苗白飯，全套只售二十六元，更加豐富抵食，兼且完全合乎營養之道。

「三料晚飯」的精美菜式共有十幾款之多，而且菜式時時轉換，每週不同；其中包括菠蘿咕嚕肉、西檸煎軟雞、合桃菇丁、回鍋肉、五彩素雜錦、西芹炒雞丁、羅漢上素及香菇牛崧扒豆腐等等，款式多不勝數，若要享受一頓美味又實惠的晚飯，不妨到大快活快餐一試。

「維也納下午茶雅敘」

除了以音樂響譽世界外，維也納的糕餅亦是遠近馳名。

若想親嚐富有歐陸風味的下午茶，只需於五月三十一日以前，每日下午三時至六時，親臨金域假日酒店維也納咖啡閣。閣下可從甜品車中挑選各款美味維也納糕餅、鮮果撻、鬆脆鹹點或三文治。

遠離香港的煩囂與緊張，安坐於維也納咖啡閣，享受特製糕餅及香濃咖啡，倍覺身心舒暢，煩惱盡消。訂座請電：三六九三一一一內線：二八八。

各式維也納糕餅

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店＋機票） $ 4999
五天夏威夷精選遊 $ 6299
六天夏威夷列島精選遊 $ 8499
十一天美國西岸大峽谷優勝美地精選遊 $10999

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團均購備藍十字大吉旅遊保險 牌照號碼：350033

威馬旅行團

牌照號碼：350522
泰國旅遊首選
專辦曼谷、芭堤雅、暹羅灣渡假村、七岩、普吉、P.P. 島旅行團
◀加遊野生動物園、海上動物園▶
詳情請向香港各大旅行社查詢

星馬精達遊踪

牌照：350793
CINTA TOURS
7天星馬超級豪華團
特價：$5590
星馬專線・歡迎包團
代訂酒店機票・提供優良服務
熱線電話：8540466
詳情請向港澳各大旅行社查詢

金利旅業有限公司

專辦移民留學 / 探親商務簽證
代理世界各地特價機票・電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假即訂即知出單 特價 凱悅 皇都 總統 東方
歡迎信用咭★各國旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7 369 8141-4 521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈三樓306-8室 傳真：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室 電傳：341 85 KINGS HX

金怡假期

Goldjoy Holidays 牌照：351103
90年度參加金怡蘇聯、東北歐、非洲、地中海團，人數全港最多，榮獲南斯拉夫航空公司委任爲港澳區業務代表，今年更獲多家航空公司支持拓展多項新路線。
代售及代辦蘇聯東歐機票、簽證

12/15天全東柏林歐蘇聯假期 $18,980起
遍遊南斯拉夫、匈牙利、捷克、波蘭、德國、蘇聯
出發日期：17 5,14 6,17 7,19 7,21 7,28 7,2 8,9 8,16 8

10/15天地中海古國風情 $16,980起
遍遊土耳其、希臘、愛琴海遊、埃及、槳蜀
出發日期：20 5,10 6,17 6,15 7,18 7,18 7,22 7,24 7,29 7,5 8,12 8,19 8

10/13天北非、葡西、南斯拉夫杜邦力 $15,980起
遍遊馬德里、卡薩布蘭加、拉巴特、馬拉喀什、里斯本、杜邦力、馬芝哥尼亞
出發日期：17 5,20 6,14 6,17 6,15 7,19 7,22 7,26 7,29 7,2 8,5 8,9 8,12 8,19 8,23 8,26 8

9/12天蘇聯全北歐貝根峽灣 $19,980起
遍遊挪威、瑞典、芬蘭、丹麥（全程乘搭飛機）
出發日期：20 5,7 6,14 6,28 6,19 7,23 7,26 7,28 7,2 8,5 8,9 8,11 8,23 8

12天東非肯雅蒙巴莎獵奇 $15,980
遍遊奈羅比、瑪沙瑪拉保護區、紅鶴湖、樹頂酒店、渡假勝地蒙巴莎
出發日期：15 5,12 6,19 6,19 6,17 7,24 7,31 7,7 8,14 8,21 8

詳情請電：804 1188 或到各特約旅行社查詢。

聯域旅行社有限公司

桂林柳州五天直航團 $ 2490
北京豪華六天直航團 $ 4490
昆明石林五天直航團 $ 2890
華東七天直航團 $ 4090

代訂香港至中國各地直航機票，定期有位，出票快捷
香港至 北京$1710 南京$1300 西安$1650 上海$1190 鄭州$1400 瀋陽$1820 桂林$880 廈門$930 南昌$930 成都$1480 福州$990 大連$1900
廣州至 青島$988 南寧$282 廈門$288 重慶$628 北京$1040 福州$374 南昌$344 上海$856 瀋陽$1384 大連$1190 桂林$224 哈爾濱$1653

熱線電話：7823424, 7823363 牌照號碼350135 九龍登打士街56號栢裕商業中心2007-9室

捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員 牌照號碼：350838
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室 電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室 電話：834-8288

參加捷威泰國團，可以只携帶HK$ 65前往泰國，作爲當地機場稅

	捷威	其它旅行團
領隊小費	☑	☒
導遊及司機小費	☑	☒
人妖歌舞表演	☑	☒
美女動態表演	☑	☒
水上電單車	☑	☒
空中飛人降落傘	☑	☒
芭堤雅遊艇垂釣	☑	☒
日本餐	☑	☒
芭堤雅DISCO	☑	☒
卡拉OK夜總會	☑	☒
曼谷宵夜	☑	☒

上列各項消費，捷威獨家全包，無須另外收費
曼谷／芭堤雅五天 $ 3690
曼谷／芭堤雅／麗榕七天 $ 4290
天天出發
- 住宿最豪華，曼谷入住BAI YOKE 酒店，保証住宿特級套房。
- 芭堤雅入住SUNBEAM大酒店及麗榕入住最新落成之NOVOTEL 大酒店。
- 享用乳猪、北京填鴨於嘉樂斯夜總會
- 享用別具特色之自助火焗
- 加遊暹羅縮影，水上樂園及野生世界動物園
- 乘搭廣體客機，早機去，晚機返

（可獨立組團—六人以上）
包團部熱線7715066

泰國
清邁、清萊(金三角)、泰緬邊境 曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天 $3890起
布吉島、PP島四/五天 $4190起
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣五/七天 $3610起
清邁、布吉、曼谷、芭堤雅全泰國八天 $5190

尼泊爾
加德滿都、納嘉闊山峯五天 $5390
加德滿都、樸卡拉、山雲仙峯五天 $5990
加德滿都、哲雲野生動物園 樸卡拉、山雲仙峯八天 $6990
自助假期「機票＋酒店」 $3990

馬來西亞
浮羅交怡、檳城、吉隆坡六天 $4990
吉隆坡、吉晉、哥打京那峇魯七天 $5990
馬、星(邦咯島)七天 $5590

學聯旅遊 你嘅旅遊專門店 旅行社牌照350181號
長沙灣 725 3898 尖沙咀 730 3269 旺角 390 0421
觀塘 797 9123 荃灣 413 0660 元朗 473 1100
中環 810 7272 銅鑼灣 833 9909
91-ASE-02

IATA 四海旅行社®
牌照號碼 350161
直飛美國，加拿大，澳洲，南美洲各國
熱線電話：723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室 411 2668

浩程旅行團

美加精華遊 特約代理
美、加4天探親精華遊 $ 6,490 起
7/9天美加西岸精華遊 $ 9,990 起
9/11/13天美加西東岸精華遊 $12,190 起
8/10天美加東岸精華遊 $13,990 起
12/14天美加東西岸精華遊 $16,990 起

歐洲精華遊 特約代理
9/11天超值歐洲精華遊 $10,990 起
11/12天歐洲精華遊 $13,290 起
13天東西歐、西班牙精華遊 $15,390 起
15天逍遙歐洲精華遊 $15,990 起
16/17天東西歐超值精華遊 $17,390 起

澳紐精華遊 特約代理
7天澳洲逍遙精華遊 $ 8,990 起
7天逍遙澳洲精華遊 $ 9,490 起
7天精選黃金海岸精華遊 $10,790 起
10天特選澳紐北島精華遊 $15,390 起
10/12天澳紐南北島精華遊 $15,990 起

歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話：8105633
浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室
查詢電話：5-8105633 8

移民他國雖好•起居仍要提防

身安全及治安情況更要提
移民身處外國，對人

獨家安排1991港姐瑞士外景拍攝

康泰 身心

康泰旅行社

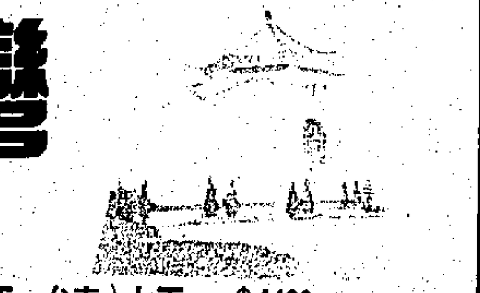
★獨家送拾萬元旅遊保險★

辦公時間 星期一至星期五（朝九晚七） 週末兩日及公眾假期（朝十晚五） 牌照號碼 350070
上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 544 8833
中環干諾道中9號大古大廈西翼10字樓1043室 524 0061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 332 2301
銅鑼灣松坂屋18字 577 8111
官塘廣場103號舖位 344 0222
荃灣南豐中心6字樓 414 0101
730 6111
沙田新城市廣場 695 9933
澳門 商業中心 563 333

泰國

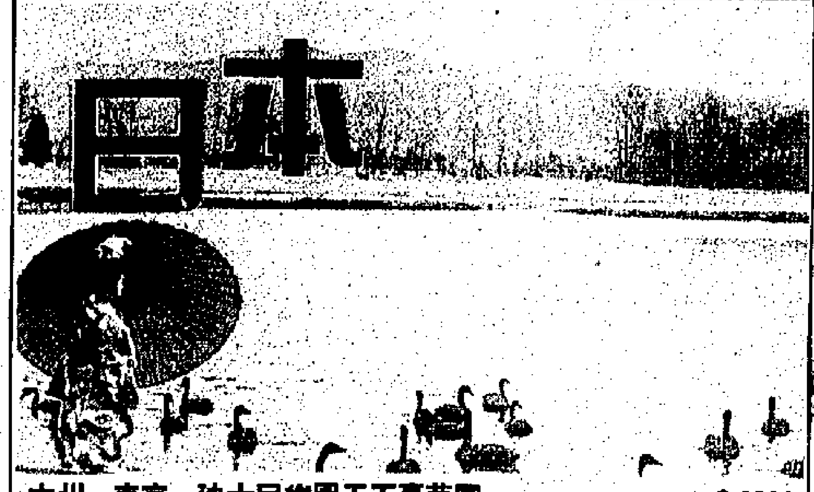
直航布吉島、P.P.蠶島豪華團五天	$4090	逢四、日
直航布吉島P.P.蠶島、曼谷、芭堤雅豪華團七天	$4780	天天出發
直航布吉島、P.P.蠶島、曼谷豪華團五天	$4090	天天出發
仁廊溫泉、七岩、曼谷、芭堤雅八天	$4690	逢二、三、五、日
直航布吉島、仁廊溫泉八天	$5190	逢二、三、五、日
清萊、清邁、金三角、曼谷豪華團五天	$3890	逢二、四、日
清萊、清邁、金三角、曼谷、芭堤雅豪華團七天	$4590	逢二、四、日
曼谷、芭堤雅五、七天	$3880 起	逢三、日
曼谷、布吉島五、七天	$4090 起	逢一、四、六
七岩、曼谷、芭堤雅六、七天豪華團	$3990 起	天天出發
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5190	逢三、六、日

台灣



台灣環島（阿里山、墾丁、台東）七天	$4490	逢一、三、日
八天	$4990	逢二、日
九天	$5390	逢一、六
高雄環島（阿里山、台中、台北）五天	$3590	逢二、三
六天	$3990	逢六
七天	$4490	逢六、日
台北（花蓮、高雄）四天	$3090	逢日
五天	$3590	逢六
台北（六福村）四天	$3090	逢六

日本



本州、東京、迪士尼樂園五天豪華團	逢一、二、四、六、日	$6690
名古屋、明治村、迪士尼樂園五天豪華團	逢一、二、四、六、日	$6690
本州、大坂、迪士尼樂園七天	天天出發	$8290
全九州、鹿兒島、福岡、增遊（太空科幻世界）六七天豪華團		$7090 起

中國

超值北京直航六天團	$4090
北京直航六天豪華團	$4390
華東直航七、八天豪華團	$4190 起
桂林直航五天豪華團	$2490
昆明四、五天豪華團	$2890

全泰馬星

檳城、浮羅交怡島五天豪華團	$4390	逢一
星加坡移民考察四、五天團	$4550 起	逢一、三、六
馬星（檳城、浮羅交怡島）七天豪華團	$5580	逢一
馬星（檳城）七天精華遊	$5580	天天出發
星馬（馬六甲）七天移民考察團	$5590	逢二
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$8690	逢三、四
泰馬星（馬六甲）九天豪華團	$8690	逢一、四、六
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團	$8690	逢二、五
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$7490	逢一、五

菲律賓

馬尼拉、百勝灘、碧濤灣四、五天	$2890 起	天天出發
馬尼拉、碧濤灣、蘇碧灣六、七天	$3590 起	天天出發
馬尼拉、百勝灘、宿霧五天	$3790	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧、碧濤灣七天	$4490	逢二、五、日

韓國日本

韓國、日本、本州八天豪華團	$9190	逢一、三、五、日
全韓國（濟州、慶州、釜山）六天豪華團	$5490	逢一、三、五
韓國、濟州島五天豪華團	$4990	逢一、三、五
漢城四、五天豪華團	$3400 起	逢一、三、五
韓國、九州（鹿兒島）八天豪華團	$8790	逢六

印尼

印尼、峇里島五天豪華團	$5290	逢三、日
印尼、峇里島七天豪華團	$6390	逢三、六、日
泗水、日惹、峇里島、椰加達八天	$6890 起	逢一

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話5444780

IATA 四海旅行社 牌照號碼：350161
凡購買機票 ✚ 萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬 安全飛行保險
熱線電話：723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司
香港中環德輔道中27號 思豪大廈1樓 868 2823
尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大廈7-8樓 722 6112
九龍彌敦道525號 寶華大廈A座20樓 780 2237
香港中環德輔道中40號 通明大廈12樓 523 2065
荃灣青山道 南豐中心1022室 411 2668

康泰 身心 康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
上環 5448833 中環 5240061 銅鑼灣 5778111 沙田 6959933
旺角 3322301 官塘 3440222 尖沙咀 7306111 荃灣 4140101
越南 機票十簽証十酒店十接送 $4720 逢二、三、五、日
機票十簽証 $4520 逢二、三、五、日 Thai
代客安排越南酒店、交通等訂位
專線電話：5453311

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821 5447301
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓
印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，
代辦中華人民共和國護照，
去印尼商務簽證，
＊＊快捷妥當，信用可靠＊＊
價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，
各線豪華旅行團，
台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

388 2121 332 1188 第一 LICENCE 350170 890 1186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷$2900	來回機票＋酒店（4天3晚）	歐 洲$3200
洛杉磯$3180	台 灣$1860	澳 洲$4700
三藩市$3180	泰 國$2450	紐西蘭$4300
西雅圖$3700	韓 國$2950	越 南$3650
紐 約$4380	星加坡$3280	尼泊爾$3600
溫哥華$4040	菲律賓$2050	＊往國內各地機票即訂即有＊
多倫多$4730	馬來亞$3450	＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均備特價＊	日 本$4480	

駿達旅遊 12年老字號．自置物業．信心保證
牌照NO.350443 台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
辦理特快移居台灣（ ）
台北機票十3晚天成飯店 $1880 特快10天出台證 $180
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，
以及一切有關事項諮詢 傳呼機：1168883叫755 7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢： 3882803
香港移民顧問公司 九龍彌敦道363號恒成大廈1005
電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生） 假日及星期日照常服務

NORRAY 歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398（18綫）

台北 $1260	星加坡 $2300	紐西蘭 $4960
曼谷 $1800	三藩市 $2750	澳洲 $4900
東京 $2700	北京 $2000	溫哥華 $2750
韓台 $2300	紐約 $3500	多倫多 $3500
馬尼拉 $1460	歐洲 $3200	夏威夷 $2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰 身心 康泰旅行社 上環 5448833 旺角 3322301 中環 5240061 官塘 3440222 銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101 尖沙咀 7306111 沙田 6959933 牌照號碼：350070
星加坡移民考察四·五天團 $4550 起
本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡 或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢一、三、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期 政府註册牌照號碼No.：350389 電話：7703392 3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
台北來回機票 $1250 台證多次全套僅收 $111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團$3000起 全台灣平價訂房中心 專售 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022 Goodie 大觀遊

韓國		越南	
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。		＊售價全港最平，行程最充實。	
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。		＊保証依期出發。	
漢城4/5天	$4390 起	越南5天（胡志明市、頭頓）	$5590
濟州、漢城4/5天	$4490 起	越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）	$6290
韓國、台灣6天	$5390		
韓國、日本8天	$8790		

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $2490 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新澳江飯店
天天出發

麗斯 旅行社牌照：350641 3922273 三線 旺角彌敦道655號社生行1512室
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151
旺角運輸署樓上登打士街梧裕大廈20字
特平機票
多倫多（直航） $4,700
三藩市/羅省 $2,850（暑假有效）
溫哥華（加航） $3,700

Magellan 洲際遊踪 請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3270	漢城4天自由渡假團	$4320	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3610	漢城4天	$4320	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3950	漢城5天	$4850	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290	＊全程住宿五星大酒店		＊全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅7/8天	$4760	＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）		＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）	
＊布吉增遊P.P.蠶島		＊參團加送團體照			

利華 7703288 LEE WAH 越南專線 旅行社牌照 350362
越南男仕團5天 $4990 越泰7天 $5890
郵包 僑滙 租車 越柬寮 旅遊 探親 商務
柬埔寨、金邊探親團11天 $6990
越南簽証十機票十酒店十接送 $4990 天天出發

星輝 3320408-0 3325513-5 牌照號碼：350926
曼谷五天豪華團
＊小童特價 $1,000＊
＊成人收費 $3,610＊
• 全程住宿五星級大酒店 • 曾遊野生動物園
• 包人妖歌舞團表演，不另收費 • 免費增送安全旅遊保險
• 歡迎個別包團，專人領隊 • 另備機票＋酒店天天出發

菲航假期 熱線：5263011 Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860 起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690 起
菲泰聯遊七，九天團 由 $4490 起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅
王朝之旅 日本遊
本州北陸金沢七天（逢星期五出發） $8990
乘坐日航，行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東尋坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅途時間充裕舒適。
名古屋、東京五天（逢星期三出發） $6690
南北九州七天（逢星期四出發） $7990
九州、鹿兒島六天（逢星期一出發） $7090
北海道東京迪士尼六天（逢星期日出發） $9290
北海道五天（逢星期日出發） $7990
名古屋全本州七天（逢星期四出發） $8290
乘搭國泰，本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」，節目多姿多采。
東京五天（逢星期一、三出發） $6599
東京（3晚4日）機票十酒店 $5760 起 天天出發
住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店
KOREAN AIR ANA CATHAY PACIFIC JAL
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢 旅行社牌照號碼：350715
宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441 2線
安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421
學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421
鴻程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633
華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161
元朗旅達 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2
威旅行社 牌照號碼：350838 電話：7236678 10線
麗斯旅遊 牌照號碼：350621 電話：3922273（6線）
東和旅遊 牌照號碼：351144 電話：7232383
百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

海外地產投資移民特刊

（逢星期五刊出）

移民他國雖好・起居仍要提防
外地未必太平盛世
年來治安似見偏差
紐約屈蛇集團活動猖獗

偷車似乎不獨香港爲然，在香港移民熱門地方的，澳洲亦是。澳洲的報章已把這種罪行冠上「猖獗」兩個字。全國公路駕駛人協會保險公司所收到的保險索償中，被「遊車河」的非職業偷車賊偷車的索償，已佔總保險索償的百分之四十三。

香港人面對一九九七年問題，向外國尋求「移民保險」，除了考慮到了彼邦如何謀生及必須有一間屋外，治安亦是問題之一。

犯罪在人類社會，眞的無分彼此的。在加拿大多倫多，皮爾遜機場就是搶竊集團活躍，據當地報紙報導，每天都有一些大意遊客成爲這些搶劫匪的受害者。

在紐約，福州商幫派橫行，他們從事賣淫、屈蛇、販毒、開賭，經營範圍與手法，比黑手黨更厲害，根據美國電台一個特寫節目說，許多福州人千方百計離開中國大陸，以爲美國生活一流，但抵達後，發現與理想有距離，並且不能適應。

根據非正式統計目前平均每周有一百人自福建偷渡來美，而每年超過一萬人自不同的途徑闖關，他們偷渡並不容易，往往有人會客死異鄉。

一名偷渡客鄭阿明稱，在飛機上看到花旗美麗的大地，但抵達布朗士外賣餐館後發現完全是不同的世界。他使用二萬五千美元偷渡，自福州前往保加利亞，再迂迴到邁亞密，然後轉來紐約，除了先付五千元後，其餘欠蛇頭二萬元之偷渡費用，須花費三年的時間打工去清償。

移民身處外國，對人身安全及治安情況更要提高警覺。

按揭利率跌・潛在買家多
多倫多地產已復甦
年初至今銷量大增
惟該市經濟環境仍乏勁

由於按揭利率穩步回落以及不少人等待買屋時機已久，大多市重售房屋市場上月銷量再度上升。

多倫多地產商會宣布，三月份賣出的重售住宅共五千七百七十五間，比二月份的三千五百一十九間增百分之六十四。

自從十二月以來，一年期按揭利率已回落兩厘，降至十厘七五。

目前重售房屋市場售出的主要是較低價的住宅，八十年代中期至末期興旺的市場使想買第一間屋的人無能力負擔。

自從一月以來，重售房屋銷量已增加了接近百分之二百，地區包括西面的寶巒頓以至東面的紐卡素和北面的閃高湖。

上月的銷量爲自從一九八八年四月以來的最高者，八八年四月賣出重售房屋六千零十五間，但由於多倫多地產商會今年將涵蓋的範圍擴大，所以很難直接作比較。

專家分析今次房地產交易復暢原因，是由於過去有意買屋者懼於經濟不景，不敢入市，但確實有置業需要，而近來按揭利率回降至兩年來最低水平，而且屋價比最高峯期爲廉，所以置業者大增。

不過，安德臣經濟研究有限公司的發言人說，儘管多倫多地區的重售房屋業顯現出有可能復甦的迹象，但經濟情況仍然很壞。他在接受訪問時說：「安省受到的打擊極爲重大，因此我不認爲黃金日子已再來臨。」

三月公開屋盤的重售房屋中間價爲二十萬五千元，比二月份升九千元，但安德臣說，中間屋價上述升幅只是因爲賣出的中價房屋較二月份多，並非顯示屋價正開始回升。

他說：「屋價今年不會升很多，我不認爲火車已開出，而人們不上車亦無損失。」

但求家居安寧・理它車站遠近
獨立房舍最佳・審愼免做老襯

近年來，購買加拿大自住物業方興未艾，其中實在有很多誤解及要注意的地方。

一、關於地點上的誤解。

香港人在購買加拿大自住物業的時候，在選擇地點上，往往以他們在香港的經驗去選擇。

在香港，人們喜歡選擇鄰近地下鐵路、巴士站、超級市場或街市等地點，殊不知在加國，這些地點反而是次級的。

在加國的人很注重所居住的社區環境，地點清靜而又鄰近社區設施如公園、高爾夫球場、鄉村俱樂部等最受歡迎。在加國生活，車子是必需的，而大部分人都寧願選擇駕車多十至二十分鐘去換取寧靜的環境。

另一方面，加國的商業擴散面很大，譬如在多倫多，金融保險等行業大多會在市中心，其他工商行業都擴散不同的社區如Woodbridge、Brampton、Mississauga、Scarborough以及Richmond Hill，因此選擇一個鄰近工作的社區比市中心更方便。總結而言，選擇地點要選一個適合自己的社區。

二、關於樓宇類別上的誤解。

香港人絕大部分都住在多層住宅，習慣多層住宅的生活方式。但是，比起獨立房屋，多層大廈實在有其缺點。首先，是大廈公契限制的問題，有一些多層住宅，爲了保持環境清靜，不准小孩進住，只容許成年人或老人居住。另外，大部份的多層大廈都不容許飼養寵物，第二，多層大廈需要繳交高昂的管理費；第三，多層大廈擁有的地權是不可分割，日後處理問題多多；第四，多層大廈的業主有百分之五十左右是用來投資的，以出租爲主，住客會變得複雜。因此，獨立房屋在當地較受歡迎。香港人在加國置業時，除了考慮自用外，亦應考慮日後的轉手市場。

三、購買海外物業要注意的地方。

購買海外物業要多做功課，首先，要對發售單位的價格了解清楚，究竟與當地的市價有沒有分別？是否溫哥華屋等同溫哥華當地市價？第二，要對地點作深入了解，大部分的樓書都是印刷精美，說好不說差，因此要小心購買物業地點的附近環境、交通、學校及其他康樂設施。第三，發展商的質素至爲重要，要購買海外物業，應該選擇當地出名的發展商，因爲在建築質素及售後服務較爲有保障。此外，在選購物業時，代理商的信譽亦應在考慮範圍之內。

加拿大的獨立房舍最受歡迎，不過價錢昂貴。

加濱海三省
民風最淳樸
屋價亦便宜

最近港人移民加拿大面對着很多難題，主要由於多倫多、溫哥華生活水準日漸提高，其次是房屋價格不斷上升，令港人適應得吃力；至於做生意的，其投資額亦相當高，而且一定要有實際經驗。不過，有意移民之人士，其實不限於多倫多和溫哥華，有些省份亦可作考慮，其中加拿大濱海三省很值得向大家推薦。

一、三省份別由新科西亞，愛德華王子島，紐賓士域所組成。

二、其特點是氣候良好，較中部內陸北風寒流襲入，冬天冰天雪地，令長期生長於亞熱帶氣候的香港人較易適應。

三、由於人口稀少，故此民風淳樸。

四、房屋價格比多倫多低出三分之一。

五、三省有共同語言。

三省在香港設有濱海三省辦事處，鼓勵及吸引東南亞及香港人移民該地。另一方面，該三省對新移民提供協助，如爲移民子女教育方面，找尋新工作。若果本身條件不太好，經濟能力未符合多倫多和溫哥華的香港人，不妨考慮。另一個最大優點是，企業家要求資金比溫哥華及多倫多較低。

澳洲房產
低息刺激
樓市轉活

未來兩個月內，房屋貸款利率可望再降低至十三厘。

澳洲最大的房屋貸款銀行、聯邦銀行的經濟學家麥卡菲在新州舉行房地產協會全國會議上說，降低房屋貸款利率是根據聯邦政府放寬貨幣政策而定，平均利率可望降至十三厘，比一九八六年的十三厘五還低，亦是十四個月以來減息已達六厘半。

現在各銀行的房屋借貸利率，在十三厘七五和十四厘之間。如下月降至十三厘，意味着貸款八萬每月可少交三十六元利息。

麥卡菲預計減利後，房地產市場會在三個月內逐步復甦，但不是急促激升。

上週四公布官方的統計數字顯示全國失業人數接近百分之十，而聯邦就業服務處發表的數字則達百分之十二。

在墨爾本接受訪問是畢頓對維省居全國之最差的情形表示關注，但他又說近幾周來維省的經濟運作呈現好轉。

畢頓是去年第一個發出經濟危機信號的部長。

同時一個保護買屋借貸者的「按揭保險」方案昨日推出，以促進房地產復甦。此方案受到房地產業人士歡迎。

在房地產協會全國會議上，麥卡菲還預言隨着經濟環境的好轉，地產行業艱難的一九九零年至一九九一年將過去，一九九一至一九九二年度將溫和復甦，紐省復甦狀況將爲最好，而西澳和維省則稍差。

第二本旅行證件

當您取得這一項非常有價值的全新資料後，定可解決您的移民煩惱。索閱請以英文函：
--DC PRESS-- CH, P.O. Box 333, SANTA ANA 6150, COSTA RICA.

PRECIOUS METALS REFINERY
UNIQUE. SPECIALTY PLATINUM, PALLADIUM, AND RHODIUM IN ADDITION TO GOLD AND SILVER. MAJOR SOURCE USED AUTO CATALYTIC CONVERTERS. OPERATION COMPLETE, FULLY AUTOMATED, PRESENT CAPABILITY 5 MILLION POUNDS. CATALYST/YEAR. EXPANSION ORIENTED, OWNS PREMISES, VERY HIGH RETURNS. NEEDS INVESTOR OR PARTNER TO PROVIDE #3-5 MILLION FOR INVENTORY PURCHASE. MATERIAL SOURCE AND PRODUCT SELL ARE GUARANTEED. PRINCIPALS ONLY. INQUIRIES AND INSPECTION ARE INVITED. (714) 823-4653 120 S. LINDEN RIALTO, CA 92376, U.S.A.

WON'T LAST, AUSTIN, TEXAS
22 DUPLEXES (44 UNITS) 5.0 X GROSS RENT, 10.1% CAP 100% OCCUPANCY 2BR/ 2 BATH. RENTS. INCREASING. EXCELLENT AREA. $1,344,000; $30.00 S.F. SCOTT CO. PRINCIPALS ONLY. MR. BARR (415) 269-6637.

CHAMPIONSHIP GOLF COURSES (CENTERED)
14 OF THE MOST EXCLUSIVE GOLF COURSES IN CALIFORNIA ARE CURRENTLY AVAILABLE TO QUALIFIED BUYERS.
DEVELOPMENT SITES (CENTERED)
FOR GOLF COURSES. HOTEL RESIDENTIAL ALSO AVAILABLE
PRIME SAN FRANCISCO INCOME PROPERTY (CENTERED)
DOWNTOWN OFFICE BUILDINGS AND EXCLUSIVE LOCATION APARTMENT BUILDINGS.
WEINBERG AND ASSOCIATES (CENTERED)
(415) 626-9220 OR FAX (415) 626-1143.

TENNIS CLUB FACILITY
GREAT VIEW OF LAKE NEAR FT WORTH-DALLAS. FIVE PROFESSIONAL COURTS,OAK TREES,PRO SHOP, CLUBHOUSE/RESTAURANT, CONDOS,ON 30 ACRES NESR 2 GOSF COURSES. AREA NEEDS ONE MORE COURSE.$1,25M. (817) 989-2223.

SOUTHERN CALIFORNIA, U.S.A. GLENDALE ADJ. OWN YOUR OWN BLOCK! 4 MODERN OFFICE BUILDINGS. 9,000 S.F. UNDERGROUND PARKING. 18 SEPERATE OFFICES. AIR CONDITIONED. LOVELY RECEPTION AREA AND KITCHEN FACILITIES. 5 MINUTES TO CIVIC CENTER AND CLOSE TO ALL MAJOR FREEWAYS. A FANTASTIC INVESTMENT FOR ONLY $1.5 MILLION U.S. WON'T LAST! CALL (213) 399-0621 OR FAX (213) 828-9162. MR. BALTED.

CALIFORNIA
COUNTRY CLUB AREA 1/2 AC. 3 BEDROOM, 2 BATH CABANA-POOL, SPA, STEAM TOOM, FIREPLACE. SEPERATE GUEST HOUSE. NEW UPGRADED KITCHEN AND BATH. MATURE LANDSCAPING- PRIVATE SETTING. $860,000 U.S. (415) 948-8683.

BERGEN COUNTY, NEW JERSEY
LEONIA - 441 GRANDVIEW TERRACE. 3 BR/2 BA RANCH HSE. FAM/FPL, C/A/C, 100 X 140 PARKLIKE LOT W/GARDEN. OVERSIZED 2 CAR/GAR/OPENER. WALK TO SHOPS, TRANS., EXC. SCHOOLS, MINS TO N.Y.C. ASKING $359K (201) 944-2006

WYCKOFF, N.J. PREMIER COMMUNITY IN PRESTIGIOUS BERGEN CITY. EASY NYC COMMUTE. CUSTOM 3 BEDROOM, 2 1/2 BATH RANCH ON GRACEFULLY LANDSCAPED 3/4 ACRE WITH HEATED IN-GROUND POOL. CHOICE NEIGHBORHOOD WITH LAWNS AND TREES, ONLY 1 1/2 MILE TO SHOPPING IN CHARMING TOWN. EXCELLENT SCHOOL SYSTEM. MARBLE FOYER, SUNKEN LIVING ROOM WITH FIREPLACE, MODERN EAT-IN-KITCHEN; FORMAL DINING ROOM, FAMILY ROOM WITH FIREPLACE, MAIN FLOOR LAUNDRY, CENTRAL AC, 2 1/2 CAR GARAGE. MUNICIPAL WATER AND SEWER. LAWN SPRINKLERS. FENCED, WOODED REAR PROPERTY. $485,000. FOR APPT. CALL OWNER (201) 891-4932.

LOS ANGELES, CALIFORNIA
638 N. CHEROKEE AVE.
HANCOCK PARK
GREAT FAM HOME. 3 BR, DEN + 2 1/2 BA, FORMAL DIN RM. STEP DOWN LIV RM. REMOD KIT. 3RD ST. SCHOOL. WILL CONSIDER LOW COWN TRADE, LEASE/OPT. BROKER-COOP.
$675,000
BY OWNER (213) 287-2100

ESTATE SETTLEMENT. 81 ACRES SOUTH OF SAN ANTONIO 20 MILES. 100% MINERALS PRODUCING 300 BPM. INFIELD LOCATIONS REMAINING. HAS 3 BEDROOM HOUSE, TWO IMPLEMENT SHEDS, OTHER OUT BUILDINGS, 3 WATER WELLS, ONE STOCK TANK. HUGE CAK TREES. IDEAL FOR DEVELOPMENT, GOLF COURSE, TRAILER PARK OR HOUSES. $500,000 PHONE (512) 429-3757, P.O. BOX 206, SOMERSET, TEXAS 78069.

LACONIA NEW HAMPSHIRE, U.S.A. 35 ACRES OF LAND ON LAKES PAUGUS AND WINNEPESSAUKEE IN THE CITY OF LACONIA LAKES REGION TO BE SOLD AS AN ENTIRETY. CALL GIGI AT (508) 667-3094 OR (617) 273-1778.

BAR AND RESTAURANT, MOM AND POP RETIREMENT ADVENTURE
INCLUDES; BEER AND WINE, FULL OFF SALE LIQUOR LICENSE, OWNERS APT, 2 CABIN RENTALS, TRAILER HOOK-UPS, AND CAMPGROUND, 97 ACRES ON KLAMATH RIVER PLUS GOLD MINE! BY OWNER $250,000 ! ASK FOR SIL...(916) 496-3138.

NATIONAL BOTTLED WATER COMPANY SEEKS INVESTMENT PARTNER. NEED ADDITIONAL CAPITAL FOR RAPID GROWTH. EXCEPTIONAL DOLLAR RETURN. (800) 525-8805.

GLADWYNE, PENNSYLVANIA
ON PHILADELPHIA'S MAIN LINE. 7500 SQ. FT. FRENCH MANOR, STATE OF THE ART KITCHEN, GARDEN ROOM, BUTLER'S PANTRY, MASTER SUITE WITH CLOSETS, MARBLE BATH WITH JAC, STEAM SHOWER. 3-4 ADD BEDROOMS, 3 CAR GARAGE. SUPERIOR FLOW FOR ENTERTAINMENT. CATHERINE REIMEL HAMILTON COLDWELL BANKER (215) 647-9300, OR FAX (215) 647-6078.

SOUTHERN CALIFORNIA, U.S.A. EXECUTIVE 5 BEDROOM/ 3 BATH, DOWNSTAIRS INLAW SUITE AND BATH. 3200 SQ. FT. LIVING ROOM AND DEN WITH FIREPLACE. GOURMET KITCHEN, FORMAL DINING ROOM. ZONED HEAT/AIR, SECURITY SYSTEM AND FREEWAY ACCESS. ONLY $439K. CALL (805) 253-2518 OR FAX (818) 845-4326.

NEVADA, USA
RACEWAY & INDUSTRIAL/COMMERCIAL PARK PROJECT
West Coast site on Interstate 80, with 1-1/4 miles of frontage. Concept calls for 1.25 mi Tri-oval, 2.2 mi. road corse, & Drag strip. Approximate 80 acre industrial park & commercial property suitable for Hotel/Casino/Truck stop. INCLUDES: LAND(370 acres), SPECIAL USE PERMITS & PROPER ZONING, PLANS, WATER RIGHTS& ALL STUDIES. Additional contiguous acreage available. Start constuction today.
Steve Goodall 702-355-7887 Fax 702-786-1062

HUGE WYOMING RANCH WITH 62,700 ACRES OF DEEDED, STATE, AND BLM LAND, EXCELLENT RANGE AND WATER. HOME, CORRALS, WEIGHT SCALES, FENCED AND CROSS FENCED, CONTROLLED ROADS. GREAT CATTLE COUNTRY! LARGE ELK DEER, AND ANTELOPE TO MOUNTAIN TOP. HANDLES 1200 PLUS COWS. 7 MONTHS, 400 BALANCE OD YEAR WITHOUT FEEDING. ADDITIONAL WINTER RANGE AVAILABLE FOR 500 HEAD FOR 5 MONTHS AT ADDITIONAL COST. RANCH IS $1,120,000 HAS TERMS. VIDEOS AVAILABLE. FRANDSEN REALTY, ROOSEVELT, UTAH. U. S. A. (801) 722-2235.

SEAL BEACH SOUTHERN CALIF.
COLLEGE PARK WEST NEWLY REMODLED TOWN HOUSE, 2,400 SQ FT, 3 BR, 3 FULL BATHS, 220 BASS WOOD, PATIO, FIREPLACE, BAR, OAK THRU-OUT HOUSE. $379,000 (213) 431-7334.

INVESTORS WANTED
SOUTHERN CALIFORNIA, U.S.A. MULTI-TENANT BUS. PARK. INVESTMENT FULLY SECURED. 1ST PHASE 85% PRE-SOLD, READY TO BUILD. IDEAL INVESTMENT PRODUCT FOR SECURITIES DEALER OR PRIVATE INVESTMENT. (714) 722-1331 OR FAX (714) 722-1333.

Fun Investment-Great Profit !
Show Horses. Established Business. Need $300K capital
602/994-3782

FOR SALE BY OWNER, MILLION $ BUY OF THE YEAR
OVERLOOKING SOUTHERN CALIFORNIA'S NEWEST HARBOR, DANA POINT IS A LUXURIOUS HJOME, 3 BEDROOM, 2 BATHS, SPA, FIREPLACE AND MANY MORE EXTRAS. NEAR WORLD CLASS RITZ CARLTON HOTEL. ONLY $650,000. (714) 638-1614 OR WRITE W.N. ROOT, P.O. BOX 232 SAN JUAN CAPISTRANO, CA 92675 U.S.A.

SAN JOSE, CALIFORNIA, U.S.A.
UNIQUE CUSTOM RANCH HOME ON 2 1/2 ACRES 3,000 SQ. FT. 4 BEDROOM/ 3 BATH, SPA, MANY EXTRAS. BEAUTIFULLY LANDSCAPED FENCED. ALSO 2,800 SQ. FT. WORK SHOP INCLUDED EXTRA VALUE. MUST SEE $275,000. (408) 463-0733.

(714) 679-9172 OR FAX (714) 686-2510
SOUTHERN CALIFORNIA, U.S.A.
100- UNIT SENIOR APT. BUILDING. NORTH GLENDALE $7.3 MILLION U.S. 85 UNIT SENIOR APT VUILDING PLUS 17,000 SQ. FT. COMMERCIAL. $9.2 MILLION U.S. CALL OWNER (818) 957-4600 OR FAX (818) 957-3155.

USA California, Encinitos
Green house & growing shed, 1/2ac prop.
5Br, two w/private entrance & separate apt.
Approx 3500sf. Other prop. custom home
on 2-1/2ac $500,000.
602/994-3782 Fax 602-391-1106

CHICAGO, ILLINOIS
3 BEDROOM/ 1 BATH. BUNGALOW, FULL BASEMENT, 1 1/2 CAR GARAGE NEAR MAJOR HIGHWAY. GOOD NEIGHBORHOOD, SCHOOL AND TRANSPORTATION. ASKING $65,000.00 CALL (312) 264-2147.

ORLANDO, FLORIDA, U.S.A.
$63,900. CONVENIENT TO DISNEY. LUXURY VILLAS IN LAKEFRONT COMMUNITY, 24 HOUR SECURITY, UNMATCHED AMENITIES, ON-PREMISES PROPERTY MANAGEMENT. CALL COLLECT (813) 324-2640.

PREMIER TEXAS RANCHES
FROM $1 MILLION TO $10 MILLION. MANY COMPLETE WITH STOCK MANAGEMENT AVAILABLE. OVER 100 RANCHES AVAILABLE IN SOUTH & CENTRAL TEXAS. RANCH INVESTMENTS - KENNETH O'MEARA/BROKER (512) 327-8604 OR FAX (512) 327-1940.

IOWA, FOR SALE BY OWNER
150 ACRE HORSE FARM- COUNTRY ESTATE. 5/8 MILE HORSE TRACK-100 X 200 INDOOR ARENA. PROFESSIONAL OFFICE QUARTERS. KITCHEN, LOUNGE, 3 BEDROOMS, RESTROOMS IN BARN, 50 STALLS AND HEATED SHOP. 6500 SQ. HOUSE WITH INDOOR POOL AND MUCH MORE. LOCATED IN WESTERN IOWA. (712) 343-6375.

FLORIDA
FIVE ACRES ACROSS FROM JAPANESE OWNED COSTA DEL SOL GOLF & RACQUET CLUB
near Doral Country Club, 2 miles from Miami Int'l Airport, Miami, FL, USA $675,000 Cash or Terms
Fax: 305-477-9137 PO Box 557482, Miami, FL 33155

*5 ACRE RANCH, SPLIT INTO 2 PARCELS, 2500 SQ FT HOME W/GUEST QUARTERS, POOL, STABLES. BOOMING HEMET AREA (SO. CALIF.) APPRAISED AT $391,500. MAKE OFFER
* EXECUTIVE HOME (RIVERSIDE COUNTY) 2200 SQ FT $290,000

FOR SALE BY OWNER/BUILDER, SOUTHERN CALIFORNIA LA CANADA. 4 BEDROOM/ 4 BATHS. NEWLY REMODELED. LARGE LOT 3 BEDROOMS/ 2 BATHS GUESTHOUSE. NEW POOL AND SPA. 3500 SQ. FT. PLUS FRUIT TREES. MANY EXTRAS $1,100,000. PP (818) 790-9930.

RECYCLING CENTER
SELLING TO POOR HEALTH RECYCLING CENTER AND SCRAP YARD. 15 YEARS IN BUSINESS. 20 FT. DRIVE-ON SCALES. SOME EQUIPMENT. WELL ESTABLISHED, IN OPERATION. $250,000. LOCATED IN BREWTON, AL. (904) 623-0794 AFTER 7PM EST.

THE GRIMBALL
SAVANNAH, GEORGIA
MAGNIFICENT ESTATE HAS LG. CUSTOM DESIGNED ANTEBELLUM STYLE PLANTATION HSE W/DRAMATIC GALLERY-STYLE LIV RM, 6 BR, EACH W/BA; PANELED STUDY & BAR; SPACIOUS FORMAL DIN RM; LG COUNTRY KIT; BALLRM; WINE CELLAR; MANY EXTRAS. ON INTRACOASTAL WATERWAY W/ACCESS TO DEEP WATER. AMENITIES INCLUDE LG CONCRETE DOCK, HELIPORT, 10-HOLE GOLF COURSE W/36 PLAYING OPTIONS, SWIMING POOL, LIGHTED TENNIS COURTS, STOCKED LAKES FOR FISHING. COMPLEX COMPLETELY FENCED & GATED, HAS ITS OWN DEEP WELL WATER SUPPLY & IRRIGATION SYSTEMS, +2 BR APARTMENT FOR STAFF OVER 3 CAR GAR. AVAIL IMMED. $8,500,000 CONTACT OWNER AT (912) 966-4600 OR FAX (213) 469-4935 TO ATTN: 6264

WEST VIRGINIA
Turn of Century Farmhouse
685ac w/5Br house near Tokyo Towers Dev. Corp. ski resort, one mile highway frontage.
Golf or other development potential. $750,000 .
10,000 adjoining acres avail.
Owner 304-866-4885
Fax 304-866-4899

SMALL STATE OF ART R&D COMPANY DESIRES RESPONSES FROM SELECT FEW WHO SHARE OUR VISION FOR NEW DIREXTION IN BUILDING. ENGINEERING POLYMER SUPER STRUCTURES FOR THE TRANSPORTATION INDUSTRY. RESEARCH IN PLACE, PROTOTYPE IN PROGRESS AND WE'RE SHOW BOUND. PRINCIPALS MAY REPLY TO: P.O. DRAWER 2805, LONGVIEW, TX 75606 U.S.A. CALL: (903) 845-2529.

MOHAWK VALLEY 380 ACRE OPERATING DAIRY FARM, PRIME AGRICULTURAL LAND IN BEAUTIFUL NY STATE. MODERN DAIRY FACILITIES INCLUDING FREE STALL AND MILKING PARLOR, BEAUTIFUL HOME WITH MANY EXTRAS. 3 1/2 HOURS FROM NEW YORK CITY, EXCELLENT INVESTMENT OPPORTUNITY. DEVELOPMENT POTENTIAL. (315) 823-2017 OR FAX (315) 823-2509.

ARIZONA
CATTLE RANCH
FULLY EQUIPED AND CATTLE INCLUDED. SCENIC, 306 ACRES MANAGEMENT AVAILABLE. ADJACENT TO PINE. MOUNTAIN-WILDRESS AREA. TROUT STREAM. 1 1/2 HOURS FROM PHOENIX. (602) 778-1405. $2,700,000.

Los Angeles, California USA
Commute to L.A. $140,000.
Neg for cash. Sacrifice.
Beautiful 4Br, 2Ba house on large lot. Linda Bechelli
2296 Gaviota Ave. #17,
Signal Hill, CA 908061
213/426-4571

HIDEWAY
A 640-ACRE "GENTLEMAN'S RANCH" SOUTHWEST OF TUCSON, ARIZONA. THE THREE BEDROOM, TWO BATH ADOBE HACIENDA, FEATURING HIGH BEAMED CEILINGS AND A GREAT ROOM WITH FIREPLACES IS COMPLEMENTED BY FRONT AND REAR PATIOS, AN ENCLOSED BREEZEWAY, TENNIS COURT, TACK ROOM, BARN, CORRALS, AND PRIVATE GUEST OR MAID'S QUARTERS. ROY H. LONG REALTY CO. BROCHURE AND PRICE UPON REQUEST. BILL PERRY (602) 886-7106 OR FAX: (602) 296-6093. 6424 EAST TANQUE VERDE ROAD TUCSON, ARIZONA 85715

THOUSAND ISLANDS, U.S.A. 1100 ACRE LEISURE DEVELOPMENT 2.4 MILES OF WATERFRONT, 50 DEVELOPED LOTS-WATER/SEWERS: MARINA WITH 260 CONDO SLIPS ON ST. LAWRENCE RIVER. 20 MILLION PEOPLE WITHIN A 200 MILE RADIUS. 19 HOLE GOLF COURSE WITH 13,000 SQ. FT. CLUBHOUSE WITH POOL. POSSIBLE FINANCING: OWNER OR JOINT VENTURE. $12,000,000.00 VHS VIDEO AVAILABLE. LLOYD REAL ESTATE, SALT RD., CONSTANTIA, NY, 13044 (315) 623-7368.

NYC FOR SALE BY OWNER
43RD ST. W. 10TH AVE. NEW LUXURY CONDO. THE STRAND 19TH FLOOR, 1 BEDROOM WITH MARBLE BATH, TERRACE, SUNNY PANAROMIC VIEW, OAK FLOORS, FULL SERVICE BUILDING INCLUDING FREE HEALTH CLUB AND POOL. OWNER (212)239-2023.

PRINCIPALS ONLY. 387 ACRES- APPROVED GOLF COURSE SITE WITH CUSTOM HOME SITE WITHIN MINUTES OF THE PACIFIC OCEAN IN SOUTHERN CALIFORNIA. $45,000,000. SOUTHRN CALIFORNIA 287 ACRES MULTI-USE/ DEVELOPMENT POTENTIAL $6,800,000. 11 ACRES OCEANFRONT. APPROVED FOR 26 LOTS/ SOUTHERN CALIFORNIA. $38,500,000 CONTACT BONI PEREIRA/ COLWELL BANKER FAX (714) 250-8104.

1996 YACHTING OLYMPIC VILLAGE 13.6 ACRE. ISLAND. IDEALLY SUITED FOR LUXURY RESORT, LOCATED ON DEEP WATER. PUBLIC ACCESS AND UTILITIES IN. SAVANNAH, GEORGIA. A.J. AND C. GARFUNKEL P.O. BOX 9542 SAVANNAH, GA 31412 U.S.A. (912) 233-2125 OR FAX (912) 234-9939.

AVIATION

GULFSTREAT IV SERIAL NUMBER 1119
* ONLY 170 HOURS SINCE NEW
* PHASE II EQUIPPED
* EXCEPTIONAL 13 PLACE INTERIOR
* MANUFACTURER AIREFRMAE & ENGINE WARRANTY IN EFFECT

WELSCH AVIATION, INC.
NEW YORK: (516) 271-0095
U.S. FAX: (516) 351 8479

BROOKVILLE AND OYSTER BAY COVE, NEW YORK
NATURE LOVERS
PRIVATE BUT NOT SECLUDED. SPACIOUS 5 BEDROOM, 3 1/2 BATH CALIFORNIA RANCH ON 2 PARK LIKE ACS. WALLS OF GLASS BRING OUTDOORS INDOORS IN EVERY OVERSIZED ROOM. MINT CONDITION. GREAT NORTHSHORE LOCATION. SHOPPING AND PUBLIC TRANSPORTATION NEARBY. BEACH AND MOORING RIGHTS. OWNER OPEN HOUSE SUNDAYS NOON-5PM; 66 WOODLAND DRIVE. ANYTIME BY APPOINTMENT. TAKING OFFERS $600K-700K'S. CALL (516) 922-7940.

LA HABRA HEIGHTS NEW CUSTOM ONE AC. ESTATE
SPACIOUS 2-STORY, 4000 SQ. FT. WITH FOUR BEDROOMS, 3 1/2 BATHS, AND A FOUR CAR GARAGE IN SECLUDED AREA OF LOS ANGELES COUNTY. FEATURES INCLUDE; OAK PLANK FLOORING AND TRIM THROUGHOUT, WOOD WINDOWS, FULLY EQUIPED GOURMET KITCHEN, FORMAL DINING ROOM, BREAKFAST AREA, STUDY BAR, LAUNDRY AREA, VAULTED CEILINGS, FIREPLACES, PATIO, BALCONY, SKYLIGHT, WALKIN CLOSETS, CENTRAL VACUUM, SECURITY SYSTEM, DUAL AIR AND HEAT, INTERCOM, TILE ROOF, PROFESSIONALLY LANDSCAPED WITH ROOM FOR POOL AND TENNIS COURT. CALL (213) 867-0249 OR (213) 925-1336 FOR AN APPOINTMENT TO SEE THIS BEAUTIFUL HOME AT 2235 VALLE, LA HABRA HEIGHTS.

AUCTIONS- BANKRUPTCY AUCTION
SATURDAY, JUNE 1 CENTRAL VIRGINIA
WORLD CLASS RESORT PROPERTY, DEERWOOD POINTE, 840 ACRE RESORT COMMUNITY. ON 22,000 ACRE SMITH NOUNTAIN LAKE "UNLIMITED DEVELOPMENT POTENTAIL" BEAUTIFULLY SITUATED ON ONE OF AMERICA'S MOST BEAUTIFUL BODIES OF WATER- SPARKLING GREEN WITH 500 MILES OF SHORELINE. SINGLE AND MULTI-FAMILY LAKE FRONT DEVELOPMENT WITH PARTIALLY COMPLETED 27-HOLE ROBERT TRENT JONES GOLF COURSE. BROKER PARTICIPATION WELCOME! SATURDAY, JUNE 8 5 LUXURY TOWNHOMES AT DEERWOOD POINTE. COUNTS REALTY AND AUCTION CO. (804) 237-2991 VAAF 93

WESTERN OREGON
5 ACRES ON MCKENZIE RIVER, 360 FT. OF RIVER FRONTAGE, HALF SLOPE AND HALF FLAT. TROUT, STEELHEAD AND SALMON FISHING YEAR ROUND. VERY PRIVATE AND ONLY 12 MINUTES FROM EUGENE. THE ONLY RIVERFRONT PROPERTY AVAILABLE FOR 20 MILES. $495,000. VIDEO AVAILABLE. PLEASE CALL DEL (503) 345-0137 OR (503) 485-7558.

SAN JOSE, CALIFORNIA
BEST BUY 4 BEDROOM/ 2 BATH. LIVING ROOM, FAMILY ROOM, GAME ROOM, FIREPLACE, 2 CAR GARAGE, NEW CARPET, APPLIANCES, AND NEAR SCHOOLS.GOOD NEIGHBORHOOD. $253,000. (408) 395-3747.

BEAUTIFUL GULFSTREAM II
BGII 6300TT, 4500 LANDINGS, WING AND TAIL INSPECTION COMPLETED. NEW PAINT, EXCELLENT AVIONICS, HUSH KITTED,13PAX, LARGE GALLY. CALL OWNER: (602) 244-0529

ESTABLISHED RECORD CO.
WILL CONSIDER A JOINT VENTURE PARTNER W/$600K-$1 MIL TO PRODUCE RECORDS & VIDEOS OF WORLD RENOWNED JAZZ & BLUES ARTISTS, & ALSO TO PROMOTE ALREADY PRODUCED & NATIONALLY DISTRIBUTED WORLD FAVORITE ARTISTS. A RARE OPPORTUNITY W/SUBSTANTIAL LONG TERM PROFIT POTENIAL (IN USA)
TEL (213) 391-0809 FAX (213) 390-0140

FALLBROOK SOUTHERN CALIF.
GARDEN PARADISE. GREEN CYN. GARDENS FEATURED IN THIS MO. (MAY) HORTICULTURE MAG. IMMAC., 3 BR HM ON 1.8 AC. OF PERENNIAL DROUGHT RESISTANT GARDEN W/ EXTRA H20 ALLOTMENT. SECLUDED, W/VIEW ROLLING HILLS. FEATURED ON TV (VICTORY GARDEN) SHOW, LA TIMES MAG., SUNSET MAG. + 1st PRIZE BEST DROUGHT RESIST. GARDEN S.D. CO. CAN BE UTILIZED AS A SMALL HORTICULTURE BUSINESS. $325,000. OWN/BKR (619) 357-3225.

PARTNERSHIP OPPORTUNITIES IN USA
1. FILM STUDIO, ORLANDO, FLORIDA, $3,000,000 US MINIMUM INVESTMENT.
2. MORTGAGE COMPANY, FT. MYER, FLORIDA. $1,000,000 US MIN. INVESTMENT.
3. 84 ROOM ACLF/NURSING HOME, CAPE CORAL, FLORIDA.
$3,000,000 US MIN. INVESTMENT. OTHER REAL ESTATE DEVELOPMENT OPPORTUITIES AVAIL $1M TO $50 MIL REQUIRED.
REPLY: FAX (813) 549-1369 OR PHONE (813) 549-5431 OR WRITE TO: JIM KAUTH. PRESIDENT, KMK SERVICE MORTGAGE CORP., 3501 DEL PRADO BLVD., #210, CAPE CORAL, FL 33904 USA

FLORIDA HOTELS FOR SALE
50 TO 500 ROOMS
OWNER FINANCING AVAILABLE
BEST LOCATIONS FROM OCEAN FRONT TO AIRPORT
20 YEARS EXPERIENCE SELLING
SHELDON GREENE AND ASSOC.
REAL ESTATE BROKER
CONTACT: JAY PLOTKIN, ASSOC.
FAX # USA (305) 864-7455

EXCEPTIONAL VALUES
QULFSTREAM IV-S/N 1119
GULFSTREAM III-S/N 347
GULFSTREAM III-S/N 312
GULFSTREAM II-S/N 220
HS-125-700A-S/N NA 232
HAWKER 731/400-S/N NA 726
JETSTAR II-S/N 5236
WESTWIND 1124-S/N 231
WELSCH AVIATION, INC.
NEW YORK: (516) 271-0095

RANCHO CUERNO LARGO
40 MINUTES NORTH OF SANTA BARBARA, CALIFORNIA. LIVE AMONG TEXAS LONGHORNS ON THIS WORKING RANCH IN UNIQUE CUSTOM RANCH HOMES WITH SPECTACULAR SANTA YNEZ VIEWS. PRIVAYE RIDING/WALKING TRAILS AND GATED SECURITY, WALK OR RIDE TO STORE AND SCHOOLS WITHOUT CROSSING A PUBLIC ROAD. 20 ACRES LOTS ARE $595,000 TWO HOMES $895,000 AND $1,295,000 FOR INFORMATION CALL: (805) 682-3526.

ELEGANT FRENCH MANOR HOUSE SET IN A PRIME LOCATION IN FAIRFIELD, CT. 45 MILES FROM MANHATTAN. EXQUISITELY DECORATED, THE HOUSE HAS A FORMAL LIVING ROOM, DINING ROOM, AND A SUNROOM, ALL LEADING TO A LARGE TERRACE OVERLOOKING A HEDGED LAWN, POOL AND POOLHOUSE. THE EXPANSIVE KITCHEN INCLUDES A BOW WINDOWED DINING AREA LOOKING OUT TO A TERRACE. A LIBRARY AND GUEST SUITE WITH SITTING ROOM COMPLETE THE FIRST FLOOR. THE MASTER SUITE HAS A FIREPLACE AND SPACIOUS STUDY. THERE ARE THREE ADDITIONAL DOUBLE BEDROOMS AND BATHS AND SERVANTS QUARTERS. $2,400,000,000 JENSEN-WILLARD 411 PEQUOT AVE., BOX 551, SOUTHPORT, CT. 06490 (203) 255-1001 OR FAX (203) 254-0946.

BELLEVILLE, ONTARIO, CANADA
16 ACRE HOBBY FARM. EXCELLENT LAND. GOOD 4 BEDROOM HOME. LARGE 40 X 80 2-STORY BARN. 15 MINUTES NORTH OF BELLEVILLE, FRONTING ON PAVED ROAD. $149,000.00
15 ACRE BUILDING LOT, 900' ROAD FRONTAGE. GREAT VIEW OF COUNTRYSIDE. 1/2 MILE OFF PAVED ROAD.
90 ACRES OF MIXED FARMLAND WITH 2 ROAD FRONTAGES. $89,000.00 CALL HAROLD LINN, HOMELIFE REALTY 3000 LTD. (613) 395-3768

BRIA CLIFF MANOR, WESTCHESTER, NEW YORK
CUSTOM CONTEMPORARY ON QUIET STREET. PANAROMIC VIEWS OF HUDSON RIVER AND PALISADES FROM EVERY ROOM. MASTER SUITE WITH LARGE MARBLE AND MIRRORED BATH AND WHIRLPOOL TUB. ADDITIONAL 3 BEDROOM AND 2 1/2 BATHS, LIVING ROOM, DINING ROOM, LIBRARY, 3 FIREPLACES, LARGE CUSTOM KITCHEN AND BREAKFAST ARTEA, STUDIO, LARGE FAMILY ROOM AND ENTERTAINMENT KITCHEN FOR HEATED INGROUND POOL AND SPA, CAC, VAC, AND ALARM. ABUNDANCE OF CLOSETS, MANY EXTRAS. 5 MINUTES WALK TO RR., 40 MINUTES TO NYC, 15 MINUTES TO WHITE PLAINS.
$997,500.00 (914) 941-3779

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK＄150.-

超越此面積
收費以HK＄45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

小學教師

九龍基督教私立全日制小學誠聘英文、音樂及中文普通科目教師多名，薪酬參照津小，有意者詳履歷，附近照電話函九龍窩打老道80號。

津貼中學誠聘

91-92年度學位／文憑教師
學位教師：(1)地理兼英文科
(2)化學兼數學科
(3)英文科
(4)英文科（代課一年）
文憑教師：設計與工藝兼數學或綜合科學有意者請具函附履歷近照、電話於五月二十七日前寄何文田常和街8號華英中學校長收

屯門幼園

誠聘校長除資歷外須忠誠可靠有魄力薪酬面議請寄履歷近照電話函屯門仁愛堂街興泰樓1樓B校監收

新校代科主任

91-92年度沙田區基督津校擴班，誠聘下列教師：
1. 數學科代科主任（GM）
2. 音樂科代科主任（CM或GM）
3. 物理科GM教師
有經驗者優先。應徵者詳繕履歷、附近照電話寄沙田博康邨5A區411室馬鞍山崇真中學

聘請幼師（91-92年度）

香港仔聖伯多祿小學暨幼稚園
聘請下年度幼師，九月份到職，有意請繕履歷，近照寄香港仔大道220號，吳校長收。

誠聘

港島幼兒園聘全日助理幼兒工作員，中五程度，無需經驗，薪金遵照政府建議標準，享有醫療公積金福利，有意者請電8853331

保安管理員

薪金：一級管理員$5,245-6,035
資歷：年齡在五十以下，無犯罪記錄，具普通文化程度，有確實管理經驗。
職責：本院保安及校舍水電系統之操作，輪更當值，每日兩更制，每五工作日有一休息日。
福利：年終雙薪，有薪年假、病假等。
申請信須詳列有關經驗、學歷、電話、住址及近照乙張，來函沙田小瀝源恒生商學書院人事處收。

聘請實驗室技術員

中五理科及格，學校假期，提供訓練課程，有晉升機會，有意請將履歷近照函九龍美孚新村蘭秀道46號德仁書院校長收。

跑馬地（全日制）津小

誠聘91/92年度甲級女教師乙名，任教各級數學、英文、體育兼普通科，應徵者請詳履歷近照寄跑馬地山光道十一號寶覺小學校長收。

英文科主任

沙田發展中基督教津中，聘請有良好經驗英文教師，合資歷者有機會晉升英文科主任。有意者請寄履歷、相片至沙田博康邨基督書院校長收。

學位及文憑教師

葵涌基督教中學聘請下列下年度教師
英文——學位教師（F.1-F.5）
西史——學位教師
地理——學位教師
中文——文憑教師（F.1-F.3）
體育（女）——文憑教師（F.1-F.7）
數學，科學——文憑教師（F.1-F.3）代課一年
有意請函並履歷寄葵涌盛福街一號收

嚴重弱智學校急聘

(1)廚師一名
(2)女宿舍家長二名年廿一會考五科合格包括中英文需輪値六月初到職
(3)舍監一名（持有香港認可專上學院社工文憑及再獲取文憑後五年有關經驗）
有意者請電6655189或函大埔南坑松嶺村松嶺三校

天主教大埔幼稚園誠聘

(一)教師及助教：（甲）已受[illegible]兩年在職訓練者。
（乙）已受[illegible]十二週訓練者。
（丙）中學畢業（助教有晉升及受訓機會）
(二)薪酬：（甲）由港幣7550-11535
（乙）由港幣4560-8015
（丙）由港幣4280-5515
應徵者：請備履歷及相片函寄新界大埔寶雅苑家和閣地下，校長收＊天主教徒優先考慮

屯門津中誠聘

(1)91-92年度中英數音樂各科學位或文憑教師
(2)家政、工藝設計文憑教師代課一年
有意請繕履歷函新界屯門良景邨新會商會中學收

葵涌津中

聘請下學年度下列教職：
(1)學位教師：中文、英文、數學、物理兼數學科各一名
(2)代課學位教師：世史兼中文一名（2/9/91-20/12/91）
(3)文憑教師：體育兼中文科一名（女）
有意者請函附履歷近照及日間聯絡電話寄華僑日報信箱1725號

沙田津貼中學（近大圍火車站）

聘91-92年度下列教師
學位教師主修下列科目：
中文、英文、數學、西史、商科或經濟。有意者請連同履歷、近照函華僑日報信箱1723

學位教師

沙田基督教津貼中學誠聘經驗物理數學科學位教師各一名能兼教聖經者優先考慮九月到職辦公時間電6922161郭小姐洽

五旬節中學

誠聘下年度基督徒教師
1. 英文科（GM）
2. 經公／商業科（GM）
3. 圖書館主任（CM）
4. 地理科（GM，代課九個月）
有意者請附履歷近照電話寄巴富街14號校長收。

誠聘幼師

教會辦屯門蝴蝶邨幼稚園聘八月到職幼師乙名
有經驗更佳曾受訓優先
請致電4675078張主任約見

津貼中學英文GM/CM

誠聘英文GM/CM壹名，九一年九月二日到職，有意請具履歷相片函荃灣綠楊新邨廖寶珊紀念書院。

中學教師

屯門大興邨保良局百周年中學誠聘下學年下列學位教師：-
一・英文（預科班）　三・中文
二・經濟及會計
詳履歷函該校校長約見

屯門津中誠聘

下年度英文及其他各科學位／文憑教師，有意請繕履歷附近照電話寄新界屯門湖景邨佛教梁植偉中學校長。

葵涌津貼中學誠聘

九一至九二學年度基督徒學位教師任教中四以上各級物理課程另聘非學位教師負責體育及中三以下各級家政科合電七四四五一一七校長洽見

急聘市場業務助理

北角區寫字樓，處理一般市場業務行政工作。預科程度，懂打字及電腦文書處理更佳，有壹至兩年工作經驗優先考慮。公司提供在職培訓，薪優及晉升機會高。有意請電570-3444陳小姐。

上水聖公會津中

聘九一年九月新學年擴班教師：
(一)學位教師：中文、英文、數學、宗教、會計學原理。
(二)學位或文憑教師：音樂、體育、家政、美術、設計與工藝。
應徵者請附簡歷近照電話函新界上水石湖墟馬會道第七區聖公會陳融中學校長收合則約見（校址近上水火車站天平邨對面）

港島津中

誠聘91-92年度教職員，九月二日到職：
(1)學位教師：中文、英文、數學
(2)文憑教師：設計與工藝
(3)實驗室技術員：中學會考五科合格，包括英文（課程乙）及兩科理科。
有意者請親函附詳歷、近照及通訊地址電話寄香港黃竹坑醫校道2號樹仁中學

聘請幼兒園幼稚園教師

港半山區幼兒園及幼稚園聘請幼師及助教數名，已註册者優先錄用，繕履歷函華僑日報信箱515號，或晚七時半後電5499596商洽

誠聘幼稚園教師及書記

九龍基督教幼稚園擴校增班，誠聘教師多名及書記乙名。
(1)已受二年或十二週在職師資訓練、識琴之基督徒優先考慮。
(2)書記需字體端正，懂打字及使用電腦
申請者請詳履歷，附近照及電話函九龍窩打老道八十號

物理科教師英文、社會科教師

九龍區天主教津貼中學誠聘下年度學位教師
(1)物理科學位教師
(2)英文、社會科學位教師
有意請附履歷寄華僑日報信箱1726號

香港明愛

聘教育心理學家（任職於特殊學校）
資歷：須持有本港認可之大學心理學位教育心理學碩士學位、教育文憑、獲取碩士學位之後有六年工作經驗及能講流利粵語及書寫中文
薪級：$24225-$30400（總薪級表第34至39點）
具備以上所列資歷但並無教育文憑或及取得碩士學位之後並無六年有關工作經驗的人士亦可申請，但起薪點會作適當調整。申請者請繕履歷連同証書副本及近照寄香港堅道二號康復服務部141室收

港區津中誠聘教師

港島津貼女中誠聘91-92年度教師：
(一)GM：英國語文（中一至中三）兼歷史（中一至中三）乙名
(二)CM：綜合科學（中一至中三）兼數學（中一至中三）及經公（中一、中二）乙名
(三)CM：裁剪（中一至中三）兼英國語文（中一）及地理（中一、中二、）乙名
有意應徵者請於5月25日前親繕申請函附履歷及近照寄香港跑馬地山光道11號校長收。

大埔津中

誠聘：
(1)學位教師：任教英文、西史、中文、數學、地理、化學（九一年九月到職）。
(2)文憑教師：任教英文、中文、體育、家政、設計與工藝（九一年九月到職）。
應徵者請詳繕履歷附近照電話函新界大埔第八區富亨邨香港紅卍字會大埔卍慈中學校長收。

元朗津中

誠聘91-92年度學位或文憑教師：
（甲）學位：
(一)英文科教師／科主任
(二)電腦科、數學科教師／科主任
(三)輔導教師／主任
（乙）文憑：
(一)體育科教師／科主任（男或女）
有意請詳繕履歷附近照電話寄華僑日報信箱394號

琴行文員及鋼琴教師

琴行誠聘文員1:00PM至9:00PM及兼職鋼琴教師多名，時間任擇電7262723

屯門津中

聘(1)中、英、地理、西史學位及家政、打字文憑教師，九月到職。
(2)書記——會考合格
電4666802約見

聘請臨時教師

中區堅道幼兒園聘請臨時工作員一名，中學程度，已註册者優先考慮，薪優，包午膳，星期六輪休，到職日期爲六月，有意者請電5491211李小姐洽

油站女文員

年齡：19歲至40歲
學歷：中五程度略懂簿記
薪金：月入4500或以上
地址：清水灣墾屋近惠康
工作時間：8½時或8小時
電話：7198369

教會津中

誠聘化學、數學、中文各科學位教師。另數學科文憑教師及圖書館主任，九月到職。具函照及履歷，函北角砲台山道19號衞理中學收

津中誠聘

下學年度英文科學位教師及體育科（兼中文）文憑教師（以女性爲合），有意者請詳歷近照寄華僑日報信箱1724號。

北角津中

誠聘91/92年教師
1.英文科（G.M.）
2.西史科（G.M.）
3.地理科（G.M.）
4.數學科（G.M.）
應徵者請繕履歷近照寄北角雲景道二十號北角協同英文中學校長收。

華僑日報 前程新頁

基本位(2格×2.75吋)每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　　圖文傳眞：5594238

高薪聘請

會計女文員
——大專程度
——LCC高級証書
——能獨立處理帳務
——三年工作經驗
——懂電腦優先
有意請寄履歷、相片，新界上水馬會道52號地下德寶汽車有限公司。

聘請熟手會計

中文爲主略懂出入口單薪高半日全職都可請備相到德輔道西25號2字樓聯大公司電話5479017洽

聘請幼師（91-92年度）

柴灣區不牟利幼稚園擴班聘基督徒全日幼師（持兩年制或十二週証書）九月到職有意請繕履歷、近照寄香港柴灣翡翠道30號幼稚園主任收

幼兒園主任

港島區聘請幼兒園主任乙名能琴美勞已受訓有行政經驗優先寄資歷相片待遇海港政府大樓信箱25078號

港島幼師下學期到職

十二週：$5500起
助教：$4500起
申請者請繕履歷近照寄海港政府大樓信箱25078或電8155678

沙田津中

誠聘下年度教師：
(1)英文科（G.M.）
(2)中文科（G.M.或C.M.）
(3)數學科（G.M.或C.M.）
(4)體育科（C.M.女性）
另聘實驗室技術員（二級或三級）應徵者請繕履歷附近照及電話函沙田沙角邨佛教覺光法師中學校長

聘請教師

屯門基督教中學誠聘家政科教師，申請人須符合教育署所定資格，基督徒優先考慮。應徵者須於六月一日前具函並附履歷，諮詢人及近照乙張寄屯門友愛邨宣道會陳瑞芝紀念中學校長收。合則約見。

學校誠聘

(1)會計女文員
——須中學程度、LCC中級証書或以上，能獨立處理賬務，有工作經驗。
(2)電腦室技術員
——須懂打字及使用微型電腦，略知電腦硬件者與能運用dBASE Ⅲ＋者更佳。
有意者請電3810863約見。

青衣津中誠聘下列教職，九月一日到任：

1. 數學教師／統籌
　經驗數學科學位教師，負責統籌工作；主修數學、電腦及修畢教育文憑。
2. 英文科學位教師
　需大學畢業，主修英文。
請繕履歷近照函青衣長康邨保良局八三年總理中學校長收。

沙田津中

誠聘91-92年度學位教師（GM）
(一)英文
(二)中文及中國文學
(三)數學兼物理或電腦
(四)化學
有意請附履歷近照電話寄沙田第一城得寶街10號聖公會林裘謀中學或電6488222校長洽見

學位教師

天主教津貼中學誠聘下年度化學、地理、英文學位教師，應徵請附履歷寄九龍官塘翠屏道100號校長收。

博愛醫院聘請

博愛醫院幼兒中心聘請助理文員女性中四或以上程度負責一般文書在元朗區工作有意者請親繕履歷附近照寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處收

SALES EXECUTIVES

Required by a leading Chinese newspaper in Central for the above position.
Applicants should be under 23 with Form 5 standard and have at least one year relevant working experience. He/She must have marketing sense and good presentation skill with outgoing personality.
Attractive salary and opportunities will be offered to the right candidates. Interested parties please call Miss Tang at 858 3498 for interview.

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM 至11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽（年30以下、熟手另議。兼職免問）

沙田津中

聘下學年教師
(1)英文科科主任
(2)GM數學科
(3)GM中文科
(4)CM體育科（女）
請函華僑日報信箱1727號附履歷照片電話

出讓 九龍

荃灣海濱花園 十九座中層五百廿呎轉讓廿萬日電七三〇五〇九內線五〇彭小姐

自讓免佣 彌敦道地 鐵口曲呎大單邊全新裝鋁窗多用途178萬特平 電1168818叫2202

地下廠房出租 新蒲崗 雙喜街一號永光大廈三面單邊出入方便適合各行業洽電8121000陳

自讓免佣 彌敦道地 鐵口兩住三房兩廳靚裝修鋁窗118萬特平850 電1168818叫2202

鋪 跑馬地成和道3號連237號千尺租2000各萬 尺420萬銅鑼灣羅素街電車廠千尺租四萬 650萬5733315順德人

南天 大坑三房修車800尺 750北角15000尺 兩兩89萬 廳房 83萬

跑馬地花園 1200呎山村道尺160 500萬 租16000 1200 位車10000

向海傢俬 詩軒道尼300 租尺5000 600 租尺7800 依利沙白廳 雨房11600 三房16000 可貸

租讓

尋人啓事
劉昌旭（强業）尋父親劉宏遠湖南醴陵縣淥江鄉丁家坊村人，黃埔軍校四期炮兵科畢業，曾任宋希濂14軍團79或94軍副軍長，1949年底從昌都去台灣。本人或知情親友請來函湖南長沙市電鍍廠聯系（電話：長沙84113）或廣州市鐵路局物資處劉阿聯系（電話：廣州776485）。

訪尋

專治痔瘡 祖傳秘方 快速止痛消痔復原免受手術痛苦收費廉早晚約 電7884602張生

物理治療 早年女醫針灸推拿電療美容減肥腳底按摩生理衰退針灸推拿招生出診7861271

國內女醫 兼職外出 有文憑兼職或上門均可電1168882叫2293早九至晚一另

醫藥

中聯 搬運有限公司

永佳搬屋 親力親爲快捷妥當不索貼士5452938 5452746

搬運

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批·大小樓鋪
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街??號A地下　水務局計面

中信投資公司

不交吉樓鋪　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

高價收購

不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
鋪大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

收購不交吉

全幢舊樓　分層樓鋪
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師·估價師 地產代理 怡誠 5412282

租賃 九龍

移民急讓

澳門南灣金輝大厦17樓D1室（新光酒樓隔鄰）新入伙豪華裝修。面積1,100平方尺。售價61萬免佣。有意者請電香港1163339-3181李小姐或94883450鍾先生洽。

出讓

中港酒店集團

日租週租月租特平
九龍白加士街1-11號一樓
7301113（尖中）　5614388（北角）
5752026（灣仔）　3665988（尖東）
旅行團客1168288叫8823劉洽

財團收購 不交吉樓

無須入睇樓　免費詢估價
鋪及交吉樓　歡迎詢問
致利地產　7702561—3
油蔴地上海街287號F地下

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估値港九均合
7809676　金山行

購收租鋪

天祥地產
全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136號閣樓　7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918　（假日照常）

購收租鋪

全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九舖位　免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
94846838（假日及晚間熱線）

物業代理

廠商佳音 大寶安縣廠地，合資人民幣每平方米五十年租期，交通方便，有意電話1168266叫328 6798950

廠房吉租 官塘區面積一萬呎出入方便水電齊全有意請3416281內線22羅小姐

寫字樓招租 香港德輔道中121號遠東發展大廈14字樓1,200尺有意請電七二三六三九貳洽

光猛大房 堅道大宅房清靜涼爽適合正職人仕有意請電5244836

租賃

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室
7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室（京華酒樓樓上）
5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023
票務專線：7369383　7369400
星期一至五朝九晚七辦公，週末週日及假期朝九晚五

泰國·清邁·布吉島

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天　$3610起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天　$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天 $4090起
清邁·金三角·清萊·曼谷五天·七天　$3890起
★布吉島、P.P.島最新行程★ 小費減收$1,000 ＊增遊曼谷野生動物園
＊住兩晚布吉島加壹晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊天天出發，可延期返港。

馬星·馬星泰

馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天	$4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$4690
馬來西亞（沙巴）七天	$6990
馬星（檳城、怡保）六天	$5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天	$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天	$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$5590
馬、泰（布吉島）、星八天	$6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天	$6650

＊乘國泰、華航、馬航
＊逢二、三、五、六、日出發，可延期返港

日本·韓日

本州五天、六天、七天	$6690起
九州東京廸士尼七天、八天	$8690起
東北日光廸士尼六天、七天	$7790起
東北、北海道廸士尼七天	$9590
北海道東京六天、七天	$9290起
韓國本州七天、八天	$8590起
韓國九州八天	$8790
韓國北海道六天	$7490

＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

全韓國

韓國溫陽四天、五天　$3400起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
韓國四天自由團（機票＋酒店＋早餐＋接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊包著名之HONEY BEE歌舞表演。
＊天天出發，回程可停台北，不另收費。

菲律賓·宿霧

菲律賓四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天　$4190起
多增遊：
(1)百島嶼羣島，成本最高。
(2)紅磨坊夜總會。
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城、翠園等酒家。
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋。
★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★
＊乘搭國泰、早機去、晚機返。
＊天天出發、可延期返港

馬、星、泰

馬來西亞、沙巴五、七天豪華團	$4,990起
沙勝越、古晉、達邁五天豪華團	$4,790
浮羅交怡、檳城五天豪華團	$4,390
沙勝越、沙巴六天豪華團	$6,590
馬星七天超級豪華團	$5,590
馬星泰九天豪華團	$6,690

泰國、印尼

布吉、PP羣島五天豪華團	$4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團	$3,690起
布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團	$4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅七、八天豪華團	$4,290起
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團	$6,490
印尼爪哇島九天環島遊	$7,290

Canadian

菲律賓、印度

馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣）五、六天豪華團	$3,250起
馬尼拉、宿霧（碧桃灣）五、七天豪華團	$3,790起
菲泰七天豪華團	$4,390
印度古城黃金之旅六天	$6,690
南北印度八天	$9,990
印度古城、碧濤達灣黃金之旅九天	$9,990

中國

北京六天豪華直航團	$4,690起
天津·北京六天豪華直航團	$4,690
桂林五天豪華直航團	$2,990
海南島五天豪華直航團	$2,290
華東七天豪華直航團	$4,590
昆明五天豪華直航團	$3,190
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團	$4,390

省內短綫

中山、珠海（順德）二、三天團	$418起
深圳、小人國二天團	$398起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團	$668
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團	$668
潮州、汕頭、玄武山	
惠州五天團	$1,088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團	$668起

澳門旅遊及其他服務

澳門酒店十船票　每位$410起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、聖地牙哥酒店
請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846
★星晨國華運通世界通行，請即申請。查詢電話：842 6111

星晨旅遊 MorningStar

● 九龍尖沙咀星光行1529-1535室（由廣東道口入）736 8368（9線）
● 香港皇后大道中64號遠東十大廈1701-3室 521 8161（9線）
● 荃灣地鐵總站南豐中心1613室　416 5473（6線）
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）332 0955（8線）
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）890 7233（5線）
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
● 觀塘裕民中心地下18號　341 2001（4線）
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室　339122
● 票務部熱線電話：735 0333（6線）、524 3068（4線）
星期日及公衆假期照常辦公
牌照編號350018

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

書店女職 正午至七點月薪四仟有假期寄簡歷近照電話旺角通菜街六十二號二樓 可做暑期

學校文職 就地中三不需經驗電話相片欲酬寄九龍中央郵局七四五四七箱收 天返五

補習導師 深水埗區聘請補習導師中五程度為佳電7201534

實驗室技術員 新界資助中學聘實驗室技術員，應徵者請致電七一七四九五洽。

誠徵推銷 好前途佳經驗不拘可兼職或職姓名電話寄理臣山郵政信箱47310 佣高福利全

聘請貨車 司機及跟車送貨男工，大角咀區工作，20至35歲，有意請電3910237 24吊車

上門補習 或以上程度時間地點擇中小教師優先有意電714368或7609362 導師中五任

學校男校工 備維修校具機器或木器經驗備照片親臨屯門海關一號蔡章閣中學

九龍灣區 幼稚園急聘職助教一名，五月到職，薪優供膳食有意請電7575749校長洽

商科教師 某夜校聘打字會計金融托福口實務電腦英文拼音各出科電7439313劉小姐

誠聘補習導師 補習社或上門全港各區F5或以上程度3345098

聘請幼師 葵涌區 電四二三三四七○

誠聘幼師 西區聘全日幼師有意者請電5460513

誠聘幼師 九龍某校聘幼稚園幼師助教誠意任教請於辦公時間致電話三六二九九八八接洽

招聘導師 兼聘請導師中五或以上程度有經驗者優先有意請電：5487207

津小誠聘 沙田循道衛理小學誠聘音體教師，基督徒優先，詳履歷照片函沙田廣源邨本校收

幼兒中心 急聘註冊工作員深水埗區基督徒或懂琴者更佳有意電7259292林主任

兼職補習 中小男女全科上門補習導師多名港九新界時間任擇安排快捷歡迎查詢366-2586

請任職老師 教F5英文香港區電5227233

將軍澳區 中小補習導師全職或兼職，薪優中五會考生歡迎電1128338叫1121

急聘幼師 大角咀區聘代課或全職幼師經驗不拘可供午膳十三個月電3964519

葵涌津中 誠聘高年級地理科代課教師需任中六有意請電7442223葉小姐

旅行社 聘請訂票員需一年經驗以上有意請電7808269謝小姐洽

鋼琴導師 中心聘請女全職兼職八級或以上程度有意請電5633128曾

接線生文員 有意請寄履歷相片元朗教育路24號元朗商業中心903室

沙田津中 聘下學年宗教教育學位教師乙名有意請函沙田循道衛理中學沙田新田圍邨

學校文員 女性預科程度懂打字兼職均可北角區工作有全下午電5650562

鋼琴老師 急聘鋼琴老師全職或兼職需七級或以上紅磡或屯門區工作電4556839

聘女職員 琴行聘女職員年18或以上無需經驗紅磡或屯門區工作有意電4556839

西貢幼師 西貢區幼稚園聘上午幼師乙名有意請電7115674

聘女文員 朝九晚五中學程度，月薪4,000起電4990721陳小姐

急聘兼職導師 西環工作中五程度教小學生五天工作下午二時至六時薪弍仟弍佰元。

急聘行政助理 中五程度有工作經驗五天半工作供午膳薪肆仟弍佰元鄭洽電8194448

體育會聘 男全職及兼職幹事各一名，中六程度有經驗優先，年終雙糧，銀行假期，薪金面議。有意請電沙田六九一五六五七岑洽

沙田津中 聘請代課文憑教師擔任低年班音樂或經公任期由六月十日至七月十二日有意者請電6473737約見

急聘幼師 官塘區五月到職一名九月到職多名，有意請電3460930

官塘津中 聘請91-92年度 (一)數學科學位教師 (二)學位或文憑教師①中文②英文 有意者附近照函官塘郵箱69595號

弱智津校誠聘 (一)體育及各科教師 (二)言語治療師或TAST (三)0.5 S.S.W.A. (四)住校男工 (五)女工 函照葵涌石籬邨第七校舍陳南昌紀念學校

屯門津中 聘下學年中文地理或世史學位教師D&P一年代課文憑教師履歷電話近照寄屯門山景邨李林明中學收

實驗室技術員 觀塘津中誠聘實驗室技術員應徵者須具中七或以上程度六月初到職有意請附履歷近照電話函官塘功樂道七號校長收

聘請教師 元朗公立中學校友會小學誠聘英數科教師數名九月到職有意者請繕履歷近照函寄元朗公園北路本校合則約見

津校校工 大埔區津校聘請男工友多名懂維修具工優先履歷相片寄藍田邨11座培成學校

沙田津中 誠聘91/92年度文憑教師(一)家政(二)體育有意者請附履歷照片函本報信箱1407號

元朗津小 聘請教師數名九月到職履歷附近照寄元朗屏山鄉德學校

日文秘書 處理日文來往文書及獨立能流利日語女仕有意者說電7440312

誠聘教師 市區津小聘高年級中數英體文憑教師多名九月到職請繕履歷近照函本報1139箱

沙田津中 東華三院馮黃鳳亭中學誠聘體育科文憑代課女教師一名六月三日到職請電6913738

商會急聘 女電話文員（旺角區工作），年齡不限能操簡單國、粵、英語，請將履歷、近照要求薪金，寄香港郵政總局信箱4885號盧先生收。

幼師 誠聘幼師助教有意 請電7741669

急聘文員（出入口公司） 20-40歲英中畢業略懂打字簿記經驗不拘旺角區工作電3853671胡小姐洽

工場導師 服務中度弱智人仕庇護工場誠聘工場導師持有工業學院技工證書或五年有關行業經驗或曾接受正式學徒訓練薪$5515-9035請給履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下收

嚴重弱智津校 嚴重弱智特殊津校誠聘教師數位九月份到職應徵者請函九龍深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

大公司聘 營業員乙名女性國內或台灣大學畢業能書寫及操流利國語有制衣經驗者更佳應徵者請備履歷照片聯絡地址電話寄旺角郵箱78754

聘請幼師 九龍佛教非牟利幼稚園聘請幼師薪優辦公時間請電3611267麥主任洽

請外勤助理員 中區化驗所請外勤助理員數名。初中以上程度，薪優有年終獎金及晉升機會，應徵者請電五一二三二○四四約時面洽。

琴行誠聘 鋼琴小提琴結他電子琴及補習老師多名全職或兼職均可薪優沙田區工作有意請電6483041查詢

聘請文員 文化中心聘請文員多名，半日或全日工作均可，上午九時至下午六時，懂美勞優先，香港仔工作，有意請電8733639

幼兒工作員 基督教聯約教會司務道幼兒園，位於將軍澳誠聘幼兒工作員乙名有意者請親繕履歷信仰附近照寄將軍澳寶林邨寶泰樓地下A翼

幼兒工作員 中五程度，年18歲以上有經驗優先。西環區工作，未受訓者可保送理工受訓，薪金由$4285（調整中）起，視經驗而定。應徵者請連同近照履歷寄西環第一街88號地下鍾主任收，查詢電話：5407583

夜校兼職教務主任 沙田明愛成人教育夜校及明愛聖若瑟成人教育夜校誠聘兼職教務主任，逢星期一至五晚上六時至九時半工作。應徵請寄沙田大圍文禮路18號沙田明愛夜校校務處收，或九龍觀塘道61號明愛聖若瑟夜校校務處收。

全日及半日女幼師 太陽島英文幼稚園西環、上環、北角、香港仔、九龍塘、土瓜灣、荔枝角、葵涌、荃灣各分校急聘半日及全日女幼師，無經驗亦可，須中三至中五程度，薪優，假期多，有意請攜學歷証件親臨九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處洽

葵涌津中誠聘 (一)英文（GM）(二)地理兼英文（GM）(三)經濟／EPA兼英文（GM）請親函上葵涌和宜合道448號可風中學或電4253563 4255860

將軍澳天主教幼稚園聘 甲、主任二年制文憑幼師畢業需有二年或以上經驗 乙、教師中學畢業 丙、文員中學畢業懂簿記及電腦者更佳。以上各職位均依照教區薪金表 來函附履歷照片請寄將軍澳景林天主教小學信封面註明幼師應徵

社會服務 社會工作助理（SWA）·具社工文憑 福利工作員（W.W）·會考五科合格或以上程度 ·21歲或以上 請電7275445（下午二時至十時）梁洽。

急請英文女師 旺角英專急請英文女教師會考班逢星期六上午上課大專程度薪優電3811190

沙田津中 聘男實驗室事務員中三或以上程度，理科生為佳，負責實驗室及一般事務。六月中上任，有意者請電6990371陳小姐洽

兼職補習 上門導師 港九各區即有工作 屯門多4123726

誠聘教師 基督教小天使幼稚園誠聘基督徒幼師多名（八月到職）薪酬參照政府建議設公積金及醫療津貼，申請者請繕履歷附近照寄九龍灣麗晶花園21-22座地下校長收

聘男製版員 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

徵求

誠徵女友 程度文職沉實有意請附近照寄箱九七八○八 [illegible]

各界徵婚友 請電5452938 5452746 11至8點效果好收費廉 免登記費歡迎各界委託

徵男友 時壹佰○八 [illegible]

美滿婚姻 [illegible]

六月徵婚 溫柔女孩經濟 [illegible] 局10946箱

代女徵婚 白洲做會計36 [illegible]

男仕徵婚 經營商業有基礎 [illegible] 本報1130信箱

誠徵女友 商職俊健無嗜好 [illegible] 本報940箱

誠徵女友 正職沉實誠懇 [illegible] 本報20769箱

夕陽雖好 昏光陰消逝 [illegible] 信箱3880193

誠徵女友 佳本人年青商人請 [illegible] 郵政信箱13028號

護士徵友 女年30未婚 5'4"110磅 品貌佳 [illegible] 本報箱949（無照不覆不合退回）

誠徵護士 畢5.5尺端莊 [illegible] 本報信箱1132

各界徵婚友 業士高職徵品 [illegible] 本報信箱1119號

誠徵男友 態得體質素高正職以上滬籍商人有事業 [illegible] 本報944箱

高價收購 西歐古老什物酸枝西洋瓷器請電9481235鍾先生

誠徵男友 女無嗜好 [illegible] 本報1101箱

誠徵女友 心文職更佳 [illegible] 本報箱

徵友 5尺 [illegible] 本報箱

徵男婚友 婚深圳工作大學 [illegible] 信箱62313號

徵肥女友 5呎140磅以上 [illegible] 本報1138箱

誠徵男友 貌端54，徵男 [illegible] 信箱1100號

徵女婚友 文雅男士誠識 [illegible] 本報信箱951

誠徵男友 微有固定基礎 [illegible] 本報箱1068號

徵資 商務發展 [illegible] 427號三樓D座

徵女婚友 斯文大專正職 [illegible] 本報1135信箱

誠徵女伴 男53五呎八大學 [illegible] 本報信箱435號

徵男友 女32品純中，1.63米未婚正職斯文 [illegible] 官塘郵箱62168號

徵求女友 男41貌佳一商人經濟好五四呎 [illegible] 本報945

投資朋友 外徵對黃金股票交流 [illegible] 本報信箱

徵女伴 年57，5.3呎 [illegible] 郵箱669

徵友 男正職安定 [illegible] 本報950箱

徵求女友 男婚未端莊經濟住 [illegible] 本報1133

誠徵女友 健談正職徵28以下 [illegible] 本報1134信箱

徵女友 業 [illegible] 本報箱1167

誠徵女友 中學端莊健談 [illegible] 本報信箱1131

徵女友 男28有正職 [illegible] 3849722金姑娘洽接

誠徵老伴 正男60體健經濟 [illegible] 本報信箱

少男徵友 下女仕為友本人為一24誠師必須琴師或教護士以徵不合免問請電8113411

徵婚 女澳洲籍學士事業 41-45 212 ST. LEONARDS N.S.W. AUSTRALIA P.O.BOX

誠徵女友 中年藍正職失婚徵50下不煙酒嗜好 [illegible] 本報信箱

徵友 男中年正職心徵50有年以下女仕為友 1110088-1933聯絡

代徵友 女39英中未婚 [illegible] 本報1136箱

徵女友 男49小商 [illegible] 本報信箱

誠徵女伴 男65 [illegible] 本報信箱954

徵男婚友 男35在46歲 [illegible] 本報信箱437

徵求老伴 男65歲健康退休子女各立門戶本人獨居不煙酒賭無不良嗜好有物業生活安定徵求50歲以上斯文善良女士為伴共渡晚年幸福家庭有意請電照簡歷本報信箱953號

徵男婚友 美籍港女有學識品貌好單身現居港誠徵50歲以上有經濟之男仕請寄近照函本報1137信箱

徵女友 端健粵商經濟佳自置獨居無惡習徵粵港育文職健良無惡習38-45合簡歷電本報1124箱

慧妍雅仕軒 知心伴侶何處尋？慧妍雅仕為你牽，專業知識為君選，英明抉擇莫拖延！重德守信絕對保密。請電7811971預約。十二時至晚九時。星期四休息

電話良緣 打電話識朋友自己約見無尷尬女士豬特價7716286 7715701 愛心天地 1930020530 滙豐（色情免問）

愛心天地 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獨半價 看照片免收費 彌敦道570（油麻地鐵側）基利大廈1102電7716286或7715701

徵婚伴 女39，失婚，單身，貌佳，5尺3，有愛心，誠徵45歲以上，經濟好，有移民條件海外華僑男仕為伴，有孩不拘，有意請照本報1110信箱

澳洲青年 誠徵大專文職正女友更佳現28職相貌以數下端請寄本報箱1127 斯誠

知己電腦婚姻 集團有限公司 3320088 世界集團聯盟歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳真電腦操作誠懇準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

國際電腦婚姻 美加姻緣 多位專業人士回港擇偶 証府註冊專業經驗 保密電視推廣 免費甄選8921282 灣仔軒尼詩道166號亨寧商廈8樓

東亞電腦婚姻協進會 政府註冊 鳴謝亞視時事追擊專訪 本港美加澳籍優秀會員眾多 資料準確詳盡★8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣商廈13字樓B2

現代電腦婚姻 鳴謝TVB專訪成功率高 免費電話委託 8332938 ★政府註册不牟利費用廉擬合適全球 軒尼詩道473號建德豐商廈903室

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

教育

招寄宿生 調景嶺慕德小學招收一至五年級寄宿生電話 7027731或7027506

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極高級寫譯各業移民交際旅遊商業英文入學生等早午晚3804361

港九德法烹飪學校 法名師傅教授各式各樣中西烹飪，適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道494號21樓7806427 7800110

西人會話 教會人英語華人教授 [illegible] 3693453

日文初班 CYAM 5月21日和6月4日開班 中環德輔道中 華人大廈11字樓 [illegible] 5223923

招生

催谷考試 輩英教育文化中心中小學各科或全科電腦嚴格挑選大專導師可試用更換絕對符合家長要求請電3977834

免費補習介紹 非牟利教育中心，免費介紹上門補習導師，全港各區均可，歡迎報名查詢，4740718，社團教育基金會。

實用英文 主事秘書能講可 商業課程 [illegible] 3940191

補數 高等數學 [illegible] 3629962

下午補習 下午補小學英數 [illegible] 7020637

上門補習 中小全科 [illegible] 3232692

港大畢業 師誠補預科中小 [illegible] 5771478

優質補習 生及中學各科 [illegible]

私家補習 廿年經驗 [illegible] 3810752

港大預科 誠替中三或以下 [illegible] 8115156洽

英數補習 師替中學生補習英文數學請晚上六時至十時電7892822

經驗補習 一富經驗教中三以下學生補習 一八一○○傳二六一電

現職經濟 港大精英數經濟科教師預 4656786洽

經驗補習 會計班大學餘年經驗精補各科 [illegible]

會計 喇沙 教師及附加精補數科 請電化位 4338221

補習

溫兆明 專池授泳 六級游泳教練 留英國際高 電話5787029 傳呼1128666叫3628 錄音電話5787029 手提94883286

楊鐵山畫院招生 國畫·素描 兒童畫 ①軒尼詩道181號二樓（灣仔地鐵站口）②香港大會堂7字樓 5740483

香兒音藝中心 鋼琴 樂理 小提琴 電子琴 兒童畫 素描 會考美術 小提琴暑期班 彌敦道516號13/F C座 油麻地站3855604 7704316

護老

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3856177

民康護老 本院交通便利，環境優美，全港最大規模，豐富經驗，設備齊全。葵涌和宜合道 電話：4181551 4181433

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

葵涌護老 老人樂園 全新院舍 冷暖調節 安老護理 規模最大 一流設備 4181433 4181551

寰宇護老院 分院遍港九 詢問5452938 5452746

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號全層 電話3822503

平安護理 醫生註診經驗護士護理環境清靜可教行路高打老道124D地下3368573

康寧護老院 銅鑼灣百德新街交通方便經驗護士醫療服務週到查詢早晚電5768007 院址西 [illegible]

港大預科及中小補習 由資深預科／高中教師及大專生任教。3650742

九龍塘博愛老人院 環境優美·花園別墅·老人家樂園 全港最大·交通方便·設備一流·觀迎參觀 註册西醫·經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

教會護理 仁愛，慈愛屬基督教會非牟利機構專門服務清貧人士及無依無靠之老人歡迎有需要人士入住電仁愛：4796990 慈愛：4659768 4671877

仁濟護老 環境清雅 九龍塘界限街106號二樓A座 物理治療經驗醫護 電3364473

遺失聲明

遺失聲明 啓者：Wong, Chien Hwa名下太古洋行有限公司股票第PB00452344號2,000'B'股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓一九九一年五月十七日

遺失聲明 啓者：Hung, Ming名下新鴻基地產發展有限公司股票第BG03380193號1,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓一九九一年五月十七日

遺失聲明 啓者：Pun, Wai Sum名下聯合集團有限公司股票第SR01583292-5號@2,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓一九九一年五月十七日

遺失

遺失聲明 此認股權證業已遺失，茲通告：本認股權證如在本通告刊登日起壹個月內無任何人仕提出要求則該等認股權證自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年五月十七日

註册認股權持有人姓名	認股權證號碼	認股權數目／銀碼
NEW WORLD DEVELOPMENT COMPANY LIMITED Registered Warrant (1991)		
Chu, Kim Chiu deceased	NB00022121	864.00
BOND CORPORATION INTERNATIONAL LIMITED Registered Warrant (1995)		
Lam, Shuet Mui	BZ00019704	264 units

遺失聲明 聯合地產（香港）有限公司 啓者：該等股份已遺失，茲刊登本通告：如本通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年五月十七日

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Chan, Ching Song	HP01949361	2,000
- do -	HP01949362	1,872

遺失聲明 香港電訊有限公司 啓者：該等香港電訊有限公司股份已遺失，茲刊登本通告：如本通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年五月十七日

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Lo, Kwan Tai	TL02868819	281
Ho, Wai Tai	TL02606166-7	@400

遺失聲明 啓者：Kwan, Tin Man名下香港電燈集團有限公司股票第EL16425228號35股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓一九九一年五月十七日

遺失聲明 啓者：該等股份已遺失，茲刊登本通告：如本通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年五月十七日

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
CHINESE ESTATES HOLDINGS LIMITED		
Tony Real Estate Agency & Management Ltd	ES11034915-21	@4,000
EVERGO INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED		
Tam, Siu Cheung	EG03324687	250
Cheung, Hin Yeung	EG03184010	500
- do -	EG03184011-2	@1,000

遺失聲明 新世界發展有限公司 啓者：該等新世界發展有限公司股份已遺失，茲刊登本通告：如本通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。香港中央證券登記有限公司啓 一九九一年五月十七日

註册股東姓名	股票號碼	股份數目
Chow, Chi Yang	BA03853642	101
Chu, Kim Chiu deceased	BA00195547	800
	BA01393557	160
Wong, Yuk Tong	BA03854128	354

遺失聲明 啓者：Lam, Yick Hoi名下偉益有限公司股票第A07261號2,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓一九九一年五月十七日

遺失聲明 啓者：Siu, Sau Lin名下八佰伴國際飲食有限公司股票第YC00036501號2,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓一九九一年五月十七日

遺失聲明 本人陳錦遺失廣創興紐西蘭定期NO.6020993-6065634497現發報作廢

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼		中區分處信箱號碼		旺角分處信箱號碼					北角分處信箱號碼	荷李活道總社信箱號碼	
904	998	401	461	1074	1123	1448	1498	1722	1615	143	377
905	999	404	462	1075	1124	1452	1499	1752	1634	308	381
911		405	476	1079	1125	1453	1701	1755	1635	326	385
915		412	479	1080	1128	1455	1702	1756	1636	337	388
916		417	490	1081	1116	1457	1702	1758	1638	341	389
917		422	492	1082	1401	1463	1703	1759	1641	342	391
920		424	498	1085	1402	1464	1704	1760	1651	344	392
926		425	500	1089	1405	1466	1705	1764	1654	346	394
930		426	510	1092	1416	1468	1706	1766	1656	348	
934		428	511	1093	1417	1469	1707	1771	1658	349	
935		429	512	1094	1418	1474	1708	1774	1663	352	
936		430	513	1096	1419	1475	1709	1776	1665	354	
937		431	514	1098	1424	1480	1710	1781	1666	358	
939		432	515	1101	1426	1483	1713	1782		359	
940		442	518	1105	1427	1485	1714	1783		362	
941		445		1106	1433	1486	1715	1786		364	
942		449		1107	1435	1490	1716	1788		366	
944		451		1108	1436	1492	1717	1789		370	
947		456		1109	1440	1493	1718	1793		371	
993		457		1111	1442	1495	1719	1796		372	
995		458		1112	1445	1496	1720	1797		374	

商業

港島私家偵探社 世界偵探總會會員 本社1978年創辦 接收任何案件 384-7655 332-7831 自設辦事處：旺角通菜街2號A鴻光大廈商場一樓16室（滙豐銀行樓上）

專業防水 天面、浴缸、內外牆、地面、泳池、修補、無縫、廠房、不滲水、保用五年 聯豐防水公司 電：九○八○四九六三 傳呼1118171叫227

鍾應堂 相命風水 精批八字中外名人 掌紋姓名秘傳 判斷獨到 指點前途 能轉好運 彌敦道227四樓 約電7305528

蛋捲機 （封口機）（收縮爐）（包裝機） 3628149-3332035 國華

得興裝修 承接室內大小工程 搬 [illegible] 3500465洽 電話

寰宇清潔 服務住宅寫字樓抹窗打蠟清潔地毡清理廠房物業 電5452938 5452746

信誠裝修 承接室內各類裝修工程樂意提供專業意見 電7779600或1123211呼8711號洽多謝

東方縮放 晒圖 機器電器或照原大翻新 彌敦道六七四二樓 3950355

包通渠廁 沙浴缸馬桶所塞水渠盆井 7353980 啟發通渠

商業

茲遺失集友銀行 油麻地支行之長城牌銀條存證NO.S016766特此聲明作廢。周修珍

專業包醫漏水 天面、地庫、外牆、浴缸、石屎、平頂、滲水、一切漏水 工程 專業防水裝修 電2690-2669 623-5182 5650174 傳呼1128222叫245

招標承購 編號L92/91冷氣系統蒸氣爐及工作枱詳情及表格往金鐘道66號金鐘道政府合署十樓破產管理處索取或電8672468 截標日期：五月十七日 看貨日期：五月二十日

移民鋼琴 保養好音色美 原裝德國 近旺角地鐵站 請電3929632

錯體郵票 日本花卉錯體郵票一枚出讓 有鑑證報告 請電6722683

鋼琴急讓 移民平讓三千耐用保養好 原裝德國 近地鐵 請電5617488陳小姐

MO 60 MO 6 中文植字機出讓 二時後電：七九七○三九三 星期六下午看機

鋼琴讓 德國二手韓英款多八成新 起保用五年包搬運 7445599

出讓 雜項

啓事

沙田津中 誠聘金工工場導師（W.I. II）六月上旬到職，有意者請繕履歷近照函沙田第一城14J區，東華三院邱金元職業先修學校或電6497385洽

聘請 中環結志街24號地下浩棧地產 5443955洽

即日來電 明日刊出

高價收購 全幢交吉 或收租樓

物業

立成會計 專理上門做帳月結年結報退稅CO證一帳制年度設計 電三八四七一六五九洽

待聘 各業

華富邨居民協會召開會員大會通告 本會定於一九九一年五月廿一日（星期二）下午四時半在本會會所舉行第十屆會員大會。敬希各會員依時出席，商務會為感。全體會員致此。華富邨居民協會啓 一九九一年五月十六日

失物待領 一九九一年四月十四日凌晨約零時三十分在一的士內拾獲白色信封一個內載有一些港幣。二、任何人士欲領回上述失物，請與銅鑼灣警署聯絡，電話8065230。

啓事

航訊

美東岸海空運代表團來港宣傳
順應亞美貿易增長 機場加建系列設施

（特訊）由美國紐約及新澤西港務局與及美國空運業委派的代表團昨抵港訪問，團長兼甘迺迪國際機場總經理盧爾表示，希望藉着是次亞洲之行，可以進一步提高當地三大機場的客貨運量。訪問團是次行程之目的地，包括漢城、香港、新加坡及東京。除新加坡外，韓港日於美國當地出口市場，排名十大之內。

盧爾表示，該三大美國機場去年共處理了近二百萬噸貨物及二十五萬噸郵件，而估計到二〇〇〇年，貨量將更增加五成，相信這是世上最繁忙的航空貨運中心。同時，該貨運中心處理的貨物逾兩成均來自亞洲或運往亞洲。

為應付國內外之貨運需求，港口機關與航空貨運業人仕及私人發展商正合作發展，積極於三大機場內加建一系列新的航空貨運設施及服務。

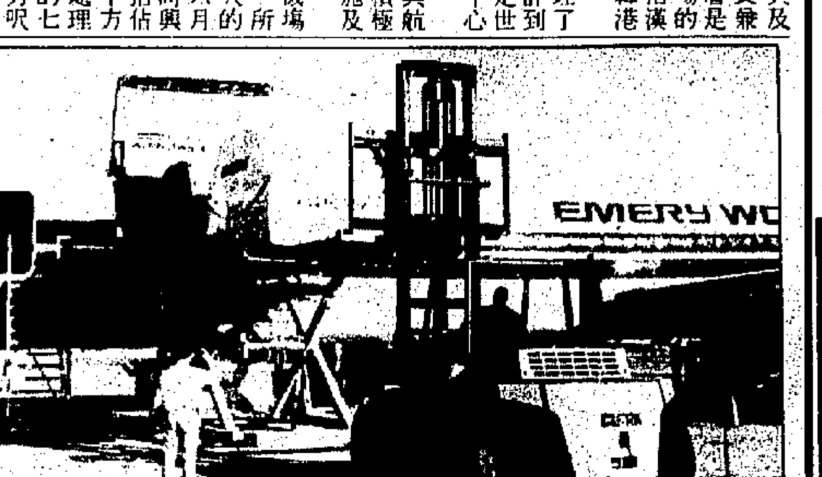
四個主要的貨運設施正於甘迺迪國際機場內進行興建，佔地逾七十萬平方呎。其中一所特別為中華航空公司而設，佔地八萬平方呎的貨倉將於六月完成。同時興建的亦包括佔地二十萬平方呎的貨物處理站，其中的七萬七千平方呎將用作處理及貯存易腐貨品如水果、鮮花、海產及藥品等。此外，我們將與日本航空公司及日本貨物航空株式會社合作建設佔地四十二萬五千平方呎的貨運設施。

甘迺迪國際機場於一九八九年成為美國海關試驗自動貨單系統的首間機場。這種系統可使航空公司於航機到達以前將貨單預先送往海關，促使航空公司預先計劃貨物的運輸及裝卸。當此系統全面推行後，將為海關省卻不少處理入口貨物的時間。

雖然甘迺迪國際機場依然是國際貨運業之地區重點，然而紐華黑國際機場的容貨潛力及活動正不斷增長。於一九九〇年，紐華黑共處理了近五十萬噸的貨物。現時紐華黑於世界排名首二十名，於美國國內的貨運業則排名第八。新澤西機場近年來亦不斷提供新的國際乘客服務，相對地亦大幅度提升了該機場之國際貨運量。

紐華黑機場鄰近海港，但連接鐵路網及高速公路之優勝設施可作為多樣化運輸之發展，令該機場之吸引力大大提高。

紐華黑國際機場現正計劃興建佔地二十五萬平方呎之貨運中心，可停泊五架廣體型貨機。聯合包裹服務、聯邦快遞及其他速遞服務公司使紐華黑成為該區域的包裹運輸中心。



圖：韓港日在美國當地出口市場，排名十大之內。

林宗棠部長回顧去年行業發展
航空航天工業成果豐碩
衛星回收率百份百

中國航空航天工業部部長林宗棠日前在總結中國航空航天工業去年表現時指出，九零年是業內發展史上不尋常的一年，是在經濟環境非常艱難的條件下取得豐碩成果的一年，去年亦是發射人造衛星最多，新型發機首飛上天最多的一年。全行業外貿出口產值，已達工業總產值的百份之二十以上。

中國去年航天發射的衛星有：長征三號火箭發射的東方紅二號甲通訊廣播衛星和亞洲一號衛星；長征二號捆綁式火箭發射的試驗衛星；長征四號火箭發射的風雲一號氣象衛星；長征二號丙火箭發射的返回式科學試驗衛星。

航空方面實現了殲教七P型飛機、運七——二百B型飛機等多種新機首飛上天。這些飛機，有的是全新研製的，有的是改進改型的，有的填補了航空裝備的某些空白。其中，由貴州航空工業總公司研製的殲教七P型超音速高級殲擊教練機，為中國軍用飛機又增加了一個出口的新機種。由西安飛機工業公司研製的運七——二百B客機，是運七——百型的最新改良型。它吸收了外國先進技術，在機翼、機身、發動機、螺旋槳、起落架、機載電子設備等八方面進行了九十三項技術改進，使飛機技術性能進一步提高。改進後的飛機，自重減輕五百公斤，滿載航程增加三百公里，油耗降低百份之七左右，起降滑行距離縮短三百米以上，可以在草地、土、石跑道上起降，使這種飛機對三級以上機場的覆蓋率增至百份之九十二。新機所有改進部份都按目前與美國聯航局相同之適航標準改裝，在安全性、可靠性、經濟性及舒適性等方面都有提高。

林部長指出，去年衛星發射任務圓滿完成，令內地航天技術又登上新台階。特別是長二捆火箭研製成功，令中國火箭的低軌道運載能力達到世界先進水平。這型號火箭的起飛推力為六百噸，低軌道運載能力約九噸。亞洲一號衛星發射成功，標誌着中國運載火箭開始進入國際市場。

長征三號火箭的成功發射，使亞洲一號衛星的入軌精確度達到世界水平。

去年九月初發射的風雲一號氣象衛星，星上儀器工作良好，地面接收到可見光和紅外線通道雲系的清晰度，可以比美美國第三代正在運行的氣象衛星。林宗棠回顧指出，去年十月五日發射的返回式科學試驗衛星，已於同月十三日按預定計劃收回。自七五年以來，中國已連續十二次回收衛星成功，保持了百份百的回收成功率，這在世界上是少有的。這表明中國的衛星回收技術是成熟而可靠的。這顆科學試驗衛星還搭載了六十七項用於中國空間生命科學和空間材料科學的研究項目，首次進行了高等動物搭載試驗，生物艙記錄的數據，為載人生命保障系統的研究，提供了寶貴的資料。（二之一）

交通講場 ·老飛·
香港出錢出地 卻冇知嘅權利

中英兩國政府為咗傾興建新機場，較早前搞到差不多反面咁滯，英國又話將中國嘅方案公布，而中國又話公開英國嘅方案，總之，各不相讓。

但地兩個國家竟然聲大大咁話揭對方嘅牌畀人睇，咁，係咪意味住中英兩個國家都有好多嘢瞞住香港人，如果唔係，使乜咁「大」對方，拋其浪頭哉。

新機場，興建地點喺香港，錢又亦多數由香港俾，但討論內容完全唔俾香港人知，將香港人蒙在鼓裏，咁算點。以一貫公司法規則嚟講，持有股數最多嗰個話事，而家錢同地都係大部分由香港攞出嚟，香港冇話事權不特止，連知嘅權利都冇，咁算點。

中英兩國成日將D事收收埋埋，係乜嘢居心，係咪想出賣香港。

中英兩國成日都講對方唔夠透明度，呢次新機場討論就係好例證，不過，唔係邊一個國家唔夠透明度，而係兩國都係，直情欺騙股東。雖然話有D嘢未成事公布咗出嚟會好敏感，但乜都冇計整就等如搵老襯。容乜易中英兩國夾定計，個方案出嚟，將香港人D財富全部充公，然後再要D香港人做泥工起機場，唔通咁嘅方案香港人都要接受囉噃。總之，中英兩國唔公開商討進展就唔啱，最多敏感嘢可以暫時唔講。

閩居民海外遊 本月添新路線
行程最長一月

（特訊）福建省海外旅遊實業總公司最近推出澳門遊和香港至東南亞五國的新旅遊項目。該項目時間不等，最短十二天，最長達三十天。

福建是著名僑鄉，旅居港澳和東南亞各國的同胞數以百萬計。隨著對外開放，他們在閩親屬要求出境探親旅遊的人數不斷增多。為方便僑屬和港澳同胞親屬出境探親，福建省海外旅遊實業總公司從五月份開始，開辦澳門遊和香港分別至菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡、印尼的旅遊新項目。

秦皇島將成新興貨櫃港

（特訊）中國最大的煤碼頭秦皇島港，近年國際集裝箱運輸悄然崛起。現在年吞吐能力已達一萬個標準箱，開闢了直達日本、南朝鮮兩條定期航線和經由香港的中轉航線十幾條。

秦皇島港是中國最大的能源輸出港，現有深水泊位二十四個，設計能力近億噸。去年完成吞吐量近七千萬噸，僅次於上海港，居全國第二位。

秦皇島港以運輸煤炭、石油為主要任務，國家先後在此興建了大型油碼頭和煤炭泊位一期、二期、三期工程。

為使港口向多功能、全方位發展，秦皇島港近年來也發展了國際集裝箱運輸。其腹地遼寧、吉林、黑龍江、內蒙古等地的貨物通過秦皇島港，運往世界各地。

各大城市天氣報告

香港	驟雨	廿四度至廿九度
澳門	雷暴	廿三度至卅一度
廣州	雷暴	廿四度至卅三度
上海	薄霧	十四度至廿九度
北京	天晴	十七度至卅一度
台北	多雲	廿三度至廿八度
漢城	天晴	十一度至十七度
東京	薄霧	十七度至廿二度
馬尼拉	天晴	廿五度至卅五度
曼谷	雷暴	廿六度至卅五度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅二度
新加坡	雷暴	廿五度至卅一度
雪梨	多雲	十二度至十九度
洛杉磯	天陰	十三度至廿一度
三藩市	天陰	十一度至廿一度
紐約	天晴	十五度至廿八度
溫哥華	有雨	十一度至十七度
多倫多	天晴	十二度至廿四度
倫敦	多雲	九度至十六度

航運眼 ·椒天指·
驕兵必敗勿自滿

講番尋日話中遠同一間電子資訊公司簽合約，原來中遠係想加强服務，採用現時好流行嘅電子資料聯通系統，因為中遠係採用呢類尖端高科技產品嘅第一間中國船公司，所以擺到好大陣仗，代表嘅公關公司三番四次打電話俾指天椒通知唔在話下，中遠方面亦都唔嘢少，除咗駐香港首席代表白開新會出席之外，公司企劃部計算機中心劉鳳梧處長亦都風塵樸樸，特意山長水遠由北京嚟香港出席簽約儀式。以指天椒嘅感覺，就係覺得中遠非常之有誠意，有誠意去學習今日社會嘅新事物，無論對公司或者係付貨人，都有相當大嘅好處。有人話，中國遠洋運輸總公司到今年已經步入而立之年，點解到今時今日先至採用電子資料聯通，究竟遲唔遲D！指天椒對此不以為然，事物發展必有序，有遲有早一D都唔出奇。同文老飛兄向來睇好中遠，認為呢間船公司仲有好多潛力可以發揮，佢嘅想法亦有一定道理嘅，雖然中遠成立咗已經有三十年，成日有人彈佢地嘅服務唔對辦，又冇市場觸角，又話效率低，但係D人又冇諗到，短短三十年中遠由一間小規模嘅船公司發展到世界排第四，如果中遠真係懶懶閑，又點會有咁威猛嘅成就，隨時有可能已經喺航運歷史上消失得無影無踪。但係有成就千祈唔好自滿，所謂驕兵必敗，希望中遠有咗電子資料聯通之後，業務能夠進一步蒸蒸日上啦！

"K"LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港

新洲丸 即日上午九時抵港（B38泊） 五月十九日早上開行
M.S. "SHINSHU MARU"（VOY.1）

亞洲宇宙輪 五月廿三日抵港 五月廿四日開行
M.S. "ASIAN COSMOS"（VOY.15）

寶石輪 六月一日抵港 六月二日開行
M.S. "SUN RUBY"（VOY.1）

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇圍62地段3號
電話：3475221，3475277

中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD
電話 8656093

亞洲第一大溶洞
湖南九天洞開放

（特訊）中國迄今探明的最大溶洞景觀——湖南九天洞已具備遊覽條件，已於本月正式對外向遊客開放。

九天洞位於湖南桑植縣境南部，距國家重點風景名勝區武陵源六十公里，溶洞面積二百五十萬平方米，三十個支洞交錯相連，洞中萬柱林立，鐘乳浮懸，岩漿鑄成的各種精緻景物，婀娜多姿，神態迷人。一九八七年十二月和一九八八年九月，中國科學院著名溶洞專家張壽越教授同時夢熊副教授兩次進洞實地考察後說：「九天洞是目前亞洲第一大洞」。國家旅遊局、湖南省旅遊局、桑植縣政府相繼投資開發九天洞，目前洞內已開闢龍宮、迷宮、水晶宮、仙兵聚會、地下森林、半山古塔等十個遊覽區，一百多個景點，安裝了標準遊道一千七百八十四米，照明電燈七百隻，三千景觀燈已安裝一千隻，餘下的將在四月底安裝完畢。已開發的遊覽面積約為溶洞的十五分之一，遊客看完需三個小時。

旅遊信箱
北上斯堪的納維亞 海陸兩路必經丹麥

黃先生：由歐洲大陸到北歐，丹麥是必經的地方，可分為海、陸兩路。

陸路方面，是由經德國的漢堡到哥本哈根，火車要乘坐渡輪渡過兩地之間的海峽，[illegible]你可能的話不妨一試這條路線，因為乘火車搭渡輪，是目前世界之越來越少有的交通服務。

另外，由哥本哈根前往瑞典的斯德哥爾摩，或挪威的奧斯陸，亦可以乘火車搭渡輪前往。

至於入搭船的海路方面，由英國的HARWICH及SUNDERLAND，都有輪船到丹麥的JUTLAND及ESBJERG，再轉船或車到北歐諸國。

北歐多國的旅遊設施相當發達，但因當地人民收入高，社會福利又好，在消費方面亦是歐洲之冠，如果要「享受」廉價的住宿，青年旅舍是可行的地方。

對於港人而言，冬季並非到北歐遊覽的季節，因為北歐地處偏北，嚴寒至零下卅、四十度的滋味，並不好受。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：與遊覽倫敦一樣，參觀丹麥皇宮御林軍換班儀式是必要的節目之一。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	12 AM	台灣	A16	寶威
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	1 PM	新加坡	國際橋	大三
先鋒	HYUNDAI PIONEER	2 PM	美國	現代橋	太古
建恒勇士	KH CHIVALRY	5 PM	台灣	B	保威
蘇達	SUDA	3 PM	張家港	現代橋	鍾山
通聯	MILD UNION	9 PM	上海	B	輝騰
三江	SAN JIANG	9 PM	上海	B	輝騰
和平南進	H.P. NAMJIN	7.30AM	釜山	B	港興
海王	HAI WANG	1 PM	高雄	油蔴地	永裕
海國	MARINE KINGDOM	10 AM	曼谷	B12	永隆
新洲丸	SHINSHU MARU	9 AM	日本	B38	中央
	DELIMAS TOURVILLE	8 AM	基隆	海廈	沙啫
宏春	HOCHUN	2 PM	台灣	國際橋	海豐
勿地打馬士基	MATHILDE M AERSK	10 PM	美國	現代橋	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	1 PM	歐洲	現代橋	馬士基
東方和諧	OOCL ACCORD	5 PM	台灣	國際橋	港郵
昌盛	THUBAN	1 PM	台灣	B	昌宏
海華	HAIHUA	8 AM	曼谷	A9	育新
	WASPADA	2 PM	馬尼拉	B	輝騰
利航	FAIR BRIDGE	2 PM	台灣	A13	景華
安國	ANQUE	7 AM	青島	B14	LPSHG
翡翠二號	EMERALD II	8 AM	日本	國際橋	山久
涅倫	HANJIN OAKLAND	8 PM	美國	海陸橋	韓進
新加坡	HANJIN S'PORE	8 AM	美國	海陸橋	韓進
明宇	MING UNIVERSE	午夜	歐洲	十八	華海
海蛟	HAI JIAO	9 AM	天津	B18	招商局
	BUNGA DELIMA	9 AM	新加坡	A12	逸初

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA	8 PM	丹絨馬尼	B	東源
海力	HAI LIH		台中	深水埗	永隆
明州十號	MINGZHOU 10	8 AM	寧波	油蔴地	華廈
皇室協定	ROYAL ACCORD	1 PM	檀香山	現代橋	日郵
布魯克林橋	BROOKLY BRIDE	4 AM	美國	現代橋	川崎
怡春	YI CHUN	AM	台灣	國際橋	海豐
巴黎	CGM PARIS	8 AM	地中海	國際橋	寶隆
國珍	KUO JANE	4 AM	台灣	A	欣洋
亞洲蘭	ASIAN ORCHID	11 PM	馬尼拉	B	怡和
東洋富士五號	TOYOFUJI 5		日本	歐亞橋	和洋
陶南六號	DONAM NO.6	7 AM	釜山	B	港興
加州航	CALIFOTNIA CARRIER	1 AM	基隆	現代橋	日郵
	CAVLE	7 AM	南非	國際橋	東源
	LINDEO MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	PM	美國	國際橋	總統
華拉利亞	VALERIA	11 PM	基隆	A	日郵
雅士蓮	ACX LOTUS	10 AM	新加坡	現代橋	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	2 AM	西岸	現代橋	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	9 AM	西岸	現代橋	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	8 AM	美國	國際橋	港恒
青華	QINGHUA		青島	B	康威
金灣	GOLDEN BAY	11 AM	釜山	西區	港興
釜山歌利	BUSAN GLORY	4 PM	巴山	B	東宇
東海六號	TUNG HAI 6		高雄	油蔴地	永裕
阿華巴	AL. WAJBA		阿拉伯灣	現代橋	怡和
海春	HAI CHUN		基隆	深水埗	永隆
安士	INDIAN COURIER		廈門	B	寶威
錦春	CHIN CHUN	PM	台灣	國際橋	海豐
涵江	HANJIANG		廈門	油蔴地	海豐
	MAERSK SANTO	1 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
易勃	TRADE VIGOUR		湛江	B	HAMDA

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
	CAVLE		南非	十九	東源
多年高	DORINCO		日本	十九	川崎
海龍	SEA DRAGON		新加坡	十九	太平
海洋玫瑰	MARINE ROSE		釜山	十九	港興
海王子	NEP ZIRCON		歐洲	十九	港恒
阿詩雅	ALSIA		日本	十九	寶隆
靈江	LING JIANG		寧波	十九	青春
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		地中海	十九	日郵
樂裕泉	LEYUQUAN		青島	十九	華夏
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	十九	永裕
東方友好	OOCL AMITY		台灣	十九	港郵
通運	MILD TRAN		上海	十九	輝騰
廣西	KWANGSI		新西蘭	十九	太古
錦春	CHIN CHUN		台灣	十九	海豐
萊茵丸	RHINE MARU		基隆	十九	大三
羅拉馬士基	LAURA MAERSK		基隆	十九	馬士基
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS		台灣	十九	新興
新海騰	NEW HAITENG		星加坡	十九	金發
開發者	TA. EXPLORER		新西蘭	十九	TASMAN
解放者	SL. LIBERATOR		美國	十九	海陸
利來康	NL. HOORN		日本	十九	寶隆
諾勝家	NORASIA SINGA		歐洲	十九	歷信
長英	EVER GLOWING		台灣	十九	利達
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY		歐洲	十九	華林
遊活	LEEWARD		台灣	十九	新興
新亞歷山大	ZIM ALEXANDRIA		台灣	十九	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十九	新興
明光	MING GLORY		台灣	十九	華海
光陽	HANJIN KWANGYANG		美國	十九	韓進
威來	VAAL		南非	十九	怡和
靈江	LING JIANG		寧波	十九	富春
雁蕩山	YANDANGSHAN		廣州	十九	招商局
	YAMATONE		日本	十九	日航
育亭	YUTING		秘魯	二十	招商局
海光	HAI GUANG		新加坡	二十	太平
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	二十	寶威
鳥羽	TOBA		新加坡	二十	百保利
加勒士灣	GALAXY BAY		胡志明市	二十	港興
馬蘭	MALAN		廣州	二十	招商局
東方同盟	OOCL ALLIANCE		台灣	二十	港郵
	UNITED SING		台灣	二十	昌宏
天聲	TSK CHORUS		基隆	二十	日郵
浙鵬	ZHELI		寧波	二十	招商局
諾公主	NORASIA PRINCESS		日本	二十	歷信
東江	TONG CHIANG		高雄	二十	永裕
陶南九號	DONAM NO. 9		釜山	二十	港興
華勝	HUA SHENG		新港	二十	金輪
國翔	NORDSINO		新加坡	二十	欣洋
昌信	CHEMISKY		曼谷	二十	富新
易津	TRADE RELISH		天津	二十	輝騰
馬拉科夫	NIKOLAY MALAHOV		基隆	二十	港興
海東	HAI TONG		台中	二十	永隆
東方友誼	OOCL FRINEDSHIP		美國	二十	港郵
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY		基隆	二十	東宇
馬利	MERIE		日本	二十	海洋
長衡	EVER LEVEL		日本	二十	利達
天躍	TIAN YUE		天津	二十	華夏
惠華	HUI HUA		曼谷	二十	珠江
立仁	UNI. HUMANITY		台灣	二十	利達
	LENNON		日本	二十	益商
	WESTERLAND		上海	二十	寶威
新海陸	XINHAILONG		上海	二十	金發
馬利堡	MARIBOR		日本	二十	亞道
閩海三二九	MIN HAI 329		上海	二十	金發
太平洋丸	PACIFIC MARU		新加坡	二十	大三
皇華泉	HUANGHUAQUAN		煙台	廿一	華夏
安溪	ANXI		馬尼拉	廿一	安光
利達	FAIR COSMOS		上海	廿一	景華
逸傘芳	BENAVON		歐洲	廿一	逸行
漢江	HANGANG GLORY		釜山	廿一	東宇
斯默諾夫	KAP. SMIRNOV		日本	廿一	華林
有英	YUYING		大連	廿一	世通
吉利亞	CATTLEYA		釜山	廿一	港興
長進	EVER ONWARD		台灣	廿一	利達
凱馬怡美利	KAMALEVERETT		日本	廿一	福來
查爾斯角	CAPE CHARLES		美國	廿一	日郵
早川丸	HAYAKAWA MARU		基隆	廿一	川崎
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS		歐洲	廿一	捷成
沙灣拿	HANJIN SAVANNAH		美國	廿一	韓進
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE		美國	廿一	大三

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	AM	歐洲	現代橋	捷成
陶南八號	DONAM NO.8	AM	耶加達	西區	港興
	MAKHANIK KURAKO	AM	高雄	國際橋	寶隆
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	AM	西岸	現代橋	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	午夜	東西岸	國際橋	大三
自由	SL. FREEDOM	PM	新加坡	海陸橋	海陸
安國	ANQUO	PM	青島	B14	金輪
海興	HAI XING	3 PM	上海	A17	招商局
[illegible]	NEW HAI HUA	PM	上海	B17	金發
[illegible]	GOLODEN GLORY	AM	台灣	B13	向大
翡翠二號	EMERALD II	PM	日本	國際橋	山久
威利維嘉	VILLE DE VEGA	8 AM	日本	西區	偉特
	NEWPORT BAY	AM	日本	現代橋	太古
福興二號	FOO HSING 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
基士艾沙寶	CHRISTINA ISABEL	PM	南美	A39	中央
紅旗二〇〇	HONGQI 200	11 AM	黃埔	A43	招商局
江安	JIANGAN	PM	江陰	B15	招商局
松城	SONG CHENG	PM	澳洲	現代橋	遠運
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	PM	南美	A16	保威

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
先鋒	HYUNDAI PIONEER	AM	西岸	現代橋	太古
建恒勇士	KH CHIVALRY	PM	台灣	B	保威
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	B	輝騰
國珍	KUO JANE	PM	新加坡曼谷	A	欣洋
東方和諧	OOCL ACCORD	AM	曼谷	國際橋	港郵
加州航	CALIFORNIA CARRIER	PM	新加坡巴生印尼	現代橋	日郵
和平南進	H. P. NAMJIN		釜山	西區	港興
海王	HAI WANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
太武山	TAI WU SHAN	PM	張家港	國際橋	鍾山
利航	FAIR BRIDGE	PM	台灣	A13	景華
釜山歌利	BUSAN GLORY		釜山	B	東宇
通河	TONGHE	PM	上海	A6	金發
	DELMAS TOURVILLE		西非	海廈	沙啫
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	PM	西岸	現代橋	川崎
金灣	GOLDEN BAY	PM	釜山	西區	港興
	CGM PARIS	PM	日本	國際橋	寶隆
海華	HAI HUA	1 AM	曼谷	A9	育新
涅倫	HANJIN OAKLAND		西岸	海陸橋	韓進
新加坡	HANJIN S'PORE		歐洲	海陸橋	韓進
宏春	HONCHUN	AM	高雄日本	國際橋	海豐
皇室協定	ROYAL ACCORD		檀香山	現代橋	日郵
蘇達	SUDA	PM	張家港	西區	鍾山
昌盛	THUBAN	AM	台灣	B	昌宏
怡春	YICHUN	PM	馬尼拉	國際橋	海豐
明宇	MING UNIVERSE	PM	台灣	國際橋	華海
海皇水晶	NEP CRYSTAL	午夜	西岸	國際橋	港恒
力沙馬士基	LEXA MAERSK	4 AM	基隆	現代橋	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	NN	東西岸	現代橋	馬士基
勿地馬士基	MATHILDE MAERSK	PM	新加坡	現代橋	馬士基

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
鳥羽	TOBA		巴拿馬	十九	百保利
可立馬	COLIMA		西岸	十九	渣華
	TOBA		洛杉磯紐約	十九	百保利
海陸企業	SL. ENTERPRISE		東西岸	十九	韓進
明光	MING GLORY		西岸	十九	華海
安達馬士基	ANDERS MAERSK		東西岸	十九	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL		西岸	十九	港恒
亞洲蘭	ASIAN ORCHID		關島	二十	國光
多年高	DORINCO		加勒比海	二十	川崎
榮譽	NATIONAL HONOR		西岸	二十	海運
光陽	HANJIN KWANGYANG		西岸	二十	韓進
長衡	EVER LEVEL		西岸	二十	華海
項城	XIANG CHENG		南美	二十	招商局
解放者	SL. LIBERATOR		東西岸	二十	海陸
亞譚斯總統	PRES. ADAMS		東西岸	二十	總統

歐洲綫

阿詩雅	ALSIA	歐洲	十九	寶隆
利來安	NL. HOORN	地中海歐洲	十九	寶隆
長英	EVER GLOWING	歐洲	十九	利達
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	十九	華林
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	歐洲	十九	馬士基
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	二十	大三
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	二十	歷信
新亞歷山大	ZIM ALEXANDRA	歐洲	二十	新興
華康河	HUAKANGHE	地中海	二十	招商局
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	地中海	二十	新興
西寧船長	KAP. SILIN	地中海	二十	日郵

澳洲綫

遊活	LEEWARD	澳洲	二十	新興
廣西	KWANGSI	新西蘭	二十	太古
開發者	TA. EXPLORER	新西蘭	二十	TASMAN

印·巴·中東綫

阿詩雅	ALSIA	遮打	十九	寶隆
利來安	NL. HOORN	遮打	十九	寶隆
長英	EVER GLOWING	科倫坡印巴	十九	利達
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	阿拉伯灣	二十	總統

東南亞綫

新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	十九	新興
新洲丸	SHINSHU MARU	新加坡巴生	十九	歷信
易勃	TRADE VIGOUR	新加坡	十九	向大
代亞	DEJA BHUM	曼谷	十九	華洋行
山智	YAMATOMO	新加坡巴生	二十	日航
立仁	UNI. HUMANITY	曼谷	二十	利達
靈山	LIANG SHAN	新加坡巴生 庇能曼谷	二十	招商局
東方好友	OOCL AMITY	曼谷	二十	港郵
天聲	TSK CHORUS	新加坡巴生印尼	二十	日郵
新加坡歌利	SIANGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	二十	東宇
華納沙地	AMDHIKA WANASATYA	印尼	二十	亞利來

內地·台灣·日本·釜山綫

雅士蓮	ACX LOTUS	日本	十九	日郵
華利河	HUALIHE	新港	十九	招商局
錦春	CHIN CHUN	台灣	十九	海豐
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十九	永裕
加勒士灣	GALAXY BAY	釜山	十九	港興
泉州二號	QUAN ZHOU 2	泉州	十九	華閩
汀江	TING JIANG	青島	十九	華夏
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	二十	港興
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	二十	華閩
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣日本	二十	寶威
建華五號	KIEN HWA 5	高雄	二十	永裕
錦春	CHIN CHUN	台灣日本	二十	海豐
敖江	AOJIANG	上海	二十	富春
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	二十	華夏
海光	HAI GUANG	日本	二十	太平
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	二十	寶威
三江	SAN JIANG	上海	二十	輝騰
通聯	MILD UNION	上海	二十	輝騰
	UNITED SING	台灣	二十	昌宏
廈水運十五號	XIASHUIYUN	廈門	二十	華閩
華勝	HUA SHENG	新港	二十	金輪
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	二十	華閩
泉州一號	QUAN ZHOU	泉州	二十	華閩
	WATERTEREN	釜山	廿一	東宇
國翔	NORDSINO	台灣	廿一	欣洋
永春	W H 205	台灣日本	廿一	海豐

非洲綫

羅拉馬馬基	LAURA MAERSK	西非	十九	馬士基
	WESTERLAND	南非	廿六	寶威

看風月片望名甄選論

語花亂飛　車公子

同時有兩部「風月片」放映，一部叫「金瓶風月」，一部叫「聊齋花弄月」。兩部中打算看一部，乃是前者。

前者的導演，對這類題材，相信他有不少經驗；對這故事也相信他有更深的理會，因他炮製過不只一次矣。

以搞《紅樓夢》為一種有興趣而一直搞下去的人，稱「紅學家」；搞《金瓶梅》者則稱「金學家」。車公子一位朋友正打算在香港組織一個「金學」的學會，與車公子談論時，表示此地搞《金瓶梅》的人很少。鄙意：那位導演應屬其一吧？

好些炮製紅樓故事的人，實在未看懂《紅樓夢》；搞金瓶故事的人也實在未看懂《金瓶梅》。只抽出書中幾場床上與地上戲（像「金」書之醉鬧葡萄架就是地上戲），也未嘗不可以拍一部電影，但能否拍出「金味」？就要看炮製者「金學」的淺深矣。

車公子看「金」片的報紙上廣告，只見一個蹺起一足（見其金蓮）的女子坐在椅上，看不到她在做甚麼，也辨別不出她是「金」還是「瓶」？

她當然不會是「梅」的，春梅芳名不在戲名裡，至少不會用她擔戲。

在電視的訪問裡，有許多繡鞋兒（金蓮）出鏡，大概是導演先生在展示他的收藏。這至少表現了若干程度的鄭重。

電視鏡頭也出現了兩枚晶亮的「銀彈子」，那一定是書中的「緬鈴」了。車公子總覺得「緬鈴」那東西只能「虛寫」，一落實就會出現種種問題。所以也待買張票子入場，看看他如何落實。

至於那「聊齋花弄月」，車公子始終搞唔掂佢個片名。「良宵花弄月」是詩情畫意俱備的現成佳句，但割接為聊齋花弄月，車公子就唔識解矣。

「聊齋」是蒲松齡的齋名，也是蒲著《聊齋誌異》的簡稱。那部影片名中的「聊齋」，係齋名耶？書名耶？

「花弄月」當然指那些三級鏡頭，但那「齋」是淫書耶？是穢書耶？能夠在一部多方面的書抽出一篇來染黃，即可污染全書，甚至作者的書齋耶？車公子不知也。

ON CONDITION THAT

西蒙

ON CONDITION THAT（成語）。如果、只要。

HE CAN USE THE BICYCLE ON CONDITION THAT HE RETURN IT TOMORROW.

如果明天能把車子歸還的話，這自行車可以借給他用。

I WILL LEND YOU THE BOOK ON CONDITION THAT YOU RETURN IT TO ME IN GOOD CONDITION.

如果你能絲毫無損的把書還給我，我可以借這本書給你。

YOU CAN GO SWIMMING ON CONDITION THAT YOU DON'T GO TOO FAR FROM THE RIVER BANK.

只要在離河岸不遠的地方，你可以去游泳。

I'LL COME ON CONDITION THAT JOHN IS INVITED, TOO.

如果約翰也被邀請，我就會來。

ON（TO）THE BRINK OF（成語）。瀕於……邊緣。

HE IS ON THE BRINK OF STARVATION.

他瀕於餓死邊緣。

THE MERCHANT IS ON THE BRINK OF FINANCIAL RUIN.

這商人瀕臨破產邊緣（財盡、經濟崩潰）。

HE'S ON THE BRINK OF THE GRAVE.

他已瀕臨墳墓的邊緣（行將入土）。

HIS FAILURES BROUGHT HIM TO THE BRINK OF RUIN.

他的失敗使他瀕臨毀滅的邊緣。

含英咀華

綫條工力源於盡法

「只聽見他們在嚷，」小玉說，「什麼孫大爺、白大爺、周大爺、譚大爺，一時也記不得許多，自然也叫楊大爺，提起李全，便說咱們的元帥……」「還要嚕囌，」小姐姐說，「俺問你提到俺沒有。」「俺沒聽說，他們忙着喝酒哩。」小玉說。「豈有此理！把俺當做什麼來了？」小玉一驚，不知小姐姐又要發什麼脾氣了。今天小姐姐已經打扮好，穿一件粉青外襖，頭上包一塊粉青綉巾，足登戰靴，胸前背後都縛上護心鏡，腰裡緊緊地束一條黃色鸞帶，一副準備與人比武的裝束。小玉不禁呆呆地問：「小姐怎麼了？」只見小姐姐提起雙刀向外走。小姐姐雖然能使三十六路楊家槍，可是她的趁手兵器是雙刀，也是楊安兒傳授，名為楊家刀，馬上步下，一樣可使，一樣有三十六路。人問楊安兒，這楊家槍和楊家刀，是不是當年汴梁天波府楊家將傳授的？楊安兒笑而不答，但說你去估量，反正除了俺楊家堡楊家之外，沒人能使這三十六路槍法和刀法。大家不明是哪一家的師承，只知楊安兒的槍法厲害，刀法也厲害。小姐姐提了雙刀，分明就是比武的架子，小玉緊緊地跟出來，見小姐姐大步向前，走到屏後，也不止步，一下子衝了出去，在楊安兒席前一站，說：「大哥，你怎麼了！」合堂見了小姐姐這身裝扮，這等聲勢，都十分驚奇，頓時靜了。連楊安兒也呆了一下，隨即明白妹子又在發什麼脾氣了，笑着說：「妹子，你說俺怎麼了？」「是你比武招親，還是俺比武招親？」小姐姐怒氣洶洶地說。「既然是妹子比武招親，」「自然是俺，怎麼你們男的在堂上喝酒，把俺撇在裡面，也不來說一聲，卻只顧你們喝酒快樂！」大家一聽，小姐姐原來是氣憤這件事，便都樂開了，頓時又從肅靜轉為喧嘩。周老拳師認得小姐姐，便以前輩的身份，招呼小姐姐同坐，喝酒。可是小姐姐不依，說：「周老伯，酒是不喝，菜也不吃，既然李全有這個膽，前來提親，那就要比一比，比過之後，不論輸贏，由大家去喝酒。」李全連忙來拱手道歉，說：「來得魯莽了，沒向師妹來請安，讓俺李全來賠個不是。」（一〇九）

雙魚小品

寄託與樂趣

君子佩玉　張君默

我們夫妻每次在玉結玉藝展覽會上，必會有些上一次或前幾次來參觀的人，把他們當時在會場上買得的珮玉給我們看，問我們還認不認得，因為與他們佩戴之初，已經有了許多變化。我們那會不認得？從我們手上出去的玉器，無論是古玉或者翠玉，全都認得，而且還記得它們當時的面貌，及至再見它們時，原來都給佩戴的人養得增加了晶瑩，就像一羣出去了的子女，再見時全都變得身光頸靚。

我日前談到，有些人不宜佩玉，玉在他們身上手上會變得黯啞失色，在我的所見中，這些人到底是極少數，絕大多數的人，都是與玉親和，越是佩戴盤摩，越見光潔晶瑩，如果是翠玉，甚至會長出色來，正合一句「生色不少」。我過去強調翠玉的色不會在佩戴時長出來，要有，也是由於有色的滑質，濁氣消了就透出來，可是多時發覺這個解釋派不上用場。

如果是古玉，漢唐以下的比較容易養出變化，要是商古而受沁情況重的，就比較難把玉性盤養出來，如果要它完全脫胎，往往非有數十年的功夫不可。可是一直看着它在自己手上一點一點發生良好的變化，親切與喜悅感便在歲月中增添。

日前才有一位老先生從領口掏出一隻灰口很重的古玉鐲，指給我看當中一個見出晶瑩玉性的部份，說他盤養了三十年，才得這些許成績。但看他的欣悅神色，便知道他從中獲得不少樂趣與寄託。

中曾根康弘恢復黨籍

焦點人物　正史

因「瑞克魯特」醜聞，脫離黨籍的日本前首相中曾根康弘（NAKASONE YASUHIRO）日前已就自民黨黨紀委員會同意，恢復其黨籍。這項決定，使自民黨眾議院的勢力，提高為二百八十席；而社會黨一百三十九席，公明黨四十六席，共產黨十六席，民社黨十四席，進民連五席，無黨派五席；成為執黨二百八十對在野一百廿五之比。中曾根獲准重新加入執政黨自民黨，乃結束他將近兩年的政治放逐生涯；其他涉及「瑞克魯特」案的自民黨大老的復出也因此露出曙光。今年七十二歲的中曾根因為涉及股票賄賂案，于一九八九年五月退出自民黨，不再過問政事。現任自民黨總裁的海部俊樹首相和其他自民黨高層領導人會商認定，中曾根已付出了代價，並決定接受他申請重新入黨。

中曾根恢復黨籍，對他所領導的自民黨內派閥料將產生激勵作用，他對政府決策的幕後影響力也可能因此提升。

分析家認為中曾根年事已高，在自民黨內又乏人支持，他沒有再度角逐首相寶座之意。中曾根一向率直敢言，在一九八二年到一九八七年間擔任首相，不僅使日本的國際地位大為提升，他自己也享譽海外。分析家預期他的復出，另一位前任首相竹下登亦會相繼返回政壇，海部肯定受到很大的挑戰。

中曾根是一九一八年五月廿七日出生，羣馬縣人。一九四一年東京帝國大學法學部畢業，后進入內務省。戰時在海軍擔任會計軍官。復員后，任香川縣警務課長，警視廳監察官。一九四七年進入政界，十四次當選眾議員。自由民主黨成立后屬河野派，一九六五年河野去世，改名中曾根派，任領袖。他曾著書立說，較有名是：「黨首之爭」，「政界入門」，「日本的主張」等。

酒瓶的形狀

酒經　北斗

酒瓶的形狀千奇百怪，尤其是機場免稅店中，見到那些不同牌子的拔蘭地與威士忌酒，其酒瓶花款之多，而且都屬各種造型的品種，確實易使人眼花繚亂，目不暇給。

如果說這類酒都是以賣瓶子為主，賣酒為副。這一點也不誇張，皆因這些「禮物庄」設計。目的正是為吸引非酒客也買一瓶明知平了多少（免稅之故）的酒，可作送人之用，因而多做生意之故。這確然是一個成功的商業策略，免稅店生意滔滔，這也是原因之一。但還祇限於烈酒，而葡萄酒的酒瓶一向十分傳統，雖然也有一些以怪形設計來吸引人的葡萄酒推出（意大利最多），這卻屬極少數，歐洲的葡萄酒，大致上都不離六種的酒瓶盛載，最常見的是波爾多與布根地瓶。波爾多瓶俗稱有「膊頭」，是其設計一如男士般有寬闊膊頭之故，因此有男性象徵。其實，現時不少波爾多型的紅酒也採用此形式的瓶子。至於布根地瓶，則無膊頭。德國白酒又有兩種不同的瓶子，其一是瘦長而高身的瓶子，凡萊茵區，莫爾索和阿爾薩斯酒均選此類，至於扁平形的則以FRANCONIA地區的白酒所選用。

至於意大利姬雁蒂的「草包」形酒瓶，又是相當獨特但普遍，而香檳瓶，大概是無須詳細解釋了。

論減稅「善」到去邊度？

發傳市都　方佳

中國有句名言「人誰無錯，錯而能改，善莫大焉。」二叔道：「錯是誰人都會犯的。不過有人犯了錯，而不自知，一味錯落去。也有人犯了錯自己不知，由他人告訴他，這就情形可能有兩個結果，其一是不肯認錯，因而不改一於錯到底。不肯認錯不外是老子天下第一，點會錯！此外就面子問題，若認而改，豈非好失威乎？另一是有人指出自己的錯，馬上承認，並多謝指正，虛懷若谷，速速改正。所以『犯了錯不論是自己發覺而改正；或由他人指出，接納而改，均是一件大善的事。』」

房口包道：「為何話是大善？凡錯而能改，內中有不少是雞毛蒜皮事也。」

二叔道：「凡事由小而大，雖是自己生活中的小事，而推廣到社會、國事，養成了這種錯而能改，行之全國，整個社會皆如此，還不是大善嗎？」

房口包又道：「然則翟叔之改二百為一百，又是否大善？」

二叔道：「縱非大善亦善也！其能改便屬一件好事。」

黃伯道：「眾所周知，此改完全係由輿論壓力而成，連不抽烟者亦深覺定百分二百為過份。所以我黃某不覺得佢唔善到去邊度。」

大寫豪道：「黃伯，翟叔加到二百，出發點係善者，想多的人戒烟，換言之是想他人多點健康啫，所以我以為二叔講得啱，能改即善。」

行街安道：「我不理三七二十一，總之我每日三包慳番十二元烟錢，我就話善矣！」

雋語劇場

犁牛之子

「犁牛之子」犁牛：毛色不純有雜文的牛。《論語．雍也》：「子謂仲弓曰：『犁牛之子，騂且角，雖欲勿用，山川其舍（捨）諸？』」騂：音「星」，赤色。孔子談論仲弓說：「一頭雜色的犁牛，卻生出這種好的小牛，毛色純赤，角又端正，正合周朝祭祀用的犧牲，雖有人說牠是犁牛所生，不要用這小牛去祭祀，但那山川之神怎麼願捨棄牠呢？」孔子是以犁牛譬喻仲弓之父伯牛，賤而行惡，但仲弓是個善人賢才，不因其父之惡而遭到廢棄。「犁牛之子」，比喻父惡子賢。

鑿脚詩

學苑趣憶　弘三

心真是會痛，淚確是會掉。嬉笑的話語令人愁苦。

作態惺惺使人搖頭。一個平凡故事，帶來幕幕悲愁。才幾天，路轉又峯迴。口裡說的，心中想的，背地做的，全都不一樣！敏感的人，不自覺地將身體朝萬千支針上穿，刺得不知痛從那裏來，川回不息。但腦袋仍清清響着那竊聽得來的話語，像花了的唱片不停的唱着同一個音。

連想起那唱臂的力都沒有。全部獨話自說自話，極倜，極倜，極倜。

像上演第一流的獨腳戲，心停了仍舊是痛，淚未乾當然會流。喂！朋友！甚麼事沖走你的笑臉！罷了，朋友！笑臉與否，還不是同一個頭！是一個刺痛人的故事，是一個適合寫一次鑿腳詩的事由。招一招手，說一聲：「喫！」，還是會拭乾淚，張開手。

紐西蘭的玉

旅遊點滴　黃天

紐西蘭的玉，其價格極為高昂。不過，紐西蘭玉卻絕對不是美玉，綠而不翠，比台灣玉甚至是中國的新山玉還劣，加拿大玉相信也屬此類而已。我在紐西蘭看見了一些新山玉翡翠美玉者，當然就不願意付出此高昂的代價去購買。事實上，要購買紀念品的話，個人印象對於那些鮑魚殼飾品更為欣賞，因為當地的鮑魚殼經打磨之後，不單止具有珠光，而且還更加有如蛋白石般的耀彩，用此來製作的工藝品，反而更有吸引，價格方面，顯然便宜得多了。

中國人在大多數人眼中，玉器已是最具名氣的，故此，又難免將之互相比較一番，紐西蘭玉雕，顯然又是遜色一籌。故此在紐西蘭的紀念品店中，都是一些玉雕之顧客……人士，東……俗，紐西蘭航空公司有塑膠裝品送贈搭客，卻絕對未及玉裝品之美及名貴。

但從另一個角度來看，紐西蘭玉雕之中也有其獨特的題材，其一是毛里族（MAORI）人的圖騰，TIKI的像，細細個的玉墜購來作胸飾亦是不……此外，亦有以紐西蘭玉雕成的魚鈎造型，同樣可作鍊墜之用，在其體積細小因而不算得大貴的情況下購買來作紀念品，倒亦無妨了。

這次遊紐西蘭，反而購買了一個用當地玉雕成的奇異鳥，高約三吋左右，但價格已然要六百多元港幣，算是一件紀念品無所謂。如果以國內的新山玉之類來雕製，大概百元以下便可了。

醫得骨來肉又痛

公關麗人手記　貝莎

英雄最怕病來磨，此語正好為成哥之寫照。成哥如何英雄？有日貝莎於人行路走過，一落貨汽車之竅枝枱椅竟不顧及旁人安全，撞及一老者之肩膊，老者幸而一閃，曰：「你等落貨要小心啊！」店舖之落貨者竟粗言反責老者。成哥不值其所為而喝打落貨者焉。

貝莎旁觀好敬佩佢之正義感也。去歲我見成哥於路上，寒暄片刻，而知其病在脊柱骨，且久醫而未愈。後覓得名醫夏大夫治理，夏大夫離港而由其少君大夫治之，經月而未愈。但正感徬徨，且頗為著效，無奈夏大夫忙人也，數日後飛美去矣，又數月回來，轉瞬又去東瀛。如此治病，病人只叫一句「苦」也。

成哥出院而求醫於另一醫院。該院大夫詢過病歷乃為之作一素描，發覺病人病在尾龍骨且為先天性者，數十載而未病發，係其年富力強，病未移位，今則壓住條神經，故成哥舉步，便覺腎部及腿部痛楚。

除素描外又為其作一項查驗，以針藥注於其尾龍骨中，而令其顯影拍照一共二十張，亦即是注射顯影劑達二十次，而每次均痛入心脾，極難忍受，有如行刑。醫讚成哥挺得，他人一二次注射針劑後，已痛至寧願死而不願注射此顯影劑。

醫謂成哥需以手術治療，成功率百分之五十，若不成功可能從此半身不遂矣！

醫治以來，成哥已用十萬元，若動大手術又唔知要多少錢。貝莎以為成哥要動手術，當以入公家醫院為佳，且介紹曾為我治骨痛之劉大夫過但。看可否不動手術而痊癒。

貝莎睇過骨醫三人，一為收費好昂者，令人骨痛兼肉刺，一為郭大夫，收費便宜一至二倍，但麻麻地矣！三是劉大夫，收費中中地，但好快治好，復發之後又治一次已好。

成哥曰：「要緊是痊癒，花掉金錢而病仍痛苦者確又好激氣也。」

球市仍待有振興

名士風流　大子森

過氣球王念CALL，眼可有興趣上去大球場睇番場港澳埠際賽？其云今年澳門之實力不差，有機會贏，有葡萄牙之球員助陣。

若講足球水平，葡萄牙自然較之本港為佳，起碼亦有多次在世界盃賽事中，打入決賽週，而本港方面，仍未能衝出亞洲。不過，今次東來助陣的葡萄牙外援，只是業餘球員，並非是職業波，在水平上，自然是有一段距離。講開港澳埠際賽，近年來可能因為球市不振之故，所以，已經有四、五十年代時那麼的熱鬧墟冚。當年之埠際賽，可真是實墟冚場面，無論是在加山南華會舉行，或是澳門之蓮峯球場舉行亦爆棚，不得其門而入者，只好做山大王。不過，過去之娛樂節目少，仍未有咁多電視節目，而其他的娛樂又少，因而，男女老幼之最佳娛樂，乃是去睇波，或是聽大聲葉講波。講開又講，雖然本港之足球，雖然是已經進入了職業時代，但是，其水平仍是遲遲未能很快便提高，什麼省港盃，港澳盃等之賽事，戰績平平，看來只能勝於澳門一籌而已。

中傷成好事

金粉浮世繪　胡姬

蘇婕在第三組中，算得是個當紅小姐。客人不多，勝在全是大水喉。但凡境況好的小姐，自然便有眼紅，唔抵得她的姊妹。蘇婕月前請了半個月病假，馬上有所傳言，話她得了世紀絕症，十分不妙，所以入了醫院。歡場中生活的女性，對客人並無選擇的方法，一但瞓了出街鐘，收了門門費就唯有聽天由命。

蘇婕沒有返工的第一周，便接到幾客人的電話，所問不過是否真的得了世紀絕症之蘇婕所答是：「我現在亦未知道是否已沾染了，或者今天尚未將來便避無可避。你給我一萬銀旅費，等我去檢查好不好？」對方答得，一萬啱等見面至給你。在所有客人，只有雲叔一人例外，絕不提絕症的事，仍邀她出街，宵夜購物送她。蘇婕說你沒有聽到有人話我染了絕症？雲叔一笑說：「有，不過我知道是中傷你的謠言。」蘇婕說：「若我真患了絕症？」雲叔說：「死在你懷抱亦死而無憾。」蘇婕說：「我好感激你愛我信任我，我一直有脫下舞衣之想，趁今天我急流勇退，你願否收我做外寵？」雲叔說：「有靚女肯跟我，三生有幸，之不過我財力有限，恐不能滿足你。」蘇婕說：「清茶淡飯我捱得起，但我亦薄有私蓄，收息每月亦有一萬元以上，我可自給自足。」雲叔說：「我亦可每月供給你一萬駛用。」

數日後，蘇婕請要好姊妹飲她的干歸酒，筵開二十多席，十分熱鬧。且知雲叔冷手執個熱煎堆，他們都甚覺不值。蘇婕離開後，傳言滿天飛，竟然組相有頂尖兒的小姐被稱為滋妹，一時弄得風聲鶴唳，生意一落千丈。事為經理所知，乃召集全體小姐來，大罵一頓。經理說：「你等共坐一條船，戚戚相關，任客人胡說八道話她人是滋妹，到頭來客人卻步，便自己亦受影響！從今天起如再有人叫滋妹，便屬於害羣之馬，即行開除。」給由經理壓制，生意方才好番多少。至於蘇婕之嫁雲叔，大家都認為她選中了這個能細心處事的男人，謠言中傷亦助她早日從良了。

飽與雜技

青蔥集　西多

伊玲姑娘是寫字樓裡的搞笑大王，別看她樸樸兒，這乖巧的嘴巴，說起笑來，完全是可以把男同事們……得一腳，接不上口哩。

其中一個鐘頭的搞笑題目，便是說自嘲和嘲弄別人的身材。她屬於纖瘦修長一族，常笑說自己「有皮有骨」，要微求再發育秘方，於是便有人把一個……黃飽推過去，叫她連盡兩個，以形補形，鬼靈精的眼大眼睛作其天真狀的問道：「眞係得喍？咁，我頭先食鈍條臘腸卷，點算？」

又一次，她述說着有晚看那風月電視節目，抹眼鏡時剛在播映一個訪問，望過去嚇了一大跳，表演雜技哪？那女郎面向觀眾，卻縮起一個光屁股擱在枱上！忙架上眼鏡衝前再看，是波霸姐姐穿了低胸裝經俯着身子在講話呢。

是日也　水貨充斥香煙減稅

少爺日記　張庭

香烟加稅百分之二百，弄到稅收大減，大陸水貨香烟充斥，烟民趨之，表面上香烟銷路少了，市民戒烟，吸烟危害健康宣傳效果十分顯著矣，其實不然，烟民並沒有減，只是吸水貨，稅收大減而已，於是香烟減稅聞，平心而論，當日加稅亦加得太厲害，加百分之二百，歷史無前例款。

大陸何以那麼多水貨運港，利之所在也。物資交流而已，此地以錄影機電視機汽車走私大陸，大陸以香烟走私來香港，世上一切都有關供求，此地冇的，別處運來，別處冇的，此地運去。

世叔黃是個烟客，他笑說：「減稅未免減得遲」，水貨已成勢，縱然減稅，仍然貴過水貨，人們已吸慣了水貨，水貨已有固定的客仔，此地香烟縱然減稅，可行生意已被水貨搶去不不，以前未加稅，水貨冇銷路，亦冇人辦來，今則不然，水貨已成了勢矣。

世叔黃說，寓戒於微，好聽而已，烟癮重之人，縱然貴，仍然要吸，吸少三幾支是可以的，要戒到絕則幾難，有了水貨頂癮更不要提個戒字矣。

要戒烟，便得講決心，有決心，什麼都可以戒，何況香烟乎？只是有許多人已習慣了，一烟在手，做事才有樂趣，靈感也源源不絕，手上少了根香烟，便似欠缺了一些什麼，有週身唔聚財之感，此乃世叔黃所說的。我這個人乃麒麟週身痾之流，還好上烟痾，有時吸下烟斗，也無非作個狀而已，烟斗更麻煩，不時要清潔，我這份人最怕麻煩，還是不吸了事，樂得乾淨。

經紀秋王老三都是烟痾大之人，亦已習慣吸水貨矣。經紀秋說水貨味道似乎有點不同，王老三笑說此乃心理作祟而已，便宜咁多，雖然味道差了些亦不打緊。

其實好有可能是心理作祟，經紀秋亦以為然，香烟減價了，早知如此，何必加稅，不過因加得減，亦實非始料所及，市面水貨充斥，更是出人意料，返大陸旅行，順手帶條烟回來，事所常有。

經紀秋本來話戒烟，得個講字，他手上要有支烟，才會度橋。（六五〇）

中藥助孕

醫案隨錄　張清森

現代醫學日益進步，生育和節育已為夫婦所掌握。張太結婚三年，採用服避孕丸方法。她今年二十七歲，夫婦商議後，不宜過晚生育，決定生番個BB。因此，她停服避孕丸了。

不過這幾個月來，月經周期提前了，經量也很多，經期延長，淋漓不淨，使她腰酸乏力，頭暈耳鳴，心情非常煩躁。她想繼續服回避孕丸，但既想生育，又怎能再服避孕丸呢？她問教於母親，經相熟病人介紹來求診。張太現職文員，體形中等，脈細數，舌質偏紅，我問她常覺口乾嗎？她點頭說：「我講以上情況，雖不及一兩分鐘，但已覺口乾無津液了。」

按舌色、脈象、體形，初步診斷為肝腎陰虛。歇了一回，我對她說：「妳過去服避孕丸的身體情況好嗎？三年來無改變其他避孕的藥物和方法嗎？」

她說：「三年來只用一種避孕丸，亦不用其他方法避孕了！除身體稍為胖一些外，都幾好啊！」（上）

西洋幽默

另一秘密

甲女：「假使你在街上一絲不掛，手中只有一張報紙，你會遮住那一部份？」乙女：「面部。」

甲女：「面部並不重要，也無秘密呀。」

乙女：「我要人人認不出我是誰。」

悶

丈夫去聽一位專家講「怎樣克服睡眠」，回來後太太問有無功效？

丈夫說：「非常有效，他講了一半我已瞓着了。」

初夜情

夢艷　白玲

「你真的特別重視純潔不純潔這回事？」林珠問得若有所感。

「當然重視。」張由的語氣肯定而認真：「我最瞧不起沒有道德觀念的人，對男女之間的事兒嬉，不負責任，我認為，不管做過什麼，就要一生負責，比方說，你也不想有一個不專情的丈夫，我也不想有一個並不乾淨的妻子。」

林珠點點頭，沒有做聲。

街上燈光半明不暗，張由看不清林珠的表情，依然維持正常的心情，緩步把林珠送回家的樓下。

林珠回到家裡，林珍在看電視，抬頭一看，見到她不再是滿面春風，而是一臉愁容，忙問：「和張由發生意見麼？」

「不，今晚過得很好，而且，我已約了他本周末來家裡，他已答應了。」林珠說。

「這是你的計劃，到時，我會去友人家中借宿，你倆可以放心互相估有了，還擔心什麼心事。」林珍鑑貌辨色，覺得她必有什麼心事。

「可是，我擔心計劃成功，弄巧反拙，對我不利。」林珠臉上木無表情。

「你究竟說什麼，直接一點好嗎？」林珍茫然不明是何意思。

「張由要有一個百分之百純潔的妻子。」林珠說。

「男人有理由要求妻子純潔，等於妻子要求丈夫對自己忠心一樣，這是很平常的事，你怎麼會在這個問題上不安。」林珠更加大惑不解了。（十五）

新的能源——人體能

南風　尋根究底　申孜

今天，科學家們正在積極開發新的能源。最近他們發現，人類自身的生物能也是一種尚待開發的新能源。

經精確的測算得出：一個人在一晝夜浪費的能量，如轉化為熱能，可以把等於他體重的水由攝氏　度加熱到50℃。

人在一生中有三分之一以上的能量被浪費了，雖然這些能量不算多，但世界上四十億人加起來就可觀了，它們差不多相當於十座核電站發出來的電力。這種出於人體自然的能量白白浪費豈非可惜？為此，科學家正在積極設法利用這種人體能，為人類造福。

最近，美國的一家電信電話公司設計，建造了一座新穎的辦公大樓，它利用在大樓裏工作的三千多職工散發的熱能，經收集轉換為電能，用來照明，打字，甚至還用來調節室內的溫度，使之保持在18～29℃。美國桑托公司的超級市場出入口處，裝有轉動門，地下室有一套發條式能量收集器，轉換器，發電機，蓄電器等裝置，顧客在進出時推動轉門的能量即被收集起來。由於每天顧客很多，每年可以為該公司提供很大一部份電力。

科學家研究後認為，人體血液中的生化反應所產生的能量也可以轉化為電能，根據這一原理，可以製成一種奇妙的人體生物電池。

科技史上的爭訟

勾奇錄　福臨

安全燈發明人之爭

英格蘭北部以煤礦眾多著稱。可是，礦井空氣中含有不少甲烷氣。當時礦工照明是用蠟燭。甲烷氣性情暴烈，遇火即燃。一八一五年，一位大土地主向英國知名科學家卓弗利·戴維繪聲繪形地描述了爆炸慘景，同時央求他找出一個預防爆炸的良策。

戴維大動惻隱之心。在倫敦，他開始致力於礦用安全燈的研製。他用金屬網把燈火罩了起來，發現甲烷氣進入網中就燃燒起來，但火焰不會溢出網外。這樣，就不會引爆外面的甲烷氣。果然不負眾望，礦井專用的安全燈誕生了。戴維欣喜異常地在皇家學會宣讀了發明論文。

恰好也是在一八一五年，後來成為「鐵路之父」的喬治·史蒂芬遜在英格蘭北部礦山研製安全燈。他也如願以償了。

戴維和史蒂芬遜的安全燈，孰先孰後？一場紛爭開始了。

皇家學會不得不派專人斡旋其間，從事調停。戴維在科技上多有建樹，名馳遐邇，形勢顯然對他有利。果然，調查委員會宣佈安全燈的發明人是戴維。礦山主們募集了兩千英鎊，獎給戴維，以表彰他的創造性和仁愛精神。同時獎給史蒂芬遜一百多英鎊，以示鼓勵。（五）

治療夜遊症驗方

祝君健康　張仕

夢遊是一種病。是神經系統有病的表現，在醫學上稱為「夢遊病」。人睡眠的保健意義在於消除疲勞，恢復精力。入睡以後，應該是安安靜靜地躺着，最多翻翻身。可是有人與眾不同，入睡以後，喪失一般人在睡眠中應有的靜態，無意識地做着各種各樣機械的動作：從床上爬起來，睜着眼或者半睜着眼，慢慢地走着摸索的步子。有的人還會登樓梯。有的人甚至非常敏捷而有把握地爬上墻頭、屋頂和樹，最後他又回到房裏躺在床上，繼續像普通人一樣地睡覺。睡眠中的這種行為，可以持續幾分鐘到半個鐘點不等。奇怪的是這種人在第二天早上，對昨晚自己的一切行動一點都想不起來。這種異常情況就叫做夢遊。根據巴甫洛夫學說，睡眠是大腦皮質抑制過程的發展。所以，正常人睡覺時，大腦皮質應當全面處於抑制狀態。有夢遊病的人，可不這樣。他們入睡以後，大腦皮質裏支配運動的那一部份腦組織病態地興奮着。因此，在睡眠中的人，卻會出現各種不隨意的運動。

夢遊病大都是從兒童時代留下來的，但是，一旦發現有這種病，一定要趕快治療。現簡要作一介紹，希望此能為患者服務。

病例：鄭某，男，二十六歲。出生時有難產史，十二歲時始有夜遊病症，寢臥不安，常恣識喋喋，半夜起床行走，之後又能返床睡覺，夜間所為一概不知。曾中西藥未效。後服用：方藥組成：川芎十五克，白芷十五克，冬蟲草十五克，枸杞子十五克，白燕子一隻。

用法：先將白燕子宰殺去毛、內臟，將上述諸藥與燕子一道純煮，肉熟後喝湯吃肉，每週服一劑，連服四劑，同時服用升麻田螺丸四劑。病愈，至今已六個春秋再未復發過。

上述兩方功效相同，可單獨使用。服用白燕湯見效快，升麻田螺丸利於鞏固療效，兩方合用效果更佳。丸方：升麻一百二十克，川貝六十克，田螺殼六十克，鮮烏鯽魚六十克（焙乾研末），拌勻，煉蜜為丸，一次六克日服兩次。

逼娼為良

醉眼看香江

陳玉書

大陸之「雞」日多，令官方掃不勝掃。數年來經歷多次「掃黃」戰役，但「雞」卻愈掃愈多，日勝一日；抓住的關起來勞動教養，抓不住的照做不誤，中共亦莫可奈何。

本港情況與大陸可謂大同小異，警方多次掃蕩，放蛇埋線，裏應外合，雖不是勞而無功，但收獲畢竟有限，根本效果祗是「杯水車薪」，無濟於事。

日前有消息報導，香港警方在灣仔破獲一個龐大的賣淫集團，其架構廣大，組織嚴密，密碼傳召，十分現代化。猶為令人驚訝的，是該集團中，旗下不乏未成年少女，最幼者僅得十三歲。如斯年紀，本應是天真爛漫，未解風情的童真時代，誰知卻也為了金錢甘淪風塵之中，以正統一點的眼光來看，真是不可思議！

在那些妙齡少女之中，不少人是中學生，甚至有出自名校的高材生。而她們操此皮肉生涯，完全出於自願，並非因生活所逼或為黑社會所控，可見如今的青少年，生活的觀念已經大變，絕不再認為此一行業是「賤」業。或者，根本就無所謂貴、賤的區別，祇求能賺到錢去享樂，便是「功」的了。

世界在變，老皇歷已不可再翻，「觀念」之更新令人浩歎，難怪警方要說，他們是在「逼娼為良」了。

二二、提親比武

南宋鹿史小說 李鐵槍傳奇

「只聽見他們在嚷，」小玉說，「什麼孫大爺、周大爺、譚大爺、白大爺，一時也記不得許多，自然也叫楊大爺，提起李全，便說咱們的元帥……」「還要嚕囌，」小姐姐說，「俺問你提到俺沒有。」

「沒聽說，他們忙着喝酒哩。」小玉說。「豈有此理！把俺當做什麼來了？」

小玉一驚，不知小姐姐又要發什麼脾氣了。今天小姐姐已經打扮好，穿一件粉青外襖，頭上包一塊粉青綉巾，足登戰靴，胸前背後都轉上護心鏡，腰裡緊緊地束一條黃色鸞帶，一副準備與人比武的裝束。小玉不禁呆呆地問：「小姐怎麼了？」只見小姐姐提起雙刀向外走。小姐姐雖然能使三十六路楊家槍，可是她的趁手兵器是雙刀，也是楊安兒傳授，名為楊家刀，馬上步下，一樣可使，一樣有三十六路。人問楊安兒，這楊家槍和楊家刀，是不是當年汁梁天波府楊家將傳授的？楊安兒笑而不答。但說你去估量，反正除了俺楊家堡楊家之外，沒人能使這三十六路槍法和刀法。大家不明是哪一家的師承，只知楊安兒的槍法厲害，刀法也厲害。

小姐姐提了雙刀，分明就是比武的架子，小玉緊緊地跟出來，見小姐姐大步向前，走到屏後，也不止步，一下子衝了出去，在楊安兒席前一站，說：「大哥，你怎麼了！」

合堂見了小姐姐這身裝扮，這等聲勢，都十分驚奇，頓時肅靜，連楊安兒也呆了一下，隨即明白妹子又在發什麼脾氣了，笑着說：「妹子，你說俺怎麼了？」

「是你比武招親，還是俺比武招親？」小姐姐怒氣洶洶地說。

「自然是妹子比武招親。」

「既然是俺，怎麼你們在堂上喝酒，把俺撇在裡面，也不來說一聲，卻只顧你們男的喝酒快樂！」

大家一聽，小姐姐原來是氣憤這件事，便都樂開了，頓時又從肅靜轉為喧嘩，周老拳師認得小姐姐，便以前輩的身份，招呼小姐姐同坐，喝酒。可是小姐姐不依，說：「周老伯，酒是不喝，菜也不吃，既然李全有這個膽，前來提親，那就要比一比，比過之後，不論輸贏，由大家去喝酒。」

李全連忙來拱手道歉，說：「來得魯莽了，沒向師妹來請安，讓俺李全來賠個不是。」（一〇九）

•高旅•

福中的香港兒童

羅隼

星期日的尖東，有許多兒童在那裡寫畫，描繪香港在他們眼中的美景，他們盡管想表達的圖景不同，色彩有異，但他們都是通過妙筆畫香港他們居住的家園。香港的孩子盡管還有一些人流浪街頭，無人照顧，無人誘導在星期日來寫畫，但總的說，我還是覺得他們大多數還是幸福的。試看今日的非洲，這幾年他們受乾旱之苦，那些兒童皮包着骨，鼓着圓圓的肚子，睜着無望的眼神，哀哀待哺。

我們也看到伊拉克的庫爾德族的兒童跟隨父母，為了逃避暴政，翻雪山越峻嶺，他們在荒山野嶺，等待救濟，當救濟品來了，還得與孔武有力的大人，爭食物，他們自然不夠成年人爭奪，只好眼巴巴的用無望的眼光等着……

一場二百四十海哩時速的颶風，把孟加拉夷成平地，水淹園舍，汪洋千里，幾十萬人敘那間死亡，百萬計的人民流離失所，那裡也有飢餓的兒童，等待救濟的食物，抗禦狂風暴雨天災人禍，給他們帶來無盡痛苦，他們生下來就是要接受這苦楚似的，蒼天竟是這樣不公平。

我們也看到巴西街頭有數十萬流浪的兒童，他們沒有家庭，或者有家庭，父母卻不管教，于是他們做小偷，搶匪，吸毒，販毒，警察管不了，富人組織打殺隊，進行私刑，要消滅他們，他們的人數是那麼多，多到公安無法管理，索性不管，這些孩子是社會的受害者，被家庭所害，被社會所害，他們生下來就注定要過這樣的苦難歲月，他們也許能長大，但肯定沒有可追憶的童年，看來我們香港的兒童，是生活在福中。

微言集

一二九．給氣病了

私奔

綠蒂又說，何玉芳曾病了些時。茱迪問媽咪患什麼病？綠蒂說開始是何玉芳不去打牌，神情木獨臥在床上，問她有什麼不適？說的是不要問。菲傭煮好飯，請她出來吃，叫到第二次她嘶聲怒吼：滾出去，我要吃不用你來囉唆！

綠蒂說是媽咪這樣，她多了一份的心煩驚怕。這樣的過了幾天，媽咪人也消瘦了。好不容易勸得她去看相熟的醫生，她說是胸口有頂着感，醫生笑問她是不是給人雞胡攔滿胡？她自己也笑了。看過這次醫生，媽咪才漸漸好起來。

茱迪問媽咪究竟是什麼病？

綠蒂說是打麻雀時牌友問她關於狄原失踪的事，又問你的女兒怎樣？媽咪不高興沉着面答：「別問，我什麼也不知道。」牌友給搶白了，便存心挑起往事說：「我記得你邀我們去離島，在你女婿家中打牌的日子，豪華別墅，招呼週到，我們都念念不忘，可不知什麼時候再有這種牌局。」媽咪聽了，氣得幾乎暈倒，她將牌推翻說不打了，你所說到夠就是。她回到家來就給氣病啦！

「現在有再打牌了？」茱迪問。

「有，還是那位鄭太勸她器量大些，什麼事都有人說，氣壞了自己犯不着。」綠蒂說：「這些事都是鄭太告訴我的。鄭太倒個好人。」

「媽咪也太執着了！就是不知生活平淡是一種樂事。」

綠蒂說：「我沒有工作三年多，再出去做事，初時有點不習慣，兩個星期後就覺得工作要比看顧孩子省事，思想集中於工作上，是件愉快的事。」

茱迪說：「難為了你，自己掙錢來養兩個孩子！狄原可有消息？」

綠蒂忽然說：「有個是他朋友問我要不要聽狄原的消息。我一口回了說不要知道，在我心中他已死了。」

呂陽

抗旱牽及宗教之爭

六樓居士

海隅走筆

廣東今年出人意料地來了一場春旱，本應「黃梅時節家家雨」，甚至當局已組成一枝防洪大軍，以便迎戰洪水，不料事與願違，弄得防洪軍變成抗旱師了。天時之難料如此。幸而在立夏前一周，北風南下，在廣東形成大面積的雨勢，才把旱象減輕。雖然米麵公價提高，卻不致于引起恐慌。

在科學落後的社會，旱災被認為是天公降下的懲罰，連皇帝也心中發慌，地方官更是手忙腳亂，老百姓自更不用說，什麼八寶都出齊，祈求上天大發慈悲，普降霖雨，不論城鄉，全弄得沸反盈天。

在外國人眼中，中國的抗旱方式是極其怪誕可笑的。明末，天主教神父利瑪竇，就親自在韶關看到這件事，特意把它記載下來。因為此事牽涉到天主教是旱災的罪魁禍首。

萬歷廿七年（一五九九）有個天主教神父龍華民到韶關傳教，收了一批教徒。此事本已引起排斥洋教者的不滿，不想有一年韶關地區大旱，利瑪竇在「中國札記」中寫道：

「城裡處處在祈禱，下令齋戒，市場關閉數日，家家門前點燭焚香，乞求這尊或那尊偶像（指神像）降雨救民。縣令的代理人和佐官赤着腳，披上破衣服，走在老人的行列中，屈膝下跪，不斷朝某方向敬禮，乞降甘霖。這一切都無用……為此就從鄉下搬來了一座鼎鼎有名的怪物，它的名字是六祖（按，即慧能大師），抬着游行，獻上祭品……」

一切八寶都搬完了，天上還不下雨。這時候，城中一個拜神婆就對人說：「觀音菩薩生氣了，她背上天天都挨燒，因此降災下來。」這一說，使洋神父和信天主的教徒立即陷入極大危機之中。

原來天主教反對佛道，勸入教的人燒了觀音菩薩的神象，使信奉觀音的人大為惱火。為今聽說天旱乃是天主教徒引惹來的，更如火上加油，許多人都擁到天主教徒家中吵鬧，逼他們立即懺悔改過，否則將帶來難以估計的後果。

幸而在吵嚷之中，忽然降下大雨，終于教了天主教徒一場大禍。利瑪竇說過這是上帝的恩賜，而中國老百姓卻說是神靈大[illegible]。

萬家

香江雜詠

排隊登車

正是

地鐵有新猷，月台加黃綫，登車先排隊。

繁忙時間客擠擁，
剛啟車門客搶先，
今日綫中先列隊，
待車停定便行前。

歸夢

白虛

航機穿過白雲向目的地飛馳時，洪海不斷在幻想着和伍玉今後的日子是過得如何幸福。心中想，失去了二十年雖然是浪費，但二十年後重逢，那份喜悅實比黃金鑽石還珍貴，必可保守下半生會比任何人過得更快樂，而且，雙方還不算老，大概仍有機會生兒育女。在閉目浮現和伍玉依偎開逛公園，推着嬰兒車逗兒為樂時，忽被空中小姐的聲音叫醒了，醒來雖然知道是幻想，但仍充滿信心，回去之後，幻想一定成為事實。

整個航程中，洪海就是不斷重複的做着這些美麗，溫馨的夢。洪海卻不當是夢，一直在微笑着，覺得變成事實的夢，在飛機着陸之後便真真正正成為事實了。

雖然今日回來，和當日離開的時間差距極大，但航機像箭枝一樣飛奔時，洪海仍嫌去得太慢，恨不得一登機就到達目的地。

二十年後重返故地，所有景物都變了，變得面目全非，但洪海沒有心情欣賞周圍的新面貌，坐在的士裡，心中只知在組織一個令伍玉意外驚喜的場面，好好享受二十年後再見面的激動和興奮。

洪海提着沉甸行李，依址去到自己寄錢回來給伍玉購置的屋子。雖然只屬中等住宅區，洪海心想，也勝過自己在外地的居所百十倍，當然也勝過當年新婚時二人住的斗室。洪海便慶幸自己對伍玉的照顧之誠意沒有白費，她一定住得很舒服。

來到要找的地址的門前，放下行李，再核對手中的地址，証明沒有錯了，伸出微抖的手去按門鈴。

在還未有人應門之前，洪海仍不放棄幻想，伍玉開門一見，一定給嚇得目定口呆，不知所措。然後，雙方緊緊相擁，乍然重逢，恍如隔世，[illegible]一定流出樂極的熱淚。

[illegible]木門打開了，洪海又是彷彿從夢中醒過來，準備不作任何表示，保持冷靜，等待伍玉的反應。

可是，打開了木門，隔着鐵閘，見到裡面站着的不是伍玉，而是一個衣着光鮮的少年男子。

「你找誰？」少年男子漫不經心的問。

「這裡是不是姓伍的？」洪海向裡面搜索，不見伍玉，起先以為找錯了地址，向對方讀了一遍。（一六）

電話粥

心關事事

阿奕

只要你想起某人，又不想寫信給他，或是不能立即見面，於是，只要撥一撥電話盤上的號碼，那邊接聽的是你要找的人，就可以開始雙方的對話。

說話有長有短，有人以電話為通迅工具，故此兩三分鐘把事情說完就收綫；但有些人把電話看為談情說愛，傾吐心事的工具，所以「電話粥」一煲，不知何時才收可收綫。

以是，電話公司就大登廣告，叫你多安裝一條電話綫，免得衆人因爭用電話而傷和氣！

電話，在香港的家庭中是極為普遍的東西，其實，香港人真的很幸福，電話費只需按期繳交，便不會限制你打多少次，也不會按次收費，總之，閣下喜歡打多少次都可以。

不過，有些由外地回來的朋友告訴我，很多地方的電話，並不像香港般，可以隨時用來「煲粥」，就如台灣，那個地方的電話收費方法，就與香港不一樣。

他說，台灣的電話收費方法是當你使用次數超過基本費用後，就要按次、按時間收費，所以，用電話越久，收費越貴！也因為這樣，很少人會「煲電話粥」，因為只要每次傾電話之前，將時鐘放在面前，你就知道，當你收綫時，就「身輕如燕」，那麼，你又怎麼會「煲粥」呢？

聽罷朋友的一番話，除了感到香港的電話很方便及便宜之外，也會聯想朋友很久沒有煲電話粥了，難怪他今天與我談了三個小時的電話呢！

津沽曹家花園

京華感舊錄

周簡段

春天來到，友人一起飲茶，聊起遊覽勝，使筆者想起天津一處有名的私家花園——曹家花園來。曹家花園座落在天津海河以北，最初叫孫家花園，為海關官員南海人孫仲英，於清光緒二十九年（一九〇三年）所建。一九二二年北洋軍閥曹錕，過晌選當了大總統，飛黃騰達，十分得意，欲假該園作壽。孫仲英也想趁機撈一把，遂索重金轉售於曹，由此「孫家花園」即改稱「曹家花園」了。在曹錕購園後，以其權勢擴充園地，大興土木。花園佔地二百餘畝，頗具規模。樓房、平房百餘間，錯落有致，還有曲徑迴廊，秀美山水，花木葱蘢，景緻十分美觀。這裡的房屋建築別具一格，既有中國古代建築屋簷、明柱、格窗、游廊的風貌，又有西式建築跨樑、拱頂、長窗等裝飾豪華的特點。樓房有公子樓、小姐樓、松月樓、客賓樓等。園林建築有疊石假山、人造土山、湖泊，水區佔全園面積的五分之一。湖中有小島，島上的角亭。游廊環湖而設，遍通園內，隨處可欣賞蓮藕荷塘。三十年代筆者曾到此一游，那時園已歸市府，改稱「天津第一公園」了。曹家花園不僅因其建築特色而有名，更因當年為軍閥所用，軍界名流常出入於此而顯赫。一九二四年第二次直奉戰爭，曹錕戰敗倒台，曹家花園便成為軍閥戰勝者的行轅，張作霖、褚玉璞、李景林等皆在此居住過。

據史載，一九二四年十二月二日，鎮威軍總司令張作霖乘專車抵津，曾在曹家花園[illegible]。四日，孫中山先生到津，張作霖曾派楊宇霆代表他到美昌碼頭歡迎，於當日下午，孫中山先生偕汪精衛、李烈鈞、孫科等十餘人，親赴曹家花園拜訪張作霖，並與其暢談時局，當晚設宴款待孫中山一行。孫中山在津駐在張園，在其離津赴京前夕，時在二四年十二月三十日，張作霖再次往張園拜訪孫中山。孫中山與張作霖此兩次會晤，在民國史上被稱為「孫張會議」，已載入史冊，曹家花園因此在民國史上有了地位。

殺人的機器

拉雜談

阿妹

這兩年來，老是有吊機出事的新聞，每一回都弄出人命來，聽了令人心理難過。日前，在港島半山一個地盤，工人在一座「天秤」吊機進行升高工作時，疑因程序出錯，吊臂上的主軨下墜，壓落磨盤上，一個工人被壓困達三個半小時後，被救出時，已告不治，其他走避中的三個工人，也受了傷。

因為出事的地盤在鐵路軌旁，為安全起見，機車也停了行駛達半個小時之長。這個被壓死的工人，只有廿八歲，與父母同住於秀茂坪，有四兄弟姐妹，他排行第三。一向並不是做地盤工作的，在個多月前，才由友人介紹他到出事的地盤，誰知只工作了一個多月便遭意外死了。

最可憐的是，他在兩年前才結婚，妻子居住深圳。原本他在收工後，便到深圳探望妻子的，那知願未酬已身死。

「天秤」吊機的長臂折斷事故已經聽聞多次了，每一回都弄出人命來，到底，這種吊機是不是在結構方面有問題？為何在施工時會時時發生意外，為了保障工人的安全，當局是否有深入研究的必要呢？一死數傷的事件並不是小事，再說，如果是這類意外的頻生，也令人心頭上蒙上一層陰影，尤其是執行工作的工人，對那吊機的長臂，難保不有一些怯懼。

偶然發生一次意外，才可以稱為意外，如果是連續性的發生，就有深究的必要，看看問題出在那兒，立刻予以修改，以策安全，以免重蹈覆轍。

香港政府方面，經常借用電視、電台作出工業安全的呼籲，這一點是不否認的。過去，在建築地盤中，很少見到工人們戴上安全帽，現在可不同了，在建築地盤上見到的工人，多是頭頂安全帽。這情形正說明了宣傳方面的確起作用。

希望在一連串的吊臂出事的今時，有關方面也能研究出一套辦法，防止意外的發生，保障了工人的安全。了解到吊機長臂折斷的原因，及早[illegible]。在科技發達的今天，認真去探討，相信不難找出主因。

愛妻物語

東洋小故事

「不過，我猜松井先生是很忙的……」

「忙也不至於連喝杯酒也抽不出時間的。就陪我們喝一杯吧。嫂子，相信你先生也會歡迎他的。」一瀨喧賓奪主地說。

那邊廂的松井原來也是個酒徒來的，同時為人很隨和。聽到了一瀨這麼的說，便卻之不恭的跟着一瀨進去了，邊行邊說：「那我就奉陪喝一杯吧。」

衣子一時也不知如何是好，眼看着一瀨拖着松井往起居間裡走，差點兒連呼吸也停止了。雙手掩着臉孔在想着：「這次可不知道伊於胡底了！」

那傢伙的假面具被揭開，完全不是她有意做成的，但是，如果他老羞成怒的話，卻不曉得會怎樣去對待她的丈夫了……

衣子雖然掩着臉孔，但沒有妨礙她的聽覺。這時候，一瀨的聲音，在她來說，簡直比起「原爆」（原子彈爆炸）還要利害。一會，她果然聽到他把松井介紹給各人了：「唏，我們又多了一位同志了！」

他只講了這一句話，衣子便不敢再聽下去了，但是，忽然另一把聲音卻把她叫着：「太太。」衣子回頭一看，原來是松井的妻子站在門外。

「啊，松井太太，什麼事呢？」衣子故意大聲的說，希望提醒了裡面的松井。

「我的外子是不是打擾你們來了？」那女人說。

「不算打擾……」

「我真沒有他的辦法，明知有電話打來的了，還借頭借路——松井！」她在門外大聲叫着。

松井從起居間裡走出來：「什麼事？」

「還問什麼事？不要臉……」

「不是我要喝酒的，是他們硬把我拖進去的，究竟什麼事？」

「電話來了。」松井太太說：

「誰打來的？」

「印刷廠。」

「哎吔，麻煩了。」松井急忙從裡面走出來，經過衣子身邊時，「剛才見不到你的先生，可能去了洗手間，請你替我多謝他吧。」

（二〇）

亦雄譯

僑樂村

奪寶旗兵

都市風情

馮小姐入洗手間，有兩個作用，一個作用，給機會他們打電話給人，看看有何話說；另一作用，是她在洗手間，利用無綫電話與外間通消息。原來所謂改期，祇不過是集團緩兵計之一，並非真正改期，祇不過，在竊聽中，發現有女人曾入屋而有所懷疑，因此，在出發前，作最後試探而已。

馮小姐如進入洗手間，利用手袋中的無綫電話，與阿榮聯絡，商定了行動辦法。馮小姐從洗手間出來了，看到四人仍然坐在原位。就在此時，電話響了。

阿富與電話最接近，拿起接聽，對方說：請馮小姐聽電話。其聲似是阿榮。

馮小姐接聽電話，唯唯有聲，偶然說一句話，也十分簡單。阿漢問阿富，誰人來電話？阿富說：「聽聲音，很像阿榮。」馮小姐放下電話後宣佈：「各位準備，隨時出發。不過，請大家心情放鬆了一些。」

張大勝心想，說對了，一聲有行動，我心情的確放鬆，否則，阿萍枯候，事後必然有不良後果。

原來張大勝已作好部署了，阿萍在另一個路口等候，以便接觸，如果此時宣告改期，卻又無法通知阿萍，因此，心情十分緊張。

如今既決定如時出發，他自然放下心頭大石。

馮小姐又着各人，作好了最後檢查，電話一來，馬上出發。（三六）

•国成•

二〇二．驚為天人

一曲難忘

謝太太聽了，心內更堅決的要娶黯黯做媳婦，原因廣州灣雖然是個小地方，但在那時期，巨富雲集，擁有財勢的幾家人，如鐵胆、陳學談、許愛周，都是財雄勢大的鉅子。還有幾家富商，暗的爭名好譽，早批評謝寶麟永娶不到門戶相當的妻子。

賈博宏在廣州灣早有才名，而且又曾任附近鄰縣法官縣長，他的女兒莫說美貌聰明，就算面貌平常，也是富貴人家選媳婦的好對象。

謝太太有了這存心，對賈太太殷勤巴結，諸多討好奉承，漸漸她明白了賈家情形，心內便滿有把握。

黯黯高中還沒畢業，怎奈廣州灣那時中學剛剛成立，連高中也未開課，她惟有失望地跟父親唸唸詩詞、古舊文學，或閒中唱唱歌，全不知厄運將臨。

不久，賈先生和廣西銀行方面的幾個朋友合作的轉運企業生意成功，他要親自前去主持，也為將來家人準備鋪入內地重慶的後路，他明白廣州灣是朝不保夕，沒有安全自衛能力的小租界。

就在謝斯青替他送行豐富的宴會上，呆子謝寶麟，對黯黯驚為天人，回家纏着母親傻頭傻腦的說：「今生娶不到黯黯為妻，永不要娶老婆了。」

謝太太是沒智識的婦人，對這命根似的兒子，竟滿口答應下來。

翠瑩

灶底埋屍案

新聞故事

•梁悅意•

「阿星，你傻走！」王×女喝住女婿。

「什麼事？」阿星沉住面問。

「給我一塊錢。」王×女像命令他的口氣。

「今早我不是給過你五塊錢的？怎地那樣快就花光了？」阿星面黑如鑊底。「今早不錯你是給了我五塊錢，不過，我已拿去還了債，給了人家之後，就沒有啦！」王×女冷冷地，老大不高興這女婿查她的賬，像不信任她，對她的自尊有損。

「那麼你現在要一塊錢又有何用途？」

」阿星提高嗓子，近呼喝。王×女一向橫蠻慣了，對女婿這呼喝，當不會忍讓半分。

「老實對你說，這一塊錢是用來買『字花』的，昨晚我造夢，看見一條蛇向我點頭，這分明是神仙報夢，我決定買『黃金』和他的替身，押中了十倍還你，我說出，做得到！」

「哼，我還以為有什麼正經的用途，原來是拿去孝敬字花佬，一元事少，養成你的賭癮事大。」阿星脹紅了面，續道：「不給，一毛錢也不給！」

王×女認爲受到莫大侮辱，於是，怒火中燒，立刻對女婿指戟大罵。她罵女婿沒有良心，辛辛苦苦的把女兒養大交給他做老婆，完全沒收取過他的聘禮，就像送他一個女奴，替他主持家務，生兒育女，現在入息好了，架子也大了，不把岳母放在眼內了。她更罵他不識好歹，她和女兒不是白吃張家的飯的，她在店裡一朝忙到晚，沒有拿工錢，只吃兩頓清茶淡飯，怎的還不滿意，要她看人家的嘴臉，這樣沒良心，提防有報應。

王×女說到激氣處，順手一掃，把放灶頭上的一碗麵條摔在地上。

於是，乒乒乓乓的，引動不少途人駐足圍觀。

阿星恐怕再鬧下去，會影響生意，而且會惹人笑柄，只好忍氣吞聲，把一張一元鈔票，塞進岳母的手上，勸她別鬧。

她目的已達，帶着勝利者的微笑，邁開大步出門去發她的橫財美夢。

阿星吩咐老婆將摔在地上的麵條收拾好，跟着也離開了店子，到碼頭時，碰到個同鄉，密談後才下船。（一六）

一〇七．電話終於來了

情海茫茫

•信華量•

小惠沒有返家，星期天一直在高家等候長途電話，寂靜的星期天，沒有電話來，以時計之，高家兩老已到了目的地了。小惠還是守候者，美燕已與爸約好了，不管哥哥的傷勢如何，兩老到步後馬上撥電話回來，以免懸念。可憐她們三人呆在家中在電話機旁守候着。終於電話鈴聲響了，已是星期一的凌晨了。美燕連忙接聽，她認出是爸爸的聲音，美燕忙問：「哥哥怎樣了？」對方可不知是怎樣回答，只聽美燕着急地問：「何以會如此。」對方又說了幾句話，美燕沒有再作聲了，只是飲泣，對方又說了一些，美燕勉強應了聲是，便放下電話聽筒。放下聽筒，便哇的一聲摟着身邊的美鳳，痛哭失聲。「哥哥怎樣了？」「湯尼怎樣了？」美鳳小惠齊聲問，她們已忍不住哭起來，雖然聽不到電話對方說什麼，但聽美燕的語氣便知道可不是好消息了，要不然，如何會聽過了電話便痛哭失聲，美燕只是哭，這使美鳳小惠兩人已猜到是凶多吉少了。美燕情緒漸漸的安定下來了，才嗚咽地告訴美鳳與小惠，原來湯尼腦部神經受了嚴重震動，至今還昏迷不醒，醫生說他可能永遠的昏迷下去，或者是一部份機能恢復。這是高力基在電話對女兒說的，可能事情會更壞。他怕女兒擔心，因此只說了一些，語氣還帶了希望，雖然如此，但美燕已聽得出事情的嚴重了。腦部受了嚴重的震盪，從此昏迷不醒，但人還活着，這種病例可不少，高力基說湯尼身子沒有受傷，只腦部受震盪。

人要臉樹不要皮 樹在甩皮下長成

長鏡頭

圖．文．森溪

「人要臉」，「樹要皮」；這俗語對某一類植物就不適用，這植物就叫「千層皮」。

它，越「去皮」越壯健。

它每年都定期自動地撕去一層皮。

此撕皮樹，小至看它超過二十年，由普通的小樹經過長時日的「不要臉」下，不斷茁壯起來。

漢堡沒有漢堡包

旅遊記趣

步行人

當我初到漢堡的時候，第一個慾望就是吃漢堡包。那次我不是參加旅行團，是以可以東找找，西看看，誰知到處跑遍，漢堡人壓根兒就不曉得有漢堡包這回事，教我到處露出洋相，可是，我還死心不息。

終於得償所願，在一間不爲人注意的小什貨店裡，角落放有小煎爐，煎得香噴噴的正是漢堡肉，登時使我高興到不得了，雖然沒麵包，也要買一片來吃。

店主看在眼裡，不禁好奇的問：「你們中國人為什麼要吃漢堡包」？

我說：「漢堡包環宇知名，我今身在漢堡，當然要吃了」。

我又說：「找過不少地方，只有這裡才有」。

店主裂嘴，說：「漢堡根本就沒有漢堡包，漢堡包的名字來自美國，我賣的不過是煎牛肉餅」。

經過店主這一番話，我再不打算在漢堡吃漢堡包了

傍晚時分不知不覺闖進公園去，鬧鼓樂之聲，正宜過去湊熱鬧，那裡是一座相當大的篷帳，入口處擺設一個玻璃飾櫃，內有多種食物，好教我肚皮登時空起來，看那段豬腿好漂亮啊！食指既動，腳步隨之。

女侍應前來招呼，德文說不來，教我像個啞吧，後來心生一計，找一位吃豬腿的客人身邊坐下，以手指向他的豬腿示意，還作狀要了一盅啤酒。

女侍應領會，我這一頓吃得最舒服。

停電

村中人語

星期日母親節的下午，油尖區突然停電，為了電站出現了故障，筆者剛巧去那一區，正從油麻地走向尖沙咀，看餐廳大門打開，內裏一片黑，隱隱見只有三幾枱食客，也都是近門的，為了大門打開，空氣流通。空氣調節的場所，一旦停電，自是狼狽不堪，要開窗，也得花點時間。

路上走，人特別擠，為了人們從消費場所走出來，今天是母親節，飲食業特別旺，停電時還好是茶市開始散了，飯市未到，要是六七時開始停電，影響更大。還好個半鐘頭之後，恢復供應，走失的生意多少會走回來。

鳳爪、牛雜

聽潮人語

觀浪客

加州廣東茶樓的點心，內容大致亦一如香港的多采多姿，既有「豉汁鳳爪」、「牛柏葉」，亦有「牛雜」。

加州中國人開設的超級市場，也有「鳳爪」（雞腳、牛柏葉及牛肚售賣，這些東西我在鬼佬超級市場就看不到，我相信鬼佬是不懂得吃這類東西的。記得五、六十年代時，香港街頭有些「鹵味」小販，把墨魚、豬頭肉、牛腰一類，鹵好了擺在路上售賣，路人經過受到蠱惑，便買點來即時醮了醬料吃，這些鹵味其中就有雞腳，一隻隻「鳳爪」排列在一起，倒也十分別緻，當日不時有英、美戰艦泊在灣仔對開海面上，水兵上岸後，大部會在灣仔一帶「要樂」，有次看到幾個水兵走近一個鹵味小販檔，對那些「鳳爪」好生奇怪，看到有路人買來吃，他們亦嘻嘻哈哈各買了一隻，塞在口中嚼嚼。一吃之下，竟然人人叫一「Good」。

加州中國人開的超級市場，豬、牛的內臟大致都可以買得到，牛肚、豬肚、豬生腸、牛柏葉，以至牛筋。但卻看不到有牛腸、牛肝、牛雙連之類，這裡廣東茶樓的「牛雜」，卻把這些都包括在內，不知他們是如何弄來的。

去廣東茶樓吃食的人，係鳳爪、牛雜一類，還是顧客最喜歡叫食的東西之一。這裡像雞腳、鴨腳、豬牛內臟，超級市場售價便宜，每磅大致一美元上下，但中國茶樓把它們製成「美點」售賣，一碟「鳳爪」三隻雞腳，一碟牛肚、牛柏葉，只有幾片，價格約兩美元，一碗牛雜則視作「大點」、「特點」，非四、五元不行。

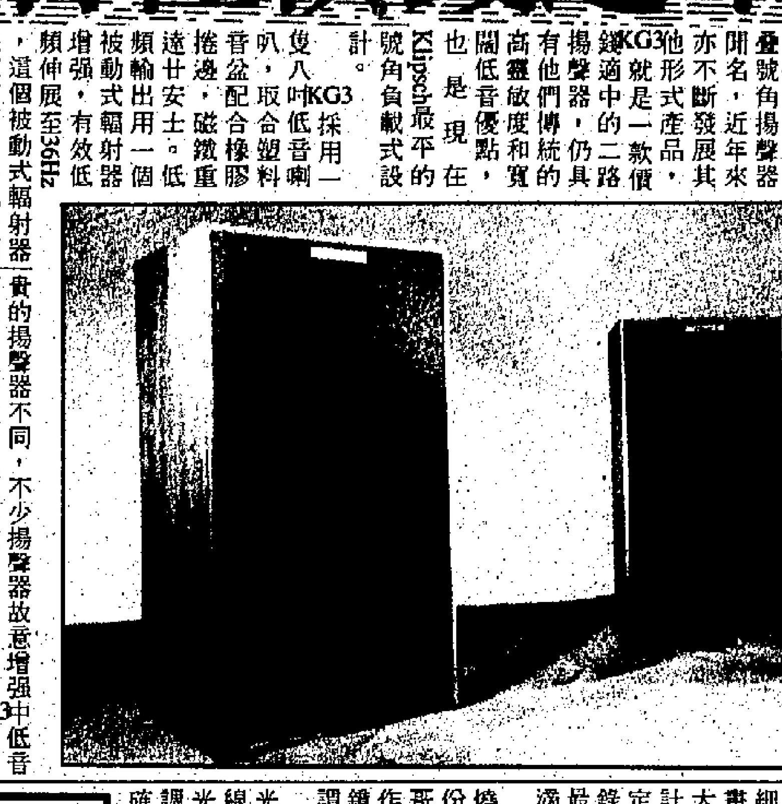
美國的肉類都是經過冷藏，中國人開的超級市場雖較爲新鮮，但亦放在冷藏櫃內賣。那些雞腳、鴨腳、牛肚、牛柏葉、豬生腸等，亦不知冷藏了多少天，自不能與香港能在街市買到的相比。我個人對這類食物從來就喜歡吃，以前最喜歡到大牌檔去吃「生滾牛雜粥」。有段日子住在土瓜灣，毗近屠場，都處有家粥店每晚都有生滾牛雜粥供應，那些牛雜是剛從屠房取來的，牛柏葉洗淨了連着黑衣，放在粥裡滾就吃，的確非常可口。幾年前在灣仔街市附近還可以吃到一家大牌檔這種「生滾牛雜粥」，現在在香港要吃大抵亦不容易了。

寄託與樂趣

張君默

出晶瑩玉性的部份，說他盤養了三十年，才得這些許成績。但看他的欣悅神色，便知道他從中獲得不少樂趣與寄託。

KLIPSCH KG3 二路揚聲器
低音質素特佳價錢適中



Klipsch以高效率牆角摺疊號角揚聲器聞名，近年來亦不斷發展其他形式產品，KG3就是一款價錢適中的二路揚聲器，仍具有他們傳統的高靈敏度和寬闊低音優點，也是現在Klipsch最平的號角負載式設計。

KG3採用一隻八吋低音喇叭，取合塑料音盆，配合橡膠摺邊，磁鐵重達廿安士。低頻輸出用一個被動式輻射器增強，有效低頻伸展至36Hz，這個被動式輻射器裝在前面，與低音喇叭達成更佳的低音交連。

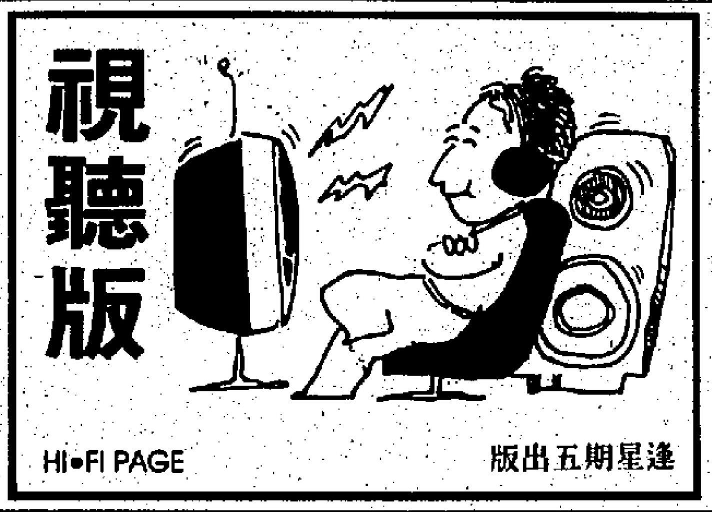
在1,800Hz以上用一隻號角負載磁液冷卻的半球形高音單元播放，分音器高通用18dB/OCT斜度，低通用12dB/OCT斜度。聲箱高24 1/2吋，深11 1/4吋，寬13 7/8吋，外面貼橡木或胡桃木，黑色面網可以除下，每件揚聲器重31 1/2磅。

這款揚聲器的額定靈敏度為93dB/W/m，阻抗8歐，最低4.4歐（在165Hz），持續承載力為65瓦，峯值325瓦，頻應由36-20,000Hz+/-3dB。

根據H-H實驗室測量顯示，KG3的頻應在500-20,000Hz內+/-1.5dB，近咪測量低音喇叭，包括被動輻射器的輸出，由50-200Hz的平直度在1.5dB以內，在35Hz-5dB，高音單元的頻應非常平滑，優於大多數揚聲器。整體頻應由32Hz至20KHz+/-3.5db，沒有明顯的峯或谷。

測出的靈敏度較額定的更高，達96dB/W/m，在90dB音壓時的總諧波失真加噪音相當低，80Hz以上不超過1%，被動輻射器的輸出在65Hz只有0.8%失真，低至30Hz才升為4%，KG3的相位線性非常好，羣體延遲變化由2K-19KHz小於0.2毫秒，承載力甚高，用100Hz輸入，主動和被動低音喇叭均可承受315瓦，在1KHz和10KHz分別至650和850輸入時，KG3未出現明顯失真前，驅動的放大器已呈削波狀態。Klipsch KG3的清晰深沉低音似乎與它的小體積不符，低音真能伸展至35Hz，媲美一些高級大型揚聲器的性能。試將一對KG3裝在8吋高的腳架上離開牆兩呎和放在地板上接近背面牆位置，後者產生的低音更佳，其他聲音方面，在這兩個位置的分別很小。

整體頻應平衡優異，在頻譜的任何部分都無可聽出（或測出）的峯谷，它的中低音沒有刻意加強，這點與許多不貴的揚聲器不同，不少揚聲器故意增強中低音，使人產生一種錯覺以為低音豐滿有力，KG3能合予你中性的低音，向下伸展至30Hz仍有效，因此低音特別清晰準確。這款揚聲器的擺放位置不受嚴格限制，不論放在地板上或腳架上均能產生良好的聲音，高效率和大承載力使它的動態龐大，既使採用功率較小的放大器亦有滿意效果。



麗確R-86S手提攝錄機
令影像聲音俱臻完美

科技日益進步，現代消費者除要求錄影帶影像鮮明外，更講求音質完美。最新麗確R-86S手提攝錄機備有內置立體聲接收器，令現場收音更為清晰，就是嬰兒牙牙學語之聲，亦異常清楚，加上細膩的攝錄功能，令攝錄珍貴時刻變得輕而易舉。

此款攝錄機，乃麗確輕便手提攝錄機系列的皇牌，淨重零點七八千克，機身特細，且備有多項功能。

八倍變焦鏡頭令最細微的物件清晰重現，畫面更為傳神，最適合大特寫。順滑的變焦設計確保變換焦距更加穩定。而近攝功能則可攝錄近至十毫米之物件，最適合捕捉大自然點滴。

A-86S亦迎合球賽發燒友的要求，高達四千份之一秒的快門速度令哥爾夫球員的揮棒動作，或足球場上的驚險鏡頭都能清晰凝聚，可調動靜皆宜。

此外，還有自動曝光系統，能隨著現場光線的強弱而自動調校曝光。新設計的特有色彩調控功能，確保色彩準確還完，就是拍攝燭光生日會或空曠原野，亦能將失真減至最低。

另一方面，R-86S用者亦可將自己設計的圖案、文字加插於畫面之中，並備有八種顏色選擇，幫助你發揮創意。其他如仿如電影字幕。畫面漸褪功能則令畫面轉接更為自然。而新增的「編輯」系統方便用者隨意將新畫面加入舊片段之中；觀景器更可調校至直立位置，方便低角度拍攝。

麗確R-86S攝錄機，功能全面，使用方便，現更可獲三年免費保養。

「披頭四」樂迷大喜訊
混音精選大碟THE MIX

音樂盤　朗尼

首先是一個每位標準「披頭四」（BEATLES）迷與及保羅麥卡尼（PAUL MCCARTNEY）迷的大喜訊，一張非常「突然」的唱片將於五月二十日面世。在數月之前，甚至連保羅麥卡尼本人也沒有推出新唱片的念頭，但在短短的時間裏，一張名UNPLUGGED的唱片即將誕生。原來這張「突然」的唱片，是保羅麥卡尼於一月二十五日在倫敦的LIMEHOUSE錄音室替一個電視節目灌錄的音樂片段。在該錄音室之內，完全沒有電子音樂合成器或電結他，甚至連擴音器也欠奉，保羅麥卡尼與他的一班樂師，只用最簡單最原始的樂器，在那二百位受邀請的觀眾面前表演。

經過三小時之後，整個電視節目攝製完畢，並安排了於四月三日在英國的電視台播映，而保羅麥卡尼在大功告成後駕車回家途中，播放着他們在錄音室的聲帶，發覺非常有趣特別，因為這些年頭他們已經很少機會回歸一些簡樸的音樂，況且他們更演繹了一些甚少灌錄的怨曲及ROCKABILLY。

保羅麥卡尼立即想到這麼一個特別的電視節目，必定會被忠心的「披頭四」迷偷錄成BOOTLEG（非正式唱片）出版，與其被人偷錄，倒不如自己出版，於是這張UNPLUGGED就應運而生，令每個「披頭四」迷的唱片櫃將會多添一張珍貴的收藏。由於這張唱片並非正式錄音室大碟，所以只會以限量發行，全球數量為五十萬，而且不會再翻印，香港則只分配到一千張，可見此碟的珍貴程度。在此唱片裏面，除了一些「披頭四」經典名作，還包括了保羅麥卡尼寫的第一首作品I LOST MY LITTLE GIRL，當時他只是一個十四歲的學生呢！另外還收錄了GENE VINCENT的BE BOP A LULA，與及其他怨曲經典。而其中的一曲AIN'T NO SUNSHINE更為特別，由低音結他手代主音歌手，鍵琴手改彈低音結他，保羅則坐在鼓手的椅子上面，全部成員放棄平時負責的崗位，以全新姿態出現，的確極有新鮮感。

× × ×

神秘而又傳奇的德國電子音樂組合KRAFTWERK將會推出一張混音精選大碟，取名THE MIX。由選曲、到混音，均由樂隊的兩個主音成員RALF HUTTER及FLORIAN SCHNEIDER處理，為了製作出一張更能配合時代的唱片，他們甚至親身到英國的會所參觀，觀察現今更受歡迎的跳舞節奏，融入他們的經典作品之中。

× × ×

當今最炙手可熱的男歌手VANILLA ICE，繼連續十週成為全美冠軍大碟的TO TUE EXTREME之後，宣佈會出版一張演唱會錄音大碟，取名為EXTREMELY LIVE，除了他的熱門歌曲之外，他還會演唱一些新歌。

揚聲器的選擇

江志德

在音響系統中，揚聲器的工作十分艱難，它必須重播寬闊範圍的聲音，從最寧靜的人聲至交響樂團產生的「爆棚」音量，這個比率大約由一至一百萬，實際上已超出今日任何揚聲器的能力範圍，但這點對我們並不重要，因為也起出了任何錄音媒介的動態範圍，不過一款良好的揚聲器在它的工作範圍內能重播最複雜的聲音並且保持最少的音染和失真。

我個人來講覺得日本製的揚聲器外形非常吸引，但音質只是一般的，所以我對它們沒有一絲毫的好感，因此我較喜歡歐美的產品。

一個平衡良好的揚聲器在音響頻譜的任何部份都不會增強或減弱，設計一個這樣理想的揚聲器極為困難，但製造一個在音響頻譜中加強低音或高音部份的揚聲器卻容易得多，這樣的揚聲器表面上可能顯得聲音頗有吸引力，它們「過重」的低音和「光輝」的高音乍聽時可以使某類型的音樂更動聽，但不久之後耳朵對這種頻譜失真就會感到討厭和開始需要更平衡的聲。當你聆聽時如果發現小號的聲音令你緊張或歌唱者的聲音好像在隔壁房間裏，那就可以肯定你的揚聲器沒有平衡的頻應。

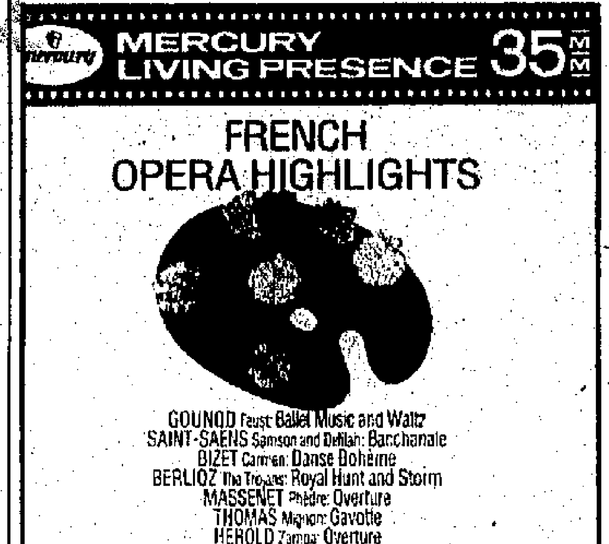
一對好的揚聲器就會有良好的音像顯示出來，下次你在茶會中，嘗試閉上眼睛並注意能否聽出各人在房間的位置，而具有優異音像的揚聲器能產生同樣的效果，揚聲器的音像愈佳，我們愈能聽出各種樂器的位置和人聲由左至右或由前至後，這些音像應該穩定，當音量大和其他樂器加入或退出時，音像應不會影響。

定位和音像有一定的關係，具有良好定位的揚聲器會將一個合唱團的表演重播成一羣各別的聲，並非只是分不清的一團，所以一款揚聲器若聲音的定位不良通常也不能產生明確的音像。

周圍的迴音是指音樂演奏會中所產生的立體聲音好似環繞着你的感覺，如果你坐在音樂廳中閉上你的眼，由於音樂廳的回響關係，你仍能感覺到有一個空間圍繞着，聲音的畫面會告訴我們關於周圍迴音的精細情形，採用最佳的揚聲器重播，各種樂器都有一種「空氣」圍繞的感覺，這就是空間效果，雖然很難描寫，但當你聽到時就會了解。

現在你已了解怎樣才算是一款好揚聲器的質素，你可以將學到的知識在聆聽時應用，當你去音響店時，有幾點要注意，一定要去比較大規模的音響店，此外帶些自己熟悉的高質素鐳射唱碟去試音，用多些時間聆聽才作出決定，希望以上資料能幫到各位樂迷。

麗確R-86S手提攝錄機備有內置立體聲收音器，畫面、音響同樣清晰完美。



法國歌劇精選

音樂慧眼　岳欣

十九世紀法國歌劇是足可與意大利歌劇分庭抗禮的迷人劇種，裏面除了比才的「卡門」、古諾的「浮士德」，及聖桑的「參孫與狄里拉」等樂迷耳熟能詳的名劇之外，其實還有如林的傑作。這裏介紹的一款CD便是一個法國歌劇的精選佳曲集（MERCURT 432 014-2）。

這張CD首先選錄了十九世紀初大師艾羅（F. HEROLD）的名劇「大理石愛人（ZAMPA）」的前奏曲，這部歌劇現在雖已不大知名，但這首前奏曲的旋律卻是幾乎每個樂迷都熟悉的曲調。接着是同時代另一位大師奧伯（D. AUBER）的名劇「皇冠鑽石」的前奏曲，這首曲子溫馨浪漫之中略帶鄉愁，無疑是法國音樂中的鑽石。這張CD的製作者自然沒有忘記前面說過的著名歌劇巨擘，因此亦網羅了古諾著名的「浮士德」芭蕾組曲，聖桑的「參孫與狄里拉」中著名的「飲酒歌」，並從比才的名劇「卡門」選取了優美的「波希米亞舞曲」。當然，法國歌劇不能不提比利俄斯（H. BERLIOZ）的「木馬屠城記」，CD選奏了一段極富戲劇性的間奏曲，另從馬斯內（J. MASSENET）的「PHEDRE」選奏了甜蜜的前奏曲，最後則在另一位大師湯瑪（A. THOMAS）的名劇「迷娘（MIGNON）」選取一闋美妙的嘉禾舞曲。全曲由法國名指揮PAUL PARAT領導DETROIT SYM. ORCH演出，演奏及錄音效果均甚為突出。

肥肥欣宜唱出母女溫情
寶麗金精裝國語歌面世

好歌細聽　莉愛

生活壓力大，很多人都希望接觸到人間溫情的一面，特別是親人之間的那份感覺。肥肥和欣宜的一首「I LOVE YOU」便是這類歌曲，此乃ROGER WHITTAKER的曲，蔡國權填詞——

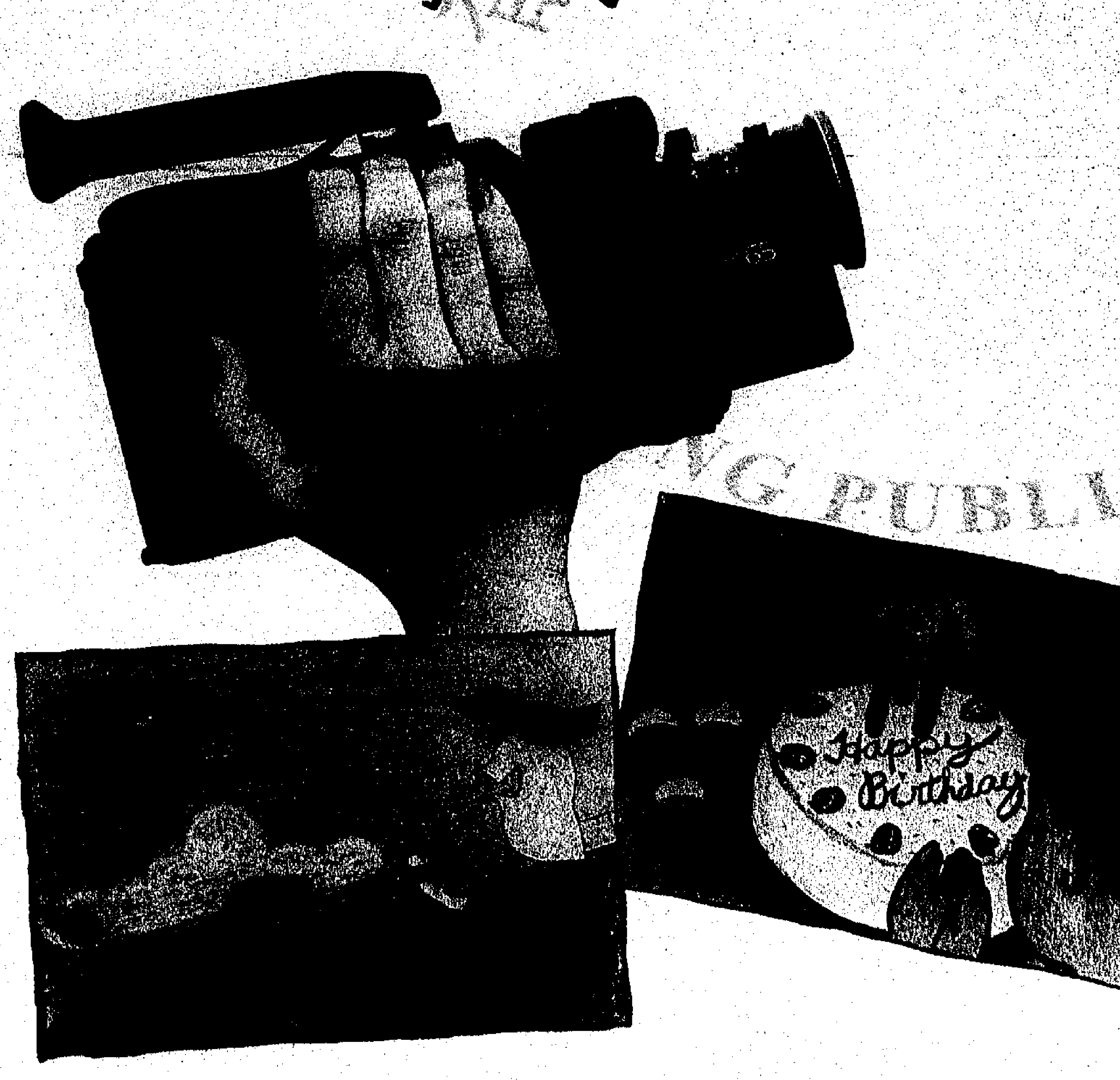
看看一張可愛的面容，就像暖流心中淌，一雙小眼睛似在尋，事事也覺無比新鮮，活潑快樂常可見，I LOVE YOU, I LOVE YOU, I LOVE YOU，活潑快樂常可見，I LOVE YOU，一雙小手仿似沒停，玩玩跳跳爬低攀高，一張小咀千個問題，樣樣也好奇想知道，緊握小手來相告，I LOVE YOU，相依相親相愛伴隨，伴着你永遠不分開，擔心操心不怨一句，但願看你能快長高，緊握雙手來傾訴，I LOVE YOU, I LOVE YOU, I LOVE YOU，緊握雙手來傾訴，I LOVE YOU……

在母親節期間推介出這首歌，確是有時頭，相信很多小朋友都會聽過這首歌曲，可能有些已經學會哼幾句哩！寶麗金出版了一套精裝國語專輯，當中所收錄的歌曲，首首好聽，而且，大部分是香港樂迷所熟悉的歌星的佳作，亦有一些歌星在台灣灌錄的國語歌曲，在香港是較少機會聽他們公開唱。當中的歌曲計有：童安格的「其實你不懂我的心」、「明天你是否依然愛我」、「耶利亞女郎」和「讓生命等候」，庾澄慶的歌包括「讓我一次愛個夠」、「整晚的音樂」和「想念你」，齊秦的歌則有「外面的世界」、「原來的我」和「大約在冬季」，張鎬哲的有「不是我不小心」和「再回到從前」，周治平的有「夢不到妳」和「青梅竹馬」，張學友的「人間道」，黃寶儀的「只有分離」，徐小鳳的「明月千里寄相思」，巫啟賢的「感情的水手」和「你是我的唯一」，鄧麗君的「月亮代表我的心」，劉德華的「如果你是我的傳說」，草蜢的「失戀陣線聯盟」，姜鸞的「親親」，譚詠麟的「半夢半醒之間」，以及鄺婷的「誰想輕輕偷走我的吻」。

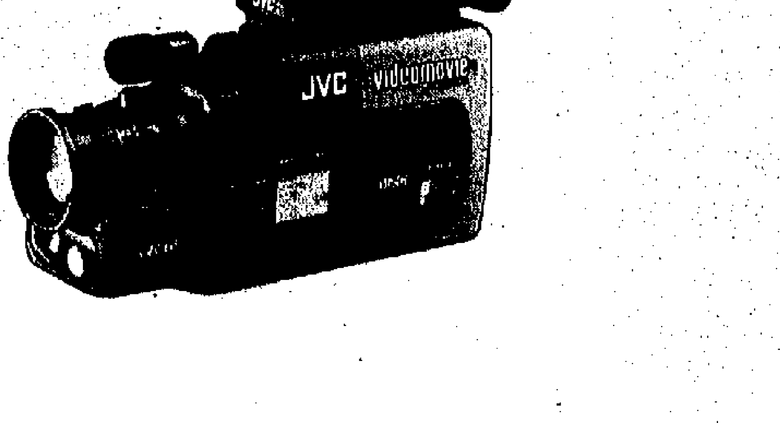
× × ×

樂壇新人一個接一個的出現，新一代的歌手，有他們的青春和吸引力。寶麗金唱片公司繼關淑怡、黎明和周影之後，特別介紹學生情人劉小慧，並且將她的兩首新歌「望星星」和「夢幻星座情人」收錄在一張命名為「寶麗金新一代」的唱片中。這張大碟還有李克勤的「一千零一夜」和「眷戀」，黎明的「親近你」和「人在邊緣」，黃凱芹的「請您回來」和「傷透我心的說話」，草蜢的「只是跳舞版」，關淑怡的「黑豹」和周影的「GO GO AWAY BOY」。這樣的組合，可以看到唱片公司對於捧新人實在是不遺餘力。

纖纖玉手
絲絲入扣



GR-65 8×ZOOM手提攝錄機
- 高解像CCD，像素高達420,000
- 2段變速8倍變焦及微距對焦
- 3頁數碼插畫（8種顏色及正/負畫像）
- 飛旋式消磁頭
- 重拍，插入編輯及錄音功能
- 接駁RM-V15U遙控器可製作動畫



videomovie VHS-C　90% VHS　AF HQ High Quality VHS CCD

JVC
信興機構　信興JVC有限公司
辦事處及專業錄像器材演播室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心909-911室．電話：7220320
陳列室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心909-911室．電話：7220320
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓．電話：5236074

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二〇號

機場談判 本港記者 北京傳媒

（特訊）中英將於今日就新機場問題，恢復談判，對香港人來說這是十分重要新聞，因此本港香港繁榮安定所繫，因此本港傳媒紛紛派出記者北上，準備採訪今早在釣魚台賓館舉行的

（特訊）大坑東邨單身老人宿舍，昨上午發生斬人及跳樓案。兩名業有積怨的獨居老翁，爲小事起爭執，各以自製武器及菜刀互相攻擊，其中一人重傷，而另一人則疑畏罪從三樓跳下身亡。……眠，並常因小故起爭執，前晚街坊亦曾聽聞兩人吵架。

事發昨日上午十時，兩人外出後同時返家，期間在走廊發生輕微碰撞，遂引起爭執，莊突走回屋內，取出一枝約四呎長水喉……傷，其時海突衝出重圍負傷走出走廊沿樓梯奔往地下，莊見海逃去後，才如夢初醒，且海受傷不輕，突生悔念，衝入住所內取出一摺椅放在走廊欄河旁，且站在椅上作企圖跳樓狀，適樓下空地是一休憩空地，衆街坊正在聊天……